

ئەم ڪتبه له لايەن
www.iqra.ahlamontada.com

ئامادە ڪراوہ

گوشتیان

ژیانی ناو داران
و شاعیرانی کورد

ئامادە ڪرینی:
مەلا سامان ھەلەبجە



www.iqra.ahlamontada.com

لەکتب (کوردی ، عربی ، فارسی)

یۆدابه‌زاندنی جۆرمها کتیب: سەردانی: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

لتحميل انواع الكتب راجع: (مُنْتَدَى إِقْرَأَ الثَّقَافِي)

پەڕەي دانلود کتایبەي مەخّەلف مەراجە: (منتدى اقرا الثقافي)

www.iqra.ahlamontada.com



www.iqra.ahlamontada.com

للكتيب (کوردی ، عربي ، فارسي)

گولستان

ژیانی شاعیر و ناوداران کورد

ناماده کردنی: مه لا سامان هه ته بجهیی

پیناسی کتیب

✽ ناوی کتیب: گولستان

✽ ناماده کردنی: مه لا سامان هه له بجه یی

✽ تیراژ: ۱۰۰۰ دانه

✽ نۆبه و سالی چاپ: دووهم ۲۰۱۷

بلاوکراره رکتیبخانه ره زار موکریانر

سه ره رشترا چاپ: عه تا ره ووف

۰۷۵۰۱۱۷۴۹۲۱

ئالى
باشور كوردستان
(۱۸۰۰ - ۱۸۵۶ ز)

ئالى ناوى خدر (خضر) و كوپى ئەحمەدى شاۋەيسى ئالى بەگى مكايەلىيە. لە گوندى خاك و خۆل لە دەشتى شارەزور ھاتوۋەتە ژيانەۋە. بەپىي پىيازى خويندنى ئەو سەردەمە لە سەرەتاۋە قورئانى پىرۋى و وردە پەرتوۋكى فارسى خويندوۋە و چوۋە بۇ فەقىيەتى و لە پىناۋى ۋەرگرتنى زانستە ئايىنىيەكاندا شار و دىھاتە قوتابخانەدارەكانى بەشىكى كوردستان گەراۋە و دوا پلەي ئەو خويندەنى بىرپوۋە و مۆلەتى مەلایەتتى ۋەرگرتوۋە .

ئەو شۆيئانەنى ئالى بۇ ماۋەيەكى زۆر تىياندە مابوۋىتەۋە : سەنە ، سابلاخ، زەردىاۋاى قەراغ، ھەلەبجە و سولەيمانى. لە قەرەداغ لای شىخ موخەممەدى ئىبنولخەيياط خويندوۋەتى. لە تەككىيە قەرەداغىش ماتماتىكى لای شىخ عەلىي مەلا خويندوۋە. لە سولەيمانى لە مزگوتى سەيىد ھەسەن لای مەلا ەبدوللاي رەش بوۋە . زۆرترىن كاتى موستەعىددىي لە خانەقاى مەولانا خالىد لە سولەيمانى بەسەربىردوۋە . ھەرۋەھا گەلىكىشى لە ھەلەبجە و سولەيمانى لای شىخ ئەۋلاي خەريانى خويندوۋە .

سەبارەت بەتەمەنى ئالى چەندىن بۇچوۋنى جياۋاز: خوالىخۇشبوۋ موخەممەد ئەمىن زەكى بەگ دەلىت: ئالى لە سالانى ۱۲۷۳-۱۲۱۵ دا كۆچىكىردوۋە و ۱۸۰۰-۱۸۵۶ زايىنىدا ژياۋە . دىكتۇر مەعرف خەزەندەرىش ھەر ھەمان مېژوۋ دىيارى دەكات، ھەرۋەھا دىكتۇر كەمال فونادىش ھەمان بۇچوۋنى ھەيە . مامۇستا ەلئەددىن سەجادیش دەلىت: لە ۱۷۹۷ى زايىنىدا ھاتوۋەتە دىئاۋە و لە ۱۸۵۵ دا مردوۋە .

ھەموو ئەم مامۇستايانە، بىجگە لە مامۇستا سەجادی نەبى، مېژوۋى لەدايكبوۋن و مردنى ئالىيان ۋەك يەك دانا و بەو پىيە ئالى ۵۶ سال ژياۋە. تەنھا بەپىي بۇچوۋنەكەي مامۇستاي سەجادی تەمەنى بوۋە ۵۸ سال.

ئەم جياۋازىەش ۋەكو سەرنجى بۇ دراۋە قسەي مامۇستا سەجادی لەلايەك و دىكتۇر خەزەندەدار و دىكتۇر كەمال فوناد لە لايەكى ترەۋە دەربارەي تەمەنى و سالى لەدايكبوۋنى ئالى ئەو بەراۋردىكردەنى كوردى و مەريۋانى و بەدۋاى ئەۋانىشدا مامۇستا ەلى موقبىلە ، ئەۋەي لە پىشەكى دىۋانەكەياندە سالى ۱۲۱۵ى كۆچىيان لەگەل سالى ۱۷۹۷ى زايىنىدا بەراۋردىكردوۋە .

جا ئەگەر وەھا بىت، ئەوا وەك كوردى و مەريوانى و موقبىل و سەجەدى ئەفەرموون نالى ۵۸ سال ژباوہ. بەلام لە پۆژنامەكانى پۆژەلاتناسى ئەرمەنىي يوسف ئەبگارەفنىچ ئۆربىلى دا سالى ۱۲۱۵ى كۆچى لەگەل سالى ۱۸۰۰-۱۸۰۱ى زايىنى بەرامبەر كراوہ . بەپىنى ئەمە وەك دكتور مەرف خەزەندەر و دكتور كەمال فوناد لەسەرى پۆيشتون، سالى لە دايكبوونى نالى دەكاتە ۱۸۰۰ى زايىنى و تەمەنىشى دەبىتە ۵۶ سال.

لەوانەى باسگران هيجيان ناتوانریت وەك سەرچاوەیەكى راستەقىنە و باوەرپێكراو سالى لەدايكبوون و كۆچى نالى ديارى بگەن. بەلام هەندى شت هەيە دەبنە ھۆكارى پوونكرندنەوى سەردەمى نالى و نزيكبوونەوى لە زانىنى سالى لە دايكبوون و مردنى.

۱- نالى پەيوەندىيەكى تايبەتیی لەگەل سلیمان پاشای بابان و ئەحمەد پاشای كورددا بوو. ئەم پەيوەندىيەيش بەم بەلگانەى خوارەودا دەرئەكەوى :

– ئەو غەزەلەى كە سەرەتاكەى ئەم بەیتەيە :

بولبولى تەبەم ئەوا ديسان پەناخوانى دەكات

كە تێیدا دەلێت:

ھودھودى دل ھەبى بەلقىسى سەبای دیوہ یەقین

خۆى كە دامێن گىرى شاهی ئاصەفى پانى دەكات

شاهی ئاصەفى يەكەم ھەزەرەتى سولەيمان پێغەمبەر(درودى خوا لەسەر بىت) بووہ كە شاليارمەكەى ناوى ئاصەفى كۆپى بەرخيا بووہ و مەبەستى لە شای دووہى ئاصەفیش، سولەيمان پاشای بابانە .

– ئەو غەزەلەى، ئەوہى يەكەم بەيتى ئەمەيە :

ئەم تاقە مومەنزە كەوا خاسەيى شاھەن

ئاشوبى دلى مەملەكەت و قەلبى سوپاھەن

ئەوانەش ھەمووى بریتىيە لە پياھەلدان و باسکردنى تاقە سوپايەك. دەبىت ئەو سوپايە سوپای كى بووبىت، ئەگەر ھىي سلیمان پاشا يان ئەحمەد پاشای كۆپى نەبووبىت“ بەتايبەتى، كە پەرتووہكەكانى مێژوو دەلێن، ئەم ئەحمەد پاشايە سوپايەكى رێكۆپىكى و تازە بابەتى پێكھێناوہ. وەكو مامۇستا مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىس دەلێت: ئازانم 'نالى' لە كاتى دەستەلاتى ئەحمەد پاشادا لە سولەيمانى ماوہتەوہ و ئەو سوپايەى بە چاوى خۆى بىنيوہ و باسەكەيان بۆ گێراوہتەوہ و دووربەدوور پێناسەى كردوہ ، ياخود مەبەستى

سوڀاي سلیمان پاشای باوکیهتی، ئهوی له ۱۲۳۴ی کۆچییه تا ۱۲۵۴ حوکمرانیی سولهیمانی کردوه!!

- قهسیده درژهکهی، ئهوی بۆ سالمی هاوپی گییانی به گییانی خۆی ناردوه و ئهوش تیکرا پرسیاره له وهزی سولهیمانی پاش نهمانی دهوری بابانهکان.

- غهزلهکهی، ئهوی بهبۆنه سهری جهی (نوری پرودباری)یهوه وتویهتی که وهک له تیکرای بهیتهکانهوه دهرنکهوی خاوهنی رێبازی نهقشبهندی و یهکیک بووه له موریه ناودارمکانی مهولانا خالید (۱۱۹۷ی.ک-۱۷۸۳ی.ن، ۱۲۴۲ی.ک-۱۸۲۶ی.ن).

- قهسیدهکهی، ئهوی به مهستورهیا ووتوه :

خوسرهو خانی ئهردلان میزدی مهستوره خانم، ئهوی به خوسرهو خانی ناکام بهناوبانگه ، له سالی ۱۲۴۰ی کۆچی و ۱۸۲۴ی زایینییهوه له سنه والی بووه. خوسرهو خان له سالی ۱۲۴۴ی کۆچیدا، لهگهڵ ئهوش خوسن جیهانی کچی فهتخ علی خانی قاجار ژنی بووه ، بۆ خوشرکدنی ناوبهین و دلدانهوی ئهبولحهسن (مهستوره)ی ئهدیپ و شاعیریش ئهخوای. به حیسابه پێشووهکه لهو کاتهدا که مهستوره شووی به خوسرهو خان کردوه (نالی) ۲۹ سالان بووه . ئیتر ههرچۆن بیّت، نالی خهوهکهی - له قهسیدهکهدا بۆ مهستوره باسی لی دهکات- پێش شووکردنی مهستوره دیبی و قهسیدهکهی بۆ هاتبی یا پاش شووکردنی و چریبیتی، ئهم کهین و بهینه پووناکییهک ههر ئهگریته سهردهمی ژیانی نالی.

- مامۆستا مهلا عهبدوولکهریمی مودهریس دهلیّت: کۆمهله پهرتووکیکی دهسنووسی پێکهوه جوزوبه نندکراوی پهرتووکهخانهی بنهمالهی موفتی ههلهبجهم - بنهمالهی موفتی ههلهبجه ئهچنهوه سهر شیخهولای خهرپانی - دی. دوو غهزلهی تیا نوسرابوهوه لهسهرمهیهان نوسرابوو 'نالی'.

سهرمقای یهکیکیان ئهم بهیتیه :

نهردم من ئهگهر ئهجاره بی تو

نهجم، سهرت بی، ههتا ئهو خواهره بی تو

سهرمقای ئهویشیان ئهم بهیتیه :

عاشقی بی دل دهنالی، مهیلی گریانی ههیه

بی شگه ههوره تریشه تاوی بارانی ههیه

ھەرچەند لە ھېچ لايەكى غەزەلەكانەو نەنوسرابوو كەى نووسراونەتەو ، بەلام ديار بوو وەك پەرتوو كەكان خۇيان زوو نووسرابوونەو . پەرتوو كەكانىش لە ميژووى جياجيدا نووسرابوونەو . بۇ نموونە يەككىيان 'كفايە'ى بېتوشى بوو بە دەستى 'مەروى كوپى شىخ ئەولاي خەريانى' نووسرابوونەو - لە سالى ١٢٦٩ ى كۆچيدا . يەككى تريان قەسىدەى 'بانى سعاد' بوو لە سالى ١٢٣٢ دا نووسرابوونەو . يەككى كەشيان قەسىدەى ١٥٠ بەيتى جەلادىنى سىوطى بوو رەسوول ناويك لە سالى ١٢٣٢ دا لە مەدرەسەى مولانا ئەحمەدى كوپى ئەحمەدى كوپى مولانا سلىماندا نووسىيوونەو .

ھەروەھا لە لاپالى كۆمەلە دەستنوسىكى تر پىنكەو جۆزبەندكراوى ھەر ئەم پەرتوو كەكانەىدا شىعەرىكى ترم دى درابو پال نالى . پەرتوو كەكانى ئەم كۆمەلە لە سالى ١٢٧١ و ١٢٧٢ دا نووسرابوونەو . ھەرچۆن بى ديارە سالى ١٢٣٢ و ١٢٦٩ و ١٢٧١ و ١٢٧٢ كە سالى نووسىنەوئى ئەو پەرتوو كەكانەن جۆرە پۆشنايىيەك ئەخەنە سەر سالى ئىيانى نالى .

- لە ھەموو گەنگەر لىزەدا ئەوئە كە پۆژمەلاتناس خۆدزكو، ئەوئى شابەندەرى روسيا بوو لە پارىس ئەيگىزىتەو كەوا لە سالى ١٨٥٢ دا لە پارىس چاوى بە ئەحمەد خان ناويكى بابان ئەكەوئى، ئەوئى خەلكى كوردستان بوو و لە ئەستەمبول دانىشتوو . خۆدزكو ناوى نالى لەم ئەحمەد خانە بىيىستوو ، ئەوئى دۆست و ھاوئى بوو .

گەلى بەيتى نالى ھەيە وەھا ئەگەيەنن، كە نالى گەيشتووتە تەمەنى پىريەكى راستەقىنە و بى ھىزبوون، كە ديارە ئەوئەش لە ٥٨ سالىدا پەيدا نابى، وەك ئەمانە:

١- موى سىي كەردم بە شوشتن ناوى عەينى شۆرە شەگ

٢- بۆ مەك (نالى) چ منداڵانە وەى وەى كەردو

گەرچى مووى وەك شىرە ، بەو شىرە شكۆفەى كەردو

٣- ئەى تازە جوان! پىرم و ئوفتادە و كەوتووم

٤- من پىرم و فانى

ئەحمەد پاشاى بابان لە ١٨٥٢ دا لە پارىس باسى نالى بۆ خۆدزكوئى شابەندەرى روسيا كەردو وائەگەيەنى نالى لەو سەردەمەدا لە شام ژياو . چونكە شىعەرەكەشى، ئەوئى پاش تىكچوونى فەرمانزەوايى بابانىيەكان بۆ سالامى ناردو بۆ سولەيمانى، لە شامەو ناردوويە . لە لايەكى دىكەو ھەموو ئەوانەى ميژووى ئىيانى نالىيان خستووتە سەر كاغەز، باسى

ئەو ەيان كەردووە ، كە ئالى پاشان چو ەتە ئەستەمبەبول و لەوى لەگەل ئەحمەد پاشاى بابان ماو ەيەكى دوور و درىژيان پىگەو ەسەربەردووە . جا سەرەپاى ئەو ، كە لەوانەيە ئالى ماو ەيەكى زۆرىش لە شام ماىتەو ەنجا چو ەيتەو ەستەمبەبول، ئەو ماو ەيەكى كەتر لە دوو سالى ئىوان يەكترى دىتنى خۆدزكو و ئەحمەد پاشا و مردنى ئالى لە ئەستەمبەبول لە ١٨٥٥دا، كە ئەلەين لەو سالىدا لەوى مردووە ، بەپىي تواناى ەات و چۆى ئەو سەردەمە بە ەالى ەشى تەنها پۆىشتنىكى لەسەرخۆى ئەو چەرخە ئەكا، چ جايى ئەو ەش ماو ەيەكى دوور و درىژى لە ئەستەمبەبول لەگەل ئەحمەد پاشا بەسەربەردى .

ئالى لە شىعەرىكىا لە بەرامبەر مەزارى پىفەمبەر (دەردى خواى لەسەرىيەت) دەلىت:

موودىگە كە ەم كەردى دەورانى سويەرم

واتە : دەمىگە ئاوارەى نىشتەمان و ئەسەرىمەو ە ئىستا گەىشتو ەتە ئىرە . ئەبى ئەم (دەم) چەند سالى خاىاندەيت و ئەو ماو ەيەى لەكوى بەسەربەردى و كوى گەپابى؟ ديارە ئالى ئەم شىعەرى پاش بۆنەكەى لە شامدا وتو ، وەكو دەردەكەوى ئەبى لەپىش سالى ١٨٥٣دا لەوى بوو، چو ەكە ەم لەم پارچە شىعەرىدا گەيى لە دەست پىرى ئەكات و دەلىت:

ئەى تازە جوان! پىرم و ئوفتادە و كەوتووم

ەروەها ئەلى:

من پىرم و فانى

ەاجى مەلا ەبدوللاى جەلى زادە (باوكى جەنابى مەلاى گەورەى كۆيە) گىراو ەتيەو ە بىگومان قسەشى جىگاي باو ەرە ، كە لە سالى ١٢٨٨ى.ك (١٨٧١-١٨٧٢ى.ز)دا ئالى لە مەككە ديوە و ئەو ساتەش زۆر پىر بوو .

لەبەر ئەو ەى ئالى خويندەوارىكى گەورەى سەردەمى خۆى بوو ەربۆيە شارەزايەكى چاكى لە كۆمەلگەى كوردى ئەو سەردەمە ەبوو، لە شىعەركانىدا باسى خواپەرسى و نىشتەمان و ئەقىندارى ەرنگى داو ەتو . ئەگەرچى ئەو سەردەمە زمانى ەرەبى و فارسى برەويان ەبوو و زۆرىك لە شاعىرانى كوردىش بەو زمانانە شىعەريان نووسىو ، بەلام ئالى بە زمانى كوردى شىعەرى نووسىو و رۆحىكى تازەى كەردووە بەبەر زمانى كوردىدا، ئەو ەتا لە شىعەركىدا ئالى شانازى بە زمانى كوردىيەو دەكات و دەلىت ...

تەبى شەكەربارى من كوردى ئەگەر ئىشا دەكا

ئىمتىحانى خۆيە مەقسوودى، لە ەمدەن وا دەگا
 با لە مەيدانى فەساحەتدا بە مىسلى شەمسوار
 بى تەنمەول بەو ەموو نەوعە زباني رادەگا
 كەس بە ئەلغازم ئەلى خۆ كوردى يە خۆ كوردى يە
 ەەر كەسى نادان نەبى خۆى تاليسى مەعنا دەگا
 يەتە حوجرەم پارچە پارچە موسوودەم بگرى بە رۆح
 ەەر كەسى كوتال و پارچەى بى بە دل سەودا دەگا
 شيعرى خەلقى كەى دەگاتە شيعرى من بۆ نازكى
 كەى لە دىقەتدا پەتەك دەعوا لەگەل ەمودا دەگا

مامۇستا مەلا ەبدەلكرىمى مودەرىس لە لىكۆلىنەو و لىكدانەوئى ديوانى ناليدا بە وردى
 ئەم شيعرەى سەرەوئى لىكداوئەتەرە كە من لىرەدا تەمنا لىكدانەوئى دوو كۆپلەى يەكەم و
 كۆتايى دەخەمە بەر چاوى قوتابيان كە باس لە گرنگى و خوشەويستى نالى دەكات بۆ
 زمانى كوردى: "زەوقى شيرىنى من كە بەلاى ئەودا ئەچى بە كوردى شيعر بلى، لەبەر ئەو
 نىيە كە كوردىيەكە ناسانە و دەستەلاتى بەسەر ەرەبى و فارسيدا ناشكى، بەلكو
 لەبەر ئەوئەى ئەيەوى خۆى تاقي بكاتەرە بزانى شتىكى تازەى لە دەست دى لەمەوپيش كەس
 نەيكردبى كە شيعر وتنە لەسەر ەروزي ەرەبى بەزمانى كوردى، يا نە ؟...

شيعرى خەلكى ەرگىز لە ناسكيدا ناگاتە رادەى شيعرى من. شيعرى من لە چاوشيعرى
 خەلكيدا وەك تالى ناورىشم وايە لە چاوشەتەكدا و پەتكىش ەرگىز ناتوانى لە بارىكى وا
 ناسكيدا بەرەركانى لەگەل ناورىشم بكا.

لىرەدا بۆمان دەردەكەوت كە نالى چەندە زمانى كوردى لا جوان و خوشەويست بوو. لە
 شيعرىكى دىكەيدا، نالى، زمانى كوردى دەخاتە ريزى زمانى ەرەبى و فارسى كە لەو
 سەردەمەدا زمانى شيعر و غەزەل و دەولەتانى گەورەى ناوچەكە بوون. نالى جگە لەوئەى بە
 زمانى كوردى شيعرى نووسىو، هاوكات بە زمانى ەرەبى و فارسىش شيعرى نووسىو،
 بۆيە خۆى بە پاشاى ەرسى زمانەكە دەزانىت، لە شيعرىكىدا بە شانازىيەو ئەو ەستەى
 خۆى دەربرييەو:

فارس و كورد و ەرەب ەرسىم بە دەفتەر گرتوو (نالى) ئەمرو حاكىمى سى مۆلگە، ديوانى
 ەيە

هەر لەم پەيوەندىدا لەگەڵ گەرنىگى زمانى كوردى و نووسىن بەو زمانە، شاعىرى نەتەمە پەروەرى كورد، حاجى قادىرى كۆيى، ئاواتەخواز بوو كە كاشكى هەر لە زوومە كورد بە زمانى خۆيان بىيانووسىيائە تا مێژووى كورد و پاشا و كەسايەتییە گەورەكانى كورد ئاويان ون نەبوايە :

كۆتیب و دەفتەر و ئەنرێخ و گافەز بە كوردی گە بنوسرایە زمانى
مەلاو و میر و شیخ و پادشامان هەتا مەحشەر دەما نام و نیشانى

یەكێك لە بەناوبانگترین شیعەرەكانى نالى ئەو شیعەرەيە كە بۆ (سالم) ی نووسیوە و ئەویش وەلامى دەداتەو، ئەو دوو قەسىدەيە بە ناوى (دوو نامەكەى نالى و سالم)ووە ئاوبانگیان دەرکردووە. نالى ئەو قەسىدەيەى وەكو نامەيەك بۆ سالمى هاوڕێتى نووسیوە و باسى دوورە ولاتى خۆى لە شام دەكات و هەست و تاسەى دوورى نیشتمان و شارەزور و سلێمانى كە لە لایەن عوسمانییەكانەو داگیركراو، دەرەبێرت. (عبدالرحمن سالم)یش لە وەلامدا شیعەریكى بەرزى بۆ دەنووسیت و هەردووکیان بە خەيال و بە (با) دا، نامەكانیان دەنێرن. نالى بەم شیویە قسىدەكەى دەست پى دەكات:

قوربانی تۆزى ڕێگەم ئەى بەدى خۆش مەروروى پەيكى شامزا بە هەموو شارى شارەزور
ئەى لوگەكەت خەفییو هەوا خوا و هەمدەمە! وەى سروەكەت بەشارەتى سەر گۆشەيى
حضور!

مامۆستا مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىس بەم شیویە ئەو دوو بەیتە شیعەرى شیکردۆتەو و دەلى: نالى لە ڕێگای (با)ى تێژپەروەو نامەكەى دەنێرت و پێى دەلێت (خوا بەمكا بە قوربانی تۆزى ئەو ڕێگایەى تۆ بەسەریا ئەپۆى، تۆ شارەزای هەموو كۆن و كەلەبەریكى شارى شارەزورى و ڕێت لى ون نابى، بڕۆ ئەم نامەيەم بۆ بگەيەنە و هەوالم بۆ بپرسە و بزانە...) . نالى بەو شیویە تاسەى دوورى خۆى و دوورە ولاتى دەكاتە هەيئى ئەو شیعەرە بەرزە كە (هەلقولای ناخ و دەنگدانەوێ ژانى دەرونى خۆيەتى).

نالى و شیعەرى ئەقیندارى

نالى وەكو هەر شاعىریكى دیکە شیعەرى ئەقینداریشى نووسیوە بە تايبەتى بۆ خۆشەويست و دلەبرەكەى (حەبیبە). تەنانت كاتێك كە خۆشەويستەكەى لێى جیا دەبێتەو ئەگەرچى نازانرێت ئەو جیابوونەوێ بە هۆى مردنى خۆشەويستەكەيەو بوو

یانیش (حەبیبە) نالی بەجێهێشتوو و نەویستوو لەگەڵی بێت، شیعریکی نووسیوە کە لە
داوی (حەبیبە) کە پێی وابوو کە ئیتر سلیمانی کەسی تێدا نەماو:

هەتا تۆم ناشنا بوویت ناشنا بـوووم

نەمیتا موو بە موو نەغیارە بێ تـو

لە گن من با وجوودی ناس و نەجناس

کەسی تێدا نە ئەم شارە بێ تـو

هەموو پۆزی لەتاو هێجرا نییە

نەمەنای مردنی پێزارە بـی تـو

لێکدانەوەی ئەو شیعەر: تا تۆ دوست و ناشنام بوویت هەموو کەس هەبوو، نیستی کە تۆ
نەماویت هەموو کەس لێ بووتە بیگانه، لەگەڵ ئەو هەموو مەردمەشا (خەڵکەدا) کە لەم
شارە- سلیمانی- دا هەیە هەر لەبەرئەوە کە تۆ نەماوی کەسی تێدا نییە، لەبەر ئەو کۆچە کە
نییمسال تۆ کردت داوی مردنی پێزار نەکەم، چونکە پێزار لەبەرئەوەی بە تۆ شاد
نەبووبووم، هەموو دەمێک ئاواتی مردنم ئەخواست، نیستی کە تۆ نەمایت کەوتوو مەتە داوا
کردنی ئەو مردنە.

نالی هەر بۆ حەبیبە دڵبەری، شیعریکی دیکە نووسیوە کە تێیدا باسی خێلی یارەکی
دەکات و وەک دەزانیت لە ناو کوردەواریدا خێل بوون وەک عیبەیهک تەماشای دەکەیت بەلام
نالی هێندە جوان وەلامی ئەوانە دەداتەوه کە تانە لە یارەکی دەدەن و دەلێت:

پێم دەلێن: مەحبوبە خێل و قیجە، مەیلی شەر دەکا

خێل و قیجە، یا ترازوی نازی نەختی سەر ئەکا

خێل و قیجە، یا بە غەمزە بۆ نیشانی دڵ بە چاو

مەیلی راست هاوتنی موزی دڵ پەیی کەر دەکا!

دیسان بۆ لێکدانەوەی ئەم شیعەر دەبێت پەنا بۆ لێکدانەوەکە ی مامۆستا مەلا عەبدولکریمی
مدرس ببەین کە دەفرموی: ناحەزان پێم ئەلێن خۆشەویستەکت خێل و چاوالارە، خێسە لە
خەڵکی ئەکات وەک بێنی شەریان پێی بفرۆشی. نەخەیر نە خێلە و نە خێسە لە کەس ئەکات
.. تەنھا ئەوەندەیه ترازوی نازی، کە چاویەتی، کەمێک سەر ئەکا و بەسەر لایەکا ناز زۆرتر
ئەکا تا بەسەر لایەکی ترا .. سەرکردنی ترازو ئەوەیه کە هەڵی ئەبێری هەردوو سەرەکی
هاوسەنگ نەبن.

له كۆتايدا دوتوانين بلىنن كه شيعرهكانى نالى چەند لايەنىكيان لەخۆ گرتوو وەكو ئەقىندارى، وەسفى سروشتى كوردستان و شيعرى خواپەرستى و پياھەلدان و لاواندنەو. بەداخەو نالى وەكو زۆر نىشتيمانپەرورى دىكەى سەردەمى خۆى و دواى ئەویش، لە دوورە و لايدا كۆچى دواى كردوو و گۆرغەرب بوو. بۆيە تا ئىستایش بەتەواوەتى كاتى مردنەكەى ساخ نەبۆتەو، بەلام نالى ھەميشە بەشىكى گرنكى لە لاپەرەى ئەدەبىياتى كوردى لەسەرخۆى تاپۆ كردوو .

يەكێ لە پارچە ھەلبەستەكانى نالى

لە دڵدا ئاتەشى عىشقت بلىسەى مىسلى تەندورە
شەتى ئەشكەم نەبى مانىع، دەسوێم دەبەم كۆى نوورە
بە نارى عىشق و ئاوى دڵ، جەسەد وەك حەزەرەتى موسا
تەرىقى: بەحەرى فەرەون و، رەفيقى ئاتەشى توورە
دەجى بۆ لای رەقىب خۆشە، وەلى ئەو داخە كوشتومى
لە گن ئەو چەندە مەجبورە، لە لای من چەندە مەغرورە
بەيامت ھات و پەيكت رۆى، خەيالەم ناردوو نەيگەيى
رەسوڵەم كەوتە رۆى، گرتى، ھىناى وەك ئاگرە سورە
كە دىتم شكلى سەد رەنگى، گوتم: بابايى عەيارە
كە بىستم لەفرى بىدەنگى، گوتم: شەيبورى شاپوورە
گوتم: راستى سەبا ھەلسە، گوتم: مەشرەب موخالیفە
گوتم: نارى، گوتم: بايە، ئەوجى، گوتم: دوورە
گوتم: قوربانى تۆ من بىم، گوتم: قوربانى تۆ سەگ بى
گوتم: شىشەى دلىم ناتۆى، گوتم: بۆ چىمە، مەكسورە
خەراباتى دلى ((نالى)) مە فەرموو: خالە، نايم
بە مەرگى تۆ قەسەم، چاوم! بە زىگرت بەيتى مەعمورە
ھەلبەستىكى ھۆنراوكانى نالى

قا لە من ئەو زۆلفە رۆى بۆسە و كەنارى گرتوو—
ناو دەمەم بى شوبەھ نامى زەھرى ماری گرتوو—

خوش له سهر سینهی سهری هه‌لداوه دوو گۆی سهر به مۆر
مات و چه‌یرانه که عه‌ره‌هر که‌ی هه‌ناری گرتوووه!
ئه‌ژده‌های زو‌لفی له ده‌وری گهنجی حوسنی حاریسه
حه‌لقه‌ هه‌لقه، چین به چین، سهر تا به خواری گرتوووه
ماهی من ته‌نها مه‌هیکه‌ سه‌د نوجووومی مه‌حو کرد
یاری من ته‌نها گو‌نیکه‌ سه‌د هه‌زاری گرتوووه
دامه‌نی پاکی مه‌داری دائیره‌ی خامه‌ک نیسه
خو‌تینی مه‌قتولانه‌ وا دامینی یاری گرتوووه
گه‌رد و بادی هه‌جری تۆ وا عالمی لی‌ کرده‌ تۆز
نه‌ک دوو چاوم، به‌لکه‌ هه‌متا دل‌ غوباری گرتوووه
شه‌ریه‌تی عونه‌ابی لی‌وی شه‌کهر و بادامی چاوا،
سهری قه‌دده‌ت راسته‌ ئه‌نواعی پیماری گرتوووه
له‌علی شه‌کهریاری تۆ تیراوه، شه‌کهر باریسه
لی‌وی مه‌حه‌نه‌ت‌باری من بی‌ ناوه، یاری گرتوووه
په‌رچه‌فایه، بی‌ وه‌فایه، زود جه‌نگه، دێر مو‌ل‌ج
سه‌د درێخ و چه‌یفه‌ گه‌بعی په‌ژگاری گرتوووه
یادی (گانی دمدم) و سه‌رچاوه‌که‌ی (میکوپ) ده‌کا
(به‌که‌ره‌جۆ)ی چاوم که‌ شی‌وه‌ی (سه‌رچناری) گرتوووه
بی‌ مه‌حابه‌ ناو ده‌په‌ژێری گه‌ه به‌ فه‌ور و گه‌ه به‌ ده‌ور
چاوی من مو‌ده‌دیکه‌ شی‌وه‌ی ئابشاری گرتوووه
شه‌معی به‌زمی من که‌وا سو‌تاوه، زه‌رد و نه‌شک په‌ژ
قه‌ت نییه‌ فه‌ردیک نه‌لی‌ په‌نگی مه‌زاری گرتوووه
مو‌ده‌ده‌ی زه‌جرم ده‌کات و، پته‌ ده‌لی‌: سه‌به‌رت بی‌
که‌ر به‌ له‌عه‌نه‌ت بی‌ که‌ که‌ی عاشق قه‌راری گرتوووه!

نالای) وا دائیم که مەشغولێ فوغان و نالەییە

باعیێ هێجرانی یارە دلّ شەزاری گرتوووه

چەند بەشیک لێ هەلبەست و هۆنراوەکانی نالی

بۆچی نەگرم سەد کەرەتم دلّ دەشکێنی

بۆ مەن نەڕۆژی شوشە لەسەد لاوە شکاوه

هەر جۆگە و جۆ باری که سوور و سوێزی

جێی جۆشی گریانێ منو خۆتێ رزاوه

هەرچەندە که پووت بەخودا مایلی پووتەم

بێ بەرگیه عیلامت که هەتیو مەیلی هەتاوه

نزا ستایش :-

بەقوربانی عولومی ئەوەلین وئاخرینت بـــــــم

لەگەل نەسراوی قورئانی کەوا ئەلگافی سوبحانە

مورادم ژیللەت و پارانەوێ حالە ئەوەک نەعتە

بەچەند بەیتێکی کوردانە که قورئانت پە ناخوانە

ئەگەرچی کوردی دەوری شاررەزووری قەسوتم ئەما

وەسیلەم گجیە و حیلە شەفیح و فەجلی مەننانە

بەسەر هاتووومە ئەو خاکە که هەر مەقالە ژەرریکی

بەمیزانی شەفاعەت گێوی عیلم و بەحری غوفرانە

.....

ماهی من تەنھا مەهیکە سەد نوجووومی مەجو کرد

یاری من تەنھا گۆلێکە سەد هەزاری گرتوووه

دامەنی پاکی مەداری دائیرەیی خامەک نیـــــــ

خوێنی مەقتولانە وا دامینی یاری گرتوووه

گەرد و بادی هێجری تۆ وا عالەمی لی کردمە تۆز

نەک دوو چاوم، بەلکە حەتتا دلّ غوباری گرتوووه

شهره‌تی عونابی لیوی شه‌کهر و بادامی چاو
 سه‌روی قه‌دوت راسته نه‌نواعی بیماری گرتـــوووه
 له‌علی شه‌کهریاری توژ تیراوه، شه‌کهر باریـــه
 لیوی می‌جنت‌باری من بی‌ ناوه، باری گرتـــوووه
 پرجه‌فایه، بی‌ وه‌فایه، زود جه‌نگه، دیر صوـــلج
 سهد درنخ و حه‌یفه ته‌بعی پوژگاری گرتـــوووه
 یادی (گانی دملم) و سه‌رجاوه‌که‌ی (می‌گور) ده‌کا
 (به‌کره‌جۆ‌ی) چاوم که شیوه‌ی (سه‌رجناری) گرتوووه
 بی‌ مه‌حابا ناو ده‌پوژۆ‌ی که‌ه به‌ فه‌ور و که‌ه به‌ ده‌ور
 چاوی من موددیکه شیوه‌ی نابشاری گرتـــوووه
 شه‌مع‌ی به‌زمی من که‌وا سوتاوه، زه‌رد و نه‌شک پوژ
 قه‌ت نیه فه‌ردیک نه‌لی‌ په‌نگی مه‌زاری گرتـــوووه
 مودده‌عی زه‌جرم ده‌کات و، پیم ده‌لی‌: سه‌برت بی‌
 که‌ر به‌ له‌عنت بی‌ که‌ که‌ی عاشق قه‌راری گرتوووه!
 (نالی) وا دائیم که‌ مه‌شغو‌لی فوغان و ناله‌یه
 باعسی هيجرانی یاره دل‌ شه‌راری گرتـــوووه

یار دلی‌ خو‌تین و چاوی پر له‌ گریانسی ده‌وی
 ناری ناری‌ گول‌ له‌ باغان ناوی بارانسی ده‌وی
 هر که‌سی‌ روی توژ ده‌بینی‌ خو‌ی به‌ قوربان‌ ده‌کا
 چونکه‌ نه‌برۆ‌ی توژ هیلالی عیده قوربانسی ده‌وی
 ... ناو له‌ چاوانه به‌ خو‌ر دی‌ ناگری دل‌ نا‌کوژته‌وه
 وه‌ك جه‌هه‌نم نم ته‌نوره ناوی گو‌فانسی ده‌وی
 عه‌شق سولگانیکه هر گا رو له‌ ویرانی‌ بکات
 ناھی سه‌رد و نه‌شکی که‌رم و قه‌لبی بوریانسی ده‌وی

دور له تۆ دل ھېنده بى نارام و بى حال ګموتوووه
ئەى مەسحاي عصر ! لەو لىوانه دەرمانى دەوى
پوم ئەوا زەرد بو وه ګو پايز له هيجران ((نالیا))
عەشق ئىستاکەش له من سەيلى بەھارانى دەوى

.....

دوورى لەمن خستەوه بى سەبەبى يارى من
بارى خودايا ګە تۆ بګرى سەبەبګارى من !
مەستى خەيالى ئەوه ، لەحزە ژمىرى شەھو
دوژمنى خوتىي خەو ، ديدەيى يىنارى من
دیده نىگەھبانى يار ، تېپى سروشک ھەزار
نالەيى دل نەى سەوار ، ئاھە عەلەمدارى من
ګريه بەخوړ دتە خوړ ، ھەروە ګو عەينى بەھار
خوش بوو تە ئابشار مەدەمەى سەرشارى من
دولبەرى عالى دەماغ ، ھەم قەدەمى سەروى باغ
يىتە نەزەر ګەى قەراغ ديدەيى جۆبارى من
حىکمەتى تۆ مولەمە ، ھەم قەدەمت مەرھەمە
موسەتەھقى مەرھەمە سىنەيى ئەفګارى من
شاھيدى عەدلە وەفا ، مەعدەنى سىدقە و سەفا
ھاتووە دەرمان بګا قەلبى برىندارى من
ئەى تەلەفى ګفتو ګۆ ، جامىي کىزب و درۆ
واعىزيە ئىشى تۆ ، عاشقىيە ګارى من
مەشرەبى ((نالى)) ګەلى ئابى و ترشە ، بەلى
موتەريفە خوڤى دەلى : چا نىيە ئەتواری من

.....

بۆچى نە ګرىم سەد ګەرەتەم دل دەشکىنى

بۆ مەي نەرزى شوشە لەمەد لاوہ شکاوە
 ھەر جۆگە و جۆ بارى کہ سوور وسۆزى
 جىي جۆشى گريانى مەو خۆتە رزاوہ
 ھەرچەندە کہ پووتە بەخودا مايلى پووتە
 بى بەرگىە عىللەت کہ ھەتيو مەيلى ھەتاوہ

ئالى لە چاومرئى دیدارى مەعشوقەکەي دىلى:

شەوى يەلدايە، يا دەيجورە ئەمشەو
 کہ ديدەم دور لە تۆ بى نۆرە ئەمشەو
 دلم وەك حاکمى مەعزولە، قوربان
 خەلاتى وەلى تۆي مەنقورە ئەمشەو
 دلش مايل بە ديدەي تۆيە، بۆيە
 لە من وەحشى و رەميدەو دورە ئەمشەو
 کہ تۆي شاي کەچ کولاهى ديدە مەستان
 چ باکم قەيسەر و فەغورە ئەمشەو
 لەخەو ھەلساوە، يا ئالۆزە چاوت
 ھەميشە وايە، يا مەخمورە، ئەمشەو
 سورشگم نەقشى چاوي تۆ دەکيشى
 جىگەم سەردارەکەي (مەنصور) ئەمشەو
 موسلمانان دەپرسن حالى ئالى
 لە کونجى بى کەسى مەھجورە ئەمشەو

ھەژار رۆژھەلاتى كوردستان

۱۹۲۱ ۱۹۹۱

ھەژار ناوى عەبدولپەرھمانى شەرەفكەندىيە و لە ساڵى ۱۹۲۱دا لە دايك بوو لە شارى مەھاباد خویندووئەتى و بووئە پووناكیيرىكى ھوشيار و بەشداری لە دامەزراندنى كۆمارى ديموكراتى مەھاباد بە سەركاھەتى پيشەوا قازى محەمەد لە ۱۹۴۶.۰۱.۲۲ كەردوو و كە ئەو كۆمارە ساوايەش دواى يازدە مانگ پووخینراو ، ھەژار پوى كەردۆتە كوردستانى باشوور و دوايىش لە شارى بەغدا نيشتەجى بوو و بۆ پايزى ۱۹۴۷ بۆ چارەسەر كردنى نەخۆشى كە تووشى سيل بوو، دەچیتە لوبنان و دواى چاكبوونەوى ماوەيەك لە سوريا دەمینیتەوى دواى ھەلگىرسانى شۆرشى ئەيلوول لە ساڵى ۱۹۶۱دا، مامۇستا ھەژار دەچیتە پال شۆرشەكە بە سەر كەردايەتى بارزانى.

كاتىكىش كە پرىككەوتتنامەى ۱۱ى ئادارى ۱۹۷۰ لە نىوانى سەرکردايەتى شۆرشى كورد و مەريە مۆركرا، ئاردا بۆ بەغدا بۆ پرىكخستنى كاروبارى يەكيتى نووسەرانى كورد كە تازە لە ۱۹۷۰.۰۲.۱۰دا دامەزرا بوو، لە كۆنگرەكەى ئەو يەكيتىيە بە سەركى دەستەى بەرپۆبەر ھەلبژێردرا و لە ھەمان كاتيشدا كرا بە ئەندام لە كۆپى زانىارى كورد و توانى لە ساڵى ۱۹۷۲دا پەرتووکی شەرەفنامەى شەرەفخانى بقیلىسى لە فارسىيەو بەكاتە كوردی و لە چاپخانەى كۆپى زانىارى كورد چاپى بەكات.

پارچەيەك لە ھۆنراوەكانى مامۇستا ھەژار بە ناوى (ھەر كوردم) ...

بە دەربەدەرى يان لە مالى خۆم	لە خاكى عەرەب لە ئىران و پۆم
كۆك و پۆشتە بى، پووت و پەجال بى	كۆشك دەفات بى و ئىرانە مال بىم
ئازا و پزگار بى شادان و خەندان	يان زەنجير لە مل لە سووچى زىندان
ساغ بى جەيل بى بگرم گوى سوانان	يان زار و نزار لە نەخۆشخانان
دانیشم لە سەر تەختى خونكەارى	يان لە كۆلەنان بەكم ھەژارى
كوردم و لە پتى خاكى كوردستان	سەرلەپشام گيان لە سەر دەستان
بە كوردى دەژم بە كوردى دەمرم	بە كوردى دەدەم وەرامى قەبەرم
بە كوردى ديسان زىندوو دەبەمەو	لەو دونياش بۆ كورد تى ھەلەجەمەو

لێرەدا جیى خۆیەتى بزانیى بیروپای مامۇستا ھەژار سەبارەت بە خەییام چى بوە:

ماموستا له پېښه كې كټيبي ((چوارينه كانى خه ييام)) دهلي: ((ټو كه سانه ي كه خوځيان به خه ييام ناس دهزانن گهره كيانه چوارينه كانى به رده شوړكهن ونه وهى خوځيان به دلپانه بېده نه پال خه ييام كه ئيشيكي باش نيه چونكه پياويكي وا گهره قسه ي خوى ناخواته وه خوى له شتيك بوئى كفرى لي بي نريك ناكات ټو كه سانه سر له خوځنمر ده شيونين كه كاميان هين خه ييامه و كامه يان نيه باش تر وايه بين ليكي ده نه وه وه بزائن چي وتومو مه به ستي چيه؟ با خوځنمر تي بگا)). به داخوه ميژونووسان باش پيمان نالين كه له رابردودا چ بووه؟ چون بووه؟ يان له ترسان يان له برسان كه بوه به هوئى ټوهى هزاران نه فسانه وشتي عه جايه ب سهاره ت به روداو هكانى رابردوو بگهيئت به نيمه كه وهكوو ده لين خه ييام دژ به خوا بووه رووي رهش بووه له دواي توبه خودا ليئى بوراوه.

خه ييام خوى ناوخته دهرياي سره گهرداني كه زانا ونه زان وهك يه كن و ټو كه سانه ي كه بوون به مومي دوستان وبوځيان داگيرسان نه يانتواني ري ده رېږن و هر كه سى له م دهريايه شتيكي هل داوه جا چ جوانه كه سوقرات دهلي: ((من ده زانم كه نه زانم به لام خه لكى نازانن كه نه زانن)). خه ييام دهلي كه نه زانم وبه داخى ټوه ده ژى كه خه لكى تيى ناگن واده زانن كه ده زانن و هر ئيشي بكن بوى داناچن وهكوو خواردنى مالى هزاران و مه نعى خه ييام ده كن كه بو مه ي شيعر دهلي هر ټوه كه دهلي ټاخ خوژگه دزي ودروش مه ستي ده كرد نه مجار پياوم گهره ك بو بلى وشيارم. يان دهلي گوناخى خواردنى خوځنى ترى زياتره يان خوځنى هزار

خه ييام و مه ي: ماموستا هزار دهلي ټو خه ييامه كه خاوه نى ټم هه مو يرو عه قله يه و فهيله سوف بووه زور كټيبي زانستي نوسيوه وته نانه ت روژ ژميږى دروست كرده چون ده بي بلين ټه ونده سرخوش بوه كه خستويانه ناو سه به تيكي و برديوانه بو كوپى زانايان بو ټوهى وهلامى پرسپاره كانيان بداته وه چون ټو ئينسانه له كوځى مه يخانه بوه دهلي خه ييام يا مه ي نه خواردوه يان يه كه كه رت بو ټاقى كردنه وهى بوه كه بزاني ټوهى شاعيران ناوى ده بن و مشايه خ ده لين چيه وچونه. خه ييام سرخوشى له وه شياره پى باش تره كه به شتي پوچه وه خهريك بن و نه زان بن. پياو مه ست بي وبى خه بهر بي نه كه به ټه غياري ټا بروي دين و زانين به ري.

پوخته ي مه به ستي خه ييام ټه وهيه كه به زانين و ژيرانه بژين و خومان نه كه ين به كه ر وكوږ و ټم كورته ژيانه به ده رفعت بزاني و كه لكى لي وه رگرين به خوشى نه پق ورژدى.

خه ییام خوای ناسیوه که هموی به زهیی و جوانیه و چاوی له نویژ و رۆژو نییه و وازی له تۆله سهندن و کوشتن و برژاندن و کهلاک ههڵ واسین و رشتنی فرمیسکه که ئه وکه سانهی که شتی وا دینه بهرچاو که خوا جندرمه یه که به ههله چون.

ههژار بیروبهرای خه ییامی به جوانی زانیوه و ههه ئه وه به وهی ئه وه که جیا له شاعیره کانی تری بزانیته ئه و بۆ وه رگیژان ههڵ بژیری که شیعیره کانی مرۆف دوستانه یه و چه قاره به دلی ماموستای چه ساوه.

له ساله کانی ٤٥ تا ٤٧ که م کهم دهستی به وه رگیژانی کردوه تا دوو سه دوه پنجا دانهی وه رگیژاوه له سالی ٥١ دا له چاپی داوه تا ئیسته چه ند جار چاپ کراوه ته وه ههه چه ند ده لێن له وه رگیژان دا به تایبته شیعیر لێی هه لده وه ری و جوانیه یه کهی کهم ده بیته به لام وه رگیژانی ماموستا هه ژار ئه وه نده به رزه که پیار راست به را له به ری شوینا له زمانی ره سه نی شیعیره که خوش تره . ههه وه ها ماموستا وشه به وشه هه لی نه گیژاوه و مه به ستی خوی که یاندوه جا لی ره دا چه ند دانه ی ده لیم ئیوه کلاوتان که ن به قازی.

هر چند که رنگ و روی زیباست مرا،	چون لاله رخ و چو سرو بالاست مرا
معلوم نشد که در گربخانه خاک	نقاش ازل بهر چه تراست مرا؟
هر چه ندی بلّی به به زن و بالا جوانم	رومعت گول و چاو که ژال و لیو قهیتانم
وه ستایی که وای له خاک و گل دارستم	نیازی له مه چی بوو؟ بۆچی کردا نا یزانم

پیری دیدم بخانه خمیاری،	گفتم: نکنی ز رفتگان اخباری!
گفتا، می خور که همچو ما بسیاری،	رفتند و کسی باز نیامد باری!
دیم پیری له مه یخانه سه ری ده خولاوه	وتم نا ترسی! که به ری چت بوماوه!!
فه رمووی و مره پێداکه، که لی وه ک من و تو	روشتن و کهس نه ماتمه له و لاوه

این کوزه چو من عاشق زاری بوده است	در بند سر زلف نگاری بوده است
این دسته که بر گردن او می بینی:	دستی است که بر گردن یاری بوده است!
نهم گۆزه وه کوو من بووه، دلدار و هه ژار	جاریکی دلی خوش بووه، سه دجار خه مبار
ئهو هه نگل و ده سگه ری له ملیا دیوته	ده ستی بووه زۆر خراوته سه ر ملی یار

به ره مه چه چاپکراوه کانی ماموستا هه ژار

- قورئانی پیروزیه کوردی (ترجمه قران مجید)
- چیشتی مجبور
- ناله کوک (برگ سبن)
- روابگ فرهنگى ایران و مصر
- به یتى سه ره مه ر
- ترجمه قانون درگب اپر ابوعلی سینا
- مهم وزین (ترجمه از کرمانجی به سورانی)
- ترجمه اپارالبلاد و اخبارالعباد زکریا قزوینی از عربی به فارسی
- بو کوردستان
- فرهنگ لغت کردی به فارسی (هه نباله بۆرینه)
- شه ره فنانه (ترجمه شرفنامه بدلیسی از فارسی به کردی)
- تاریخ سلیمانیه
- چارینه خه یام (ترجمه ریایات خیام)
- هوزی گاوآن
- میژوی نه رده لان (تاریخ اردلان)
- په یك له په نای خال و سیفری بی برانه وه
- دایه ، باوه ، کی خراوه؟
- شه رحى دیوانى مه لای جزیری
- بیره وه ریه کانى ژيانى (زندگی نامه
- هۆنراوه بهناوبانگهکەى مامۆستا ههژار به ناوی (ههلق)

پایزه دار و دموهن رهنگ زهرده با نه زو سه رده به توژ و گهرده
 دیاره لای شه خه یه ناخوش خموهری داره خوی دهرنی خهزل ههلهموهری
 ههروه رهش پۆش و به گریه وناله سهرهتای شیوهنی مهرگی ساله
 به گزه ی سهردی ههناسهی کهزو کوژینی خۆی هاته وهبیر بیر ههلو :
 داخه کم بو گور و تینی جوانیـــــــــــــــــم نهو دهمه ی جوخن وچبووم بو وانیم ؟
 هیزو سومای نیه بال وچاووم مامه وه گرده نشین بی راوم
 دووره گوشت پۆرو کهوم ورده کهوم گوشته نیجیری مه گهر یته خهوم
 وا هه لۆی مسردنه راوی کهردم راو به تا لی منه هاگا مـــــــــــــــــردم

مردنیش هینده نه سووکه و سانا سه ری لی گیزه هه زاران زانا
 چم به سردی که نمام و مردم به ری بهربایک و خولسی وردم
 گیان بهره وکوی ده قری پوون نیبه بۆم تو بلیتی بجهوه لای باوه هه لۆم!
 تو بلیتی راوی ههیی لهو بهرزه ! پاش هه موو چهرمهسری نهم عهرزه
 داخم نهم رازه له بن سههروشه سهفهری نا بهلهدی ناخوشه
 دل و د یدهم که به دنیا فیره چهندی پیم بگری دهیم لیکره
 زین گهلی شیرینه فیزی نساوی بو مه بهست سهرده نهوینم نساوی
 جاری نهم دهرده له لای قالاوه گهرچی زور پیره به لای ماره
 دهچمه لای و به وه چم لی نایه رهشیه وناوی زانی لایه
 سر نهوی دای له شقهی شابالان هاته ویرانه یه کی جلی مالان
 بوو به میوانی قه لیکسی پورهش جههل و رزد و له مەردی بی بهش
 قه ل قری لیم مهیه پیش زورداری خوا شوکر زور به که نهفتی دیاری
 زوو به چیت لیم گهره که پیم بیتره دوور له من بگره لهشم به نویره
 وتی : نهی لاله قه ل ی ههر لوم پیرم و زور له مهرگ ترسوام
 هه مه پرسیک و ده بی بمبوری هو ی چیه تو که له مردن دووری !
 وه ک ده لین ئیوه به چل سال باین تووشی تووش نا یمن وکوسپ وبارن
 ریه کم پی بلی بو همرمانم تووی لات دهست ده کهوی دهرمانم
 سویند نهخوم پاشی ههاته بشیم همرکهوی راوی بگم بوت یتیم
 قه ل گوتی : هو ی هه لۆ زور خاوان سهیره لام چونه که خاوان ناوان
 با بو کاکت به نهزانی مردن بیری سه رهبرزه وای لی کردن
 همرکهسی بهرزه فیه زوو دهمیری بای بلندایی سهرو دل ده گری
 مالی ئیوه که له لووتکهی کیوه لای جن و دیوه بهلای زور پیوه
 خوینه پورگی ده خاته خوینی گوشتی کهوی تازه گرفت دینی
 جگهر و سی و دلی مامر زه ههره تا وهما بی تهنلات بی بههره
 دهتهوی زور بزی خوش رابویری خو له پهنم گهره که نه بویری
 وهره وهک ئیمه بزی نرم ونهوی شهوله سهرگنده له دارنک ده خهوی
 خواردنی باشی که تو نه تیدیه گوشتی بارگینی گهنی و توپیوه
 کردنی چینه له پهن و شیاکه ناو وینی له شه بو دل چاکه

پەندى با پېرە بە مىرات مـاـوـە خوتنى زامى كە رە، سۆماي چاۋە
گفتى من كەوھەرە بۆت ھەلپىزىم ئاقە دوو رىت لە بەرە پىست يىزم
يان لە ناو بۆگەن و نزمایی ژيان يان بە سە رەرزىمەوە بىپىرە گيان
راچە نى لەم وتەيە پېرە ھە لـوـ ھاتە بەر چاۋى گەلى كەند و كـلـو
كەوتە ناوگىزى خىالات و خەمان مان ئەگەر وابى چ شىرینە نەمان
وتى : پىرۆز بى لە خۆت ئە م ژىنە جە ژنى تۆ بۆ مە شە پۆر و شىنە
كى بە سە رەرزى ژيا بى تاۋى ژىنى قالاۋى بە بووشىك تاۋى
چاۋە رىي مەرگە گيان با بىيىا پەرو پالە لە چا با بى با
بە ھەلۆيى كە لە ژىن بى بەش بىم نەك ھەزار سائە قەلى پوو رەش بىم
بۆ شىك ئىستە لە خـوـم يىزارم من ھەلۆ بۆ چى بە تۆ بوو كارم ؟
مەرد ئەگەر كارى بە نامەردانە دەردى سەر بارى ھەموو دەردانە
كەوتە خۆ دای لە شەقەي پال دىسا ئاگرىكى لە دەروون دا يىسا
پاستە خۆ بۆ سەر ھەر بۆ سەر چوو ھەردى بەجى ھىشت ولە ھەوران دەرچوو
قەل ھەزار سال ژيا بەو تەمەرزە سەر نەوى، ھىشتا ھەلۆ ھەر بەمەرزە

ئەحمەدى خانى

باگورى كوردستان

(۱۰۶۱ - ۱۱۱۹ كۆچى) (۱۶۵۱ - ۱۷۰۷ زايىنى) .

شاعىر و نوسەر و رۆشنىبرى گەورەى كورد ، ھۇنراوھ بېژ و شىعر چرى نەتەوھى كورد بوو ، ئەو كەسەيە بوژرانە بۇ خزمەت بە نىشتىيمان و زوبانى نىشتىمانەكەى ھۇنراوھى بە كوردى خويندوھ ، ئەو زانايە بوو ئاينەكەى توانى ريگەى قومىيەت و نىشتىمانىيەتى پى بدۆزىتەوھ و بۇ يەكەم جار بە زوبانى شىرىنى كوردى وەك شاعىرىكى كوردى ھۇنراوھ بنوسىت و خۇى بخاتە نىو شاعىرانى زوبانانى تر .

ئەحمەدى خانى لەيەكەم كەسانىك دادەنن كە لەسەر كوردايەتى و نەتەوھخووزى كوردى نووسىويەتى ، بەناوبانگىرتىن بەرھەمى پەرتوكى ھۇنراوھى (مەم و زىنە) كە چىرۆكىكى دلدارانە دەگىرئەتەوھ لە سالى ۱۶۹۲ بە شىوھزارى كرمانجى نوسراوھ .

ژياننامەى

ناوى ئەحمەدى كورى ئەلىياس كورى رۆستەم بوو ، لە سالى ۱۰۶۱ كۆچى بەرامبەر بە سالى ۱۶۵۰ يان ۱۷۵۱ زايىنى لە دايك بوو ، نازناوى شىعرى لە ھۆزى خانىيان وەرگرتوھ ، بەشىكى ئەم ھۆزە لە دەرۋەرى ناوچەى بۇتان بوون ، بەلام بىنەمالەى شاعىر بارىيان كردوھ بۇ شارى بايەزىد .

لە مەم وزىنەوھ بۇمان دەرەكەوئت خانى لە جزىرە ژياوھ يەكى بوو لە مەلا گەرەكانى سەردەمى خوئى و شارەزايىيەكى چاكى لە فەلسەفە و زانستەكانى دىكەدا ھەبوو ، لە دىرېك لە ھۇنراوھكانىدا باسى لە دايكبوئى خۇى دەكات و دەلى :

لەورا كودما ژغەيى فەك بوو تەئرىخ ھەزار و شەست و يەك بوو

ئى سال كەشتە چل ئو چاران وى پىشەرەوى گوناھكاران

واتە : ئەو سالى كە لە پىوارەوھ مەن بووم مېژووى ۱۰۶۱ بوو لە سالى ۱۱۰۵ لە چىرۆكى مەم و زىن بوومەتەوھ ، كەوابو ئەحمەدى خانى لە سالى ۱۰۶۱ ى كۆچى لە دايك بوو و لە سالى ۱۱۰۵ ى كۆچى لە چىرۆكى مەموزىنەكەى بووئەتەوھ ، بەلام بۇ سالى مردنەكەى ديار خۇى نەيتوانيوھ ئامارژەى پىنى بكا ، بە پىنى قسەى مامۇستا سوجادى لە پال پەراوى (صمدىە) دا لە سالى مردنى خانى بە پىتى ئەبجەد نوسراوھ كە دەلى (گار خانى الى ربە) كە

دەكا ۱۱۱۹ ى كۆچى و بەم چەشتە خامى لە سالى ۱۰۶۱ لە دايك بوو لە سالى ۱۱۱۹ لە تەمەنى ۵۸ سالىدا كۆچى دوايى كردوو .

وەك لە سەرچاوەكانى ژيانى و كردوو ئەدەبىيەكانى شاعىر دەردەكەوى باب و باپىرانى لە رووى دارايىيەو ژيانىيان ئاسان بوو و بە بەختيارى ژيان .

ئەحمەدى خانى ھەموو ژيانى بۆ خویندەوارى و بلۆكردنەوى رۆشنىرى و ھۆشيارى سىياسى خەرج كردوو لە كۆمەلى كوردەوارىدا . ئەمە دوو لايەنى روناكى بوو ، يەكەمیان بەرھەم ھيئەتى داھىيانى ئەدەبى ، واتە شىعرى ، دووھەمیان فيرکردن و پىگەياندىنى مندان و لاوى كورد لە رووى خویندەوارىيەو .

شاعىر لە مەنبەندى لە دايكبوونى ، شارى بايەزىد ، لە سالى ۱۷۰۷ زاینى و ۱۱۱۹ كۆچى ھەر لەو شارەدا كۆچى دوايى كردوو و لەریش نىژاوە .

كوردایەتى و زمانى كوردى

لە پەرتوكى (دىالۆگ - رۆژەلاتى ناوھراستدا نوسراوە ئەحمەدى خانى ھەر لە سەرەتاوە دەيزانى كە كەلوپەلى كوردى بازاريان نىيە ، واتە ئەو پەرتوكانى كە بە كوردى نوسىبوونى نەياندەتوانى بگەنە ژمارەيەكى زۆر خوینەر) ئەمەش بۆ دوو ھۆ دەگەرێتەو : لەلایەك ئەو كۆمەلگەيە كە ئەحمەدى خانى تىدا دەژيا ، بەشى ھەرزۆريان نەخویندەوار بوو و لە لایەكى دىكەو زمانى نوسىن و خویندى ئەو سەردەمە زياتر بە زمانى عەرەبى و فارسى بوو ، نوسەرانى رۆژەلاتى ناوين بە نوسەرانى كوردیشەو بەو زمانانە نوسىنيان نوسىو .

ئەحمەدى خانى يەكەم شاعىرە كە گلەيى لە سەروك ھۆزەكانى كورد دەكات كە يەكناگرن و پشت بەنەياران دەبەستن دەنا دۆژمانى كورد غولامتيان بۆ كورد دەكرد و دەلێت :

گەر دى ھەبوا مەئىتفاقەك فەگرا بگرا مەئىتفاقەك

رۆم و عەرەب و عەجەم تەمامى ھەميا ژمە تا دگر غولامى

تەگمىل دگر مەدىن و دەولەت تەحلىل دگر مە عىلم و حەكمەت

خانى : گەرنگىيەكى زۆرى بە زمانى كوردى داو و كاتىك بەزمانى كوردى شىعرى نوسىو تەنھا ھەر بۆ ئەو نەبوو كە بەو زمانە بنوسیت بەلكو بە كوردى نوسىوئەتى وەكو ھەلوئىستىك لە دژى دەسلەتداران و زمانەكەيان بەكارھێناو ، ھاوكات وەكو پەخنەيەكیش لە كوردەكان خۆيان ، چونكە خانى پێى وابوو كە زوو خۆيان دەدەنە دەست ناغا و دەسلەتدارە بىگانەكان ، كوردەكان ئازا و دلێر بوون ، شاسوار ، وەفادار ، جىيەمتانە

بوون ، به لām ئەو بەمەردی چی دەخوات ، کاتیك خۆیان پەرش و بلۆ بن و نەتوانن یەكیگرن
تا خۆیان خاوەنی خۆیان بن ، زمانی نوسین دەتوانیت بپیته هۆکاریك بۆ ئەوی هەست
بکەن کە ئەوانیش نەتەویەکن هەروەها هانی کوردانی داوێ بۆ روو بە رووبوونەوێ لە گەل
داگیرکەران .

دکتۆر مەرف خەزەندەر لە میژووی ئەدەبی کوردی بەرگی دووهمیدا بەم شیوەیە باسی
ئەحمەدی خانی دیمکات و دەلیت :

سەیدی جەنگالا سەری زولفا شەها شەهبازم ئەز
مەستی جانا عیشوێ یا شەهنازی نازک نازم ئەز
دەردمەندەك من دقیتن هەم نەفەس بەت(خانی)یا
گومە هەمدەستەك هەیتن سازێ خوەش ئاوازم ئەز

هەزری نەتەواپەتی لەلای ئەحمەدی خانی

ئەحمەدی خانی یەکیگە لەشاعیرە دیارەکانی کوردو بەپیشەنگی هەزری نەتەواپەتی کوردی
دادهنریت،خانی هەموو تەمەنی تەرخانکردبوو بۆ پاڤەیی ئەدەبی کوردی و وەله‌ئاكامدا پاڤەیی
گەل و نیشتمانیەکی .

خانی بەشدارییەکی گەورەیی هەبوو لەگۆڤەپانی ئەدەبی کوردیدا ،وێ توانیویەتی بە
ستایله قەشەنگەکی لەدانانی شیعردا نازناوی (شانشین)ی شیعری کوردی بۆ خۆی پاوان
بکات .

ئەو داهینانی کردووێ لە هەژنەوێ شیعردا ،وێ وشەکان لەدەستیدا دانەدەمان وێ
بەتوانابوو لە بەکارهێنانی وشەیی گونجاو بۆ دەرپرینی مانا هاوکات لەگەل تۆنیککی جوانی
هاوکۆفی واتاکە .

خانی بەو پلە بەرزەیی گەشت لەبەر ئەم هۆیانە :

١- (خانی) زمانی عەرەبی و فارسی بەباشی دەزانی ئەمە سەرەرای زمانی دایک ، وێ
زانباری و مەدەگرت لەم زمانانەوێ .

٢- (خانی) پەروشی زانست و زانیاری بوو ، بۆ ئەو مەبەستە چەند دەولەتیک گەراوێ و لەو
میانه‌یدا سەردانی دیمەشق و ئەستەنبول و میسری کردووێ ، ئەدەب و شیعری خویندووێ

(४६)

ئەمە لەلایەك ،وە لەلایەكى ترەوہ بۆ ئەر جەنگانەى كە پووبەپووى كوردستان دەبونەوہ لەسەردەستى تورك و فارسەكان وە لەئاكامدا بووبەھۆى دابەشبوونى كوردستان بەسەر ھەردوو دەولەتەكەدا . تورك و فارسەكان دەستیان نەدەگێرایەوہ لە ستەم كردن لەگەلى كورد بۆئەوہى ئەم گەلە والیبەكن كەوێستى ئازادى نەبێت وەر لەكۆیلەیدا بەمێنیتەرە لەبەرئەوہ دەنگى خانى تەنھا ئاگاداركەرەوہى مىرى بۆتان بوو لەو سەردەمەدا بۆ پەتكدنەوہى ئەم واقعە:

ئەگەر سەركرەدەيەكمان ھەبوایە كەچاك و بەخشندە بوایە و پێزى زانست و ھونەر و كایەكانى ترى باش ھەلبەسەنگاندايە ئەوا منیش ئالای شیعەرم بەرزەكردەوہ بۆ بەرزترین پنتى ئاسمان ،بەناوى گيانى مەلای جزیریەوہ ھەریەرم دەژیانەوہ و خۆشیم دەخستە دلى فەقى تەیرانەوہ . بەلام ئەم خەيالەى من بێسوودەو كەس نایكاتە واقع .

كەواتە خانى یەكەم كەس نییە كە گەلەكەى فەرماوۆشى دەكات ،ھەرخۆشى ناوى ئەر شاعیرانە دەھێنێت كەبەھەمان شیوہ فەرماوۆش كراون لەوانە .

جەزیری وەلى ھەریرى و فەقى تەیران

خانى ھۆكارى ئەم كەم تەرخەمى و فەرماوۆش كردنەى دەزانى و دەیگەراندەوہ بۆ نەزانى و دواكەوتویى گەلى كورد ،لەبەرئەوہ ھەستى بەوەكرد كە دەبێت بەپەلەى یەكەم بايخ بە زانست و زانیاری بدات و ھەئسا بەكردنەوہى خۆیندنگا بۆ منداڵانى كورد بۆئەوہى كە فێربكړن و لە گۆڤىنى باردۆخى گەلەكەیاندا پشكدارین

خانى لەدوو بەرەوہ دەجەنگا:بەرەى یەكەمیان بەرەى نەزانى و دواكەوتویى بوو بەلام بەرەى دووەمیان بەرەى جەنگى خانى بوو دژی تورك فارس

ھەر كە خانى چاوى ھەلھینا جەنگى تورك و فارسى بینى لەسەر خاكى كوردستاندا ،دەیزانى تەنھا كورد باجى ئەر جەنگانە دەدەن ،ھەمیشە پشكیان لە كوشتن و بێرین و تالانى بەردەكەوت لەبەرئەوہ جارێ خەباتى دا بۆ پزگاریبوون لەم واقعە:

قەدەرى كورد ئەوہیە كەبەیت بەكۆیلەى پۆم و عەجەم ،پاشكۆیەتیان نەنگییە ،ئەم نەنگییە بارىكى زۆر گەورەىە بەسەر شانى فەرمانرەواو میرنشینەكانەوہ:دەبێت ئەوان پووبەپووى ببنەوہ ،شاعیر و كەسانى ھەژار چیان پێدەكړن ،لێرەوہ ئاستى پەيوەندى خانى بەنیشتیمانەكەيەرە خۆى بەرجەستە دەكات .

خانی له چاره‌نوسی گه‌له‌که‌ی راده‌ما ،بۆچی خاوه‌نی هیچ قه‌واره‌یه‌ك نین ؟بۆچی هه‌میشه
ئهم گه‌له‌ پشکی هه‌ر کۆیلایه‌تی و زوالم و سوکایه‌تی پیکردنه‌ ، ئه‌مه‌ له‌کاتی‌کدا کورد ئه‌وه‌نده
سیفاتی به‌رز و خانه‌دانیه‌یان تێدایه‌ که‌بهنه‌ سه‌رداری و لاته‌که‌یان :

وه‌پاش لیکۆلینه‌وه‌یه‌کی هه‌مه‌لایه‌نه‌ی خانی بۆ ئه‌و واقیعه‌ی که‌کوردی تیا ده‌ژی ،ده‌ستی
نایه‌ سه‌ر ئه‌و برینه‌و به‌ده‌نگی‌کی به‌رز ده‌یوت :چاره‌که‌ ریکه‌وتنه‌ له‌سه‌ر سه‌رکردایه‌تییه‌کی
به‌توانا که‌ بتوانیت کورد بگه‌یه‌نیت به‌ ئامانج :

یه‌که‌گرتنی کورد ته‌نها ئامانجی بالای ئه‌و بوو ،ته‌نها یه‌که‌گرتن ده‌توانیت پووبه‌په‌روی ئه‌م
واقیعه‌ به‌ئازاره‌ ببیتوه‌ .

به‌لێ ئه‌مه‌ خانی عاشقی ئازادی گه‌ل و نیشتیما نه‌که‌یه‌تی ،شتیکی ئاساییه‌ که‌سه‌ر
دابنه‌وینین له‌هه‌مبه‌ر ه‌زری خانیدا ،ئهم که‌له‌ شاعیره‌ ناوی به‌ هه‌لکۆلراوی ده‌مینیتوه‌ له
میشکی نه‌وه‌کاندا بۆ چه‌ند سه‌رده‌میک .

له‌کۆتایدا پێم خۆشه‌ ئه‌و ووته‌ی عه‌لادین سوچادی به‌ینه‌ به‌رباس که‌ وه‌سفی خانی
ده‌کات و ده‌لێت :خانی لوتکه‌و تاجی هه‌موو نوسه‌رو شاعیره‌کانی کورده‌ .

زوه‌د و ته‌سه‌وف لای خانی ...

خانی زوه‌د و ته‌سه‌وف جیا ده‌کاته‌وه‌ که‌ له‌ فه‌سله‌ به‌راییه‌کاندا داوا ی شتی‌ك له
خۆپه‌رستی و زیكری خواکردن داوا ده‌کات و ده‌لێت :

نین مه‌د قه‌لبی فیکر و زیگروه‌ك

ناکه‌ین به‌ زوبانی حمه‌د و شوگروه‌ك

خانی گو نه‌من ب قه‌لبی زاگیر

باری بده‌ وی زوبانی شاگیر

که‌ خانی ئهم پایه‌یه‌ ده‌کات به‌ زیکر زیکردن به‌ دل و به‌ زوبان لێرده‌ یا له‌ جینگه‌ی تردا به
پێی ئه‌وه‌ قاره‌مانه‌کانی ئه‌وه‌ زیکرکردن لای موته‌سه‌وفیه‌کان جیا ده‌کاته‌وه‌ ، له‌و باره‌یه‌وه‌
قوشه‌یری له‌ زمانی ئه‌بوو عه‌لی ئه‌له‌ده‌قاه‌وه‌ ده‌لێ (زیکر به‌ زوبان سوچی‌کی به‌هێزه‌ له
ریگه‌ی حه‌قدا - سه‌حانه‌ و ته‌عالی - به‌لکو کۆله‌که‌ی ئهم ریگه‌یه‌یه‌ که‌سیش ناگاته‌ خوا ی مه‌زن
به‌ به‌رده‌وامی زیکر نه‌بیت ، زیکر به‌ زوبان و زیکر به‌ دل به‌نده‌ به‌ زیکری زوبان ده‌گاته‌

بەردەوامى زىكر بە دلّ و كار كوردنە زىكرى دلّ ، ئەگەر بەندە بە زوبان و دلّ لە زىكردا بوو
ئەو لەو سەف و بارى سولوكىدا كامەلە .

لەزىكرى زمانمەوە خانى بەپەلەكانى تەسەفدا سەردەكەوىّ و بە تەواى زاهىد و مەوتەسەف
لەيەك جىيادەكاتەو لە عەشقىدا شەقى مەوتەسەف دەبينى و كە خەلكى تر بە بى بەرى
دەزانى لىي

كەسى نىنە ژ عەشق بى ئەسەر يىت مومكىن كۆ ژ زەوق بى خەبەر يىت

ھەر كەسى بە مەقياس ھىممەتتا خووە دى سەرف بگەت ئىرادەتتا خووە

لى ئەكسەرى عاميان نەزانن نەفسا خو ژ بو خۆرا نەزانن

ئەو جاھىل و ئۆمى و سەفلىن بى مورشىد و رەھبەر و دەلىلن

ناچار دىن ل ھەشقى بائىع ئەقەدى خو دەدەن بەخس زائىع

ھەن سەرف دگەن بە عەيشى دونيا ھەن پى دگەن سەرايى عوقبا

ئەو ھەردوو جەلەب دىن زىنانكار مەحرۇم دىن ژزەوقى دىدار

پاش ئەم جياكردنەوھىي زاهىد و مەوتەسەوىف ، خانى : شەقى مەوتەسەوىفمان پىشان
دەدات ، كە ئەم دىرەنە پىشان ئەدەين دەبى بچىنە مەسەلەيەكى ترى عەشقىمەو ، پىش
ئەوھى باس لەم شەقى مەوتەسەوىف .. خانى لەيرەدا دوو دەستە عاشق دەبينى : ئەوانى
دەيانەوى لە جىھاندا بە خوشەوىستەكەيان بگەن . ئەوانە بە لای ئەوھەو لە ھەموو
داستانەكەدا لە بەيەك گەيشتنى ئەو دونيا بى بەرى دەبن ، يان ئەوانى دەيانەوى لەو دونيا
بەيەك بگەن و لە بەيەكگەيشتنى دونيا بى بەرى دەبن ... ھەر دوو دەستە بەرپاى ئەو تووشى
بى بەرى بوون ، دەبن ھەريەكە بە پىي توانست و ھەلپژاردنى خو ، ھەرچەندە بە يەك
گەيشتنى دونيادا نەمانى خوشەوىستى دەبينى و نامۆزگارى ئەوھى كە لە خوشەوىستى
دونيا دوور بگەينەوھە و دەلى :

قەدا تە حەوساندى بو تەدارە زولفا تە جفاندى ئەو قەنارە

جەزىا تو رەفاندى جان ل بالە سەرا تو فەداى ئەو خو مەئالە

باوەرش تە نەبى ل زولف و خالان مالى مەدە ھىنەويان ب تالان

پابەند مە بە ب تارى گىسەو سەر گەشتە مەبەب قەوسى ئەبروو

ھەرچەند خەلىلى ئەي بەلاگەش گولزارل تە دەيتە ناتەش

یا به زمانی (مەم) هە دەلی کە بە یەکتەر گەشتنی ئەر دنیای لە بیهەکتەر گەشتنی دنیای
لاباشترە :

ئەر میر هە کیمە زولجەلالە بی هەزل و تەغەییور و زەوالە

تەزیج کرن ب عالەما غەیب تەئیرد کرن بە ئەرەری لارەیب

باکۆرەیی باغی عیز و نازین سەد شوگر گو یگر و سەرفرازین

حاشاکو دەقی سەرای فانی بی جەنەتی عەدنی جاویدانی

حەیان سەفت بگەین زینانی بی هودە دەسکەنی فەنانی

تەردامەن و سەرنگۆون و مردوود سەرمەندە بچینە پیش مەعبود

خانە کە سێکی خەواناس بوو و عەشقیکی زۆری دەربەرێو لە شیعەرەکانیدا بۆ خەوای
پەرەردگار و پارێنەر و نەزای زۆری کردوو ، وە هەرەها عەشقی زۆری بوو بۆ
پێغەمبەری ئیسلام حەزەرەتی (مەحمەد) درودی خەوای لە سەر بیست ، وە عەشقیکی زۆری بۆ
خاک و نیشتمان و زوبانەکە کە کۆردە ، وە زۆر بە ئەسەفەو ناخ و نالە ی برە نێو گەلو
کە زوبان و نیشتمانەکە کە بە سەر بە خۆی نەبینی لە گەل ئەو شەدا کە چەندەها سەرو و
نەشیدی بۆ جۆلانەنی غەرەتی کۆردی خۆیندەرە .

خانە مەبەستی لە دانان و هۆننەرە کە چێژی مەم و زین دەربەرینی دەردی دلی بوو و
چونکە مەستی بە ئیش و ئۆف و داخ و پەژارە نەتەرە کە خۆی کردوو ، مەستی بە ناوات
و نەرەزوی گەلەکە کە کردوو و چێژی مەم و زین کردوو تە بەهەنە بۆ ئەوێ دەردەدلی
خۆی تێیدا دەربەرێ و ویستی خۆی تێیدا بخەوێ و دەلی : ئەگەر کۆرد بە فەرەنگ و زمان
و وێژە کەلانی ترەو و هەرەها سەبارەت بە دواکەوتن و سەرلێشێواوی گەلەکە یەو دەلی
: نازانم ئەم کۆردی ئێمە بۆچی لە هەموو شتێ بی بەری بوون ، ئەگەر ئێمە دڵسۆزێکمان
بۆیە ، دیارە هەموو شتێکمان بەروێ ئەسەند و بپرواشمان پتەر دەرەو وە کۆی دەلی :

ساقی تو ژ بۆ خۆدی کەرەم کە

یەک جورەعی مە دجام جەم کە

دا جام بەمە جیەن نەا بـ

هەرچی مە ئێرەدەیه خویا بـ

بهختی مه ژبو مهرا بیت یسار

جارگ بیتن ژ خواب هوشیار

نسمامه دحکمهتا خودی دا

کرمانج ددهولهتا دنییدا

نایا ب چ وهجه مانه مهحروم

بیلجومه ژ بووج بوونه مهحکوم

گهر دی ههبوایا مه سرفرازهک

ساحب گهرمهک سوخن نهوازهک

نهنهقدی مه دبوو ب سگه مهسکووک

نهدما وههبی رهواج و مهشکووک

مهخوری دکر ل مهینهتیمان

تینانه دهری ژ دهست له ئیمان

خانی زۆر داخ و ئاخ دهخوا که گهلهکهی له زانین و زانیاری و وێژهدا بههرهیهکی نهبردوه و دهلی چ بکهه بازاری زمان و وێژهی کوردی کهساده و پارهپهرستی و نهزانین وای لیکردوین که زانست له ناو ئێمهدا باو نییه و بو پولیک کهسیک نایان کړی جامی و نزامی ریزیکی له لای خهلهکدا نییه ... وهک دهلی

چ بکهه گو قهوی کهساده بازار

نینن ژ قوماش را خهریدار

یهعنی ژ تمههع دراف و دینار

ههریهک ژ مهرا وهبوونه دلدار

گهر عیلم تمام بدهی به پولیک

بفرووشی تو حیکمهتی به سولیک

کهس ناکهته مهیتهری خوه جامی

را ناگرهتن کهسهک نزامی

خانی له پاش شهوی دهربردهری و سرگهردانی و بیچارهیی گهلهکهی ههلهدهدا دهگاته نهو نهنجامه که دوایین دهرمانی دهردی ناوارییی و لیقهوماویی گهلهکهی تمنیا یهکیهتی و

برایه تیه ، چونکه ناکۆکی و ناتەبایی مایه‌ی دواکەوتنە و یەکییتی مایه‌ی سەرکەوتن و بەختەومەرییه ... لە م هۆنراوەدا خانی دەلی :

لەو پیک فە هەمیشە بی تفاقن

دایکم بە تەمەرد و شقاقن

گەردی هەبوا یا مە ئیفاقن

فیک را بکرا مە ئیفاقن

تەگمیل دگر مە دین و دمولەت

تەحسیل دگر مە عیلم و حیکمەت

تەمیز دبوون ژ هەڤ مەقالات

مومتاز دبوون خودان کەمالات

خانی چیرۆکی مەم و زینی لە دوو پەڕەدا پیشان داوە ، یەکەم پەڕە ی کۆمەڵایەتی و لەوەدا دەرد و پەژارە و ئەزانین و دواکەوتنی گەلەکە ی پیشان داوە .

دووهم پەڕە ی دلدارییەتی کە لەوەدا باسی ئەوینی دوو دلداری کوردی کردووە ، بەلام خانی وەکو خۆی دەلی : چیرۆکەکە ی کردووەتە بەمانە و نزیکە ی سی سەد سال لەمەو پیش بیری ئازادی خوازی خستوووەتە بیرمانەو و لەو سەرەمەدا داوای ئازادی بۆ گەلەکە ی کردووە و هەستی بە زۆر بێژی و زەبر و زەنگی پاشایەتی کردووە .

ناوەڕۆکی چیرۆکەکە ی خانی سەرچاوە ی چیرۆکەکش رووداوریکی کوردەواری خۆمانە یە کە بە پێی چیرۆکە کە میر زەینەدین ناویکی کورد لە بۆتاندا هەبوو کە دوو کچی شوخ و شەنگی بە ناوی ستی و زین هەبوو ، کە زۆر شوخ و شەنگ و نەشەیل بوون ، یەکی لە سەرۆکەکانی میر نازی ئەسکەندەر بوو کە ئەم ئەسکەندەر سی کوردی هەبوو بەناوی (تازدین و چەکو و حیفو) ، هەرکام لەمانە شیرێ مەیدان ، تازدین هاوێڵیکی دەبی بەناوی (مەم) کە خەڵکی ئالان بوو .

مەم و تازدین هەموو رۆژی بەیەکەو دەچوونە راو و شکار و لە گەل یەکدا رایان دەبوارد ، رۆژێک لە رۆژان لە مانگی خاکە لیووە لە یەکی لە رۆژەکانی نەورۆزدا کە دەشت و کێو و بە گول و شیناوەردی راوا بوونەو و خەلک لە هەندەراندان بوون و میر زەینەدینیش لە گەل خاوە و خیزانەکیدان چوونە دەرەو و مەم و تازدین لەم کاتەدا چاویان کەوت بە (ستی و زین)

تارژدین دلی له ستی چوو ، مهم یش دلی له زین چوو ، ماوهیهك ښو دوانه له ښاگری ښویندا
 سوتان و پاشان کس و کارهکیان چوونه مالی میر بو خوازیښتی ښو دوو کچه و سره نجام
 ستیان بو تارژدین ماره بری و بوو به خیزانی ، به لام به (بمکری) مرگه وېر که دمرکه وانی
 مالی میر بوو نه یه یش زین بدن به مهم و دلی میری له مهم خراب کرد و ښوسا مهم و زین
 له ناو ښاگری ښویندا سوتان و له پاشا به هوۍ دوو زمانی به کری مرگه وېر مهم گیرا و
 خرایه زیندانه وه ، ستی و تارژدین و چهکو و حیفوښ هرچنده تیکوښان که مهم له زیندان
 نازاد بکن بویان نه کړا ، وه سره نجام مهم له زینداندان گیانی سپارد و مرد ، ښوسا له
 گوړستاندا ناشتیا ، کاتی زین ښمه ده بیستی دېرواته سر گلکوی مهم و له داخدا دیق
 دهکات و گیانی دهرده چیت و دهریت بهم جوړه ښویش له پال مه مده دنیژن و تارژدین له
 داخی ښو دوانه به کری مرگه وېر له نیوان گوړی ښو دوو نه مامه سرده بری و ښوسا
 خوینه که ی ده بیته دېرک وله نیوانیاندا سر دهردهکا وله گوړه که شدا ده بیته میملیان.

خانی له بهندی بیست و نوی چیروکه که ی دا جوړه بیر و نه ندیشه یه کی تازه و نوی دینیته
 ناوه وه و له به بنده دا مهم له گهل شهم دا راز و نیاز دهکا و به شهم دهلی : نه ی شهم !
 هرچنده وهکو دسوتیت به لام به و تن له من ناچیت نه گهر تویش وهکو من راویرت بکر دایه
 ، نیر دلم بو خوم نه دسوتا ، ښمه هردو وکمان هه موو دم دسوتین و له گهل
 سوتانه که ماندا رسته ی گیانی شمان دسوتی و باش که هله دهکا به سوتانه که مان گشه دهدا
 ، تو هر له شه ودا دسوتیت ، به لام من به شه و روژ خو برینه کانی شم به دم ښو سوتانه وه
 دینه سوو پتر نازارم ددهن به جوړی که له گیانی خوم بیزار دهم ...خانی له هونراوه که دا
 دهلی :

مهم شهم دکر ژ بو خو دهم ساز

که ی هه مسر و هه منشین و هه مرار

هرچنده ب سوهنتی وه کی من

نهما نه به گوهرنتی وه کی من

گهر شبهنتی من نه زی بگوهرتا

دی من به خو دل قهوی نه سوتا

دایم دسرت مه رسته ی جان

ته ناسزتن ب غهیر ئەزمان

هەرچەند ب شەۋ دیمینی یسدار

سویخان دتقی جەتا قەتیشار

ئۇفشار و سەحەر بروژ ئەگەر شەۋ

ئەز هەر دسزۆم و مسا لەسەر هەۋ

گەمگا ژ دەست دل بریندار

ناچار دبوو ژ جان بیزار

كۆپلەيك له شیعەرەكانی ئەحمەدی خانی ...

میری مه‌جلیس نه‌گه‌نت موتریی گوویا چ بگت

غونجی خەندان نه‌بتن بولبولی شه‌یدا چ بگت

نه‌ینکا حوسنی تان لازمه‌ ساحیب نه‌زهره‌ك

كه‌سی یینا كو نه‌بت دلهری زیبا چ بگت

تالیبی عیلم و كه‌مال نه‌بتن عالیمی دانا چ بگت

ته‌بعی (خانی) سه‌ده‌فا، گه‌وه‌ری عیرفانه‌ وه‌لی

مه‌تن خوانه‌ك نه‌بتن ساحیبی مه‌عنا چ بگت

بهره‌مه‌كانی

- عه‌قیده‌یا ئیمانی : په‌خشان و هو‌نراوه‌ سه‌باره‌ت به‌ پینچ كۆله‌كه‌ی ئیمان له ئیسلامدا
سالی ٢٠٠٠ زاینی له سوید له چاپ دراوه‌ .

- نووبه‌هه‌را بچووكان : ١٦٨٢ فره‌نگی عه‌ره‌بی - كوردی كه‌ به‌شیعر بۆ منداڵانی
كوردی داناوه‌ كه‌ فی‌ری زمانی عه‌بی بین كه‌ ئه‌و سه‌رده‌مه‌ زمان دین و زانسته‌ بووه‌ ، یه‌كه‌م
جار له‌ سالی ١٩٢٦ له‌ ره‌واندز چاپكراوه‌ .

- مه‌م و زین : ١٦٩٢ یه‌كه‌م جار له‌ ١٩١٩ له‌ نه‌سته‌مه‌ببول چاپكراوه‌ .

فايق بىگە س

باشورى كوردستان

(۱۳۲۵ - ۱۳۶۸ كۆچى) (۱۹۰۵ - ۱۹۴۸ زائىنى)

ناوى فايق كوپى عبدالله بەگى كوپى كاگە ھەمەى كوپى ئەلىياسە قۇجەيە . بىنچىنەى بىنەمالەيان لە قەلچالانەو ھاتووەتە سلىمانى و خۇى لە ۱۹۰۵دا لە سىتەك ھاتووەتە ژيانەو ، ئەو دىيەش بىست كىلۆمەترىك لە باكوورى پۇژھەلاتى سلىمانىيەو دورە و ئەو ئەوساتەش سىتەك سەنتەرى "شارباژىر" بوو . عبدوللا بەگى باوكى لەوى "تابور ناغاسى" بوو . لە دايكىشىيەو لە بىنەمالەى ناغەلەرەكانى سلىمانىيە .

سالى يەكەم و دووھەمى تەمەنى لە سىتەك بەسەربردووەو، پاشان مالىان ھاتووەتەو سلىمانى و لە تەمەنى سى سالايدا ئاوەلەى دەرداو . ھەر بە منالى باوكى لە حوجرەى فەقى خستووئەتە بەر خوئىندن .

لە ۱۹۱۱دا باوكى بە نىشى مىرى نىرراو بۇ خانەقەين و لەويو بۇ بەغدا . لە بەغداو ئەنيزى بە دواى مال و مەلەكەيدا و ئەيانباتە ئەوى . پاش سالىك خۇى چوو بۇ توركىا و ئەوانى لە بەغدا بەجىيەشتوو . نىتر فائق باوكى نەديووەتەو . ھەر لە ماوئەيدا ھەمە سەعیدی برا گەرەى لە ئارى دىجلەدا ئەخنكى و دوابەدواى ئەو دايكىشى كۆچى دواى دەكات و فايق ئەكەويتە لای خالى . ئەويش پاش چەند مانگىك ئەمرى و فايق و تاهىرى براى بچووكى بە بىكەسى ئەمىننەو .

ئەو ساتەى شەرى يەكەمى جىھان ھەلدەگىرسىت، پىنى ھاتوچۆى نىوان بەغدا و سلىمانى دەگىرىت . "حاجى ئەمىنى كاگە ھەمە"ى مامى لە سلىمانىيەو ئەنيزىتە لای "حاجى عەلى ناغا" ، ئەوى لە بەغدا بوو ، كە چاودىرى فايق و براكەى بكات و ھەر مىراتىكيان لە باوك دايكيانەو بۇ مايتەو بۇيان خەرج بكا . ئەويش ئەياندا تە دەستى "حەبەخان" ناويك ، ئەوى خىزانى ئەفسەرىكى خەلكى سلىمانى بوو و لە بەغدا دانىشتوو .

ژنەكەش مەردانە ئەيانباتە ژىر بالى بەزەيى خۇى و وردە وردە پىيشيان ئەخوئىنى . دوو سى سالىك بەم جۆرە ژيان بەسەردەبەن . لە ۱۹۱۷دا كەساسىيەكى زۇريان تووش دەبى . لە ۱۹۱۸دا حەبەخان ئەيانباتەو بۇ سلىمانى بۇ لای "حاجى ئەمىن"ى ماميان .

فايق لە سلىمانى ئەخرىتە قوتابخانە و لە پولى سىيەمدا وەرئەگىرى و تا سالى ۱۹۲۳ لەسەر خوئىندن بەردەوام دەيىت . ھەموو سالى بە يەكەم دەرئەچى . لەو سالىدا لەسەر

ئارەزووی مامی ئەچیتە قوتابخانەى "علمیه" لە کەرکوک. بەلام بۆی پێناکەوی لەوی بخوینى، ئەچیتە بەغدا و سالى ١٩٢٤ - ١٩٢٥ لە "دار العلوم" بەسەرئەبا. لەوێش لەبەردەم بژێوی بژی و لە سالى ١٩٢٦ - ١٩٢٧ دا ئەگەریتەووە بۆ سلێمانی. لەوکاتەدا سلێمانی تەنها پۆلى یەكەمى ناوەندی تیا بوو، ناچار تێى ئەچى.

لەو سالانەدا تەنگوچەلمەى ژيان ناچارى ئەکا دوکانێكى جگەرە بکاتەو، بەلام ئەمەش سەرناگرى و دەستدەکات بە جگەرە و شقارتە فرۆشتنى دەستگیرى و پاشان پەنا ئەباتە بەر "ئەشغال" و بە پۆژانە لە پێگای عەرەبەت نیش ئەکا و چەند مانگێک لەسەر ئەم نیشە دەبێت.

لە ١٩٢٨ دا بۆ ماوەى چەند مانگێک لە هەولێر ژیاو. لەو سەردەمەدا خوالى خوشبوو "قالەى نایشە خان" ئەندازیارى ئەشغال بوو و سەرپەرشتى کردنەوى پێگای هەولێر - پەواندز - پایاتى کردوو. بێکەس دۆستى لە ئەشغال دامەزراندوو. هەر لەو سالەدا بێکەس ئەبێ بە مامۆستای "زانستى" و لە ١٩٢٩ دا ئەبیسێتى باوکى لە مەرعەش لە تورکیا مردوو. لە سالى ١٩٣٠ دا بە هەر دەردى سەریەک بوو بەدەوى میراتى باوکى ئەچى بۆ تورکیا، هەر لەو سالەدا بە ئائۆمێدى ئەگەریتەووە. هەر لەو سالەدا بوو پاپەرینەکەى شەشى ئەیلوول لە دژى هەلجێژانە ساختەکەى دەزگای پادشایەتى پوویدا. بێکەس یەکیک بوو لەو نیشتمان پەرەوانەى سەرکردەى ئەو پاپەرینەیان کرد و تێیدا برینداریش بوو.

لەئەنجامى ئەو پۆلەدا ئەیگرن و ئەیخەنە بەندیخانەو. هەر لەسەر ئەم بەشداربوون و سەرکردەییەى لەسەر کاریش لایئەبەن. هۆنراو بەناوبانگەکەى "ئەى وەتەن مەفتوونى تۆم..." ی لە ناو بەندیخانەدا نووسیوەتەو.

ئەى وەتەن مەفتوونى تۆم...

ئەى وەتەن مەفتوونى تۆم شوونە یەرکەوتەو
 وەختى بەندیو ئەسارەت، پى بە تەوق و گۆتەو
 من لە زیکرو فیکى تۆ غافل نەبوم، وا تێنەگەى
 جەپس و تێهەلەدان و زىللەت تۆى لە بیر بردوتەو
 بەو خودایەى بى شەرىک و لامەکان و واحیە
 مەشتى تۆ نەوى لە دڵما ئاگرى کردوتەو
 ئاگرێکى وا هەزار سال ئاوى بڕژیتە سەر

قەت گىرۈڭلەپ بېلىسى تا ئەبەد نەگۈزۈتسە
 باسى مەرزۈنى و گەساسى خۆت نەگەي توخوا ۋەتەن
 چونگە بەم باسە برىن و زامەگەم ئەگۈلۈتسە
 ماتەمىنى تا بە گەي، دەي يىگەنەو سەر ھەلۈرە
 موفتەخىر بە، شوھرەت ۋا عالمى گىرتۈتسە
 نەگەتەي لاجو، سەعادەت بۆتە پىشتىۋانى تۆ
 گەۋگەبى بەختۈ فرىشتەت بەرزە، ئەدرەۋشىتسە
 گەرچى بەيىگە زەلەل و دىلى دەستى زالىمى
 نۆبەتى شادىتە ئەمجا ناھەزەت لىكەيتسە
 لافى مىللىيەت بە دەم لەم غەسرەدا گەلگى نىيە
 پۇزى ھەۋلە، ھەر بە ھىمەت گۆي ھونەر ئەبىرتسە
 بىقوسۇرە، چەند جەسۇرە مەد شوگر ئەۋلادەگەت
 ۋا لە پىتى تۇدا لە خوتنا سەيرى چۆن ئەتلىتسە
 بەسە، تەنەم لى مەدە، ھەر پۇلەگەي جارانتىم
 ھىندە جىلمەت بى ھەقاگو دەستۈ پىم ئەگىرتسە
 شەرە شەرتى پىۋەتەي بى گەر خودا دەستىم بىدا
 دوزىمەت پەت گەم ۋەگۈۋ سەگ بىخەمە ژىر پىتسە

شاعىر خۇشەۋىستى بۇ نەتەۋە و نىشتەمانەكەي بە ھۇنراۋە لە لاۋانەۋەي نەكەۋتۈۋە پىر
 بەدل ھەمىشە گەلەكەي وشىيار كىردۈۋەتەۋە بۇ ھۇنراۋەكانى ... ئەمەش يەككى تەرە لە
 ھۇنراۋەكانى كە زۆر لە رۇلەكانى گەلى كورد ۋەك ھاورىيەك لەبەرىيان كىردۈۋە و بەتايىبەت لە
 قوتابخانەكاندا بوۋە بە سرودىكى رۇزانەي قوتايىيان چ لە پۇل يان لە رۇزانى كۆبۈۋنەۋەي
 قوتابخانە و بىگىرە لە زۆرىيەي بۇنەكانى قوتابخانەشدا ئەم ھۇنراۋەيە دەۋىرتسەۋە

خوايە ۋەتەن ئاۋاكەي ... چەند دىگىر و شىرىنە
 دەشتى خۇش و پەنگىنە ... ئاۋى گەۋسەرە خاكى گەۋھەرە
 پىر لە گۈل ۋە نەسرینە ..

سەيراتىڭاي بەھارنى ... سەوزەگىيە نەرم و جوانى
سەد دل ئىيت حەيرانى ... ئاۋى كەوسەرە خاكى گەھەرە
پەر لە گول و نەسرینە ..

شاخى بەفرىن و بەرزە ... بۆ رابوردومان رەمزە
چىمەنى جوان و سەوزە ... ئاۋى كەوسەرە خاكى گەھەرە
پەر لە گول و نەسرینە ..

ئەم شۆنە شۆنى كوردە ... جىي قارەكان و مەردە
لانەي شىرى نەبەردە ... ئاۋى كەوسەرە خاكى گەھەرە
پەر لە گول و نەسرینە ..

وەتەن جاۋى لىمانە ... دەرىكەين لە تەنگانە
حەيفە يىتە وئرانە ... ئاۋى كەوسەرە خاكى گەھەرە
پەر لە گول و نەسرینە ..

ئەوئەتا بىكەس ھاوار ئەلاي خاۋى گەورە دەكات كە كوردستان ئاۋەدان و جوان كەي ، ھەر
لەو سەردەمەۋە ۋەك شاعىرەكانى پىشى خۇي گەل كوردى وشيار كردوۋەتەۋە كە ئەم
نىشتىمانە لە چنگى بىگانە و ناھەز بىپارىزىن ، لە پەرزارە و تەنگانەيە رزگارى بگەين و ۋەك
ولتاتنى دونيا بەرمو پىشەۋەي بەرىن .. چونكە نىشتىمانى كوردستان لانەي شىرانە و
جىڭاي پىاۋانى قارەمانە و ھەر شۆيىن و دىمەنىكى ئەم نىشتىمانە سەير بگەي ئەلنى
بەھەشتى سەرزەۋىيە ...

ئەم ساتەي لە بەندىنخانە دىتە دەرۋە، قوتابخانەيك ئەكاتەۋە بۆ ئەۋەي وانەي تىدا
بلىتەۋە و پىنى بژى. لە ۱۹۳۳دا مىرى ۋەرنەگرى بە مامۇستا و ئەينىرئىتە مۆرتكەي بازىيان و
پاشان ئەينىرئىتە تەۋىلە. لە ھاۋىنى ۱۹۳۵دا لەگەل كۆمەلە مامۇستايەك، لەوانەش يەككىيان
مامۇستا گۆرانى شاعىرى بەناۋبانگ بوۋە، بەشدارى لە كۆرسىڭدا كردوۋە لە بەغدا بۆ

مامۇستايان ئامادە كراۋە . بىكەس لەم سەردەمەدا مامۇستاي قوتابخانەى سەرەتايى بازىيان بوۋە .

لە سالى ۱۹۳۷دا لە وزەى ميريىدا نامىنىت . مامۇستايەكى نەترسى وەھا لە سلىمانىدا ھەبى گيانى خەبات و كوردايەتى بىلەبىكەتەۋە ، دوورى ئەخاتەۋە بۇ حىللە و پاش سالىك ئەينىرى بۇ ەمارە . بەلام بىكەس پازى نابىت بچى و دەست لە ئىشەكەى ھەلئەگرى و دىتەۋە سلىمانى ، لەۋىش قوتابخانەىك ئەكەتەۋە تا ۱۹۴۱ وانەى تىدا ئەلئەتەۋە . ئەنجا ئەيكەنەۋە بە مامۇستاي قوتابخانەكانى ميري و تا دواىى سالى ۱۹۴۸دا لە قەرەداغ و سلىمانى وسورداش ۋەلەبجە مامۇستا ئەبى .

بى كەس ھەروەھا لە ھۇنراۋەكانىدا دەردەكەرى لە ھۇنراۋە ھۇنىنەۋەدا شىۋەىكەى تايىبەتى بوۋە و زۆربەى ھۇنراۋەكانى جوان و شىرىن و سادە و رەۋان داۋاى لە خەك كەردۈۋە كە خۇيان لە پىروپوچى لادەن و بىرى چاك بىكەنەۋە و خەرىكى كار بن و لە تىكۋىشىندا بن ، تا لە ژياندا سەركەن ... ئەۋەتا ھۇنراۋەىك بۇ گەلەكەى دەنوسىت :

رۆز و ئەرز و مانگ وايە لە گەرايە تۆش تىكۋەشە تا ئىزت تىايە
ئىنسانى ئىشكەر ھەبىبى خوايە بەكەم رازى بىت زۆر لە رىدايە
سەرى بى رۆزى لە ژىر خاكايە

كاكە دانىشتن ! مال و تىران ئەكا ! بى ئىشى ئىنسان پەرىشان ئەكا
نەفرەت لەخۇى و لە ژيان ئەكا نان و مافى تۆ ھەر لە كارايە
سەرى بى رۆزى لە ژىر خاكايە

مىروولە دەعباى بچوك و وورە سەرىكە چەندە بەدەست و بردە
دايكەم خەرىكە بە كۆش و كەردە پىاۋى بى كارە ۋەك مردوۋ وايە
سەرى بى رۆزى لە ژىر خاكايە

بە پى فەرموۋەدى ئايەتى قورئان لە سەعى زياتر نىبە بۇ ئىنسان
ھەول و تىكۋىشىن فەرزە بۇ ژيان نابى مەئىوس بىت لەم دونيايە
سەرى بى رۆزى لە ژىر خاكايە

مەلئى فەقىرم ، كوفرى نىعمەتە لەشى ساغ بۇ تۆ مولك و سەرۋەتە

پیاوی تەمەزل لات و نەگبەتە
قۆلى لىھەنگە بېچۆرە كايە
سەرى بى رۆزى لە ژۆر خاكايە

بى كەس ئارەزووى ئەوھىيە كە خەلك وەكو خوشك و برا بە يەكەوھ ژيان بەرنە سەر و لە فېز و ھەواو خۆپەسەندى خۆيان بپارىژن ، لە پارچە ھەلبەستىكىدا دەلى :

بنيادەم ھەرچەندە لەم جىھانەدا باتە سەر و ھەر چەندە دارا و دەولەمەند بى يان ھەژار و دەست كورت بى ، سەر ئەنجان دەمرى و دەچىتە ناو گۆرپكى تەنگ و تارىكەوھ كەواتە ھانىيە بەم جىھانە فرىو مەخۇن و پىئوھ بايى مەبن ، ھەروھە چەند بئەمالە و چەند نازەينىن و خوش روو لە ناو چوون و بوونە خۆراكى مار و مېروو ، دەسا با ئەوھشت پى بلىم و ھانات لىبكەم كە ھەركاتىك پىت نايە زەوى ، ھۆشت بە خۆتەوھ بىت كە بە ئەسپايى ھەنگاو ھەلگىرى ، چونكە لە ژۆر پىتدا ھەزاران نازەينىن خەوتوون و ھەر تۆزقالبك لە خاكى ئەم زەويىيە لە لەشى نازەينىنكا ...

بى كەلك و بى سەباتە	عومرىكى تۆرە ھاتە
ئەوى كە لۆرت و لاتە	ئاخرى قەبرى تەنگە
پى دەرد و پى جەفایە	دونيایەكى بەلایە
مەبن ، بەخوا خەتايە	ھانىيە پىئوھ بايى
بى فائىدە و بەتالە	خەوتكى كورت و تالە
كاكە ھەروھ خەيالە	شرىتى سىنەمايە
چەند نازەينى خوش روو	چەند خانەدان بەسەر چوو
خۆراكى مار و مېروو	لە ژۆر ئەم خاكە بوونە
ئەروى بە نووكى پەنجە	بۆ وا بەلار و لەنجە
ھەر گۆرپى پى گەنجە	تى بگەرە لە ژۆر پىت
بەسەر ئىسقانى ئىنسان	زۆر ھەيە دەعيە لىدان
بفرە بېچۆرە ئاسمان	گەر ئەتوانى بە دەھىە

بى'كەس لە ۱۸.۱۲.۱۹۴۸دا بۇ يەكجارى سەر ئەنئەنە . بى'كەس جگە لە زمانى كوردى،
عەرەبى و فارسى و تارادەيەك ئىنگلىزىشى زانىو . بەتايىبەتى لە عەرەبىدا دەسىكى بالاي
هەبوو . ھۇنراوئەكى زۆرى عەرەبى لەبەربوو . ھەروەھا بلۆرە كە مەلقاتى سىبە بە
تەواوئەتى لە بەر بوو .

بى'كەس دووژنى ھىناو : يەكەمىيان لە سالى ۱۹۳۵دا، بەلام پاش سالىك بە نەخۆشى
دەردەبارىكە كۆچى دوايىكردوو و مردنەكەى كارىكى زۆرى كردۆتە سەر دەروونى بى'كەس
و واى لىكردوو ماوئەك گۆشەگىرى بىيىت . لەم ژنەى كچىك و لە ژنى دووھەمى دوو كچ و
كوپىكى بوو . كوپەكەشى (شىركۆ) يە .

جگەر خوڭين

باكورى كوردستان

(۱۳۲۳ - ۱۴۰۵ كۆچى) (۱۹۰۳ - ۱۹۸۴ زايىنى)

مووسا كوپى حسەن كوپى محمد ، ناسراو بە جگەر خوڭين ، شاعىرىكى كوردە لە سالى ۱۹۰۳ لە باكورى كوردستان لە گوندى حسار نزيك بە شارى ماردىن چاوى بە دونيا مەلەپناو ، بەمىندالى شوانى و گاوانى كردوو ، لە بەر ئەوئى ئەدارى و ھەژارى لە ناچارى گوندى حسار جىندەھىلن و لە سالى ۱۹۱۴ بۇ گوندى عاموودە دەگويزەنەو . جگەر خوڭين ھەر لەمىندالىيەو زىرەكى و ھۆشيارى و توندوتۆلى پىئو ديار بوو و ھەزى لە خوڭيندىن كردوو لە يەككى لە قوتابخانەكانى حسار خەرىكى خوڭيندىن بوو پاشان بۇ خوڭيندىن چووئە ماردىن و لە خەزەت مەلا عبدالله ى ماردىنىدا وانە شەرىعيەكان دەخوڭينى و نۆر بە زىرەكانە قۇئاغەكانى خوڭيندىن بەرى كردوو ھەك خوڭيندىن زمانى ھەربى و زانستەكانى ناينى ئىسلام ، بۆيە بە ئومىدى تەواو كردنى مۆلەتى ھەرگىزى ھەر دوانزە زانستەكە باكور و ھەرچوار پارچەكەى كوردستان گەراو دواتر لە سەر دەستى مامۇستا مەلا عىبدى بىروانامەى ھەرگىزەو . بە رۆژئاواى كوردستان و ماوئەيەكىش لە باشورى كوردستان و رۆژھەلاتى كوردستان مەلايەتى كردوو . جگەر خوڭين خوى، لە سالى ۱۹۴۶ ى زايىنى روودەكاتە شارى قاميشلى و دەست بەكارى راميارى دەكات و دەبىت ئەندامى پارتى جفا تا ئازادى و يەكئەتيا كورد لە سالا ۱۹۴۸ ى زايىنى دا دەبىت ئەندامى پارتى كۆمۇنىستى سورى و لە سالى ۱۹۵۴ ى زايىنى بۇ ئەندامىيەتى پەرلەمانى سوريا دەپالئورىت ، لە سالى ۱۹۵۷ ى زايىنى واز لە پارتى كۆمۇنىست دەھىنىت و رىكخراوى ئازادى دادەمەزىنىت ، ئەو رىكخراوئەش پاشتر دەچىتە ناو پارتى ديموكراتى كوردستانى سورياو ، لە سالى ۱۹۵۹ ى زايىنى جگەر خوڭين روودەكاتە باشورى كوردستان و تا سالى ۱۹۶۳ ى زايىنى لە زانكۆى بەغدا دەبىتە مامۇستاي وانەبىژ لە بەشى زمانى كوردى ، دواتر دەگەرىتەو بۇ قاميشلى سەرقانى نوسىن و كارى راميارى دەبىت ، لەو سالىدا و لە شارى ديمەشق دەخىتە نىو گرتووخانەو . بۇ بەشدارى كردن لە شۆپشەكەى مامۇستا مەلا مستەفاى بارزانيدا جگەر خوڭين لە سالى ۱۹۶۹ روو دەكاتە كوردستانى باشور و چالاكى كوردايەتى خوى پىشكەش بە شوپشى كورد دەكات . لە سالى ۱۹۷۳ دا بەرەو لوبنان دەچىت و لەوييش ھۆنراوئەى كىمە ئەز دەنوسىت . جگەر خوڭين لە سالى ۱۹۷۶ دەگەرىتە بۇ سوريا و لە سالى ۱۹۷۹ ناچار دەبىت رووبكاتە ولاتى سويد و لەوى ھەك پەناھەندەيەك دەگىرسىتەو

و بەنوسىنمۇ خۇي سەرقال دىھكات و لە ۱۹۸۴ / ۱۰ / ۲۲ كۆچى دوايى دىھكات و تەرمەكەي بۇ قامىشلۇ دىگۆيزىتەمۇ لەمۇي بە خاكى كوردستان شوين باوبايرانى دىسپىدرىت ، كە لەسەر وەسىيەتى خۇي پيش مردنى داوا كرىدبوو بىگەرىننمۇ بۇ قامىشلۇ .

شيعرى گلەرزۇش لە جگەر خوين

دواتر بەھۆكارى بىننى زۆردارى ئەمۇي دوزمان دژى كورد ئەنجامى دەدەن ، جگەر خوين بەباشى دەزانى لە پيشەي مەلایەتى دوزبەگەيتەمۇ و بەرۆحىيەتییەكى گەرە و بە برۆایەكى هیندە بەتین بچیتە جیھانى كارى رامیاری و باوەرەكەي و خوشەویستی كوردستان بخزینیتەمۇ جیھانى ویزە و بەوشەي ناسك دایریرژى بۇ ئەمۇي خوینەرەن هەست بە ستمى زۆرداران بکەن كە چۆن دژى گەلى كوردن بەكارى گەري هۆنراوە نەتمەوییەكانى ئەحمەدى خانى و حاجى قادرى كۆيى و شۆرشە نەتمەوییەكەي شىنخ سەعیدى پیران لە باكورى كوردستان لە سالى ۱۹۲۵ ى زاینیدا ، بوو شاعیریكى لیها توو هۆنراوەي نەتمەوییى و كەوتە سەر باسکردنى كوردستانی نیشتمانی خوشەویستی و هاندانى ئافرەتى كورد بۇ خویندن و خەباتى نیشتمانی و بلاوکردنەمۇي بیر و باوەرى كوردایەتى لە سەرەتادا هۆنراوەیەكى نەتمەوییى لە باسى كوردستاندا بە ناو نیشانى شام شەكرە ، ولات شیرینترە دایناو و نیشتمانیەكەي خۇي بە بووكى جیھانى دادەنى و باخ و بەهەشت میزگ و سەرچاوەي ئاوى سازگارى دەچوینى و بە كچىكى شوخ و شەنگى جوان و رازاوەي دادەنى و ئەندامەكانى ئەو بووكەي كوردستان بە تاجى سەلاحەدینی ئەيووبى و بە رۆژ و دەريا و ئەلماس و دیوانەكانى هۆنراوەي حاجى قادر و ئەحمەدى خانى دەچوینى و دەلیت

وەلامى من تووى بووكا جیھانى

هەمى باغ و بەهشت و میزگ و كانى

شەپل و شەنگ و شوخ و ناز و گول و روو

گەلەك شیرین و ڤند و ڤر جوانى

سەرى تاجا سەلاحەدینی كوردی

ئەنى رۆژە دەبوو جا ئاسمانى

دوو برهین تە كە دەفانى روستەمى زال

دوو زولفین ته ژ تیرین قهرمانی

دوو جاقین تمه کی دهریایی هورمز

که پور نلماسه کاری کووش و وانی

دوو زولفین ته گتیا حاجی قادر

زمانی ته ژ بهندا شیخی خانی

جگر خونه کوری ته هردنالی

ژ بهرژانا نهزانی و نهزانی

واته : نهی ولاتی من تو بووکی جیهانی

هموور جیگایه کی تو باغ و میړگ و کانیه و وکو بههشتی

بهراستی تو وکو بوکیکی شوخ و شمنگ و روومت گولی

گه لی شیرین و رهند و جوانی

تو تاجی سمری سه لاهه دینی کوردی

ته ویلت وکو روژ له که لووی ناسماندا ددره وشیتوه

بروکانت که وانی روسته می زاله

زولفه کانن وکو تیری قارمانه

چاومکانن وکو دهریای هورمز

وه لوتت وکو نلماسی شارهکانی مووش و واند

لیوانت وکو دیوانی حاجی قادری کوی شیرین

وه زمانت چیروکی شیخ نهحمه دی خانیه

جگر خوین کوپی تو هموور دم هر دهنالینی

وه له نیش و دهرد شتی ههست ناکا

دوای ئم باسه جوانه کی کوردستانی نیشتیمانی خوشهویست داوا له کچانی کورد دهکات ، راپهرن و بکهونه سه رخوین و له خهزی بیهوشیدا هوشیار بنهوه و پییان دهلیت : گهر بخوینن پیشدهکهون و گهر نهشخوینن کهس نیش و دهردمان لی دوور ناخاتهوه . جگر خوین توانی ئه باوه پری همیبوو بیگمیهنیته ئه ناسته ی به نهمری بمینیتهوه و نهوه ی

ئەوسا و ئەمرو و سېبەي لە خویندەنەوێ هۆنراوە و پەخشان و فەرھەنگ و ریزکانی کوردی
سوودمەندبن .

جگەر خوین بە یەکی لە گەورەترین هۆنەرانی کورد دیتە ئەژمار و ئەو لەبەر ئەوەی
رۆژگارێکی بە ھەژاری و برسیتی و رەش و رووتی و بیچارەیی و دەربەدەری بردە سەر و
بەرگەي ھەموو چەشنە ئەشکەنجە و ئازاریکی گرت و هۆنراوەکانی نوێنگەي ھەژاری و
بەدبەختی و رۆژە رەشی و بەربەرەکانی بی و چانی کوردەکانە ، لە بەرامبەري رژیمی
دیكتاتۆری ئەتاتۆرکدا ، هۆنراوەکانی رازی نەبەزی کوردمان بۆ دەگیریتەو ، رازی خەم و
شادی کۆمەلەي کوردەواریمان بۆ دەردەخەن ، هۆنراوەکانی لەسەرچاوەي ژيانی
کوردەوارییەو ھەلیقولیون ، برییتیەي لە ژيان و ئەوین و بەربەرەکانی گەلي کورد و لەوانەدا
مزگینی پیروزی و سەرکەوتنی داووتە خەلک .

ئەو لە ھۆنییەوێ هۆنراو و نوسینی پەخشاندا مامۆستا بوو ، جگەر خوین هۆنراوەکانی
لەسەر سنووری هۆنەرانی کۆن و نوێ دا ھۆنیووتەو و لە راستەقینەدا ناتوانین ئەو
ھۆنەرێکی لاسایی کەر دانین بەلکو زۆریەي هۆنراوەکانی لەسەر شیوەي نوێ ھۆنیووتەو ،
و ھەکو لەم پارچە ھەلبەستەدا ئامۆزگاری کۆمەلەگەي خۆی دەکات و دەلی :

کردنۆ مەردن و پر خوەشە سەرخوہـبوون
ئەو دەمی تار و تەنگ مەدین فائە چوون
دەست بێن ھەڤ ھەمی پیش کەڤن ھەمی
دابچن بۆ وەلات یان مەرن یان فەلات
رۆژ لە ھاتە سەر زوو ھشیار بن ژ خەو
ئەو دەما جەنگ و شەر پر پاش کەتن تینی ھەڤ
دەست بێن ھەڤ ھەمی پیش کەڤن ئەم ھەمی
دابچن بۆ وەلات یان مەرن یان خەلات
مە دڤین ئول و بەخت مە دڤین سەرخوہـبوون
مە دڤین تاج و تەخت ، مە دڤین پێشڤە چوون
دەست بێن ھەڤ ھەمی پیش کەڤن ئەم ھەمی
دەربچن بۆ وەلات رزگار گەن فەلات

واته : ئەي كوردى نەبەز ! چەندە خۆشە ئازادى / ئەو رۆژگارە تارىكەي كە ديمان
خەريكە لە ناو دەچى / دەست بەدەينه دەستى يەكتەر و رىئى پىشكەوتن بگريه بەر

تا بەرهو ولات برۆين يان مەرگ ، يان ئازادى
هەتاو ھەلھاتوو و ھەمووان دەبى لە خەو راپەرين
ئىستا كاتى شەر لە گەل دۆژمندا يە و ھەمووان دەبى پاشەكشى بە دۆژمن بگەين
دەست بەدەين دەستى يەكتەر و رىئى پىشكەوتن بگريه بەر

تا بەرهو ولات برۆين يان مەرگ يان ئازادى
من بەختەوهرى و پىشەرەوتى خەلکم دەوى
دەست بە دەستى يەكتەر دەين و لەگەل يەكدا رىئى پىشكەوتن بگريه بەر
ھەموو بۆ نىشتيمانى خۆمان تىكۆشين و لەدەستى يىگانە رزگارى كەين
جگەر خوین بە ھەستى پر سۆزى نەتەوايەتى ، ھەلوستى شاعىرى نەتەوہيى كورد
نەسیرى پەسەند دەكات و ستایشىكى جوانى بەھۆنراوہ كردووہ لە ھۆنراوہيەكيدا بە نازى
بەر دىلك واتا خۆشەويستى لە ژمارەى ۱۰ ى سالى ۱۹۳۲ ى گۆڤارى ھاوار لە شامدا
بلاوكردووہتەوہ و بەم جۆرە دەست بە ستایشەكەي دەكات :

ئەي براى شەبازى ئەو جى فەن و ھەم عىرفانى توو

سەد وەكى ابن الاسيرى گۆورى و قوربانى توو !

جگەر خوین و ئافرەت

ئەي كچى رابەرە بخوینە تو سەربەست ھەر بۆ

زوو ژ خەو توو سەرھەلینە بەس بىتە بى مەزى

گەر بخوینى دى بەدى خواندن تو ئى ھونەرئەفا

گەر نەخوینى كەس ژ بوومە ئىي و دەردان ناكۆزى

دابىژن ھەر بۆ كورد ھەر بۆ كورد ھەر بۆ

بەھەرەمەكانى

ديوانى ئافىستاي جگەر خوین

ديوانى يەكەم : پرىسك و پەتى سالى ۱۹۴۵ ى زاينى ديمەشق .

- دیوانی دووهم : سه‌ورا ئازادی سالی ۱۹۵۴ ی زاینی دیمه‌شوق .
- دیوانی سیههم : کیمه ئه‌ز سالی ۱۹۷۳ ی زاینی دیمه‌شوق .
- دیوانی چوارهم : رۆناک سالی ۱۹۸۰ ی زاینی ستۆکه‌هۆلم .
- دیوانی پینجه‌م : زهند ئافستا سالی ۱۹۸۲ ی زاینی ستۆکه‌هۆلم .
- دیوانی شه‌شه‌م : شه‌فه‌ق سالی ۱۹۸۲ ی زاینی ستۆکه‌هۆلم .
- دیوانی چه‌وته‌م : هیڤی سالی ۱۹۸۳ ی زاینی ستۆکه‌هۆلم .
- دیوانی هه‌شته‌م : ئاستی سالی ۱۹۸۵ ی زاینی ستۆکه‌هۆلم .
- ده‌ستورا زمانى کوردی سالی ۱۹۶۱ ی زاینی به‌غداد .
- فهره‌نگی (په‌رچى یه‌که‌م) سالی ۱۹۶۲ ی زاینی به‌غداد .
- فهره‌نگی (په‌رچى دووهم) سالی ۱۹۶۲ ی زاینی به‌غداد .

دَلْزَار

دَلْزَار (۱۹۲۰-۰۰۰۰) باشوری کوردستان

ئاوازی ناشتی و ئازادیه، جوانی یه ، پِشمرگه یه ، جهنگاوه ره ، پهنجبهره ، تیکۆشه ره ، قاره مانه ، پۆژنامه نووسه ، کیوی سهرسهختی ، خهبات و ژيان و بهرخۆدانه دَلْزَار
شاعیری گه وهی گه له که مان نهحمه دی کوپی مسته فای ههویزی یه نازناوی شیعری دَلْزَار ، له سالی ۱۹۲۰ له شاری کۆیه (کۆیسنجاق) ، شاری حاجی قادر و دَلْداري مهزن له دایکبووه ، برای شاعیرانی کورد خاتوو فریشته و کهریم شارهزایه و چاوه گه شهکانی به دیمه نی چیاکانی باواجی و ههیهت سولتان و ناوه گرد و سهیرانگاکانی ئهم شاره کراونه تهوه ، ههر له کۆیه خویندنی سوخته خانه ی و سهره تای و ناوهندی تهواو کردووه .
پاشان کتیبخانه یه کی داناوه به ناوی کتیبخانه ی کۆیه ، وه ماوه یه کیش له رۆژنامه گهری کوردیدا کاری کردووه .

شاعیر له سالی (۱۹۴۶) هوه تا ئهمرۆ که دهکاته ۶۴ سال ، جگه له چهند سالتیک ، ههره موو ژيانی له بهندیخانه کان و پِشمرگایه تی و دهر به ده ری و غوربته و پتر له ۱۵ سالتیش له مال و مندالهکانی دابراوه . دَلْزَار له ته مهنی بیست سالی دهستی به شیعیر دانان کردوه ، به چاکی فیزی زمانهکانی (کوردی ، عهره بی و فارسی) بووه .

وه چهند ولاتیک گهراوه وهکو (فهلهستین و سووریه و لوینان و قوبرس . وه هه موو چهشنه کاریکی کردووه وهکو باخهوانی و کرێکاری ، به لām له ههر کوێ ببوایه ههر خهریکی خویندنه وهی پهراوی کوردی بووه . هۆنراوهکانی گه ل ساده و جوان و رهوان و تهنا ته ههلبهستهکانی له لایه ن گۆرانییێژانه وه کراون به گۆرانی ، به لām زۆریه ی ههلبهستهکانی نیشتمانی ، چونکه ئهو نیشتمانیان پهروه ریکی ههره بهرزه و تا ئیستا سی کۆمه له هۆنراوه ی به ناوی (ئاوازی ناشتی و ئازادی ، خهبات و ژيان ، شیعره بهناوبانگه کی مایکۆفسکی) .

زۆریه ی هۆنراوهکانی دَلْزَار له له ژيانی کوردهواریه وه سهرچاوه ی گرتووه و پتر په یوه ندییان به هه لسوکه وتی کوردهواریه وه وه ئهو حهز له ری و رهوشتهکانی گه ل کورد دهکا که یه کی له ری و رهوشتهکانی سالی نویی نهو رۆزه و ئهو نهو رۆزه ی که گه ل تییدا سهرکوت ، وهکو له م پارچه هۆنراوه دا ئه وه مان بۆ دهرمه خات و ده ل :

زه مین بووه ته پیرۆزه

مژده له م گه ل و هۆزه

جەزنى نەورۇزە	رۇزىكى نۇر پىرۇزە
كزى گول و گولزارە	جەزنى قومرى و ھوزارە
تازە بەھارە	دەشت و دەر مېر غوزارە
ھەوا پاك و ھەترىنە	چەمەن جوان و رەنگىنە
ھەوتى ژىنە	مېرغوزار گەش و شىنە
بەرگى داخى دېرپوۋە	گەل لە گەلشەن خەملىۋە
شادى گېرپوۋە	بۇ بولبول پىنگەنىۋە
لە ژىر سايەى ھەناران	لە بن چلى چناران
پۆلى نىگاران	لە دەم باخ و رووباران
بىزوتىرى دلاتىم	وەك گولالە پەخشانىم
ئارامى گيانىم	گولى چلى ژيانىم
يان پەپولەى رەنگا و رەنگ	لە ناو گولان وەكو ھەنگ
جوان و شوخ و شەنگ	نەونەھالانى قەشەنگ
واتىتە گەن ئازادان	ھاتوچۇيانە شادان
كاۋە نەزادان	لە ناۋجە و جەرگى دادان

دۇنار ھەز لە ئازادى دەكات ، ئازادىيەك كە گەل بتوانى قسەكانى خۇى دەرپېرى و ئەۋەى
كە لە گەلىدايە بىدركىنىى بە بى ئەۋەى ترسى لە كەس بى ، ئازادىيەك كە بېيتە ھۇى ناشتى
گەلان تا ھەموو بەيەكەۋە وەكو برا ژيان بەرنە سەر ...

ئازادىيەك كە بېيتە ھۇى شادى و سەرىستى خەلك وەكو دەلى :

ئازادى تۆ گولۋى گولى گەشى بەھەشتى
تۆ ھەترى نېرگىز چارو سومبول زارانى دەستى
پىرشىكى رۇزۇ ورشەى ئەستېرانى درشتى
ئاۋازى بولبولانى گەش و ۋلى گولانى

سەربەرزى و كامەرانى ئاسايىش ھەرزانى
 پېشىكى چاۋى كالى بېقىمى كۆلى ئالى
 زەردەخەنى مىنالى شەشنى شەمالى
 دەنگى كەمانى دوۋرى رەنگى شەفەقى سوۋرى
 بەراستى ئىمى ئازادى چىراي شەقامى شادى
 بى ئۆ بى سوۋدى جوانى بى نەشەيە گۆزانى
 تارىكىيە روۋناكى تەيرى ەتقايە چاكى
 ناخۇشە دەنگى بولبول گرانە بۇنى سۈمبۈل
 جوانى گەرمەن و كۆنستان بى ئازاد بوۋنى ئىنسان
 ۋەك جوانى كۆشكى زۆردار بى بەھايە بۆ ھەزار

دىلزار كۆمەلە دور بەيتىيەكانى بابە تايەرى ھەمەدانى لە زاراۋەى لوپپىيەۋە كىردوۋە بە
 شىۋەى سۆرانى و ناۋى ناۋە گەنجىنە و بلاۋى كىردوۋنەۋە و بەراستى ھونەرى تيا نواندوۋن
 و گەللى خۇي پىيانەۋە ماندوۋ كىردوۋە و ديارىەكى نايابى پىشكەش بە نەتەۋەكەى كىردوۋە و
 بابە تايەرى باشتى ناسىۋە بە خويىندەۋارى كوردى ناساندوۋە ، چۈنكە لوپىش يەكى لە
 زاراۋەكانى كوردى ، بەلام ھەموو سۆرانى زمانىك ، لىتى تىناگات و ئەمەش كارىكى گىرگە .

ئەمەش چەند دوۋبەيتىيەكە كە دىلزار كىردوۋىتە سۆرانى و دەلى :

غەيرى ئۆ نىمە لەسەر سەۋدايەك	لە دىلدا نىمە ھىچ تەمىنايەك
خودا دەيزانى لە بازارى عىشق	غەيرى گيان ھەرگىز نىمە كالاىەك
ھەر باغى سەۋلى كەسەر بەدەر بى	مادام باخۋان خوتىن جگەر بى
ئەبى ھەلگەنرى لە يىخ و لە بن	گەر بەرى ھەموۋى لەل و گەۋھەر بى
مەن بە بى سەر و سامان خولقاۋم	پەرت و پەرىشان گيان خولقاۋم
دىل پەرىشان رەۋىشتە ژىر خاك	مەن لە خاكەكەى ئەۋا خولقاۋم
ئەي لالە چىتان ، لالە مەچىن	باخۋانان ۋاز لە گول يىتىن
بەيمانى گولان ئەۋەى بى كە دىم	گول رىشە كىش كەن دىك بچىتىن
مەن كە سەرمەستى شەرابى سوۋر بىم	بۆچى لە يارى ئازدار بە دوۋر بىم
گەر لە ئاگىرت گەرمى نەينىم	بۆ بە دۆكەلت دىدە بى نور بىم

وای لەو رۆژەی کە گۆڕی من دەکەن تەنگ	بەسەرما دادەکەن خاک و چەو و سەنگ
نە پێی پاکردنم هەس من لە ماران	نە دەستم هەس لە گەل کرمان بکەم جەنگ
وەرە ئەی دل سووتاو پێکرا بنالین	وەرە پەروانە توخوا با بنالین
لە عەشقی شاگۆلی رەعنا بنالین	لە دەستی یاری بی پەروا بنالین
جگەر پر دەرد هەتا کە هاتوچۆ کەم	بەتەنیا فەرد هەتا کە هاتوچۆ کەم
ئێتر بۆچی دەلێی نایەتە مائەم	لە روویە زەرد هەتا کە هاتوچۆ کەم
هەموو بەند و جومگە لە شەم وەک نەبە	مادام دەردی دووربەست لە دوما هەبە
ئەمە ئا قیامەت دەسووتێم بە تاو	خودا خۆی دەزانێ قیامەت کەبە
بە بی تۆ لێم حەرام بی لالە و گول	بە بی تۆ لێم حەرام بی دەتگی بولبول
حەرام بی لێم بە بی تۆ دابنێم	لە پای گول بوون بنۆش پیاڵە میول

لەم بارەمیوە لە بەشیکی ھۆنراوەی (٧٢ سالی تەمەنم رۆی) ، کە لە ولاتی سوید نووسیویەتی و دەلی :-

هەشتی یەکی ھەزارو نۆسەدونسەوت و دوو
 ھەفتاودووسالی رەبەق لە تەمەنم تەواوبوو
 وەک کەسانیکێ ئازاد ، ژینی ئاسایی نەزایین
 دواي بەندی و پارتیزانی ئیستاش والەغوربەتایین
 بەلام ئووی کە مایە سەبەری و شانازیە
 سەرژۆرنەکردنمان و خەبات و گیانبازی یە
 هەشتی جەنوەری سالی ھەزارو نۆسەدویست بوو
 لەدایک بوونی دلزار لەشاری کۆی خوشەویست بوو

دلزار لەسالی (١٩٤٦) دا لە کۆیە ھۆنراوەیەکی بەناوینیشانی (داری ئازادی) دانراوە
 کەدواتر بوو بەیەکیک لەگۆرانی یەکانی ھونەرمانندی نەمر مامۆستا (تایەر توفیق) و بەم
 جۆرە دەست پێدەکات :-

ئەگەر لە گەل يەك راست و دلپاك بىن
 بۆ يەكتر باب و برازاو كاك يىىن
 بۆسەر قەلاتى خوئىمژ قاو ئەدەيىن
 بەختيار ئەبىن دوژمن قاو ئەدەيىن
 دارى ئازادى بەخوئىن ئاوەندەيىن

دلزار لەسالى (۱۹۵۰) دا لە بەنديخانەى كووت ھۆنراوەيەكى بەھىزو پىزى
 بەناوينىشانى (شاگردانى فەھدين) داناو و كەچەند دىپرىكى لى دەخەينە پوو:-

كەشاگردانى فەھدى قارەمانىن لەتيكوئىشانى خوئىن بى وچانىن
 لەبۆ لەتگردنى جەرگى ستمگار بەوتەى خەنجەرى تىژى دەبانىن
 بەرامبەر دوژمنى خوئىرئى زۆردار لەمەيدانى شەرا شىرى ژيانىن
 لەفەشيزم نەمان و مانى مىللەت ھەموو باومر بەھىزو بى گومانىن.

ھەروەھا شاعىرى نەتەوھىيمان لەسالى (۱۹۴۹) لەگەل بىستنى ھەوالى جەرگىرى
 لەسەيداردەدانى دامەزىنەرانى پارتى كومۇنىستى عىراق ، ھاوپىيانى نەمر (فەھد ، سارم و
 حازم)، ھۆنراوەيەكى بەناوينىشانى (بۆ ھاوپىيانى نەمر) داناو و بەم جۆرە دەست پىدەكات

:-

ئەوا بالى رەشى شوومى شەوى ئىرھابى ئىستەمگار
 بەسەر خاكى عىراقا راكشا داپوئىشى شارەوشار
 لەپاش پەكخستنى گشت جۆرە ئازادى دىموكراتىسى
 بەھۆى عورفى ھەزاران گەنجى ئازاد پەرورەو و ھوشيار
 رەتتىران دەر بەدەربوون، لىدىران ،مەحكوم گران گىران
 لەبەنديخانەكان پەسران بەبى ئىسپات و بى پرسىيار
 بەمەش دوژمن ، لەدل ترسى نەچۆ دەر زانى بى سوودە
 لەگەل ئازادى خوازانى بەگار، بى كارە گشت ئازار
 ئىتر ھەستا پەناى خۆى بۆدە بەر ئاخىر چەكى پىسى
 لە بۆ سى قوتبەكەى حزبى شىوعى جا لە سى ئاقار
 چەقاندنى دارى سەيدارە لە جوار دەى دووى چل و نۆدا

وه کو (بیری) * نمر هاوړی شهیبی و فهیدی جهوهردار
 بهسر کهوتن بهسر بهرزی لهبو سرداری سینه
 هوتافیان کرد به گیانی میللت و هوتانی ئیستعمار
 لهبو پوړی دوهم هاوړی زه کی بوو به قوړبانی
 ولات و میللت و حزبی شیوعی کارگرو جوتیار

شاعیر له سالی (۱۹۵۵) له گهل کاکه ی فلاح که نهوکاته نهندامی لیژنه ی ناوهندی و
 لیپرسراوی (لقی کوردی حیزبی شیوعی عراق) بوو روظنامه ی (نازادی) نههینیان دهرده کرد
 ، له دوا ی شوړشی ۱۴ ته مموز بوو به نووسریکی ههفته نامه ی (نازادی) نازاد و ناشکرا
 له گهل (گورانی شاعیر و کاکه هه می مه لا که ریم و هه مه که ریم فتح الله و حسین عارف) ی
 هاوړی ، خاوه ن ئیمتیازی ههفته نامه ی (نازادی) شهیدی نمر (نافع مه لا یونس) ، ی
 پاریزه رو پوظنامه نووس بوو .

وه هه روه ها دلزاری شاعیر بو زانست و زانیاری گه له که ی نه دوی و ده لی ...

هیزی به کیتی و چرای زانستی
 کورد رزگار ده کا له ژینی بهستی
 خوئنده خوئی دلی میلله تسان
 زاینه دهوای دهر د و عیلله تسان
 میلله تی نه زان سووک و رسوایه
 کهنجی بو خه لکه و رهنجی به بایه
 به خوینه نه ی کورد ، چونکه به خوئندن
 تو رزگار ده بی ، له چنگی دوژمن
 چهند هزار ساله ، بهنده و هه زاری
 چونکه نه زان و نه خوئندهواری
 هیزی تاریکی و جهمل و بی داری
 له پیش له شکری ، عیلم و نازادی
 نه گهر زه مین و زه ویش داگری

بى شىك شكاۋە ، ھېچ خۇي ئاگرى

لە ھۇنراۋەكانى ئەم شاعىرە ۋا دەردەكەۋى زۆر پەرۋش بوۋە بۇ گەلەكەي كە دوورن لە خویندن و بە خویندەنەۋە و زانستەۋە خۇيان خەرىك ئاگەن ، بۆيە ئامازە دەكات تا دوور بکەۋىنەۋە لە زانست و خویندن ئەۋا زىاتر دوور دەكەۋىنەۋە لە ئازادى و سەربەستى و رزگارېوون لە ژىر دەستى بېگانە ، بۆيە بە ھۇنراۋە چىرى خۇي ھاۋار دەكاتە گەلەكەي كە خویندن و چراۋ ھىز و سوپا و دەۋلەت و ژيانى خوش و ئارامى دەستەبەر دەكرىت ، ئەگەر خویندن نەبىت و نەخویندەۋارى بال بکیشىت بەسەر گەلەكەماندا تەنھا نۆكەرى و نەزانىن و جەھل و دۈاكەۋتۈۋى نەبىت بەدەست دى ھىچى باش بەدەست نايەت .

دلدار

باشورى كوردستان

(۱۳۲۷ - ۱۳۶۸ ك) (۱۹۱۸ - ۱۹۴۸ ز)

دلدار، ناوى يونسى كوپى مەلا پەننى كوپى مەحمودى كوپى مەلا سەعدى خادىم نەلسجەنەيە لە پۇژى ۲۰ى شوباتى سالى ۱۹۱۸دا لە شارى كۆيە ھاتۆتە ژيانەوہ .

لەبەرئەوہى ئەم ولاتە لە ژێردەستى تۈركەكاندا دەينالاند و مىرى نەخۆشەكەى تۈركياش، بەھۆى ئەوہوہ لە شەپى يەكەمدا شكابوو و تەواو پەرىشان و كەنەفت بوو، گرانى و قاتوقپى و نەخۆشى و بیدەرەتانى، وەك ھەموو ولاتىكى گيرۆدەى دەستى شەپ و ویرانى، ئەم كوردستانەشى ئابلۆقە داہوو.

ئىستەش چىرۆكى سامناكى شەپى سەفەر بەرلگ و ئاوارەيى و كوشتن و تالان و بېژ و بىگار و سەرمانە و لاڤاوى نەخۆشى و كارەساتى پۇژانەى ژەندەرمەكان و لە برسانا بە كۆمەل مردن و نركە و ئالەى مندال و ئافرەت و پىرى لىقەوماو و بیدەرەتان بەسەر دەمى ھەموو ئەو پىرانەوہيە كە دل و زمانيان بە ئاگرى ئەو شەپە برژاوہ و خۆيشيان نازانن چۆن ماون و بۆچى لەو كاروانى مردن و كۆچكردنە داہراون و پىنگايان ھەلەكردوہ ... ھتد.

لەو گىژاوہ سەختەدا "دلدار" سەرى ھەلداوہ و ھاتۆتە جىھانەوہ . باوكى فەرمانبەرىكى بچوك بوہ و لە تاو ھەژارى و نەبوونى و گەپان بە شوین پاروہ نانكى ژيان و گوزەريدا، خىزانەكەيان زۆر تال و سوپىرى و سارد و گەرمى چەشتوہ ، پاش ماوہيەك باوكى دەكەن بە فەرمانبەرى سەرمىزى پانىيە و لە تەمەنى دە سالىدا "دلدار" دەخريتە قوتابخانەوہ و پۇلى يەك و دووى سەرەتايى لە پانىيە تەواوكردوہ .

دلدار لە بارەى ژيانى پانىيەوہ دەليت: "ھەرچەند پۇژىكى چاك و چوار پۇژانىش نەخۆش بووم، سەرەپاى ئەوہش پانىيەم ھەر لەلا خۆش بوو، بە تايبەتى سەوداسەرى قوللە بووم. ھەر كاتى چاك بووبامايەوہ ، مەلەم لە پەوبارەكە و لە بن دار بىيەكان راوہچۆلەكەم دەكرد."

دواى ماوہيەكى كەم باوكى لەسەر فەرمانەكەى لادەبن و ناچار بە مائەوہ دەگەپنەوہ بۆ كۆيە و خويندنى سەرەتايى لە كۆيە تەواو دەكات. لە بارەى خولياى ھۆنراوہى و چىژلى وەرگرتنى خۆيەوہ دەليت: "ھىشتا لە قوتابخانەى سەرەتاييدا بووم، كە ديوانى حاجى قادىرى كۆيىم زۆرتى لەبەر كردبوو، ھەميشە بە وردى سەرنج لە ھەلبەستەكانى عەونى و

راجى و عاسى و حسىنى و ھىرانى دەدا و لەبەرىشم دەکردن، بەوانەش داين نەبووم
ھەلبەستى ھەركەسىنك دەستىكەوتايە دەمنووسىمەو و لەبەرىشم دەکردن.

بەتايەتە ھەلبەستى وەفایى، كوردى، بىگەس، پىرەمىردم زۆر لەبەركردن و ھەر لەو
سالەدا ھەستەم بەرە دەکرد، كە چىژ لە ھەلبەست وەرگرم و زۆر گىرۆدەى بووم. " ھەرەھا لە
بارەى سەرەتای خۆتاقى كەردنەو بە شىعر دەلێت:

"لە ١٩٣٥دا لە پۆلى يەكى ناوەندىدا بووم، كە دىوانى 'نالى'م زۆر بەوردى خویندەو،
ھەلبەستە جوانەكانى 'نالى' لەگەڵ ھەلبەستە ئاگرىنەكانى حاجى قادرى لەسەر پىشەوايەتى
ويژەى لە مێشكەدا شەريان بوو. ئەو كێشەكێشە دەرگای ھونەرى شاعىرى لىكردمەو، زۆر
كەلكەلى وام لە كەلەدا بوو ھەزم دەکرد لە بۆتەى ھەلبەستەدا داپىرێم. ئەوجا بەناو
خەلىكاندا بۆلۆيكەمەو و ئىتر ھەر خۆم تاقىكردەو."

دەدار، يەكەمىن ھۆنراوێى لە سالى ١٩٣٥دا دانائو و لە ژمارەى ٢ى سالى ١٩٣٥دا لە
گۆڤارى "پروناكى"دا بۆلۆكردۆتەو. لە سالى ١٩٤٠دا لە شارى كەركوك قوناغى دواناومەندى
تەواو دەكات و ئىنجا پوو دەكات بەغدا و چۆتە كۆلىژى ياسا و سالى ١٩٤٥ بپروانامەى
كۆلىژى ياساى وەرەگرت و دەبێتە پارێزەر. دەدار لە ھۆنەرانى ھەربەرزى كورد دیتە
ئەژمار، گەرچى تەمەنى كەم بوو و ھۆنراوێى كەمى لە شوێن بەجى ماو، بەلام ئەو
ھۆنراوانەى وا لە شوێنى بەجى ماون پلەوپايەى ھونەرىيەتى ئومان بۆ دەرەخەن.

لە پارچە ھەلبەستىكىدا لاوان ھاندەدات كە قىزى زانست بن لەبەرابەرى نەزانىدا راوەستن
و بەچاك و خۆشى لەگەڵ يەكدا ژيان بەرنە سەر و دەليان پىر بى لە خوا پەرەستى، وەكو
دەلى:

ئەرى ئەو لاو لە ھىج وەختى نەك مەئوسى ژىنت بى
ئەبى ھەردەم ەزەمەدار و دەواى دەرد و بىرىنت بى
لە مەيدانى تەقەدومدا تەلاش ئەسپى نەجات بى
لەغاوى ئەسپەكەت فېكر و عىلم و ئاوازى زىنگ و ژىنت بى
بەلى دائىم ھونەرمەند بە لە مەيدانى نەبەردىدا
بەھوى ەقەل و ھونەرمەندىت دەبى تىشكى زەمىنت بى
لە نىو گەلدا ئەبى ئىعلانى جەنگى وەتەن جىگای كەمىنت بى
لە رىگای شان و بەرزىدا دەور ئەندىشەكى ورتا بە

مه نافع بهروردی میللت ئەبی ئامانجی ژینت بسی
 نه که ی بۆ بهرزی ئەنجامت برای خوئیت له بهندی گمی
 به بهرزی شاد و مهسور به نزمی ژینی شینت بسی
 لهوه ختی گهنجی گهنجیدا ئەبی رهنجیکی گهنجیدهی
 نهوهك وهخت برهنجینی له نۆ جیگا و نوئنت بسی
 له دونیادا حقێ ژینت ههیه تاكو نفهس دانێسی
 بهلام چا که و رهوشتی چاك ئەبی ئاین و دینت بسی
 نهگهر لاییکی کوردی تۆ دهبی دڵاک و بالا بسی
 نهوهك (دڵدار) ی دڵ بهرورد دلت قورئانی دینت بسی

گهرچی هۆنراوهکانی دڵدار له ههموو باریکهوه بهرز و قول نین ، بهلام دهتوانین نهو
 هۆنراوانه به وینهیهکی هۆنراوی نوێی دابینن ، دڵدار له هۆنینهوهی هۆنراودا کهتر وشه
 رهق و بیگانهی بهکار هیناوه ، وه به وشه رهنگاورنگ و رهسهنی کوردی رازاندویهتیوه

دڵدار له زیند و مهلبهندی حاجی قادردا هاتووته جیهانهوه ، بۆیه دڵدار له ههندی
 هۆنراوهکانیدا پهیرهوی لهو کردووه و لهسهه پێی و شوینی نهو رویشتووه و له پارچه
 ههلبهستیکیدا باسی ههندی دهد و رهنجی کۆمهلایهتی دهکا و چارهسههکردنی نهو
 دهردمهش پیشاندهدا ، وهکو دهلی :

دڵ بهدوی ئەفسانه کهوتوو وای ئەزانی وا ئەبسی
 ئیشی دنیا رهنجی پی ناوی بهخوی کوتا ئەبسی
 نهی ئەزانی نهو ره عارهقداری هیوا ئاو بسدا
 گهر به خوین پهینی بکا ئهوجا سهمهه پهیدا نهکا
 لهفری ئابی ، ئابی ییزانی که لاوی کوردی تو
 ههر به گوشه دێته بهر باغی ئەمهه له حیا ئەبسی
 قالع و ئیقبا له وههمی پای بهندی بسی هونمهه
 کاری چاکی ری بخهی ، عهزمت ههبی خوی چا ئەبی
 نهی برا ! لاده له فیکری کۆن و زوو سا راپهیره

عەزىمى مەردانەت بىيى ھەرچىت نىياز بىيى ۋا ئەبىي

مردنە ژىنت بە بىيى كارى لە سىستى لايىدە

ھەر بە رەنجى لاۋى ۋەك تۆ نىشتان ئاۋا ئەبىي

دەلدارىش ۋەك شاعىرانى تر لە ھۆنىنەۋەي ھۆنراۋەي دەلدارىشدا دەستىكى بالاي بوۋە و
لەم بارەيەۋە ھۆنراۋەكانى سوارە و پتر لاسايى ھۆنەرانى ھەورامى بىيى كەردۈۋەتەۋە و ھەر
لە سەر رەۋىشتى بە دەھىجايى ھۆنىۋىيەتەۋە ، كە كىشىكى خۇمالىيە ، ۋەك لەم ھۆنراۋانەيدا
دەلى :

ئەي بادى شەمال ، ئەي بادى شەمال ئارامى گيان و دەلى ۋەك زوحاو

پۇستەي ھەۋايى ، پەيگى مۇدەبەر ئەگەر ھاتو رىت كەۋتە كۆي دولبەر

ۋەك عارەب دەخىل كە چۈتە ئەۋلا مەۋەستە تاكو خىۋەتى لەيلا

مەۋەستە تاۋكو لاى شۇخى كەۋا تىرى نىۋ نىگاي لە دلما روۋا

پىيى بلى گيانە لەم رىگە و بانى لەم چەن و پىشە و ھەر دەۋ كىۋانە

شىتىكى شەيدا و روۋت و قوۋىم دى فرمىسكى ئالى ۋەك ياقوۋم دى

روۋى لە خۋىن خالى ۋەك زەھەرمانە چاۋەگەي لىل پەر لە گريانە

بلى ھەيكەلى ۋەك ئىسقانىم دى قەدى جەماۋەي ۋەك كەۋانە دى

بلى خەيالى بەژن و بالاكەت شىتىكى روۋناكى شەۋقى لالاكەت

نەركسى شەھلاي چاۋى بەخەۋمارت خەرمەنەي زولفى لەسەر روخسارت

فرىشتە ئاسا ساتى ھەزار جىار خۋى نىشان ئەدا خۋى ئەدا ھەشار

بلى ئىستاكەش ئەۋ مال و ئرانىسە ئەۋ گەز مەسكەنەي وىلى شارانە

ھەر بە ئومىدى جەزنى وىمالە نازانى تۆ نىت وىنەي خەيالە

جار جارىش لە دۋاي ئالەي دلى زار فرمىك ئەرۋىتى ۋەك ھەۋرى بەھار

دەست دىرئ ئەكا بەناكامەۋە بەجەرگى سوتا و دل بە زامەۋە

كە لىي وون ئەبى بانگ ئەكا ھەي يار ھەر بە كول ئەگرى ھاۋار ھەي ھاۋار

دەلدار لە ھۆنراۋەكانىدا گەلى پەندى مىندالان و لاۋانى داداۋە وىستۋىيەتى مىندالان ھەر لە
دەۋرى مىندالىيەۋە بە خوۋ و ئاكارى باش بىنە بار و لە مەيدانى ژياندا خەرىكى تىكۋىشەن و
ھەۋلەدان بن و عارەق بىرژىن تا بە ھىۋاي خۋيان بگەن ۋەكو دەلى ...

مندالی هیوا کوله کسهی دلان تازه خونچه کهی نیو باغی گولان
 همرچهنده سمیری نیچو چاوت نه کمم ناینم گهردی نه زور و نه کمم
 روونیت چه ره ی تو وهك ناسمانی ساو وه ختی لیدایی پرشنگی همتاو
 تیشکی ئومیدی سمر دلای تارای له ناسمانی رووت نه دا دیاری
 سیوهیلی چاوی بریقهدارت رووناکی پاکی وینهی روخسارت
 خهندهی بی فیتلی لیوه ئاله کسم نهشنهی دووچاوی مهست و کاله کمت
 بی شک پیشهنگی مزدهی دلشادین یان نهغه خوانی باغی نازادین
 ئومیدی دوارور رولهی هیوا تووی خاوهنی فیکر و بیکری بالا تووی
 هیوام به تویه ئهی تازه مندال بهیانی بیه نمونهی میسال
 ئهم قسانهی من کهوا بۆت نه کمم بزرنگیتمه وه گوی تا همردهم
 راستگو به دائیم قهد درو نه کسهی وهخت به بی سوود تو له دوست نهدهی
 تیکۆشه دائیم همر وه کو ههنگ به له مهیدانی زین نامادهی جهنگ به
 نهوا پیت نه ئیم چاکی بزرانه زبانی مردی باری گرانه
 نهك وابزانین وهك زینی دویتیی دهخویی و دهنوی له ناو نویتی
 روژنك هاتوو تو ییگه یشتیی چاوت کردهوه له زین گه یشتی

دلدار زیندو مهلبهنده کهی زور خوش ویستوره و دیمهنی جوانی شاخ و بهنده نهکان و
 دهشت و دۆل و شیو و تاقه و باخهکانی مهلبهنده کهی مهستی ئهویان بزواندوه و بویه دلی
 هاتوو ته جوش و خروش بو نیشتییمان و خاکه کهی و دهلی

کوردستانی خوش نیشتمانی جوان
 تو قیبله گاهی منی بی گومان
 چاوم پشکوتوی شاخه کانتسه
 فیری زبانی باخه کانتسه
 دهنگی شمشالی شووانه کانت
 زریق و باقی جوانه کانت
 قاسه ی کهوانی قهد کیوه کانت
 خوهره ی ئاوه کهی نشیوه کانت
 نهمانه ههموو گوئیان کردمه وه
 ههوتنی شیعری دلیان گرتمه وه

نەونەمامى بووم لەم خاكە رووام

بە خۆشەويستى ولات ئاودرام تا كۆتا ھۆنراوەكە

لە تەمەنى سى سائیدا بە "ژەھراوى" بوون لە ۱۹۴۸.۱۱.۱۲ لە شارى ھەولير كۆچى
دوايىكرد و سەرى جوانەمەرگى نايەوہ .

وہك ديارە زۆر خولياى زانين و بەتايبەتى فەلسەفە بووہ ، ئەم يادگارەنەشى بۆ
بەجى ھىشتويين:

۱- في طريقى الى معرفة الحقائق . انتقادات الى قلب البهائين

۲- وتاريخ دھربارەى عومەرى خەييام

۳- زمانى كوردى و ئەدەبيات

۴- ناركۆزى كۆمەلایەتيمان

۵- اقتصادنا الوطنى

۶- بيرەوەرەكانى يونس پەئوف دآدار

تابلۆى ئەم ژيانە پەر لە ناسۆر و تەمەن كورقەى شاعيرمان چەند راستىيەكى ئاشكرامان دەداتە

نەست:

۱- تينويىتى شاعير و خۆشارەزاكردن لە سەرچاوەى ويژەى كلاسيكىمان

۲- خۆخەريك كردن بە باسى بەرووردى پيشەوايەتى لە نيوان نالى و حاجى قادرى
كۆيىدا، كە دوو پينووسى پيشەواى شيعرى تەواو ديار و سەرکەوتوى سەردەمى خويانن،
ئەويان لە گۆرەپانى دآدارى و ئەميان لە نەتەوايەتى و كۆمەلایەتى

۳- خۆخەريككردن بە كاروبارى بەرھەمدانان دھربارەى فەلسەفە و زمان و ويژەى كوردى
و باس و خواستى كۆمەلایەتى و ئابوورى و نووسينەوہى يادداشتى بەسەرھاتى خۆى و
بنەمالەكەى، بە كوردى و عەرەبى، لەو تەمەنە كەمەدا و بەو لاويىتيە و بەدەم ئەو ھەموو
ناتەواوى ژيان و نەخۆشيانەوہ . نيشانەى بە خۆدا پاپەرموون و توانا و زيرەكى و
ھەستىكى دلسۆزانەى قول و ديارە .

۴- دانانى كۆمەلەىك شيعرى بە سۆزى نەتەوايەتى و زانست پەرورەى و كۆمەلایەتى و
دآدارى و فەلسەفى و بابەتى رىياليزمى نيشانەيەكى ديكەى ئەو بەرھە و توانايەى شاعيرن .

يەكەك لە شيعيرەكانى دآدارى شاعير سرودى نيشتمانى ئەى رەقيبە

ئەي رەقىب

ئەي رەقىب ھەر ماوھ قەومى كورد زوبان	ئەي مەرىنى دانەيى تۆپى زەمان
ئېمە پۇتلى رەنگى سوور و شۆرشىن	سەرىگە خوتناوې پابوردوممان
ئېمە پۇتلى مېدىا و كەي خوسرەوين	ژىمانە ژانمان ھەر نىشتمان
كەس نەلى كورد مردووه كورد زىندووه	زىندووه ھېچ نانەوى ئالاكەمان
چەند ھەزار لاوانى كوردى نەزىرەشېر	بوون بە قورىانى و ھەموويان نىژران
لاوى ئىستاش حازر و ئامادەيە	جانفېدانە جانفېدانە جانفېدان
لاوى كورد ھەلسانە سەرىي وەك دلېر	سا بە خوين نەقشى ئەكەن تاجى ژيان
كەس نەلى كورد مردووه كورد زىندووه	زىندووه ھېچ نانەوى ئالاكەمان

ئەحمەد موختار بەگى جاف

باشورى كوردستان

(۱۳۱۶ - ۱۳۵۴ ك) (۱۸۹۸ - ۱۹۳۵ ز)

ئەم شاعىرە ئاۋدارە سالى ۱۸۹۸ لە ھەلەبجە لەدايك بوۋە ، بە شىۋەى تايەر بەگى بىراى ،
لە سايەى ۋەسمان پاشاى باۋكى و عادىلە خانىمى دايكىدا ، بەناز و نىعمەت بەخىو و
پەرۋەردە كراۋە ، ھەلى خويندىنى بۇ پرەخساۋە .

ھەم دىسان بە ۋىنەى كاكى تايەر بەگ ژيانىكى خوشى لە قۇناغى لاۋىتىيدا بەسەر
بردوۋە و لە تەمەنى بىست سالىدا ژنى ھىناۋە ، ھەر لەو سەروبەندەدا پتر لە جارىك بوۋەتە
قايمقامى ھەلەبجە و ، لە تەمەنى بىست و پىنج سالىدا ھەر بە لاۋىتى بوۋە بەفەرمانرەۋاى
ھەلەبجە واتە قايمقامى تە ھەلەبجە ، كە گەنجىكى شارى ھەلەبجە بوۋ لەكارەكانىشىدا
سەرگەوتوۋ بوۋ ، لە سالانى ۱۹۱۹ - ۱۹۲۴ دا ئايىبى پەرلەمانى عىراقى بوۋە .

لە سالى ۱۳۵۴ كۆچى و سالى ۱۹۳۵ لە تەمەنى سى و ھەشت سالىدا بە گوللەى تەفەنگى
دەستىكى رەشى نامەردى بە كرئى گىراۋى ئاھەز لە سەر خالى سىنور لە ئاۋى سىروان لە
نزىك ھەلەبجە كوزا و تەرمەكەى ھىنرايەۋە بۇ شارى ھەلەبجە و لە گوندى عەبابەيلى لە
تەنىشت كۆپى براكەى (تايەر بەگ) بە خاك سپىردا .

بەلام لەبەر ئەۋەى كەسىكى نەتەرەپەرۋەر و خەباتگىر و ھاۋسۆز و ھاۋغەمى مىللەتەكەى
بوۋە و ، ھەزى بە سىستەمى سىياسى و كۆمەلەيەتى ئەو سەردەمە نەكردوۋە ، لە قۇناغى
دوۋەمى پاپەرىنەكەى شىخ مەحمۇدى ھەفەيدا سەنگەرى خەباتى ھەلېژاردوۋە و لەو
پىناۋەدا ۋازى لە گشت سامان و پلەۋپايە و فەرمى و كۆمەلەيەتتەكانى ھىناۋە و لەو
پىناۋەدا توۋشى گەلىك گىرفت و نەھامەتى ھاتوۋە .

بەگىشتى ئەحمەد موختار بەگ نەۋونەى مىرىكى كوردپەرۋەر ، بەخشندە ، دلوۋقان ، ھەژار
دۆست ، خوشمەشەر بوۋە . لە بوۋارى ئەدەبى كوردىشدا ۋەك شاعىرىكى بلىمەت و
بەھرەمەند ئاسراۋە ، زىاترىش لە مەيدانى شىعرى نىشتامانى و نەتەرەبى و سىياسىدا
ئاۋبانكى دەرگىدوۋە .

ئەحمەد موختار جاف بە يەككە لە ھۆنەرانى كورد دىتە ژمار و ھۆنراۋەكانى گەلىك شىرىن
و پاراۋ و ئاسكەن ، ئەم ھۆنەرە لە گەل ئەۋەى كە زۆرى نەخويندوۋە كەچى ھۆنراۋەكانى لەو

پەرى بەرزىيەھەن و ھەر لە تافى جانيدا خەرىكى خويىندنى ديوانى ھۆنەرانى كورد بوو ،
گەلىك خەزى لە ھۆنراوەكانى نالى و حاجى قادر و كەيفى كردوو .

ھەر لەو كاتەو بە لاويىتى دەستى كردوو بە ھۆننەنەوھى ھۆنراو .

لە كۆپلەيەك لە شیعەرەكانى دەلى :

گەرپە و گرشە تەنورە ، بلىسەى ھەناوەكەم

سىروان و تانجەرۆيە خوورەى ئاوى چاوەكەم

شىواوى زولفى خاوى كەسيكەم منى ھەزار

بۆيە پەشيوە ئىستەكە بىررى بۆلەكەم

رۆژى بە پىكەنەنەو ھەر پىتى وتەم وەرە

بۆ پاسى نيوە شەو ، سەگى قول ھەلكرەوەكەم

ئەم كۆمەلى گوللانە كە سوورن لە دەشت و كۆي

ئاويان دراوە گشتى بە خويى رزاوەكەم

تۆبە خدا دەسا وەرە ئەى نوورى چاوەكەم

سارىژ كە زامى لەت لەتى جەرگى برەواو كەم

باوەر مەكەن بىن بە ھەرەب و كوردى شارەزور

بى ترس ئەلەيم ، لە لاى راسى درشاوە كۆلەكەم

ئەى گيانەكەم بە چاوى رەشت سۆند ئەخۆم كە من

بۆ دىنى چاوى تۆبە كە ھەر چاوە چاوەكەم

واتە : ھەنام وەكو ئاورى تەنور بلىسەى بەرو بووئەو كەچى چاويشم وەكو ئاوى
سىروان و تانجە پۆ بە خورش فرمىسكى لى دىتە خوار ، منى ھەزار پەشيوە و شىواوى
زولفى خاوى دلبەرىكەم بۆيە ئىستاكە بىرەم بۆلە ، رۆژنىكيان ھەر بە پىكەنەنەو پىتى وتە : بۆ
پاسى نيوە شەو بە دەورما گەپى ، ئەم گوللانە لە دەشت و كۆي رەشوان و سوورن ،
ھەموويان بە خويى رزاوى من ئاوى دراو ، دەسا ئەى خۆشەويستەكەم بۆ خوا وەرە
بىرەنەكانى لەتەلتە جەرگەم بۆ سارىژ بىكە ، چونكە من ھەر تۆم خۆش دەوى و لە پىتى تۆو

دەرۆم ، بېوا مەكەن كە كوردی شارەزور بېنە عەرەب ، منیش ھەر لە پێی تۆم و بە چاوانی
رەشت سویند دەخۆم كە ھەموو دەم بۆ دیتنی تۆ لە چاوەپوانیدام .

ئەحمەد موختار جاف بەراستی لە ھۆننەوێ ھۆنراوێ دلداریدا لاسایی ھۆنراو و
شاعیرانی فارسی کردوو و بەتایبەت زۆر ھەزی لە ھۆنراوەکانی سەعدی شیرازی کردوو ،
لە پارچە ھەلبەستێکی تریدا روودەکاتە دلدارەکی و دەلی :

بە بەردی فیرقەت شیشی دلی ئاوارە مەشکینە
لە ناو زومەری رەقیبان عاشق بێچارە مەشکینە
ئەگەر رۆح و دل و ئیمان تەلەب کا بیدەری عاشق
کە قفل و خورد سائە قەد دلی ئەو یارە مەشکینە
دەخیم ئەی نەسیمی سوپەگای ، مەسکەنی دلمە
پەڕیشانی مەگە تۆ زولفی ئەو نازدارە مەشکینە
کە من پەروانەئە شەمعی سەرد و گولمی تۆم جانا
دلی (ئەحمەد) بە فیتنەئە ئەو سەگی بەتیارە مەشکینە

واتە : ئەی خۆشەویستەکم بەبەردی دووریت دلی منی ئاوارە و دەر بەردەر مەشکینە و لە
ناو ناھەزاندای بێ چارەم مەگە ، چونکە من گراو و سەودا سەری تۆم و ھەر تۆم خۆش دەوی
، ئەگەر دلداری دل و بېرواتی بوی ، خێرا بیدەری و درێخی لی مەگە ، چونکە گراو و دل براو
و ەکو مندال وایە و نابێ دلی بێشکینی ، دلم بوو ەتە کانگای پەژارە و خەفەت ، دەسا
پەڕیشانی مەگە ، من و ەکو پەپولە بە دەوری روومەتی شەمعی تۆ دەسوپیمو ە ، تۆش دلی
ئەحمەدی بێچارە مەشکینە و بەدیتنی خۆت ئەو دل خۆش بکە .

ئەحمەد موختار جاف رەخنە لە ھۆنەرائی دەوری خۆی دەگری و دەلی :: ئەی ھۆنەران و
ئەی ھەستیاریانی کورد ! ئیتر کەم باسی زولف و خەت و خال و چاو و برۆ بکەن و کەم بێر لە
پەرچەم و کاكۆلی یار بکەن ەو و خۆتان لەم باسانە لادەن و بیریك لە گەلی لیقەوماوی کورد
بکەن ەو و دەردی نەزانی و نەخویندەواری ئەم گەلە چارەسەر بکەن ...

و ەکو دەلی :

شاعیرانی کورد بەسە بە باسی زولف و چاو بکەن
کەم خەیاڵی پەرچەم و کاكۆلی ئالۆزاو بکەن
لابدەن کەم باسی سومبولی ، یا لقی لاو لاو بکەن

ئۆيۈ تەبىرىكى خالى قەومى دل سوتاو بىكەن
زۈۈ بە زوۋ تا ئىش لە دەست دەرنەچوۋە سا ھەلى بىدەن

ئەھمەد موختار جاف ديسان لەم بارمۇ پەندى ھۇنەران دادەدا و دەلى :

ئەي ھۇنەران لەباسى دلدارى خۇتان لادەن و كەمىك بىر بىكەنەۋە و بزانن ، كە چۆن
ھەندىكى خوانەناس خەرىكى وىران كەردنى ولاتن و نەزانەكان بۇ بەھرە و سوۋدى خۇيان بە
رۇژ و بەشەو خەرىكى تولانەۋە و خراپەن و خەلك لە رىنى زاننن و پىشەسازى لادەدەن و
دەبنە بەرھەلىستى ئەو كەسانەي كە دەيانەۋى زاننن پەرە پىيدەن .

ئەو كەسانەي كە گەل و نەتەۋەي خۇيان بۇ پۇل و پارە دادەشۇرن روۋپەشى لاي خوا
دەبن ، دونيا بە جۇرىكى لىھاتوۋە كە نەزان بەسەر خەلكدا زال بوۋە و كەچى پشيلە و رىۋى
دەيەۋى جىي شىران بگرنەۋە و ەكو دەلى :

لادە شاعىر تۆ لە باسى عىشق بازى و سەير كە
چۆن خەرىگن چەند كەسى ئىستا ۋەتەن وىران ئەكەن
جاھىلان بۇ ئىسفا دەي زاتى خۇيان رۇژ و شەۋ
لەم موخىتە مەنقى عىلم و سەنئەت و عىرفان ئەكەن
روۋ پەشى دونيا و قىامت ئەو نەفامانەن كەۋا
ھەجۋى قەوم و مىللەتى خۇيان بە پارە و نان ئەكەن
ئاسمان ئىستا ۋەھا چەرخواۋە جاھىلل غالبە
گۈرۈبە و رىۋى خەيالى مەرتەبەي شىران ئەكەن

ھەم ديسان بەھۋى چىرۈكە نايابەكەيەۋە (مەسەلەي وىژدان) بە يەكەن لە پىشەنگەكانى
چىرۈك و پۇمانى كوردى دادەنرەت. سالى ۱۹۳۵ ئەھمەد موختار جاف لە نزيك پوۋبارى
سىروان بە گوللەيەكى نامەرد شەھىد دەكرەت.

ئەمەش نىمۇنەيەكە لە شىعەرلىكى:

بەخۇپرايى لە دەستى مەدەن ئەم خاكە مەجۋوبە
كە تۆزى ۋەك جەۋاھىر سوۋرە و كۈچلى بەسەرتانە
بەسەر خاكە ئەگەر نازىش بىكەن ھەقتانە كوردىنە
تەماشاي سىبەرى ئەو شاخ و كۆۋە وا لە سەرتانە

به بئی قه دری به سهریا رامه بیورن جورمه تی بگرن
گولاله سووردهی نم سه حرایه خوینی جگهرتانه

له پارچه هونارویهکی تردا دهلیت :

دوو چاوم خوین نه بارینی له عشقی روومه تی ئالت
گرفتاره له ناو زولفت دلم بو دانهیی خالت

خوا که ی بیت که من به شانی بالاو قامه تی تو بـم
چ وه ختی پر به چنگ بگرم دوو لیموی نه وره سی کالت

نه خوشی خوشتره لای من له سافی و سیججهت نهی جانا
نه گهر بهک ههفته جارنک ییتی بهرسی چونه نه حوالـت

به شاهی عالمی ناگۆرمه وه ئه مرۆ لـه دنیا دا
جنیو و توندیی و قهر و قسهی نالایهق و تـالت

نیگارا لیم نه برسی بۆچی وا دیوانهیه نه حمـهـد
له عشقی چاوی تۆیه چاوه کهم وا بووم به عهـوداـت

گۆران

باشوری کوردستان

(۱۲۲۴ - ۱۲۸۲ لک) (۱۹۰۴ یا ۱۹۰۵ - ۱۹۶۲ ز)

گۆران، یاخود عبداللّا بەگ کوپی سلیمان بەگی کوپی عبداللّا بەگ. باوکیشی و باپیریشی لە هۆنراوە و وێژەدا بەهرەیان هەبووە و بە کوردی و بە فارسی نووسیویانە و هۆنراوەیان وتوو، بەتایبەتی عبداللّا بەگی باپیری لە زمان و وێژە فارسیدا دەستیکی بالای هەبووە و ھەر بۆیە بە "کاتبی فارسی" ناونراوە.

گۆران لە ساڵی ۱۹۰۴ یان لە ۱۹۰۵ دا لە ھەڵبجە لەدایکبووە. بێنامەیی باپیری لە بەگزادە "میران بەگی" بوون لە ناوچەی "مەریوان" و عینایەتوللّا بەگی کوپی ئەمانوللّا بەگیان بە خۆی و خێزانیەو دیتە سلیمانی و لە ناوچەی قەرەداخ ماوەیەک دانەنیشت. زۆری پێ ناچێ کۆچی دوایی دەکات. عبداللّا بەگی کوپی (باپیری گۆران) لەگەڵ ھەموو خێزانەکەیاندا، ئەوێ لە برابەرێکی بچووک و دایکی و ژنەکە و منداڵەکانی خۆی پێکھاتووە پوودەکەنە ھەڵبجە چونکە خۆیان بە جاف زانیوە و لەوێ جێگر ئەبن. لەو گەشتەدا دایکی عبداللّا بەگ و براکەیی بە نەخۆشی "سێبەرۆ" دەمرن و ئەمیننەووە عبداللّا بەگ و منداڵەکانی خۆی ئەمانە بوون: مستەفا بەگ، نووری بەگ، نەقی خان، سلیمان بەگ و حەبیبە خان. لەمانە نەقی خان شوو دەکات بە مەجید بەگی عوسمان پاشا. حەبیبە خانیش شوو دەکات بە یەکی لە شیخانی خانەگای لای پاوە. مستەفا بەگ و نووری بەگیش کەسیان لەپاش بەجێنامینیت. بەلام سلیمان بەگ ئەم منداڵەیی ئەبێ: عەلی. شەمسە، موحەممەد، عبداللّا. عەلی و شەمسە بە لای مردوون. موحەممەدیش کە ناوبانگی بوو بە "حەمە بەگە پووشە" پاش مردنی باوکی بە دوو سال ئەکوژێ. بەم چەشنە لەم بێنامەییە ھەر عبداللّا (گۆرانی دواپۆژ) دەمینیتەو. گۆران لای باوکی قورئان و سەرھتای خویندنی خویندووە. پاشانیشت لە "مژگەوتی پاشا"ی ھەڵبجە بوو بە فەقی و تەنانتە ماوەیەکیشت بە "فەقی" عبداللّا ناسراوە.

لە دوا ساڵەکانی جەنگی یەکەم و سەرھتای ھاتنی ئینگلیزدا، بۆ ماوەیەک ھەڵبجە چۆڵ ئەبێت و خەلک پوودەکەنە لادێکانی دەروپشت. مالی باوکی گۆرانیشت لە بەھاری ۱۹۱۹ وە تا پاییزی ئەو پوودەکەن چەمی بیارە و لەوێ لە باخێکدا ھوار ئەخەن و بۆ پاییز ئەگەرنەووە بۆ ھەڵبجە.

گۇران خۇي بۇ مامۇستا پەفېق حلمى گىپراوتەتوھ و وتوويە: "لەبىرمە ، كە يەكەم قوتابخانەى زمانى تورك لە ھەلەبجە دانرا، بۇ پۇلى يەكەم وەرگىرام، بۇ پۇلىك وەرگىرام، ئەوھى بەرئوبەرەكەمان بەرەحمەت بىت تاھىر ئەفەندىي مەلا ئەمىنى جەففار پىنى ئەوت پۇلى ئىحتىيات".

وھك گۇران خۇي گىپراوتىتەوھ چوونى بۇ قوتابخانەى فەرمىيىشدا پىچر پىچر بووھ . پۇلى چوارەمى لە سەردەمى داگىركرانى ھەلەبجەدا لەلایەن ئىنگلىزەوھ تەواو كىردوھ .

ھەر لە ۱۹۱۹دا سلىمان بەگى باوكى گۇران كوچى دوايى دەكات. پاشان لە ۱۹۲۱دا موخەمەد بەگى براى، بە ھاندانى مستەفا سائىب، لەگەل عەبولواھىد نوورىي خالۇزايدا ئەياننىزىت بۇ قوتابخانەى "عىلمى"يەى كەركوك بۇ خویندن. بەلام ھەر لەوسالەدا موخەمەد بەگى برايشى دەكوژى. ئىتر گۇران كەسى وەھای نامىنى گوزەرانى خویندنى خۇي و ژيانى دايكى ببات بەرئوھ، لەبەرئەوھ دەست لە خویندن ھەلنەگىرت و لە سالى ۱۹۲۲ەوھ تا سالى ۱۹۲۵ گەلى دەست تەنگى ئەچىژى.

گۇران بۇ يەكەمجار لە سالى ۱۹۲۵دا بە مامۇستايى لە قوتابخانەى ھەلەبجە دامەزراوھ و تا ۱۹۳۷ لە قوتابخانەكانى ئەو ناوچەيەدا ماوھتەوھ . پاشان گويزراوھتەوھ بۇ ئەشغال - بەشى كاروبارى پىنگاوبان و تا گىرانى يەكەمى لە ۱۹۵۱دا، جگە لەو چەند سالى، ئەوھى لەگەل چەند پۇشنىرىكى تىرى كوردا ئەچى بۇ يالفا و لە ئىستەگى رادىوى پۇژمەلات نزيك بە مەبەستى بەشدارى لە خەباتدا لەدژى فاشىزم بەشى كوردستان ئەكەنەوھ ، لە ئەشغالدا ئەمىنىتەوھ .

لە تەشرىنى دووھى ۱۹۵۲دا لە بەندىخانەى يەكەمى دىتەدەر و ئەگەرئەوھ بۇ سلىمانى و ئەبى بە بەرپىرسى پۇژنامەى "ژىن". تا ئەيلوولى ۱۹۵۴ لەسەر ئەم كارە ئەمىنىتەوھ . لە ۱۹۵۴.۱۰.۱۷دا بۇ جارى دووھەم لەگەل كۆمەلى لە ئاشتى خوازانى سلىمانى ئەگىرى و فەرمانى سالى بەندو سالى خستەنە ژىر چاودىرىسى پۇلىسى بەسەردا ئەدرى. ماوھى بەندىكەنەكەى لە سلىمانى، كەركوك، كوت، بەعقوبە و نوگرە سەلمان و ماوھى چاودىرىيەكەشى لە بەدرە بەسەردەيا.

لە ۱۹۵۶.۰۹.۱۲دا ئەم فەرمانى بەندىكەنەى تەواو دەكات و ئازاد دەكرىت و دەچىتە بەغدا و چەند پۇژىك لەوى لەيەكىك لە پەرژە مەريەكانى خانوودا ئەبىت بە چاوەشى كرىكار. نۇرى پىناچىت دىسانەوھ لە ھىرشى مەريدا بۇ سەر نىشتەمان پەرورەن بەبۇنەى دەستدرىژىيە سى

قۇلىيىكەي سەر مىسرەھە ، ئەگىرىتەھە لە ۱۹۵۶.۱۱.۱۷ داداگاي عورفي لەكەركوك فەرمانى سى سال بەندى بە بارمە دانانى ھەزار دىنارى كاتى دەسپىنىت بەسەرىدا، ئەويش بەھەي كە تا سى سال وتەي لە دەم دەرئەيەت و كىرەھەي واى لى نەھەشيتەھە مىرى پىيى دىلگىران بىيى.

گۆران نە ھەزار دىنارەكەي ئەبى و ئە ئەشيەوي گەفتى وەھا بە مىرى بدات، بۆيە ئەخىرتەھە بەنديخانە و تا ۱۹۵۸.۰۸.۱۰ پاش سەرکەوتنى شوپشى ۱۴ى گەلاويژ لە زىنداندا نازاد دىكرىت. گۆران ئەم ماوەيەي بەنديخانەي كەركوك و بەعقوبە بەسەربردوھ .

پاش بەربوونى لە زىندان ئەگەرتەھە بۇ سلىمانى و پاش ئەھە بە ماوەيەك لەگەل شاندىكى مىللى سەر لە يەكيتىي سۆفەت ئەوسا و چىنى مىللى و كۆرياي ديموكراتى (باكوورى) ئەدا.

لە سەرەتاي ۱۹۵۹دا سەرپەرشتىي گۆفارى "شەفەق" ئەگىرتە دەست و بە ناوى "بەيان" دەرەكات. لە ئىسكانى سلىمانىش دايدەمەزىنىت و تا ناوەرپاستى ۱۹۶۰ كارى تىدا دىكات. ئەنجا بەبىيانوى ئەھەھە كە گوايە بىپىرس كارى بەجىيەشتوھە - كار بەجىيەشتەكەي بۇ چوون بوھ بۇ شەقلاوھ بۇ بەشداربوون لە كۆنگرەي دووھەمى مامۇستايانى كورددا - لەسەر كار لاي دەبەن.

لە ناوەرپاستى سالى ۱۹۶۰دا دىتە بەغدا و ئەبى بە يارىدەدەرى پروفىسۆر لە بەشى كوردى كۆلىژى ئادابى زانكۆي بەغدا و بە ئەندامى دەستەي نووسەرانى پۇژنامەي نازادى.

لە سەرەتاي ۱۹۶۲دا ژانەسك زۆرى پى ئەھىنى. دەرئەكەوي كە گەدەي تووشى نەخۆشىي شىرپەنجە بوھ . نەشتەرگەرنكى سەرکەوتوى لە بەغدا بۇ دىكرى بەلام بەداخوھە پاش وادە. پاش ئەو نەشتەرگەرىيە لە نىساندا ئەچى بۇ مۆسكۆ و سى مانگىك لە نەخۆشخانەي "كرىملين" و سەنەتۆرى "بەرفىخە" بەسەرئەبا و پاشان ئەگەرتەھە بۇ عىراق. پاش گەپرانەھەي بەماوەيەكى كەم نەخۆشىيەكەي سەرھەلئەداتوھە و تەنگى پى ھەلئەچنى. لەبەرئەھە ئەگەرتەھە بۇ سلىمانى و لەوي لە جىدا ئەكەوي. لە كاتژمىر نۆ و نىوي بەيانى ۱۹۶۲.۱۱.۱۸ چاوي يەكجارى ئەنيتەھە .

گۆران ھەر لە سەدەمى مندالىدا دەستى كردوھ بە ھۆنراوھ ھۆنىنەھە ، وەكو خۆي دەيگىرتەھە يەكەم پارچە ھەلبەست كە ھۆنىويەتەھە ، چوار پىنج ھۆنراوھەكە ، كە ئىستا

ھەرچەند دەكا دوانيان نەبى نايەتەرە بىرى ، كە ھۇنراۋەى يەكەمى ئەم پارچە ھەلبەستە
ئەمەيە كە دەلى :

لە تاۋى فرقتى يارم دلم دايم پەرىشانە

وھگو مەجنونى ھەى وتلى كەژو دەشت و بياۋانم

گۇران ئەم پارچە ھەلبەستە بۇ مامۇستا بىخود دەنىرى ، مامۇستا بىخودىش پەسەندى
دەكات و وشەى يارم دەگۇرى بە لەيلا ، وادىارە گۇران لەم دەمە نەيزانىۋە كە بە لاي
مەجنونەۋە يار ھەر دەبى لەيلا بى ، گۇران سەرەتا وھگو ھۇنەرە پىشۋەكان لەسەر شىۋەى
كۇن ھۇنراۋەى ھۇنىۋەتەرە ، وھ لەم چەشەنە ھۇنراۋانەش لە دىۋانەكەيدا زۇن ، بەلام
پاشان ئەم شىۋە لە ناۋ دەبا و بىرى ئەم كۆشكە كۇنە لەدلىدا دەرۋخىنى و دەكەۋىتە سەر
بىرىكى ، وھ شۇرشى لە ھۇنراۋ و وىژەى كوردىدا دەگىرى و ھۇنەرانى سەردەمى خۇيشى
دەكەۋنە سەر ئەم شىۋە كە گرتۋىۋەتى ، گۇران بەم كارە گىرگە توانى وىژەى كوردى
ھەلبىگىرىتەرە ، روۋپەرەى بىرى كۇن بداتە لاۋە و بىكا بە بىرىكى نوۋى و ئەم لە پراستىدا
زۇرتەر لە ژيانى كۇمەلايەتى كوردەۋارى و سىروشتە جوانەكانى كوردستان دواۋە ، لە بىر و
كەلكەلەيش بەشى ۋەرگرتۋە ، پارچە ھەلبەستى (گۈلى خۇشناۋى) گۇران تابلىۋەكى
كۇمەلايەتتە ، كە لەۋەدا باسى كوروكچىك لە زەماۋەندا دەكات كە ھەردۋوكيان لە كۇرى
بەزم و شايى دا راۋەستاۋن و كورەكە داۋا لە كچەكە دەكا بە يەكەۋە دەست بگىرن و ھەلپەرن
، بەلام كچەكە دەلى : (گۈل نەبى بۇ سەرم ، ئال چەپكى ، زەرد چەپكى ، نايەم بۇ زەماۋەند
، نايەم بۇ ھەلپەركى) ئەۋىش دەپوا كە گۈل بىنى ، خىلى دوزمىن دەۋرەى باخچەكە دەدەن ،
بەھەرچۈرىك بى چەپكى گۈلى زەردى بۇ دەچنى و پىنى دەدا و دەلى : ئەمجا لەگەلمدا دىنىت
بۇ شايى و ھەلپەركى ؟ كچە دەلى : نايەم دەبى چەپكى گۈلى سۈرىشم بۇ بىنى ، كور دەلى
ئاتەۋى ئەم زامى سەردەلەم لە باتى ؟ ئەۋىش دەلى : نا ھەر گۈلى سۈورم دەۋى ، ئەۋسا
كورەكە دەپوا كە چەپكى گۈلى سۈور بىنى ، كەچى بە گۈللەى دوزمىن دەپىكرى و پاشان
كچەكە دلخۋازەكەى دەلاۋىنىتەرە دەلى (ھەى ھاۋار تەنگى دوزمىنىش پىكاتى ؟ راكشى
تاۋى سەر بىنرە سەر پانم ، بۇ بگىرىم بۇ دلى بۇ گۈلى دۇپانم) وھگو گۇران بەھۇنراۋە دەلى

كور : پروانە : شايە ، چۆپە ، لەم مالىە

گۈل بگىرە ! زورنایە دەۋلە شمشالە

زەرد و سۈور تىكەل بوون زن و بياۋ ھەرايە

له ناوه هەر هاری هه یاسی تـۆ نایـه
 سا توخوا خیراکه بابرۆین دهست بگرین
 به کامی دلناری پیکهوه هه له پرین
 کج گول نهبی بۆ سهرم ئال چهپکی زهره چهپکی
 نایم بۆ زه ماوه ند نایم بۆ هه له پرگی
 کور کج له رنی جوانیتا کج له ریچی جوانیتا
 کج له رنی نیو نیگای هاتوچوی کانتا
 پایزه گه لای دار رزاهه باغ رووته
 گول کوانی گول لیجوی به یزه پشکووته
 کج گول نهبی بۆ سهرم زهره چهپکی ئال چهپکی
 نایم بۆ زه ماوه ند نایم بۆ هه له پرگی تا کوتای شیعره که

گۆران هونهریکی هونهرمەند پشالیسته که ههوینی هونراوهکانی له ژبانی کۆمه لایهتی
 کورد ههواریهوه وهگرتهوه ، بهلی گۆران بویژیکی هونهر مەنده و له بیر و که لکه لهی خوایی
 که لکی وهگرتهوه ، چونکه نه که وتوته شوین بیر و که لکه لهی بویژه کۆنهکان و لاسایی
 نهوانی تری نه کردوه تهوه ، هه رچهنده له سه ره تای مندالییهوه دهستی کردوه به هونراوه
 هونینهوه و چه ند پارچه هه لبه ستیکی له سه ر شیوه و رهوشتی نهوان داناوه ، به لام نه مه
 ماوه یه کی زۆر کورتی له ژبانی نه و گرتهوه ، پاشان وازی له هونینهوهی هونراوهی کۆن
 هیناوه و هونراوهی نویی به بیریکی نویی هونیه تهوه .

گۆران به راستی یه کی که له بویژه هه ره به رزهکانی کورد که تهوقی لاسایی کردنهوهی
 شکاندوه و خوئی پی بهندی کیش و پاشل نه کردوه ، وه ریچه یه کی تازهی له هونراوهی
 کوردیدا داناوه ، وه هونهرانی هاوچه رخی خوئی هان داوه که بکهونه سه ر نه و ریگه یه .

گۆران له سهروشتی جوانی کوردستان که لکی وهگرتهوه ، وه له بهر نهوهی له قوتابخانهی
 سهروشتی هه ریه کهیدا پێگه یشتوه ، ئیتر نه هاتوه بهم و بهودا هه لیدا ، به لکو له دیمه نه
 جوانهکانی کوردستان له کیوه بهرز و سهختهکان و قه لبهزه و کهف پهخشانهکان ، دۆلچه
 ئاودارهکان ، له دهشتی پان و پر گول و نه سرین ، له بالنده جوان و رازاهه و نهخشینهکان ،
 له گیانه وه ره جۆراوجۆرهکان که له داوینی شاخه کانه وه به رهو لوتکه به رزهکان ده پۆن ، له
 مهل و قاز و مراویه رهنگاوه نه کهکانی ئه م کوردستانه له گوئی چه م و رووبارهکان له

ئاتوچۇدا و بە ئاسمانى كوردستاندا گەشت دەكەن و گەرميان و كوئىستان دەكەن ، لە بەزمى شايى و خوشى و شادومانى گوند و لادىكانى كوردستان

ھۇنراۋەكانى گۇران پەرە لە ھونەرى جوان و لە ناخى دلەرە ھەست و ھەروونى خۇى ھەربەرپەرە و كەردوويەتە ھەلبەستى ھەروون و دەلى :

ھەر چەند ئەگەر ئەو خەيالى پىتى مەستم

بۆم ناخىتە ناو چوارچىۋەى ھەلبەستم !

لېگدانەۋەى ھەروون قەسى زمانم

بۆچى ۋەھا ھەروون ل يەك ! نازانم

ئەمويست ھەروون بىكرەۋەى ۋەك تۆمار

دەركەۋتايە دونايى جوانتر لە بەمار

دەركەۋتايە ، ئاۋات ، ھىوا ، خەۋىنىن

پىشگىدارتر لە ئەستىرەى فوبەى شىن

دەركەۋتايە : ماناي مەنگى دەريايى

كە نەرمە با لە رووى ئەدا ئەسپايى

دەركەۋتايە ئەو دونايە كە شىعرى

بى فرمىسكە و زۆرتەر لە فرمىسك ئەگرى

زەرەخەنەى بى ئاۋتەى دەم و چاۋ

تېشكىك ئەدا رووناكتەرە لە ھەتاۋ

بەلام ئەفسوس كە ئەو شىعرە جوانانە

بالدارىكن جى ناھىلكن ھىلانە

لە ناۋمۋە ئەجىرۋىچىن ئەخوتىن

ھەرگىز قەلەم بەگاغەدا ناھىلكن

لەم ھۇنراۋانەدا بۆمان دەردەكەۋى كە گۇرانى شاعىر ۋەكو ھۇنراۋەكانى ترى بەدۋى رەقى ۋوشەى غەربىدا نەچۋە و نەۋىستۋە خۇى بە كىش و پاشلەرە ماندور بكا ، ۋە

شتى نەدىيوشى نەكردوۋە بە ھۇنراۋە بەلكو ئەو شتانەى كە خۇى دىيۈنى و بەرچاۋى
كەوتوون بە ھۇنراۋە ھۇنيۈيەتتيەۋە .

گۇران لە گەشت نامەى ھەورامان و قەرەداغدا قابلوۆيەكى جوانى لە ديمەنە جوانەكانى
ئەو دور شويئە كە بەشيكن لە خاكى كوردستان كيشاۋە و چۇنييەتى ژيان و رابواردنى
خەلكى ئەو ناۋچانەى دەرختوۋە و پيشانى داۋە ، ۋە لە سەرەتاي گەشتەكەيەۋە ھەر لە
ديمەنى رىگاۋ باون و تا گۇرانىي لادەكان بەريز باس كردوۋەۋە و لە مەبەستەكەى دور
نەكەوتوۋەتەۋە ، بە جۇرى كە لە باسەكەيدا ھىچ چەشنە ناتەۋاۋيەكى تييدا نابيئرى و بە
رىكوپىكى لەسەرى دەپرا ئەمەش دور بەند لە گەشتى ھەورامانى ئەو كە دەلى :

ديمەنى رىگاۋيان

كۆمەلە شاخىك سەخت و گەردن كەش

ئاسمانى شىنى گرتوۋەتە باۋەش

سەرپۇشى لوتكەى بەفرى زۆر سەى

بەدارستان رەش ناۋ دۆلى كەسى

جۈگەى ئاۋەكان تاييا قەتيس ماۋ

ھەر ئەپۇن ناكەن پىچى شاخ تەۋاۋ

ھاۋار و ھاژەى كەف چىرتى جەم

بۇ تەنابىي شەۋ لايەلايەى خەم

توۋلە رىتى بارىك توۋنا توۋن پىشگن

رىۋار ئەخاتە ئەندىشەى بى بىن

ناۋ رىگا تەق تەق لارى بەردى زل

كە ھىشتا گەردوۋن پىي نەداۋە تىل

گا سەرە و ژوۋرە گا سەرەۋ خوارە

تالى و شىرىنى دىيەى رىۋارە

گۇران لە شەۋەزەنگى ژيانى پەر لە خەم و پەژارەدا ، ئانومىد و گۆشەگىرى نەبوۋە كە بچىتە
خەۋ و ئاگاي لە كەس و گەلەكەى نەبى ، ئەو وريا بوۋە مەشخەلىكى روۋنى زانستى بۇ

نەتمەكەى ھەلگرتوۋە و چاۋەپوانى بەيانىيەكى ورياي بوۋە و لە راستيدا ھۆنەرى رئالىست
 ئەو كەسەيە كە لە ھەر ھەلومەرجىكدا ئالاي خەبات و بەربەرەكانى بخاتە سەر شان و لە
 بەرانبەر ستمەكاران و ملھوپان و دەست درىكاران سەر دانەنەوئىنى و ھەموو پەيامھىنەرى
 ھىوا و ئومىد بى ، گۆران ھونەرىكى وا بوو لە بەرانبەر نامۆكان راۋەستاۋە و خەلكى ھان
 داۋە كە بەربەرەكانى لە بەرامبەر ئىنگلىزەكاندا دەست پىنى بگەن و راپەرن و سىستى نەكەن
 و بە سىستى نەزىن و نەھىلن كەس نىشتىمان و خاكمان داگىر بكات بۆيە دەلى :

دەمى راپەرنە .. دەمى راپەرنە !

ھەتا كەى بەسىتى و بەپەستى بۆين

پەلامارە ، ئەى كورد عەرق رشتى

لە دلج گرمى ناكۆكى دەرگەردنى

بەيەكبوونە گشت : پتەو بوونى پشت

بەيەكبوون ئەبى : گەلت پىش كەوى

دەمى راپەرنە .. دەمى راپەرنە !

ھەتا كەى بەسىتى و بەپەستى بۆين

بەلادا بگە چاكى مەردايەتسى

دەرقى مەكە گيان لە كوردايەتسى

بگرمىتە ۋەك شىو بچۆ ناۋى بەرد

بلى كوا حەقى ژىنى ئىنسانى مەرد ؟

دەرشت ناكو ورد : نەگەين دەست و برد

بەحەق چۆن ئەگەين ؟ پشوو چۆن ئەدەين ؟

دەمى راپەرنە .. دەمى راپەرنە

ھەتا كەى بەسىتى و بەپەستى بۆين

شاعىر گۆران نۆربەرەمى جوان و ھەمەرمەنگى ھەبوو كەشيعەرى (دەلدارى و ، كۆمەلەيتى
 نىشتىمان پەرۋەرى) ھەبوو كۆى بەرمەمەكانى گۆران لەسالى (۱۹۸۰) لە ديوانى گۆران
 لەچاپى يەكەم دا ھەيە گۆران چەند پەخشانى لە زمانى ترمەۋە ۋەرگىراۋە بۆ زمانى كوردى

گۆران لە گۆفاری (ھاوار) لە سوریا و رۆژنامەى (زىانەوه) (ژين) (ئازادى) وگۆفارى
(گەلاوین) (دەنگى گیتیى تازە) (هيو) (شەفەق) (بەیان) (بلیسە) (رووناھى) ونامیلکە (دیار
یلاوان) (یادگار یلاوان) ی عێراق شیعرى بلاوکردۆتەرە دیوانەکەى لە ۱۳ کۆمەلە پێک دێت
ئەمانەن :

- (۱) : (بەهەشت و یادگار) ئەمە لە سى جۆر شیعەر پێک دێت .
- (۲) : (فرمێسک و هونەر) ئەمەشیان لە سى جۆر شیعەر پێک دێت .
- (۳) : (سروش و دەروون) ئەمەیان لە دوو جۆر شیعەر پێکدێت
- (۴) : لاوک و پەيام .
- (۵) : لە کۆرى خەبات .
- (۶) : ئۆپەریت .
- (۷) : پێس لەیەک پەردەى کورتا .
- (۸) : شیعرى گەپ .
- (۹) : سروود .
- (۱۰) : شیعەر بۆ منالان .
- (۱۱) : وەرگێراو .
- (۱۲) : بۆ زاخاوى میشتک .
- (۱۳) : هەمەجۆر .

(بەهەشت و یادگار) (فرمێسک و هونەر لەگەڵ دوو ھاوینە گەش) جارێكى تریش پاش
مردنى گۆران لە ۱۹۷۱دا لە سلیمانى لەسەر ئەركى كاك عومەر عەبدورەحمان خاوەنى
كتیبخانەى سلیمانى) لە بەرگێك لە چاپخانەى كامەران چاپ كراوە .

قەسىدە درێژەكەیشى كەمەر لەسەردەمى خۆیدا بلاوى كردۆتەرە ، (پەيامى كورد بۆ
میهەرەجانى چوارەمى گەنجان و قوتابیان) كە لە ۱۹۵۴دا لە چاپخانەى ژين لە سلیمانى
لەچاپ دراوە ، پاش مەرگى گۆران لەلایەن ھۆگرى كۆپى و برراكانیوھ لە ۱۹۶۸دا كۆمەلە
شیعەرىكى ترى بەناوى (سروش و دەروون لەگەڵ ئۆپەریتى ئەنجامى یاران) لەچاپ دراوە .

كۆمەلەى (۱) (بەهەشت و یادگار) :

كۆمەلە شیعەرىكە لەدیوانەكەى كە بابەتەكانى جوانى و دلداری خەرىكە ، ھەلبەستى واى
تێدايە كە ۲۵ سال یان زیاتر دانراوە شیوہى ئەم ھۆنراوانە كۆنە . یان وەك شیعەرەكانى

(سالام ، نالى) لەسەر پىۋ و شوۋىنى (غەزەل) نوسىيويانە يان ئەر جۆرە ئوسلوبەى تيا كراۋە بە سەر مەشق كە مامۇستا (نورى) و ھارپىكانى لە ئەدەبىياتى توركى عوسمانيان وەرگرت . لە سەردەمى سىنوردادا (۱۹۲۰-۱۹۳۰) شىعرى كوردى لەشای سلىمانى تازە كردوھ .

ئەم كۇنانە زۆبەيان ، بە ناۋى يادگارى كۆنەۋە كراۋن بە بەشىكى جياۋاز ، بەلام كەمىكيان لە بارى سەرنجى نرخی ئەدەبى يانەۋە - ديارە بەپىنى چەند بۆچونىك لەگەل تازەكان تىكەل كراۋن .

شىعەر تازەكان بە ۋەزنى پەنجە (ھىجا) ھەلبەستاون كە ھەرچەند شىعر دۇستەكانى كۇن بە خويندەنەۋەى رائەھاتون ، بەلام لەبەر ئەۋەى ۋەزنى تايبەتى نەتەۋەيمانە ۋە بەتايبەت لەگەل زمانەكەمان چاكتىرىك دىكەۋى .

ئەم نوسراۋانە كۆمەلىك لىقى لى كىردبوۋ ۋەك :

- بەھەشتى دل كەتپىدا چەند شىعەرىكى تيا نوسىۋە ۋەك ئافرەت وجۋانى . گۈلى خوينۋاۋى . سىكالا . بۇ گەرە كچىك ، ۋەھندى شىعەرى تر .

- يادگارى كۇن ۋەك ھەرچەن . ئەى شەرقى گەلاۋىز . لەبەختى تارا ، ۋەھندى شىعەرى تر . - لاساى ئەدەبى عوسمانى شىعەرەكانى ئەم بەشە ۋەك كەنىشكە جۋانەكە . مەدەنىيەت . سىنبەرى ھىۋا .

ئەمەش كۆپلەيك لە ھۇنراۋەى ئەم كۆمەلەيە .

ئافرەت وجۋانى

بە ئاسمانەۋەئەستىرەم دىـــــۋە

لە باغچەى بەھار گۈلۈم چىـــــۋە

شەۋنمى درەخت لەروم پـــــزاۋە

لەزەردەى زۆر كەل سەرنجىم داۋە

پەلگە زۆرىنەى پاش بارانىـــــزۆر

چەماۋەتەۋە بەررامبەر بە خـــــزۆر

ھەتاۋى نەۋرۇز ، مانگى جـــــۋەدەرە

زۆر ھاتون و چۆن بە رۆز و بە شـــــەۋ

خوردی قەلبەزى گەف زىوينى جەم
لە ھەزار جەشنە پرشنگى ناو تەم

مىوھى گەشتوى زەردو سوري ناو باخ
جړيوو جووگەى دارستانى شاخ

كۆمەلەى (۷) : (فرميسك و ھونەر) :

گۆران ئەم كۆمەلەيە پيشكەش دەكات (بە ئەو گيانە پىرۆزانەى لە پىناوى ھونەرى جوانا
فرميسك و ئارەقى زۆريان پرشتوو .

ئەمەشيان چەند شىۋەيەك شىعرى نوسيوو وەك.

- شىۋەن و فرميسك : كە تيايدا چەند شىعەرىكى نوسيوو وەك(ھاوړىم بىكەس . لەسەر مەرگى
ھيوادا . گولۍ كەم خايەند) .

- ھونەرە جوانەكان : تيايدا چەند شىعەرىكى نوسيوو وەك (بۆ بلبل . بۆ سالم . ھەلبەستى
دەروون) .

- دوو ھاوينە گەشت : ئەمەشيان تيايدا چەند شىعەرىكى نوسيوو وەك (گەشت بۆ
ھەورامان . گەشت بۆ قەرەداغ) . ئەمەش كۆپلەيەك لە شىعرى ئەم كۆمەلەيە كە بۆ شاعىرى
گەرەى كورد بىكەسى نوسيوو و دەلى .

ھاوړىم بىكەس

ئەى فريشتهى شىعرى جوان

كۆستى كەوتوى ھردو كمان

بۆ ئەم جارە بى كەسە

كە وتمان بىكەس . بەسە

شاعىرىك بوو فەننان بوو

ئەداى خۆى ، خرۆشان بوو

بۆ باغچەى كزى گورد

- بلبل بو نەغمەى وردى

سەرداى بەھرەى فەنى

دەلسۆز بو بۆ ۋەتەنى

نەركەى شىعرى رزگارى

يېڭەس شىڭكەدىيىرى

لە ھەموو كوردستانغا

لەناو بىر ئازادانغا

كۆمەلەي (۴) (سروشىت و دەروون) ..

گۆران ئەم كۆمەلەيە پېشىكە شىڭكەت (بە خاۋەندى ئەو دەروونە رووناھ كە درسى لە سروشت و جوان ۋەردەگرن . بۇ گيانى رابەرەكان و سەربازە نەبەزەكانى راپەرىن . چ مردوو ، چ زىندوو .

ئەمەشيان چەند شىۋەيەك شىعەرى نوسىۋە ۋەك.

- (سروشىتى جوان) چەند شىعەرىكى تيا نوسىۋە ۋەك (پايز . سەوزە گىيى پايز . دىمەنى بەھر . بەھارى پاش باران

- (دەنگى دەروون) چەند شىعەرىكى تيا نوسىۋە ۋەك (كوردستان . جەزنى نەورۇز . گيان . يارا . لەبەندىن خانە) .

ئەمەش كۆپلەيەك لە ھۇنراۋەي ئەم كۆمەلەيە..

كوردستان

كوردستان: جىڭامى، جىيى ھەزار سەلام

پەرۋەردەي ئەم دۆل سەرلوتكەو يالەم

ھەناسەم تىزۋونى باي كوردستانە

دوو لىۋەم پاراۋى بەفراۋانتە

سەرنەم راھاتۋوى زىۋى زەرگەفتە

بە زەردەي سەر بەفرەي ئىۋارە ۋەختە

گۆتەم فېرە يىستى خورەي قەلبەزە

لەو ھاستەي زوۋر بەفرە، داۋىن گىيى سەوزە

كۆمەلەي (۵) (لاۋك و پەيام) :

لەم كۆمەلەيەدا دوو ھۇنراۋەي نوسىۋە ۋەك.

- لاۋكى سوور بۇ كۆرياي ئازا .

- پەيامى كورد بۇ مېھرەجانى چوارەمى گەنجان و قوتابيان لە بوخارس .

كۆمەلەى (۵) (لە كۆپى خەباتا) :

ئەمەشيان چەند شىۋەيەك ھۇنراۋەى نوسىيۋەك:

- (لەكۆرى خەباتا) چەند ھۇنراۋەيەكى نوسىيۋە(شەھىد ، نەورۇز ، بەرەو كۇنفرانس ، بۇلاۋان) .

- (دالۇپى مروارى) چەند ھۇنراۋەيەكى نوسىيۋە(يادى بېكەس ، ئاۋابونىك ، يادى پىرەمىرد)

كۆمەلەى (۶) (ئۇپىرىت)

لەم كۆمەلەيە دوو ھۇنراۋەى نوسىيۋە ...

- ئەنجامى ياران .

- ئەنجامى ئەزدەھاك .

كۆمەلەى (۷) (پىەس لەيەك پىردەى كورتا) :

چەند شىعەرىكى تيا نوسىيۋەك (شىۋەنى دارستان ، ولاتى ئاۋا ، دوشمەنمان مېشولە ، خۇزگەى مەزار .

كۆمەلەى (۸) (شىعەرى گەپ) :

چەند ھۇنراۋەيەكى تيا نوسىيۋەك(چەقەل ، جاسوس ، دەنگى مردوو ، (رازى..نارازى) (دانه..دانه .

كۆمەلەى(۹) (سرود) :

لەمەشيان چەند ھۇنراۋەيەكى تيا نوسىيۋەك (كوردستان ، دەمى پاپەرىن ، نەورۇزئەكەم ، يادى لەنن ، جەزنى ئايار ، گۇرانى قوتابيان .

كۆمەلەى(۱۰) (شىعەرى بۇ منالان) :

ئەمەشيان چەند ھۇنراۋەيەكى تيا نوسىيۋەك (گۇرانى دەنگە گەنم ، بەرخەكەم ، كەرويشك ، بەفر ، ساۋاي ئاشتى خۋاز ، پشیلەكەم ،

كۆمەلەي(۱۱) (وەرگىنپراي) :

ئەمەشيان چەند ھۇنراۋەيەكى تيا نوسىيۈەك :

- (گەرانبەلەزىندان ،گۇران ، قەيسى شەمىد ، دىلەكەم ، ھەروەك كەرەم ، گۇرانى لاۋانى جىھان ، دوتىنى ، راست بىنەۋە ، داخى دىل شىۋەنبۇ نامىقكەمال) .
- (خەيام بە كوردى) .

يەك شىعەرىكى تيا نوسىيۈەك ھەربەناۋى كۆمەلەيەۋەيە(خەيام بە كوردى) .

- (ھۇنراۋە بە پەخشان وەرگىنپراي) كە چەند ھۇنراۋەيەكى تيا نوسىيۈەك (پىيەر لوتى ، ھورەكان تى دەپەرن ، ئىنسانى گەرە ، باۋەرەكەمان) .

كۆمەلەي(۱۲) (بۇزاخاۋى مېشەك) :

- ئەمەشيان يەك شىعەرى تىدايە (بۇزاخاۋى مېشەك) .

كۆمەلەي(۱۳) (ھەمەجۇرە) :

- ئەمەشيان يەك ھۇنراۋەي تىدايە (ھەمەجۇرە) .

كۆپلەيەكى تر لە ھۇنراۋەكانى گۇران كە بە خۇزگە و ئاۋاتەۋە ئەيلاۋىنئەۋە و خۇزگە بۇ سالى پىنشور دەخۋازىت و دەلى :

خۇزگەم بە پار

بلىن بە يار، بلىن بە يار، يارى نازدار

سەد ھەزار جار خۇزگەم بە پار، منى ھەزار

خۇزگەم بە پارا

خۇزگەم بە سالى رابووردو

ھومرى كوترى دىلدارىم بوو

لە پىر ھاتو، لەناكاۋ چوو

يەك: پىر بە دىنيا ئارەزوو

دەريايەك تاسە .. ئەمە دوو

جى مابووم لە پارى مردوو !

بلىن بە يار، بلىن بە يار، يارى نازدار

سەد ھەزار جار خۇزگەم بە پار، منى ھەزار

خۇزگەم بە پارا

پۇڭ نەبوو چاوم بە دىدار
شاد نەبى، نەسرەوى ئازار
پۇڭ نەبوو يار بە لەنجمو لار
چەشنى ئاسكى مەردەي بەھار
بە بەردەمما نەكا گوزار
نەمبىتىكى نىو نىگاي خومار !

بلىن بە يار، بلىن بە يار، يارى نازدار
سەد ھەزار جار خۆزگەم بە پار، منى ھەزار
خۆزگەم بە پار!

ھەر پۇڭە ھىشۋەيەك، نازى
ھەر خەلۋەتە چەشەنە پازى
لەو تۈنچ، لە من نىازى !
بۇ ماچى، نوقورچى، گازى
ھەر بەزمە دەنگى، ئاۋازى
بە چاۋ يىنىنى دىلخۋازى

بلىن بە يار، بلىن بە يار، يارى نازدار
سەد ھەزار جار خۆزگەم بە پار، منى ھەزار
خۆزگەم بە پار!

بلىن بە يار بى ئاۋچاۋى
دىمان لەتاۋ دوۋرى، تاۋى
ئەپرىشت لە فرمىسك لافاۋى
ئاخى ھەل تەكىشا تاۋى
بە يادى بالا لاۋلاۋى
چاۋپەشى، ئەگرىجە خاۋى !

بلىن بە يار، بلىن بە يار، يارى نازدار
سەد ھەزار جار خۆزگەم بە پار، منى ھەزار

خۆزگەم بە پار!

پرسی کی؟ بَلِّین دامـاوی

هیلانەي دلّ لی شَيّـواوی

دوانزە مانگ لە یار برـاوی

دوانزە مانگا بۆ یار گریـاوی

بە ئاستەم نووزە تیا مـاوی

ئەبیوت: ناویشانی ناوی

ئەزانێ یار خۆی، گام ھەزار، پۆزی سەد جار

ئەکا ھاوار: خۆزگەم بە پار، خۆزگەم بە پار!

**

*

قانىع

رۇزھەلاتى كوردستان

(۱۳۱۸ - ۱۳۸۵ ك) (۱۸۹۸ - ۱۹۶۵ ز)

ناوى شىخ محەممەد كۆپى شىخ عبدولقادىرى كۆپى شىخ سەئىدى دۇلاشىيە و لەنەھى (كابل) مەريوان. لە ۱۵ ئەيىلولى ۱۸۹۸ لەگوندى (رېشىن)ى بنارى شارەزور لەدايك بوو. لەتەمەنى (۴۰) رۇژىردا بوو كە باوكى كۆچى دوايى كردووھو لەتەمەنى دوو سالىشدا دايكى كۆچى دوايى كردووھ.

ژيانى قانع لەزەمىنەيەكى دەر بەدەرى و پەر لە كۆيرەھەرييە دەستى پى كرد. بەمەتيوى لەلای خزمىكىان كەناوى (ناغا سەيد حوسىنى چۆپى) بوو لەناوچە مەريوان گەرە بوو و ھەر ئويش خستويەتيە بەر خویندن. پاشان بە فەقىيەتى چووھ بۇ سلىمانى و چەند سالىك لەوى ماوھتەرە. ھەر بەمەبەستى گەران بەشارەكانى كوردستان دا بۇ خویندن چۆتە (سەنە و مەريوان و سابلاخ و بۇكان و شنۆ و ھەولير و كۆيەو كەركوك و سلىمانى و بيارە) و دوا قۇناغى خویندنيشى لەمەريوان تەواو كردووھ.

قانع بەر لەھى بەتەواوى فيرى خویندن و نووسين بييت تواناي شاعيريى تيا دەرکەوتووھ و لەسەردەمى جەنگى يەكەمى جياھانيدا خوى داوھتەرە شيعرى ئاييىنى. دواتر بەھوى بارودۇخى كوردستانەوھ خولياى شيعرى نيشتمانپەرەھى بوو، خویندنەھى كتيبيكى دەستنووسى فارسى بەناوى (وقايە ال ارەلان) كەباسى راپەرينەكانى تيرەھى نەردەلانييەكان ئەكات بەرامبەر داگير كەران، ھىندەھى تركار ئەكاتە سەر دەروونى شاعير و بەرھەمە شيعريەكانى و ئيتەر ئەبيتە شاعيريكى نەتەوايەتى ونيشتمانپەرەھە.

لايەنە لەيەك نەچوھەكانى شيعرەكانى شاعير ئەوھ ئەگەيەنى كەزادەھى فيكرى يەك سەردەم و پيويستى يەك قۇناغ و بەرھەمى يەك ئيش و ئازار نين، بەردەوام باوھرى بەيەكگرتنى جەماوەرە يەكسانى كۆمەلەيتى ھەبووھ و لەسەردەتاي چەلەكانەھە بەتايبەتى لەرۇزگارى دووھەمىن جەنگى جياھانيدا رىبازى سۇشاليستى وھكو ديارەدەھىكى سياسى زىندوو لەناو شيعرەكانيدا رەنگى دايەوھو لەسەنگەرى شيعرى شۆرشگيرانەدا دژى دەرەبەگى چەوسينەرە ئيمپرياليزم بووھ و ھەميشە دلى لەگەل ئازار و ئاواتى مۇقى جوتيارى

چەوساوەی کورددا بوو و وەك شاعیریکی دڵسۆز و خەم خۆری کورد شیعیی بۆ نەتەوێ
کورد ھۆنیتەو و لەگەڵ بەسەرھات و کارەسات و راپەرین و شۆرش و دەستکەوتەکانی
کورددا ژیاو.

لەشیعەرەکانیدا داوای مافەکانی ژنانی کردووە لەبوارەکانی رۆشنایی و کۆمەڵایەتی و
ئابووریدا.

قانع لەسەرھاتای پەنجاکاندا بەھاوکاری مامۆستایان (عەلادین سەجادی و شوکر مستەفا)
توانی پێنج بەش لە شیعەرەکانی بەشیوەی دیوانی جیاچیا و قەوارەیی تایبەتی چاپ بکات،
کە ئەم بەرھەمانە (گۆڵەلەیی مەریوان، باخچەی کوردستان، چوارباخی پێنجوین، شاخی
ھەورامان، دەشتی گەرمیان). بۆ خوێندن چوووە شاری سنە لە مەزگەوتی رەشیدی قەلا
بەگیدا. چوووە گوندی بەک لە شاری مەریوان. چوووە شاری کۆیە لە مەزگەوتی بەک لە لای
مەلا توفیق خوێندنی فێکی تەواو کردووە. چوووە شاری سلیمانی لای مامۆستا شیخ
عومەری قەرەداغی خوێندنەکەیی تەواو کردووە و ئیجازەیی مەلایەتی و زانستی و مەدەنی
.. نێر دەست دەکات بە خەزەتکردن گوند بە گوند و شار بە شار. لەژانییدا گەلی کارو
پیشەیی کردووە لەوانە مامۆستای قوتابخانە و کرێکاری و مامۆستای مەزگەوت و جوتیاری و
ناشەوانی و فەرمانبەری.

لەکۆتایی پەنجاکاندا چەند جارێک خراوەتە بەندیخانە. لەسالی (١٩٦٠)دا لەبەندیخانەی
سلیمانی چۆنیەتی نووسینی زمانی کوردی فێری زیندانییەکان کردووە. لە (١٩٦٣)دا لەگەڵ
وریای کوردیدا لەبەندیخانەی (قەجەیی) تاراندا زیندانی ئەکری و ھەر لەو بەندیخانەییدا
ھۆنراوە بەناوبانگەکی نووسیوە کەدەلی:

ئاخوین مانی ژانم گونجی بەندیخانەییە
ئەم کەلەپچە مەرھەمی زامی دلی دێوانەییە
زۆر دەمیکە چاومروانی زبۆرەیی زنجیر ئەکەم
سەیری ئەم زنجیرە کە وەك زۆمەری شاھانەییە
بووکی ئازادیم ئەوی خۆنم خەنس بۆ دەست و پیتی
خەلقە خەلقەیی پێوەنم بۆ پێلەو لەرزانیەییە
گەرچی دوزمن وا ئەزانیت من بە دیلی لال ئەبم
باش بزانی گونجی زیندام قوتابخانەییە

گرتن و لی دان و کوشتن عاملی نازادیه
 تۆپ و شەستیر و گەلەپچە، لام وەگوو ئەفسانەیه
 بیرى نازادیم لە زیندان فراوانتر ئىست
 قوربەسر ئەو دوژمنى هیواى بە بەندیخانەیه
 چاوەروانى شۆرشیکم عالمی رزگار بکا
 میلەتم بۆ ئەو مەبەستە کردەووی شیرانەیه
 چەکی شۆرشگیری من نووسین و بیرو باوەرە
 راپەڕینە هەلەمەتە پر نەعرەتەى گوردانەیه
 گەر بە نازادی ئەژم مردن خەلاتە بۆ لەشم
 نۆکەرى و سەر دانەوێندن گارى نا مەردانەیه
 قانەم ئەمرو لە زیندانا بە نازادی ئەژم
 سەد ھزار لە عەنت لەوێ نۆکەرى ییگانەیه

قانێع لە وێژە و زمانى کوردی و فارسى و عەرەبیدا دەستیکی بالای ھەبوو و بە ھەرسى
 زوبان ھۆنراوێ ھۆنیووتەو . ھەروەھا شارەزای میژوو و لیكدانەوێ قورئان و ریزمانى
 عەرەبى بوو و پتر ھەزى لە میژووی گەل و نیشتیمانەكەى خۆى کردو و کاتى بى کارى
 خۆى بەر چەشنە پەراوانە رابواردوو و لە ھۆنینەوێ ھۆنراوێشدا دەستیکی بەرزى
 ھەبوو و ھەموو جۆرە ھۆنراویکی ھۆنیووتەو کە زۆربەیان لە چاپ دراو .

قانێع وەکو زۆربەى ھۆنەرانى تری کورد شەیدای دیمەن و جوانى نیشتیمانەكەى بوو ،
 ھەر بە مندانى ھەرگای ھۆنراوێ بۆ کراووتەو بە مندانى ھۆنراوێ ھۆنیووتەو ...

قانێع ئەم پارچە ھەلبەستەى بۆ خۆشەویستەكەى نوسیو کە گوايە خۆشەویستەكەى
 ئاوپى لێنەداووتەو و ئەویش لە ئەنجامدا بە شیعری ناخی خۆى بۆ دەرپرێو و سکاڵای
 دلى خۆى بۆ خۆشەویستەكەى ناردوو کە ھەوالی بپرسیت و لای لیبکاتەو ... دەگێرنەو
 سى دەفتەرى لە شیعەر بۆ خۆشەویستەكەى نوسیو بەلام کاتى شووی کردوو قانێع لە داخ
 و ناخدا دەیانسووتینی دەلى ..

دیدیەم نەونەمام ... دیدیەم نەونەمام

دیدیە راستەكەم بالا نەونەمام

بۇچى ناپرسى لە خالى غولام

هەتا قىامت من ھەر بە تەمام

دەلى ئازارت لە چى رەنجاۋە

گەرە مەيلەگەي ئوسات نەماۋە

مەيلىت بۇ ساردە بە قەسى بەدگۇ

بە قەسى رەقىب مەكە رەنجاۋە

دېدەم شاپازم تەرلانى تەسوار ... تا كۇتاي ھۇنراۋەكە

لە پاشدا قانچ دەستى داۋە بە ھۇنراۋە ھۇننەۋەي كۆمەلەيتى و سەير دەكات ھەر

كەسەر بۇ خۇيەتى و كەس خەمى لاي كەسى نىيە و بۇيە دەلى ...:

با بنوسم شىغرى كوردى تاكو خەلگى تىگىتات

شىغرى كورد شىرىنترە تا شەگر و ھەنگوين و نەبات

من بە ھىوا بووم كە تەپلى شادومانىم لىبىدەن

چەندە مەئۇسىم لە خالى خۇم كە بۇچ دەنگى نەھات

ئاۋرى دەروم ئەدەم ھەركەس بە دەردى موبتەلا

يەك لە بىرسا ھار و ھاج يەك لە ترسا زىز و مات

چونگە وا ئارىگە كۆمەل تا ئەبەد سەرنەكەون

دەولەمەند گوى شل نەكا بۇ نالەي و فرىادى لات

تۆ لە دونىادا نەجاتى چوار كەسى ۋەك من نەدەي

يىم بلى رۇزى قىامت چىتە ئەسبابى نەجات

تۆ پزىشكى خالزان و من نەخۇش و دەردەدار

چاگە ئىنساقت بىي كە خۇم خستە پەنات

قانىغە گەر تۆ بەراستى خزمەتى ھۇزرت دەكەي

چاۋەروانى قەد نەگەي بۇ بەخشش و موچە و بەرات

قانچ ھۇنراۋەي بۇ ئامۇزگارى خەلك ھۇننەۋەتەرە ، مەبەستى ئەرە بوۋە كە لە نەزانىن

دوربەكەۋنەۋە و ھەولبەدەن بۇ ھاۋكارى يەكتەر و يەك دەست بىن بۇ بەرەۋ پىشېردىنى ۋلات و

جوانكردىنى نىشتەمان ... دەلى :

سەرىۋەك مېۋىيى لى ھاسەتى دۈزۈن
 بەلەم يۇلا بىيى بەرانبەر بىيى مەن
 پىر بىيى لى خەيال بۇ كچۇلە و ئىن
 ۋەك يىيىچىتۇ لى ناو تۇي كفىن
 لى خوا ئەخوازم كە بېرىن چىيى
 تا دوا ھەناسەي بەزار و شىن چىيى
 سەرىۋەك لى ھەنئاي ياران نەرم نەبىيى
 بۇ كەس و گارى تەواو گەرم نەبىيى
 لى رېنى ناموسا لەسەر تەرم نەبىيى
 لى گەل رىش سېي پىر لى شەرم نەبىيى
 لى خوا ئەخوازم كە بېرىن چىيى

تا دوا ھەناسەي بەزار و شىن چىيى .. تا كۇتاي ھۇنراۋەكە

شاعىر روو دەكاتە خەك و بە ھۇنراۋەكانى دەيھۇنىتەۋە و دەلى ئەي خەلكىنە كار بىكەن و
 ەمرەق بىرئىنن و رىشەي تەمەلى دەرىيىنن و بە رەنجى شانى خۇتان بىرئىن و روو بىكەنە خۋاي
 كەمرە و بە رەنجى دەست و شانى خۇتان بىرئىن ۋەكو دەلى ..

چەند خۇشە كورم ەمرەق بىرئىنى
 لى دەشت و دەرا غىرەت بىنۋىنى
 نانى سەپانى خۇت بە دەست يىنى
 رىشەي تەمەلى لى بىن دەرىيىنى
 چاكى و پىاۋەتى بەر مەدە لى دەست
 بۇ ھاشە و ھوشە گوى مەدە بە كەس
 ۋەنىيە تۇ كەو بىيى ئەم دۇنيا قەفەس
 بىرۋ ھەرايە كە ئارمىزوت ھەس
 رۇلە بە دائىم روو كەمرە خىۋا
 ھەرچىيى گا كىلايى نابىيى گا يىخۋا
 نىۋەي دەست رەنجەت ھەر بۇ بىيى تەوا

خوت رسوا مەكە بۆ كراس و كەوا
 ھىندە بخوتە كە خوتندەوار بى
 لە ناو كۆمەلدا زىنگ و ھۆشيار بى
 بە نازى چاكە تۆزى ديار بى
 چ لە لادى بى ياھو لە شار بى
 رۆلە عىساي ياخۇ موساي
 مەچۇ بە گۇيا ھەر بە خۇپايى
 ھەتا ئەتوانى بە دلنەوايى
 بېھتە سەر پى رىگەى برايى

قانع لە چىزكە شىعەرىشدا دەستىكى بەرز و بالاي ھەبۈرە لە بەر ئەۋەدى خۇي لە لادىدا
 ژياۋە ، بە چۈننىيەتى ژيانى خەلكى لادى ئاشنايەتتەكى رەبەقى بوۋە ، لە چەكامەى مازوۋ
 چىن لە لادىدا تابلۇيەكى تەۋارى خەلكى لادى كىشاۋە و لەۋەدا باسى مازوۋ چىنىنى
 خەلكى لادى دەكا ، لە بارى كىش و پاشل و ناۋەپۇكەرە زۇر بەرزە و ھىچ چەشنە
 ناتەۋايىيەكى تىيدا نىيە و ھەموو رىكوپىكن و لەسەر كىشى ھەت ھىجائى ھۇنراۋنەتەرە .
 چەند پارچە ھۇنراۋەيەكى كە باس لە ژىنى لادى دەكات و دەلى ...

ژىنى لادى سەيرانە گەرچى تۆزى گرانە
 رەۋزى نەورۇز ئەۋەل سال دەكەنە ئىش كروكال
 يا جووت يا جۆگە ھىتان بۇ ئاۋداشتن دەخل و دان
 يا دار برىنى شاخە ياخۇ پەرزىنى باخە
 يا توتە يا درە ناۋەستەن بە رۇز و شەۋ
 يا گىرە يا شەن كىردن ھەلمەت بۇ فەرمان بىردن
 فەرقى نىيە تىر و مى ھەرچى دانىشتوۋە لە دى
 ھەموو خەرىك فەرمانن بە دەستەئانى نانن
 تا تەۋاۋ دەبى ھاۋىن تىدەكۈش زۇر بە تىن
 بەينى لەۋيا بەتالەن خەرىكى ئىشى مالن
 تىرەك لىتان گەلبان كۆلەن گرتەن بە تەيمان
 كە ئىش روۋى كەردە تەۋاۋ كۆ ئەبۇ لە ھەۋز و ئاۋ

چەند دارى بى لاي مزگەوت	هەندى راس و هەندى چ،ەوت
لە بۆ سېەر نىژراون	سەكۆى لە بن گراو
ئەملى دى كە زۆر و كەم	لەسەر سەكۆ ئەبن جەم
تاوى شەرە ئا و بژىن	بەگالتەو شەرە جوژىن
تاوى باسى ئن ھىتان	تاوى تارىف دەخل و دان
دوو سى رۆزى بەم جوۆرە	بە گۆرانى و بەم جوۆرە
رانەبوژىن بە شىادى	گاگا بىرى ئىازادى
مام خواگەرەم دىنا دىو	بانگ دەگا ھەتو مەتو
بۆچى ھىندە مىداللىن	ھەتاكو كەى لە مالىن

بەرلەردم تەمواو تەقى مازو شكاو

كىتان گۆرى مەيدانە يەللە مازو چنانە تا كۆتايى ھۇنراو كە
قانع لە ھەلبەستەيكدا ھۇنراو بۆ گۆرى موقتى پىنجوژىنى ئەھىنىتەو وە دەلى :

ئەى براى شىرىن يارى ھاو فەردن
كلىشەى وتەى پەنگە كەى زەردم
ھاو پى مىالى يىقوتابخانە كەم
ھاو پى چۆل گەردى بىابانە كەم
ھاو پى ساراي مەيل مەريوانە كەم
ھاو پى ھاو و چۆى گەرميانە كەم
ھاو دەرد ھاو دەرون " ھاو خەيالە كەم
ھاو پازى پەنھان " ھاو ئەحوالە كەم
ھاو بىر، ھاو گريان، ھاوشىن، ھاو زارى
ھاو ئىش، ھاو بىرىن، ھاو بى قەرارى
من وتۆ ھەردو قوربانى خاك بووین
بۆچىماوى ھۆز دىدە نەك بووین
بۆچىماوى ھۆز دىدەنەك بووین
من وتۆ ھەردو بولبولى گول بووین
يەك لەيەك بەدتر گىرۆدەى چل بووین
من وتۆ ھەردو ئاوارەى دەرد بووین

مەن وتۇ ھەردوو ھەناسە سەرد بويىن
 چەن تىرى تەنەى ۋەتەن فرۇشان
 چەن تۈنجى سارد، يە ۋۆتشان
 چەن كزەى جگەر، چەن فرچەى دەرون
 چەن ئامى شەوان بەزارو زەبـوون!!
 چەن شەوى پايز، تا رۆز دوو بەدو
 چەن ھەولەى بى سود، چەندە ھاتوچو
 بۆنەجىت ھىشتە رووناكىسى دىلەم؟
 دىلى گىراوى زىندانى گىلەم

چەند پارشە ھۇنراۋەمكى قانع

يارى دىلرۋيا

دىلەم زىنجىر ئەكەم ئەمما ، لە يارى دىلرۋيا چى بىكەم؟
 رەگەم وشكە ۋەگۈۈ پۈۈشە، لە قوۋەى كارەبا چى بىكەم؟
 كە مەن يىتەم پر لە خارى مىخەتە ھەر تاكوۋ بەر ئەزنىۋم
 قەدەم ئەنداز ئەكەم بۆ لات، لەگەل كەۋشى ۋەسا چى بىكەم؟

لە رۆز يىزارم ۋە مەجرەم بە مەن ھەر قارىكى شەو بـو
 كە سىبەر رەقىم بى، لە رۆزى ئاشكرا چى بىكەم؟
 دەمى كۆزراۋى ئەبرۆتەم، دەمى خىنگاۋى ئەگىرىجەت
 ئەبى تاۋى خەمىكەم بى، لە يارى بى بەقا چى بىكەم؟

لەم پارچە ھۇنراۋەدا باس لە ژيانى زىندانى خۇي دەكات و روو دەكاتە دوژمن و دەلى
 خەيالىيان خاۋە بە زىنجىر و كەلەپچە ساردەمان بىكەنەرە لە نەتەۋەبويى خۇمان

ئەم كەلەپچە مەرھەمى زامى دىلى دىۋانەيە
 زۆر دەمىگە چاۋەرۋانى زىزىرەى زىنجىر ئەكەم
 سەيرى ئەم زىنجىرە كە ۋەك زىۋەرى شاھانەيە
 بوۋكى ئازادىم ئەۋى خوتىم خەنەس بۆ دەست و پىتى
 خەلقە خەلقەى پىۋەنەم بۆ پىلەلەو لىمەرزەنەيە

گەرچی دوزمن وا ئىزائىت من به دىلى لال ئىبىم
 باش بىزائى كونجى زىندان قوتايىخانەيە
 كرتن و لى دان و كوشتن عاملى ئازادىيە
 تۆپ و شىستىر و كەلەپچە، لام وە گوو ئىفسانەيە
 بىرى ئازادىم لە زىندان فراوانتر ئىيىت
 قوزىسر ئەو دوزمنەي هيوای به بەندىخانەيە
 چاومروانى شۆرشىكم عالمى رزگار بگا
 مىللەتم بۆ ئەو مەبەستە كردهوەي شىرانەيە
 چەكى شۆرشگىرى من نووسىن و بىرو باوهرە
 راپەرىنە هەلمەتە پر نەعرەتەي كوردانەيە
 گەر به ئازادى نەزىم مردن خەلاتە بۆ لەشىم
 نۆكەرى و سەر دانەوواندن كارى نا مەردانەيە
 قانەم ئەمرو لە زىنداننا به ئازادى ئەزىم
 سەد ھەزار لە غەت لەوەي نۆكەرى يىگانەيە

مامۇستا زېۋە ر

باشۇرى كوردستان

(۱۲۹۵ - ۱۳۶۸ ك ۱۸۷۵ - ۱۹۴۸ ز)

پەنجائى ھەتتە ساللە مەھەبەر شاعىر ۋە مامۇستاي پەرۋەردىكارى ناسراۋى كورد مەلا ئەبىدوللاي كورپى مەلا مەھمەدى كورپى مەلا پەرسول، ناسراۋە بە "زېۋەر" لە شارى سىلىمانى لە تەمەنى ۷۵ ساللىدا كۆچى دوايىكىرد لە سەر داۋاي خۇي لە گۆرستانى گوردى سەيوان نىژاۋە ۋە كەلىنىكى گەورەي لە ناۋ شاعىرە كلاسسىكىيەكانى كورد بەجىھىشت.

ئەو شاعىرە بەھرەدارە زانا يە لەسالى ۱۸۷۵ لەشارى سىلىمانى ھاتتە دنياۋە ۋە لە سىلىمانى ۋە لەشارەكانى كوردستانى پۇژھەلات ۋەك بانە ۋە مەھاباد ۋە لەكوردستانى باشۋورىش لە ھەولير ۋە كەركوك خويندويەتى بوۋەتە مەلايەكى زانا ۋە سەردانى ئەستەمببولنى پايتەختى دەولەتى عوسمانى كردوۋە ھەلسوكەوتى لەگەل زانا ۋە ئەدىبەكانى ئەو شارە بەھات ۋە باتە كردوۋە ۋە كە گەپراۋەتەۋە شارى سىلىمانى لە مانگى تشرىنى يەكەمى ۱۹۰۸ دا كراۋە بە مامۇستاي قوتابخانەي "پوشدى عەسكەرى" لە سىلىمانى ۋە لە داۋى دامەزراندنى مىرى عىراقىش لە سالى ۱۹۲۱دا كراۋە بە مامۇستاي قوتابخانەي سەرەتايى ۋە ماۋەي ۳۰ ساللە نەۋەي نوڧى كوردى فېرى خويندەنەۋە نوۋوسىن ۋە يژە كردوۋە . مامۇستا زېۋەر يەكى لە ھۆنەرانى ھەرە بەرزى كوردە ۋە گەل ھۆنراۋەي بەرز ۋە جوان ۋە شىرىنى ھەيە ۋە لە ھەموو بارىكەۋە ھۆنراۋەي دانائە ۋە زۆربەي ھۆنراۋەكانى سادە ۋە رەۋانن ، ۋە لە رىگەي ھۆنراۋ ۋە يژەۋە گەل راژەي كردوۋە ، جگە لەمانەش چەند نامىلكەيەكى ئاينى ۋە كۆمەلايەتى بە زمانى كوردى نوڧىۋە ۋە كە پلەۋپايەي زانستى ئەو دەگەيەنن ، بە ھەر زمانى ترى عەرەبى ۋە زافاسى ۋە توركى ئاشنايى ھەبوۋە ۋە ھۆنراۋەي ھۆنىۋەتەۋە .

مامۇستا عەلەندىن سەجادی لە پەراۋى (مېژۋى ئەدەبى كوردىدا) سەبارەت بە ھۆنەرىيەتى مامۇستا زېۋەر ھەر لە دەۋرى مەداللىدا بېجگە لە دېمەنەكانى كوردستان ۋە شاخى رەنگاورەنگى ۋەختى بەھاران تام ۋە بۆنى ھۆنراۋەكانى مەولەۋى ۋە نالى لە ھەموو دەمارەكانىدا ھاتۇچۇيان كردبوو ، بەم بۆنەيەۋە ھات (زېۋەر) ى كرد بە ناۋى ھۆنراۋى خۇي ۋە كەلكەلى بەرزى بەوتەي جوانى خۇي زېۋەر ئارا كرد ...

بهرامبهر سته می دهولتهی عوسمانیی بهرامبهر به کورد نهرنده دلّیان هیئاوته کولان و
نعلی :

نهم وهفته که پر فیتنه و رتی بهسته ئیستا خوشی که بیی مردنه یا نوسته ئیستا
دوو یاری وهفادار و بهبی غمش نییه هرگز هرچی که تماشای نهکم دوزمه ئیستا
ناشوب و بهلا و فیانه وهکو نهرزه نهباری هرچهردهیی و هر دزی و کوشته ئیستا
ماموستا زیور شاعیریکی بههرهداری بهتوانا بووه ، له شیعرى غهزه‌لدا ماموستایه‌کی
بالادهست بووه و گه‌لێک نمونه‌ی به‌رزى له‌م باب‌ه‌ته ناسکه هۆنیوه‌ته‌وه و یه‌ك له هۆنراوه
سه‌رکه‌وتوانه‌ی نهم نمونه‌ی خواره‌وه‌یه‌تى و چه‌ند دیرێکی لی ده‌خه‌ینه پوو:

تگانی ئابرووی چه‌مه‌ن به‌ رووی ئا‌ب‌دا‌روه
شگانی نرخى نه‌سته‌ره‌ن به‌ زولفی موشک‌باروه
چه‌مه‌ له‌ مه‌ی ! له‌ جام ! نه‌گه‌ر به‌ له‌نجه‌ ییشه‌ لام
به‌ روویی ئا‌ب‌دا‌روه ، به‌ چاوی پر خوم‌اره‌وه
عه‌ره‌ق نییه‌ له‌ عاله‌ما که‌ لا‌به‌ری له‌ دلّ غه‌م‌ا
جگه‌ له‌ فه‌تره‌ عاره‌قی له‌ رووت که‌ دڤته‌ خو‌اره‌وه
نیشانی من چه‌مالی تو به‌راتی من ویسالی تو
خه‌یالی من له‌ خالی به‌ عیشه‌وه‌ لیم مه‌شاروه
عه‌زه‌که‌ی چه‌ییی من نیکاره‌که‌ی ته‌ییی من
با شق به‌ری ره‌قیی من وه‌ره‌ به‌سه‌د و یق‌اره‌وه
فیدای خه‌د و قه‌دی تو چه‌مه‌ن به‌ فه‌وجی گو‌لیه‌وه
به‌ بولبول و ب چلیه‌وه‌ به‌ قوم‌ری و چ‌اره‌وه
فه‌رمه‌نگ روو و زه‌نگ کوو عه‌جه‌م سیاق و روو خوو
ئه‌ناسری که‌ کورده‌ زوو ب په‌یچی لارو خو‌اره‌وه

نیشانی زولفی مەنبەری ھەموو ولاتی گول ھەمەر

بەھەرد و بەرد و دارمە بە ناوی سەرچنارمە

ئەمەن گەیانمە ئەنوەری فەنونی شیعەر و شاعیری

ئەنۆش گەیانە سامری بە جاوی سەخر گارمە

زۆر کات شاعیرانی کورد ھۆنراوەی دلدارییان وەک دلداریکی حەقیقی نەبووە و چونکە لەو سەردەمانەدا ھۆنراوەی بێ دلداری لە ناو شاعیراندا نەدەناسرا و بۆیە شاعیرانی کورد زۆربەیەیان ئاینی بوون دلدارەکانیان بە ئاینی و خوشەوێستانی ئیسلامەو و وتووە یان بە خەیاڵ بە دار و جوانییەکانی کوردستاندا ووتووە .

مامۇستا زیوەر سەبارەت بە مەبەستی کۆمەلایەتی گەلی دواوە و ھۆنراوەی ھۆنییەتەو ، رێ و رەوشتی چاک و خراپی خەلکی خستوووەتە بەر باس و لیکۆلینەو و گەلی ئامۆژگاری خەلکی کردووە و رێی چاکی پشانداون و ئەو کارەکی خراپە ھاتوووەتە بەرچاوی داواي لە خەلک کردووە کە خۆیان بە دوور بگرن و تووشی خراپە نەبن ، لە پارچە ھۆنراوەیە کەدا بە ناو نیشانی (ەھەق ناخۆم) زۆر بە جوانی ھۆنیووەتەو ، بە یەكجاری و تەواوی دەری دەخات کە ەھەق بۆ کۆمەل زانیکی زۆری ھەیە و مەوڵەکان تووشی نەخۆشی جۆر بە جۆر دەکا و ئەو یە کە مەوڵا دەبێت گوێزایەلی خوا و پیغەمبەر بێ درودی خواي لەسەر بێت ... دەلی :

ەھەق ناخۆم کە تووشی دەردی سەر بـ

گرفتاری ھەزار دەرد و خەفەت بـ

ھەرچی خوا ھەز ئەکا ئەیکەم بە بێ دەنگ

ئێتر بۆ شەرمەزاری ناو بەشەر بـ

ەھەق ناخۆم کە ژینم گوردت و کەم بـ

بە جوانی بۆچی من تووشی زەرەر بـ

ەھەق ناخۆم کە دوچاری وەرەم بـ

ھیلاکی خستەگی قەلب و جگەر بـ

ەمەرق ناخۇم كە بى ھۆش و خىرەت بىم
 لە ھالى دۆست و دوژمن من بى خەبەر بىم
 ەمەرق ناخۇم لە قاقا و يىگىنىم
 بەجارى مەستخەرى ئەملى نەزەر بىم
 ئەگەر فەزىل و ھونەر لەم كارەدايىم
 لەخوا خواستىم وەھايە بى خەبەر بىم
 لە بۆن و بۆگەنى يىزارە تەبىم
 فەيداي ئەمرى خوا و پىغەمبەرم

مامۇستا زىۋەر لە پارچە ھەلبەستىكى تىردا باسى جوانى كوردستان و ئاۋ و سازگارى
 جوانى كوردستان و گۈلۈ گۈلزارى ۋلات .. ھەموو جىھان دەھىنى و دەلى : من چىمە لە
 جلوبەرگى ھەندەران بۆچى رانك چۆخەى دەستكردى مەلبەند و نەتەۋەكەم لەبەر نەكەم ، وە
 لە جىنى كۆشك و تەلار و دەردى سەرى شارە گەورەكان بۆچى لەسەر كىۋانى بەرز و خۇشدا
 لە كەنارەكانى رووبار و كارىزدا دانەنىشم و ئاۋى سارد نەخۋەۋە لە زىدى مەلبەندەكەم وە
 تەماشاي ئو دىمەنە جوانانە نەكەم كە پر لە جوانى گۈل و گۈلزار و پەلەۋەرانى جۇراۋجۇر
 و ھەۋاي فېنك ... بەم شىۋەيە بۇمان دەلى ..

من چىمە لە فاسۇنى فەرەنگ و چۆغەى لىۋى
 تا شالى مەرز بانە خورى يىتە قوماشىم
 دانىشتىنى سەرچاۋەيى ئاۋانى چياكانىم
 نايدەم بە ھوۋ مولكى جىھان گەرچى گەداشم
 بۇ سەيرى گۈل مېرگى نزاران لە بەھاران
 چاۋم وەكو نىرگىش گەشە مەفتوۋنى ھەۋاشىم
 داخە ئەۋەيە ھەۋەتەمەن زۆرى نەزانىن
 بەم دەردەۋە ئەتلىمەۋە ئاۋ گەۋتەۋەتە ئاشىم

مامۇستا زىۋەر سەبەرەت بە ئابوريش گەلى ھۇنراۋەى جوانى ھۇنىيەۋەتەرە لە پارچە
 ھەلبەستىكىدا روۋ دەكاتە ۋەزىرەك دەلى

مامه هومر سدد شوکر تو قووت و چاوت ههیه
 هر له دینهک چهن رهمز و عمرد و بهراوشت ههیه
 توتنهکمت قیممت نهکا سدد ئیشی تر بۆت قابله
 دتهرت زمرعی پهمووکهی ئاورئس چاوت ههیه
 توتنهکمت قیممت نهکا مازوو گمزۆ پیسته و خوری
 شالی زۆر جوان و نهجیبی دهشتی خوشاوت ههیه
 قول له پهستک ههلکیشه و بجۆره کتوی بۆ شکار
 بۆ تیجارهت وهک دهلهک وهک رتوی سهگلوت ههیه ... تاکوتایی

واته : مامه تو سوپاسی خوا بکه که چار و لهشت ساغه و له دیندا چهن رهمز و بهراوت
 ههیه

توتنهکمت با نهیکریت مازوو گمزۆ و پیسته و خوی و شالی زۆر جوانت ههیه ههموو کهسێک
 کپیاریهتی ، جگه لهمانهش دهتوانی بجی بۆ شکار و راو دهلهک و رتوی و سهگلۆ بۆ
 پیستهکهیان شکار بکهی ماموستا زیومر گهلی هونراوهیشی بهسهر سروشت و جوانیدا
 وتوه ، ئهر سروشته جوانهی که به فرمانی پهرومردگار نهخشاووه و بههار و هاوین و پایز و
 زستانی بۆ مرفهکان بهدی هیناوه تا کهلکی لیومریگرن و تییا بههسینهوه ، له پارچه
 ههلبهستیکیدا که بهسهر وهرزی زستانی هونیویهتییهوه زۆر جوان و رازاوانه دهلی :

زستان و جوودی ساغه دهمازی بهقووته
 ئهرۆ که بیست و پیتی شهباییه
 ئهم هازه هاز و بارشه عوود و روباییه
 دهرحق فهقیر و کوئو و ههتیو بی مرووته
 دنیا بووه به بهحری سهی شاخ و شیو و دهشت
 ناو دی جهزیرهکی رهشه جهشنی ماتهیه
 ئهم بههره بغری راسته نهوهک بهغری گاتهیه
 رنگای براره و ان که بهچته کهشت
 گهردن کهچی سویاهی زستانه شاخ و دار

سەر شۆر و بى تەرەۋەت و بى مەنزەرى جوان
بى سەۋمەزىرى رىڭكەيى ئاۋى سەيى و رەۋان
بۇ قاسىمقا سەيى كەبەك و بە بى تەقەببى ھەزار

مامۇستا زىۋەر ھۇنراۋەيشى بە زاراۋەدى گۇرانى ھۇنىۋەتەۋە لە پارچە ھەلبەستىڭدا كە بە
بەھاردا ھۇنىۋەتەتتەۋە دەلى :

نەۋەھار بەزمەن نەۋەھار بەزمەن
پەرى عاشقان نەۋەھار بەزمەن
ۋەشى دەرۋەنەن سەيرانەن رەزمەن
عالم دىگوشا ئاھەنگىش عەزمەن
گەشتوگوزار پۇل يارانەن
ناز و نەزاكەت عىشۋە دارانەن
شەپەن ئاشتەيەن رازەن نىيازەن
ۋوشى شەۋق نەۋر عەين ئەمجازەن
عالم بەرگ سەۋز پۇشا سەراسەر
يەكسەر جەننەتەن سارا و دەشت و دەر
قەھقەھەي كەبەكەن ۋەسسەر ھەردەۋە
نەۋاي بولۇپتەن باز ۋە دەرەۋە
نەرگىش دىدە مەست لالە رەنگ سۈۋرەن
گۈل مەسنەدەن بولۇپتەن رەنجۈۋرەن
تەپ تەپ و رەم رەم بوا غەزالەن
شۇخەن شەپەن ئەبەرۇ ھىلالەن
شەۋنەن چۈن لۈي لۈي مەدرەۋشۇ چە دۈۋر
چەن گەۋھەرەن ۋەيا قەترەي نەۋر
(زىۋەر) ئارەزۋوش ۋەسل دىلدارەن
غافل جەتۇف فەسل بەھارەن

شاعیر له نیشتمانی و سروودی پر سۆزی قوتابیانیش یه کجار لیهاتوو بووه و ناشقیکی
شهیدای کوردستان بووه ، بۆیه له هۆنراوهیهکی نیشتمانیدا که کراوه به سروود
گوتووویهتی:

ئهی وهتەن چەند خۆشەویستی رۆحی شیرینی منی

مەزەهەری توخمی نەشات و باعەسی ژینی منی

تیشەیی نادەم لەبەردت تۆی گەشیرینی منی

له گوتایی ههراوه کهدا دهلی

ئارەزوو و فیکری سیاحت ناکەم ئێتر ئهی وهتەن

تۆ له جینگای قاهیره و تاران و بەرلینی منی!!

مامۆستا زیۆەر له پارچه ههلبهستیکی تریدا به بالای ژارباژێردا دهلی :

چوو مه شار باژێر بههشتی دنیا دی بهدی گهرام ناودهست و چا

به جهێرانهوه جوانی لهشانی ئهم بهیتهی ئهوت عالم ییزانی

بژی زهکی بهگ بژی ئینحیمار نهجایمان بوو له کیشی قینگار

لهو دیوه چوو مه ناحیهی پشدر ناحیهی ماردان جیتی شیروخهنجەر

لاوی لاوکی ئهوت له شاخی زۆر بهسر بهری زۆر به گوستاخی

بژی حکومهت بژی ئینحیمار نهجات بووین لهدهست دهستهی تهماحکار

ئهمجا رووم کرده ناحیهی سهوورداش ناو چهمی (تابین) دهوری (کهلهباش)

لهسر شاخوه که گویم بۆ راگرت کابرای (ماغای) ئهم فهردهی ئهوت

بژی عهدهاته بـ بـ ئینحیمار لهعنهت لهقالم نهفروت له غهددار

لهسهوورداشوه چووم بۆ بازمان ئههالی ههموو بهشوق و بی زیان

چوو مه قهره داغ جوانی بهقهتار عهکسی دهنگهکی دابوو به گۆهسار

ئهی وت: ههربژی رهیبی ئینحیمار نهجات بووین لهدهست ههشت حوققه بهچار

چوو مه (شاره زوور) مهعهدهنی ئالتوون ئههالی ههموو دلشاد و مهمنوون

بههۆرهی کوردی ناو دهر بهندیی خوش که ئاوازیان ئه گهیا نده عهرش

خوش بی ولاتمان بژی ئینحیمار تووتن له چارهک گهیشه دینار

سېا چەمانەى شاخى ھىھەورامان ئامۇزا گيان پىنجونىنى كوستان

خالى رىتوار لە كورە گازاو تەسكىن ئەدا بە دلى سووتاو

خولامەى قسە،شادىي ئىنجىمار نەشتەى خستە ناو دەشت وگۆھسار

زىوەر جگە لە شىعرى غەزەل و دەسەف و نىشتەمانى و شىعرى فەلسەفە ئامىز، كۆمەلنىك
شىعرى فىركردنى بۇ قوتابيانى كوردستان داناو و دەتوانرىت بووترىت يەكەمىن شاعىرى
كوردە ئەم جۆرە شىعرە فىركردنى دانابى

بۇمان دەرگەوت كە مامۇستا زىوەر لە ھۇنىنەوہى ھۇنراوہى ئاينى و كۆمەلايەتى و دلدارى
مامۇستا بوہ و لەم مەيدانەدا ئەسپى خوى تاوداوہ و ھەروہا لە نوسىن و پەخشانىشدا
پسپۆپ بووہ و لەم بارەيەوہ چەند نامىلكە و پەرتوكىكى نوسيون .

*

*

حاجی قادر کۆیی

باشوری کوردستان

(١٢٤٥ - ١٣١٤ ک) (١٨١٦ - ١٨٩٧ ز)

کۆپی مه لا نهحمه دی کۆپی مه لا سألحی کۆپی مه لا نهحمه دی گهواره یه . ناوی دایکی فاتمی (فاتیمه) بووه . له نیوهندی وێژه و پۆشنیری کوردیدا نهوه باوه وشه ی "حاجی" پینشاوی چوونه حاجی نییه ، چونکه حاجی نهکردوه ، ناوی قادر یا عهبدولقادر بووه و له مانگی حاجیان له دایکبووه له بهر نهوه له مندالییهوه به حاجی قادر ناویانگی دهکردوه . حاجی له سالی ١٨١٦ له گوندی گۆرقهرج له دایکبووه ، نهه ناوایییه کهوتۆته خواروی پۆژئاوی شاری کۆیه نزیک شوینهواری گۆمه لاله ی دۆلی مۆردان.

سهبارت به میژووی له دایک بوون و مردنی حاجی قادری کۆیی له نیوان نوسهران و میژوونوسان جیاوازی هیه بهم شیوه یه :

مامۆستا عبدالرحمن سهعید دهلی : سالی (١٢٣٢ - ١٣١٢) کۆچی داناوه .
مامۆستا علاهه دین سهجادی و گیوموکرانی و محمدي مه لا کریم سالی (١٢٣٥ - ١٣١٢)
ک داناوه . دکتۆر مارف خهزنه دار و دکتۆر ئیحسان فوئاد سالی (١٢٣٢ - ١٣١٤) ک داناوه .
مامۆستا نهمین زهکی بهگ بۆ مردنی حاجی قادر سالی (١٣١٤) ی کۆچی داناوه .
مامۆستا صدیق بۆره کهمی له میژووی وێژه ی کوردی دهلی : به پینی کهشکۆلنکی کۆن که لهم دوايانه دا کهوتووته دهستان میژووی له دایک بوون و مردنی حاجی قادرمان به تهواری بۆ روون دهییتهوه لهم کهشکۆله دا نوسراوه که حاجی قادر له سالی ١٢٤٠ ی کۆچی له دایک بووه ، له سالی ١٣١٤ ی کۆچی له تهمنی ههفتا سالی دا کۆچی دواپی کردوه .

حاجی زۆر مندال بووه که باوکی مردوه . له تهمنی ههوت سالی دا فاتمی دایکی ناویهتی بهرخویندن . له نه ریتی ناو کوردهواری نهوه باو بووه کۆپی تاقانه به مندالی باوکی کۆچی دواپی کردبی دایکی دهیخسته بهرخویندن . خویندنی بهرای حاجی لای مه لا نهحمه دی ئۆمه ر گۆنبه تی بووه . نهه خالۆزای حاجی بوو . له دوا ی دوو سال فاتمی دایکی شکی کۆچی دواپی دهکا . بهم جۆره بی کهس دهییتهوه و مه لا نهحمه ده خێوی دهکا .

له خویندنی حوچره تا گهیشته ته قۆناغی فهقییه تی له کۆیه بووه . له هاوینی سالی ١٨٥٣ له گه ل مه لا عهبدوللای جه لی زاده وهک فهقیییک بۆ خویندن پوو له گوندی شیخ وهتمان له ناوچه بالهکایه تی دهکا . ههردووکیان دهبن به فهقیی مه لا محمه دی کاک عهبدوللای .

لە داوی ماوهیڤك حاجی لە مەلا عەبدوللای جەلی زانە جیا دەبیتهوه و بەتەنیا بەرمو
شارەکانی سەردەشت و سابلاخ (مەهاباد) و شنۆ دەکویتە پێ، بۆ ماوهی شەش حەو ساڵ
لەم شارانەدا دەمیڤیتەوه تا پرۆگرامەکانی خوێندنی حوچرە تەواو دەکا لە زانستییەکانی
نایینی ئیسلام و زمانی عەرەبی. لە ساڵی ١٨٦٢ مۆلەتی دوازدە زانستی وەرگرتوو و
بەرنگای دەشتی لاجان و بەلەکایەتی گەراوەتەوه کۆیە .

ژیانی حاجی لە کۆیە ئاسان نەبوو ، لەبەر ئەوە بەهیچ جوړی بۆی نەگراوه مەلایەتی بکا،
یا خۆی نەویستوو خەریکی پیشەیی مەلایەتی بێ، هەروەها بێ ئۆقرەیی کاری لە ژیا
تایبەتی خۆی کردوو و بوو بەهۆی ئەوەی ژن نەهێنی و خۆی نەخاتە ناو داوی خێزانی و
تووشی بەخیوکردنی مال و منداڵ نەبی.

پێوەندی حاجی بەئاغا و کارەبەدەستانی سەرەوهی کۆمەڵی کۆیە بنەمالەکانی حەویزی
(بەتایبەتی ئەختەر - ئەمین ئاغای شاعیر) هەروەها غەفووری و مەلاکان باش بوو، بەلام ئەمە
نەیتوانیوه لە تیر و توانجی سیستیمی دەرەبەگی و بزوتنەوهی دەرۆشیزم کە هەمیشە لە
خزمەتی دەسەلاتی سولتانی عوسمانی بوون پزگاری بێ.

لێرەدا شیخ نەبی ماویلی پۆلی گرنگی بوو لە بەرێرەکانی کردنی حاجی و
تەنگەتاوکردنی تا پلەییك ولات بەجی بێلی و ئاوارە و لاتان بێ. ئەم شیخ نەبی ماویلییە
مەلایێکی باش بوو ، لە پواندن خوێندوویەتی و لەوی ژیاوه . شیخی تەریقەتی نەقشبەندی
بوو ، مالی لە کۆیە بوو ، ئامانە بوو هەرچی خراپە هەیە بیکا بۆ بەرژمەندی خۆی و
دابینکردنی ولات. بێ گومان هەلوێستی کەسیکی وا بەرامبەر بەبەلیمەت و پاستگۆ و زیرەك
و نیشتمانیەرۆم لەخۆبردوویکی وەكو حاجی لە کاری خراپە بەولاولە بەرامبەری هیچی
دیکە نابێ.

حاجی سەری خۆی هەلەگرتی و پوو دەکاتە ولاتی ئاوارەیی، لە ئەنجامدا لە
ئەستەمببول دەنیشیتەوه . وەكو نالی لەو شارە گەورەیدا گوم نابێ. لە کوردی دڵسۆزی
هاورەگەزی خۆی دەگەڕێ، هەندیکیان دەدۆزیتەوه ، دیارترینی ئەو کوردانە چەندانیک لە
ئەندامانی بنەمالەیی بەدرخان پاشا دەبن.

حاجی لە ئەستەمببول وەكو جووتیارێکی دواکووتووی نیوهی دووهمی سەدهی نۆزدەمی
کوردستان ناکەویتە پوو، هەروەها وەكو کۆلکە مەلایێکی مردووشۆر نابینرێ، بەلکو وەك
پۆشنبیریکی شارەزا و هوشیار و دل و دەروون پر لە هیزی پیشکەوتن و شۆڕشی خۆی

دەنۋاند. لەبەر ئەرە كۆمەلى تازەپىشكەوتوو لە چاۋ كۆمەلە دواكەوتووھەكەى خۇى زياتر
پرىى بۇ خۇش دەكرد شتى نوى فېر بېى. نىزىكى ئەستەمبېوول لە ئەوروپا پىنگەى بۇ حاجى
خۇش كرد بىنىنى بەرامبەر بەئەوروپا فراواتر بى. ئۆتۆمبېيل و شەمەندەفەرى لەر ولاتەدا
چاۋ پى كەوت. لە نىزىكەرە

پۇژنامە و كۆۋارەكانى ولاتى عوسمانى دەخوئندەرە .

بىاغەى بوونى حاجى بەپۇشنىر و زانائى ھاۋچەرڭ و رامىارى و ستراتىجى و دانائ لە كۆيە
دەستى پىكرد، لە كوردستانەرە ئەم يىرۇپا نوئىيانە لە لا دروست بووبوون بەلام لە ولاتى
عوسمانى لەم لايەنەرە گەلى شتى نوى فېر بوو.

حاجى كە پىشتى لە ولاتى خۇى كرد تەنيا شاعىر نەبوو، ھەلگىرى يىرۇباۋەپى نوئى
دەرەرەى دوازە زانستەكەى ئايىنى ئىسلام و زمانى ەرەبى بوو، كۆمەلى نوى يارىدەى دا
ئاسۋى يىرۇپاى مرقافىەتى و نەتەۋايەتى زياتر فراوان بېى پۇژگارانى ماۋەى ژيانى حاجى
لە ولاتى عوسمانى زۆر ئاشكرا نىيە ، راستە ئىمە دەزانىن پىۋەندى بەبەدرخاننىيەكانەرە
ھەبوو، بەلام لەر سەردەمەدا ئەندامانى بىنەمالەى بەدرخاننىان، خۇيان دەستبەسەر بوون
چاۋاى خەفەى و سىخوپى ولات بەدۋايانەرە بوون، لە ھەموو ھەرىمەكانى كوردستانى گەرە
بلاۋ بووبوونەرە ھەرەرەھا لە ئەستەمبېوول و شارەكانى سوريا و قاھىرەى مىسر و جىنگەى
دىكە دەبىنران، زىاد لەسەر ئەمە لە مەلبەندى خۇشيان جزىرى بۇتان دەرئان، جا ئىمە ئەرە
دەزانىن زۆرەى ژيانى ئەو ولاتەى حاجى لەگەل ئەۋاندا لە ئەستەمبېوول بوو، بەلام رەنگە لە
جىنگەى دىكەش لەگەلىاندا ژيا بى، جىنى ۋەكو جزىرى بۇتان.

سەرچاۋەى ھەرە گىرنگ بۇ پوونكردنەرەى ژيانى حاجى ھۇنراۋەكانى خۇيەتى، چونكە
تەنيا ھۇنراۋەى دلدارى نەوتوو بەلكو چۆتە ئاۋ ناخى ژيانى كۆمەلايەتى نەتەۋەكەيەرە ،
بىنگومان ئەم جۆرە ھۇنراۋانە زانىارى زۆر بەدەستەرە دەدەن، لەبەر ئەرە پىۋىستە بايەخ بەم
جۆرە بەرھەمەى شاعىر بەدى.

ھەرچۇنى بى لە دۋاى تەمەنىكى درىژ زۆرەى بۇ خۇى ئالەبارى بوو، بۇ نەتەرەى بەختىار
بوو لە ئەستەمبېوول لە سالى ۱۸۹۷ كۆچى دۋايىكرد. وا باۋە لە ئەستەمبېوول نىژراۋە ،
بەلام گۆپى پىرۋى ديار نىيە .

لە سالى ۱۹۱۳ دا لە ژمارەى ۲ى گۇڤار رۆژى كورددا ، جمال خەزەندار ئەرك بلاۋكردنەرە و
پىشەك و لەسەر نوسىن كىشاۋە ، پىنج ھەلبەست حاج بلاۋكردۋەتەرە .

(۱۰۲)

- : ھەرچەندە حاجى ۋەك رووناكپىرىكى پىشكەرتوخوازى سەردەمى خۇبى سەيرى مەسەلەى نەتەۋايەتى كىردوۋە و ويستۋىەتى بە جۇرىكى زانستىانە چارەسەرى فەلسەفەى ژيان بىكات بەلّام لە سنوورى فەلسەفەى ئاينى ئىسلام دەرئەچۈۋەتە دەرەۋە ، بۇيە دەتوانرئت بە حاجى بوتىرئت شاعىرىكى مەلا بىير و رووناكپىر .

- : حاجى تا كۇتايى ژيانى ژن و خىزانى نەھىناۋە و بى ژن و مال و منداڭ ماۋەتەۋە . ھەرئەمەش بوۋە ھۇى ژيانى بوۋ بە كۇسپ ئەناكو ژن و منداڭ بىۋايە بۇ كۇكرىنەۋەى ھۇنراۋەكانى ئاسان بوۋ ساغ كىردنەۋەيان و كۇكرىنەۋەيان .

حاجى قادىر لە ھۇنەرانى ھەرە بەرزى كوردە و لە ئاسانى وىژەى كوردەۋارىدا ھەتا ھەتايە ۋەكو ئەستىرەيەكى گەش دەدرەۋىشئەۋە .. بە پىي و تراۋەكان حاجى لە سەردەمى لاۋىيتىدا دەستى كىردوۋە بە ھۇنىنەۋەى ھۇنراۋە ۋە ھۇنراۋەكانىشى زۇر سادە و رەۋان و دىگىز ، لە ھۇنىنەۋەى ھۇنراۋەدا سەرى كىشاۋەتە ناۋ دەرگاي ھەموو چەشنە ھۇنراۋەيەكەۋە : ئاينى و دىدارى و كۆمەلەيەتى بەلّام زىاتىر مەبەستى لە ھۇنىنەۋەى ھۇنراۋە ئەرەبوۋە كە خەلك سوۋدى لىۋەرىگىرئت .

حاجى دەكەۋىتە ناۋ كۇپى خواناسانەۋە بە چەند ھۇنراۋە ستايشى خۋاي تاك و تەنھا دەكا و گەۋرەيى و مەزنى و شان و شكۇھى خۋاي مەزىمان بۇ دەرەخا و لە راستىدا دەتۋانىن بلىن كە كەمتر ھۇنەرىك تۋانىۋەيەتى بەم چەشنە ستايشى خۋا بكا و لامان وايە يەكەم كە تۋانىۋەيەتى پىي بكا و بەم جۇرە بە يەزداندا ھەللىي و ستايشى بىكات ۋەك دەلى :

ئەى بى نەزىر و ھەمتا ، ھەر تۆى كە بەر قەرارى
بى دار و بى دىبارى ، يىدار و پايسەدارى
بۇ باغى مەردى باغى ، سەرمایەكەى خەزانى
بۇ مەزىنەۋەى فەقىران سەرايەكەى بەمبارى
بۇ پادشا نىشانى بۇ ھەر سەۋداى ئەمەزەم
بى سەدر و شانىنى بى پەردە پەردەدارى
جەبارى بى قىۋورى سولتانى بى قىۋورى
رەزاقى مار و مىروۋى ئاۋدنىرى دىنەكانى
فەرزى تەختى گەردوۋن مەۋزۋەى نەخشى تۆيە

ياقوت و لەعلی رۆژه ئەستێرگان دۆباری
 جی و مەگانی تۆبە ، بێ جێه و بێ مەگانی
 لیل و نەھاری تۆبە ، بێ لەیل و بێ نەھاری
 ھەر ئەمری تۆ مەدرا بۆ کاروباری عەلەم
 ھەرچەندە بێ وەزیر و بێ سەدر و کاروباری
 سەھرا نەومەردی شەوق خورشید و ماھى تابان
 دوو جارێم شو و رۆژ بێ مەجھەل و عەماری
 مەعلومە بۆچی (حاجی) مەدحت دەکا بە گوردی
 تا کەس نەلێ بە گوردی نەکراوە مەدحی باری

لە پارچە مەلبەستێکی تردا ھاوار بۆ پەرۆمەردگار دەکات و دەلێ :

يا ئیلاھى

يا ئیلاھى بە ئایەتێ موزەل
 بە جوار یار ئەحمەدی مۆرسەل
 یەنەوايانى مولکی کوردستان
 ھەر لە گانی تا دەگاتی شووان
 لە خەوی جەھل و مستیو غەفلەت
 بە خەبەر یێن بە نەغمەیی رەحمت
 پاکی دەرچن لەکار تا بە مەجھەل
 رۆمى رافرتین بۆ دەری ئەسفەل
 حاجیە شیعەرەگانی وەك کارە
 رۆژی دەبینین دەرەفشی مەلداوە

حاجی عاشقی زێدو مەلبەندى کوردەواری بوو لە چەند مەلبەستێکدا بە ناوی بەھار
 ھۆنیویەتیەوہ باسی جوانی نیشتمانیەکەى دەکات ئەم ھۆنراوەى لە کاتیکدا ھۆنیویەتیەوہ
 ئاگرى دووری و دەردى ئاوارەیی و دەربەدەری و بێ کەسى جەرگ و ھەناوی ھەلکەزاندوہ و
 سەروەى سەودای نیشتمانی باوەشینی کردووە و ناچار بەو ھۆنراوانە دلێ پەر لە زوخواوی

خۆی فېنك كىردۈرۈپتەمۇ كە خۆي بە ئەستەمىيولۇ غەربايەتتى ژياۋە مەبەستى مەلبەند و
 نىشتىمانى ئىس خاكە پاكەيە كە خۋاي مەزىن بە دىيى ھىئاۋە و ئىمەي تىايا دەيىن و تىايا
 دەژىن ، ئەو تاقكە و كانى و كارىز و سەرچاۋانەيە كە بە ناۋ ئەو خاكە شىرىنەدا دەپوا و ئەو
 شەمال و ھەۋاي ژيان بەخشەيە كە بى تىرس و لەرز و بە ئازادى ھەموو ھەلى دەمژىن ، زۆر
 بەجۋانى باسى مەلبەندى كوردەۋارى دەكات و دەلى :

ۋىم بە بەختى خەۋالوۋ ۋەرە ئىتۈيى خىودا
 لە خەۋ ھەستە زەمانى بېچىنەۋە ئىۋولا

گۈرەي بەھارە ئىستىكە شاخ و داخسى ۋلات
 پىرە لە لالە و نەسرىن و نەركسى شەھىلا

لە گرەگرمى سەخاب و لە ھازەي بىاران
 چىايە پىر لە ھەرا و نەۋالە پىر لى سەدا

پىرە لە سەيل و گۈلاۋ و كانى روۋىي زەمىن
 پىرە لە بەرق و بىرقەي بروسكە جەۋۋى سەما

شكۈفە دەرھەمى شاباسى بادى ۋەعدە دەكا
 لە شەۋقى مەقدەمى خەملىۋە دار و بەردى چىا

پىالەيى زەپرى نىرگس لە سەر كەفى سىمىن
 پىر لە شەۋقى ۋەك دورى لىۋىلۋى لالا

گۈلىش بە پەنجەي پىرۋىزى جامى ياقىۋوتى
 لە بۆ نىسارى مۇھەببەت پىر لە زىر و تەلا

لە شادى ۋەك سەفى شايى لە كىۋ و كەز ئەزھار

ھەزار بە خەلەتتى گۈلگۈۋىن دەكمۇنە رەقس و سەما تاكۋتايى

حاجى لە بابەتتىكى تردا دەدۋى ئەۋىش بابەتتى كۆمەل و كۆمەلەيەتتە . ۋە دەست دەكا بە
 پەند و ئامۇزگارى كۆمەل و بە تەۋاۋى بارى چۈنەتتى ژيانى خەلكى وسەردەمى خۇيمان بۇ

دەگىرېتەرە ، دەلىۋىۋىژەۋانان و ھۆنەران چاك وايە رەخنەم لىنەگرن بۇ ئەم قسانەى كە دەيكەم ، ھەندىۋى لە نەتەۋەكانى تر لەم سەردەمەدا ھەر پېشە و كارىك كە دەيكەن تا تاقى نەكەنەۋە ناىخەنە روو و ناۋى نابەن و كەۋابوۋ مەۋۇ دەبىۋى لە كار و تىكۈشاندا بىۋى ، دەبىۋى خانەقا و شىخەكان چ سودىكيان ھەبىۋى بۇ ئىمە ، واديارە كە لە بىۋى كارى و تەۋەزەلى و تەمبەلىۋى فېركردن و كۆكردنەۋەى سامان و دارايى بەدەر ھىچ سوود و كەلكيان نىيە ، پىغەمبەرى ئىسلام درودى خۋاى لەسەر بىت لە فەرمايشتېكىدا دەفەرمۋى ((بە شۋىنى زانست و زانىارىيدا ھەتا چىن بېۋى)) نىرومىۋى لەم فەرمايشتەدا ھىچ تۇفېرىكى نىيە ، ئەگەر كەسنىك نەھىلىۋى و بەرگرى لەم كارە بكا ديارە دىنى نىيە . ھەرچى بەمەرەيە لە خۋىندەۋارى دەبنە دەرويش و مارگر و بار ھەلگرم ... بەلى بەم چەشنەش دەست دەكات بە ھۆنراۋەكەى و دەلىۋى :

ئودەبا چاكە لىم نەبىن درەمەم
لەم قسە و لەم حىكايەتەى دەيكەم
ئىدىعاي ھەر سەنايىك ناكەن
ئاكۋ نەيخۋىتن و ئىمتىحانى نەكەن
خانەقا و شىخ و تەكەيەكان يەكسەر
پىم بلىۋى نەفەيان چىسە ئاخەر
غەيرى تەلىمى تەمبەلىۋى كىردن
جەمەى ئەملاك و خەزەنە كۆكەردن
دەفەيەك ئىمتىحانان ناكەن
تىۋى دەگەن رېگرن يانە ترىاكەن
مەحەكى لىۋى بىدن ئەگەر ۋەگۈزەر
تىۋى دەگەن رېگرن ۋە بىا رىسەر
بۆچى فەرموۋىتەى نەبىى ئەمىين
(اطلبوا العلم ولو بالميسين)

نیر و میّ لهم حەدیسە فەرقی نیسە

گەر مەلا نەمی فەرموو دینی نیسە

تۆ وەرە فیّری فەن بەجیتە لـ

گاوری هیندوو وەیا خو جـوو

لازمە خوڵ بخۆی وەکو بەرداش

هەمو قەرنیک دەگۆڕی ئەمری مەعاش

تەبەلی کاری حیز و بی خێرە

دەستی ماندوو لەسەر زگی تێرە

ئەحلی جەننەت نە شوان و گوانە

ساحیبی فەن و عیلم و عێفانە

هەرچی بی بەهرەیه لە کەسب و کەمال

دەبنە دەروێش و مارگر و حەمال

ئەو هەموو مەدح و بادەیی دلبەر

نووسراوە لە سەد هەزار دەفتەر

یا وەکو سولوسی شیرین و فەرهاد

بەیتی حاجی لەبەر هەزار دەفتەر

ئێستە میلەت دەبوونە ساحیب جا

یانە هاوتایی ئەولیانولاد

عیشقازی و هەوای دەروێشی

میلەتی خستە فەقر و دەروێشی

بەسە (حاجى) دووسەد ھەزار دەققە

پىم گوتى ئۇ قىسانە خۇزايىسە

قورۇ گام جى بگەم بەسەرخۇما

ئەمە لىم بووتە عىللەتى سەمۇدا

بەسەى چاگە دەستيان دەگىرم

تەركى ناكەم بەلۇمە تا دەمىرم

حاجى داخ و موخابىن دەخوا و دەلى : ھەر مالىك كە كرايىتەمۇ بۇ خودا ۋەك كەعبە وايە بۇ
پەرسىنى خۇاى مەزن ، بەلام لەم ھەموو شىخ و دەرويشانەى كە من دەيانىنىم نابىنىم كە
تاكىكىيان بچنە مزگەوت و خوا بپەرسىن ، ئەمەيە كە مزگەوت و مىحراب بى كەسە ، تەننەت
كەسىش گوى بە قوتابخانە و فىرگە نادا دەست دەكات بە ھۆنراۋەكەى و دەلى :

يانى ھەر مالى كرابى بۇ خۇدا

كەعبەى عوليايە بۇ زىكر و دۇعا

شكلى تەكە و خانەقا و تەكەگان

واقىقەن رەنگەين ئەما بۇ رىيان

لەم ھەموو شىخ و مورىدان رىيا

تاكىكى ئاچىتە مزگەوتى خۇدا

مەسجىد و مىحراب و مەنبەر بى كەسە

ھەر مەپرسە خالى چۆنە مەدرەسسە

مۇعجىزە و كەشف و كىرامەت و دۇعا

بۇچى نەپوۋ فەخرى عالم مۇستەفا

جىسمى نۇورانى و ددانى گەۋھەرىن

ئەو شكا و ئەمیان بوۋە جىگەى برىن

حاجی له پارچه ههلبهستیگدا ناوی ههندی له هۆنهرانی کون و نوینی هیناوه و باس کردون و له مهره ئهره مان بۆ دهردهکهوی که حاجی زۆریه ی کاتی خۆی به خویندنهوهی دیوانی هۆنهرانی کورد به سههر بردووه و چیرۆ شهیکه ی ویزهییانی لیوهرگرتووه ، لهو پارچه هۆنراوهیه دا ناوی ئهم هۆنهرانه ی هیناوه (کوردی ، نالی ، رهنجووژی ، فیکری ، ئهمین بهگی دزهیی ، کهیفی ، سالم ، مهحوی ، شیخ رهزا ، خهسته ، وهفایی ، جامی ، سهلمان ، مهلکه قوڕ ، شیخ ئهمهد ، فهقی تهیران ، بیتووشی ، بیسارانی ، مهلکه ، مهلا خدری رووباری ، میرزا یاقو ، فهقی ئۆمهه) به هۆنراوهکهیدا دهلی :

(نالی) ئوستادیکی گهلی جا بوو

خدری ناوی حهباتی مهنا بوو

یهکی تر بوو (محمدي فیکری)

مووی دهئنگاوته به تیریکی فیکری

یهکی (رهنجووری) ئهملی کهرکووکه

فیکری بیکری ههموو وهکو بووکه

کهیفی حاجهت نیه بهکهه باسی

ئهم گتیبه بخویتی دهیناسی

(سالم) و (محوی) و شیخ رهزا) و (خهسته)

شاعیرن ههر چواری بهرجهسته

له کون و قوژینی کهلاوهیی دهههه

چهندی تر ههه میسالی گههچ و گهوهه

ئهمهدی خانی ساخییی مهه و زین

شاهبازی فهزایی عللین

وهکو بیتووشی شاعیری عههههیی

تا قیامت نه کس بووه نه ده بی

خۆ (مهلا مستهفای بیساران)

بی نهزیره له نهزمی کوردستان

دهشتی کمرکوک و کیوی همورامان

شاعیری زۆره بی حمد و پایان

ساده هر نراویان بکهم ئیملا

نهم کتیبه بچوکه بهش ناک

نهمه دی کوڤ له شاری سابلآخه

به یتیکی داخه به یتیکی باخه

نهمه سهرپاکی شاعیری غهران

ههروه کو نه سنه وین له نیو کوردان

گشتیان بی نهزیر و یهک وهزرن

قابلی بهزم و لایقی پهزمن

حاجی چۆنیهتی خیلافهتی دهولهتی عوسمانی رووندهکاتهوه و پهرده له سهر روومهتی
شوومی دهولهتهکیان هه لدهدا و دهلی : پشت بهم به ناو عوسمانییانه که بهستن و نه مانه
گورگن و له پیستی مهردان ، نه مانه خوڤان به که له پوورگری ئایینی پیروزی ئیسلام دهزانن ،
هه موویان بهندهی بتن و له ریی خوا و پیغه مبهروه نابۆن جگه له توولانهوه خراپه کاری
تریان نییه و دهلی :

نهم سگانهی ک له لای ئیوه وه کیل و کهلان

بینه لای تو به خودا نایگمیه گاوان و شووان

نهمه کهر میزه دهلین واری شیری نه بهوین

هه موو عهبدی سه نه من باسی مه که گهوره کهیان

خۆم به دارا و به نه سگه نهر و خهسره و نهادهم

گەر بزانم لەبەر ئەم دەرگەيە دەبمە سەگەوان

نالی و خاکی بەبە ، حاجی و کۆيە بە مەتل

هەروەکو حافیزی شیرازە کەلیم و هەمەدان

حاجی قادری کۆیی گەلّ جار دیوانەکەي لە چاپ دراوه و چاپکراوه ، لەگەل ئەوه شدا
هەموو هۆنراوەکانی لە یەک دیواندا کۆنەکراوه تەوه چەند هەلبەستێکی هەیە .

حاجی قادر وا دەرکەوتوووە لە سەرەتاوه هۆنراوهي لە جوانی گولەکانەوه وەرگرتوووە و
کەوتوووە تە داوی روومەت گولانەوه لە هۆنراوه یەدا دەلّی :

مەه و میهری بە غارەت دا بە شوعلەي شەمعی روخساری

گولستانیش بە یەغما چوو لە تەنگی خۆنچەیی زایی

لە نەشتەي چاوه کەي مەستی مەه و مەيخانە وێرانن

هەموو کەس بەندی زونارە لە سەودای زولفی تاتاری

دلّ و گیان و جیهان و تەن وەکو ئیمان و دینی من

فیدای روخساری گولناری نیساری زولفی ئـهـراوی

ئەشیعەي میهری گەدوون و شوعاع و شەعشەعەي بەدري

لە سایەي پرتەوی رووتە بە قوربان نووری یا ناری

دەخیل ئەي چاوی جادوگەر بفرموو مەردومان یە کسەر

دەلّین خەوتووی و ینداری دەلّین مەخموور و هۆشیاری

بیرسە (حاجی) تۆ جاری لە زولف و پەرچەمی خواری

بلی گەر تاوی بۆژ ماری بلّا گەر ماری بۆج تـاـری

حاجی قادری کۆیی لە پارچە هەلبەستێکی تردا بۆ نیشتیمانەکەي هۆنراوه دەهۆنیتەوه و
دەلّی

کۆردە دەزانی لە کوی ساکنە خزمانی تـوـ

گوونگره تاپیت بلیم مهسکهنی قهومانى تـو
 کيوى تووروس و عومقى جهوزه گهى ئهسکهندهرون
 غهربى يه تابهحرى رهش سرحدى مهيدانى تـو
 بهحرى رهش و ئهردهان ئاوى ئهرا سههزان
 حهددى شيماله ئهههگۆرى ييجـوولانى تـو
 ئهلهندهو کيوى رۆمى تاسهري کيوى ئهراس
 سرحدى رۆزهلاته جوگهو کيوانى تـو
 ئههوازو کيوى ههمرين زهنگارو پى ي نووسهى بين
 بۆ گه رهفى جهنوبه رهچه يى ريچوانى تـو
 داخلى ئهه سنوره دووانزه ويلايهت ههيه
 دهلين دووانزه ميليونه نفوسى کوردانى تـو
 حاجى درۆيه ئههلا نفوسيان نهـووسـهـراوه
 دهگانهيست مليون بنووسرى خزمانى تـو

پیرەمىرد

باشورى كوردستان

(۱۲۷۸ - ۱۳۷۰ ك) (۱۸۷۶ - ۱۹۵۰ ز)

پیرەمىرد، ناوى (توفیق مەحمود ھەمزە)یە، ئەم شاعیر و رۆژنامەنووسە مەزەنە، لە ساڵى ۱۸۶۷ى زاینى بەرامبەر بە ۱۲۸۸ى كۆچى، لەشارى سلیمانى چاوى بەدنيا ھەلھیناوە، لەو پۆژەدا مالى مەحمود ئاغای ھەمزاغای مەسرف، خوشى و بەشارەتیکی زۆرى تیکەوت. گۆزەبانە دەبەخشرايەو، مژگینی ئەدراو زەردەخەنە لەسەر لیوی ئەو پیاوماقولاڤە دەنەخشا، كە پیرۆزبايیان لە مەحمود ئاغای دەکرد، چونكە خوا كۆپىكى دابوویە، لەبەرئەوێ باوكى مەحمود ئاغای، واکا ھەمزاغای مەسرف، سەرۆك وەزیران و لیپرسراوى كاروبارى دارایی ئەحمەد پاشای دوامیری بابانییەكان بوو، لەبەرئەوێ لەپۆژی سیازدەیدا مەلودنامەیان خویندو خواردن بۆ ھەژاران نێردراو بەرگ بۆ منداڵانى بیباوك كێدراو مەلاش بانگی بەگویی ئەم ساوايەدا داو ئاونرا، (توفیق) .

پیرەمىرد لەبارەى ژيانى منداڵى خۆیەو لە ژياننامەكەیدا دەلێت: (كاتى ھاى ئەم كۆنە جیھانەو، دەورى منداڵى لاى ھەموو پۆلەيەك خوشە، چونكە غەمى گوزەران نازانیت، بەر سەودايى منداڵیەو خوشم رابوارد) ، پیرەمىرد بەم نازو نيعمەتەو بە چاودیرى و خوشەويستىو پەرۆردەكرا، تا تەمەنى گەيشتە ھەوت سالان، ئەوسا ئیتر بردیانە (ھوجرەى)ى مەلا حسینە گۆچە، ھەتا خویندنى تەواو كرد لەوى مایەو، ئینجا سەمايەنامو چەند كتیبىكى تری وردیلەى خویند.

رۆژنىك (توفیق)ى تەمەن ھەشت نۆ سالان، لەگەڵ مامۆستاكەیدا لەسەر شیعەركى (خافى) شیرازى تیکدەچن، چونكە پیرەمىرد خۆى بەخاوەن ماف دەزانى، نایەوێت لەقسەى خۆى پاشگەز ببیتەو داواى لیپوردن لەمامۆستاكەى بكات، ناچار ھەسەن ئەفەندى مامى لەو ھوجرەيە گواستىيەو و بردى بۆ ھوجرەى مەلا سەعیدى زلزلەيى(۴)، كە ئەيباتە ئەوێ. ھەسەن ئەفەندى ئەلێ: (توفیق ئومێد ئەكەم دەم و نەفەسى ئەم زاتە پاكە بێكا بەشاعیرىكى وەكو من) بەمەدا دەردەكەوێت كە ھەسەن ئەفەندى مامیشى ھەر شاعیر بوو، ھەرچەندە بەداخەو كە ئیمە ھەتا ئیستا ھیچ شیعەركى ئەومان دەست نەكەوتو. لەم ھوجرەيەدا سەرەتایى بەھرەى شیعەرتى تێدا دەركەوت، خویداى خویندەنەوێ ئەدەبیات و شیعەرو سەرگوزشتەى ئەدیبان و شاعیران، لەسەر دابونەریتى كوردەوارى و بەپێى ئەوێ كە لەبەنەمالەيەكى عەشایەردا چاوى ھەلھینابوو، ئارەزووى سوارچاکی و

تەنەنچىتى پەيداكرد، شۆرەتى سوارچاكى پىرەمىرد بەناوبانگ بوو، وەك مامۇستا سەجەدى دەيگىرئەتە، لەشاخى ھەپوتە، كە پىادە بەناستەم پىيدا سەردەكەوت، ئەم بەتاو لەسەردا ئەسپى ھىناۋەتە خوارەو، بەسەر پردى قەشان و تەپادا بەغار پەريوۋەتەو.

لەدوای ئەوئى كە ئىتر بەرەبەرە لەخوئىندەكەشى پىشكەوت، واپىيىستبوو لەسەر فەقىيەتى دەوام بكات. لەسەرەتاو لەمژگەوتەكەى باپىرى كە ئىستاش ماو (مژگەوتى ھەمزاغا)، كە نەزىك مالى خويان بوو و لەنەزىك باخىك بوو پىيان وتوۋە باخى پورەبەگى، كە لەگەرەكى گۆرەيەو چاپخانەكەى پىرەمىرد لەنەزىك ئەم مژگەوتەيە، لاي مەلا مەحمۇود دەرسى عەرەبى دەخوئىنىت، لە خوئىندى عەرەبىدا دەچىتە پىشەو دەست ئەكا بەخوئىندى (سوتى)، بەدوای خوئىندىدا وەك ھەر فەقىيەكى ئەم سەردەمە لەشارو و جىنگەى خۇى دورەدەكەوتەو، بەپىئى ئەم عادەتەى، كە لەكام مژگەوتدا مامۇستاي چاك بووبى فەقىكان پويان تىكردوۋە، وەكو چۆن مامۇستايانى ئىستا ھەريەكەى لەبوارىكدا شارەزايى پەيدادەكەن و وانە دەلئەتەو، مامۇستايانى ئەوساش ھەر مەلايەى لەبوارىكى تايبەتدا شارەزايى پەيدا دەكرد، پىرەمىردىش ھەرەكو حاجى قادرى كۆيى و نالى و مەخوى و مەولەوى و زىوەر، مژگەوتداو مژگەوت و شارەشار گەراو و لە ھەرشوئىنەك ماوۋەيەك ماوۋەتەو . دەگاتە مژگەوتەكانى شارى (بانە) لەكوردستانى ئىران و ماوۋەيەك لەوئى ماوۋەتەو و پاشان گەراوۋەتەو بۇ سلىمانى .

بەلام پىش ئەوئى تەوايى بكات، دەستى لەخوئىندەكەلگرت و پويىكرە ژيانى پۇژانەى ئەم دىنبايە . لەم سەردەمەشدا ھەركەسىك خوئىندى مەلايەتى تەواو بىكردايە و مەلايەتى بىكردايە، ئەو دەبوو بەمەلا، بەلام گەر وازى لىبھىنايە پىيان دەوت (مىرزا)، بەم پىيەى پىرەمىردىش وازى لەخوئىندەكەى ھىنا، بوو بە مىرزا.

لە ئەيلولى سالى ۱۸۸۲ى زانىدا، واتە لەتەمەنى (۱۵) سالىدا، دەبىت بەكاتىبى نفوسى سلىمانى، زۆرى پىناچىت دەكرىت بەكاتىبى (زەبىت) لە دادگاي سلىمانى، لە حوزەيرانى سالى ۱۸۸۳دا بوو بەفەرمانبەرى زەوى و زار و مولكى مىرى لە ھەلەبجە، نەزىكەى سى سال لەوئى مايەو، بە پىئى نووسىنەكانى پىرەمىرد بىت كە لە (ژيان) و (ژىن) دا بلاويىكردوۋەتەو، وادەردەكەوت كە ئەم سەردەمە عەشقى شىعر لەدەروۋىدا بوو، خولياي شىعر كۆكردەو كەوتۇتە سەرى، تا ئەم دەمە ھەر خەرىكى لەبەركردنى شىعرى (نالى) بوو، بەلام كە چۇتە ئەم ناوچەيە، شەيداي (مەولەوى) و (بىسارانى) ىش بوو، بەمەموو دەشتى شارەزوردا گەراو، كەشكۆلى پەنگىنى بۇخۇي پىكەو ناوۋە ھەرچى

شيعرئىكى دەسكەوتبىت يان بىنىيىت يان بىستى، لە كەشكۈلەكەيدا نووسىويەتتەمە. پاشان بوو بە سەرنووسەر (باشكاتب) لە دادگاي چوارتا، لەتشرىنى يەكەمى سالى ۱۸۹۵ء گوازايمە بۇ (كەربەلا) بەمەزىفە مودەمى يارىدەمەرى گشتى، بەلام بېرىدا كە نەچىت بۇ ئەمەزىفەمە بەيەكجارى دەست لە فرمانبەرى دەولەت ھەلگىرىت، شىخ مستەفاى نەقىب دىخوشى دايمەمە كرديى بە نووسەرى تايبەتى خۇى بۇ پاپەراندى ئىشوكارەكانى. ژيانىكى باش و لەبارى بۇ خولقاندووە

ژيانى لە توركىا

لەبەرئەمە (تۇفيق) لاويكى زىنگ و زىرەك و بەرمەشت بوو و خويندەوارىيەكەشى بەپىنى ئەمە سەردەمە باشبوو، لەتەك بىنەمالەى شىخانى سلىمانىدا پەيوەندىيەكى پتەمى پەيداكرد، تاوايلىنەت مەمانەى زۆر شتىان پىكرد، خوشياندەويست، جىنى بېرويان بوو، بۇيە كاتىك لەسالى ۱۸۹۸ شىخ سەعیدى ھەفید (باوكى شىخ مەحمودى ئەمە) لەسەر بانگىشتى سولتان عبدولھەمید بانگكرا بۇ ئەستەمبەولا، شىخ سەعیدو شىخ مستەفاى نەقىب بېرويان لە تۇفيقى مەحمود ئاغا نا كە لەگەلىان بچىت بۇ توركىا، ئەمىش بەپىنى ئەمە نىزىكى و پەيوەندىيەى لەگەلىاندا ھەببوو، دەستى ئەمە بەرووى داواكەيانەمە، بەمجۆرە شىخ سەعید جگە لە شىخ مستەفاى نەقىب، چەند كەسىكى ھەلېزارد لەگەلىاندابن، يەككىيان تۇفيقى مەحمود ئاغاى ھەمزاغای مەسرف بوو.

ئەمەمە تۇفيق خاوەن ژن و مال بوو، بەلام ديسان ماوەى ئەمەى ئەدا كە ژن و مندال بىنە كۆسپ لەرنگەى ئەمە سەفەرەدا، ئەمەمە تۇفيق غەزالەخانى كچى عەبدوللا فەندىى عەزىز ئاغاى بابەكر ئاغاى مەلا وەيسى ھاوسەرى بوو، دوو كچىشى لىنى بوو بوو (پەحمە) و (نامىنە)، ئەمەمە تۇفيق مالىئاوايى لە دۆست و ھاوپىيانى و لە (غەزالە)خانى خىزانى كرد، كە دەستى بەسەر قىزى كچە بچكۈلەكانىدا دەمىنا، ھەرگىز يىرى نەمەكرەمە، كە ئەمە سەفەرەى ئەمەندە دىرژخايەن دەبن، مەستەفا سائىب لە دەستەنوسىكىدا دەلى: (تارىخى پۇشتىنى خالەم ھەرگىز لەمىر ناچىت، چونكە لەكاتى سەفەرىا لەسەر دىوارى مالمە نووسرايوو، ئىتر لەمەندالىيەمە ھەر لەمىر مابوو)

تۇفيق لەخزمەت شىخ سەعید و شىخ مستەفاى نەقىب و شىخ مەحمودو دەستەمە دايمەريانا گەيشتە ئەستەمبەولا، لەوئىش بوونە ميانى بارەگاي سولتان، لەپاش سالىك لەگەل شىخ سەعید و شىخ مستەفاو گەلى رۆشنىر و پياوانى بەناوبانگى سەفەرەكەياندا

ھىچن بۇ (ھەج)، تۇفيق دەپنەت بەھاجى تۇفيق، كاتىك لەھەج دەپنە ۋەھاجى شاعىر ۋە سەيد نەھمەدى خانەقاي كەركوك، دەپنە ھاورپىي ھاجى تۇفيق .

پىرەمىرد لەمبارەيە ۋە دەپنەت: (ۋەھاجى كە لەپىشدا موفتى شىعرە جوانەكانى بووم، ۋارىكەوت لە مالى خوايشا ھاونالە ۋەھاجى بووم، لەپاش ھەج لەپىگە ھىجازدا مردو سەيد نەھمەدى خانەقا لەسەرى بەند بوو، تاناشتنى رەفيقى گريانى بووم). لەپاش نەھ سەيد نەھمەد پوھو عىراق دىت ۋە ھاجى تۇفيقىش دەپنەتە ۋە بۇ توركيا .

بەھىۋە تۇفيقى مەھمود ئاغا، لەتەمەنى ۳۲ سالىدا لە ھەرەتى لاويدا، بوو بەھاجى تۇفيق. بەھۇى زىرەكى ۋە ھۇشيارى خۇيەۋ، ھاجى تۇفيق زو دەچوۋە دىلە، ئەمەيان لەلەيك، لەلەيكە تىرىشەۋە لەنوسىن ۋە داپشتىن فارسىدا دەستىكى بالاي ھەبوو، لەمبارەۋە عىزەت پاشاى نووسەرى دەريارى شەھرىارى لەئەستەمبىولا، بۇ ۋەلامدانەۋەى نەھ نامەيى كە ناسرەدىنى شاي ئىران بۇ سولتان عەبدولھەمىدى ناردبوو، داۋا لە ھاجى تۇفيق دەكات بەھارسىي ۋەلامى سولتان بۇ شاي ئىران بنوسىتەۋە، ۋەلامەكە ھىندە جوان دەپنەت سەرنجى كاريەدەستانى دەريارى سولتان پادەكىشىت، بۇ پاداشتى ئەمە، لە ۱۴ ئەيىلولى ۱۸۹۹ ئىرادەى سولتانى بۇ دەردەچى. دەپنەت ئەندام لە ئەنجومەنى بالادا لە ئەستەمبىولا، ھەروھە پەلەي بەگىتىشى دەرىتتى، ئەمجا ئىتر بەناۋى ھاجى تۇفيق بەگى مەھمود ئاغاى ھەمزاغاى مەسرەفەۋە، لە دىۋانى سولتانى ۋە پەرسىياتدا ناۋدەبرا .

ھەر لەر ماۋەيەدا بەھۇى عزەت پاشاۋە لە ئەستەمبىولا ، لە كۆلىجى ياسا (كلية الحقوق) ۋە دەگىرىت ۋە پىروانامەى حقوق ۋە دەگىرىت .

لەم ماۋەيەشدا پىرەمىرد ۋەك پىاۋىكى خاۋەن رەۋشت ۋە داۋىن پاك نايەۋىت بەھىچ جۇرىك ناۋى گەرد بگىرى، ۋىستى ژيانى رەبەنايەتى بەجىبىلىت ۋە مالىچكەيەك بۇخۇى پىكەۋە بىنى، لەئەنجامدا ئافرىتىكى لەبەمالەيەكى ناسراۋى ئەردىنەيە خواست كە ناۋى سامىيە خانم بوو، بوو بە ھارسەرى ژيانى، لە ۱۷/۴/۱۹۰۴ دا ھاجى تۇفيق ۋە سامىيە خانم كوپىنكىيان بوو ناۋيان نا (نەژاد)، دۋاى سى سال ، لە ۱/۵/۱۹۰۷ كوپىنكى تىرىشيان بوو ناۋىي ويداد بوو .

لە تەموزى ۱۹۰۵ دا، بانگى مەشروتيەت دراۋ مەجالىسيان تىكچوۋ، ھەر بۇيە ھاجى تۇفيق ھەتا سالى ۱۹۰۸ لەئەستەمبىول بەكارى محامىيەتى ۋە گۇفارى پۇژنامەۋە خەرىك بوو.

له ساڵی ۱۹۰۷ (کۆمەڵەی کورد) به نهێنی پێکهات به سه روکایه تی (شیخ عبدالقادی کوپی شیخ عبداللای شه مزینی) که پیره میرد یه کیکیبوه له دامه زینه کانی ئهم کۆمه لهیه. پاشان له ساڵی ۱۹۰۸ دا که حیزبی (اتحاد و ترقی) که مالیستییه کان سولتان عبدالحه میدیان لا برد، ئهو کۆمه لهیه به ئاشکرا خۆی ناساندو پیره میردیش یه کیکیبوو له نه دامه کانی.

پاشان له ۱۹۰۹/۹/۵ که فرمانی بۆ ده رچوو کرا به قائیمقامی (جوله میرگ) و پاشان له ۱۹۱۲/۴/۴، کرا به قائیمقامی (قه ره مورسل).

پاش سن سال و له ۱۹۱۵/۲/۱، کرا به قائیمقامی (بالاو)، سال و نیونکیش له وی مایه وه له ۱۹۱۶/۹/۲۸، کرا به قائیمقامی (بیت الشا بب) دوا ی پینچ مانگ و نیو له ۱۹۱۷/۳/۱۸، بوو به قائیمقامی (گومش کوی).

له هه مان ساڵدا و له هه مان پله دا چۆته (ئوگه پارازی، هگیلی ئوگه) که دوورگه یه کی خوش و ناوداری تورکیایه و هاوینه هه واره. واده ده که ویت که پیره میرد ئه وی زور پینخوشبووه گه لی یاده وهری خوشی له گه لا ئهم شوینه دا هیه، له ژماره ۹۶۷ ی ۱۹۴۹/۶/۲ ی رۆژنامه ی (ژین) دا، له گه شتنامه ی ژانیا ده یگێرپه ته وه: (له (ئوگه) دراوسی ره جانیزانه ئه که ره به گ و عوششاقیزاده خالید زیانو حسین ره حمی بووم، ره زا توفیقیشیان پیناساندم، که وته به هه شتی سه وهرتی فنونه وه، که ئیواران له نه سه ته مبه و نه وه به پا پۆر گه رامه وه بۆ لانه ی سه عاده تی خۆم که له نه گه بوو، سه وهرتی فنونم له کۆگرته ی ئهو پا پۆری سه ر ده ریای مه رمه رده ئه خوینه وه، ته ئسیری ئهو شیعو ئه ده بیاته له سن دیباتی به حیری زیاتر ئه یخسته ده ریای خولیا وه، که له گرامافوندا گویم له نه غمه ی به سه ته که ی خۆم ئه گرت که بۆ (مه ر النساء) م وتبوو، رۆحم ئه چو وه سه ر ته ختی سلیمانی، وامنه زانی فریشه ی ناسمان و په ریی سه ر کیوی قاف گوئی له ده نگی شیعی مین ده گرن. هه ندیجار شه وی مانگه شه و که ئه چو وه که نار ده ریای تریفه ی مانگ ئهیدا له و ناوه و جریوه ی نازو غه مزه ی ئهو که چه رۆمه دل به رانه ئه فسوونی ئهم ئه فسوونگه رانه م نه بیست، له هه یچه وه ئه که وته خولیا ی شیعه وه، بولبول بۆیه به ده وریا ئه سوپه ته وه شیعی مین به سه را بخوینه وه.

ئینجا له ۱۹۱۸/۴/۱۷، کرا به موته سه رپی (ئه ماسیه)، که ئه مه دوا وه زیفه ی بوو له تورکیا، له و کاته دا خزه کانی له سلیمانییه وه ده سه ده که ن به نامه نووسین بۆی، به تایبه تی

مۇستەفا سائىبى خوشكەزى گەلى نامەى بۇ ئاردوۋە داۋاي گەرەنەۋەيان لىكردوۋە كە
يىنەۋە بۇ كوردستان .

يىرەمىزد ماۋەى ۲۵ سال لى توركيادا دەمىنىتەۋە، دەشى پىرسىيارىك بەرەۋ پوۋمان بىكرىت
كە ئاخۇ بۇچى حاجى تۇفيق ئەمەندە سالە لى غەربىى ماىەۋە، بۇچى داۋاي گەرەنەۋەى شىنخ
سەعیدى حەفید لىگەلىا نەھاتۇتەۋە بۇ كوردستان و لەۋى ماىەۋە؟
لەۋەلامى ئەمىجۆرە پىرسىيارانەدا و تراۋە

۱- ئەم ئەدىبە مەزنىە لەبەرئەۋەى لى قوتابخانەى پەسمىدا نەيخوئىندوۋە لى حوجرەۋ
مىزگەۋتەكانىشدا ۋەك لەمەۋبەر زانىمان لى (سۈيىتى)دا وازىيەنابوۋ، لەبەرئەۋە كە گەيشتە
ئەۋ ولاتە، بۇى دەرگەۋت كە ئەم لەچاۋ ئەدىبى ئەۋىدا نىۋە خوئىندەۋارە، بۇيە پىرەبدل
ئارەزوۋى لەۋەبوۋە كە ھەلىكى بۇ پىرەخسى و بتۋانى بخوئىنى و ئاسۋى يىرى فراۋان بىكات.
ئەۋەبوۋ ئاۋاتەكەى ھىنايەدى، بەۋەى تۋانى (حقوق) تەۋاۋ بىكات و بىيىتە پارىزەرى پەسمى
خاۋەن بىروانامەى باۋەپىنكاراۋ، خۇى لەم روۋەۋە لى ۋەسىتنامەكەيدا دەلى: (بە نىۋە
خوئىندەۋارى لەسلىمانى دەرچوۋم و خوئىندىكى بەرم ھىنايەۋە) ھەروەھا دان بەۋەدا
دەنىت كە زۆرىەى روۋناكىرىانمان سەرچاۋەى روۋناكىرىيان توركييا بوۋە، كە ۋەك و تىمان:
ئەۋدەمە مەلەبەندى پوۋناكىرىى بوۋە كەلچەرى پۇژئاۋا يەكەمجار گەيشتۇتە ئەۋى، ئەمجا
بەۋلاتانى تردا پەخشىداۋەتەۋە، حەۋت سال بەرلەۋەى ئەم جىھانە بەجىيىلى و تۋىەتى:
(ئىمە زۆرمان لەئىۋەۋە پىگەيشتۋەۋە.

ئەمانە سەلماندنى ئەۋەن كە مەبەستى بوۋە بىيىتە خوئىندەۋارىكى چاك و شارەزاي
ھەموۋجۆرە زانىستىك بى، دىيارە ئەمانەش لەۋدەمەدا بۇكوردىكى ۋەك ئەۋ ھەر لەۋى دەسگىر
دەبوۋن.

۲- جگە لەخوئىندەن ۋەك شاعىرىكى ھەست ناسك، ئارەزوۋى لى تىكەلەۋىنى روۋناكىرىان
بوۋ، جا كە لەئەستەمبىۋلا جىگىر بوۋ، ھەستى بەۋەكرد شەۋلى تازەگەرى و نوئىخۋازى
لەبەرەمە پەنگىنەكانى ئەدىبانى سەردەمى بوژانەۋەدا پەنگى داۋەتەۋە تازەترىن ئەدەبى
ئەۋروپايى لەۋى دەرگىت بەتۈركى و لەبەردەست خوئىنەراندایە، ھەتا پوۋناكىرە
غەرەبەكانىش روۋيانكردە ئەۋى، بەگشتى سەرچاۋەى خوئىندەۋەيان لەۋىۋە پىدەگەيشت،
جا كە حاجى تۇفيق خۇمان ئەم روۋناكىرىى و بوژانەۋە روۋناكىرىيەى ھەستىكرد، زۆر

پىنى شادومان بوو، بەتايىبەتى كە بوو گۈلى كۆپۈ ئەنجۈمەنى ئەر ئەدىبە كوردىيانەى كە لەوى بوون، سەرەراى ئەدىبە توركەكانىش.

۳-پىرەكوردى ئەستەمببول، جگە لە ھەولدانى بۇ خۇ پووناكىپرکردن و تەواکردنى خويندنى زانستگە، ھۆيەكى گشتگىرىش ھەبوو كە واى لىبكات بىمىنىتەو، ئەويش ئەر سەرگەرمى و تىكۆشانەى بوو لەتەك ھاپرىيانى خەباتيا بۇ پزگارکردنى كوردستان.

لەم سى خالەدا بۆمان دەردەكەوى كە چ ھۆيەكى گرنگ ھەبوون بۇ مانەوى (پىرەمىرد) لەتوركيا. ئەگىنا ھەموو كاتىك دللى ھەر بۇ خاك و نشتىمانەكەى لىيداو ھەمىشە خەوى بەكوردستانەو بىنيو. حاجى تۆفلىقك كە زۆرەى قاتى گەنجىتى و ھەرزەكارى لەتوركياىدا رابواردو، لەوى ژنىكى ھەبوو، دوو مندالى لىنى ھەبوو، پاش ئەم ماو دوورودرىژە، ناگرى نىشتمانى دايك ھەلىگرت، سۆزى خۆشەويستى كوردستان و بەسەرھاتەكانى خستىيە جموجول و سەر سەوداى گەرانەو، ھەكو چۆن نالى شاعىر ھەلبەستە بەرزەكەى لەشامەو ناردبوو بۇ سالم لە شارى سلېمانى بۇ ئەوئى حال و ئەحوالى شارى سلېمانى لىبپرسىت و بۆى بنووسىت نايا ماوئى گەرانەوئى ھەيە بۇ كوردستان ياخود ئەبى تادواھەناسەى ھەر ئاوارەو دەربەدەر بىت و لەولاتى بىگانەدا بژى، پىرەمىردىش بەوجۆرە دەستىكرد بەنامەنوسىن و پرسىيارکردن لە حال و ئەحوالى كوردستان، بەلام ئەر پۆزانەى كە پىرەمىرد دەويست بگەریتەو بۇ كوردستان، جياوازيەكى زۆرى ھەبوو لەگەلا ئەر پۆزانەى نالى ھەلبەستە بەرزەكەى ناردبوو بۇ سالم، كاتى نالى و سالم ئەر كاتەبوو كە كوردستان لەژىر بالى دەسەلاتى رەشى عوسمانىيەكاندا دەينالاند، بەلام سەردەمى گەرانەوئى پىرەمىرد، سەرەتاي جولانەوئى ھىزى نەتەوايەتى بوو، شىخ مەحمود ئالاي شۆرشگىرى و داواکردنى مافى گەلەكەى ھەلكرەبوو، پىرەمىرد لەپرسىنى حال و ئەحوالى ئەر سەردەمەى كوردستان، ئەم چەند دىرەى خوارەوئى بۇ يەككە لەخزمەكانى لەشارى سلېمانى كە موستەفا صائىبى خوشكەزايەتى، ناردو، ئەلى...

لەئەستەمببولەو ھەلسام، لەخەردابووم ھەتا ئىرە/ لەسەيرى (فى المنام)دابووم كە چاوم كرىدەو لىرە/ ھەياتىكى ترم دى، خزم و خوشىيان دەورىان دابووم/ لەسەر نوئى ھاتەو دىنيا بەروح ھەك تولفى ساوابووم/ ئەمە دوو پۆژە جەژنى رۆحمە، دەنگى ھەتەن دەيبەم/ خودا دىدارى ئىوھەشم نىسبكا زۆر ئەبىنى پىم/ ھەوالى ئىوھە چۆنە؟ بىمەو؟ يائىوھ دىنەلام/ نىسب ئەزانى، چەند پۆژىكى تر مەعلوم ئەبى ئەنجام.

پياۋىكى ناودارو ناسراو لەناو كۆمەلى پووناكبيرانا، خاۋەنى پلەو پايەي بالا، لەشۋىننىكى
خۇشى دىگىرى ۋەك (ئوگە پارازى)دا، لەناو كۆشك و تەلارى قەشەنگدا ژيان بەسەر ببات،
كەچى بەجۇرىك مەيلى لاي نىشتىمانەكەي بى، خەو بەشەۋانى گوندى (گورگەدەر) ھەو بەيىنى
كە بەمىندالى لەتەك خىزم كەسوكاريا بەھاۋىنان ئەچۈنە ئەر گوندىدە بچوكەر بەئارەزۋى دلى
خۇيان بەناو پەرزوۋ باخەكاندا تەراتىنيان كىردۈۋەر شەۋان مىندالان چاۋشاركى و ھەلبەزۋ
دەبەزىيان كىردۈۋەر، ئەۋەتا خۇي لە ژمارە ۸۹۴ى رۇژنامەي (ژىن)ى بەروارى ۱۹۴۷/۱۱/۲۱
ۋەتەنەي: (لەئەستەمبېولا بەرۋەتەۋ نىشان و ئەزايەتەي مەجلىسى عاليەۋە لە (ئوگە) كە
مەلبەندى پرىنسىنەسەكانى كۆنى رۇم بوو، لەقەسرىكى مومقازدا، دانەنىشتەم. كە شەو
نەۋىستەم، لەخەۋما لە (گورگەدەر) لەباخەكەي شىخ ئەحمەدى بارلىخا ھەنارم ئەدزى).

يەكەك لەو ھۇنراۋانەي پىرمىرد، ئەۋەي ھەۋو سالىك لەگەل ئاۋازىكى بەسۆز پەشايى و
سەرماۋسۆلەي زىستانمان بۇ لادەبات و مرگىنى بەھار و سالىكى نويمان پىدەبەخشىت
شىعەرى "نەۋرۇزە . پىرەمىرد خۇي بوۋە بە ھۇي ئەۋەي خەلكى يادى نەۋرۇز بەكەنەۋە و ئاگر
لەسەر گىردى مامە يارە لە شارى سالىمانى بىكرىتەۋە و ئاھەنگ بگىرن ، بۆيە دەلى :

ئەم رۇژى سالى تازەيە نەۋرۇز ھاتەۋە
جەۋنىكى كۆنى كوردە بە خۇشى و بە ھاتەۋە

چەند سال گولى ھىۋاي ئىمە پىرەست بوو ئاكو پار
ھەر خۇنى لاۋەكان بوو گولى ئالى نەۋبەھار

ئەۋرەنگە سوۋرەبوو كە لە ئاسۆي بلندى كورد
مژدەي بەيانى بۇ گەلى دوۋرو نىكئەبەرد

نەۋرۇز بوو ئاگرىكى ۋەھاي خستە جەرگەۋە
لاۋان بە عشق ئەچۈۋن بە بەرەۋىرى مەرگەۋە

ئەۋا پۇژھەلات، لە بەندەنى بەرزى ۋلاتەۋە
خۇنى شەھىدە رەنگى شەفق شەۋق ئەداتەۋە

تا ئىستە روۋى ئەداۋە لە تارىخى مىللەتە

قەلغانى گۈللە سىڭى كىچان بى لە ھەلەمتا

پى ئاۋى بۇ شەھىدى ۋەتەن شىۋەن و گرىن

نامەن ئىمانە ۋا لەدلى مىللەتا ئىزىن

ئەم ھۇنراۋەيە پىرەمىرد ئاگرىكى لە دلى لاۋاندا دروست كرد ، لاۋانى كوردى لە خەم
ھەستاند بە شىۋەيەك ھەموو بۇ كردنەۋى يادى نەۋرۇز كەۋتە ھەول و تىكۇشان بۇ
زىندو كردنەۋى يادى نەتەۋايتى كەۋتە خەبات .

پىرەمىرد بە يەكى لە ھۇنەران و نوسەران و زانايانى نەتەۋى كورد دادەنرىت ، ئەم لە
ماۋى تەمەنىدا گەلىك راژە و خزمەتى بە زوبان و ۋىژە و كەلەپوورى نەتەۋايتى كردوۋە
،بۇ يەكەمىن جار قوتابخانەى زانستى لە سلىمانى كردوۋەتەۋە .

ھۇنراۋەكانى پىرەمىرد زۆر پەۋان و جوان و پاراۋ شىرىن بون ، ھەر لە خۇيەۋە
ھۇنراۋەيشى نەھۇنيەۋەتەۋە بەلكو ھەركاتىك كە ھۇيەك ھاتوۋەتە پىشەۋە ھۇنراۋەى
ھۇنيەۋەتەۋە ، ديارە ئاۋ و ھەۋاۋ و سىروشتى جوانى كوردستان كاريان كردوۋەتە سەر
پىرەمىرد كە سىروشتى كوردستان پىر بوۋە لە كى و چيا و بالندەى دەنگ خۇش و باخ و
گولزار و تاقىگەى ئاۋ و دەيان جوانى تر بۇيە بەبالاى جوانىدا دەلى :

ئاۋە جوانەكەى سەرچاۋەكەى زەلەم

بۇ گەلارنىانى سەر بە تەم و ھەلەم

ئەلى سەرچاۋەى بەختى كوردانى

سەرۋەت نىە ۋىلى ھەردانى

تاقىگەكەت سەرىرەز ، سارد، ۋەك تەرزە

دانەى مروارى ، لەنجەى سەد تەرزە

لەو ئاسمانەۋە ئەرۋىتە خىۋارى

لە چاۋى گەردوۋىن فرمىسك ئەبارى

ۋىنەى عاشقى كە نالەكار بى

سەحرا نە ۋەرد بى ۋەيجورى يار بى تا كۆتايى ...

پىرەمىرد لەم پارچە ھۇنراۋەدا پىچە ھۇنەرانى پىشۋوى شكاندوۋە و بە چەشنىكى نوى
سە سروشت دواۋە و شۆپشىكى لە رىژەى كوردیدا بەدى ھىناۋە و لەم ھۇنراۋانەدا باسى
سەرچاۋەى زەلمى كردوۋە كە چۆن گەلای دارەكان دەرژىتە كەنارى ئەو رووبارە و تەم و
مەلم رووبارەكە دانەگىرى و ۋەكو بەختى كوردان ئاۋەكەى لىل ھەبى و ئەوسا ئاۋەكەى پەوان
ھەبى و دەرژىتە ئاۋ چەمى تانجەپۇ.

پىرەمىرد لە پارچە پەندىكدا بە ھۇنراۋەى باسى نەرم و نىانى و سەخاۋەت و پىاۋەتى
دەكات و تا دەكرىت دور بەكەويتەۋە لە كارى دوندوتىژى و ئالەبارى...:

ۋەك خاك بە كە دىكى جۆيان تىچەندى بياندەرەۋە بە دە ئەۋەندى
ۋەك ئاگر مەبە ھەرجىت ھاتە پىش ۋاى بسوتىنى يىتە خۆلە مىش

پىرەمىرد لە پارچە ھەلبەستىكىدا باسى ئالەبارى و شىپزەى كۆمەل دەكا و دەكەۋىتە
دەردە دل و دەلى...:

ئەستىرە بەرزەكان ئەدەرەۋشىنەۋە بە شەو
ۋەكو مەن بە داخەۋەن نە سەرۋەتيان ھەى نە خەو
چەند سائە ئاشناى شەۋى يىدارى يەكتىرەن
ۋەك سەرسەرىن شەۋى سەرى ئاكەينە سەر سەرىن
مەن خوار و ژور لە دەست جۈۋەكەى يۆلەت ئەۋان
ۋەك خىلى خوار و ژور كەرى كور وىلى ئاسمان
شەو شەۋىنى ئەۋانە چىمەن ئاۋ ئەخۋاتەۋە
رۆژ ھەلمى ئاۋى جاۋى مەن سەھەر يەخاتەۋە
دوتشەۋ بەرى بەيان بوو دەگريان بەسەر مەنا
مەيان كەساس ئەينى لە ئاۋ دۆست و دۆزەنا
دەسۋزى ۋام نەدىۋو كە بۆم بەگىرى ۋەك خەشىم
فەرمىسكەكەى ئەۋان بوو بە ئاۋنگى تىگەيم
بام راسپارد كە خەفەت بۆچ ئەخۇن ئەۋان
ۋەك ئىمە نەن نەزىكەرى لای بارەگەى خەۋان
راسپىريان نوسى بوو بە شەۋەم لەسەر گىا

تا ئاسمان پرىشكى لەدى ئۆۈ ھەللىزا
ھاۋارى كوردەكانى سەروو گەيە ئاسمان
بەو دووكەلى ھەناسەيە ئاۋ دىٰ لە چاۋمان

ۋاتە : ئىم ئىستىرانەي كە لە ئاسماندا دەردەوشىنەۋە ۋەكو من بەداخەۋەن و خەو و
ئاراميان نىيە ، چەند سائە كە ئىمە و ئەوان ئاگامان لە خەۋتن و شەۋنخوۋنى يەك ھەيە ھىچ
شەۋىك نەبوۋە كە سەرىك لە سەر سەرىن دابىنن و بىسەينەۋە ، من ئىتر ئىلاخ و قىشلاخ
بۇ نەماۋەتەۋە و ئىم خىلەش كە ھەر خەرىكى ھاتۇچۇن ئەۋانىش وىل و دەربەردەن ، دۈينى
شەۋ ھەلم و تەم لە بەرەبەيانا گريان بەسەر منا چونكى منيان بە زەبوۋنى چاۋ پىكەوت بوو
كەچى ھاۋارى كوردەكانى باكورىش گەيشتە ئاسمان و ئىمە دووكەلى ھەناسەيە ئەۋانە كە
دەبىتە ھۆى ئىمە ئاۋ بە چاۋمانا بىت .

پىرەمىرد گەلىك خۆشەۋىستى خۆى دەربىرەۋە بۇ نىشتىمانەكەى و چەندىن ھۆنراۋەى بە
خۆشەۋىستى نىشتىماندا ۋوتۋە ۋەك دەلى :

خۆشەۋىستى دەۋى ۋاتەكەم

خۆشەۋىستى دەۋى ۋاتەكەم ... كانگاي ھىۋاۋ ئاۋاتەكەم
خۆشەۋىستى دەۋى ۋاتەكەم ... ئەم نىشتىمانەم خۆشەۋىستى
تا لىدانى دل ئەيرەۋى ... قەد لەبەر چاۋم ئاۋاتەكەم

ئائەم ھىۋاۋ ئاۋ و گە ... بۇ زىانە خۆشەۋىستى گە
دل كە بولبولى سەرچە ... شەيدايە بۇ روۋى ئەم گەۋە
خۆشەۋىستى دەۋى ۋاتەكەم ... كانگاي ھىۋاۋ ئاۋاتەكەم

كوردستانە خۆشەۋىستى ... ھەتا ماۋم ئەيرەستىم
بە جوانى دىمەنى مەست .. ھاۋار ئەكا ھۆش و ھەستىم
خۆشەۋىستى دەۋى ۋاتەكەم ... كانگاي ھىۋاۋ ئاۋاتەكەم

دلە ئەلى ۋەك زىانە ... خۆشەۋىستى نىشتىمانە
خۆشەۋىستى نىشتىمانە ... بىۋەتە سەر لەۋجەى زىانە
خۆشەۋىستى دەۋى ۋاتەكەم ... كانگاي ھىۋاۋ ئاۋاتەكەم

خۆش ئەۋى خۆش ئەۋى ... ئاۋاتە خاۋزم سەرگەۋى
ئاۋى لە ئاۋا دەرگەۋى ... گەشە و روۋناكى بەرگەۋى
خۆش دەۋى ۋاۋاتە كەم ... كانگاي ھىۋاۋ ئاۋاتە كەم

سروشتى كوردستان ۋاي كوردوۋو لە پىرەمىرد كە بەردەۋان بە جوانىيەكەيدا ھۇنراۋە
بەۋنئىتەۋە دىان بۇ جوانى بەھار دەلىت :

كە دەلەن ئەمىرۆ دەشت و دەر شىنە
چەندە مەلەندى ئىتە شىرىنە
بىچۆرە سەر گردى يارە بىنە
لە جىياندا گولتىكى رەنگىنە

زەمىزەمەي بولبولى بەھارانى
ۋوردە بارانى ژىر دەۋارانى
لە شەۋى بەزمى سەرچنارانى
ۋشكە سۆفى ئەخاتە گۆزانى

ئەۋ دەمەي رۆژ دەگاتە ئىۋارە
روۋبىكەرە شاخى گوتىرە بىۋارە
غەرشى پەرۋەردگارى لى دىۋارە
دامەنى ۋەك يەھەشتى ئاۋدارە

يەككى لە كارە گىرنگەكانى پىرەمىرد كۆكردنەۋەي پەندى پىشيانە كە پەندەكانى دەكرە
ھۇنراۋە و لە رۆژنامەي ژيان و ژىندا بۆۋى دەرگىنەۋە ، ژمارەي ئەۋ پەندەنى كە لە
رۆژنامەكەيدا بۆۋى كوردوۋەتەۋە و بەچاپى گەياندوۋە گەشتوۋەتە ۶۴۱۰ پەند .

پىرەمىرد دەستىكى بالاي ھەبۋو لە كىردنى پەندەكاندا بە شىعەرى و زۆر بە جوانى
داپشتوۋنەتەۋە بۇ ھۇنراۋەيى ، لەبەر ئەۋە چەند كۆپلە پەندىكى ھۇنراۋەيى دەنوسىن

گويى راست سوۋك بى بۇ چاكە بىستىن گويى چەپت كەر بى لە فەيت ھەلبەستىن
قەسەي چاك دەگەن دەگاتە جىي خۆي ۋاتەي بەد زۆر كەس پۆستەجىيە بۆۋى
شونىن بۇ سەر پىشەي خۆي دەچىتەۋە گيا لەسەر پىنجى خۆي دەپوتەۋە
روۋبەرۋو دەبى لەگەل ژىنى تال چونكى بەخەيالى كەس نەبۋو بە مال

پشيله دەمى بۇ دووگ نەدەچوو..... دەيگوت بىم ناخورى، چەند سوتىرە بەگكو
 چەند خۆشە لە پاش تالى شيرىنىسى..... لەشوتىنى ترسى شو مژدەي ئەمىنىسى
 چاك زوو لە بىر خە لك ئە چىتە وە..... قىنى خراپە ھە ر نابرىتە وە
 تۆ قىنە بە رى خە لغت گرتە دل..... ئە و قىنە بۇ جە رگ ئە بى بە جقل
 ھە مېشە دلت خە فە تبار ئەبىسى..... خواردنت لە لا زەھرى مار ئەبىسى
 وا چاكە كە قىن لە دل دەرەوى..... ئە و سايە خويشت ئەزەنى پياوى
 بە دلىكى خوش ئە نوويت و ئە خوى..... شو بە دەرەوۋە نا نالىنى بىسى
 ئە گە ر پادشاي جەواھر بۆش بىسى..... ھە مووى بە فېداي دلىكى خوش بىسى
 دلخوشى بەراست ھە ر بە خودايە..... خوا نە يدا نابى رە نجى بە بايە
 زور لە گەل جوكمى چارەنووس ناگرى..... بە بى خواستى خوا ھېچ سە ر ناگرى
 لە دووى سياست خۆت مە خە رە بە ندى..... رتوى قى والە ي پىتو پىستان كە ندى
 كارى نارەوا تاسەر نامىنى..... خوا ھەقى بىزنى بى شاخ ئەستىسى
 كەتۆ بەخشيت وجىبىيان پىداي..... ئىنجا بىزانە كە مەردى خوداي
 كە تۆ خۆت شل كەرد بۇ ناكەسى..... ئەلى بروانە چۆن لىم ئەترسى
 كەتۆلى خەلگەت بە سەرەوۋە پىست..... ئەيىت قەلغانەت لە بەرەوۋە پىست
 كەدەست لەدەست بى قوۋەت لەخوایە..... ھېچ شوبەھت نەبى ئەمە كەموايە
 كە وتيان دونيا ماستى مەيۋە..... ئەوسا بىزانە كەس تى نەكەيۋە
 كەسى ھېوادار نا ئومىد مەكە..... خىرت ئەنوسى بەقەد رى مەكە
 كە چاكە ئەكەيت مەيلى لەلەي كەس..... بۆزەوقى خۆت بى وخوا بىزانى وبەس
 كەم بخۆو لەشت بى عىلەت ئەبىسى..... كەم بلىنى سەرت سەلامەت ئەبىسى
 كەمى خۆت مەدە بە زۆرى خەلگى..... كەچاوت لەدەست پىست ديارە بى كەلگى
 لەجىيەك بنوو ئا و ھات تەر نەبىسى..... سەودايە بگە توشى شەر نەبىسى
 مارو دوشكى دنيا بە زەبىرن..... بۆياوى زۆردار ھاودەمى قەبىرن
 ھەمىشە عاقل وعيلم لەپىشە..... لەھەموو شارى نەزان بار كىشە
 ھېچ كەس لەبرى نەبە بە كىورى..... تادەبى بە پياو سەد كفن ئەدەرى
 گەورە بەگىگرن مىللەت سەرنەخەن..... ئەلەن دوو پتوى شىرى گۆل ئەكەن
 بە ھېواي ھاوسى بى بى چىشت ئەمىنىسى..... چاۋەرى دەست پىت ھەر خەو ئەمىنىسى
 خۆزگە بۇ چاكە ھەموو يەك ئەبوۋىن..... بە ھېچ قوۋەت كەدە دانەئەكەوتىن

كەس واتاي چاكە ئاگىرىتسە غەيەتەش لاي كەس ئاشارتسە
 دەملەمەند ئەمرىت بە رىز و پۇشتە ئەۋەى شىن دەكات بۇ چىشتو گۆشتە
 ھەقىرىك ئەمرىت كەس پىي نازانى پاش مانگىك ئەلەين فلان كەس كوانى
 كەسىك دىسوز يىت بۇ ھەموو كەسى ھەرگايشى نەيىت لە دز ئاترسى
 بەخىل خۇي ئايخوات ھەلىشى زۆرە مالى خۇنەخۇر بۇ چەكەمەخۇرە
 رۇز دار و ھەزار ۋەك سەرماو ھەتىو بىز ھەلىي گيا و قەساب ھەلىي پىو
 چاو مەپرە دەست ، خراو فېر ئەبىسى بە پاروى خەلگى دەردەنگ تېر ئەبىسى
 بۇ ئىشى بچوك قەد تېمەكۆشە گۆم ھەتا قول بىي بۇ مەلە خۇشە
 ئەگەر قەسەى ھەق لە من دەپرسى تېر ئاگاي نىيە ھەرگىز لە برسى
 ھەو كەسە دەلەين ھەقل و وشىار دىو چار لە جىئەك پىۋەى نەدا مار
 ئاۋرى بن گايە ، بۆسۋى لىتايە دىزى خۇمالى لە گرتن نايە
 ئەگەر بىكەۋىيە ھەر ھەلمەتى شىر قەت پەنا نەبەى بۇ رىۋىيى
 ۋەختىك دەزانى ماناي ھەوسەلە بە كەۋچىك ئاۋى نەكەۋىيە مەلە
 مىۋان نايەۋىيى سەرەت رەنگىن بىي ئانت جۆبىن بىي و خولەت گەنمىن بە
 بۇ ئەم نەزىلەش كۆي رابدىۋە چىشتى پىر كابان ، يىخۇي يا سو
 كەيى نەگەتەيىتە سەر شانى پەتۋولە بىخوات ، دەشكى ددانى
 ھەزدەكەى دورۋىيى لە گىرە وگىشە بە قەد ھەپەى خىۋت پى رابكىشە
 ئىش بە بى زەھمەت مەھالە بىۋىنى پىاو ماسى بىگىر تەر دەبىي قىۋىلى
 ئاۋت خواردەۋە چارىك لە كانى ھەردى تى مەخە خۇ تۋ ئىنسانى
 پىاو بە خىزم و دۆست دەبىي كۆلەۋار ئاقەلشى ھۆرە لە خۇي نەبى دا
 لە گەل ئەم بىر و باۋرە چۆنى ؟ دەلەين چىشتى خۇش دىيارە بە بۆنە
 دار وشك دەبىي بە ئاۋاتى باز چارىك لە سەرى بىخۇنى ئاۋاز
 بىستۈمە پارو لە زار بىكەۋى بۇ كۆش چاگىرە ، نەك تېرە و ئەۋى
 بچۆرە جىئەك ھىچ كەس نەتەناسى خۇت ھەلبىكىشە پىر بە كراسى
 لە قەدىمەۋە ئەم قە قاۋە كۆي ھەتا دەمرى بە تەماي چاۋە
 ئەمەش ھەرمۇدەى قەدىمەكانە ھەرد لە جىگاي خۇي قورس و گرانە
 لە شار و لادى ئەم نەقلە باۋە گىاي شىن بە جىگاي سەختەۋە ماۋە
 دۋورۋ ھەروايە پىشە و رەفتارى ھەم لە ئال ئەدات ھەم لە بىزمارى

قەدىمى دەلەن بۇ دەستەۋەستان ھىچ فەرقى نىيە گەرمىن و كۆتستان

رەنگە دەرنەچى لە ئىمتىحانم..... ئەگەر عەيسى تۆ تەۋاۋ بزانم

عەيەگانى خوت يېتە بەرجاۋى..... رەۋا نابىنى بە كەس بەدناۋى

مەشھورە دەلەن خەزم بە ددان..... گۆشتىش بخوا ناشكىتى ئېسقان

ھەر خويەك مۇۋە گرتى بە شىبىرى..... بۆي تەرك نابى زەمانى پىرى

بىراگان ھىشتا ئەسەپ نەگراۋە..... ئاخوپ ھەلەستەن خەيالى خاۋە

گۆشت خۆين ھەموو دەعباى ئەم ناۋە..... گەچى ھەر ناۋى گورگ بەد ناۋە

قەد لە شوتن چوۋان نەچمەۋە چاكە..... بەس لەيرە و لەۋى كاي كۆن بە باكە !

ئاۋ تېبا مەچۇ سەر پەردى نامەرد جىش يا بىخىكى بە سەد ئىش و دەرد

پەسەنتر بوۋە چ ئىستا ج زوۋ..... رتۋى گەرىدە لە شىرى نوۋستوۋ

شۋان دەلەن شۋانى بى ئىفتىخارە..... نانچىنەۋەى لا عەيب و عارە

ۋەك فەرمۇيانە پىۋانى ھالى قوت بۇ گا نابى كۆيلىكى خۇمالى

پەندىكى تىرىش ھەيە لەم بارە دەلەن كاي جۋوتى ، بە كۆيلىكى ديارە

مىرىشك بۇ خۆي ۋەسەر نەكا خۇۋل ناكىرى بەسەربا بە شان و قۇل

سەربارى خەلگە تەنبەلى و يىخىر..... دەستى مەندوۋە لەسەر زكى تىر

ئەۋ رۇزە ھەر دى سەرگەۋى لە كەل بەۋ مەرچە بە جى نەمىتى لە گەل

ۋا مەشھورە شۋان ھەتا بىخەۋى مەرەكەى زىاتر لى دوۋر ئەكەۋى

نانسى رۇز پەيدا بىكە و نانسى رۇز..... ھەلەگەرە ھەرگىز مەنەت لەم و لەۋ

شوتن بۇ سەر پىشەى خۆي دەچىتەۋە..... گيا لە سەر پىنجى خۆي دەپوتەۋە

روۋبەرۋ دەبى لە گەل زىنى تال چۈنگە بە خەيال كەس نەبوۋە بە مال

پىرەمىزد لە گەل ئەۋەى بۇ ماۋەى نىزىكەى بىست و شەش سال خەرىكى رۇژنامەۋانى

بوۋە و گەل وتارى رامبارى و كۆمەلەيتى و ئاينى و ويژەيى لە رۇژنامەكەيدا چاپ كىردوۋە ،

ھەندىك پەرتوكىشى دانائە كە ھەندىكىيان بىرىتىن لە (مەم و زىن ، دوانزە سۋارەى مەريوان

، گالتە و گەپ ، كەمانچە ژەن) .

مەولەۋى

باشۋرى كوردستان

(۱۸۰۶ - ۱۸۸۲ ز)

ناۋى (سەيد ئەبدىلرەھىم) ى كۆپى (مەلا سەئىد) ە و لە نەۋى مەلا يوسىف جانى كۆپى مەلا ئەبۇبەكر موصىنىڭ چۆرىيە ، كە دەگەر تەمە سەر خواناسى بەناۋبانگ سەيد مەھمەد سەيد زاھىد ، كە بە پىر خدرى شاھۇ ناۋبانگى دەرگىدېۋ . لە ۋەچەى خەزەتى خوسەينى كۆپى ئىمامى ەلى كۆپى ئەبۇتالبە . نازناۋى شىعەرىشى مەدوۋى بوۋە و لەناۋ خەلگ و لە كۆپى ئىدىباندا بە مەولەۋى ناۋبانگى دەرگىدېۋە .

مەولەۋى لەسالى ۱۸۰۶دا لە دىنى سەرشاتە لە ناۋچەى تاۋگۆزى ، لە بەشى باكوۋرى كوردستان لە خىزانىكى ئايىنپەرۋەر لەدايك بوۋە و ھەر لە سەردەمى مائىدا مالى باۋكى ھاتوۋە بۇ دىنى بىزاۋە لە نىزىك ھەلەبجە . لەۋى لاي باۋكى قورئانى پىرۋزى تەۋاۋ كىردوۋە و ۋرەكتىبە سەرھەتايىيەكانى فارسى و صرف و نحوى خويندوۋە . پاشان لەسەر ئوسۋولى فەتىكانى كوردستان لە پاۋە لە ناۋچەى ھەرامانى لەھون چوۋە بۇ خويندەن و پاش ماۋەيەك لەۋىۋە چوۋە بۇ چور لە مەريۋان و لەۋىيشەۋە بۇ سەنە و لە مەزگەۋتى ۋەزىر دامەزراۋە .

ئىنجا چوۋە بۇ بانە و لەۋىيشەۋە چوۋە بۇ سەلىمانى و لە مەزگەۋتى گەرە دامەزراۋە ، كە لەۋ كاتەدا ھىشتا جەنابى شىخ مەروۋى نۆدى تىيدا مامۇستا بوۋە . ئىنجا چوۋە بۇ ھەلەبجە و لە مەزگەۋتى جامىيە لاي مەلا سادىقى تەۋىلەيى ، كە مۇستەئەد بوۋە لە خەزمەتى شىخ عبدەللا خەرىپانىدا ، خويندوۋىتە . ئىنجا چوۋە بۇ قەلەى جۋانرۇ و لە خەزمەتى مەلا مۇھەممەدى قازىدا خويندوۋى . لەۋىيشەۋە بۇ جارى دوۋم لە سەردەمى پەزاقولىخانى والىدا چۆتەۋە بۇ سەنە و لە مەزگەۋتى دارالاحسان دامەزراۋە .

ماۋەيەكى زياتر لە جارى پىشۋو لەۋى ماۋەتەۋە ، ئىنجا دىسانەۋە ھاتوۋەتەۋە بۇ سەلىمانى و لە خەزمەتى مەلا ئەبدىلرەھمانى نوتشەيىدا كە مۇقتى سەلىمانى و مامۇستاي مەزگەۋتى مەلەكەندى بوۋە ، خويندەن تەۋاۋ كىردوۋە و ئىجازەى دەرستەۋەى ۋەرگرتوۋە .

بلاۋە ، كە مەولەۋى لە زەمانى پەزاقولى خانى والىدا لە مەزگەۋتى دارالاحسانى سەنە لە خەزمەتى حاجى مەلا ئەھمەدى نوتشەيىدا ئىجازەى ۋەرگرتوۋە ، پاست نىيە . چۈنكە حاجى مەلا ئەھمەد ھەتەۋەكوۋ پاش زەمانى فەرھاد مەزرا ، كە پاش غولام شاخان و پەزا قولىخانى براى بوۋە بە ھۆكمرانى ئەرەلان و پاش سەفەرى ھەجى لەگەل شىخ بەالدىن لەپاش سالى

۱۸۷۲ بوو، پۇيشتوو بۇ سنە و لەو كاتەدا مەولەوى تەمەنى لە ۶۰ سال كەمتر نەبوو. بەلكو پاش ئەو تەمەنھا

چەند سالىك ژياو. كەواتە چۆن دەگونجيت لە تەمەنى وەھادا ئىجازە وەرگرت؟!

ھەر وھا لە سالى ۱۸۵۵دا شىخ سراج الدين مەولەوى لەگەل حاجى شىخ عبدالرحمانى كوپى دەنريت بۇ سنە بۇ كيشەى ناكوكىي نيوان غولام شاخان و مەلاكانى سنە. ديارە دەبيت مەولەوى لەو كاتەدا مەلایەكى پاىەبلند بوويت، ئەگينا بۇ ئيشى وھا نەدەنيرا. جگە لەو ش پرى تى ناچيت مەولەوى ئىجازەى لای حاجى مەلا ئەحمەد وەرگرتيت، چونكە ھەشت سال لەو گەرەتر بوو. وەك لەم شيعرە فارسىيەو دەرەكەويت كە ميژووى لەدايكبوونى حاجى مەلا ئەحمەد بە حروف ابجد:

ھاتقى از سر الھام بتاريخش گفت

بود أحمد خلف أمجد عبد الرحمن

كە ئەمەش دەكاتە ۱۸۱۴. بەلگەيەكى تريت ھەيە بۇ سەلماندى ئەو، كە مەولەوى لە سلىمانى ئىجازەى وەرگرتوو، ئەو ش ئەو چىرۆكەيە، كە پاشان ھەر لەم كورتەميژووئى ژيانيدا دەگىزىنەو لەبارەى چوونىەو بۇ سەيران بۇ سەرچار لەگەل ھەندى لە مەرەكانى بابان پاش تەواو بوونى ئاھەنگى ئىجازە وەرگرتى.

مەولەوى لە سەرھەتای مەلایەتيدا لە دىنى چروستانە لە نزىكى ھەلەبجە دامەزراو ھەقىي پاگرتوو و دەستى كردوو بە دەرسوتنەو. پاش ماوہىەك ھەوای تصوف دەكەويتە كەللەى و گرفتارى زەوقى ئەھلى مەعنا دەبيت و دەروات بۇ تەوئلە بۇ خزمەتى شىخ عثمان سراج الدين خەلىفەى مەولانا خالیدی نەقشبەندى، كە يەكەم كەس بوو ئەو تەرىقەتەى لە كوردستاندا بلو كردۆتەو. مەولەوى لە تەوئلە دەبيت بە موریدی شىخى سراج الدين و كاتىكى زۆر بە سلووكەو دەباتە سەر. پاش چەند سالىك دەگويزتەو بۇ بياويلە، كە دىيەكە لە ژوورى ھەلەبجەو.

پاش ماوہىەكى تريت لەوئە بار دەكات بۇ گونە، كە يەكەكە لە دىيەكانى ھۆزى نەورولى. پاش چەند سالىك ئەوئش بەجىدەھىلت و دەچيت بۇ شەميران، كە ئەو كاتە لەژىر ئىدارەى شىخ على عەبابەيليدا بوو. شىخى ناوبراو زۆر خزمەتى مەولەوى و دەستوپيۋەندەكانى دەكات، بەلام پاش ماوہىەك بە كارىگەرى موحەمەد پاشاى جاف بەرئەوبردى شەميران لە دەستى ئەو شىخ عليە دەسەنريتەو و دەدرتە دەستى ئوسمانى خالە، كە لە

پیاوماقوولانی هۆزی یەزدانبەخشى بووه. له ئەنجامى ئەم لابردن و دانانەدا مەولەوى مالى له شەميران بار دەكات و دەپواتەوه بۆ سەرشانە، كه تێیدا لەدايك بووه و لەوى دەمىنیتەوه تا كۆچى دواىى دەكات.

مەولەوى له دواسالەكانى ژيانیدا تووشى گەلىك پوودواى ناخۆش بووه. ئەو پوداوانەى له چەند پارچە شیعردا بە سۆزەوه هۆنیوەتەوه. كەتیبخانەكەى سووتاوه. عەنەبەر خاتوونى خیزانى مردووه، كه جىگایەكى تايبەتى له دلى مەولەويدا هەبووه. حەوت سال پيش كۆچى دواىى كۆتر بووه. هەر ئەم كۆتريوونەشى بووه بە هۆى مردنى. ئەوه بووه جارێكىيان بۆ سەرخۆشيكردن له دۆستێكى دەپوات بۆ پريس، كه له گەرانەوه دا نزىكى هانە سووره دەبیتەوه بە جلمەپراكىشى و لاخەكەى دەلێت: من چاوم نابینیت، دارتوویەك لەسەر پرىنگەمانە لقىكى لارى هەیه پرىنگەكەى گرتووه، كه گەيشتینه لای پیم بلى، با سەرم دانەوینمەوه. وەها پى دەكەوێت، كه دەگەنە ئەو شوینە كابراى جلمەپراكىشى و لاخەكەى لەبیری دەچیتەوه، كه مەولەوى ئاگادار بکاتەوه. مەولەوى سنگى دەدات بە دارەكەدا و بە پشتدا دەكەوێتە خوارەوه لەسەر و لاخەكە و پشتى دەشكێت و له ئەنجامى ئەوهدا له ١٨٨٣دا مالتاوايى بەكجارى دەكات و له گۆرستانى ئەسحابە له نزىكى سەرشاتە بەخاكى دەسپێرن.

مەولەوى پایەیهكى بلىندى هەیه لەناو زاناکانى كورددا و بەتايبەتى له قەسەزانەكاندا دەستىكى بالای هەبووه. ئەو دانراوانەى، كه له پاشى ماونەتەوه، بریتىن لەمانەى خوارەوه: -الفضيلة ٢٠٣١ شیعرى عەرمەببیه و له ١٨٦٨دا دایناوه و عەنتیکەیهكى هونەرییه و جگە لەمەش، كه واتا زانستییهكەى زۆر ورد و بەرزە. یەكەم شیعری ئەم كەتیبە ئەمەیه:

بسم الله الرحمن الرحيم

من تاه فيه نهيه الحكيم

-العقيدة المرضية ٢٤٥٤ شیعری كوردییه و له ١٩٣٣ له لایەن محى الدین صبرى النعمیمییهوه له میسر لەچاپ دراوه. وه مامۆستا مەلا عبدالکريم مودەریس لیكۆلینەوه و لیكدانەوهى بۆ کردووه و فاتح عبدالکريم پێیداچوووتەوه و لەچاپدراوه له سالى ١٩٨٨، وه له سالى ٢٠١١ دا بە چاپىكى نوێ و ٧٢٠ لاپەرە چاپکراوتەوه. یەكەم شیعری ئەم كەتیبە ئەمەیه:

زوبەدى عەقیدە و خولاسەى گەلام

هەر له تو بو تووس حەمد و پەناى تام

مەلەۋى خۇي ئەم عەقىدەيەي كورت كىردۈۋەتەرە و باسە گرانەكانى لى لابرۋوۋە بۇ
ئەۋى قوتابىيە تازەپىنگەيشتۈۋەكانى لى تىبگەن.

-الفوائىح ۲۵۷ شىعەرى فارسىيە و لەگەل عەقىدە كوردىيە باسكراۋەكەدا لەچاپ دراۋە.
يەكەم شىعەرى ئەم كىتەبە ئەمەيە:

چو در خود بينم از بس رو سياهى ننگجد اى الهى يا الهى

جگە لەمانەش نامىلكەيەكى بە فارسى ھەيە، كە باسى ئوسۈلى تەرىقەتى نەقشبەندى
دەمكات.

نمونەيەك لە ھۆنراۋەكانى مەلەۋى

ئامارە و ھەمار، و ھەمار شادى

بۇى ھەتر نەسىم غونچەي ئازادى

خىل خانەي خەفەت بار بەنىش كەردەن

مەنەت پوۋنى يان ۋە ماۋاي مەردەن

خەم وئەي كەمان قامەت خەم بى يەن

ھەۋارگەي قەدىم نە دەشش شى يەن

بەزم شەۋق و ھەيش نە دەروۋن جەمەن

ئانە ھىچ نەبۇ نە دەروۋن، خەمەن

ئىنە نەتىجەي دىارى بالاي تىۋن

نىشانەي ۋەمال خال ئالاي تىۋن

ھامفەردەكان و دىۋفەردى مەلەۋى

ھومايۇن ساھىب

شىعەرى مەلەۋى لە سەردەمى خۇيدا لاي شاعىرو ھامفەردەكانى بە ئاشكرا دەستى بۇ
براۋە و لە پىرۇسەيەكى زۇر ئاشكراۋ باۋى نوسىندا بە جۇرى كە ئەۋكات نەنگ و شورەيى
نەبوۋە لاي چەند ھاپىيەكى دەرگەۋتۈۋەتەرە و بە مەرھەم و چارەسەرى دەرد و زامى
خۇيانىيان زانىۋە. لە نىۋكەشكۆلەكان و بەرھەمى ھاپچەرخانى مەلەۋىدا ئەم دياردە بە
ئاشكرا دەبىنرەيت، ئەم دياردەيە تا ئەۋشۈيەنى بىناسرىتەرەۋ خاۋەندارىەتى راستەقىنەي

مەلۇمى پۈتۈم دىيارىيىت كىشە نىيە . كاتى دەپتە كىشە كە شويىنى راستى ھەندى شىعر شوناسى ئەدەبىي و زاراۋە تايىبەتى خۇيان لە دەست دەدەن و دەچنە دوون و تەنى ترى شىعەرىيە جا ھەندى جار ھەر لاي خودى مەلۇمى شىعرمان ھەيە فەرد(تاك)ە و ويىنەي لە شويىنى تردا دەرگەوتوتوتەتە. جارى واش ھەيە شىعەرى لاي مەلۇمى فەردە و چووتە نيو ساختمانى شىعەرى شاعىرىكى ترمە . يان دەشگونجىت بىژىن كە مەلۇمى جارجار دلەردى تاكە تاكەيەك لە شىعەرى ھاۋچەرخانى بوو و شىعەرى ئەوانى ۋەك پۆ بۆ تانى شىعەرى خۇي ھىناۋە ، يان ئەوانى كەردووتە ئاميانى شىرى زولالى شىعەرى خۇي . لەوانە (داخى و مەجزووب و كوماسى و.... ھتد) تواناي ناسىنەۋەي ئەم دىيارەي پۆو تانە يان شىرو ئاميانە لە دەسلەتلى كەشكۆل نووسان و دواترىش كۆلياران دەرچووبىت و بوويىتە مايەي تىكەل كەردن لە شىعەرو خاۋەندارىان .

پىش ئەۋەي نەۋەي پىۋىست بەرچاۋ خەين كە مەبەستى ئەم نووسىنەيە خراپ نىيە پىناسە و خاسىيەتى فەردەكانى مەلۇمى لە كىتەبە ھىژاكەي دىكتۇر ئەنۋەر بگوازىنەۋە و خۇيشمان قەسەيەكى لىبەكەين .

فەرد: بابەتىكى زۆرچەر و مەودا كورتى شىعەرى، لاي مەلۇمى ژانىرىكى لىرىكىيە و بەشىۋەي ھونەرى جۇزا و جۆردەپرەۋان . لە فەلسەفەي ژيان و ئايىن و پەند و ئەفەين و ويىنەي سىروشتى كە تىكرا دەرپرەي شەپۇلى يەك لە دواي يەكى بەردەۋامى ھەست و ئەندىشەي شاعىرن . فۇلكلورى كوردى بووتە ھەيىن و سەرچاۋەي ئەم ژانرە لاي مەلۇمى . ئەم يەكەكە لەم شاعىرانەي ئەم ژانرەي ھىناۋەتە شىعەرى كوردىيەۋە و شاعىرانى تر پەپرەۋيان لە مەلۇمى كەردوۋە .

بەلام ئەم پىناسە و خاسىيەتەنە بەس نىن بۆ ناسىنەۋەي ئەم ژانرە . چوون دەرگىت ھەر دوو دىپرەكى چەر بگىرىت و جىاي كەيتەۋە بىيىتە فەرد . بەم جۆرە تىكەل و پىكەلى كەوتوتە نىوشىعەر و فەردەكانى مەلۇمىيەۋە ، چوون فەردمان ھەيە لە دىۋارى شىعەرىكدا بوو و پەنگە نەساخىك بە جىاي نوسىبىت . ۋە بە پىچەۋانەۋە پەنگە مەلۇمى فەردىكى و تىيىت و سەلىقەي نووسەرىك لە شىعەرىكى تردا بە پىي گونجان جىي بۆ كەردىيىتەۋە . بۆ نەۋەنە ئەم دوو فەردەي نىو دىۋانەكە و كىتەبەكەي دىكتۇر:

ئاي چەن سەرچەنگ چەرچ چەپ ۋەردەم

چەرچ چەن چەرخواۋ مەم نەمەردەم

شيعرى مەلەۋىيىت يان ھى ھەركام لە يوسىفەكان. ئىمە پاقەي دەقەكەمان كىردە كە زۆر مەبەستمان ساخ كىردەنەۋەي خاۋەنى نەبۈۋە. ھەر چەندە لەوبارەشەۋە گومانى خۇمان نەزىرپىۋە.

ئەي ھو چەن سەرچەنگ چەرخ چەپ ۋەردم

چەرخ چەن چەرخيا مەن مام نەمەردم

ئەي ھو چەند چەپۈكى چەپگەردم خوار، چەرخ چەند سوپا و لە سوپانەۋەكانى دا مەن مام و نەمەردم. بۇ ئەۋەي بارى لىدانەكە (دەردەكە) بە سەختى و سامناك پىشان بىدا لەسەر پىتى (چ) پى دا دەگىرى، تا دەنگى سىتەمى چەرخ و نالەبارى يەكەي و چەپۈك بارانى دەستى بۇزگار ھەست پى بىكەيت، مەلەۋىش پۇچىكى بەمىزى مۇسقىا ھەيە، بۇيە ئەر ئىقاعانە لاي مەلەۋى ھۇشيارانە بەكارھاتوون دەردەۋە و ناۋەۋەي شيعرى مەلەۋى سىخانە لەر نەمۇنانە

يە گەردوون مودام گەردەلۈشەن دىلداران دىلان ھاي چەند تۈلشەن

ئەمە گەردوونە ھەمىشە گەردو لۈۋىيەتى، دىلداران، دىلان.. ھاي چەند دىرئە. واتە سەرەتاي سوپانى (گەردەلۈى گەردوون دىيارنى يە و خوا دەزانى سوپانى چەند تۈۋل دەكىشى).

مودام - مەدام: بە پىكى يەكتا پەرسىتىش ھاتوۋە. گەرچى باۋەر ناكەم شاعىر ئەم مانايەي پى دا بىت. لە ئەدەبىياتى عرفانى كرمانجى ژورۇودا زىاتر بەم مانايە بەكار براۋە بەتايىبەتى لاي عارفى گەۋرە و سۆفى خواناس و خۇناس مەلای جىزىرى دەلىت:

گوۋشى ب عامى مەدە، تەركى مودامى مەدە اكثرهم فى فعا، اغلبهم فى عما

(دىۋانا مەلایى جىزىرى، تەسىن ئىبراھىم دۆسكى چاپى دوو ۲۰۰۲ل ۳۷)

ئالەم بەرگەنار، وئەم بە ھالى وئەم

ئاي چەن گىيان سەخت بىم چەن چەرخش دا پىم

دىنباي خستەلاۋە، يانى گەرد و خولى ئالاندە مەن، خۇم بە ھالى خۇم، ئاي چەند سەخت بوو گىيانم و چەند خولى پى دام. ئەم شيعرەش يەكىكە لەو شيعرانەي كە نىزىكە لە ھەلدانى پىشتەكانى دۇن و مېژۋى پۇج و تەن گۆپىن. ۋە زۆر بە ژيانى زالىخا دەچىت. ئەۋكاتەي عشق و دركاندى پازەكەي سووك و پىسوۋى دەكات ۋاۋەنشىنەكان بە جىنى دىلن و ھەر خۇي بەھالى خۇيەتى. كۆشك و تەلار و خزمەتكار و سامان و ساز و تەننەت ناموونى خواش لە دەست دەدات.

مەجرىا و مەحفەرش گەيل نە شادى پر

وہ بارى ئېلىس پەردەى حەيسادې

مەجرىا مەحفەرش: بۇخچە و سندوقى پراو پىرە لە شادى و، بەبارى ئىبلىسدا پەردەى
حەيىاى دېرى. مامۇستا حەكىم (مەجرىا مەحفەرى) بە جۇگەلە و چال پاقە كىردوۋە كە بەلاى
ئىمەرە پاقەى تىرىش ھەلدەگىرى. لە كەشكۆلى ياروۋەيسدا (مەجرىا مەحفەرى) ھاتوۋە. كە بە
پىيازى ئامادە بوۋنى لىك دراۋەتەۋە (كەشكۆل ۱۵۲). بۇ بەراۋرد و جىاۋازى پاقەكان
بروانەرە ئەر سەرچاۋەى. وە پەنگە وشەى (بارى) ئاۋ بەيتەكە (يارى) بىت و اتە يارمەتى
دەرۋ وىنەكەش ئاۋاى لى دىت:

ئەم گەردونە ۋەك چەرچى يەكى ساختەچى وىنە دەكات كە سندوقەكەى پىر لە كالار
ۋەدەۋالەى خراپ و لەۋ دەرۋ و خول و كەسابەتەشدا شەيتان يارمەتى دەرۋ دەلالەتى. وە
بەيتەكانى دواتر كە كالانى سندوقەكەن تىكپا (سەلىن). سنوق و بوخچەى گەردون پىرپىرە لە
شتى سەرنج پاكىش و (ۋەك ۋەدەۋالە فروشى) منال خەلەتەنى پى بىت وە بە يارمەتى
شەيتان ئەم گەردونە فرىومان دەدات.

ئەۋەل بارخانەى بەد بەختىش ئاۋەرد ھەروىمە مزانو چۈن باربەندىش كەرد

يەكەم جار بارخانەى بەد بەختى ھىناۋ ھەرخۆم ئەزانم چۈنى پىچاۋەتەۋە يانى بارخانەكە
(كەل و پەلى بەد بەختى بوۋە، نۆزىشى پىچاۋەتەۋە) دواتر لەكەل و پەلەكانى دەۋىت.

ئاۋەرد پارچەى بەد پۇشا نە ۋەرم رۇوسىا، پەنگ زەرد سەرتا كەمەرم

ھىنانى پارچەى (قوماشى) بەدى لەبەر كىردن (ۋاتە خراپەى پى پۇشىم). پارچەى بەد لەۋ
تەركىبە جوان و ئاۋازانەى كە مەۋلەۋى زۆر بەرىلاۋ پەردەى پىداۋن بۇى بە شىعەرى مەۋلەۋى
دەچىت. كاك حەكىم پاقەى ئەم بەيتەى بەم جۆرە كىردوۋە، پارچەى قوماشى بەدى ھىناۋە
بەبالاى بىرىم سەرھەتاكو كەمەرم بە پوۋ پەشى و پەنگ زەردى ماۋەتەۋە.

پارچەى بەدى لەبەر كىردم (ۋەرم) پوۋ دەرگىتەۋە تا كەمەرم ۋە ئەر پارچەى بەدە
پارچەىەكى نە بىنراۋى پەنگ زەرد و پەشى ۋاتايى يە (مەنەۋى) ئاۋىكى لىكدرىۋى ۋاتايى
يە ديارنى يە و لە خراپە پىكەھاتوۋە ھەلگىرى سەپتە سەلبىيەكانە لە ئاۋ بارخانەكەى چەرخى
چەپ گەردايە. لەۋ پارچەى بەدە كە داراى پەنگە سەلبىيەكانە. پەشى بەر پوۋكەۋتوۋە و
زەردى بەر سەرتا كەمەرى. (پوۋسىا و پەنگ زەردى) كىردوۋەتە دەلالەتى خەجالت.
تەناسوب ھەيە لە بەيتەكەدا.

نزول كيشا دوست به ختم نـمو راي بهد

پاي نـدوب نه نـرگ عادت گهردم بهد

دوستی به ختم بۆسەر پـتی خراپه کاری شۆپـبویـه وه و پـتی نـدوب له کۆشکی عادت پـهت کرد. پـاڤه که ی کاک حکیم نزولی پـیچـهوانه ی صعوود، و مرگرتوو، نـمه پـاسته، به لـام (نزول) فارسی یه که ی مانای (سوود) له مامـه له و ئالوگـۆـپـی پاره و بازرگانی دا و حـرامه، شیعـره که ش له بارو بارخانه که وه دیاره جۆرک بازرگانی تـیدا کـراوه و کـالـاکـان کـالـای به دبـه خـتـین به یه که یه تی بابـه تـوه شیعـره که پـا به نـده، بۆیه دـمـکـری بهم جۆره ش پـاڤه کـری.

به ختم له پـتی (بهدا) دوستی بۆ سوود (پاره و قازانجی حـرام) پـاکـیشـا. پـتی ی نـدوب له (نـرگ) کۆشکی بچوک له ناو فـیـلاو کۆشکی گـهـرهـدا، به پـتی عادتـی شـاهـان بۆ هـمـوو کـهـسی نیه، شاعیر دـهـلی من زیاتر چووم و بهد بووم. (دوستی بهخت، پای نـدوب، کۆشکی عادت، تـرکیبه جوانه کانی داهینانی مهولهوین جیناس هـیه (بهد، بهد). کـهـسی له گـهـل نـم گـهـردوونه چـهـرچـی یـهـدا مامـه له بکات دـهـنـۆـپـی. وه له یوسف و زلیخادا، زلیخا نـم سوود و بهرتیه دـهـدا له دوست خستنی یوسفدا و کـهـسـابهـتـیکـی حـرامه و هـهـرهـها پـتی بـی نـهـدیه کانیشی له پـهـسم و یاسای کۆشک دـهـرهـچـن.

لای مهحمود یاروهیس دواي نـم دـیـره دوو بهیت هـن کـهـلای کاک حکیم تۆمارنه کراون. نـهـوانـیش:

کـم کـم وه هـمـوهـس بهـسـهـد هـزار گـهـرز

لـاحـیا فـی الدین پام بری نه نـمـهـرز

نـاگـاه به فـریب پـهـشتی پا دا لـیـتـم

چـهـرخـم دا نـمـو پـتـج قـهـلهـنـهـری و نـم

بۆ بهراورد بـهـوانه (مهولهوی حکیم ل ۱۶۲ و دیوانی یوسف بهگی ئیعامی - حکیم ل ۱۸ و کـهـشـکـۆلی حـاجـی مهحمودی یاروهیس ل ۱۵۳-۱۵۴)

پـتـزه گـهـرد شیشی بهزمی بیساتم

زرنگیا زهنگ نهردی نهاتم

شووشه ی بهزمی شادیم (کهیف و پابواردن) ی ورد و خاش کرد و زهنگی نهردی نهاتم
زرنگایه وه (دەنگی دۆپانم دەنگی دایه وه) نهمش له ناو زپاندنه که ی زله یخواهیه له کۆشکی

عەزىزا و بىنىشتە خۆشەي پازەكەيەتى كە دەبىت عاشقى راستەقىنە پاز فاش نەكات و نەيەلى دلى لە دەست بخت.

پارە پارە كەرد مەنيام وە مەينەت

بادا لە قەرمى مەينەت وە بەينەت

پاڤەي ئەم بەيتە بەم جۆرەيە. چارەنووسى وە مەينەت لەت لەت كرد و ئەمجا تەشى مەينەتى وە بەينەت بادا. (كاك حەكىم) مەنيامى، وە مامەره پاڤە كردوو و لاى مامۇستا محمد عەلى قەرەداغيش (مەنيام) نوسراو كە ماناى دروستى دەكاتە شووشە و ماناى خوازراوى دەبىتە سومە. (مەنيام) ئەگەر وشەكە مەورامى بىت واته نام، خۆ ئەگەر (مەنيە) عەرەبى بىت (فەرەنگى دەريا ب ۲ ل ۱۳۶۵) و وەك مەموو وشەكانى تر كە پيش مەولەوى تا سەردەمى ئىستاش دەكرىنە كوردى - مەورامى (مەبىت - مۆبەت) مەنيە - مەنيا ئەو واتا كەي بەر جۆرەيە واته (چارەنووس) كە مەردوو واتا كە بە پاڤەو ژيانى زليخا دەخۆن بەلام بەر پيىيەي بەيتى پيشتر شووشەي قيا بەكار هاتوو، پە نكە ئەم بەيتە لە بەيتە جادووبازەكان بىت و فرەمانا بىت.

لە كەشكۆلى ياروويسدا وەها نووسراو:

پارى پەرەند كەرد مەنيام وە... كە ساخ نەكراو تەو.....

ئەي سەر تا ئەوسەر خول ئاوەردەو مەوداى مەم و غەم مەحكەم كەردەو

ئەم سەرتا ئەوسەرى (دوو تال - يان دوور لۆنە) پىنكەو پىسان و بايدان، مەوداى مەم و خەمى توند و مەحكەم كرد (تالى ريسراوى مەحكەمى مەم و خەم كە پچراني گران بىت.

ئيسە نە عەيشەن نە سەروور نە پاز نە دايرەي دەف نە چل چەنگ نە ساز

ئىستە نەژيانم مەيە و نەشادى و نەپاز و نەساز و ئاميرەكانى ميوزيك.

عاشق كاتى پاز دەدركىنى و بەدناو دەبىت... عەيش و نووشى ژيانى لە دەست دەدات (زليخا لە پيريدا). ئەم دۆخە دەبرىت، مەموو عەيش و نووشەكەي لە دەست دەدات تەنەت ئاميرى مۇسقىاكەش.

لاى يار وەيس دواى ئەم بەيتە ئەمانە مەن كە بە راستى مووچرە دارن:

نەجۆشى جلوس سوزى جـوانى نە هازى هەلمەت زۆرى ززانى

هيج كام نە باغچەي بەدەن نە مەندەن بيناي بنچينەي ييسانم كەندەن

يەكسەر پەردەي چەرخ جى ئەهلى كارەن مالاو بەرد مەر عەكس تاپۆم ديارەن

يەكسەر (نازا - خىرا) پەردەى چەرڭ (ئاواز و ئاھەنگى چەرڭ) چى ئەھلى كارە (پىاۋى نىش) ۋە رەنگە مەبەستى لە ئەندامەكانى جەستە بىت ئەوانەى دەتوانن لە پەنجەدانا بەكار بخرىن (دەست و بازوۋ قول و قاچ).يان(خزمەتكارو كارەكانى زلىخا)كە دواتر پوۋنى ئەكەينەۋە. واتە ئاھەنگى چەرڭ بۇ گەپانى مەجلىسى خۇى ئەھلى كارەكانى بىردو پاى مالىن و ئىستە ھەر وىنەى تا پۇم ديارە (تەنى بى ھەست و قەۋارەى بى گيان) تا پۇ : بەلگەى بوۋنى شتى كە ھەيە بەلام راستەقىنەى شتەكە نەبىت. ئەم بەيتەش لاى كاك ھەكىم جۇرى تر لىكدرارەتەۋە (مەۋلەۋى ھەكىم ل ۱۲۶) .

بازھەم كلافەم چوۋ بەدلەى دەروىش

ھەرچەرڭ مەدۇ چەنى چەرڭ وئش

ھەمتر كلافەم (دەزۋى سۋاۋ و ئالۇسكاۋ -يان خەرەك) ۋەك شىروشىتالى دەروىش ئەمسورپنى لەگەل خۇيدا. لاى يارۋەيس نىۋ بەيتى يەكەم ۋەھايە:

باز ھەم قولۇخم چوۋن بەرئەلى دەروىش

ھەى چەرڭ ۋە بەدى وئ گرفتار بى

ھەى چەرڭ بەدەرى ھەرقا ديارىسى

ھەى چەرڭ گرفتارى بەدى و كەچ رەفتارى خۇت بىت و ھەر تاھەيت ھەر خولت بىت و بسورپنى.

شەرت بۇ چوۋ چەنى (يوسف) بەدكارى

تۇ ئەۋ چەپكەردى، مەن ئەۋ بى عارى

مەرج بىت، چونكە لەگەل يوسف بەدكارى، ئىتر تۇ بە رىگەى (ناپاستى) خۇتاۋ منىش بى عارى بگرمەبەر.

مامۇستا ھەكىم نووسىۋىيەتى ديارە (بۇ يوسف) ناۋى نووسراۋە ، مامۇستاي قەرەداخىيش نووسىۋىيەتى(يوسف رەنگە زەلامىكى بەدو ئالەبار بوۋبىت و بۇنمۋونەى بەدكارى ھىنراپىتەۋە)ئەم سەرنجە زۆردۋورە لە پىگەى بىژەى (يوسف)ى نىۋ شىعەرەكە . مەن لە كۇتايى دا دەمەۋى لە يەكەيتى بابەتى شىعەرەكە و چىرۆكى يوسف و زلىخاۋە سەرنجىكى ناقابىل بەدەم.

ۋەك وتمان ئەم شىعەرە تا كارەكەى ئەم دۋايەى مامۇستا ھەكىم (دىۋانى يوسف بەگم)مە بەستە ، ھەر بەشىعەرى مەۋلەۋى دراۋەتە قەلەم و بەبەرۋورد لە گەل شىعەرەكانى ترى يوسف

بهگدا ئەم شیعەر به هیژتەر و تام و بۆنی شیعی مەولەویشی پێوهیه. به هەر حال هێ هەرکەسی بێت سەرەوان باش پافەیان نەکردووه.

پاز و بەسەرھاتی پالەوانی لیریکی ئەم شیعەر زۆر به موعانات و پازەکی زلیخا دەخوات. تەنانەت هەندێ له شیعەرکانیش له سیبەری بەیتەکانی خانە و چیرۆکی یوسف و زلیخادا نیشتیون. زلیخا چەند جاری خەو به یوسفووه دەبینی... کاتی چاوی به عزیز دەکەویت و ئەزانی پالەوانی خەوێکی نیه ئاوادیتە گو:-

هەمی داد هەمی یێداد هەمی چەرخێ چەپکەرە
تۆ نەپرووی دەوران چیشت بەمن گەمەرد
قالتی من بەو تەور سیاو زەبوونـــــــە
گەشتی ستارەم غەرقابی هونـــــــە
نەرد سەخت ئامان بە قالی بەخـــــــەم
جەرگ پاری تیغ جەللادی سەخـــــــەم
گەردوونی کە چ باز کەچ نەردی کەچ کار
وستەم نەگیج جەفای بی شومـــــــار

ئێمە دەزانین کە مەولەوی چاوی به ئەسەرەکانی خانە کەوتوو (یوسف ناوێ شاعیرەکانیشی ناسیوه) و بەهەری لی بردوون ئاماژەیکێ گرنگیش هەیه کەئێمە بتوانین وەک چرایەک بۆتاریکی ئەم شوێنە. هەلیکەین. ئەویش دیریکی (داخی) یە بۆ شیوهنی مەولەوی.

ئەشعار یوسف ئەیات خانـــــــا

جەخەیاڵ خائیش وە هیچ مە نەمانا

مەولەوی خۆی ویستویەتی هاوشانی خانە بکات له حکایەتە شیعیرەکاندا و دواتر زانیویەتی سەرکەوتوو نابێ و وازی هێناوه. ئەم شیعەر گەر هێ مەولەوی بێت ئەو چرکەساتانە ویستەکی مەولەوی بەلام به پوختی و به شیعەر، ئەم یوسفی کە مەلای داخی بۆ بەراوردی مەولەوی هێناویەتی، خەیاڵ ناکەم یوسف بەگی ئیمامی بێت. و پەنگە یوسف یان یۆسۆ ئاسکە مەبەست بێت، کە ئەویش بۆخۆی خاوەنی پازیکی ئەقینداری و کەشف بوونی سەر چارەنوسیکی به داخ و جەرگپەر. (بەروانە کەشکۆلە شیعیریکی کوردی - گۆزانی ساغ کردنەوهو سەرھتا نویسنی ئەنوەری سولتانی ۱۹۹۸ لەنەدن ۱۱۸-۱۱۹ و بۆ نموونە شیعیریکی ۲۲۸-۳۳۳ و ۳۵۱-۳۵۲ و ۳۶۱)

بنیادی شیعره‌که‌ی مه‌وله‌ی له سەر (به دل نه‌سو‌پانی چهرخ و بی دلی) (بی عاری
برامبەر نه‌هامه‌تی چهرخ)... که تی‌ک‌پای وینه‌کان به ژبانی زلیخا و بی عاری و بی نه‌ده‌بی
یەکانی کۆشک و سوو .

ته‌واو گهری باسی (هام‌فهرده‌کان و دوو‌فهردی مه‌وله‌ی

بنیادی شیعره‌که‌ی مه‌وله‌ی له سەر (به دل نه‌سو‌پانی چهرخ و بی دلی) (بی عاری
برامبەر نه‌هامه‌تی چهرخ)... که تی‌ک‌پای وینه‌کان به ژبانی زلیخا و بی عاری و بی نه‌ده‌بی
یەکانی کۆشک و سوو دانه‌کانی بۆ ک‌پ‌ینی یوسف ده‌خۆن). هه‌روه‌ها بی عاری یوسفه‌که‌ش
به دان پیا‌نانه‌که‌ی یوسف ئاسکه ده‌چیت له دوا چ‌ر‌که‌ی ژبا‌نیدا، چ‌ه‌ند شیعره‌کی میلی به
زاریه‌وه ده‌وترین دیارترینیان ئەم تاکه‌یه گوايه برامبەر خان ووتویه‌تی:

ئەم‌گ‌و‌ژی نام‌گ‌و‌ژی هەر به گ‌یرمه‌وه

خاتو ک‌لا‌و زه‌ر بوو به ژ‌یرمه‌وه

هه‌رچه‌نده من یوسف ئاسکه به دوورتر ده‌زانم لهو گۆیه‌نه می‌ژ‌ویه و زالم‌ان ئیستاش
ده‌توان به مه‌یلی خۆیان بۆ هەر بریاره‌کیان سیناریۆ بسازین . ئەو جۆره شیعره
می‌للیانه‌ش دواتر به مه‌یلی دهر نه‌ج‌امه‌کانی سیناریۆکه که‌وتوو نه‌ته سەر زاران.
شوینه‌وارناسان و عهد‌الانی می‌ژ‌ووی راسته‌قینه ده‌بیت پ‌و‌ژی پ‌و‌ی پ‌استی ئەم جۆره
چ‌ر‌و‌ک‌انه هه‌لم‌ان . ئی‌مه ده‌زانین ز‌یرین ک‌لاه به نابە دلی زه‌ماوه‌نی خان په‌زیرایی ده‌کات و
مل بۆ نیاز و به‌رژ‌مه‌ندیه‌کانی کاکی ده‌دات . وه ستم و فه‌سادێ و به‌د په‌م‌وشتی هه‌ ندی له
بنه‌ماله فه‌رمانده‌کانی کوردستان به گ‌شتی و نه‌رده‌لانیه‌کانیش به تایبه‌تی له می‌ژ‌ودا
دیاره و ته‌نانه‌ت می‌ژ‌وونوس و نه‌دی‌ب‌یکی وه‌ک مه‌ستوو‌ره به زۆر براوه ده‌شی ک‌لا‌و زه‌ریش
پ‌ش‌ک‌وی گ‌ری زلیخای تیا بووبیت و ئالان‌بیتیه یوسفی شاعیرو سیابه‌خت و سیاچه‌مانه ب‌ی‌ژی
ب‌لیمه‌ت و یوسفی ئی‌مه‌ش ملی نه‌دا‌بیت و بووبیته سوپه‌ر به‌لای ئاب‌رو نه‌ چ‌وونی خان و
ک‌پ‌ینه‌وه‌ی سومه‌هی د‌و‌پ‌اویان له نه‌ج‌امی به‌د نیازیه‌کانی ک‌لا‌و زه‌رخان . پ‌ر‌ک به وینه‌ی
پ‌ازمه‌کی هه‌زه‌تی یوسف چ‌وونکه ئەو شیعرانه‌ی تا ئیستا له به‌ر ده‌ستن به‌ناوی یوسف
ئاسکه‌وه به چ‌ر‌و‌که‌که‌ی ناخۆن و ده‌بیت لهو مه‌یدانه‌دا هه‌ولی زیاتر به‌ه‌ین و به‌وه‌ی له
خه‌یا‌لدانی نه‌ده‌بی نه‌ته‌وه‌ییم‌اندایه دەم و ده‌ست پ‌ازی نه‌ی‌ن.

پ‌ال‌ه‌که پ‌ی‌وه‌ن ده‌ینه‌وه به یوسف و زلیخاوه ، به‌م جۆره‌یه:

سوپرانی چه پگهرد به لای زلیخاوه (بی مهیلی یوسفه، بهرامبیری، وه لای وایه چهرخ بهدکاری له گهل یوسف دهکات که یوسف ناز و نیعمه تهکانی شو و پابواردنهکانی قبول نیه.. یانی به پیوهیری عرفانی بو پیناسه ی بهلا کان که پیغه مهران بهشی گهره یان بهر کهوتوو، نهوه جوانی یوسف دهبیته بهلا بوی. وه له پووی حیکه مهتی پومانه که شهوه دیاره جه مالی یوسف خراب کهوتوو بو زلیخا و حافظ ئیشاره یه کی جوانی لهو حکایه ته درکاندوو

من از نان حسن روز رفزون که یوسف داشت دانستم که عشق از پرده عصمت برون نارد زلیخارا
من ده مزانی شو جوانیه ی یوسف سهر نه انجام ده بیته مایه ی دهره یانی زلیخا له پهرده ی شهرم و پاکی (مه حره می پاز بهرگی ۱ ل ۲۷). نهامه تی یهکانی زلیخا نهوه ل جار له هاتنی بارخانه ی گهردونه وه یه که بهرو میز کاروان دپوا و یوسفی پی یه. که کوتایی چیرۆکه که به باری عرفانی تهواو ده بیته.

بهلام نهه شیعره دارای ناوه راستی حکایه ته که یه و تنها مه شهیدی شه یته نهت و بی عاری و ههوالهکانی زلیخا و خورپاگریه که ی یوسفه. وه پهنکه (یوسف) ناویکیش هه بیته له نارادا و مهولهوی شیعره که ی ناراسته کرد بیته (گهر شیعری مهولهوی بیته). یان شیعری یوسف بهگ بیته بهو جوړه ی که که شکۆلی یاروه یس تواماری کردوه و ماموستا حکیم لهم دوا ییانه دا بلاوی کردوه. بهلام ناشکرایه که شاعیره که ی ئیمه له سهخت ترین کوستهکان و کاره ساتهکانی دا نه یداوته بی عاری، خوینهری وریاو تویرهری به تاقهت ده توانی تهواوی چیرۆکی یوسف و زلیخا بخوینیتوه و بهراوردی له ئیمه باشت بکات. ئیمه زیاتر پافه و خویندنه وه مان کردوه ته کاری خویمان ساغکردنه وه له توانای کهم ناوازی ئیمه دا نیه.

فهردی دووهم:

چوون شهماله ی نوورگر گرانه
په ی پاس ماران زهنگ زوانه

شهماله ی نوور (ئیره قونی- نایره قونی- ئیره قووله) زینده وه ریکه شهوان له بن کلکیدا شهوقی نه دره وشیتوه. له ههنبانه بۆرینه دا به (گوستیرک- گوله ستیره) هاتوو.

پافه که ی له دیواندا:

چرای عشق و خوشه ویستیم به دهسته وه یه وکو گوته ستیره به دهورتا ده سوپرنه وه و به گۆزانی وتن زهنگ لی نهدهم و ماری بهدکارانت لی دوورنه خه مه وه. ماموستا گرگرانی به

گېران و دروشانمە لىكدادەتمە. بەلام لە راستیدا واتای ئاگرپازى و بەردەوام گېرگرتن و سووتان دەدات. لای مامۇستا حکیم جیاواز لە دیوانەكە ڕاڤەكراوە و ھاتو: ەك گونەستىرە نەگەرېم و دەدرە وشىمەمە، بۆ پاسى مارەكانىش زەنگ لىدەم. چرای ئەفنىم بە نەستەوئە و لەدەورت دەگەرېم و بەزەپەى دەنگىشم ماری ئەگرىجەكانت لەسەر پوخسارت سوور دەخەمەمە. مەبەستى ئەوئە مەن گېرى ئەفنى دایگىرساندوم و تیشك دەدەمەمە. بەلام تۆ ئەى نازەنن ئەگرىجەكانت پوخسارى داپۆشيویت و تیشك ناداتەمە لە بەرنەمە بەزەنگى نالەى دەروونم ئەى ماری ئەگرىجانە دوور دەخەمەمە تا پوخسارى پىرشنگدارت دەربەكەوئیت (مەولەوى و تەقینەمەى زمان ۵۹ل) مەن پىم وا نىە مەولەوى وئەنەكەى لەو زىندەمەمە گې بەقەنگەمە وەرگرتبىت. خۆ گەر واش بىت ئىمە دىسان جیاواز بۆ ڕاڤەكەى دەچىن. شەمالەى نور: جۆلە و سەما (فەرھەنگەكەى شىرىن و خوسرو محمدى مەلاکەرىم ل ۸۲۸) و لە رزانەى گېرىكە كە بەرداوم و جولاو دىتە پىش چا و وەكو گولەى گېرى مۆم یان چا كە ھەوا لىنى بدات و بجوئیت. مەولەوى تەشبیھو ئىستیعارە چەرەكەى بە مەبەستى ھىناوە كە نۆر دوور و درەنگ دىتە زەنمان. ئەویش سوودەكانى تىن و تاو و پۆشنایى ئاگرە. جۆلەى گېر و بوونى شەوق لە كەپر و كەرگ و نۆبایخ و مالى كوردەواریدا ئامازەى بوونى پاسەوان و بىدارى و ئاگایى بوو. (تا بەیانى ئاگرىان دەسووتا و بەخەبەر بوون). ھەروەھا ئاگرى نەكوژاوە ئامازەى بىداربوون و تەنگزەپەكیشى تىداپە. نەخەوتن و بىدارى خورى نەخۆش و دەردەداران و خەسەسان و عاشق و پاسەوانانە. كە مەولەوى جىئى بۆ تىكپراى ئەگەرەكان كەردووەتمە. بە پىچەوانەمە مالى ئاگرىان ديارنەبوو بىت نىشانە بوو بۆ بى ئاگایى و لە گوئى گا نووستىيان و ھەل و دەرڤەتى زىان لى دانىان زياتر بوو. بەدكار و دز و پیا و خراپان بىخەم بوون لە زىان لىدانىان. ئەم نەرىتەش پاشماوەى زەرتوشتایەتە و دەبىت بۆ ڕەھەندە پىوژەكانى ئاگر بچىن.

لە ئەدەبىياتى عرفانىشدا بىداربوون ئامازەى سەگە ھوشيارەكانى بەردەم ئەم ئارەزووى یار وىستى یەن بە جۆرى شەیتان و سەربازە خوێرىلەكانى نەتوانن پەلامارى ھەرزەلە پۆشنەكانى عاشق بەدن و وارىاتە جوانەكانى مەزراو باخى موحىبەت ئەتەك كەن، نالەنالى عاشقانىش بۆ ھەمان پۆلە بۆ بىداربوونىان تا مەزەعمەكانى یار بى زىان بن.

مەولەوى دەیمەوئیت بلىت:

ئەى یار مەن تابەیان بە ديارتەمە دەسووتىم و غەرقى تیشك و ئاگر، نانوم و بىدارم. دەنالم و وەرە دەنگم دىت. بەمەش (مارەكان) بەدكارانت لى دوور دەخەمەمە و فرسەتەیان

نادەم. نەرىتى زەنگ لە مل كردنى ئارزۇلىش كە دۇستانى تر بۇي چوون پاستە و بۇ ھەمان مەبەستە.

يان مەن بە ماری پر پىنج و سحرى نەينى زولفەكانت گە زام و لە و ھەولەي دام كە دەس بۇ جوانى لەعل و پومانەكانت بەرم وەزەم لىكراو پىزە بووم . ئىستاش بۇ پاس و خۇ پارىزى لە مارەكانت ھانام بۇ چەكەكانى بەرگى كردن بردووه . دەنگو وورە و گپو پۇشنایى.

ھەرچەندە مەن ووتوومە خۆم لە قەرەي ساخ كردنەمە نادەم و پەنجە شكىنى سەرۋەرانى رابەرم پىناكرىت ، بەلام ئەو بى ئەدەبىيەش دەكمە و جارجار ئەوئەي بىستوومە و لە لام ھەيە ۋەك سەرنج دەرى دەبىرم.

سەبارەت بەم تاكەش كەدىسان لە دىوانەكەدا ھەيە دىكتور ئەنومىش ۋەك نمونە بۇ سروشەت جوانى مەولەوى گواستوويەتەمە و نەم بىستووه مەولەوى ناسانى تىرىش بە دوايدا چووين و سەرنجيان لىدايىت. كەچى زاناو رابەرى ئەدەبىيات سىدگاھرى ھاشمى لە يەكئ لە بەرنامەكانى ھەوارگەي دلاندا دەخوئىنەتەمە و لە پىشەكەكەدا دەفەرمى لام واىە شىعرى مىرزا شەفيعى مامىزەكە. (ھەوارگەي دلان كاسىت) مەن چوومە خەزمەتى مىرزا شەفيعەكان كە ھىزاو ماندوى مەيدانى فەرھەنگ و ئەدەبى كوردى مامۇستا محمد عەلى قەرەداغى كە باسى چوار لە شەفيعەكانى كردوہ . واگومان دەبەم ئەم شەفيعەيانى بە مىرزا شەفيعى كوليايى ناوبردووه و دەنوسىت لە دىي پەزىلەي ناوچەي كوليايى كرماشان لە داىك بووهو لە سەردەمى خوسرو خانى ئەردەلاندا ژياوه (كەشكۆلى كەلەپوورى ئەدەبى كوردى بەرگى چوارەم ۴۳ل . ھەروەھا لە كەشكۆلى بەرگى ۲ لە ۱۱۹ل و بەرگى ۲۷۶ل) دا شىعرى بە ناو شەفيع ھەيە.

ھەدىق بۆرەكەيىش لە مېژووى وىژەي كوردىدا دەنوسى لە مامىزەك لە داىك بووه و لە نوسىنى سەرچاۋەكانىدا بە كوليايى ناوى دەبات (مېژووى وىژەي كوردى بەرگى يەكەم ۱۹۴-۵۰) بەلام مەن مادام لە دەمى سىد گاھرى بىستوومە و ئەم (شەمالەي نوورەي) لاى مەولەويشى تىايە كە بۇ شوئىنەكەش گونجاۋە لىرەدا دەنوسمەمە و بەجىي دىلەم بۇ ساخ كەرمەكان: نازار مەزانى....

ھەرفى مەپرسو ھە پاي نەزانى

ھە گۆت ئاۋەردەن فەرزەي گانى

نەيات نە تەخت لەھل رومانسى

قەدىم جەۋتەن يا ئازەت سەندەن

كام چەكەك نەشانەى شا ھۆركەردەن ئەم دېرە جوان نايەتە گۆي پەنگە دروستەكەى بەم
جۈرە بېت:

كام چەكەك نەشار نەيشاپوور كەندەن
ئوسات گىيەن بەى نىشان كەندەن
پەنجەش نەپزۇ زەر نەشان كەردەن
يە جەگۆت يەن گىيەن تەرتىب دادەن
يۈنەى كەلگى دەست كامىن ئوستادەن
ئانە خەياتەى خام خاۋوددەن
يا ئوۋكى ئاۋس جەقەى پەروۋزەن
يە نە خەزانەى كام خەسرەو مەندەن
ئەودامە چىشەن نە دەۋرت كەندەن
جەى ۋەجان چىشەن لەو لاي دامەۋە
لېۋشان گەرتەن ۋە پەنھامەۋە
ئەسلشان سەجەن يا زەنگى مارەن
ۋەزە مەكەرۇ يا بىي ئازارەن
مار جە دام بەتەر ، دام جەمار بەتەر
ماۋەرۇ نە راي ئەۋ ماران خەتەر
فەسلەى مەن تۆم دىت نىمچە نەۋ رەس بىت
ئاشى نە شكار دۈۋر جە ھەۋەس بىت
سەيا مارانت ئەۋدەم مار تول بىي
دامت كەلف نەبى ھىعاى نە لوول بىي
ئىسە مارانت دام جەى سەندەن
دايم ھەر نەگىر گازو ۋەزەندەن
ھەر كەسى لە گيان وئىش ۋەردەۋ
شامۆرە نە مۆر پەيدا كەردەۋ
بىي خوف جە خوف سەپاى شاماران
نەتەرسۇ جە زام زەنگى ھەيتاران

شاماران به جوگم موهره دام گهرؤ
 دوس بهی کلف باخ کاف و لام گهرؤ
 چه یفن ئیجازهش نهدؤ وه توون دا
 نه گیتو نه مهوج دهریای جهیچوون دا
 ئه لئان به گئی من مار تۆم گهستن
 تهروالهم نه دهور ئاواپی بهستن
 چوون شهمالهی شهم گر گرانهمن
 بهی پاس ماران زهنگ زپانهمن
 جهو سه بهب شفیع زامش پر خارهن
 کوشتهی ههی وه جان سیای ئاتارهن

مامۆستا پیش خویندنه وهی شیعره که پهخشانیکی رافهی نووسیوه . یانی شیعره کهی
 کردوه به پهخشان وله کو تایه کهیدا که ئیمه مه بهستمانه ده لیت:

من له ئاواپی دوورکه وتوومه ته وهو تهروالهم به ستوه نانوم ، چوون ئهو مارانه
 گهستوو یانم، له ترسی ئه وهی جاریکی تر نه مگه زن ، دوورکه وتوومه ته وه و ئیشک دهگرم.
 تهرواله : دروستکردنی جینگه خهو یان جینگه ی پاس کردنه به دارو چۆ به جوړی له زهوی
 بهرزبیته وه (قهره ویله) به مهش له مه ترسیه کانی مارو دوپشک پیوه دان دوور ده کهویه وه.

خوشه ویستی پیغه مبهبر (سرودی خوا ی له سهر بیّت) لای مهولهوی

فه له ک نه قشی پتی دی له زه میندا
 خۆی گرینی هاتووه رووی بریندا
 چاوگهی چاوه کهی لیل و هسرهت مه ند
 (لیتنی گنت ترا با) ی ده خوئند
 ههرچی ریفعت و عیززو ههستی وی
 فیدای نه بوونی و خواری ههستی وی
 حق په حمی ئاورد به سۆز و تاودا
 دهقیقی په ردهی لا برد له نساودا
 سورمه ی گهردی پتی گیشا وه چاودا

به جاوی پر تیش دووری بیّ خداودا

ئیشی چلووی چوو نهختی پر خهو بوو

له حکمت میعراج، نهو به کیّ نهو بوو

هَيْمَن
رۆژھەڵاتی کوردستان
(١٩٢١ - ١٩٨٦ ز)

هَيْمَن ناوی (سەید محەممەد ئەمین) کۆپی سەید حەسەنی شێخۆل ئیسلامی موکرییە، لە بنەمالەکانی مەلا جامییە ، دایکی ناوی زەینەب کچی شێخ بوورھان بوو، کە ئێستا لە بنەمالەکانی گەورە موکریان . شاعیر و وەرگێڕی گەورە کورد بوو لە ساڵی (١٩٢١) ز بە شەوی جەژنی بەراتی لە گوندی لاجین نزیک شاری مەھاباد لە دایک بوو.

لە تەمەنی منداڵیدا چوووە بەر خویندن، سەرەتا ئەلف و بی لای مامۆستا سەعید ناکام خویندوو، پاشان باوکی ناردووێتی بۆ شاری مەھاباد بۆ ئەوەی لە قوتابخانەی دەوڵەتی بخوینێت. لە ساڵی (١٩٤٢) ز کە کۆمەڵەی (ژ.ک) دامەزرا ، هێمن ئەندامێکی ھەرە چالاکی ئەو کۆمەڵە بوو. لە ١٩٨٦ کۆچی دوا کۆمەڵە مەھاباد گیانی بە خاک سپاردوو.

هێمن لە رۆژگارێکدا لە دایک دەبی کە پەڕاشا جەلوی حوکمەتی پێیە کە لاسایی ئەتاتۆرکی دەکردوو ، جلپەرگی کوردواری بەتەواوی قەدەغە دەکری و ئەوە دەی لە دەستی هات . سووکایەتی بە خەڵک کرد و شەپەکە و تەپڵەکانی هێنا نێو بازارەو ، هێمن لەم کەش و ھوایدا گەورە دەبی ، بەش خوروی و کۆیلەییەتی مڕۆ وەکوو خوین لە مێشک و دەمار و ئێسک و پێستی دا دەگەڕی و دەبیته سەریەندی ژبانی .

لە کاتی منداڵیدا گۆچکە بە حەکایەتەکانی دایە دەگری ، کە پێرژنێکی دنیا دیو بوو و زۆر شتی بەنرخێ ئی فێر بوو ، ئەلف و بی لای سەعدی ناکام دەخوینێ و پێش ئەوەی ئەلف و بی فێر بکا ، بزنۆکی و مەرنۆکی خوسینی حوزنی موکریان بۆ دەخوینێتەو و هێمن لەبەری دەکات و ھەروەھا شیعەرەکانی شێخ رەزای تالەبانی و زۆر شتی دیکە ئی فێر دەبی و پاشان بۆ درێژە دانی خویندن ، باوکی دەینێرێتە مەھاباد و لە قوتابخانەی سەعەدەتی ئەو شارە دەست دەکات بە خویندن ، هێمنێکی لادێی کە جگە لە زمانی کوردی ھێچی تر نازانی و لەو قوتابخانەیش کەس نەیدەتوانی بە کوردی قسە بکات ، منداڵان گالتهی پێ دەکەن و پێی دەلێن کرمانج ، چونکە ئەو کاتە لە مەھاباد بەخەڵکی دییان دەووت کرمانج .

هێمن ئەو ساڵە خویندنی بەسەر کەوتنێکی زۆر باشەو تێپەر دەکا و ھاوین دەگەڕێتەو بۆ ئاوابی و لە لا مەلای دی و باوکی دەرس دەخوینێ و تەمەرینی نویسی خەت دەکات ،

حوکی له کاتی مندالیدا گوڼچکه به حکایه‌ت‌ه‌کانی دایه مروت ده‌گری، که پیره‌ژنیکی دنیا
یو بووه و زور شتی به‌نرخي لی فی‌ر بووه.

ئەلفوبی لای سه‌عیدی ناکام ده‌خوینی و پی‌ش نه‌وی ئەلفوبیی فی‌ر بکا، بزئوکی و
مې‌نؤکی حوسینی حوزنی موکریانی بو ده‌خوینیته‌وه و هیمن له به‌ری ده‌کا و ه‌روه‌ها
شی‌عه‌مکانی شیخ ره‌زا و زور شتی دیکه‌ی لی فی‌ر ده‌بی و پاشان بو در‌ژه دانی خویندن،
باوکی ده‌ینیرته مه‌باباد و له قوتا‌بخانه‌ی سه‌عانه‌تی ئه‌و شاره ده‌ست به خویندن ده‌کا.

هیمنیکی لادیی که جگه له زمانی کوردی هیچی دیکه‌ی نه‌ده‌زانی و له‌و قوتا‌بخانه‌یش
کەس نه‌یده‌توانی به کوردی قسه بکه، مندالان گالته‌ی پیده‌که‌ن و پینی ده‌لین کرمانج،
چونکه ئه‌و کاته له مه‌باباد به خەلکی دێیان ده‌کوت کرمانج، هیمن ئه‌و ساله خویندنی به
سه‌رکه‌وتنیکی زور باشه‌وه تی‌په‌ر ده‌کا و هاوین ده‌که‌رته‌وه بو ئاوا‌یی و له لای مه‌لای دی و
باوکی ده‌رس ده‌خوینی و ته‌مرینی نووسینی خەت ده‌کا.

باوکی که ده‌زانی خەتی خو‌ش بووه، ده‌ستی پی له خویندن هه‌له‌ده‌گری و ده‌لی: ب‌رؤ
ده‌رسی مه‌لایه‌تی بخوینه. هیمن که هیچ کات خو‌شی له مه‌لا نه‌هاتوه، تووشی ئه‌م تالییه
ده‌بی و چوار سال له خانه‌قای شیخی بورهان ده‌خوینی، به‌لام ئه‌و خویندنه هیچ که‌لکیکی
نابی، چونکه ئه‌و چوار ساله به گالته ده‌باته سه‌ری و له خانه‌قای شیخی بورهان که ۸-۹
نه‌فر ده‌بن، جگه له هه‌زار و هیمن ته‌وای خال‌و‌زا و پوور‌زا ده‌بن، پاشان ده‌چپته لای
مام‌وستا فه‌وزی و ری‌گای ژیا‌نی پی نیشان ده‌دا و سال و نیویک له لای ئه‌و ده‌رس
ده‌خوینی.

هه‌زار له پی‌شه‌کی دیوانی سه‌یف‌ول‌قوزا‌ت‌دا، به‌م جو‌ره با‌سی خو‌ی و هیمن ده‌کا:

هیمن و من دوو مندالی کرچ وکالی له‌ر و قرخن، به ته‌مه‌ن ده دوا‌زه سال بووین، له
خانه‌قا گه‌یبووینه یه‌ک، نا خیری گیانمان ده‌رس بخوینین، خویندنی چی؟ دوو گیل و حولی
په‌ر بلاو، له یه‌ک ده‌مدا له لای دوو مام‌وستا دامه‌زاین، یه‌کی ریش پان، له عه‌ره‌بی شارمه‌زایه
و خەتی نییه، ئه‌وی دی گه‌رده‌ل، فارسی زانه و خەتی خو‌شه. جا وهره شەق و دار بخو، خو
جنیو هه‌ر با‌سی نا‌ک‌ری، سویندی که‌سم له سه‌ر نییه، ئه‌گه‌ر بلی‌م تلپاتی ته‌ریش فی‌ر
نه‌بووین، نیس‌کین در‌وی تی‌دا نییه، ما‌لم هه‌قه له تر‌ی دزینی ئاو ره‌زی، له پلار ده‌داران
گرتن، له راوی دوو‌پشک و ئه‌سپی و کینج و جوجه و قو‌ر شیلان و هیلکه له هیلانه ده‌ره‌یتان،
هیچ که‌س تو‌زی نه‌ده‌شکاندین. بو نه‌گه‌به‌تی هیمن وه شی‌عه‌ر هات‌بوو، هه‌روا گاره گاره‌ی

دهات، جار و باره شيعريكي نيوه و كۆلهي خواري لاپاني دادهنا، به فيزهوه نيشاني دهدام.
ياني ها بم ناسه، من چيم، مني كلۆل نه مدهتواني مي عريش بگم.

بهو جوړه شيعر گوتني هيمن له خانه قاوه سهری هلداهه و پينگه يشتووه. له گوندي
كوليجه له لاي سهد عهولاي سهد مينه كه پياويكي نه خوښهوار بووه، به لام زور زانا و
تيگه يشتوو دهبي، ماوهيك دهرس دهخويني و به گهره ترين ماموستاي، ماموستا هيمن
حيساب دهكري. ته مني هيمن دهچيته سر و بو شهولن و دواين جار له گوندي كوليجه
عاشق دهبي، عيشيكي پاك و خاوين و ناسماني، به لام نم عاشق بوونه زور ناخايهني و لينك
جيا دهنهوه و هر لهو گونده فيري سواري و تهقله و راوه كهو و كهرويشك دهبي.

سالي ۱۳۱۷ي كوچي ههتاوي كه ته مني ۱۷ سالانه دهبي، ماموستاكي گوندي كوليجه
به جي ديلي و نهویش دهگه پتهوه بو گوندي خويان واته شيلاناوي كه ماليان چووبووه
نهوي و مل له كار و كاسبي هلدكهيشي و به پور خريكي كاري كشت و كالي دهبي و
شهوانه خريكي خوښندهوه و شيعردانان، باوكي پيي دهزاني و دهفتري شيعرهمكاني
دهسووتيني.

ژياني سياسي

ناوي هيمن دهگه پتهوه بو نهو زهمانه كه له كۆمهلهي ژ-كاف و كۆماري كوردستاندا
وهكوو پيشمهركهيكه خزمهتي به نه تهوهكي دهكرد و له نيو تيگوشه راني نهو سهردهمه كه
هر يهكهي ناوي نهنيان ههبوو، به هيمن ناسرا و هر وهكوو بوخوي دهلي:

شاعيري هيچ قازانجي بو من نه بووي نهو قازانجهي ههبووه كه نهو ناوه دورودريزهي
«سهد محهمد نه ميني شيخه لئيسلامي موكري» بو من كورت كردهوه بو يهك ناو بو هيمن

له ۲۵ي گهلاويژي سالي ۱۳۲۱ي كوچي ههتاوي له شاري مههاباد كۆمهلهي ژ-كاف به
دهستي رهحمان زهبيجي وچهند كهسي ديكه دانه مەزري. هيمن دهبيته نه نامي نهو
كۆمهلهيه و شهو ورور له ييري شهو دا دهبي كه چي بو نهو كۆمهلهيه بكا كه كاري پرگاري
كوردستانه، هيمن لهو كۆمهلهيه دا دهبيته دهستهي نووسه راني گوڤاري نيشتمان و دوايش
گوڤاري ناوات. له سالي ۱۳۲۴ي كوچي ههتاوي كه له سهر بناغي ژ-كاف، حيزبي
ديموكراتي كوردستان به ربه رايهتي قازي محهمد دانه مەزري.

ھىمىن بۇ يەكەم چار لە مزگەوتى سوورى مەھاباد لە بەرامبەر خەلكدا شىعر دەخوینتەمە
و دەبىتە سكرتېرى ھەيئەت رەئىسەى مىللى دىموكرات و دوايە لە كۆمىسيۇنى تەبليغاتى
حيزبدا دەست بەكار دەكا. لەو كۆمارەدا بۇ دانانى كتيبي كوردى بۇ فيرگەكانى كوردستان
كارى كردووە، لە گۇڤارەكانى ئەودەمى حيزب وەك كوردستان، ھاوارى كورد، ھاوارى
نيشتەمان، گېوگالى منداڤان و ھەلەلەدا شىعر و وتارى بلار كردۆتەمە. لە كۆمارى مەھاباددا
پىشەوا شانازى پىئوہ كردووە و رايگەياندووە كە شىعرەكانى پەر مانان و دەبى تەواى
نەندامانى حيزب لە بەرى بكەن و بىكەنە پەرگەرامى تىكۆشىنى خويان.

ھىمىن ھەر لە پەلەى يەكەمى تىكۆشانيدا وەك شاعىرىكى نەتەوى و كۆمەلەيتى بىر و
باوەپى

خەلكى بۇ لاى خوى راكيشابوو، چونكە ھەلبەستەكانى لە راستەقىنەدا ببوونە ئاوينەى دلى
كۆمەلانى گەل و دەرپى بىر و ئاواتيان. ھىمىن ھەر لە رۆژى يەكەمى تىكۆشانى ھونەرى
خۆيەمە بۇ خاوين كردنەمە و پەرە پيدانى زمانى زگماكى قولى ھەلمالى. ھەلبەستەكانى بە
زمانىكى ساكار دەھۆنيەمە و بەزمانى گەل دەدوا، جا بەو بۆنەمە پىشەوا پىنى سپاردبوو،
كە بۇ گەلىك وشەى فارسى و عەرەبى كە لە رپرەوى خەباتى سياسيدا بە كار دەھيندريڻ،
وشەى كوردى پەتى بدۆزنەمە و بەكارى بىڤن، ھىمىن بە سەرۆكى كۆمىسيۇنىك كە بۇ ئەو
كارە ديارى كرابوو، دانرا، بەلام دواى ماوەيەكى كورت بە داخىكى زۆر گرانبەمە كۆمار
دەپووخى و ھىمىن دەلى:

((ئەو رووداوہ دلتەزىنە و ئەو كارەساتە جەرگ پرە ھەموو كوردىكى بە شەرەفى خەمناك و
تازىەبار كرد)) .

سالى ١٣٢٥ى كۆچى ھەتاوى داىكى پى لە كەوشان دەكا و پىنى دەلى: دەبى ژن بىنى،
بەلام ھىمىن نايەمى ژن بىنى" بەمەر جۆرىك بى، داىكى، ھىمىن رازى دەكا و داواى برازاىەكى
خوى بۇ دەكا و ھىمىن قەتى نەديوە، بەم جۆرە لە ٢٥ى خەزەلۆھرى ئەو سالىدا بووكى بۇ
دادەبەزىنن و ھەژار لە زەماوەندەكەيدا ھەلدەپەپى و بەرھەمى ئەم ژن ھىنانەش كۆپىك بە
ناوى سەلاح دەبى. سالى ١٣٢٧ى كۆچى ھەتاوى وشكە سالى پىش دى و ئەويش وەك
خەلكى دىكە دەكەويتە چەرمەسەرى و ناپەرەتتەيەمە و گرانيەكى بە تەوژم ئىران دادەگري،
زۆر كەس لە برسان دەمرن و خەلك لەو سالىدا كوللىرەى جو و ھەرزى دەخون.

لە ۲۵ی گەلاویژی سالی ۱۳۳۲ی کۆچی ھەتاي کۆبوونەویەك لە مەیدانی شاری مەھاباد پێك دی و ھێمن شیعری دەبرۆ ئەي شاھي خاتین، بەغدا نیوی ریت بی دەخوینیتەو. لە کۆمەتای ۲۸ی گەلاویژی ھەر سالە ھێمن بە ھەتاي قاچاغ دەبی و ماوہیەکی زۆر بە کێوانەو دەبی و سالی ۱۳۴۴ی کۆچی ھەتاي باوکی دەمری و ھێمن دەلی:

((دەردی باب مردن، دەردیکی زۆر گرانه و پیاو لە ھەر تەمەنیکدا بابی بمری، ھەست بە ھەتیوی دەکا)) .

دوو سال دواي باوکی، دایکیشی دەمری و ھەم رووداوانە بە ھەتاي پیری دەکا.

لە دواي شۆڕشی ئیسلامیی ئێران

بۆ جاریکی دیکە ھەتاي نووسینی گۆڤار بە مێشکی دادی و بەھاری سالی ۱۳۶۴ی کۆچی ھەتاي بەردی بناغەي گۆڤاری سروە لە شاری ورمی دادەمەزینی و یەكەم ژمارەي گۆڤارەكە لە سەرەتاي ھاوین گەیشتە دەستی خەك و ھێمن ئەمە دەلی: ئومیدھوارم ھەم سروەيە ھەر بی و ھەر دلان ببووریتیتەو و ھەر گولان بگەشینیتەو و ھەر دلی کوردان خۆش بکا .

ھەژار ھەر لەو کاتەو چاری کردووەتەو و خۆي ناسیو و کەوتووەتە ناو کۆمەلەو . ژبانی لە ئەرپەري ئاوارەي و دەربەردەي بردووەتە سەر وەكو خۆي دەلی ((سی و چەند سالی تەمەنم دەربەرد و مالاڤەر بووم ، نزم و بەرز و پیس و پاك و بەد و چاکی زۆرم دیوہ ، بەدەردی کوردە گوتمەي دونیام قونەكە و کردووە و بۆ نانە وشکی رۆژانە و بۆ بی خەویکی شەوانە لە شاگر مەخانە چییەتییەو بگرە تا عەنبالی و قوڤەکاری و گسگ لیدانی مالان و کاشی مالی و ئامان شووشتن)) .

بەرھەمەکان

دیوانی ھێمن بە ناوی ئالەي چوڤایی (۱۹۷۹).

دیارە ھێمن مردووە و لە نیومان دا نەماو، بەلام ناسەوارەکانی و یادگارەکی کاتی پیری ھەر ماون و بە دیتنی ئەوان ھیچ کاتیک ھێمنیش لە بیر ناچیتەو. ھێمن شاعیر و ژانای فەرھەنگ دۆست و تیکۆشەري رێگای بووراندنەوی کورد و فەرھەنگەکی بوو، خاوەن پیر و تیفکری و پیر کردنەو بوو. ھێمن دەنگی بەرزێ ئازادی، ناشتی و دیموکراسی خوازی کورد بوو. خوازیاری یەکیەتی گەلان بوو.

كوردايەتى ھىمىن، مرقايەتى بوو. شاعىرى جوان پەرەست، شاعىرى بابردەلە، كە بېيەش
 لە ئاو و خاك و ولاتى خۆى، پەريودەى سنوور و موبتەلاى دەستى پۆزگار، پىرى ھەناسە
 سوار، دەرکراوى بە زۆر دابراوى يار و نازىزانى، بولبولى بېيەش لە گولزار و چەمەن، بى
 ئەنيس و ھاو دەم، عاشقى دل پر لە ئەرىن و خوشەويستى ولاتەكەى، ھەنگاو بە ھەنگاو
 خەم بە دواى مامۇستاي نازىزەوہ بوو، وەكوو سىبەرى خۆى رۆژىك لىي جيا نەبوتەوہ و
 رۆژى شادى پووى لە دلە خەمبارەكەى نەکرد، ئەو مرقە بى نازە خو لە ئاسن و پۇلا
 دروست نەكراوہ، بەلكوو لە خوین و گوشتە، بۆيە پر بە دلى خۆى ئەنالىنى و بە ئاوازيكى
 بە سۆزەوہ ئەلئيت:

بارچە گوشتىكە، دلى من روو نىيە نالە نالى من ەرەنگە زوو نىيە
 لە شىعرىكى دىكەدا دەلى:

شىنەم زۆر گىراوہ، شادىم كەم دىوہ ئەلئىن ھەيە، بەلام نەمدىوہ

شاعىر، شىنى يەكجار زۆر دىوہ، بەلام شادى و كامەرانى بە دەگمەنىش نەمدىوہ و ئەزانى
 شادى ھەيە، زۆر كەس لە گەلىا راز و نياز دەكەن، بەلام ھىمنى خەمبار ھەر نەمدىوہ، لە لاى
 ھەر وەكوو نامۆيەكە، وەكوو دوژمنىكە، بۆ ماوہيەكى كەمىش روو لەو ئاكات. مامۇستاي
 بەرئىزمان شىعرە تەر و ناسكە جوانەكانى، زۆرەي زۆرى بە خەم زاخاوہ، خەم كارى زۆرى
 تىنكردوہ، بۆيە بە ھىچ جورى ناتوانى خۆى لە شەپۆل لابادات.

ھىمىن شاعىرى گەل، شاعىرى عىشق و ئازادى، دلە گەورەكەى ھەتا ئەو رۆژەى لە لىدان
 كەوت، بۆ گەلەكەى و ئازادى نىشتەمان لىي دا.

بە فەرموودەى خۆى:

ھەتاكوو دوا پشوو رىئوارى رىگەى عىشق و ئازادىم ئەگەر بىجگە لە ئاكامىش نەبىنم،
 بەرھەمىكى تر

نمونەى ھۇنراوہى نەتەوہيى

كورەم ئەمەن

گەرچى توشى رەنجەرۆى و ھەسرەت و دەردەم ئەمەن

قەت لە دەست ئەم چەرخە سېلە ئابەزم، مەردەم ئەمەن

ئاشقى چاوى كەژال و گەردنى پىر خال نىم

ئاشقى كىي و تەلان و بەندەن و بەردەم ئەمەن
گەر لە بىرسن و لەبەر بى بەرگى ئىمىرۆ رەق ھەلەم
نۆگەرى يىگانە ناکەم تا لە سەر ھەردەم ئەمەن
مەن لە زنجىر و تەناف و دار و بەند باگم نىيە
لەت لەمە گەن، بەمگۆن، ھىشتا ئەلەم گوردەم ئەمەن

ھىمەن كە يەككە بوو لە گەورەترین شاعىران و نووسەرانى كورد لە سەدەى بىستەمدا، لە
بارى پاراستن و بوژاندنەوى فەرھەنگ و ئەدەب، گەورەترین ھەقى خستۆتە سەر
نەتەرەكەى، چونكە لە تارىك و روونى بەيانى ژيانىدا، بۆ خەردنەوى كۆماكانى ئەدەبى
كوردەوارى و ورد بوونەوى لە وشەكانى، بە كەم كردن و ھەلاواردنى غەوارەكانى و
سووركردنى خەرمانى زمانى كوردى، كەوتە كار و تەنەت گول ھەلگرتنەوى و
پاشەرۆكىشى بۆ خەلكى دىكە نەھىشتەوى.

ئاسەوارەكانى مامۆستا ھىمەن برىتەن لە:

۱. تارىك و روون (شيعەر و پەخشەن). ۱۹۷۴

۲. پاشەرۆك (شيعەر و پەخشەن).

۳. توحفەى موزەففەرىيە (فۆلكلورى كوردى، كە كارى ئۆسكارمانە ھىمەن و ھەلگرتنەوى سەر
زمانى كوردى).

۴. شازادە و گەدا .

۵. قەلاى دەمەم .

۶. ھەوارى خالى .

۷. چەپكى گول، چەپكى نىرگەز.

۸. ئەفسانە كوردىيەكان (كارى قەنات كۆردۆ كە ھىمەن و ھەلگرتنەوى سەر زمانى فارسى).

۹. نالەى جودايى ، شيعەر ۱۹۷۹

۱۰. پاشەرۆكى مامۆستا ھىمەن ، كۆمەلە وتار، مەھاباد ۱۹۸۳

بە ئاوارەى و دەربەدەرى توانى كىتەبى نالەى جودايى بنووسى، ئەگەر بە جوانى لىنى ورد
بىنەوى، دەبينىن كە نالە و ھاوار و فېغانى دلە، ناسۆرىيە، خول دانەوى و نزا و ھاوار و
ئازارى ناخ و ماندوويەتى ھەز و ئانارامى رۆح و بى تاقەتى جەستەيە بەرامبەر
جودايى، جودايى لە خىزان، لە خانوو، مال و گوند و گەرەك، شاخ و دەشت و دراوسى و

كەس و كار و يادگارەكانى سەردەمى مندانلى و لانهى گەورەبوون و گەلى شتى به نرخى
ديكه كه له ياد ناكړن وله دەروون دوور ناكەونەوه.

كۆچى دوايى هيمەن لەو كەسانە بوو كه تەمەنى ميەرمندانلى و لاوى و پيرى خۆى له
سەنگەرى فەرھەنگ و ئەدەب و فۆلكلۆر و شوێشدا بەخت كرد و وەك مۆم سووتا و ريگاي
پاشەرۆژى بۆ رووناك كردىن. پاش دەرچوونى چوار ژمارە له سروەى رەنگينى كوردستان،
مۆمى ژيانى هيمەن دوايىن فرميسكى ھەلەمەرانە و لە ۲۹ى خاكەليۆەى سالى ۱۳۶۵ى كۆچى
ھەتاوى بۆ ھەميشە مالاوايى لى كردىن و لەسەر وەسيەتى خۆى له گۆرستانى بوداق
سولتانى شارى مەھاباد بە خاكيان سپارد.

ئەمەن دەمكوت له دۇنيا تا بيمىنىم
له به ركه س ئەستەمبا سەر دانوتىم
كەچى ئىستا له داوى بسكى تو دا
گرفتارم گولم مـوو ناپىتىم
ژيانم پر له رەنجە و نامـىرادى
بە ھەلگەوتىش نەھات تووشى شادى
دلم ھىندە تەنگە ھەرجىي تو دەبى و بەس
نەتۆش مەھكۆومى ھەبسى ئىنفىرادى
قەرار بوو بىي لە گەل خۆت شادى بىي
نەھاتى گەرچى پىت دابووم بەلئىسى
لەناو كوردە نەبوو پەيمان شكىتىسى
لە كوى فير بووى گولم پەيمان شكىتى؟
نەگەرچى بۆلى قەت ناچى له يادم
دەكەم يادت بە يادى تۆو شادم
كە بارگەت بۆ ھەوار تىك نا ھەزىزم
شكا ئەستوونەكى تاوئى مەرادم

ھيمەن لە سالى ۱۹۴۲ ئەم ھۆنراوەى ووتوھ ..

گەرچى تووشى رەنجەرۆيى و ھەسرەت و دەردم ئەمەن
قەت له دەس ئەم چەرخە سەلە نابەزم، مەردم ئەمەن

ئاشقى چاوى كەزال و گەردنى پر خال نىم
 ئاشقى كىو و تەلان و بەندەن و بەردم ئەمىن
 كەر لە برسان و لە بى بەرگى ئىمرو رەق ھەلەم
 نۆگەرى يىگەنە ناكەم تا لەسەر ھەردم ئەمىن
 مەن لە زنجىر و تەنەف و دار و بەند باكم نىم
 لەت لەم كەن، بەمكۆن، ھىشتا دەلەم كوردم ئەمىن

ئەم پارچە ھۇنراۋەى لە سالى ۱۹۴۶ لە شارى مەھاباد وتووہ ...

كۆيلەتى باوى نەماوہ، كىزى كوردى خوشەوئست!
 راپەرہ، ھەستە لەخەو، ئاخەر چ وەختى خەوتە!
 دەرگە بشكىتە، پەچە بەرپتە، راکە مەدرەسە
 چارى دەردي كوردەوارى خوتەندە، ھەر خوتەندە
 ...دایكى زانایە كۆرى ئازا دەتیرتە خەبات
 مەن گوتە تۆش تىگە(ناگاتە دەریایە زنە)
 گوارەكەى زىرت بەكار نایە، لە گوى بگرە قسەم
 لايقى گوتى تۆ عەزىم شیعەى سادەى (ھىمە)

چارە نوری شاعیر

بەھار بوو فەسلى زستان، ئەگەر یارم لە گەل بايسە
 درویدە گەر گوتوو یا نە یە خونچىكى بىھار نایە
 لەبارانى مەپرسە تا ھەورى كرى بىھەرى روزى
 ...دەبى بگریم ھەتا رووى تولىزىر چارشىوى رەش دایە
 ھەناسەم لادەدا چاشىوو رووبەندى رەشت ئاخەر
 ھەر ھەر چەندە برپى گواھەرىفى قودرەتى بايسە؟

يېنسارنى

رۇۋھەلەتلى كوردستان

(۱۰۵۳-۱۱۱۴ ك) (۱۶۴۰-۱۷۰۲ ز)

مەلا مستەفاي يېنسارنى ھۇنراۋمىنۋىسىكى بىناۋىبانگى كوردى شىۋەزارى ھەورامى بۈۋە.

كورتەي ژيان

مستەفاي يېنسارنى كۆپى مەلا قوتبەدىن كۆپى مەلا شەمسەدىن سالى ۱۰۵۳ى كۆچى (۱۶۴۳ يان ۱۶۴۴) لە گوندى يېنساران لە ناۋچەي ژاۋەرۇ (ئىستا لە شارستانى سەۋلاۋادايە) لەدايكبۈۋە. سەرەتا لاي باۋكى و پاشان لە نۆدشە و پاىگەلان و سەنە دەرسى مەلایەتتى خويندۈۋە. دۋاي ۋەرگرتنى ئىجازە گەپراۋەتەۋە بۇ يېنساران و تا دۋايى ھاتنى ژيانى لە سالى ۱۱۱۳ى كۆچىدا (۱۷۰۱ يان ۱۷۰۲) ۋەك مەلای گوندەكە لەۋى دەمىنئىتەۋە لەسەر ۋەسىيەتى خۇي لە گۆرستانى پىرەھەزار لە نىزىكەي سەۋلاۋا بە خاكى ئەسپىرن. بە زمانە شىرىيەكەي كوردى شىۋەي ھەورامى گەلى ھۇزانى ناسك ۋەبىرۇ پر لە ماناۋ سەرۋەرىدا نوسىۋە يېنسارنى لىزىدەدا دەلىت.

قىلەم بە ھەيۋەن ۋەتەي تۆ سايى بگىرۇ نە دل ھەشمى جودايى

نەگەر گوناھى ۋەنمگەرى بارا يەسەر، بەشمشیر، بە تەناف بە دارا

ۋەگەر نەھەيۋەن بە ۋاتەي بەدگۆ نە پەردە مانۆ رازى مەن ۋتۆ

چەندە بە مەزنى ۋجۋانىۋە گازاندەي خۇي دەكات و بەر شىۋەيە جوانى ۋ زۆر لە بار ۋگەۋارۋە دەردى دلى خۇي بۇ پادشای ئەۋ سەردەمانەۋە ھەلدەپىژىت و دلى خۇي زۆر بە گەۋرىيۋە شاد دەكات.

لە پارچەيەككى ترى ھۇزانەكانى ئەۋ مەلاۋ سەيداۋ سەرۋەرە، خامە پەنگىنەكەي لە دەست دەگىرنت و بە دلىكى پر لە مەزنى ۋ گەۋرەيىۋە پەۋ لە يارەكەي خۇي دەكات و دەلىت:

شىرىن زولف لول... شىرىن زولف لول فېنداي زولف بام، گا، گوزەن گا لول

گا چۈپن سیاۋ مار پەشۋەن مەلۇل گا ۋتەي لاۋلاۋ مەنچۈپن نە تۈل

گا، تاتان نە دەس گەردش سەمال گا ھەفتەن ساگىن نە دەۋران خال

گاھى پەشۋەن، گاھى گرنجەن گاگا گەرە بەند مەلە ماى رەنجەن

دەبىنن چەند بە جوانى و ھەستى پېر لە خوشەويستىيە باس لە سىماي يارە
خوشەويستەكەى خۆى دەكات و چلۆن پىيى دا ھەلدەلەيت، كە لە گەلى لە ھۆزانەكانى
كالىسيكى پيدا ھەلگوتن بە ئەوين و خوشەويست و كەسايەتى زۆر باو بوو .

بىسارانى لە دوورى يارەكەى خۆيەو دەردى دلى خۆى ئاوا دەربىرەو لە پارچە
ھۆزانىكى تىردا ئاوا و دەليت:

قىلەم چىس مەبۆ ئايى جەو زولفە
جەو زولف، وەشبو لول سەر كلفە
وەزىم لە گەردەن، ەمەرم وەبرە دەم
تەجديد بې، دەفعە ھوناوان وەردەم

لە پارچە ھۆزانىكى تىرى دا لەو دەمەو كە لە بىساران دوور دەكەويتەو، باس لە زىدى
خۆى دەكات و لە دورىدا دەليت: ھەميشە چاوم تەژى ئەسرىنى دوورى تۆيە و دەفرمەيت:

چەوسا و ديدەم دوور كەفتەن جە تۆ
لەلاووش لىكەن لەلاوتر مەبۆ
رۆشنى بسات، وەنەم. بىەن تار
زىندەگىم ئالەن وىنەى زارى مەار
كەسى بەيتەور خالى جەستەش بۆ
پىشە جۆياي تۆ ئاوات واتەش بۆ
خاش ھەرتەن مەرگش مەمان بۆ
مەگەرنەو مەرگ دەردەش دەرمان بۆ

لە ھۆنراوئەكى تىردا چەند بە ناسكى ھەستى خۆى دەر دەپرىت و لەم ھۆزانە كلاسيكەى
دا، ئاوا دەلى ...

چلى بە پەنا چلى بە پەنا
چلى چۆن رەقىب مەدران بە پەنا
ھورئامان مەدران نەروى تەمەننا
مەرياد بە قودرەت بەدرووش فەنا
وہبار قودرەت لە تار لە تار بۆ

نماز و بالای قیلم دیار بو
بسوۆزی باهر بازیدی سهجر
رشمش جه زهمین بهربارؤ وهبهر
تابالای قیلم چون شمع خانان
بوینؤ وهچهم نه بهرزه بانان

نهم شاعیر مهزنه واته سهیدا بیسارانی مامۆستایهکی زاناو بلیمهت و زۆر به توانا بووه دهتوانین بلّین که نهو زاته گهرهیه دلدارینکی دل پر جوش و ههستی پاک و بیگهردی زۆر بلندی هههمو فهیلهسوفینکی ئاینی بووه ، که مامۆستای گهلی له هۆنهرانی بهرزى کورد بووه، که دیوانه نایابهکهی پر له ههستی ناسک وجوان و مانای قول له خوشهویستی و بیا ههنگوته.

مانیفیستی هونهری-ئهدهبی لیریکی بیسارانی

بیسارانی شاعیری مهزن و ناسراوی سهدهی ههقدهی زایینی، میراتبهری «کرکهی هورمزگان» و په رهپێدهری مۆسیقای رهسهن و مامۆستا و «بهستهی ههرد»ی مهولهوی . وهك ئهستهیرهیهکی پرشنگذار له نیو ئهدهبی کلاسیکی کوردیدا دهرۆشیتهوه. زوان و نهگاری هۆنراوهکهی نهرم و پاراو و فولکلۆریکه، ئهندیشه هونهرییهکهی سانه و پرواتا، مهلوله هۆنراوهکانی پرشور و ههست ئامیژن.

ئهوێ بۆته هۆی مهزنی و ماننوه و دهگمهنی و جیلوهبهخشی نهم هۆنهره له ههروهی لیریکی کوردیدا، ههندی نهگاری ئهدهبی و چهپکی شیوازی هونهرییه، که نهم هۆنهره له رهوتی ئهدهبی باو و ژاواندهوهی فوهم و ناوهپۆکی ئهدهبی زالی وهخت به سهر شیعر و ئهدهبی بندهستی کلاسیکی کوردیدا جیا دهکاتهوه. لهم وتارهدا به شیوهی دیپرنامیز و بابەتیانه ئاماژه ئهکینه نهم میتۆده ئهدهبی و شیوازیانه وهك مانیفیستی هونهری - ئهدهبی بیسارانی:

(۱) په رهپێدانی بزافینکی ههملهلایهنی ئهدهبی له سهر ساکاری زوان و واتای فۆهمی «کرکه» - خیرایی دهنگ و هینشوه دهنگ intensite توخمی تهکیه accent له سیستهمی مۆسیقای بېرگه- که پینستر له «هورمزگان» و «ئورامنهکانی بابا تاهیر» و دهقه «یارسهکان»دا سهریهه لداوو.

(۲) کاردانهوه و کاربهخشی له شیوهی دهرپړینې شاعیرانی پاش خوی، وهك رنچكه و مهنهجي فيكری نهمبې. مهولهوی هونهرمكهی بیسارانی وهك «بهستهی فهد» ناو دهبات وهك دهلی:

(بیسارانی) یمن نه توی فهد من
خهم چهنی خهمان زوو مهو ساكن
نموات ویرانهی دل كمرؤ ئاوا
چهنی «بهستهی فهد» بیساران ماوا

(۳) دهستپنځخهري له رسكان و فراژوی كړدنې هونهریكی نهبستراكتی(زهینی) له سر میتافیزیكای زوان و ههستمیز له هندی موتیف و وینهدا به دهست بردن به چهنی وهسف و گیانهبخشی شتهكان.

۴ -خوپه و قوستانهوی دیارده سروشتیهكانی هورامان و بهشتكردنیان له ریگای پرؤسهی داهینان له میكانیزمی خهلاقدا.

۵ -وهلاوهمانی چهكه فؤم و ناوهپوكیهكانی نهمبې باو و زالی سهردهم و وهرگرتنی جهرهه نهمبیهكانی خومالی.

۶ «-خهزانییه» وهك دیاردهیهکی تاکی و شیوازی هونهری و به گهرخستنی چهپکی وینهی پاییزی، ناویته له گهل نؤستالوژی و لاواندنهوی پیری و پهكهوتهی دهرونیاتی خوی كه رووبهری نهم كاره جاپدهره بو چهشنیک رووكردی رؤمانتیکی.

۷ -خولقاندن و كهشفی هندی واژه و دهستهواژه و لیكدراوه و موتیفه شیعر له چنراو و تان و پو و بهكگراوندی دهقهكیدا كه ریگا خوښكمرن بو شیوازیكی تاکی به ناو ((شیوازی بیسارانی)).

۸ -بهزاندنی بازنهی قورخكراوی بغهكان به دمس و بالی ناوهلا و رهها له رسكاندن و داهینانی زمانیکی جیاواز و بهرخوردی نامو و ناموتهعارف له گهل توخهكان له وینه لیریکیهكان و لادان له هندی ریسای چوارچیوهدار و توتالیتیهی بازندهاری زوانی زال، واته كهك وهرگرتن له واژهگهل و توخمگهلیك كه نین له ناو بازنهی نهمبې پاوانكراودا كه به جهسارهتهوه رؤ چوهته نینو دلی فهزای ئیروس نامیزی پاوانكراو. كهچی نهم گوربزی و جهسارهته دواي بوته نهدگاریك بو شاعیرانی كورد به تایبته شاعیرانی هورامی به چهشنیک كه دهسهلاتی ویراژدانی زوانییان زورتر هبې. با نهوه بزاین نهم رووكرده

حکمنه له سهرتاسهري ئهدهبی زالی فارسی و عهرهیدا. بهلگهی توکمه“ چامه لیریکا
 یزوس ئامیزهکانی بیسارانی و مهولهوی و سهیدی و ههردی و هتد... له ئهدهبی کوردیدا ،
 یمگ دهلی ...

چراغ جهی دنیا، چراغ جهی دنیا ئهوهند ئاواتم، مهندن جهی دنیا
 وهرتر جه مهردهیم، به دیدم بدیا لهب وه بانی لهب لالی تۆم بنیا
 ههردوو بنیامان سهر وه یهك سهرین كهردامان رازی وهردهی وهرین
 بۆ بنیام نه بۆی زولف مشکینت بگهردام تهواف، كهعهبی جهمینت
 بدیام دوستی تۆم شیمن نه گهردن دهرسات مهواستم، ئاوات وه مهردن
 بالای ویم پهخشان بالات بگهردام ههسرت نههیی نهگر بهمهردام

۹- ناشنایهتی له گهلی دنیای ئهدهبی فارسی سهردهمی «سهفهوی» وکاردانهوهی بنهما
 فیکری و ئهدهبییهکانی شیوازی «هیندی» له سهر ئهم شاعیره و قوستانهوهی چرپه
 ههستنا میزهکان و وینه کهسیتییهخشهکانی ئهم شیوازه نهك خاله سست و بی مایهکانی ئهم
 رهوته که لیوانلیون له عهوام ئهنذیشی و روکردی ناواقیعی ههندی لهو شاعیرانه.

۱۰- پینشاههنگی و دهسپیشخهری و پراکتیزهکردنی تیوری خۆمالی «رۆمانتیزم» له
 رهوتی شیعری کلاسیکی کوردیدا. لێرهدا مهبهست ئهو فاکته ئهدهبی - هونهرییهته که له
 دهقهکهیی بیسارانیدا بهدی دهکری و دینه ههلینجاندن، پیشتر له ئهدهبی کلاسیکماندا بهو
 خهسیهته بهرچاو ناکهوی، نهك رهوته فیکری و ئهدهبی و هونهرییهکهی ئهوروپا، که
 پهیوهسته به ههندی پیش زهمینهی فیکری و فلهسهفی و پهیلواکانی بیرمهاندانی رۆژاوا که
 وهك قوتابخانهی رۆمانتیزم باسی لێوه دهکری.

۱۱- پینداگری لهسهر فۆرمی «مهسنهوی»-که فۆرمیکی رهسهنی کوردییه- و جهخت له
 سهر میتۆدی (هیلی ئهستوونی) لهم قاوغه شیعرییهدا و له ژیر تیشکی ئهم تهکنیکدا، باشت
 دهتوانی ویراژی هونهری بدات و وینهییکی گشتی و هارمۆنیایی بکیشیت. ئهمه نهڕیتیکی
 بهجیماوه له ئهدهبی خۆمالی و تهسلیم نهبوونه له بهرامبهر مهنهجه شیعری فارسی و
 عهرهبی که زۆرتر «قهسیده و غهزل» یان-له مانا روالهتیهکهیدا- بهکار هیناوه و کایه
 زمانیهکان زۆرتر له هیلی ئاسۆییدا سهریگرتووه که ئهمه قورخیکه بۆ بهستنهوهی مانۆر و
 خۆنواندنی شاعیر که نهتوانی له بازنهی وینه و خهیالی پیشهوهخت دهرباز بی و بقلهکان
 بههرزینی. پیشتر باسم له سهر ئهکتیوی و دینامیزی ریتمی شیعری گۆزان و «تهکنیکی

هينلى ئاسۇ و ئەستوون» كىردۈ و لىزەدا باسەكان دووپات ئاكەمەرە. لەم نمونەدا، شاعىر لە رىچكەى بەختى ئالەبارى خۇى باس دەكات، كە چۆن گەرەتاوئىك نىشتوتە ھەناوى و پىرووزەى لى نىشتوتە، بۇ كۆزاندەنەوى گەرەكە، داواى ئا و دەكات بەلام لە جىنى گۆزەى ئا و نەوتى ئەدەنى و تا بەيان دەسوتى و جەستەى ئەبى بە سفتە كۆ و با وەك تۆز دەيىبا و مەحفى دەكاتەمەر. ئەم وىنە ھەر لە ئەوئەل بەيتەمەرە تا داواى شىعرەكە لە ئەستوونى دىپرەكاندا (رىتم)ى زوان و (تىم)ى بەيان دەيىنرى. واتە شاعىر تەنبا لە يەك مەبەست و وىنەى سەرەكى كە لە توخمى گىرەنەو و چىرۆك كەلكى وەرگرتە، باس دەكات، نە ئەم لق و ئەم لق كىردن. ئىمشەو ئايرى گىرەست نە دەروون بلىشەش ياوا وە سەف گەمردوون

جە گىرەى ئاير، جە بلىشەى نىار ستىزام چوون بەرق، ئا و كەردم ھاوار
 جە ھاوار ھاوار، شفا و لالەى مەن جە ھەى ئا و ھەى ئا، شىن و زالەى مەن
 تەمەز مەزەنەو يەك خۇدا تەرسى مۇسلمان سەفەت راي خۇدا پەرسى
 مەشۇ ماومەرو گۆزەى يىت المال مەشانۆش وە پىروى گىرەستەى شەمال
 پىسە مەزانو يە گۆزەى ئا وەن تەمەز خۇ يە نەفەت گۆى تەمەن تا وەن
 گۆزەى نەفەش كەرد وە بلىشەمەدا قىرچەى گۆزەى نەفەت وە ستىزەمەدا
 ھەرتا سەھەر بى، ھەر سۆزام بە سۆزسەھەر سەفەت گۆم، با بەردىش چوون تۆز
 ھەر كەس وىنەى مەن ئىقبالىش جەفەمەن نەواچۆ ھەى ئا، نەسبىش نەفەمەن

۱۲ - تەورمى خەيال لە شىعرستانى بىسارانىدا: بىسارانى لە داھىنانى شىعرەدا گەلىك لىھاتەوانە و زانىارانە لە گەل «خەيال»دا دانووستاندنى ھونەرى كىردە. لە سەر لۆژىكى ھونەرى زانىويەتى چۆن خەيال لە مىكانىزىمى خەلاقدا، بورژىنى و لە ھەمبەر واقىيەتە دەرەكەكان، بىيئە خالقى بىزوتىر شاعىرى وىنەكار لە ئەدەبى كلاسكى كوردىدا. يەكەك لەو ھۆكارانە كە مەن بىسارانىم بە «قوتابخانە» و خاوەن شىواز داناو ئەم رىچكە ھونەرى- ئەدەبىيەتە. بىسارانى لە ساي ئەم رووكرەدا دوو دىناى «ئەنفوس و ئافاق» يان «خەيال» و واقىيەتە پىكەمە گرەندەو و بۆتە خاوەنى ئەدگار و شىوازى ئەدەبى ئەويش لە پانتايى ئەدەبى بىزوتوى گۆراندە. چەما پىرۆسەى داھىنان ھەر لە پەيۋەندى لە گەل دىناى دەرەك و ئۆبژىكت تا ھەلسووپاندن لە نىو مىكانىزىمى خەلاق تا ژانى شاعىرانە و ئەنجا لە دايكبوونى كۆرپەى شىعر و بە ئەنجام گەياندى دەرەوەستى (تەھد)ى شاعىرانە و سەرەخۇى دەق و ... لەم چامە شىعەرىيەدا دىتە ھەست پىكرن: خەيال بە ماناى بىرگەندەو و رامان، imajinairy، واتە: (خەيالەندى ، نەخشى زەينى) لەم پىرۆسە زەينىيەدا و داھىنانى

حقیقی «فۆرمالیستی»: ئەم دێره شیعرییە بە لایمنەوه، دەبێتە «مانیفیستی» وزەى
داهینانى بێسارانى لە پرۆسەى لیریکای کوردیدا:

سەرم داخ کردەن یە کام «خەيال»ەن سەى سەنگى دیم واتم یە لالەن
دەلى: نازانم ئەمە کام (خەيال)ە کە هۆش و قامى لى ئەستاندوم و کەوتومەتە نىو دنیای
لاشعور و ناوشیارییەوه تەنانت توانای هەلاواردنى بەردى سەى و لەعل و (گەوهەر)ى
سوورم لى زەوتکراوه. یان:

ئەمشەو خاری یاو، زەمانەى وئەسالى
بەردش بە دلما جە دەستی خەيال
وەختى جە تەخت دل گێرتش قەرار
شکۆفتا نەرووم، گۆل هەزار هەزار
جە پەى زامى خار دەست نیشانى دل
خەم بى وەگۆلزار من بيم وە بابل
نالەى بلبلم بولند پایە بى
جە پەى شووم بەختیم ئایر مایەبى
جەستەم هەر گریا تا سوب بەیان دا
سوب بالام نیشان، سفته دلان دا

لەم چامەدا، «خەيال» پالەنەر و بزوينەر و خورپەبەخشى هەستى شاعیرانەى بووه، شاعیر
پرۆسەى زەینى لە ناخوئاگادا، دەخاتە بەرچاو دەلى: ئەمشەو لە دۆخى ناوشیاریدا،
خورپەى شاعیرانە بەرۆکمی گرت، خەيال چما چقلىك چەقیە هەناوم، ئازارى ئەم ژانە
روومەتمى وەك سوورەگۆل، وەرگەراند و لە نەخشى زەینەدا رەنگى دایەوه و دەروونم وەك
بابل هاتە چرپى «كرکه»ى لیریکایەك، جەستەم لەو گرەتاوه تا بەیان هاتە سووتان، بەیانى
جەستەى پرووز لێنیشتم نیشان دلسووتوانى تر (شاعیرانىتر) دا. بە واتایەكى سادە لەم
دانووساندنە رۆحیە و لەم مكاشفە شەهوودیەدا، یانى: ئاوهەا دۆخى كورپەى شیعرم لە
دايك بوو. یان لەم قابۆل شیعرییەدا، (خەيال)ى هيجرانى ماشوق وەك تیر نیشتۆتە دلى و
ئەنگاوتراوه و وەك سەرسامى و سەرگەشتە و هەلەتە لە ژيان، وىل وىل و دەردمەند و

ئازارگىشان لە حالئىكدا نووزەيهكى تيا نەماوە، مل ئەنى بە پىلەوه، جگ لە مردن چى بۆ
نەماوەتەوه:

وئەى سەرسامان، نەزان هەوالان
زەدهى زامى سەخت، (تيرى خەيالان)
وئىل وئىل مەگىلو، بىزار جە ژيان
خەمى فراوان، گەم مەندەن جە گيان
يانى ھاي دوورەت نەگەردەن گارى
وەرنە مەر گەگۆم بوئان جـارى

يان ئەم دىرە: (خەيال) چوون نەشتەر(چەل) نىشتۆتە ھەناوى و دلى لەت لەت کردووە و لە
ھەناويیەوه بۆ نىو چاوانى لافاوى زۆخ دەقولى.

(خەيال) چوون نەشتەر دل مەکاوتۆ
دل جە دىدەم، سەيل زۆخ مەتاوتۆ

يان لەم دوو بەيتەدا: ئەمە خەيالە كە دەبىتە مايەى جەوھەرى ھەر دوو جەمسەرى ژيان
ھەم قنیاى مادی و ھەمىش رۆحانى و سۆسكەى شاعیرانە:

چراخ قنیاى بە (خەيال) تەمەن
بە (خەيال) لال مشكىن خاتەن
دايم جە تەندا (خەيال) گيانمەن
ھەر بەو زىندان، بەو ژيانمەن

بە ھىنانەوى ئەم ئەم نمونانە، بۆمان دەرگەوت كە ھۆكارى چىگەردنى وئە لە پرۆسەى
دەيتاناندا لە تەنيا خەيالە كە دەورى سەرەكى دەبينى. خەيال بە مانای نەخشى زەينى و
ئىماژ Image كە توخمى سەرەكى كارى (فۆرماليستە روسى) يەكان و (رۆژاوايەكان) كە
داكوكى ئەوتۆيان دەرگە سەر ئەدەبىيەتى زمان. بايەخى بىسارانيش لەم گەربەستە
ھونەريەدايە كە دەبىتە خاوەن رنجكە و شتوانى ھونەرى-ئەدەبى لە بە دنیا ئانىنى
دەتيكى ساكار و رەوان لە دوو توخمى «خەيال و واقع».

۱۳ - ئەفسۈنى واژە(واچە): رووكردى شاعىرى رۇمانتيك بۇ واژە رووكردىكى ھونەرى و بايەخدارە. واژە و وتە تا رادەى تەقدىس و كورنوش، پىرۇزكراۋە. ھونەرمەندى رۇمانسى بىنوايە" واژە تەنيا بۇ دەربىرىنىكى ساكار و مەبەستىكى سادە نىيە: بەلكوۋ واژە لە فۇرماسىيۇن و تان و پۇى شىعەردا تىزىكە بۇ ئىدىيالىزەكردىنى واتايەكى خەيالاۋى و ئىمارىك بۇ نەخشاندى، تەختەنىگارنىكى ھونەرى و موھەندىسى زوان. «ئىكتۇرھۇگۇ» تا رادەى پىرۇزىتى و سەردانەماندن بۇ وتە و واژە دەيگوت: «واژە بىرىتىيە لە وتەيك و وتەيش ھەمان خودايە». (حسینی سيد رضا، مکتب های ادبی: ل ۷۷) زەوقى ھونەرى و رىبازى داهىئانى بىسارانى لەم مېتودە قوتار نىيە، دەركى بە ئەرزشى واژە كىردوۋە. دەستى بىردوۋە بۇ ھەندى واژە و دەستەواژە و وتەى ئىستەتىكى، ناتوانىن بلىن رىكەوت بوۋە، بەلكوۋ بە زانىيارى و تواناي ھونەرىيەۋە لە ھەمبەر ئەم دياردەدا دانوستاندىنى كىردوۋە "شتوۋمەك و كەرەسە زوانىيەكانى لە دىئاي دەرەك و كەونىدا ۋەك «خوداگا» ۋەرىگرتوۋە لە پىرۇسە زېھنىيەكەيدا، لە «ناخوداگا» و مىكانىزمى خەلاقدا، بە پىئودانگى ۋىئەكارى ھەليخولاندون، ئەنجا ۋەك دەقى شىعەرى ھاتۇتە رىچكەى ھەبوون، بەم شىۋە بوۋەتە خالقى تەشكىكى رۇمانتىكى و مانىفېستى شىعەرى بۇ ئەدەبى كلاسىكى كوردى. ئەم بەستە فەردانە كە پىرەمىردى نەمرى ھىئابوۋە سۆسكە و لەژىر كاردانەۋەيكى ئەوتۇدا ۋەرىگىپراون بە كوردى سۆرانى:

جراغ دا جارى بۇ ۋە خامسدا پا بىنە ۋەبان ھەر دوو چاۋمدا
مەۋاجە مۇۋەت تىۋتەرمەن جە خار پاي گول ئەندام مەدرو ئازار
مەن مۇۋەى خار يە خەيلى ۋەختەن بە جاپوۋكارى نەراى تۆم جەختەن
شەو و رۇ نەرات، پەرى ئى سەۋدا يەك يەك يىنى شىستەى مەۋدا
بۇ ۋە بى ئەندىش، پا بىنە لىشان بىدە بىناى، ھىج مەندەن تىشتان؟
ئەگەر تىشان بۇ، غەير جە ھوون نىشتەر ھىجرانت فىشتەر، لىش مەدۇ نىشتەر
سەھەر مەزانى بالا زەرستىتوون پات ۋىئەى جەنا رۇيا بۇ بە ھوون

ئەم پارچە ھەلبەستە لە لايەن مامۇستا پىرەمىردەۋە ۋەرىگىپراۋەتەۋە سەر شىۋەى سۆرانى بەلام تەنيا ئەم چوار بەيتە لە دىۋانەكەى لە لايەن كەيۋمەرس نىكەرەفتارەۋە ئامازەيان پىكراۋو. ئەمە ئەو چوار بەيتە:

پیت بیتی وه بان هردوو چاوماس	گیان له برخه‌ی خه‌وی خاماس
ئه‌چه‌قیته پیتی ناسگتر له گسول	مه‌لی برزانگت تیژه وهك چقل
كه بهر دهرگا‌کی تۆی پی ئه‌مالم	به برزانگی تیژ بۆیه خوشحالیم
بۆ تی هه‌لویسنی جه‌سته‌ت دل گهرمه	هر چه‌ند تیژی بۆ پی تۆ نه‌رمه

١٤ - رهمزی چراغ: له ههریمی نه‌ندیشه‌ی هونهری بی‌سارانیدا، چراغ ده‌وریکی به‌رچاو ده‌بینی، تا راده‌یه‌ك ئه‌و توخمه‌ بۆته به‌رچه‌سته‌یی بۆ شیوازی ئه‌م شاعیره. ئه‌م دیارده شیوازییه، به‌ داهینانی وینه‌گه‌لیکی جۆراوجۆر و خولقاندنی فه‌زاگه‌لیکی فره‌ ره‌مه‌ند و چه‌ن لایه‌نه - پتر له هه‌فتاد جار دووپات کراوه‌ته‌وه - تا راده‌یه‌ك بۆته بوونه‌وره‌ی سه‌ره‌کی بۆ خوڕپه‌به‌خشی و داهینان له پڕۆسه‌ی شیعردا بۆ بی‌ساران. وه‌ك ماشوقه‌یه‌کی ئوستووره‌یی و خه‌یالی "نه‌مادیک بۆ یۆتۆپیا و مه‌دینه‌یه‌کی فازله. چما(شاخ نه‌بات و حه‌بیبه) ماشوقه ئایدیالی و ئوستوورییه‌که‌ی (حافن) و نالی شاره‌زوری که سه‌رچاوه‌ی بارگه‌ده‌لالی و هونه‌رییه‌کانی ئه‌م دوو شاعیره بوون. ماشوقه‌یه‌ك که نزم و زه‌مینی و ناسووتی نییه به‌لکو خاوه‌ن ته‌شکیکی پله بالا و ئاسمانی و لاهووتیه‌ی، بی ئه‌وه‌ی حزووریکی فیزیکی هه‌بی. بۆته هیمایه‌کی به‌رزه‌فر بۆ ده‌قه سه‌رچله‌کانی ئه‌م شاعیره.

- چراغ قوربانن، چراغ قوربانن
 غه‌یری تۆ به‌ی که‌س قوربان نه‌نان
 - چراغ به‌ چین، چراغ به‌ چین
 ئه‌رجینی زولفت بده‌و به‌ ماچین
 - چراغ شه‌ندی، چراغ شه‌ندی
 تو توخمی هه‌جران وه به‌ختم شه‌ندی
 - چراغ بی تۆ گولانی وه‌ه‌ه‌ار
 مه‌یان وه دیدم چون نه‌شته هه‌زار
 - چراغ یانی چی‌ش، چراغ یانی چی‌ش
 ئی چه‌م ئیشایه به‌ی تۆ یانی چی‌ش
 - چراغ شه‌هید، چراغ شه‌هید
 وه‌ختی وه‌نیگات مه‌که‌ریم شه‌هید

١٥ - خه‌زانیه: هه‌روه‌ها که خاقانی شروانی شاعیری به‌ ناوبانگی سه‌ده‌ی شه‌شه‌می کۆچی مانگی له نه‌ده‌بی فارسیدا به‌ خولقاندنی وینه‌گه‌لی جۆراوجۆری هونهری ناسراوه به‌

«شاعیری بهره‌به‌یان» و لیرمؤنتۆف شاعیری مه‌زنی روسی ناسراوه به شاعیری نه‌خشاندنی «ئاسۆی رۆژ» و توانیویانه هه‌لاتنی رۆژ له ولاتی قه‌فقاز و ئاقاری شروان و ئهران به باشتترین دیمه‌نی هونه‌ری نومایش بکه‌ن، بیسارانیش به توانستی هونه‌رییه‌وه دیارده‌ی «خه‌زانییه»ی کردوه به مۆتیفه شیعرێکی تاکی ده‌گه‌می خۆی. ئه‌م رووکرده زاده‌ی ره‌فتاری زه‌ینی و په‌ژواکی ده‌روونی ئیش و ئازای خۆیه‌تی: له‌م چامه‌ هونه‌رییه‌دا، بیسارانی له‌گه‌ڵ وه‌لگی خه‌زان (گه‌لاخه‌زان) له‌سه‌ر شیوه‌ی که‌سیتی به‌خشی وخوازه و میتافۆر دیته‌ دواندن و دیالوگ، له‌ دیتنی سیعای زه‌رد و لاوازی وه‌لگ زویر ده‌بی، دۆخی ده‌رونی و جسمی و پیری خۆی دیته‌وه یادی. هۆکاری ئه‌م زویرییه له‌ گه‌لا ده‌پرسی و وه‌لامی دراوه‌ته‌وه: من له‌ خه‌مدا له‌ چلی داره‌ میو جیا بوومه‌ته‌وه و ئاوا که‌وتومه‌ته‌ دیاری غوربه‌ت، زه‌ردیم له‌ هیجرانی یاره و بران له‌ وه‌تن و ماوای سه‌ره‌کی (کاردانه‌وه‌ی مه‌وله‌وی رۆمی له‌ سه‌ر بیسارانی له‌ نه‌ی نامه‌دا: بشنو از نی چون شکایت می‌کند- از جداییها حکایت می‌کند. پروانه مه‌سنه‌وی مه‌عنه‌وی مه‌وله‌وی). بیسارانی وه‌لام ده‌داته‌وه که هه‌ردوو زه‌ده‌ی ده‌ستی هیجرانین تو له‌ ته‌رزیک پراوی و من له‌سه‌روی بالایه‌ک، به‌م جیاوازییه تو له‌ خه‌مدا ئازاری هیجرانت چه‌شتوه و من به‌ کرده سه‌رمدا هاته‌وه.

-ئارۆ شیان دیم، ره‌نگی خه‌زانان
 حالی شان نیمن، ئیعه نه‌زانان
 -دیم به ته‌رزوه خه‌زانی بی ته‌رز
 تمام حالی ویش په‌رتی که‌ردش عه‌رز
 -په‌رسام یه‌ چیشنه‌ی ئی زه‌ردی خه‌زان
 وات: مه‌یۆم نه‌ خاو ته‌ناکی ته‌رزان
 -واتم: ئیعه و تو هه‌ر دوو جه‌ستمان
 ئیش مه‌که‌ران زام ماران گه‌ستمان
 -تو جیا جه‌ ته‌رز، من جه‌ بالایی
 ته‌رتەر جه‌ نه‌رگس سه‌ولی ئالایی
 -داخی جیایی نه‌و تووڵ نه‌مان
 تو جه‌ خاوت دی، من په‌نم ئامان

مەھسۇ
باشورى كوردستان
(۱۸۳۶ - ۱۹۰۶)

مەلا محمد كوپى عوسمان بەلخى ناسراو بە مەھسۇ مامۇستاي ئاينى و يەككە لە ديارترين ھۇنراوئەنوسەكانى كورد بوو ، وە بە يەككە لە چلەپۆپەكانى شيعرى كوردى دادەنریت ، ھۇنراوئەكانى لە دەورى چەند تەوهرىكى جياواز ئەسپۆرئەو و سەرچەمى ھۇنراوئەكانى لە ديوانى مەھسۇدا كۆكرائەتەو .

ناوى موحەمەدە ، كوپى مەلا عوسمانى بەلخىيە ، لەنەوہى پير و زاناي ناودار ، شىخ پەشە ..باپيريشى وەكو باوكى ناوى مەلا عوسمان بوو وەكو شىخ مارقى نۆدى لەگەل دروست كردنى شارى سليمانيدا ھاتۆتە شارى نوپوہ ، (بەلخ) دىيەكە لە ناوچەى (ماوہ) لە شارىستانى سليمانى .

مىژوونويى كورد (محمد ئەمىن زەكى بەگ) دەلى لە سالى ۱۲۵۲ ى كۆچى بەرامبەر (۱۸۳۶ - ۱۸۳۷ ى زايىنى لە دايك بووہ .

مامۇستا علائەدين سوججاديش دەلى لە (۱۸۳۰ زايىنى - ۱۲۴۶ ى كۆچى) لە دايك بووہ ، وە (كاكەى فەلاحيش) دەلى (۱۸۳۱ - ۱۸۳۲ زايىنى - ۱۲۴۷ ى كۆچى) لە دايك بووہ .

باوكى خەلىفەى شىخ عوسمانى سىراججەيدىنى تەوئلە بووہ ، ھەوت سالان بووہ خراوئەتە بەر خوئىندن و ماوہىك لاي باوكى خوئىندويەتى ، بۇ خوئىندن چووتە سنە و سابلاخ و لاي مەلا عبداللە پىرەباب خوئىندويەتى ، پاشان گەراوئەتەو بۇ سليمانى و لاي مەلا ناودارەكانى ئەو ناوچەيە خوئىندويەتى ، ئەوجا چووہ بۇ بەغداد و بووہ بە فەقى زاناي بەناوبانگى كورد موختى زەھاوى ئىجازەى زانستى لاي ئەو وەرگرتوہ .

وہ ديسان علائەدين سوججادى دەلى پاش ئىجازە وەرگرتنى لە يالى ۱۸۵۹ ى زايىنى بووہ بە مەلاى مژگەوتى ئىمامى ئەعزەم لە بەغداد ، بەلام لە سالى ۱۸۶۲ دا بەغدادى بەجى مېشتوہ و گەراوئەتەو بۇ سليمانى و بووہ بە ئەندامى دادگا .

لە ۱۸۶۸ دا بە ھۆى مردنى باوكىيەو دەستى لە كارى مىرى كىشاوئەتەو و بووئەتەو بە مەلا و دەستى كردەو بە وانە ووتنەو بە فەقىيە و قوتاببيان .

ئەو فەقىيانەى كە دەرسيان لاي مەھسۇ خوئىندوہ و فەقىي بوون لەوانە :

- مەلا ھەسەنى كورى مەلا ەلى قزلچى .

- مەلا محمودى مەزناۋەيى .

- مەلا سەيد ئەفەندى نايىب ئوغلى كەركوك .

- مەلا غەزىزى موفتى سەلىمانى ... لە ئاۋىيانگىزىن فەيىكانى مەھوى شاعىر بون .

بە رىچكەي باۋكىدا تەرىپقەتى گىرتوۋەتە بەر و بوۋە بە خەلىپەي شىخ بەھائەدىنى كوپى شىخ عوسمانى تەۋىلە ، ۋەكو مامۇستا شىخ محمدى خال لە (موفتى زەھەۋى) يەكەيدا نوسىۋىەتى ، مەھوى لە سالى ۱۹۲۱ ى كۆچى بەرامبەر ۱۸۷۴ - ۱۸۷۵ ى زاینى لە گەل چەند مەلایەك لە سەلىمانىۋە نەفى كراون بۇ بەغداد ، بەلام نوسەر هېچى ترى لەبارەي ئەم نەفى كىردنەۋە ۋە ۋىەكەي و چۆنىەتى گەرانەۋەي مەھوى بۇ سەلىمانى نەنوسىۋە .

مەھوى لە سالى ۱۸۸۳ دا بە پىنى ۋەئەي مامۇستا سوججادی چوۋە بۇ حەج و لەۋىۋە چوۋە بۇ ئەستەمبىۋل و لە رىگەي پىاۋماقۇلانى كوردەۋە لە ئەستەمبىۋل چاۋى بە سولتان عبدالحمىد خەلىپەي دەۋلەتى عوسمانى كەوتوۋە ، سولتان رىزىكى زۆرى لىگرتوۋە ۋە فەرمانى داۋە خانەقاىەككىيان لە سولەيمانى بۇ كىردەتەۋە كە ئىستا بە (خانەقاى مەھوى) بەناۋىانگە ، موچەيەكىشى بەناۋى خىزمەتكردىن ھەزارانەۋە بۇ بىرۋەتەۋە ، دواتر گەراۋەتەۋە بۇ سەلىمانى ، تا مردنى لە سەرەتەي شەشەلانى سالا ۱۳۲۴ بەرامبەر ۱۹۰۶ ى زاینى .

خانەقاى مەھوى

سالى ۱۸۸۳ ى زاینى چوۋە بۇ ئەستەمبىۋل كە ئەو كاتە پايتەختى دەۋلەتى عوسمانى بو ، لە رىگەي پىاۋە ماقۇلەكانى كوردەۋە بە دىدارى عبدالحمىد ى دوۋەك ئەگات و سولتان زۆر بە زانست و عىلم و تەسەۋۋى مەھوى بەدل دەبىت ھەر لەبەر ئەمەش بو بىرىارى دا خانەقاىەكى بۇ بىكرىتەۋە لە سەلىمانى ، كە بەقانەقاى مەھوى ناسرا ، ۋە مەھوى لە دواى گەرانەۋەي بۇ سەلىمانى لە ئەستەمبىۋلەۋە لەو خانەقاىەدا كە دروستى كرد بە بەردەۋامى بە ۋانە ۋتەۋە ۋە رابەرايەتى كىردنى تەسەۋۋ بەردەۋام بو .

مەھوى لەو خانەقادا كاتەكانى بۇ سى يەش دابەش دەكات ، بەشىكى بۇ ۋانەۋتەۋە ۋە بەشىكى بۇ دانىشتن لە گەل خەلك ۋە ئامۇزگارى كىردنىان ۋە بەشىكى ترى بۇ نويزو يادى خواۋ بىركىردنەۋە .

كەسايەتى مەھوى

مەھجۇى پىياۋىكى بالابەرز و سوور و سىپى و چاۋگەرە بوو رىشىنىكى درىژى ھەبوو و بە نەرمى قىسەى کردوو ، مېزەرى سىپى و گەواو سەلتەى لە بەرکردوو ، و لە سەرەتەى ژيانىيەو خولپاي گۆشەگىرى بوو و گەرمى ھەست و سۆزەکانى دەرگای شىعەرى بۆ ناوہلا کرد ، ھەرەھا ئەو ژینگە و خىزانەى مەھجۇى تىيدا پەرورەدە بوو کردوویەتى بە شاعىرىكى تەسەوف ، ھەرەھا شاعىرىكى وردەکار بوو و تەواکردنى ھەندىك لە قەسىدەکانى لە مانگىکەرە تا سالىكى خایاندوو .

ئاومرۆك و رووخسارى ھۇنراوكانى

شىعەرەکانى مەھجۇى لەسەر مانا و بىرکردنەوہىەكى تەواو قول ئەوہستىت و بەگشتى ھۇنراوكانى لە سەر چەندىن تەوہرى جىاواز ئەدوئىت ، لەوانە شانازى کردن بە نەتەوہى كورد و زمانى كوردیەوہ لە ھەندىك لە شىعەرەکانىيدا ، ھەرەھا ھەلوئىستى توندى شاعىر بەرامبەر ستمکار و زۆرداران لە شىعەرەکانىدا رەنگ دەداتەوہ لەگەل بەگژداچوونى ئەوانەى بازىرگانى بەسەر ئاینەوہ ئەکەن و زۆرتىرین بەشى شىعەرەکانى لە چوار چۆوہى جوانى و خوشەوئىستى و عشق دەسورئەتەوہ ، ھەرەھا چەندىن شىعەرى ھەيە لە بوارى راستى پەرستى و فەلسەفەدا و لە ستايشى ئاينى و تەسەوفدا .

مەھجۇى وەکو شاعىرىكى سەردەمى و پىشووتر لە خۆى ، كىشى عەرووزى عەرەبى بەکار ھىناوہ ، ھەرەھا يەكىنى قافىيەى پاراستووہ ، بەواتايەك كە سەرانسەرى ھۇنراوكانە لەسەر يەك قافىيە ، بە ھۆى ئەوہى زمانى كوردى لەو سەردەمەدا ھىز و توانى ئىستاي نەبووہ . مەھجۇى وشەى فارسى و عەرەبى زۆر بەکارھىناوہ ، ھەرەھا وشەكارى و وردەكارى زۆرى بەکارھىناوہ و بەدواى وشە دەربرىنى گراندا گەراوہ . لە ھەمان كاتتدا مەھجۇى لەگەل زمانى كوردىيدا بەزمانى فارسى و عەرەبى چەندىن ھۇنراوہى نوئىوہ .

چەند نمونەىك لە ھۇنراوكانى

زۆر لە شىعەرەکانى مەھجۇى لە چوارچۆوہى غەزەلىياتتدايە ئەمەش نمونەىكە :

بەنورى بادە گەسنى زولمەتى تەقوا نەكەم ، چ بگەم !

بە شەمەئىكى وەھا چارى شەوئىكى وانەكەم ، چ بگەم !

لە خەزەنى دەلما ھەرچى ھەيە ، ھەر داغى سەودايە

دەسا ئەم نەقەدە دەردى عىشقى پى سەودا نەكەم چ بگەم !

لە گەل دەستى مەلا رى ناگەوى زونافى زولفى يار

وه كو "شيخ" ئىختىيارى مەزھەبى "تەرسا" نەكەم چ بگەم !
 لە رېتى ئەو شۆخەدا خۆم كۆردە خاك و پىتى ئەنا پىتمە
 دەسا خاكى ھەموو عالم بەسەر خۆما نەكەم ، چ بگەم !
 دەمىگە شارى پەر شۆرى مەجەبەت مات و خاموشە
 بە قانۇنى تەجەننۇن شۆرشى ئىنشا نەكەم چ بگەم !
 لە چاوانم ئەما بۆ گرىب ، نۆبەى سەجدە بەردەرىسە
 سىا سالىم نەبارە ، نوۆزى ئىستىسقا نەكەم ، چ بگەم !
 لەسەر تۆم دوشنمە دىنا قەزىم "مانع الجمع" ە
 كە تەركى تۆ نەكەم ، تەركى ھەموو دىنا نەكەم ، چ بگەم !
 بەجى ماوم لە ياران ، نا بەجى ماوم ، ئەجەل زوو بە
 بەمردن لەم قوسوورى ژىنە ئىستىغفا نەكەم ، چ بگەم !
 ئەوا لەيلا بە رۆژى جەشەر ئەدا وادەى لىقا مەجھۇبى
 ھەتا قامى قىامەت ، ئاھ و واوھىلا نەكەم ، چ بگەم !

ئايىنى

ئەم چەند دىپرەى خوارمۇرە نمۇنەيەكن لە ھۆنراوھ ئاينىيەكانى مەھوى ، لەم بەشەدا مەدح
 و ستايشى پىغەمبەرى ئىسلام محمد درودى خواى لەسەر بىت دەكات كە لە ۱۲۴ دىر پىك
 ھاتورە ئەم بەشىكىەتى :..... مەھوى بۆ پىغەمبەر (درودى خوا لەسەر بىت) دەلەت:

و صلى الله على " ئەو بەجى نوورى عىلم و عىرفانە
 كە دەركى غەورى ناكا "غىر علم الله سبحان"ە
 " و صلى الله على " ئەو زاتى پاكى قودسسى ئاياتە
 كە ئەخلاقى پەسەندىدەى جەنابى جەبى مەننانە
 " و صلى الله على " ئەو جەزەتەى ساجىب كەمالتە
 كە ئەعلا و موعجىزەى، قورىانى بىمەن ، نوورى قورىئانە
 لە تارىكى شەوى كوفرا بە يەك دەم لەمەيگى دا
 ھەزار و سى سەد و بىست و دووھ ، دىنا چىراخانە
 چىرايەك نوورى بىچوونى مومىددى بى، دەبى وا بى
 چىرايەك دەستى قودرەت خۇشى كا ، بۆ تا ئەبەد مەنە

وه شيعرهكانى مهحوى دابهشكراوه بۇ غەزەلەت و شيعرى ئاينى و چوار خشتهكيبهكان و تاكهكان و بهشى عهرههه و بهشى فارسى هاوكات ههريهكى: لهه پۆلئاناه به پىنى ريزبهندى نەلفبىنى كۆتايى دىڤره هۆنراوهكان ريزبهندى كراون .

ئەو سەرچاوانەى دىوانەكانى مهحوپيان لى وەرگىراوه لهسەرەتادا نوسراوهكانى دەستى شىخ مهلا عومەرى مهحوى كوپى شاعىر و هەندىك دەستنوسى ترى بنهالهكهيان بوون و پاشان شىخ محمدى مهحوى به بهراوردکردنى دىوانهكهى چاپى ۱۹۲۲ لهگەل دەستنوسهكاندا دىوانهكهى نوسيوهتەوه و له سالانى ۱۹۶۰ و ۱۹۶۱ دا له گەل گۆران و كاكهى فهلاحدا راستيان کردووهتەوه و خستويانهته سەر رىنوسى نوڤى كوردى . پاشان هەريەك له مامۆستا مهلا عبدالكرىمى مودهرىس و محمدى كوپى مهلا عبدالكرىم شيعرهكانيان لىكداوتهوه و ههروهه بههاوكارى كاكهى فهلاح و شىخ محمدى مهحوى دىوانهكهيان به شىوهيهكى جوان به چاپ گهياندووه .

مهحوى له تشرىنى يهكهى ۱۹۰۶ دا كۆچى دواى دهكات و له يهكىك له ژوورهكانى خانهقاكهيدا به خاك سپىردرا .

عیشق له تېروانىنى مهحويدا

عیشق روحيهتى روحه رووبارىكى خوينينه كه تمنيا دل مهلهى تيدا دهكات و كهشتيهكانى ههستيش خوين بۇ كهناوهكانى موحيببته دهگوازنهوه ،جهنكيكه بهبى سەرباز و تانك و توپ و بى ههرهشه و بى جربه ، دهشى كهس نهڤرپت و دهشيت ههمووش دۆراوين تۆبلىي سەرباتانيك نهبيت و له دواجاريشدا ئاوى كولاوى عيشق تىنويىتى سەراييش بشكىنيت عيشق گهرمه وهكو ناميزى دايكيكى زۆر گهرم . سهوزه له سهوزايى بههار سهوزتره، زهرده له زهردى گهلاكانى پايز زهردتر، سارده له بهستهلهكى دلى خيانهتكارىكى ناموحيببته ساردتر...

عیشق گهرمهلول و وزه و رهشهبايه . بهلام بى تۆز ريزى له ناسكىتى و تهنكىتى دلى عاشق دهكرىت ،عیشق هەندى جار درۆزنىكى راستگۆيه و دهويىت له رىگهى جهستهوه رۆحهكانى خوش بويت و بهبى جهستهى بهراوى به ليدانى دهركاكانى روح ناييت له نيشتمانى عيشقدا هەقل كۆيلهيه ، زمان دىكتاتۆره ،بزه و نىگا زههرى مار و مهستى نيو مهشروب خۆرهكانى ههسته و تمنيا نيچىر و جيزى تالى قاوهخانهكانى مهسته ، نهوهى دهست و بهنجه و مهجهكى عاشق دهژميرىت له يهكهوه تا ههتا ههتا عيشقه، نهوهش كه

دهيانشکينئى هر عيشقه، عيشق بهرلهوى مؤم بيت رووناکييه . بهر لهوى بهروانه بيت
 سووتانه، بهرلهوى بېژئى ههلقولانه. بهرلهوى بېورئى گوزهره، عيشق زنجيريکى جهنداز
 سهره سهرک خوئين ، سهرئک برژاو، سهرئک سوورباو ، سهرئک زاکاو ، سهرئک داماو، ناهه
 ونهسەف و هەناسەشە وئاسک و بهيرهشه ئاووههواى و دووکهليشه .کووچه و کولان و
 لانهشه، شهوکیژان و رۆژگيرانيشه . مامانى له دايکبوونى ههميشه زانى.....
 يەکئى له هونراومکانى مهحوى شاعير نەلئى .

خەتى دەورى ليوى ئالت ئەى مەسيحا لامو بىى
 هر له جا...مەى سەبزەجى بو غەين و جيم وواو هى
 خوينجه بازاري نەزاكەت تەنگيى ودارى شكـانـد
 هەرکە زایر بە لەدەورى باخى جوست لام و بىى
 لەب شهگەر تاگەى لەحسرهت خالى موشکيت دلم
 داغدارو خەستەبى وەك لامو ئەلف ولامو هىى
 لاله روخسارم لەسايەى ئەشكى خوئين رهنگـهـوه
 چونكه روسورم له قابى عەين وشين وقاف وتى
 عيشقت ئەى جانا منى رسواى عالم كـسـرـدوه
 جاكه ئينسافت ببى بو ئەلف و سين و تاوهىى
 ئيسته بو لاف و كەزاف هەرکەس دەبينى عاشقه
 نەك هەموكەس جان فيدا وەك ميم وحاو واورو يىى
 (مهحوى) ئەمرو زور نەخوشه قەت شيفايى نايه به هيج
 كەر شيفايى بيتن له بوى زولف و ئەو ئەكرىچه دى
 مهحوى بهريارهى خودا پەرهستى و تەزكيبى نەفس نەلئى

عبادەت فەلسەفەى عومره هەتاكو ماوى وريابه
 خەريگى تەزكيبى نەفس و پەفيقى ئەهلى تەقوابه
 ستايشى ھەزرىتى مەولانا خاليدى نەقشبەندى
 دلم ئەمشو نەخۆشى نيسبەتى چاوتكى بيمـارـه
 جگەر غەلتانى خوتنى ھەسرەتى ليوتكى خوونخواه
 سەرم شيواوى شيوهى فيتنه هەلگير سيني شوخـيـكـه

جەۋاسىم تەفرەقەي عىشۋەي دىل ئاشۇيىكى عەيارە
 خەيالى زۇلفى دەر ناچى لەدل تادەرنەچى رۇحم
 سېزراۋە خەزىنەي بەختى ئىمە بەو سىا مـسارە
 لەشىنى فېرقەتى ئەودا ئەۋەندە ئەشكى سوورم رىت
 بەدەۋرى جىگمە تاپىر دەكتەن دېدە گـولزارە
 لەبۇ سەيرانى باغ و سەبزە تەكلىفم مەكەن ياران
 كەسەبزەۋ گول لە جاۋمدا بەبى ئەو ھەر خەس و خارە
 نەمامى قامەتى پەرۋەردەي ئاۋى دېدەكەي مەن بوو
 كەچى گولچىنى باخى ۋەسلى ئەو ئىستاكە ئەغيارە
 بەدەردى خۆمەۋە كەر گۆشەيەك دەگرم بەيئەنگى
 بەلاما دى بەخەشم و رق دەلى : خۆ نەقىشى دىۋارە
 كەدەم ئىزھارى شۆر و شىنى دىل كەم، بەلكى رەحمى كا
 بەخەندە دى دەلى: خۆلى بەسەردا بېزەن ئەم ھارە
 ۋەم بابەس وجودى بىن وجودم بارى خاتىر بىلى
 لە گەل دىل گۆشەيەك كەرت ئەۋم بەردا بەيەك بارە
 لەكونجى يىكەسىدا مودەتتىكم بىردەسەر ،ئاخىر
 شوى دىل كەۋتە بەحسى بى ۋەفائى ئەو ستمكارە
 ۋەم ئەي دىل لە دولبەر شەكۋە كەردن حەيفە دىل دەيوت
 ئەمە بۇ دولبەرىكى دىل نەۋازە ،ئەو دىل ئىسازارە
 ۋەم خۆشە بەئومىدى ۋەفا جەۋرو جەفا ،دەيوت
 بەسەر جوو عومرم ۋەنەمدى ۋەفائىك لەۋ جەفاكارە
 ۋەم بەنھانىيە دەرھەق بەعاشق لوتقى مەشۋوقان
 ۋتى: ئەو زاھىر و باتىن لەزۋەرى ئىمە يىزارە
 ۋەكەر نا دەفەيەك لەم بەينە بۇ دەفعى كەلە دەيوت
 ھەۋالىتىكى بېرسن ، جۈنە ئەو مەزلۇمى يىچىسارە!
 لەپىر بايىك لە گەلچ بۆي ئاشنا ھات و ۋتى: مەخۋى
 بەشارەت بىن ئەئىقبات موبارەك، تالەيت يىارە
 كەھاتە شۆخەكەي غارەتگەرى دىن و دىلت دەيوت

بېرسه خالي نو سوادزه دې به د بختي نـاواره
 دهـبي بي نـاقتابي روومـت و سوبـح و جـهيني مـن
 جـ فـرقيـكي بي رـوژي لهـشو سوبـحي له نـاواره
 وـتم : واسـر فـرازـت كـردم ، نـمـجا سا دهـخـيلت بـم
 لهـباتي مـن ، سـبا ، تو دهـچـيـهـوه عـمرزي كه نـمـجـاره
 نـكـهـر جـي مـودـدهـيـكه مـن لهـزولـمـاتي سـيا بهـختي
 وـنه زهـرپـړهـي وـجـودـم رـوژي روونـاكـم شـوي تـسـاره
 لهـفـهـيزي ناوي (مولانا چيا و الدين) وه نـيـسـته
 هـمـوو رـوژه شـوم ، قـتـرهـي وـجـودـم بهـخـري لهـنـواره
 هـمـا نو ناوه پاكـم كـرده زـيـكـرو فـيـكـري رـوژو شـو
 هـمـاسـم بـوني مـيـسـكي گـرتـوه لـيـوم شـكـهـر بـاره
 بهـيـومـني نو ، بهـاره پايز و زـسـتان و هاوـنـم
 كـهـمـهـر كـايي بـكـم بهـحـسي لهـدـهـورم كـول بهـخـهـرواره
 بهـنـيـخـلاسي نوـم ناوـنه كـهـي دـل وا جـهـلا داوه
 كـهـچـيـرهـي شـاهـيـدي مـهـقـسـودـمي تـيـدا نـمـوداره
 جـهـمـالي رايـتـهـي وادـلـبـره بهـختي خـمـوالـووشـم
 بهـنـومـيـدي تـهـماشـايـهـك هـمـيـشه چـاوي بـيـداره
 يـهـكـيـكي تر له هـونـراوهـكـاني مـهـجـوي ...

به دهم موجي نهـسـكي خوـيـنهـوـم ، بـروـانه چـونـم بـوـت
 دـهـروـنـم كـهـيـلي زووخـي دـهـرد و غـم ، بـروـانه چـونـم بـوـت
 رـهـقـيـي سـهـگ حـزـي بو ، كـوشـتـم ، سـهـري كـه چـونـي بـوم
 دـوـعا بـو دـهـسـت و تـيـغ مـن دـهـكـم ، بـروـانه چـونـم بـوـت
 به غـهـدـداري نـهـوـهـك ناوـت بـهـرن ، بـمـنـجـني وـهـك مـن
 شـكـاتي جـهـوري تو بـهـر كـهـي دـهـبـم ؟ بـروـانه چـونـم بـوـت
 هـمـاسـهـي ناـگـرـيـم بـرـدـهـوه به ر ، تا دـهـروـنـم سـوـت
 به نـاله تا دـلـت سـهـخـلـت نـهـدـم ، بـروـانه چـونـم بـوـت
 بـيـانـوو بـگـره ، شـيـوهـي خـوت بـشـيـوتـه به مـن كـوشـتـن

وہا جاوی بەدتى لادەدەم ، پروانە چۆنە بـوـت

بە ئاوی گریه هەردەم ناوی جاوم ششتو ، نەك جیست

بە خوین ئاغوشە بى تۆ ، چاوەگەم ، پروانە چۆنە بوـت

غەمى خووشى نیه ((مەحوى)) لە دلایا ، هەر خەمى تۆیە

لە عیشقا دەگەم غەم بۆ بەغەم، پروانە چۆنە بوـت

هۆنراوەکیكى تر لە هۆنراوەکانى مەحوى شاعیر و ئاوادارى گورد....

تەریی دلبەرى دلدار ، هەى !

فیتەگەر ، هەى! رەندەى! عەیار هەى!

بووبە یارى غەیر و من ییگانه مـام

بى وەفا ، هەى! هەى! جەفا کردار ، هەى!

خۆ موسولمانم ، بەناحق خوینى مـن

بۆ دەرتى ، کافرى خوونخوار ، هەى!

چا نیه رەفتارى وا بەد بەس بکـم

دەرحەقى من ، شوخی بەدرەفتار ، هەى!

تۆ دلت دێوانە کردم ، ئیستە کـمەش

نانوینى روو ، پەرى روخسار هـەى!

قەت لەتیری ئاهى مەزلوومانی عیشق

تۆ نەترسى ، زالمى غەددار هـەى!

غەیری بەد نەیدى لە تۆ ((مەحوى)) ، ئەتۆش

هەر بەدت رى بى ، بەدى بەدکار هـەى!

بەشیكى تر لە هۆنراوەکانى مەحوى

بۆزین بە دەم مەوجى خوینى ئەشکەووم، پروانە چۆنە بوـت!

دەروونم گەیلی زووخی دەرد و غەم، پروانە چۆنە بوـت!

پەقیبى سەگ حەزى بوو، گوشتەت، سەیرىگە چۆنى بـۆم

دوعا بۆ دەست و تێت من دەگەم، پروانە چۆنە بوـت!

بە غەددارىيى نەۋەك ناۋت بەرن، بىئەنجىنى، قەت مەن
 شىكاتى جەۋرى تۆ بەر كەس دەبەم؟ بىروانە چۆنم بىۋىت!
 ھەناسى ئاگرىم بىر دەۋەبەر، ئا دەۋرۈنم سىۋىت
 بە ئالە ئا دلت سەخەت نەدەم، بىروانە چۆنم بىۋىت!
 بىانۋو بىگرە، شىۋەي خۆت بىشۋىتە بە مەن كىۋىشەن
 ۋەھا چاۋى بەدەت لى لادەدەم، بىروانە چۆنم بىۋىت!
 بە ئاۋى گىرە ھەردەم ئاۋى چاۋم شىتۋە، نەك جىت
 بە خۆن ئاغۇشتە بى، تۆ، چاۋەكەم، بىروانە چۆنم بىۋىت!
 ھەمى خۆشى نىيە ((مەھۋى)) لە دىيا، ھەر غەمى تۆيە
 لەغىشتىدا دەكەم غەم بۆ بەغەم، بىروانە چۆنم بىۋىت!

پارچە ھەلبەستىكى تىرى مەھۋى ...

كە لىۋى خوتىنى تۆشى ، شەۋى خەت گىرتى دەۋرى ئەۋ
 بە قورىۋانى خوتىنىم كەۋا رۆيى بەسەرىا شەۋ
 لە ئەشك و ئاھا جۆش و خورۇشى ھەۋلى تەئسىرە
 دەزانن رىئەكى دوۋرە لە پىش ، ئەلبەت دەكەن سەرىپە
 بىلا رۆخت موقەددەس بى ، ئەم و ئەۋ گىردەت بەس بى
 ھەتتا ئاخىر ھەناسە ئەۋ بىناسە ، ھەر بىرازە بەۋ
 شەۋى لەيلا بە مەجنۇنى ۋەھا ۋادەي تەماشادا...
 دەبى رۆزى بىيىنى مەن كە تۆرى خەيتە دەشتى خەۋ
 لە ئالىنىنى مەنى ئىفتادە زاھىد بۆرقى ھەستا ؟
 حوزۋورى ئاھ ئاھى بۈۋ بە غەيەت ئەۋ دەكا غەۋ غەۋ
 خۇدا بىدا ئەدەب "جىرۇرۇ الامان" يەكە غەيەي رەب
 چ بۈۋ جەرگى بىرى غەيىرى ئەمەي ئامەي دىرى خوسرەۋ!
 ۋى مەن بىم و "مەھۋى" ۋا بىيىنى ، ئاگرى ، ئابى
 ھەتتاۋ سىبەرىن ئىمە ، دەبى يا مەن بىم يا ئەۋ!

بیخود

باشوری کوردستان

(۱۸۷۵ - ۱۹۵۵)

(بیخود)، ناوی (محمود) ه و کوپی موفتی حاجی مهلا نه‌مینی کوپی موفتی گه‌وره حاجی مهلا نه‌حمەدی چاومارە که ناویانگی به (پیرحەسەن) دەرکردوو. نه‌میش کوپی مه‌لا محمودی دیلێزه‌یی پیرحەسەنی کوپی مه‌لا نه‌حمەدی دیلێزه‌ییبه که له سالی (۱۲۰۶)ی کوچیدا کوچی دوا‌یی کردوو. نه‌میش کوپی مه‌لا محمەدی دیلێزه‌ییبه که به‌ناویانگ بووه به مه‌لای گه‌وره) و له سالی (۱۱۷۳)دا له دیلێزه وه‌فاتی کردوو. نه‌م زاته خویندنگایه‌کی گه‌وره‌ی مه‌بووه له دیلێزه و هاوچه‌رخ‌ی شیخ (رضا)ی دیلێزه بووه.

مه‌لا (محمود) پیر حەسەنی کوپه‌زای مه‌لا محمەدی گه‌وره، لای زانای به‌ناویانگ (ابن الحاج)ی جیشانه‌یی خویندوو‌یه‌تی، وه پاش نیجازه وه‌رگرتنی خویندنگایه‌کی گه‌وره‌ی کردوو‌ته‌وه له دیلێزه، وه پاش دروست کردنی شاری سلیمانی له ۱۱۹۹ دا، چوو‌ته‌ئوی، وه له‌گه‌ل شیخ معروفی نو‌دییدا پێکه‌وه له مزگه‌وتی گه‌وره‌ی سلیمانی دهرسیان وتوو‌ته‌وه. وادیاره پێکه‌وه‌ش فه‌قیی لای (ابن الحاج) بوون.

نه‌م زاته سی کوپی زانای پایه‌بلندی بووه: (مه‌لا حسن)، (مه‌لا حسین)، مه‌لا احمد). مه‌لا حسنی ناردوو‌ته (مه‌رگه‌)ی پێژەر، وه مه‌لا حسینی له دیلێزه به‌جی هیشتوو‌ه (۱)

وه مه‌لا نه‌حمەدی له‌گه‌ل خۆی بردوو‌ته سلیمانی. وه به‌م جو‌ره‌ ب‌الی زانستی به‌سر نه‌و ناوچانه‌ی کوردستاندا کیشاوه. نه‌م زاته له سالی ۱۲۳۹ کوچی دا کوچی دوا‌یی کردوه.

مه‌لا نه‌حمەد کوپی مه‌لا محمودی پیر حەسەنی، که به‌ناویانگ بووه به (چاومار)، لای باوکی و لای شیخ معروفی نو‌دی و مه‌لا عبدالله‌ی ره‌ش خویندوو‌یه‌تی که به‌ناویانگ بووه به (مه‌لا ره‌ش) وه (شیخ الاسلام)ی بابانه‌کان بووه. نیجازه‌شی لای شیخ معروفی نو‌دی وه‌رگرتوو. نه‌م زاته له مزگه‌وتی مفتی دا دهرسی وتوو‌ته‌وه له خۆی دروستی کردوو، وه نه‌که‌ویته‌ نزیکی به‌رده‌رکی سه‌رای ئیستای سلیمانی.

وه خویندنگایه‌کی گه‌وره‌شی بووه. ئیستا جیگای نه‌و خویندنگایه و مالی مه‌لا نه‌حمەد خۆی، ئوتیل و دوو‌کانه‌کانی (حاجی برایم ئاغایه)، زانایانی به‌ناویانگی وه‌ک مه‌لایی پینجوتینی و مفتی زه‌هاوی و شیخ نه‌حمەد فائز لای نه‌م زاته خویندوو‌یا‌نه. له سالی ۱۲۵۵

كوچى دا بووه به (رئيس المدرسين)ى سليمانى، وه له سالى ١٢٧٩ كوچى دا پايخ مفتى يه تىي دراوه تى، وه له پهجهبى سالى ١٢٨٨ كوچى دا له حيجاز كوچى دوايى كردووه له پاش وهفاتى (چاومار) حاجى مهلا ئه ميني كوچى جينگاي ئه گريته وه؛ وه له ١٣٠٣ - بووه به حاكمى سليمانى، وه له سالى ١٣٠٧ كوچى دا بووه به مفتى و مه داليه ي مه جيبير دراوه تى و، كراوه به وه كيلي دائيره ي مه شيخه تى ئيسلامى له سليمانيدا. ئه م زاته له ٣١٥ كوچى دا كوچى دوايى كردووه. گه ليك نووسراوى به نرخى هه يه.

پاش حاجى مهلا ئه مين، مهلا عبدالعزيزى كوپه گهره ي ئه بى به مفتى سليمانى، كه له وكاته دا ته مهنى ٢١ سال بوو، به لام پايه يه كى زانستىي به رزى هه بووه. وه هه ر به هوى ئه ر پايه ي زانستىيه وه كراوه به ئه ندامى كوچى زانيارى (المجمع العلمى)ى دهوله تى عوسمانى و مه داليه ي مه جيبدي پي دراوه، وه گه لي ئه ركى گهره ي ترى پى سپيراوه وه كه سه روكايه تىي ئه نجومه نى مه عارىفى سليمانى و، حاكميه تى و وه كاله تى دائيره ي مه شاخه تى ئيسلامى له دهوله تى عوسمانيدا كه مه ركه زه كه ي له ئه سته ميبوول بووه، هه روه ها به هوى پايه ي زانستىيه وه كاريه ده ستانى دائيره ي مه شاخه تى ئيسلامى ويستوو يانه له خو يانى نزك خه نه وه، وه له سالى ١٣١٨ كوچى كردوو يانه به مفتى (بو رسه)، به لام نه چوووه. وه له سالى ١٣٢٠ كوچيش دا كردوو يانه به مفتى (ئه درنه)، به لام ئه وه شى نه ويستوه.

كه ئينگليزه كانيش سليمانى يان دا گير كرد، مفتى به ربه ركه انى يه كى تونده ي كردن. له به ر ئه وه به تونده ي له گه لي جوولانه ته وه وه موو ئه ر فرمانانه يان لينسه ندووه ته وه كه پنى سپيرا بوو.

پاش دامه زانى حوكومه تى خو ماليش، مفتى هه ر به رده وام بوو له به جيه نى ئه ركه ئاينيه كانى سه رشانيدا بو خزمه تى ئيسلام و موسولمانان، وه سه رده مين كه سه روكى لقى كومه لي (الهديه الاسلاميه) بوو له سليمانى.

ئه م زاته له (٥ ي شوال)ى ١٣٦٦ كوچى، پركه وتى ١٩٤٧/٨/٢٠ دا ئه م جيهانه ي به جيه نشت.

(بي خود) يش له سالى ١٢٩٦ كوچى دا هاتوه ته دونيا وه (٢)، وه لاي زانايانى ناودارى ئه ر سه رده مه ي سليمانى خو يندنى ته واو كردووه. وه له سالى ١٩٠٠ زايى دا كراوه به حاكمى هه له به جه، وه له گه ل ماموستايان (رفيق حليمى) و (زيومر) دا خوا ليان خوش بى دا ماموستايه تىي كردووه، بى ئه وه ي به رانبه ر به وه هيج مانگانه يه كه وه ربگرى.

پیش کۆچی دوايى مفتى كاكى، چەند سالىكى لە ھەلەبجە بەسەردووھ. ئەوجا
گەراوەتەوھ بۆ سلیمانی، وھ تا مردنی لە جیگاگەى ئەودا مفتى بوو.

كاترئمیر سى و چارەكى پاش نیوھەژى ۱۹۵۵/۸/۲۵ بەرامبەر بە (۱۳۷۶ى كۆچى) بۆ
يەكجارى مائىناوایى كرد. بە كۆچى دواى ئەم زاتە سەرچاوەیەكى ترى شیعەى كلاسكى
كوردی وشك بوو.

چەند پارچەيەك لە شیعەمکانى:

دەفەرموى:

ئەو سینه لە غەشى خالى یە، ئەو بى ڤق و گینە ئەو خادیمی شەرى نەبوى و میلەت و دینە
مەعلووم چووھ بۆ خزمەتى سالارى مەدینە وام زانى گە فەوتاوھ نەفەوتاوھ دلى من

یان دەفەرموى:

ئەى خودا ، ئەى رافىعى تۆ سەقى گەردوون بى ەمەد

نیعمەت بۆ ئیمە (لا یحسى)، صیفات (لا یعد)

(شکر لله) تا دەوامى بى لەگەل ڤوڤا جەسەد

پەر زمان و دلمە یارەب (قل هو الله أحد)

دیگر و فیکری ظاهیر و باطنیمة (الله الممجد)

ھەرھەما خووشەویستی بۆ پیتەمبەر (درودی خوا لەسەر پیت) ھەردەپیت و دەفەرموى:

ھەموو ڤۆژى بە باوباڤیر و خۆم و گەسەوھ مەدجار لە سەر تا پایى من قوربانى سەر تا پایى

پیتەمبەر

سالى لەدايەكبونى (بیخود)، بە حیسابى ئەبجەد، ھەكاته ئایەتى (عسى ان یبعثك ربك

مقاما محمودا).

بیخود لە ھەلبەستیکدا بۆ پیتەمبەر (درودی خواى لەسەر دەپیت) دەلى ...

دەخيلت بى نەرەنجىنى دلى ئەولادى پیتەمبەر

لەدنيا و قیامت خۆت نەگەى رسوايى پیتەمبەر

رەسوول اللەو عاجز کردنى ئەولادى ئەو ھەيەات

(معاذالله) لە گەردى خاترى مینایى پیتەمبەر

زمانت بگرە تا پاپۆزى ئیمانت سەلامتبی

پەنا بە خوا لە گیزى حیددەتى دەریای پیتەمبەر

ئه‌بێته مانگی گیراو تا ئه‌به‌د رووش ئه‌بیّ بالله
 به وهرچهرخاندنی رووی روژی هه‌شر ئاواپی پێقه‌مه‌به‌ر
 که ئیمرو کونده‌بووی ئه‌ملانو خانووی عیتره‌تی ئه‌وپی
 سه‌بی چو‌ن ئه‌چینه زیر سایه‌ی هوما ئاسایی پێقه‌مه‌به‌ر
 هه‌تا که‌ی هه‌ر خه‌ریگی مه‌جوی ساداتی که ناترسی
 له قه‌هری هه‌ینه‌رو کووره‌ی دلی زه‌هرایی پێقه‌مه‌به‌ر
 به شاره‌ت بی جه‌مه‌نه‌م جیگه‌ته ئه‌ی باعیضی سادات
 به گووبای قامه‌ت و رووی (جَنَّةُ الْعَاوَا) پی پێقه‌مه‌به‌ر

حهمدی

باشووری کوردستان

(۱۸۷۶ - ۱۹۳۶)

نهحمەد بەگی کوپی فەتاح بەگ (۱۸۷۶ - ۱۹۳۶) ناسراو بە هەمدی ناوی تەواوی
نهحمەد کوپی فەتاح بەگی حاجی ئیبراهیم بەگی مەحموود بەگی سەحیبقرانە. شاعیریکی
بەناوبانگی کوردە و لە شاری سلیمانی لەدایک بوو. مۆفیکی خاوەن بیر و باوەڕ بوو و
بێبازی تایبەتی خۆی هەبوو. هەمدی لە بنەمالەی سەحیبقران بوو و برازای مستەفا بەگی
سەحیبقرانی کوردی بوو و هەر وەها لەگەڵ سەلمیش دا خزمایەتیی هەیە. هەمدی لە
جەنگی جیهانیی یەکەمدا مائەکەی داگیرکراوە، کتێبخانە گەرەکەی سووتێنراوە، بەمەش
هەول و تەقەلای ۲۴ سالی دەفەوتیت.

هەمدی لە منداڵییەوە دەستی کردوو بە خوێندن، لە قوتابخانەی سەرەتایی و پۆشیدییهی
عەسکەری و مزگەوتەکاندا خوێندووێتی. لە خوێندندا زۆر زیرەک بوو. هەر لە منداڵییەوە
نارەزووی شیعری هەبوو و هەزی لە شیعروتن کردوو و سالی ۱۸۹۲، لە تەمەنی
۱۶ سالییدا یەکەم شیعری وتوو و بەردەوام بوو لە سەری تا سالی ۱۹۱۵ کە سالی
داگیرکردن بوو.

نۆخەى نۆخەى چەندە یارم نازەنینه شوخ و خووش
وەك كرى دارە بەخەندە وا بەغەمزە خووفروش
نەوشەكر گوشتارە وەكو تووتى منى خستە قسە
نوخشەبى ئەوجا لەخونجە موزدە بى بولبول لەتوش
ئەو گولە دەمووتم كەبى داوتنى ئەگرم وەك درك
نەم ئەزانى ئەوكەبى نابى بمىنى ئەقل و هوش
دل پر و خالى دەروون عاشقانت مسلى نەى
گەر رەقیب دەمیان لە دەم نى جامەگەر یتە خەروش
تۆكە پر مەغزە بـرا كاسەى سەرت دەست هەلگەرە
نۆبەیانە باپرى كەن كاسە خالى كەن لە بوش
من كە مەى خوارم لەگەڵ شىخ وادەمان پۆزى حەشر
نۆشى گيانى بى بنۆشى خوینى جەرگى بسادە نۆش
ئەو ئەوا دەرگەوت و روژئاوا ئەزانى بۆچى بوو

عەيسى بوو چىشاي بەسەريا شەو وەكو سەر پۇش پۇش
(ھەمىدى) ۱ ئەمروگە كە عالم گوى قولاغى ئالەبن
دەس بە دىمەتۆ بگىرە تۆ دۇنيايە نابى قەت خامۇش

سالام

باشوری کوردستان

(۱۸۰۰-۱۸۶۶)

عەبدولپەرەحمان بەگی ساحیبقران (۱۸۰۰-۱۸۶۶) ناسراو بە سالام ھۆنراوەنووسینکی کلاسیکی زمانی کوردی بوو. سالام و مستەفا بەگی ساحیبقران ناسراو بە کوردی نامۆزای یەکتەرن.

سالام کوپی محەمەد بەگی کوپی ئەحمەد بەگی ساحیبقرانە و لە ساڵی ۱۸۰۰دا لە شاری سلێمانی ھاتووە دنیا. لە ساڵی ۱۸۶۶دا مردوووە و لە گردی سەیان لە شاری سلێمانی بە خاک سپێردراوە.

ئەرەحمان بەگ ساحیبقران پیاویکی لەر و لاواز و نەخۆش بوو و لەسەر ئەسپاردە ی پزیشکێک نازناوی (سالام) ی بۆ خۆی ھەڵبژاردوو و گواپە لە پێشدا نازناوی (رەنجور) و (بیمار) بوو و بەم جۆرە پزیشکەکە و یستوویەتی نوقلانە ی لەش ساغی بۆ لێیدا و بەو دلی خۆش بکا و ھیزی پێیدا .

سالام یەکی لە ھۆنەرانی ھەرەبەری کوردە و ھۆنراوەکانی گەلی شیرین و دلگیر و پاراون و لە ھۆنراوەکانی وادەردەکەوی کە گەلی حەزی لە ھۆنراوەکانی حافزی شیرازی و کەلیمی ھەمەدانی و مەولەوی کردوو و زۆریە ی ھۆنراوەکان دلدارین و لە گەل ئەوێشدا گەلی ھۆنراوە ی کۆمەلایەتی و ئایینی ھۆنیووەتەر .

عەلانەدین سەجادی لە پەرایی (میژووی ئەمەبی کورد) دا سەبارەت بە سالام دەلی : ھەرچەندە سالام لە ھۆنراوەکانیدا زۆر جار باسی دلخواز و دل لێچوون دەکا ، بەلام دەرئەکەوتوو کە دل خوازیکی تایبەتی بووبی بەقسە ی ھەندێ کەس دلی چوو لە بەھی ناویک لە خزمەکانی خۆی و ئەر بوووە سەرچاوە ی ھۆنراوەکانی .

وہلی ئەوی زۆتر بپوای پێی بکری جگە لە دیمەنی خوا کردی کوردستان تیکچوون و رووخانی بنەمالە ی بابان دەبیقە ھۆی داخ و دەرە لە دلی ئەودا ھەموو ئەمانە دەبنە ھۆی بناغە ی ھۆنراودانانی کە بە ھۆی خۆئەندەمە ی ھۆنراوەکانی پێش خۆیەو ، بە تەواوی سەردەباتە ناو کوپی ھۆنراوەو .

سالام له ھۇنراۋى دۇدارىدا تا بلىي ھۇنراۋى سوارە و ھەتا ھەز بگەي ھۇنراۋەكانى جوان و شيرين و پاراۋن و كەمتر ھۇنەرىك تۈانيۋىيەتى كە وەكو ئەو ھۇنراۋەي دۇدارى بھۇنىتەۋە .
سالام كە دىتە مەيدا ھۇنراۋەۋە شۇپشېكى گەۋرە بەرپا دەكا له پارچە ھەلبەستىكدا باسى
دۇدارەكەي دەكا

كە كورتۇمى ھۇنراۋى پىيەخشيۋە و بەم چەشنە روۋى تىدەكات و دەلى ...

مەۋاي ماجى لەبت رىي بەندەرى زۇلفى بەدل ۋون كـرد
موسافىر بۇ سياحەت سوۋىي چىن چۈۋ توشى ماجىن ھات
گەلامى ۋەسفى حوسن تۆم ئەخوتىد دوتشەۋ بەپەنھانىسى
له پەردەي غەرىمەۋە تارۋۇز بەگوتما دەنگ تەحسین ھات
دۇعام بۇ دەفعى چاۋى بەد له خوسنى تۆ ئەگرد ئىمشەۋ
لەدەم روحول ئەمىن تا سوبخەدەم ئاۋازى تەئىمىن ھات
جەدىسى كوشتنى فەرھادى مىسكىن پىت بلىم چۈن بـوو !
له شەۋ قاداي بە سەريا تىشە ، ۋەقتى دەنگ شيرين ھات
بەسرۋەي باي سەحەر يەكەدەم كە نەفخەي زۇلفى موشكىن ھات

ھۇنراۋەكانى

تايبەتمەندىيەكانى شىعەرى سالام بەكارھىنانى زۆرى وشەي قورئانى، ئامازە بە پووداۋە
مىژۋىيەكان و بەكارھىنانى وشەي فەلسەفى و سۇفيانەيە.
سالام له ۋەلامى قەسىدەي بادى خۇش مروورى ئالى دا قەسىدەيەكى نووسىۋە كە ئاۋا
دەست پىدەكات:

جانم فېدايى سرۋەكەت ئەي بادەكەي سەحەر
ئەي پەيكى مۇستەئىد له ھەمۋو راھى پر خەتەر
ئەي مىرۋەجەي جەمالى مەھاسايى دلبەران
ۋەي شانەزەن بە كاگولى توركانى سىمبەر

سالام له ئەم قەسىدەيەدا بە جوانى باسى بارودۇخى سلىمانى دواي پووخاندنى بابانەكان
دەكات و سكالاي زۆر له پۇمىيەكان دەكات كە بوون بە ھۇي كاۋل بوۋنەۋەي ۋلاتەۋە، له

داویدا داوا له نالی دهکات که نهو کاته دا پوو له سلیمانی نهکاته وه، له دوايين بهیتدا
دهلیت:

تو خوا بللی به حمزه تې نالی: ده خلی بم

بهو نهو وه قمت نه گا به سوله یمانیا گوزهر

نمونه ی هونراوه ی کوردی

ساقی له پورده دهرهات، جامی شهرابی هیتا

دل خیره ما له حیرهت مه نافتابی هیتا

یهک زه پره عهکسی پرتو، دهرکوت و تووری سووتاند

ناوینه سه ختروو بوو، لهو عهکسه تابی هیتا

تیماری چاگی سینم، راجع به چاوی مهسته

به خیش موافقی عشق، بو من خرابی هیتا

یارم له نه ندهروون هات، دهستی ره قیب له دهستا

غمناک و شادمانم، ره حممت عزابی هیتا

بو توبه سووی مزگوت، هاتم بچم له رتدا

بو کوی مهی فروشان، عهزم شتابی هیتا

روو هر له من نه پوشتی، وا حالیه که جبریل

هر خاسه بو من و نهو، نایه ی حجابی هیتا

وهی وهی چ مه جلسی بوو، دوینی له ده بده بهی دل

دلهر شهرابی گیرا «سالم» که بابی هیتا

نمونه ی هونراوه ی فارسی

بر سر مصحف رو زلف چلیپا داری

تو پرچهره مگر دین مسیحا داری؟

زده ای گره ی شبرنگ بران صفحه ی رخ

روز و شب مجلس کافر به کلیسا داری

قصد قلم نه به تنها کند آن دیده ی مست

حون صد كايغه در كردن مينا داري

زلف يلدا به رخ سال توان ديد شبي

اين چه سرى است به يك ماه دو يلدا داري؟

سالم گهلى وشهى و زاراوهى تايبهتى له هونراوهكانيدا بهكار هينآوه كه ههندي لهوانه خوى
دايهيتان و ههندي تر له هونهرانى فارس و مرگرتووه وهكو ويچوونى قز و پهلكه به مار و
ئهژديها ، زولف به زنجير و داماو مهكن ، ئهمرؤ به شمشير و كهوان بهژن و بالا سهول و
چنار ، روومەت به چرا و گول و مانگ ، بدهم خونچه و پسته و زور حەزى له (جناس) و
تشبيه (و استعاره) و ايهام) كردووه .

سالم له ويژهى فارسيدا دهستىكى زور بهرز و بالاي همبوو لهبەر ئهوى ماوهيهكى زور
لهتاراندا بووه ، له كاتى هونينهوى هونراودا گهلى وشهى فارسى تيكهلى هونراوهكان
كردووه و هونهرانى تریش به پيى رهوشتى ئه و رۆژگار هه ئه كارهيان كردووه و ئههشيان
به هونهرىكى زور گهوره دادهنا . وهكو لهه پارچه ههلبهستهيدا ئهوهمان به تهواوى بۆ
نمردهكهوى ..

دلّم شاده لهبهندى سيليلهى گيسوى دولبهردا

له شانه خوف ناكا دهفهيى لهم داوه دلّ بهردا

گرى بهست دلّ له سينمدا له حهسهتدا سهرو و ميړى تو

كه ههتا ناگرى پر گر ئهسووتنى له مهجمبهردا

تهحهموول كه زهمانى كوشتنى من سورعتى ناوى

له دلمايه بگيرم خو بهدهورى دهست و خهنبهردا

سالم لهه پارچه ههلبهستهشدا (جناس) يكي جوانى له وشهكانى (دلّبهردا) (دلّ بهردا)
واته دلّبهردا و دلّبهردان بهكار بردووه بهراستى ههه له دهستى ئه و هاتووه كه بهم چهشنه له
هونراودا هونهر بنووتنى .

شیخ رەزای تالەبانی

باشوری کوردستان

(۱۸۳۱ - ۱۹۲۰)

ناوی رەزا کۆپی شیخ عەبدولرەحمان کۆپی شیخ ئەحمەد کۆپی مەلا مەحمودی زەنگەنەییە لە ساڵی ۱۸۳۱ی لەناوایی قەرخ لە ناوچەی چەمچەمال ھاتۆتە ژیاڵنەو، لەتەمەنی ھەوت سالیدا لەلای باوکی، ئەوێ شاعیر و ژانایەکی بە ناوبانگی ئەوسەر دەمە بوو ، دەستی کردوو بە خوێندن و لەگەڵ خوێندنەکەشدا، ئەوێ زۆربەیی بە فارسی بوو ، فارسیەکی زۆری خوێندەبوو لەپاشان چەند پەرتووکی سەرھاتایی لای شیخ عەبدولغەفووری مامی ئەخوێنی، بەفەقییەتی چۆتە کەرکوک، ماوەیەک لەوێ ماوەتەوێ لای مامۆستا سەید محەممەدی بلاغ و حاجی سەعید ئەفەندی حیلمی زانە وانەیی عەرەبی دەخوێنی و پاشان دەچیت بۆ کۆیە ، لەلای زانای بەناوبانگ جەلی زانە مەلا ئەسەدی باپیری مەلا محەممەدی کۆیە دادەمەزری، لەگەڵ حاجی مەلا عەبدوللای کۆپی مەلا ئەسەد و شاعیری بەناوبانگ کەیفیدا پێکەو فەقی ئەبن لە مەزگەوتی گەورە کۆیە و ھەرسێکیان لە ژووریکدا ئەبن و دەخوێنن، پاشان زوویری و ناخۆشی ئەکەوتە نێوان شیخ رەزا و کەیفی یەوێ چونکە ھەردوولا ھۆنراوی توانج و پلاری زۆر سەخت بەسەرێکە ھەڵئەدەن، لەدوایدا مەلا ئەسەد کەیفی دەر دەکا لەسەر شیخ رەزا.

لە دەوری فەقیەتیدا ھاتۆتە شاری سلێمانی و لە مەزگەوتی گەورە ، ئەوێ بە مەزگەوتی کاک ئەحمەدی شیخ بەناوبانگ بوو ، خوێندوویەتی، ئەو کاتە زمانی تورکی باوبووو دەبوا بەخوێنرایە و شیخ رەزا ناچار کراو سەرپەرێتە ناو وێژەیی فارسی و فێربوونی زمانی تورکیشەو .

شیخ رەزا تا ئەگاتە دەوروبەری ۲۵ ساڵی خۆی بە خوێندنی زمانی عەرەبی و وێژەیی فارسی و تورکیەو خەریک دەکا. پاش ئەوێ خوێندن تەواو دەکا بوو بە نێمام لە دینی رەمەزان مامک لە ناوچەی زەنگەنە.

پاشان دەکەوتە خولیای سەردانی وولاتان و پایتەختی میری عوسمانی، لە ساڵی ۱۸۶۰ی زایینی دا بەسەر ھەلبەدا ئەچێ بۆ ئەستەمبۆل و دوو ساڵ لەوێ ئەبێ و دەگەڕێتەو بۆ کەرکوک لەناو ھەولێردا لە کاروانچیەکان دەبیستێت کە ھەر لەو ساڵدا باوکی کۆچی دوا کردوو ، ئەم مەردنەیی باوکی زۆر کاری تێدەکا و دلگران ئەبێ لەگەڵ

ئەۋەشدا ھەر دىتەۋە بۇ كەركوك بەناچارى، لەپاش شەش مانگىك لەبەر تىنچچوونيان لەگەل
شىنخ ەلى برايا ، ئەچى بۇ كۆيە و دەچىتە لكاي شىنخ غەفورى مامى .

شىنخ غەفور ئەيھىلئىتەۋە بەر نيازە كە كچەكەى خۇى بداتى، بەر ھۆيەۋە شەش مانگ لە
كۆيە ئەمىنئىتەۋە و ئىش و كارىكى زۆرى پى ئەكەن و بەرزويزى دەرى دەكەن و كچەكەشى
ناداتى ئەۋىش گەرايەۋە بۇ كەركوك و بە دەردى سەرى و پەژارەيەكى زۆرەۋە لە كەركوك
ژيان بە سەردەبا تا سالى ۱۸۶۶دا بۇ جارى دوۋەم ئەچىتەۋە بۇ ئەستەمبىۋل .

لەم كاروانەيدا ئەرز رۆم دەيىنى و ماۋىيەك لە ئەستەمبىۋل ئەمىنئىتەۋە و بە ھۆى
شاعىرىتى خۆيەۋە لە كامىل پاشا نرىك ئەخاتەۋە .

لەۋىشەۋە ئەكەۋىتە بەر چاۋى پىاۋانى بابى ەالى دەنگ و ئاۋازى ھۇنراۋەكانى لەر ناۋەدا
دەنگ ئەداتەۋە ، ھاتۇچۇى ھەموو دىۋە خانىكى كردوۋە لەگەل ھەموو جۆرە كەسىكدا
ھەلسوكەۋتى بوۋە و زۆر چۆتە لاي ئەحمەد پاشاى بابان و مستەفا پاشاى مىسرى .

بەھۆى كامىل پاشاۋە ئەنئىردى بۇ ەج و لەرىگەى مىسەرۋە ەج ئەكا و ئەگەرىتەۋە بۇ
ئەستەمبىۋل لە سالى ۱۸۷۴ى زايىنى ئەگەرىتەۋە بۇ كەركوك و بەتەۋاى ئەستەمبىۋل
بەجى دىلى . لەلەين مىرى عوسمانىيەۋە مۇچەيەكى كەمى بۇدايىن دەكرى، خۆشى ۋردە
ۋردە بە بەريەۋە خەرىكى كارى كشتوكال دەيىت و ژيانىكى بىياك و پەندانە و ۋىژەيانەى
پاۋاردوۋە .

زۆر جار ھاتۇ چۆى ۋەسمان پاشا و مەحمود پاشاى جاف و پىاۋە ناسراۋەكانى ئەر
ناۋەى كردوۋە ، تا سالى ۱۸۹۸دا بەتەۋاۋەى كەركوكى بەجى ھىشتوۋە چۆتە بەغدا .
لەتەكەيەى تالەبانى دانىشتوۋە ، لە بەغداش ژيانى لەگەل پىاۋە ناۋدارەكان و ۋىژەيەكانى
سەردەمەكەى بەسەر بردوۋە .

پەيۋەندى لەگەل بىنەمالەى سەلىم بەگى بابان و سەيد ەبدولپەحمانى نەقىبى بەغدادا زۆر
خۆش بوۋە ، تا سالى ۱۹۱۰دا لە تەمەنى ۷۹ سالىدا بە نەخۆشى زەھىرى كۆچى
دواییكردوۋە و لە گۆرستانى گەيلانى لە نرىك شىنخ ەبدولقادرى گەيلانى لە بەغدا نىژراۋە .
لە پاش خۆى دوو كوپى لە پاش بە جىماۋە يەكىكىان مەمەد خالسى شاعىرە ، ئەۋەى
دوای باۋكى ۱۰ سال ژياۋە و سالى ۱۹۲۰ كۆچى دواییكردوۋە ، دوۋەميان شىنخ ەبدوللا،
ئەۋەى پاش خۆى بوو بە جىنشىنى ئەۋىش لە سالى ۱۹۴۱دا لە بەغدا كۆچى دواییكردوۋە ،
ھەردوۋكىان لە گۆرستانى گەيلانى لە تەنىشت باۋكىانەۋە نىژراۋە .

تەننات شىخ عبدوللا سى كۆپى لە پاش بەجىماو ، موقەدەم پەرحەمتوللا بەگ و خەسەن بەگ، ئەوھى لە سالى ۱۹۴۶ پارىژگارى سلىمانى بوو و شىخ عەلى، ئەوھى سالى ۱۹۴۶ دىوانەكەى شىخ پەرزاي بۇ يەكەمجار چاپ كىرد.

ساغ لە دىنا دا نىماو گەر قەسى ساغ ئەوئ

بى ھەزارت بى نىشاندىم گەر قورساغ ئەوئ

چەند نوكتە و بەسەرھاتەكانى شىخ پەزا :

- جارىك شىخ پەزا بە كۆلانىكى شارى سلىمانىدا دەروات، دەبىنىت كۆرەك سەگىكى بە دەستەوھىيە و جار جار نازارى ئەدات. شىخ پەزا زۆرى پىناخوش دەبىت و بە كۆرەكە دەلىت: ئەو باوكت بۇ كۆئ دەبەيت؟ يەكەراست كۆرەكە دىتە وەلام و دەلىت: ئەو دايكتى گارە دەبەم ئوسلى دەرئەكەم.

شىخ پەزاش دەلى: توبە لەگەل ئەھلى سلىمانى.

- پۆرەك شىخ پەزا بە كۆلانىكى شارى سلىمانىدا دەروات دەبىنى مائىك لەسەر سىنىيەك خەلوا و گەزۇ و مەسكەت دەفروشىت. شىخ پەزا لىنى دەچىتە پىشەو و دەلىت: ئەمانە چۆن دەفروشى؟ ئەوئش دەلى بە پارە بە گەنە بە جۆ، شىخ پەزا دەلىت ئەى بە گوو؟ مائەكە دەلىت بەلى ئەگەر بەمەى خۆم دەرى بىنم.

- جارىكىان كابرايەك لەلاى شىخ پەزا زۆر ستايشى غەزەلىكى نالى ئەكات، شىخ پەزا پىنى ئەلى باشە بۆم بخوئىنەرەو كابرا ئەلىت:

ئەى سەرووى بلىند قەد برۇ تاق و مەمك جووت

كابرا لىرە ئەوئستى ھەرچى ئەكات ھىچى ترى لەو ھۆنرايەوھىيەى بىر ناكەوئتەو . شىخ پەزا زۆر لەسەرى ئەوئستى ھەر بىرى ناكەوئتەو دواى پىنى ئەلىت: ھۆنراوھەكە لە سەروە بخوئىنەرەو . ھەر ئەو نىو بەيتە ئەخوئىنئتەو و ھىچى تر، شىخ پەزاش دەلىت:

فەرقى نەبوو ئەم شىعەر لەگەل مىزوو لەگەل كووت

- ئەم تىكچوونەيان زۆر لەسەرچاوەكان دەلىن لەسەر مىراتى بوو ، بەلام دىكتۇر نورى تالەبانى لە پەرتووكەكەيدا گەشتىكى تر بە جىھانى شىخ پەزاي تالەبانى دەلىت: لە سەر دەمى شىخ پەزا بوو كە زۆر جىنىوى داو .

- دهلین شیخ پهزا سى څوړ و کچيکى هه بووه وه کچه کهى تا سالى ۱۹۷۳ هـ مابوو له ژياندا.

شيعرى هه جوو

زورينهى شيعره کاني شیخ پهزا بابتهى هه جوو و داشورين بوون به تاييه تى بهرام بهر سدقې زدهاوى که له ويناي شاعیراني عه رب بووه (فهرزدهق و نهخته ل هتد...)

نمونهى شيعرى

پوژى نه بوو نم دوله به بى په حمه وه فا کا
جارى نه بوو نم کافره شهرمى له خودا کا
جهيرانن نه گيا له عیلاجى مهرمى من
لوقمانى و سالت مه گهر نم دمرده دموا کا
کارى که غم و دمردى فیراقت به منى کرد
سهرما به هه تيو با به دهواری شری ناکا

نمونهى نشتیمان پهرومى لهم دپړهى خواره وه نهو پېرى نشتیمان پهرومى شاعیر
دهنوینیت له کاتى پووخانى میرنشینی بابان و داگیرکاری عوسمانه کان و سه فهویه کان
نووسیویه تى

له بیرم دى سولهیمانى که دار و لملکى بابان بـوـو
نه مه حکومتى عه جهم نه سوخړه کیشى ئالى عوسمان بوو
له بهر قاپى سهرافان دهبست شیخ و مه لا و زاهید
مه تافى که به بو ئه ربابى حاجت گردى سمنوان بوو

وهفایی

رۆژه لاتى كوردستان

(۱۸۴۴-۱۹۰۲)

میرزا عەبدولپەرەحیم کوپى مەلا غەفور کوپى مەلا نەسروللا، يەكێكه له شاعیرانی كورد زمان.

وهفایی له شاری سابلاخ (مههاباد) له ساڵی ۱۸۴۴ ز لەدایکبووه. خوێندنی سەرەتایی و بەرنامەى حوجرەى مزگەوتى له زانستییەکانى ئایینى ئیسلام و زمانى عەرەبى له مههاباد تەواو کردووه و هەر لەوێش مۆلەتى مەلایەتى وەرگرتووه، بەلام لەناو خەلکى بە مەلا نەناسراوه و تەنیا میرزایان پى وتووه. هیچ بەلگەى نە بەدەستەوه نیه مەلایەتى کردبى، بەلام قوتابخانەى تايبەتى خۆى مەبووه و وانەى بە منداڵان وتووه و پى ژیاوه.

وهفایی فیزی زل بووه، زەهکات و سەرڤترەى وەرئەگرتووه، مۆچەى فەقییاتى نەویستووه. شێخ عوبەیدوللای نەهرى شیعەى وهفایی بەدڵ بووه، لەو رێگەیهوه ناسیویەتى، خوشى ویستووه لەبەر ئەوە لى نزیک بۆتەوه. ماوهێکى درێژ لای ژیاوه، شیعەى بۆ خوێندۆتەوه، سکرێرییەتى نووسینی بۆ کردووه و کاروبارى خوێندەوارى بۆ بەرپۆه بردووه. وەك له ژيانى شاعیر دەردەكەوى چوونه حج له لای جۆره ئارمەزوویكى لادروست بووه له وانیه بههۆى هەلویستى بەرامبەر ئایین و حەزکردن بەگەشت ئەم ئارمەزووى لا دروست بووبى.

لەدوا گەشتیدا بۆ سلێمانى لهساڵى ۱۹۰۰ ز و لەدەركەوى ماوهێك تێیدا ژیاوه و لهساڵى ۱۹۰۲ ز حجى سێیهى کردووه. قسهى واش هیه له ساڵى ۱۸۹۸ ز له گەل شێخ سعید حەفید چووه بۆ ئەستەمبۆول و لەوێهه لهگەلئى پووی کردۆته ولاتی حیجاز.

هەرچۆنێى وهفایی لهگەل کاروانى شێخ سعیدى حەفید و سعید ئەحمەدى خانەقا و شێخ مستەفاى شێخ عەبدولسەمەدى قازى و حاجى توفیقى پیرەمێرد چوه بۆ حج، ئەگەر هەمووشیان لەو کاروانه دا نەبووبن لەرێگەى گەڕانەوه ئەو کەسانه پێکەوه گەڕانەتەوه.

له سارای عەرەبستان له سەردەمى گەڕانەوهى ئەو حاجیانە وهفایی تووشى نەخۆشى زەحیری دەبى، مەرگ ماوهى نادا و لەو ولاته دوورەدا کۆچى دواى دەکا و له ناو لى

بادیهی عیراق یان بیابانی شام له لایهن هاوهلهکانیییهوه له سالی ۱۹۰۲ ز دور له نیشتمان بهخاک دهسپێردری.

پیره میزد دهلی: "بهدهستی خۆم له بیابان وهفاییم ناشتوه."

وهفایی سهردهمی مندالی و میزد مندالی له مهلبهندی خۆی مههاباد بردۆته سهر. له ماوهیهدا خهریکی وهرگرتنی زانستی و زانیاری بووه.

له دواى ئهوه لهجینگهییك ئۆقره ی نهگرتوه له ههكاری ولاتی شیخ عوبهیدوللای نههری و شارى سلیمانی ژیاوه. چوونه ههچیشی لهو سهردهمانهدا کاتی زۆری ژيانی شاعیری بۆ خۆی بردوه.

شیعری وهفایی

وهفایی له شیعردا شوێن كهوتووی (نالی) وه زۆریك له وشهكان و جوانیه ئهدهبیهكانی شیعری نالی له شیعری وهفاییش دا ئهبینین. ئارهزووی له لهف و نهشر بوه وه ئهه خاله له زۆری شیعرهكانی دا ئهبینین.

نهخۆش و مهستی دوو چاوی كالم

ههقم بهدهسته ئهگهر بنكالم

بهغهمزه ی چاوت بهخهنده ی زارت

بردیان بهغاوهت خه و خهكالم

فهرمووت چلۆنی چ بلیم عهزیزم

دوو له زولفی تۆ، كافر بهكالم

سهبا دهخهلم هه تاكو ماوم

بلی بهزاری برۆ بهخالكالم

دهمیکى بابی دموای دلم كا

بهچاوهكانی گهلی بی كالم

(وهفایی) چی دیت لهسهر بگێری

نهما لهسهر تۆ نه سهر نه مالم

نمونهیهك تر له مهلبهستهكانی وهفایی ...

دل و دین ههرچی بوو قوربانى تۆ بوون ههتا كهی ئیدی ئهم ناز و عیتابه!

بلا بهو رۆژه نهیلۆفهر نهسووتی به مهرگی من سهری زولفت وهلا بـ

له عهكسى عاريزت فرمىسكى چاوم گولآوى پروتته هم خوونابى نابـه
 ومره بنوتته خۆت، بىمگوزه قوربان به دينيك كوشتنى عاشق سهوابـه
 ومره بنواره بهزى عالمى دلّ چ خۆش دمورنگه هۆشيارى خىرابـه
 نهگەرچى نالەيه همر زموق و شهوقه نهگەرچى گريهيه عهينى سهوابـه
 به نالينى دلّى سووتآوى عاشق هموو همر نغمهينى چىنگ و پونابـه
 به چاو و گەردەن و پووخسارى ساقى هموو همر شايد و شمع و شرابه
 گوتم: با قيمەتى وهسلت به دلّ بى به ماچىكيش له زارى خۆت پهزا به
 كهچى فرموى: دلت نهشكى 'وهفابى' نهوه سهودايه، زهرپىكيش حيسابه

هەندى له هۆنراومكانى وهفابى ...

كه شانهى دا له زولفى تار و مـارى
 له همر تايىكى بارى نافه بـارى
 به داو ... همر تاره بو من بوته تارنىك
 له پىم نالآوه زولفى تار و مـارى
 مهگەر تۆبوى به گريهه هاتيه خنده
 كه گول پشكوت بهدم همورى بهمارى
 ومره سەر هەردوو چاوم تا بزانیـن
 كهوا شيرينه سەروى جۆبـارى
 به بهردا زولفى بهرداوه كه تاتـا
 شەوى گىرا بهرۆز باغى نهـمارى
 لهبەر ئاورى دەرۆندا دەگرـيەم
 به بهرق نهنگوتوه همورى بهـمارى
 گوتم: ئەى تازە تازە فونچەى باغى جەننەت

گوتم: ئەى سەروى چين ماھى جەمارى
 لهبەر ئەوقى فیراق و ئىشتياقت
 فیراقى کرد دلم تۆقى بـەزارى
 بهجارى بىمگوزه خوتم بـەرێـژه
 خەلاسم كه له دەردى ئىتتىـزارى
 برۆى تىكنا بهرودا ئارهقى رىست

له ماهی قهوسی دا شهنم نهباری
وهها شیوا "وهفایی" دور له زولفت
له داخی تو که هر گریانه کاری

نلنهمان سر تا قدم سووتام و جانانم نههات
چاو له سورمه‌ی خاکی ری بووم راحت‌ی جانم نههات
خال و خت گولزار و رهنگی شوخی بی‌باکم نه‌دی
زولف و روو هیندوو فیره‌نگی شاهی خووبانم نههات
نهی عجب گریام وه‌کوو هوری بهاران و کهچی
پتکه‌بینی نهو گول‌ی کاگول پرتشانم نههات
چاوی خوتنین غرق‌ی پیرین بوو له بی‌مهری گولم
مات و حیرانم له‌سر چی ماهی تابانم نههات!
هلقه‌یی زوناری زولفی بوو بو میجرایی دوعام
تورگی کافرکیش و یاری نا موسولمانم نههات
تشنه‌لب دنیوانه بووم، سرگشته‌یی زولماتی غم
دولبری بالا بلّوم، نابی حیوانم نههات
که‌عبدی روح، حبیبی من، عجب پیدای نه‌بوو
قبیله‌کی دینم، ته‌یی دوردی په‌نهام نههات
نهی سیفت نالینمه، بولبول تریقت شینمه
شای شه‌کمر لیوان گول و نه‌گریجه له‌رزانم نههات
بوو به خوتن خونچی دلم، نمدی هوای خنده‌ی گولم
سووت دهر و ژوورم، سده‌ای بمرقی بهارانم نههات
چهند به چند گریام هوای عیشقم له‌سر خالی نه‌بوو
غرق‌ی توفان بووم کهچی تسکینی سووتانم نههات
وهک وهفایی تا به‌کی بگریم، بنالینم، بلینم :
نلنهمان سر تا قدم سووتام و جانانم نههات
وه‌کو نهی کون کونه جهرگم، له تاو هیجرانی تو بویه
به سۆزی نهی ده‌سوتیم و به نه‌غمه‌ی نهی ده‌نالینم

ئەگەر زولفت ۋەگو من عاشقى پۈۋى تۆنە بۆجى!!

...سەرلەپ تىگچۈە، كەۋتۈتە بەر پىت دەست و داۋانە!!

بە تىرى غەمزە بەلاۋىتەۋە، زولفم لە كەردن كە

بە سەر ھاتومە مەيدانت، بە دل بۆت بوومە نىشانە

دەمىكى مەست و بىمارم، دەمىك بى ھۆش و ھوشيارم

چ كەس نازانى دەردى من، مەگەر ئۇ چاۋە كالانە

ھەناسە عاشقان بانىگىرى، بى مروەتى تا كەي؟

بىرسى ئەي گۈلى نازت بىلەم لەو باي زىيانە!!

(ۋەفائى) بۆ گۈلىكى سەر و بالات شىت و شەيدايە

ۋەگو قومرى دەنالىنى، ۋەگو بولبول غەزەل خوانە

وہلی دیوانہ باشوری کوردستان

وہلید کوپی کوپخا محمەد ناسراو بہ وہلی دیوانہ ہونراوہنوسینکی کوردی سەدی
ہەژدەمەم بووہ. ہونراوہکانی ئەم شاعیرہ کە بہ شیوہزاری ھەورامی بوونہ پشتاوپشت
بیستراون. بۆ یەکەمجار ہونراوہکانی لە پۆژنامەی ژیان و ژین بلاو کراونەتەرہ، پیرەمیزدی
شاعیر گرنگیەکی زۆری بہ ہونراوہکانی داوہ و کردوونی بەشیوہزاری سۆرائی. مەحمود
خاکی لە سالی ۱۹۷۰ و عوسمان ھەورامی لە ۱۹۷۶دا ہونراوہکانی وہلی دیوانیان
کۆکردووەتەرہ و چاپیان کردوہ. وہلی دیوانہ شارەزای زمانی فارسی بووہ.

ناوی وہلید کوپی کوپخا محمەدی تیرە ی کەمالەییہ. باوکی پیاویکی خانەدان و
مولکداربوو. لە دەشتی شاگل و شیروانہ ہاتۆتہ دنیاوہ. لە سەرچاوہکاندا سالی لە دایک
بوونی ناشکرا نییہ، بەلام گومان لەوہدا نییہ کە لە سەدی ھەژدەیەمدا ژیاوہ و مردوہ (لە
سالی ۱۷۵۶دا ھینشتا لە ژیاندا بووہ).

لە تەمەنی مندالییەوہ باوکی ھەزی کردوہ فیژی خویندن و نووسین ببیت، لە شاری
سلیمانی فەقییەکی بۆگرتوہ فیژی خویندنی بکات و لەسەر دەستی مامۆستاکی مەلا
یوسف فیژی خویندن و نووسین و و قورئان بووہ. خویندەواری وہلی دیوانہ و ناوبانگی
مامۆستاکی گەیشتۆتہ ھۆزەکانی تر. کوپخا قادر شیروان کە یەکیک بووہ لە سەرۆک
خیلەکانی تیرە ی کەمالەیی و کچیکی ھەبووہ بە ناوی شەم (شەمسە) داوای لە مامۆستاکی
کردوہ ئەمیش فیژی خویندن بکات و پیکەرہ لەگەل وہلی دیوانہ خویندوویانہ. وہلی
شەیدای شەم دەبی و پەیمانی خۆشەویستیان بەستوہ. دەچن بۆ خوازیینی و بەلام
بەریاریان داوہ تا لە کوێستان بگەرێنەرہ بەدەستگیرانی بمێنەرہ. لە کاتی کۆچی ھاوینە ی
جاف بەرہو کوێستان، ناکۆکی لە نیوان بنەمالە ی شاعیر و بنەمالە ی خۆشەویستەکی لە
کەلی پەیکوولیدا، پوویداوہ. بەھۆی ئەو ناکۆکییەوہ، دوو دلدار بە یەک نەگەیشتن و
لەیەکتري دابراون و یەکتريان نەدیوہتەرہ. خۆشەویستی شەم زۆر کاریگەری ھەبووہ لەسەر
ئەم شاعیرہ و زۆربە ی شیعەرەکانی بۆ خۆشەویستی و لێک دابرائی شەم بووہ.

گۆپی وہلی دیوانہ بە قەد پالی کێوی سەید سادقەوہیہ لە شارۆچکە ی سەید سادقی
ناوچە ی شارەزوردا.

شیوہنی رەنجوری بۆمەرگی وہلی دیوانہ

یاران بی هستم، یاران بی هستم...
 یاران له داخی دلم بی هستم...
 حال و بهریشان و دل ماران گکهستم...
 زیان و شادی دهرچوو له دهستم...
 بهنگی خواردهوه هونراوهی جوانم...
 خففت وه کو کتو باره له شانم...
 به لیلی نه سرین له چاودیتته خوار
 دیدهی بینیم تاریک بوو یهک جبار
 ناگر له دل و دهر و نه بهر...
 دوو که لی نا هم چیا ی گرت...
 بوکوچی دواگوچ لوهلی دت...
 ناوداری عشق میرزای زه مان...
 خاوه نی شیری ناودارو به تمام
 میرزاوهلی بوو دیوانه ی پرفانم
 بهزم و نهزم تهر، خاوه ن خه یال...
 دانا و زانا ساجیب نا سار...
 لهه له بهستی جوان پیشکوتوو دیار...
 ویردی سهرلیوی خاوه ن وه زیر...
 بهیتی پرمانا زور روشن بیر...
 چرای رووناکی عیکی جافان...
 شانه ی لهت لهت ی پرچ کلان...
 دهنگی دابوهوه لهه مووش...
 بهرزی گردبوهوه ناوی ناوداران
 هرچند کهم دو بوو شیری خوش تهرزه
 له سایه ی شیری تیره ی سهر...
 زهند و زهنگه نه جاف و بالان...
 هه موو سهر بهرزن به قه یس ی سان...
 له شیری شیرین تهواو مه شهو...

لهه لېستى جوان سه عدى ده ستور — وو
 نازدارو جوانى بن كوره وزه — و
 خانه دانانى ئيره و ئه و بهر ئه — و
 هميشه دلشاد به شيعرى خوش — شى
 عشقيان كهرم و كا عشقى له جو شى
 سينگى سه ده فى گنجينه ي دور — وو
 دل و دهر و نى له زانين پر — وو نا كوتايى

رمل ديوانه ديسان له پارچه هه لېستىك تر دا دىلى

هه شممى به شوق چل چراي شهوان
 هه زيانى من هه رۆحى رهوان
 هه گلينه ديدى بى خه — وان
 هه ئاسكى سر كهل له سيمر سل — كهر
 هه هه واي سازى كوستانان له — سهر
 هه عه بهرين خال سۆسنى ك — لاف
 هه روناكايى ره شالانى ج — اف
 هه من په روانه ي پر سوتاوى ت — و
 هه من گير و ده ي زولفى خاوى ت — و
 تۆ جارى نايه ي بۆ سهر وه ختى م — ن
 كوي ناده ي به نا زامى سه ختى م — ن
 نا پرسيت ئاخۆ من بو تۆ چۆن — م
 بى باكى له تين قرحه ي دهر و ن — م
 هه واي كوستانان و ابۆ ب — وه وه
 جهيفت كرد منت له بير ج — وه وه
 بى مروه تيت كرد هه شمم دهر — ارهم
 من بۆ تۆ قهيسى سيا ست — ارهم
 واده ي من و تۆ دىوانه ي خوا ب — ي
 مه گهر ئه و رۆژه دادم ره و ا ب — ي
 شممى شمم روومەت تۆ به سه لامه — ت

سكالاى دلم كىموتە قىيامىتى

وھلى دىوانە دىسان لە پارچە ھەلبەستىڭ تردا دھلى؟

كۆلە ئىمويست بۆ ھەموو زيان لە رۆج و جاو و دھلى بى...

بۆ جىركەيك لىم ون نەيىي و بۆ ھەموو زيان لە كەلما بىت...

بۆ بەبى ھۆ بەجىت ھىشىم و مائىئاوایی يەكجارت كرد...

نەتەزانی دل مائىدووم و بەم كۆجەت سەردەنیموھ.....

لەدواى تۆوھ ئەبى دلم خوشى بۆ جى بى.....

لەدواى تۆوھ ئەبى دلم ھەر رەنجە رۆ يىت.....

لەدواى تۆوھ ئەبى مەنىش دلم دەریتىم.....

بەلئىتت بەلئىن بۆ دل.....

ھىج كەس نەدوتىم.....

دواى تۆ روناكى جىرام رۆو لەكز بوونە....

سەرۆت و كەنجى دىنام وەك مەم بۆ زىنە...

دىوانەم سا دواى تۆ بشت لە خىل ئەكەم.....

ھەر وەك وھلى دىوانە ھەواھى شەم كەم.....

عەلانىددىن سەجىدى

باشۋىرى گوردستان

(۱۹۰۷ - ۱۹۸۴ ز)

ئەگەر لىزىرەۋە لاپەرىۋى پىرىشىنگىدارى ئەدەبى كوردى ھەلبەدىنەۋە، بۆمان دەردەكەۋىت كە كورد مىللەتلىكى پىشىكەۋتوۋە ، لەۋ روۋوۋە لەنىۋ لاپەرىۋى مىژۋى ئەدەبىۋى فرەھەنگى كوردىدا بەسەدان شاعىرۇ ئەدىبۇ نوسەرو رۇژنامەنوسى پاىەبەرز دەبىنرەت، كە ھەۋلى پىشىخستىنى ئەدەبى مىللەتەكەمانىيان داۋە، لەنىۋ ئەۋاندا نوسەرىكى دىار بەناۋى (عەلانىددىن سەجىدى) بەدى دەكرەت كە توانى گەشە بەۋىژەۋ ئەدەبى كوردى بدات .

ناۋى تەۋاۋى (عەلانىددىن نەجمەدىن عىسامەدىن) ھەلبەنەمالەى ناۋدارى (سەجىدى) يە . سالى (۱۹۰۷) ھاتۋە دىناۋە لەخىزانىكى ئايىنىدا گەۋرە بوۋە .

سالى (۱۹۲۷) بۇ خويىندىن ھاتۋە شارى سلىمانىۋى لەمىزگەۋتى شىخ جەلالو مىزگەۋتى حاجى مەلا رەسول بەفەقىيەتى دامەزراۋە، سالى (۱۹۳۸) مۇلەتى مەلايەتى لاي مامۇستا شىخ بابەغەلى تەكەيىۋى ۋەرىگرتوۋەۋ چوۋە بۇ بەغداۋ لەمىزگەۋتى نەئىمە خاتۋون لەمەيدان بوۋە بەپىشىنۋىژۇ دانىشتىۋى كارى پۇژانەى لەۋ مىزگەۋتەدا بوۋە، لەبەغدايش لاي مامۇستايان شىخ ئەمجد زەھاۋىۋ شىخ مەمەد قىزلى بەھەندى لەزانستە ئىسلامىيەكاندا چوۋەتەۋە، لەسالى (۱۹۳۹) دا چوۋەتە مەيدانى پۇژنامەنوسىۋ لەسالى (۱۹۴۱) دا بوۋە بەبەرىۋەبەرى گۇقارى (گەلاۋىژ)ۋ ورتە ورتە گەشەى پىكرىدوۋە تا داخستىنى لە (۱۹۴۹) دا .

لەسالى (۱۹۴۸) دا پاش راپەرىنە مەزەنەكەى كانۇن، گۇقارى (نزارى) بەغەرەبىۋ كوردى دەرىكدوۋە كە گۇقارىكى نىشتەمانپەرەرى سىياسى بوۋە، پاش شۇپشى پىرۋى ۱۴ تەمىموز تا سالى (۱۹۷۴) مامۇستاي ئەدەبىۋى مىژۋى ئەدەبى كوردى بوۋە لەكۆلىژى نادابى زانكۆۋ بەغدا، ھەر لەسالى (۱۹۷۴) دا كراۋە بەئەمىندارى گىشتى ئەۋقاف و (۳) سال لەۋ كارەدا ماۋەتەۋە، سالانى پاشەۋەى بەخانەنشىنىۋ خزمەتى ئەدەبەۋە بەرى كىردوۋە، ۱۹۸۴/۱۲/۱۳ كۆچى دوايى كىردوۋە لەگۇرستانى شىخ عەبدولقادرى گەيلانى لەشارى بەغدا لەنرىك شىخ عەبدۇرەھمان ئەبۇلۋافى نەقىشەندىۋ شىخ رەزاي تالەبانى بەخاك سىپىرداۋە .

لەۋ كىتبەى (دلىز عەلادىن سەجىدى) كە بەناۋى (يادى سەجىدى) لەسالى (۱۹۸۷) ۋەك ۋەفائەك بەئەدەبى كوردىۋ بەباۋكى دەرىكدوۋە، لەۋ بابەتە بەپىزانەى كەك ۋەرىگرم .

سالى (۱۹۸۴) سالى پرسەم مائەم بوو، چونكە لەو سالىدا ھەندى ئەدىبو نو سەرو بۆشنىبىرى ۈك (ئەمىن مىزا كەرىم، تۇفلىق ۈمبى، جگەر خۆىن، ھسەن خانەقا، خالە رەجەب، ھەبىب ەلى مىزانى، تاهر سادق ، ەلادىن سەجادى ۈ مەمەد فەدا) كۆچى دواىيان كىردو ھەرىكەيان بەجۆرىك خزمەتى مىللەتەكەمانيان كىردو، لەناو ئەم ناوانەدا مامۇستا (ەلادىن نەجمەدىن سەجادى) چل سالىە پتر ژيانى خۆى لەپىناۋى زىندوۈكىردنەۋى كەلەپوۈو نو سەنەۋى مېژوۋى ئەدەبماندا بەخت كىردو، ئەو سەردەمەى مامۇستا سەجادى چوۈتە بەغداۈ بزوتنەۋەىكى پۆشنىبىرى كوردى سەرى ھەلداۈ (كوردى ۈ مەريۋانى) دوانزە كىتەبىيان چاپ كىردو، لاۋانى كوردىش (يادگارو ديارى)يان بلاۈكىردۆتەۈ (يانەى سەركەۈتن)ىش لەچالاكىدا بوو، (ژيان) لە سەلىمانى ۈ (روناكى) لەھەۈلىر دەردەچوۈن، سەجادى پەيوەندى لەگەل پوناكىرانى ئەو سەردەمەدا پەيدا كىردوۈو ئەۋانىش كارىان تىكىردو، لەدوا مانگى سالى (۱۹۳۹)دا گۇڧارى (گەلاۋىژ)لەبەغدا ھەلاتو تىشكى پىر شەۋقى چىاۈ ھەردو دۆلەكانى كوردستانى پوناك كىردو مامۇستا سەجادى ئاشناىەتى لەگەل بەرپۆۈبەرانى ئەم گۇڧارەدا ھەبوو .

لەبەر ئەۋەى بەرپۆۈبەرى گۇڧارەكە لەبەغدا نەما، كاروبارى گەلاۋىژ خرايە ئەستۆى سەجادى ۈ ھەر خۆى كەرەستەى بۇ كۆ ئەكىردوۈو لەچاپخانەدا سەپەرشتى ئەكىردو پىتاك ۈ ئابوۈنەشى بۇ داىن ئەكىرد، سەجادى لەسالى (۱۹۴۸)دا شانەشانى گەلاۋىژ گۇڧارىكى نىۋ مانگى رامىارى بەناۋى(نزار)ۈۈ بەكوردى ۈ ەمرەبى بلاۈكىردۆتەۈ، پاش ئەۋەى بىستو دوو ژمارە لەو گۇڧارە دەرچو، كاربەدەستان (گەلاۋىژ)ۈ (نزار)يان لەسالى(۱۹۴۹)دا داخست

پاش ئەۋە مامۇستا دەستى داىە كىتەب نو سەن، ئەۋەبو لەسالى (۱۹۵۲)دا (مېژوۋى ئەدەبى كوردى) بەقەۋارەى(۶۵۲) لاپەرە پىشكەش كىردىن كە تىايدا وتوۈەتى (خۇم گەلى بەبەختىار ئەزانم كە خوا يارمەتى دامو توانىم لەماۋەى چەند سالىكىدا بەكۆششى فىكرو مالى خۇم، ئەم كىتەبە كە مېژوۋى ئەدەبى كوردىە يا بەۋاتايەكى فراۋاتىر (داثرە المعارف)ى كوردى يە، بىننەمە بەرھەم پىشكەشى بكم) لەدوايىدا ئەلئىت:(ھىنام ئەدەبى كوردىم كىرد بەكۆشكىكۈ بەدنىايەك بەلام نەك كۆشكىكى داروپەردو، چونكە ئەو جۆرە كۆشكانە لەبەر پلارى گەرمای ھەتاۋى ھاۋىنداۈ سەرمای بەفرى زستاندا خۆيان ناگىر، كىردم بەكۆشكىكۈ نە باكى بەكلىپو بلىسەى ھەتاۋو ھاۋىن بى، نەبەتۇفو كىرپۆۈى بۇرانى زستان).

كاتىكىش بەدرىزىيىسىۋ پىنچ سال كە ئىمامى مەگەت بوو، ھەموو پۇت كە نىوان نوپۇزنى مەغرىپو عىشا لە مەگەتە بىچۇلەنە كەيدا ئەدىپو پۇشنىپو ناسىيانى لە دەورى كۇ ئە بوونەموو دەست ئەكرا بەگفتوگۇ نوكتە قەسى خۇش. بۇيەش ئەو ھەلە لە دەس ئەداو ئەو قەسە خۇش و نەستەقانى كە بەدىلى بوويىت تۆمارى كىرەوونو سەرلەنۇ داپىشتوونەتەو، ئەمبوو لەسالى (۱۹۵۷) موە تا سالى (۱۹۸۳) ھەشت بەرگە كىتىپى بەناوى (رەشتەى مروارى) يەو لى چاپكردن، كە بوو بەجۇرە ئەدەبىكى زىندوى مىللەتە مان .

لەسائى (١٩٥٣) یەشدا سەپارەیهکی ناوی کوێو کچی کوردی پێشکەش باوکەو دایکان کرد. لەناوەراستی پەنجاکاندا گەشتێکی (١٨١٦) کیلۆ مەتری بەناو کوردستاندا کردو ئەم گەشتنامەیە کردە کتێبیکی سەر بەخۆ، کە شوێشی چوار دەی تەمموزی (١٩٥٨) بەرپابوو. هات شوێشەکانی بەدرخان و سەکوو حەمەپاشای رەواندزو شیخ مەحمودی لەکتێبێکدا بۆ لەچا پەیدابوو و هەلۆنستی کوردی بەرامبەر کۆمار دەریزی.

ههروهه لهفۆلكلۆرى كورديشوه سى چيروكى لهكتينى (هميشه بههار)دا
لهسالى(١٩٦٠)لهچاپ داو دهريارهى زمانيش لهسالى (١٩٦٢)دا كتينى دهستور و فهرهنكى
كوردى) بلاوكردوه، لهسالى (١٩٦٩)دا خوالخوشبوو لايهكى لهرخنهى ئهدمى كوردى
كردهوه بهكتينى (نرخ شناسى) ئهو كهلهبهرهشى پركردهوه، پاش ئهوه بده سال
جوانكاريهكانى ناو ئهدمى كوردى لهكتينى (خوشخوانى)دا خستهيه بهردهستو دهريارهى
ئهم دوو كتينه دهليت ((هينام رستهى خوشخوانيم كرد بهوشيهكو كردم بهناو بو ئهم كتينه
كه قسه لهروانبيرزيموه دهكات، وهكو لهكاتى خوشيدا رستهى نرخ شناسيم كرد بهناو بو
ئهركتنيه كه باس له ليكولنهوهى ئهدمى كوردى دهكات))!!

ئەگەر بەشىۋەيەكى گىشتى بېروانىنە بىرەمەكانى دەيىنن زۆرەي زۆريان دەربارەي ئەدەبى كوردىن ۋە ھەندىكىشىيان لەخانەي كەلەپوورو فۆلكلۇردا دادەنرىن ۋە لەمەموو بىرەمەكانىدا ئەمانەتى زانستى پاراستوۋە ۋەمەموو سەرچاۋەيەكى ديارى كردوۋە لەنوسىندا شىۋەيەكى نوڧى گرتوۋەتەىرو لەھەندى يابەتە نوسىندا بەدائەنەر دەدرىتە قەلەم

(مستەفا نەریمان) لە چەلەکیددا دەلیت: (لەو چلەو دوو سالەیی که مامۆستا سەجادی تیا دا ناسیوەو تێکە لاویم لەگەڵ پەیدا کردووه، خوورەمۆشتو هەلسوکەوتی روژدانی وەک نووکی

قەلەمەكەى خاۋىن و بىگەرد بوو، لەپاشمە ناۋى كەسى بەخراپە نەھىناۋە دلى كەسىشى نەرمجاندوۋە).

بەو ھىزمەتە لەماۋەى سى و يەك سالدە بىستە يەك كىتەبى بەقەۋارەى (۵۲۶۶) لاپەرە چاپكردوۋە ئەمەش دەكاتە ۴٪ى كىتەبى كوردى ئەو ماۋەى، ھىچ نوسەرىكى كوردەمان بەقەۋارەى كىتەب نەگەمىشتوۋەتە پادەى خزمەتى ئەو جگە لەمامۇستەى پاىە بلىند (مەلا عەبدولكەرىم مودەرىس) كە بەسى ھەزار لاپەرە كەوتوۋەتە ژورىەو.

سەرەراى ئەو ھەموو بەرمە چاپكراۋانە، سەجەدى چەند بەرمەمىكى حازە چاپى بەجى ماۋە ەك (بەرگى نۆھەمى رىشتەى مرواى) و (بەرگى دوۋەمى دەقەكانى ئەدەبى كوردى) و (كىتەبى زىندەمەر)، ھەرۋەھا پۇژانە بىرەمەرى تەبىئەت بەخۋى ياداشت كوردبوو .

لەگەل ئەوانەشدا ھەرگىز لەخۇباىى نەبوۋە ھەولى ئەۋەشى داۋە بەرمەمى پوختەرمەن پىشكەش بىكات، پۇشنىرو ئەدىبو نوسەر دەبىت لەژاننامەو خورەۋشتەكانى كەك ۋەربىگرن و بىكەنە مەشخەل لەگۆرەپانى پۇشنىرىياندا، بەمە رۇخى مامۇستە شاد دەبىتەو .

ھەرۋەك خۋى لەپىشەكى كىتەبى (مىژۋى ئەدەبى كوردى) دا دەلى: دەمى سالى، بگرە ئەۋەتەى ھۆشم كەردۆتەو، لەكانگەى دلەۋە حەزم لەئەدەبو ئەدەبىيات كەردوۋە، بەو بۇنەۋە گەلى جار خورم ئەداىە خۆندەنەۋەى ئەو شتەنە كە ئاشناىەتەن بەئەدەبەۋە ھەىە، بەتەبىئەتى ھىنەكانى پۇژەلەت چ عەرەبى، چ فارسى، ئەمە بىجگە لەئەدەبىياتى پۇژانەوا - جۆش و خروشىكى ئەدامى و ئەبىخستەمە عالەمىكى ترمەۋ، ماۋەىەكى باش ئەمە ئىشم بوو، بەبى ئەۋە بچم بەلاى بىرەۋاۋەرىكى ترا ! دواتر دەلەت (پۇژىك شتىك نەخۆندەۋە، كە لىبومەۋە سەرلەنۋى لەدلى خۇما وردم ئەكەردەۋە، لەمەۋە كتوپر ئەۋە ھات بەىرەما كە ئايە من چىم؟ ئىنگلىز؟ نە . عەرەبىم ؟ نە . بەلكو كوردەم باشە كە كوردەم ئەبى لەنەتەۋەى كوردەم، كە لەنەتەۋەى كورد بووم ئەمەى تى گەياندن، كە كورد ناۋى لەلاپەرەى پۇژگاردە ھەىەۋ ئەمىش ئەمىكە بۇ خۋى، زۇرى پى نەچۋە لەو زەرىاىى خەىالە كەوتەمە سەر ئەۋە كە مىللەت مادام مىللەت بوو، بى گومان دەبى زەمان و ئەدەبىيات و تارىخى (مىژۋى) بى، ئەگەر نەبى بەمىچ نازمىررى و ھىچ نى يە، لىرەدا سەرم لى تىكچو . تەماشەى خۇم ئەكەم ھىچى تر نىم تەنھا كورد نەبى، تەماشەى بارەكەى ترى ئەكەم سەىر ئەكەم تەنبا كورد نەبى ھەموو شتىكى ترم! كسپەىەك لەدەلمەۋە ھات، بەۋە دلى خۇم داىەۋە كە نەتەۋەى قەومىكەم كە لەبەرە بەىانى مىژۋەۋە بەم زەمانە كە من قەسەى پى ئەكەم و پىنى ئەنوسم قەسە ئەكەن و ھىچ كۇسپىك لاى

نەداون لەرڭگەي خۇيان، بەتايىبەتى كە ئەمىر شەرەفخانى بەدلىسى لە (۱۰۰۵)ى ھىجرى (امىن زەكى بەگ) لە (۱۹۳۶)ى مىلادى، مېژوويان بۇ قەومەكەم نوسىيە، بىست بىست گەشكەم ئەكردو ھىوام بەخۇم بەقەومەكەم تازەتر ئەبوەوہ ...)

مومتاز ھەيدەرى لەچلەي ماتەمىنى مامۇستاي نەمردا دەلىت: ((مردو لنگى درىژ دەبىتەوہ) ئەوہتا بەر لەسال و نيويك و تاريك لەخولى دووہى ژمارەي (۱۲)ى نوسەرى كورد لەژىر ناوي (مامۇستا سەجادی، خەرمان بەرەكەت) دا نوسى، داواي ئەوہم كرد تا مامۇستا سەجادی لەژيانە مېھرەجانىكى ئەدەبىي گەورەي پېژگرتنى بۇ ساز بكري، بەلام بەداخەوہ زۆرىش بەداخەوہ، بەتاقە دېرڭكىش پېشوازي پېشنيارەكە نەكرا !! ئىستاكەش وا پۇپۇي بۇ دەكەين، فرمىسكى بۇ دەريژين، ئەري تاكەي، زىندووكوژەي مردو پەرسەت يىز (!؟)

مامۇستا (ھەژار موكرىانى) لەوتارىكىدا بۇ كۆچى سەجادی نوسىويىتى (پۇژىك سەيرى دوكانىكى بەغدام دەكرد، چەقەلىكى مۇميايى كراوى لىدانرابوو، لەژىر قاچىوہ لىنى نوسرابوو (بىستو پىنج دىنارى تەواو) مەن سەرى زمانى خۆم گەست، ھات بەدلما، ھەياران ! ئەم مام چەقەلە موختەرەمە ئاخۆ دەبىت بە زىندوويى سەرى شاعىر، نوسەر، ھونەرەندىكى كورد بووى لەژيانىدا لەبرسانو لەترسان ئۆقرەي نەبووى ئىستاكى لاشەي مۇميايى بەم دەردو مەخسەرە چوبى؟ كى ئەزانى؟ ھەزار دانە بەزىندويى فلسى نازى) .

ھەژار درىژەي بەوتارەكەي دەداو باسى چەند پۇشنىيرىكى كورد دەكات (مەلا مارقى كۆكەيى) ئەگەر بىژم لەبرسا مرد پەنگە باوهرم پىنەكەن، چونكە ئەو دەم ناننى وشك زۆر ھەرزان بووہ ... قانىع ھەتا مرد نانو دوى خوى لەپەنايەك نەدى ... فايەق بىكەس كە چرىكەي گووى دوژمەنانى كەر دەكرد، دوو لىفەي لەمالدا نەبوو كە خوى مندالەكانى پىداپوشى بەقەرزدارى عارەق بەقەرزدارى مرد گۆران ئەو ئەستىرە گەشەي ناسمانى ئەدەبىياتى كورد، بۇ دابىنبوونى بژىوى دەكاتە يافاي فەلەستىن و تارىژى رادىوى (شەرقى ئەدنا) بى ... جگەرخوین پەنجا سال پتر بۇ شىعرو چىرۆكى كوردى چەوسايەوہ لەجىياتى نان خوینى جگەرى خوى دەخوارد، چەند لەكوردستان ژىاو مەن دەمناسى گەسكىندەرى كۆلەنان لەو تىرتىبوون، كەس ئىرەيى پى ئەدەبەرد، ئەوانە لەژيان ئاوابون لەپاش مردنيان چاوا بوون ؟)

بەداخوۋە ئىستا كە مردوپەرسىتىشمان نەماۋە ئەۋا (۲۲) سال بېسەر كۆچى دوايى مامۇستاي ھەمىشەزىندودا تىدەپەپىت كەس لەپەرەي پۇژنامەيەكدا سالىادى كۆچى دوايى نەكردوۋە، يان بابەتتىكى دەستنوسى نەكرا بەكتىب يۇ؟ لەم (۲۳) سالەدا تەنھا لەژمارە (۲۸)ى گۇڧارى (پۇڧار) كە تايبەتە بەدامەزىننىك يادى كىردۈتەۋە، بەلام دەرچوۋنى ژمارەكەي ھاۋكات نى يە لەگەل سالى كۆچى دوايىيەكەي، گۇڧارەكە ۲۰۰۴/۲/۲۵ دەرچوۋە، ۲/۲۵ بەلام، مامۇستا ۱۲/۱۳ كۆچى دوايى كىردوۋە، من لەلايەن خۇمەۋە نۇرۇز دەستخۇشى لەكارمەندانى ئەۋ گۇڧارە دەكەم كە گۇڧارەكە سەر بەچاپو پەخشى سەردەمە، ھىۋاي سەرگەۋتنيان بۇ دەخۋازم .

ھەرچەندە مامۇستا لەسەر بواری ئەدەبى پۇشنىبىرى دەستەي دەزگای مىرى مامۇستايان لەگەل دەستەيەك لاۋان قوتابياندا پاپىچى بەنديخانە كىردەۋە، ھەر لەۋ سەردەمەدا كوپىكى بەناۋى (دانا) شەھىد كراۋە، ۋابزەم سالى شەھىد كىردەكەي (۱۹۸۲-۱۹۸۳) بوۋە . ھەتا لەژياندا مابوۋ قەسەي جوانى كىردبوۋ، يەككى لەۋ قەسە بەنرخانەي ئەۋەيە وتبوى (ئەگەر خۇت سەرى خۇت نەخورىنى، كەس بۇت ناخورىنى) ئەگەر بەرپۇز (دلىرى) كوپى كىتپى (يادى سجادى) كەپىكھاتوۋە لەكۆمەلنىك وتارو شىعر لەيادەكەيدا خوينراۋنەتەۋە يان لەگۇڧارو پۇژنامەكاندا بىلاۋكراۋنەتەۋە، نەكردايە بەكتىب لەۋە نەدەچوۋ كەس ئەۋ ئەركەي بختىايەتە سەرشانى، نۇربەي شانۇكارو ھونەرمەندان سودىكى نۇريان لە (پشتەي مروارى) كىردوۋە، كىردويانە بەنۋاندن و دراما كەچى كەس لەۋانە شتىكى بۇ نەنوسيوۋ ۋەك ۋەڧايەك، دەبىت بە بەۋەڧايان و نوسەران ئەۋ دەستنوسانەي كە مامۇستا مەرگ پىنگەي پىنەدا بىكات بەكتىب، بىكەن بەكتىب يان نۇربەي كىتپەكانى لەبازاردا يان لەكتىبخانە ئەھلىەكاندا نەماۋن يان كە كەم بونەتەۋە لەچاپى بەدەنەۋە بۇي، نەفەۋتىن و كىتپخانەي كوردى پى دەۋلەمەند بىت و گەنجانى ئەمروش بتۋان سودى ليۋەربگرن .

ئەمەش ناۋى كىتپەكانى و سالى دانانىان:-

۱. مىژۋى ئەدەبى كوردى، (۱۹۵۲) و (چاپى دوۋەم ۱۹۷۱) .
۲. ناۋى كوردى، (۱۹۵۳) .
۳. پشتەي مروارى، بەرگى يەكەم، (۱۹۵۷) و (چاپى دوۋەم ۱۹۹۹) و (چاپى سىيەم ۲۰۰۵)
۴. پشتەي مروارى، بەرگى دوۋەم، (۱۹۵۷) و (چاپى دوۋەم ۱۹۹۹) و (چاپى سىيەم ۲۰۰۵) .

۵. پشتەي مرواري، بەرگي سنييم، (۱۹۵۸) و (چاپي دووم ۱۹۹۹) و (چاپي سنييم ۲۰۰۵).
 ۶. پشتەي مرواري، بەرگي چوارەم، (۱۹۶۸) و (چاپي دووم ۱۹۹۹) و (چاپي سنييم ۲۰۰۵).
 ۷. پشتەي مرواري، بەرگي پينجەم، (۱۹۷۲) و (چاپي دووم ۱۹۹۹) و (چاپي سنييم ۲۰۰۵).
 ۸. پشتەي مرواري، بەرگي شەشەم، (۱۹۷۹) و (چاپي دووم ۱۹۹۹) و (چاپي سنييم ۲۰۰۵).
 ۹. پشتەي مرواري، بەرگي حەوتەم، (۱۹۸۰) و (چاپي دووم ۱۹۹۹) و (چاپي سنييم ۲۰۰۵).
 ۱۰. پشتەي مرواري، بەرگي هەشتەم، (۱۹۸۲) و (چاپي دووم ۱۹۹۹) و (چاپي سنييم ۲۰۰۵).
 ۱۱. گەشتنيك لەكوردستاندا، (۱۹۵۶).
 ۱۲. شوپشەكاني كورد (۱۹۵۹) و (چاپي دووم ۲۰۰۵).
 ۱۳. هەميشە بەهار (۱۹۶۰).
 ۱۴. دەستوور و فرەهنگي زمانى كوردى، (۱۹۶۱).
 ۱۵. ئەدەبى كوردى و ليكۆلنەرهى ئەدەبى كوردى، (۱۹۶۸).
 ۱۶. نرخ شناسى، (۱۹۷۰).
 ۱۷. دوو چامەكەي نالى و سالم، (۱۹۷۳).
 ۱۸. كوردەوارى، (۱۹۷۴).
 ۱۹. دەقەكاني ئەدەبى كوردى (۱۹۷۸).
 ۲۰. خۆشخوانى، (۱۹۷۸).
- وە دوو نامليكهى نەركردووه، يەكەميان بۇ يادى شاعىرى پايبەرز (پىرەميرد) كە بەناوى (يادى پىرەميرد) هەو لەسالى (۱۹۵۱) نەرى كردووه كە (۱۱۲) لاپەرەيه، دووهميان بۇ يادى ميژوونوسى پايبەرز (محەمەد ئەمىن زەكى بەگ) كە بەناوى (يادى كۆچى محەمەد ئەمىن زەكى) هەو لەسالى (۱۹۴۸) دا نەرى كردووه كە (۸۰) لاپەرەيه.

شەھید قازی محمد

رۆژھەلاتی گوردستان

(۱۹۰۱ - ۱۰۴۷ ز)

محمد بەھادین مەلا ساحیب . شەھید قازی محمد کوری قازی شەھید قازی محمد کوری قازی علی کوپی میرزا قاسم کوپی میرزا ئەحمەد، لە ساڵی (۱۹۰۱) ز لە شاری مەھاباد لە دایکبوو، دایکی لەتەرە فەیزوللا بەگبیە، کە ئەوانیش لە میژمە ناو بانگیکی گرنگیان بوو لە ولاتی موکریاندا.

پێشەوا لە ۲۱ مارت ۱۹۴۷ بەدەستی کۆنەپرستانی ئێران لە مەھاباد و لەمەیدانی (چوارچرا) لە سێدارەدا لەگەڵ ھاوڕێکانی لە پێناوی ئەو یێرو باوەرە کە لەگەڵ خۆنیا تیکەل بوو، و لەسەر ئەو سۆنە لە کاتی خۆیا خواردی، کە تا دواھەناسە لەگەڵ خەڵکاییت.

قازی محمد پیاویکی، کە لەگەت، چوارشانی، وەبەخووەبوو، ریشیکی تەنکی کارەبایی هێشتبوو، هەمیشە زەردەخەنە بەدوو لیویەو دیاربوو رووخۆش و لەسەرخۆو هێمن بوو، جلوبەرگیکی سادە مەلایانە لەبەرئەکرد، کە ئەگەر ناشارمەزایە چاوی پێبکەوتایە وای ئەزانی مەلای لادییەکی ئەو ولاتە.

ھەموو علمی ئایینی تەواو کردبوو، و ھەر لەسنوری ئەو علومانەدا، ئەوەستابوو، بەلکو لەزانکاری نوێدا دەستیکی بالۆ پایەییەکی بەرزە ھەبوو، و لە خۆیندەوێ پەراوی بێگانە درێفی ئەئەکرد، تەنانتە زمانی رووسی و ئینگلیزی بە گفتوگۆ خۆیندەوێ زانیو.

لەو سەردەمەدا کە بۆ یەکەم جار قوتابخانەی تازە لە مەھاباد کراوەتەو قازی محمد کراوە بەسەرۆکی فەرھەنگی ئەو ناوچەیە، بۆ ئەوەی یارمەتی و مووچە لەمیری وەرگرێت و خەڵکی زۆر ھانتەدا بۆ فەرھونی زانیاری و ھەموو جۆرە ھونەرێک، پیاویکی پێشکەوتوو و دلپاکبوو، بەرھەڵستی عەشرەتگەری زۆر بەتوندی کردوو، بەو بۆنە یەو زۆرجار دەرەبەگەکان دۆژمناوەتیان لەگەڵ کردوو چونکە ھەرگیز لایەنی رەنجبەرەکان و جوتیارانی کوردی بەرەدەر، گیانی دیموکراتی و نیشتمانپەرۆری کاریکی گرنگی کردبوو سەر ھەست و یێروباوەری.

بەرھەڵستە مائە قازی محمد ھەر لەسەرەتای شەری جیھانی یەکەمەو ناوبانگیان دەرکردوو لە موکریاندا، قازی محمد لەدوایدا بە ھۆی چالاکی و وریایی خۆیەو تەوانی ئەم

دەسلەتە مەعنەۋىيەت سەرانسەرى كوردستانى ئىرانى پېيگىرتەۋە، ئەم بىنەمالەيە بەلای زۆربەى كوردەكانەۋە بەررىزى خۆشەويست بوون، پىاۋى ھەلگەۋتوۋ و ئاۋداريان زۆربوۋە. ۋەك: مىرزا ھەتەخى قازى كەلەپىناۋى ھىنانى ياساى دەستوۋرى (مەشروگ) دا زۆرتىكۆشاۋە بەم بۆنەيەۋە ماۋەيەكى زۆر لە تاران لە زىندانى بەندىكراۋە، چۈنكە لە دژى رىژىمى دىكتاتورى ئەم سەردەمە خەباتى كردوۋە، پىشەۋە ھەر لەسەر پەۋىيەى باۋك و باپىرانى بەردەوام بوو. ۋە راپوردوۋى خاۋىنى ئەوان پالى پىۋەنا كە زىاتر لەپىى ولاتى كوردستان تىكۆشان بىكات.

لە سالى ۱۹۲۸ كە "قازى ەلى" باۋكى كۆچى دوايى كرد ئەركى سەرشانى زىاتر بوو و كرا بە قازى مەھاباد، لەراستىدا ھەر چەندە بەمىرات بوو، بەلام خۆى زۆر شاىستەى ئەوپايەيە بوو، و توانى بەشىۋەيەكى رىك وپىك ھەرمەنەكانى جىبەجى بىكات.

نەمۇنەيەك لە تىكۆشانى

لە پىش ئەۋەدا كۆمەلەى ژيانەۋەى كوردستان يىتە كۆپى خەباتەۋە، قازى محمد لەسىيەكانى ئەم سەدەيە (پىلاپىنىيات) دا پەيۋەندى بە (حزبى خۆيىبون) ۋە ھەبوۋە كە لەسالى ۱۹۲۷ ئەم حزبە لە كوردستانى توركييا بەھاۋكارى (احسان نورى پاشا) شۆرشيان بەرپاكرد.

ھەروەھا لە كاتىگدا (ژ. ك) ژمارەى ئەندامانى لە (۲۰) كەسىك تىپەپىريان نەئەكرد، پەيۋەندىيان كرد بەقازى محمد ۋە ئەۋىش بەدىلىكى خاۋىن و نىيازىكى راستەۋە چوۋە پىزى تىكۆشان لەگەلىانا، پاش ماۋەيەك، زۆر لە ئەندامانى دامەزىنەرو سەركردايەتى لە ناۋچەكانى كەدا بىلەۋبوۋتەۋە، بۆ ئەۋەى لەھەموو لايەك ئامانچ و بەرنامەى "ژ.ك" بگەينن بەخەلك و پىشەداكوۋى.

ھەروەھا پەيۋەندىيان كرد بەكوردستانى توركييا ۋە عراق ەۋە، بۆ ئەم مەبەستە "محمد ئەمىن شەرىفى" ئەندامى سەركردايەتى كەۋتە گەلتوگۆ كردن لەگەل چەند نىشتەمانپەرۋەرىكى كوردستانى عراق ۋەكو نەتەۋەيەكى سى قولى لەنىۋان مەلا ۋەھاب نۆينەرى كوردەكانى توركييا، شىخ عبدواللە نۆينەرى كوردەكانى عراق، قاسم قادىرى ئەندامى دامەزىنەرى (ژ.ك) لەسەر سنورى ھەرسى بەشى كوردستان، لە ئەنجامدا چەند بىرپارىيارىكى گىرگىيان مۇركرد. كەبرىتى بوو لەۋەى دەستى يارمەتى بۆ يەكتەر درىژىكەن و پەيۋەندى تەۋاويان لەنىۋاندا بەھىزبىت

(੨੧੧)

كۆيۈنەنەھەيان ئەكرد، كە ئەم پيا ۋە لە ھەرمانەھوایی پەزاشادا نۆزجار تووشی گىروگرفت و چەرمەسەرى بووبو، و یارمەتییەكى دلسۆزانەى كۆمەلەى ئەداو، كەم كەس گومانى پینەكرد، بۆسبەى شەو ھەرچواریان میرزا نازەر و براو كاك سوار، بەرمو جینگای كۆيۈنەنەھەى نەینى كاك بینایی پۆیشتن.

كاك سوار وتى ئىۋە لەم كۆلانەدا رابوہستن تامن ئەرۆم و ئەگەرئەمۋە بۇلاتان، ئەوسا ھەموومان ئەچینە ژوورەو، پاش ئەرەى كاك سوار گەرايەو ھەموویان پۆیشتن و تەقەیان لە دەرگادا، بۆیان كرايەو ،بەژئىر خانىكى تارىكدا چوونە ژوورەو، سەرگەوتن تا گەیشتنە ژوورىك ، چرايەكى كزى تیاداگىرسابوو، كەسى تیانەبوو، پاش ماوہیەكى كەم پیاویك ھاتەلایان وتى شەوتانباش، كاك سوارومیرزا دەست بەجى ھەستانە سەرسى ،نازەرۋبرا ئەوانیش بەچاو بېرىن لەوان ھەستان، چوونكە قازى محمدیان نەئەناسى ھەرچەندە ناو بانگیان بیستبوو، كاك سوار وتى قوریان ئەو دوولاوہى باسم كردن ئەم ناوانەن، ناوی نەینى و ناشكرای ھەردووكیانى پىۋوت، كاك بینایی پەردەيەكى ھەلدايەو ھەل ناوتاقىكدا نەخشەيەكى ھینايە خوارەو ۋ دەستى كرد بە باسكرەنى خاكى كورد كە چۆن تانیستا بەبەشكرای ماوہتەو؟ ۋ ھۆيەكانى چىيە؟ ۋ چۆن لەدوارۋژدا ئەتوانین يەكى بخەينەو ۋلاتىكى سەربەخۆى خاوەن سنورى لى پىك بەینرىت .

پاش چەند گلفوتگۆيەكى تر كۆيۈنەھەى ئەوشەو تەواۋبوو ۋ ھەموویان ھاتنە دەرەو، ھەر لەو ماوہیەدا رۆژىك بلاۋكرایەو كە قازى محمد لەمەيدانى چوارچرا وتارىك ئەدا، پاش ئەرەى خەلكىكى نۆر بۇ گوى گرتنى كۆيۈنەو، كاتى پىشەوا چوۋە سەر شوینىكى بەرز، نازەرۋ برا لە پیاویكىان پەرسى كەلە نزیكیانەو ۋەستابوو گویى لە وتار ئەگرت، ئەرى براگیان وتیان قازى محمد وتار ئەدات، خۆئەو ئەونىە ئەو ھاۋپى ئىمەيە، ئەويش كەبۆى دەرگەوت ئەو دوو كەسە خەلكى مەھاباد نین ۋ نەشارەزان، وتى: بەلى ئەرەيە قازى محمد، كە ئەمەیان بیست لەبەر خۆیانەو شەرم دایگرتن ۋ سەیرى يەكتریان ئەكرد، چوونكە لە كاتى كۆيۈنەو ۋەدا بە گۆيرەى پىۋیست پىزىان نەگرتوۋە بەمەر جۆربوو ئەوانیش گویان شلكرد تا وتارە بەنرخەكەى تەواۋكرد، دوايى ئەوانیش لەگەل ھەموو خەلكى بلاۋەیان كرد، پىراۋابوو كەسبەى شەوى ئەورۆژە، لەگەل كاك بینایی كۆبەنەو ۋەك جارن، بەلام بە كاك سواریان وت، ئىمە تائەمرۆ نەمان زانیو ۋە ئەو قازى بوو، كاك سوار ھاتە زمان: ھەتا خوا حەز بكات خۆى بەسادە ئەگرى، ھەركاتى بچنەوہلای نەكەن شەرم بگەن.

لەو ئىوارەيدا كەبەيك گەيشتەن لەشۈننى جاراند، كاك بىنايى دانىشتىبوو ويستيان
 حسىتى ماچ كەن، بەلەم قەدەغەي كردن وە نەيەشت، وە لەرمووى دانىشتن، كوتوپر كاك
 بىرەت خۇي نەگرت وتى قورىان جەنابى قازى لىمان بېورە تا ئەو كاتەي وتارمەك نەمان
 ناسىويت ئەويش ئەمەي پى ناخۇشبوو، پىنى وتن ئەو لەكەيەو بۇ ئىوە بووم بەجەنابى
 قازى، مەگەر ناوى منتان لەبىرچووەتەو مەن لاي ئىوە ناوم كاك بىنايىيە نەك جەنابى قازى
 و بەس، تەنيا مەبەستەم ئىوەنە بەلكو ھەموو برادەرىك پىويستە ناوى نەيىنى بەكاربىنى
 نەوەك دوزمەن شارەزايى پەيداكات بەسەر ناوى ئەندامانى كۆمەلەي (ژ.ك)، براكانم مەيش
 وەك ئىوەم ھىچم لە ئىوە زىاترنە لەمەولا ئەگەر ھەر وەك دەستە برايەكى خۇتان سەيرم
 نەكەن لىتان دالگىرئەبم، ئەوسادەيى و گەفتوگۇ شىرىنەنەي كاك بىنايى پەردەي شەرمى
 لەرووى ئازەروبرا لا برد، لەپاشان بە درىژى باسى مېژووى كوردو چەند ئاموزگارايەكى تىرى
 بۇ كردن، بۇ بەيانى پۇيشتن بۇ ناوچەي "تەرگەوەر" بەلەرمانى كاك بىنايى، پاش ماوەيەك
 ئەندامانى سەركردايەتى ھەموو بېريارىان لەسەرئەو، كە قازى محمد بېيت بەسەرۇكى
 كۆمەلەي (ژ.ك)، ھەر چەندە لە ئەندامانى دامەزىنەر نەبوو، بەلكو لەبەر دلسوزى و زىرەكى
 وزمانزانى ئەويان ھەلبەرارد، وەنەبى بەھەلەدا چووبن، چوونكە تا دوا ھەناسەي لەو پىيەدا
 بە نيازىكى يىگەرد بەردەوام بوو، زۆر لەپياوە ئاينەكان ھاتنە پىزى تىكۇشانى كۆمەلە، و
 زۆر لەو پياوە ئاينەكان بەناو خەلكا بلأويان كەردەو كە ئەوەي يارمەتى كۆمەلە نەدات
 تووشى گوناھ ئەبىت.

چوونكە بۇ رزگارى نىشتەمان و كوردستان خەبات ئەكات، بەو جۆرە لە ناو پۇشنەيراندا
 ئەم يىرو باوەرە تارادەيەك جىگىرەبوو و پىشەي داکوتا، لە تشرىنى دووهمى ۱۹۴۵ز قازى
 محمد لەگەل چەند كەسىكى تر لە ئەندامە بەرزەكان بانگكران بۇ "باكو" لەيەكىتى سۆفەيت،
 بۇ گەفتوگۇ كردن لەگەل نوینەرانى ئەوئ بە سەرۇكايەتى "جەفر باقروفي"، پاش چەند
 كۆپوونەوہەيەك لە نىوان ھەردوولادا، چەند بېريارىكيان مۆركرد، لەو بېريارە ئەوہبوو
 بەپىنشىنارى پىشەما ناوى كۆمەلەي ژيانەوہى كوردستانيان بەكۆمەلەي ديموكراتى كوردستان
 گوپى، چونكە قازى محمد لەو باوەرەدابوو كە ديموكراتىيە تىكەل بەبزوتنەوہو
 جوولانەوہى گەلى كورد بكرىت تابەشئوہەيەكى فراوان، دەرگا لە جوتياران و كرىكاران
 بكرىتەوہ بۇ ناو كۆپى تىكۇشان و خەبات و ھەتا كۆمەلە پىويستەي مېژوويەكانى
 سەرشانى بە شىوہەيەكى رىكوپىك جىبەجى بكات وە بەرنامەو ياساى نوئ بۇ ئەم مەبەستە
 دابىت.

پاش گەرانهويان ئەندامى كۆمەلى (ژ.ك) و زۆر لە خەلكى مەهابادو ناوچهكانى تر و مەندى لەسەرەك ھۆزەكان بانگ كران، بەو بۆنەيەو كۆيوونەويەكى گەرە كرا، و ھەمويان پرياريان لە سەرناوى تازەى كۆمەلەدا، و قازى محمد بلاوى كردەو، كە بەرنامەى نوێى كۆمەلەى ديموكراتى كوردستان بەم جۆرەى خوارەويە كە بنچينەى كۆمارىكى ديموكراتين.

۱. لەسەر كۆمەلى ديموكرات پيويستە ھەول بەدات و تيبكۆشى بۆپتەوكردنى دۆستايەتى و برايتى لەگەڵ دانىشتوانى ئازەربايجان و مەسىحەكان، تاكو ھەردوولا يارمەتى يەك بەدەن بۆبەرگرى لەدژى چەوسينەرانى گيانى نەتەوايەتيايان.

۲. ھەموو توانايەك تەرخان بكەن بۆ بلاوكردنەوي زانيارى و پاريزگارى بارى ئابوورى و تەندروستى.

۳. پيشخستنى بازركانى ناوخۆ، ئالوگۆپكردنى لە دەرەوي ولات، ھەروەھا ھينانى كارگە و پيويستىيەكانى ترى ولات.

زەويوزار دابەش كردن بەسەر جوتياران و فيركردنيان لەسەر تازەترين ريگاي پەرەسەندنى كشتوكال و زۆر كردنى تراكتۆرو ھۆيەكانى ترى پيش خستنى ھەموو جۆرە چاندنيك.

۴. لەسەر ھەموو كوردەكانى ئيران پيويستە ئامادەبن بۆ تيبكۆشان و خويان بخەنە ژين فەرمانەو بۆ دامەزراندنى كۆمارىكى خويى و ديموكراتى لە كوردستانى ئيراندا، و ئيشوكارى ئەم كۆمارە ھەموو بەدەست خويانەو بىت، و ھەموو فەرمانبەرانى كوردبن.

۵. زمانى كوردى پەسىمى بىت لە ولاتاو لە ھەموو فەرمانگە و قوتابخانەكاندا و لەھەموو پۆليكد.

۶. ئەنجومەنى تازە ھەلبژێن بەگوێرەى ياساي نوێ لەھەموو ھەريمەكانى كوردستاندا بۆ ئەوێ چاوديرى ھەموو ئيشوكارى ولات بكات بە شيوەيەكى ريكوپيك.

ھەلكرى ئالای كوردستان

كۆمەلى ديموكرات لەفەرمانەكەى خوي دوانەئەكەوت و بە وردى ئيشوكارى خەلكى ناوچەى جيبەجى ئەكرد، پۆژ بە پۆژ زياتر پەيوەنديان بە تارانەو كزتر ئەبوو، لە رۆژى(۱۶/۱۲/۱۹۴۵) خەلكىكى بيشومار لە مەيدانى(چوارچرا) كۆبەو و بەو بۆنەيەو ئاھەنگ و زەماوەنديكى گەرەيان بەرپاكرد، كە ھەمووى خوشيوئاوات و بەختيارى بوو. لەو رۆژە ميژوويەدا قازى محمد بلاوى كردەو كەلەئىستەو و لاتى موكریان لە رژىمى

كۆنەپەرستى تاران جىيا بوو، ئەمەش نمونەيەكە بۇ ھەموو بەشەكانى تارى كوردستان وە تۆيەكە بۇ يەگرتنى ھەموو كورد بەو جۆرە بەدلىكى پىر لەھىواي تىنوى سەدان سالى ئەم گەلە.

ئالاي رۇنى تاران لەسەر ھەموو ھەرمانگەو قوتا بخانەكانەو داگىرايە خوارەو، و لەجىي ئەودا ئالاي كوردستان ھەلكر، ئالاکە لەسەرەو سوور، لە ناو ھاراستا سىي لە خوارەو سەوز لە ناوسىيەكەدا كە چوار ئەوئەندەي ھەريەكە لە بەشەكانى تر ئەبوو نيوکوپە رۆژىك كە دووگولەگەنەم لەم لاو لەولايەو بەرمەنگى زەردەھەبوون، وەبە سەريەو پىنوسىك ھەبوو لە سەراوردى ھەمويا ئەو نو سىراپو (دەولەتى جەمھورى كوردستان)، ئەم ئالايە لەھەموو ئەو ناوچانەدا كەلەژىر دەسەلاتى كۆمەلەو سوپاي شۆرشگىردا بوون ھەلكر، بە ئاھەنگ و وتارو ھەموو خوشىيەكەو.

لە شارى نەغەدە كا پىتان محمد قودسى لەكاتى ھەلكرى ئەم ئالايەدا وتارىكى مېژووي بەنرخى بەم بۆنەيەو لەناو خەلگىكى زۇردا خوئىندەو، وتى گەورەكانە ئەي گەلى بەشەرف، خوشەويستان، ئەي كرىكارو جوتيار سەپان و پالەي بەنرخ، رۆژ بەسەر شۆرشى پىرۆزى مىللى كوردا ھەلھات، ئەمىرۆ گەورەترىن و پىرۆزترىن رۆژ، بۆيە ئەبىنەن ھەلۆي بەھىزى كورد بە چنگى ئاسنىنى خۆي ئەو ئالا پىرۆزە ھەلەكەت.

براين پىرۆزبايى خۆم و گەلى كوردستان پىشكەش ئەكەم و پىرۆزبايى لەھەموو مىللەتيكى براو ئازادىخوا ئەكەم، ھەروەھا وتى ئەي گەلى كورد ئەزانى ئەم ئالايە چى ئەنيت؟

ئەلى رەنگى سوورم نىشانەي جەنگاوەرى و نەبەزى گەلى كوردو رەنگى سىپىم نىشانەي خاوينى و دىپاكىيەتى كە مىللەتيكى نەجىبە و گيانىكى راستى ھەيە.

رەنگى سەوزم ھاوارنەكەت خاكى كوردستان پىر لەدەغل و دان و زىپو زىو، ھەروەھا ئەلى وا رۆژى سەربەستىمان ھەلھات، دووبارە ئەي جوتيار ئەو دو گولە گەنە نىشانەي تۆيە تۆش ھەول بەدە بۆبەرەم ھىنانى بەرو بوومى ولتەكەت.

پىنوس ھاوارنەكەت بۇ پەرەسەندنى زانىارى و ھەموو جۆرە خوئىندەوارىەك لە ناوگەلدا.

ھەلېژاردنى قازى محمد بەسەر كۆمار

لە رۆژى ۲۲ى كانونى دووھى ۱۹۶۶دا، كۆبونەو يەككى زياتر لە ۲۰ھزار كەسى پىنكەت بوو، دامەزرانى كۆمارىكى ديموكراتى لەبەشيكى گرنگى كوردستانا بلاوكرایەو بە

سەرۆكايەتى قازى محەمەد، كۆمارىكى پىشكەوتى ساوا ،بۆھىنانەدى پاشىرۆژىكى روون و پىر لەبەختىارى بۇ گەلى كورد كە سالەھى سالىبوو چاومىرى رۆژىكى وايو، بەوجۆرە لە مەيدانى (چوارچرا)دا كە رەنگىن كرابو بەئالائى كوردستان و بەشيوەيەكى جوان پازابووەھ كە شايانى رۆژىكى مېژووى وابت، پىشەوا بەجلوبەرگى ژەنەرالىيەھ لە شويىنىكى بەرز كە بە تايبەتى بۇ ئو رۆژە دوست كرابوو، و لەھەموو خەلكەھە دياربوو، تاقىكى پازاۋە كە بەگول و ئالائى ولات و ويىنى سەرۆك نەخشىن كرابوو، لەو شويىنەدا راۋەستابوو فەرموى (واھەمۇ گەلى كورد توانى كۆمارىكى خويى پىك بەيىنىت و بتوانى ۋەك گەلىكى سەربەخۇ لە خاكى خويىا بە ئازادى بژى .

ھەرۋەھە فەرموى: بائىمەش تەكانىك بەخۇمان بەدەين و دوای خويىندن و صنعت كەوين فەلاحەت و كشتوكالى ۋەك خەلكى لىبەكەين، و مىللەتەنى پى دەۋلەمەندكەين، كارخانان بىنن، ئو ھەموو كانگاۋ مەعدەنانەمان باۋەدەر خەين، و بە سەنەتەتى ئەوانە ولاتى خۇمانى پى برازىنىتەرە، ئىمە چى قازانچى مىللەتى كوردى تىدايە دەبى بىكەين، و سەعیش بکەين نەتىجەى ھەول و تەقەلاکەمان وابت كەلەپىشدا پەچاومان كوردو، جا ئەگەر وا دەرچوو ئىمە ۋەزىفەى مىللى خۇمان بەجى گەياندو، و نابى ئاۋمىدیش بىين.

دلى خەلكەكە ھەموو ۋەك گول گەشايەۋە بەم وتارە بە نرخە لەو رۆژە پىرۆزەدا ،ئىنجا محمد حسين سەيفى قازى ئەويش بەجلوبەرگى ژەنەرالىيەھ لەتەنىشت پىشەواۋە پاۋەستاۋ ھەلېژاردنى قازى محمدى بەسەر كۆمار بلاۋكردوۋە بەرەزامەندى ھەموو چىنەكانى گەل. دووبارە سەرکۆمار سوپاسى ھەموو خەلكى كرد بۇ ئامادەبوون و ھاتىيان بۇ ئەم ئاھەنگەو ئەميان ھەلېژاردو جىي باۋەرى ھەموويانەو لىي دلىيان، سەر بازانى كوردو قوتاييان نەيشىكى (استعراضى) پىكوپىكىيان بەبۆتەيەۋە گىرا، لە دوای كوتايى ئەم ئاھەنگە مېژوويىيە، خەلكەكە ھەموو بلاۋەيان لىكرد. پاش ئەۋەى قازى محمدىيان بەسەر كۆمار ھەلېژارد ئەويش كەۋتە پراۋىژو گەتوگۇ لەناو ئەندامانى كۆمەلى دىموكرات و ھەندى لەنىشتەمانپەرۋەرەكانى تر، بۇ پىكەيىنانى ۋەزارەت. و لە رۆژى ۱۹۴۶/۲/۱۱ ۋەزارەت بەم جۆرەى خوارەۋە دانرا:

۱. حاجى بابە شىخ سەرۆك ۋەزىران

۲. محمد حسين سيف جىگرى سەرۆك ۋەزىرى بەرگرى

۳. مەنەفى كەرىمى جىگرى سەرۆك ۋەزىرى پەرۋەدەو زانىارى.

۴. محمد امین معینی وهزیری ناوخۆ
۵. عبدالرحمن ئیلخانی زاده وهزیری دهرهوه
۶. محمد ئه‌یوبیان وهزیری ته‌ندروستی
۷. محمود وه‌لی زاده وهزیری کشتوکال
۸. خلیل خه‌سره‌وی وهزیری کاروفه‌رمان
۹. ئه‌حمد ئیلاهی وهزیری ئابوری
۱۰. ملا حسین مه‌جدی وهزیری داد
۱۱. موسته‌فا داودی وهزیری بازرگانی
۱۲. صدیقی حیدری وهزیری پابه‌ری
۱۳. اسماعیل ئیلخانی وهزیری رینگاوبان
۱۴. کریم ئه‌حمه‌دی وهزیری پۆسته‌و ته‌له‌فون

سوین خواردنی

وه‌ک له‌ هه‌موو ولاتی‌کا باوه‌ سه‌روکی نوێ، یا هه‌ر فه‌رمانه‌روایه‌کی به‌رز پێویسته‌ سوین بخوات که وه‌ک شتیکی قانونی و ده‌ستووریه‌، له‌به‌رئوه‌ پێشه‌وا فه‌رمانیدا به‌ ئه‌ندامانی کۆمیته‌ی ئاوه‌ندی پارتی دیموکراتی ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران ئه‌ماده‌بن بۆ ئه‌م مه‌به‌سته‌، قورئانی پیرۆز ئالای کوردستان به‌ده‌ست وه‌زیری داد مه‌لا حسین مه‌جدیه‌وه‌ بوو، پێشیان که‌وت تا ژووری قازی محمد ده‌ست به‌جێ ئه‌ویش هه‌ستایه‌ سه‌ر پێ و به‌رگه‌که‌ی لا‌بردو هه‌موو ئه‌ندامان و وه‌زیران به‌پێوه‌ راوه‌ستان، پێشه‌وا ئه‌م سوین‌ه‌ی خوارد: (سوین ئه‌خۆم به‌ خواو قورئانی پیرۆز، وه‌به‌ نیشتمان، شه‌رافه‌تی قه‌ومی کوردو به‌ ئالای پر له‌ ئیفتیخاری کورد، تادوا هه‌ناسه‌ی ژيانم وه‌تا دوا تنوکی خوینم به‌گیان و به‌مال له‌ریگه‌ی مانه‌وه‌ی ئازادی کورد و به‌رزکردنه‌وه‌ی ئه‌وئالایه‌، که‌مایه‌ی شانازی هه‌موو کوردیکه‌ کۆشش به‌کم و دوانه‌که‌وم، و به‌سه‌روکی کۆماری کوردستان و یه‌کگرتنی کوردو ئازهربايجان ئیفتیخار ئه‌که‌م کۆشش ئه‌که‌م بۆ مانه‌وه‌ی ئه‌م ئامانجه‌) .

دوا‌ی ئه‌وه‌ ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران و هه‌موو ئه‌ندامه‌کانی کۆمیته‌ی ئاوه‌ندی پارتی دیموکرات به‌ریاریاندا که‌ ئه‌وانیش به‌ نیازنکی خاوین و دلنکی پاکه‌وه‌ هه‌موو کۆسپ و گیروگرفتیک

چاسەرىكەن كە لەكاتى ھەلسۆپانى ئىشوكاردا دىتەپپىيان و ھەول و تەقەلا بىدەن بۇ بەختىارى و نازادى نەتەۋەى كورد كەدەمىكە چاۋەپنى ئەم رۆژەيە.

گرنگترين فەرمان لە سەردەمى كۆماردا

پىكەپپىيان و دامەزراندنى كۆمارىكى كوردى لە ئىراندا بە سەروكاىەتى قازى محمد . گەورەترين گۆپانىك بوو لە مېژوۋى نوۋى گەلى كوردا، ھەلھاتنى رۆژىكى روونبوو كە بەتېشكى زېرپىنى رىگاي تارىكى بۇ پوون كوردىنەۋە كە ھەر چەندە ماۋەيەكى زۆرى نەخاياند و لە ناۋبىرا، بەلام ھەموو كاتى بە يادكردنەۋەى سوود وەردەگرين و ھانمان ئەدا بۇ تىكۆشان بۇ پىكەپپىيانى كۆمارىكى دىموكراتى يەكگرتوو كە ھەموو بەشەكانى كورد يەك بخات لەپاشە رۆژدا.

ئەم كۆمارە دەنگىكى وايداىەۋە كەتەختى نۆكەران و ئىمپىريالىستەكانى ھىنايە لەرزىنو لە ماۋەيەكى كەمدا توانى بەسەروكاىەتى قازى محمد و تىكۆشانى كۆمەلى دىموكرات زۆر لە فەرمانەكانى سەرشانى جىبەجى بكات وەك:-

۱. پەردەدان بە پەروەردە و زانىارى لەھەموو ناۋچەكەدا، پىشەۋا لە سەردەتاي بىلۆكردنەۋەى لەداىكبوۋنى كۆمار قوتابخانەيەكى بەرزى بۇ كچان كوردەۋە لە ناو كۆپى زەماۋەندىكى گەورە ئاھەنگىكى پەر لە شادمانىدا ،و دەست كرا بە كوردنەۋەى قوتابخانەى نوۋى لە زۆر شويىندا، بەرنامەپەرەتوك و پىۋىستى تر لە چاپدرا بۇ وئەنەۋەيان لەھەموو پۆلەكان، و كتيپى بىگانەيان وەرگىپرا بۇ كوردى بۇ ئەو مەبەستە، و بىرپاردرا بەنەھىشتىنى نەخويندەۋارى لەولآتا و ھەموو كەس فېرى خويندەن و نووسىن بىكرىت، بۇ يەكەم جار (۵۰) قوتابيان نارد بۇ يەكيتى سۆفەت بۇ ئەۋەى لەدانىشكا بەرزەكان بخوينن ھەروەھا دەيانى تر لە قوتابيان بۇ تەورىز بۇ خويندەن لە زۆرەيى لەقەكانى زانىارىدا.

۲. چاپخانەيەك دانرا بۇ لە چاپ دانى پەرتوك و رۆژنامەو گۇقارو ھۆيەكانىي فراوانكردنى رۆشنىبىرى لەناۋگەلدا لەو چاپكراۋانە رۆژنامەى "كوردستان" بو كە بەناۋى كۆمارەۋە ئەينوسى، ھەروەھا لە لىكۆلىنەۋە لە مېژوو ئەدەبى كۆنى كورد درىفى نەكرد و ھانى نووسەرى كوردى ئەدا بۇ لىكۆلىنەۋە لەبەشە جۆرەجۆرەكانى فۆلكلورى كورد و وىژوو زانىارىتر و بىلۆكردنەۋەى.

۳. رېځخستنی سوپای میلی بۇ بەرگری و پاراستنی ولات له جیی سوپای پژیمی
کۆنەپەرست، که لهپیش دامەزراندنی کۆماردا چەوسانەوی نەتەوی کورد ئەوپەری هیواو
ئاواتی بوو.

۴. دانانی حوکمی خوئی و هەلسۆراندنی ئیشوکار، بەهۆی فەرمانبەرانى کوردەو،
هەروەها پەنگرشتنی ولات و پیوانی، و پاراستنی ناسایش له ناوخەلکاو دانانی یاسایەکی
نوی بۇ ئەم مەبەستە پیروژانە.

۵. کوردنەوی خەستەخانەو دەرمانگاو لەزۆر شوین بەپیتی توانا، هینانی دەرمان و
پیوستیەکانی تەندروستی لەدەرەووی ولات وەفران کردنی هۆیەکانی پاراستنی
تەندروستی بۇ هەموو خەلک.

۶. ئیستەگەیکى نوی بە زەماوەندیکی جەماوەری کرایەو له مەهابادەو بەرنامەى کوردی
و بیگانهی تیا بلأوکرایەو .

۷. پیکهینان و رېځخستنی یەکیەتی لاوان و ئافەرەتان بۇ ئەووی وەک ولاتە پیشکەوتووەکان
ئافەرەت شانەشانى پیاو بتوانی زۆر له ئیشوکاری ولات جیبەجی بکات، مافی خوئی
بپاریزی، هەروەها یەکیەتی کریکاران و جوتیاران وبنج بەست کردنی ئیش وکاریان
کەبتوانی زەوی و زار بگرنەو ژێر دەستی خوئیان و له چنگ دەرەبەگەکانی بسیننەو
هەروەها فراوان کردنی ئیشوکار بۇ زەحمەت کیشان و پەنجبەرەن، ئەم هەموو ریکخراوانە
تیئەکووشان بۇ چەسپاندنی دیموکراتیەت و بەختیاری بۆگەلەکیان.

۸. لیژنەیکى تایبەتی دانرا بۇ چارەسەرکردنی کشتوکال و دابەشکردنی زەویوزار بە
جۆریکی یەکسان له ناو جوتیاراندا که له ئەنجامدا بوو بەهۆی بزوتنەوێک له ناو
جوتیاراندا ،و هەندى له خاوەن زەویوزارەکان بەمە دلگران بوون وە خوئیان خەستەباوەشى
دوژمنەو له میژوودا رویان رەش بوو، و له تۆمارى خۆفروشاندا ناوی خوئیان نوسی .

۹. پتەوکردنی پەيوەندى دۆستایەتی له نیوان کۆمارى دیموکراتى کوردستان و یەکیەتی
سۆفیەت هەروەها له گەل کۆمارى ئازەربایجاندا.

۱۰. هاوبەشى گەشەپێدان (شرکەتی ترقی) (مۆرکرا له نیوان سۆفیەت و کوردستاندا بۇ
ئالوگۆپکردنی کەلوپەل و پیوستی ژیان بۆ یەک، وەک ئاردنی تووتن و بەرەمە دەستیەکانی
ولات بەرامبەر بە تراکتۆرو دەرمان و پیوستی تر ،هەروەها کارخانەى سیفارى کوردستان
له مەهاباد

۱۱. پاراستنى سەرىيەستى يېزىۋالغۇچى بىلەن گۆندەن بەرگەن ئاينى ۋە زامان لە ۋاقتا، پەتە
كردنى بىرلەشتۈرۈپ كېيىن لە ئايدىدا بەھۇرى رىكخاۋە گەلەكەنەۋە بۇ پاراستنى
دەسكەۋتەكانى گەلە كورد.

۱۲. ھاۋاكارى كردن لەگەل كۆمەرى ئازەربايجان بەتايىبەتلى لەگەل سوپاۋ رىكخاۋەكانى
ھەردوۋكۆمار.

ھەردوۋا بىلگەنەكان لە كاتى سەردانىان بۇ ئەم ۋاقتە بۇ سەير كردنى چۆنىيەتلى كۆمەرى
ساۋاى كورد، وردنەبۇنەۋە سەرىنجيان ئەدا كە ھەنگاۋى پىشكەۋتوۋ ئەنى بۇ پىشەۋە لە
ھەموۋ روۋىيەكى ژيان ۋە كۆمەلەيەتتەۋە ۋە ھەرمەنەۋەرىنى كورد ئىش ۋە كارىيان بەرىكۋەپىكى
ھەلئەسۋورنن ۋە بەرىۋەتەبەن.

(ئارقى رۇزفەلەد) لە ژىر ناۋى (كۆمەرى مەھاباد) نوسىۋەتلى: شارى مەھاباد لە پىشەۋە
نەۋنەيەكى دىھاتى ھەبوۋ ۋەدۋاكەۋتو پەستېۋو، بەلام ئەمروۋ جۈلان ۋە پىشكەۋتەنكى تىرى
ھەيە، كەپەرە لە ژيان ۋە بەختىارى ۋە زۆر بەگەرمى ھەل ئەدەن بۇ ئەۋەى بىنچىنەيەكى
پەروەردەى بەھىز دابىنن، بە پىچەۋەنەى بەشەكانى تىرى ئىران ۋە ئازەربايجان.

كوردستان پوۋسى تىا نىيە كە دەستيان لە ئىشۋا كاردە ھەيىت، لە ئازەربايجان ھۆكىمىكى
تۈندۈتەز بەرپايە، لە كوردستان ئەمە نىيە، لەم ۋاقتەدا بەندكراۋى سىياسى نىيە تەنبا يەكدۈر
كەسەك لەئاۋىرا ئەۋىش دۈۋرەيە لەسەر سىياسەت بوۋ يىت، ۋەچەند كەسەكى كەم ھەزىيان
بەزىنى تازە نەكدۈۋە پەنبايان بەكار بەدەستەنى ئىران بىرۋە ۋە لەتاراندە ئەزىن چۈنكە
بەچارەسەر كردنى كشتۈكال ۋەدەبەش كردنى زەۋى زار، پازى نەبوۋ.

لەسەر شەقامەكانى(مەھاباد) ئەتەۋىت بەسەرىيەستى گۈى لەرادۋىي ئەنقەرە ھەموۋ
شۈننىك بگىرت، بەلام لە تەۋرىز كە پايتەختى ئازەربايجانە گۈى گرتن لەمانە ئەبى بەھۇرى
تۈش بۈنى خاۋەنەكەى بۇ سەزايەكى تۈند، ئەم سەرىيەستەش ئەگەپتەۋە بۇ يىرى
ۋەدى پىشكەۋتوۋى كورد لەگىيانى ئازادى ۋە نىشتەمانپەروەپى (قازى محمد) ۋە ئەندامانى
ۋەزارەتەكەى، لەمانەۋە بۇمان روۋن ئەبىتەۋە كە ئەم كۆمارە تا چ پادەيك خۈشەۋىست بوۋە
لاى كوردەكان ۋ، ئەم ماۋەيە بەدەۋرىكى زىرپىن داۋەنرا چۈنكە بى دادى ۋە سەمەكارى
زۆرىيان چەشتىۋ لەپىش كۆماردا، قازى محمد لەگەل پەيامنەرى "ئەى، ئى، پى" لە
رۇزى ۱۶/۱/۱۹۴۶ كەۋتە گەفتۈگۈۋ ۋەتى كوردەكان بەۋەش قايل ئەبەن ئەگەر كارىيەدەستەنى
ئىران بىرپارى ئەۋە بەدەن لەسەر دىمۇكراتى ئازم بۇۋن بەرىۋە سەرىيەستى قەدەغەنەكەن، ۋ

ئەس دەستورەى بۇ كوردستان دانراۋە لەسەرى بېرۇن كەئىستا بەرپايە لە كوردستاندا
بۆسەربەخۆى زاتى، و بەرئۆەبردنى كاروبارى كوردستان لەلايەن مەحويانەۋە لەگەل ھىزى
سوپاى خېران، پەيامنئىرەكە لىي پەرسى نايا لەۋە سل ئاكەيت كە ئەم بەرامبەرى و ئاكۆكييە
لە نىوان كوردو كارىبەدەستى مەركەزى ئىران بىتتە ھۆى ئەۋەى بىگانە دەست بختە
ئىشوكارتانەۋە؟

پىشەۋا ۋەلامى دايەۋە، بارى كوردستان زۆر جياۋازى ھەيە لەگەل بارى ئازەربايجاندا
چونكە كوردستان لەلايەن ھىزى سوپاى سۆفئەتەۋە داگىرنەكراۋە، ھەر لەو كاتەۋە رەزاخان
لە سەر حوكم نەۋە نەزەندرمەو نەئەمنىيەو نەھىزى سوپاىى نەيتوانىۋە بىتتە كوردستانەۋە
ۋ پى بېرى ئەم ناۋە بوە لەبەر ئەۋە ئىمە لەم كاتەۋە ھەر بەسەربەخۆى زىاۋىن، لەگەل ئەۋەدا
نايەلەن بىگانە دەستبختە ناۋىش و كارمانەۋە، لەمىچ پوويەكەۋە، كەۋابو بارى ئىستاي
كوردستان پەيوەندى بەناۋخۆى ۋلاتەۋە ھەيە، پىۋىستە لە ناۋ كارىبەدەستانى كوردستان و
ئىراندا جىبەجى بكرىت و نەمىنى، چونكە ئەم گىرگرفتە پەيوەندى بە دەرۋە نىيە، دواى
ئەۋە قازى محمد روۋنى كردهۋە بۇ پەيامنئىرەكە كە گەلى كورد لە رابوردۋەۋە ھەتا ئىستە
چ خەباتىكى خويناۋى كردهۋە بۇ رزگاربوۋنى لەدەست چەۋسىنەرەن ۋە چەند سزاۋ
ئازارىان لەم رىگەدا چەشتەۋە چەند قوربانىان داۋە لەم پىيەدا، و چۆن لە كۆتايى شەپرى
جىھانى يەكەمدا بېريار درا كە كورد دەۋلەتەك بۇ خۆى پىكەپىنى و لە پەيمانى "سىفەردا"
بېريارى لەسەردراۋ لە نەجامدا نەيانھىشت بىتتەدى بەھۆى كۆنەپەرستان وداگىركەرەنەۋە.

بەلام ئەمىرۆ ئىمە بەشانازىۋە داۋاى ھەقى خۇمان ئەكەين، و ھەموو تواناى خۇمان لەم
رىگەدا ئەخەينەكار بۇ ئەۋەى سەربەخۆىيەكى زاتىمان ھەبىت لە خاكى خۇماندا، و چەۋتىو
ئەركى ئەم گىرگرفتە ھەموۋى ئەكەۋىتە سەرشانى كارىبەدەستانى رزىمى ئىران كە تائىستا
ھىچ ھەنگاۋىكىان لەم روۋەۋە بۇ پىشەۋە نەۋاۋە و ئاۋپريان لە مافى نەتەۋايەتىمان
نەداۋەتەۋە، و ئىمە زۆر بەگەرمى و دلسۆزىۋە، و بەسۆيايەكى بەتىنەۋە چاۋمان بېرۋەتە
ھەموو رىگايەكى پىشكەۋتوۋ بۇ سەركەۋتن لەم مەبەستە پىرۆزەدا، و نامانەۋى لاسايى
يەكىنى سۆفئىت يا ئەمەرىكا بکەينەۋە.

لەگەل ئەۋەدا دەرگا لەسەر خۇمان داناخەين و پەيوەندىو دۆستايەتىمان لەگەل ۋلاتە
پىشكەۋتوۋەكان بەھىز ئەكەين، بەپىيى بەرژمەۋەندى گەل و نىشتەمان، بەبى جياۋازى تابەم
بۆنەيەۋە بارى ئابوۋرى ۋلاتەمان پەرەپى بدەين، بتوانىن ھەموو ئىشوكارىكى خۇمان
بەرىكۆپىنى ھەلسۆپىنن.

له سیداره دانى پيشهوا قازى محمد

قازى محمد پاش نوسينى وه سیتنامهکەى له بهروارى (۱۹۴۷/۳/۳۱) به دهستی پژیى دیکتاتوری ئێران له گۆڤهپانى چوارچرای شاری مهاباد له سیدارهدران و گهیشته پلهی بهرزى شههادهت.

به پيى مادهی (۲۹۶) ی یاسای دادگا سهربازیهکان، هر کهسێک له لایه ن دادگای سهربازیهوه حوکمی مردنی راگهیهنریت، دهبی گولله باران (ره می) بکريت .سهعات چواری نیوه شهو قازى محمەد دهبنه گۆڤهپانى چوارچرا، بهلام ناحهزان و دوژمنان به ئەزمونی کورد حوکمی راگهیهندرا و پيشیل دهکن وکاتیک که قازى محمەد چاوی دهکویتهداری سیداره. دهبی شهوی وره دلیزی له دهست بدات، دهلیت "له نایینی ئیسلامدا داری سیداره مهکروهه و بیجگه لهوش بهپینی یاسای دادگای سهربازی مافی شهوتان نییه له سیدارهمان بدن، بهلکو دهبی گوللهبارانمان بکن. لهکاتی جیبهجیکردنی حوکمی له سیدارهدانى قازیهکاذا، جنایهتکارهکانی شهو له سیدارهدانه تووشی ترس ببوون، چونکه لهو نیوهشهوهدا نهگهر دهنگی گولله بهاتایه، خهک ئاگادار دهبوون و بۆ شهوان دژوار دهبوو که رێبهراى خوشهویستی کورد بکوژن.

قازى محمەد له پای داری سیداره، کورته قسهیهک دهکات وداوا له نتهوهی کورد دهکات بۆ نازادی درێژه بهخهبات بدن. قازى محمەد دهلیت: "بروا بهدهولهتی خو فروشى پهلهوی مهکن، قسهو بهتینهکانیان ههمووی درویه، درۆیان لهگهلماندا کرد. دهست له شوپش ههلمهگرن، بژی نازادی. قازى ههنگاو بۆ لای سیدارهکه ههلهدهگریت و دوژمنان واقیان وپدهمینیت و هۆکارهکەى لهپیشهوا قازى دهپرسن. وقازى دهلیت: "شهو مرگه پیروژه و نسیبی ههمو کهسێک نابیت، شههیدبوون له رنگهی سهربهخویی و نازادی میللهت شانازییهکی گهریه دهبی پيشوازی لیبرکريت، بۆیه به باوهپهوه شهو کاره نهنجام دهدهم". "ئههیرپهرویز وتبووی: "کاتیک که قازى محمەد له سهر چوار پایهی سیداره ئیجازه ی نه داچاوی ببهستن و تی:

هێ خائینهکان، من له بهرامبهر نتهوه و نیشتمانکهمدا شهرمهزار نیم تا چاوم ببهستم... دههوی له دوايين چرکهکانی ژياندا به باوهرو سهربهرييهوه سهیری ناسۆی نیشتمانی خوشهویست و جوان و دلپهینم بکه که به چ شیوازیك تاریکی له ناو دهبات. من رۆلهی وه

فاداری میلەت بووم و ئیستاش ھەم. مەرگ بۆ داگیرکەرەن ، مەرگ بۆ پەھلەوی، بژی ئییرانی ئازاد، بژی نەتەووی کورد و سلۆبۆ کورد و کوردستان"

عەلادین سەجادی " لەبارەوی قسەکانی قازی دەلی (ئیوہ ئیستا یەک قازی محەمەد دەرکۆش ، بەلام لەداھاتوودا ھەزاران قازی محەمەد لە ئییران سەر ھەلەدەن و کاروانی شۆرش دەرگەیمەننە سەرکەوتن.... و لەسەر ئەو باوەڕەم ئەو قازی محەمەدانە لەبەرەمبەر داگیرکەرەندا زۆر دلپۆق ئەبن بەرامبەر بەو کەسانەکی کە بوون بە جەللادی شەعبی کوردی) ئەمەکی و ت پەتەکەکی کردە ملی خۆیەوہ

مورتەزا زەرەبەخت لە کتییی (لە کوردستان عێراقەوہ ھەتا ئەوبەری چۆمی ئاراس دا دەرگێرتەوہ و دەلی : ھەلۆیستی جیاوازی قازی محەمەد رێبەری کۆمەلگەکی کورد و ھەلۆیستی پیشەوەری رێبەری ئازەربایجان شوینەواری جیاوازیان بەسەر خەلکەوہ ھەبوو ، کاردانەوہی دوور لەیەکیان ھینابوہ پینش ، پاش تیپەربوونی ۲۲ سال پیشەوەری و فیرقەکی دیموکراتی ئازەربایجان ، ھیچیان نەیانتوانی خوشەویستیەک لە دلی خەلکدا بۆ خۆیان پەیدا بکەن ، لە کاتیکدا لە مەھاباد گۆپی قازی محەمەد بوو بە مەزارگە و لە دەسپینکی شۆرش و سالوہگەری شەھیدبوونیدا سەد ھەزار مەوۆ لە دەوری کۆبوون و لە بیرنایینی ئەو ریزیان نواند و بە گەرمی یادیان کردەوہ .

شیخ سهعیدی پیران

باکوری کوردستان

(۱۸۶۰ - ۱۹۲۵ ز)

شیخ سهعیدی کوری شیخ مهحمودی کوری شیخ عهلی، له سالی (۱۸۶۰) له قهزای "پالو"ی ههریمی "نالازغ"ی کوردی له کوردستانی باکور له دایکبووه. شیخ عهلی باپیری دواي نیشتهجی بوون له "پالو" نازناوی شیخ عهلی پالوی وهگرتهوه. شیخ سهعید له سر دهستی باوکی و موریدهکانی باوکییهوه فییری نووسین و خویندن بووه و ، زانستی فیه و شهرعی ئیسلامی و میژووی خویندووه. دواي تهواو کردنی خویندن مۆلهتی وانه ووتنهوهی شهرعی پیدراوه و ، وانهی شهرعی به قوتابیان وتوهتهوه.

دواي وهفاتی باوکی دهسلات و کاروباری خهلکی ئهو ناوچهیه دراوه به شیخ سهعید و . نهویش بوته پابهري تهریقهتی نهقشبهندی له "پالو" و ، زیاتر له ههزار موریدی ههبووه. لهناو موریدهکانیدا تورکیش ههبوون ، بهلام زۆریهه ههره زۆریان کورد بوون.

شیخ سهعید وهک شیخهکانی سهردهمی خۆی نهبووه ، بهلکو زانایهکی زیرهک و چالاک بووه و ، به یهکیک له نوێکه رهوهکانی ئیسلامی ئهو سهردهمه ناسراوه. شیخ پراوی بهر شتانه نهبووه که شیخهکانی ئهو سهردهمه به کاریان هیناوه بۆ کوکردنهوهی مورید له دهوری خویان. شیخ پازی نهبووه که دهرویش و موریدهکانی ، یان خهلکی تر دهست ماچ بکهن و کړنوشی بۆ بهرن.

ههیشه خۆی له ناستی خهلکدا راگرتووه و ، خۆی لهوان به گهورهتر نهزانیهوه. پیاوی بیرمهند و نازا و زانا له مهجلیسیدا دانیشتون و ، ههموو کاتی خۆی بۆ بلاو کردنهوهی زانستی شهرعی تهرخان کردووه. له گهڵ دهڕکهوتن و دامهزاندنی کۆمهاله و پێگهراوه سیاسییهکان له سالانی (۱۹۰۸) و (۱۹۲۲)دا سهرگرمی سیاسهت بووه و ، په یوهندی باشی له گهڵ بنه ماله ناودارهکانی کوردی ئهو سهردهمه ههبووه ، لهوانه: بنه ماله ی بهدر خان و . بنه ماله ی شیخ عوبهیدولای نههری و ، بنه ماله سیاسهتهدارهکانی تری کورد.

شیخ سهعید نازناوی "پیران"ی لهو کاتهوه وهگرتهوه که له گوندی "پیران"ی نزیک به قهزای "پیلو" یه کهم شهپی دهستهویه خهیی له گهڵ سهربازهکانی تورکدا کردووه .

شۆپشەكەي

له مانگی تشرینی دووهمی (۱۹۲۴)دا علی پەزای کۆری شیخ سەعیدی پیران له پێی دیاربەکرەوه چۆته شاری "حەلب"ی سوریا ، تاكو له سەر پاگەیانندی شۆپش گەفتوگۆ له گەل سەرۆکەکانی تری کورد لەوی بکات. دواي گەیشتنی علی پەزا کۆنگرەیهك دهبەستری و ژمارەیهك له کەسایەتییەکانی کوردی تورکیا و عێراق و سوریا تیایدا بەشداری دەبن.

له کانونی یەگەمی (۱۹۲۴)دا حکومەتی تورکیا "علی خالد جوبرانی" و "حاجی موسا" و "یوسف زیا" که له کۆمەڵەی ئازادی (نیستقلال) بوون ، دەگری. کوردەکانیش بۆ وەڵامدانەوی ئەو کارە ی تورکیا شیخ سەعیدی پیران به سەرۆکی کۆمەڵەی "نیستقلال" هەڵدەبژێرن و ، له هەمان کاتیشدا پۆژی نەروۆز (۱۹۲۵/۳/۲۱) دیاری دەکەن بۆ ئاشکرا کردنی راپەرین به سەرۆکایەتی شیخ سەعید.

له (۱۹۲۵/۲/۸)دا شیخ سەعید دەرکەوتە جەولە کردن و ، سەردانی هەرمەکانی پۆژەلات دەکات. لەو کاتەدا که بۆ سەردانی "عەبدولرەحیم"ی برای چۆته گوندی "پیران" هیزکی سەربازی تورک به سەرکردایەتی مولازم "حوسنی ئەفەندی" دەگاتە ئەوی بۆ دەستگیر کردنی هەندیک له خەلکی ئەوی. خەلکی پیران ناچن به پیر لەشکرەکەوه و ، شەر داوەمەزێ. ژمارەیهك له سەربازەکانی تورک دەرکۆژێن و ژمارەیهکیش ، که "حوسنی ئەفەندی"یش لەناویاندا دەبێت ، به دیل دەگیرێن.

له (۱۹۲۵/۲/۱۱)دا "تاهیر پیران"ی برای شیخ سەعید به خۆی و چەكدارەکانییەوه دەست دەگرن بەسەر کاروانیکی پۆستدا که له شارۆچکەی "لیجە"وه بەرهو "سیری" دەچێت و ، هەموو نامە و دۆکۆمێنتە گیراوەکان تەسلیم به شیخ سەعید دەکات. هەرچەندە هیشتا (۴۱) پۆژی مابوو بۆ کاتی ئاشکرا کردنی شۆپشەكە ، بەلام ئەم پرووداوانە دەبنە سەرەتای دەست پێکردنی شۆپشی شیخ سەعیدی پیران.

له (۱۹۲۵/۲/۱۴)دا شۆپشگیرەکان دەست دەگرن به سەر پارێزگای "کینجۆ"دا و ، پارێزگار و هەموو فەرمانبەرە تورکەکان به دیل دەگیرێن و ، "فەقی"حەسەن"ی سەرۆکی خێلی "مودان" دەرکێتە پارێزگاری "کینجۆ" و ، بەیانیک که مۆری شیخ سەعیدی پیرانی پێوه دەبێت بلاو دەرکێتەوه که ئیتر "کینجۆ" دەبێتە پایتەختی کاتیی کوردستان. ئیتر دەسەلاتی بەرپێوەبردن و دینی دەرکەوتە دەستی شیخ سەعیدی پیران و ، هەموو باج و دیلەکان له "کینجۆ" کۆدەکێتەوه و ، به بێاریک زەربەیی "دەیهك" نامینی و ، داوا له

دانیشتوان دهمکن لهبرې نوموړې کومک و یارمېتی شوېشگړهکان بدن. هم بریاره ی شېخ له لایه خه لکموه پېشوازی لیکرا و ، دهستیان کرده یارمېتی دانی شوېشگړهکان له (۱۹۲۵/۲/۲۲) دا نمنجوومنه و وزیرانی تورکیا کوبونوموړه یه کی به په لایان کرد و ، سرزکی نمرکانی سوپا "فهرزی پاشا" ناماده بو، حالته ی نا ناسایې بۇ مارو ی مانگیک له ناوچانه راگه یه ندرا که شېخ سعید و شوېشگړهکانی لیوون و ، ناوی شېخ و چه کدارهکانی به خان له قلم دران.

له پوڅی (۱۹۲۵/۲/۲۵) تا (۱۹۲۵/۳/۱) شوېش پهری سمند و ژماره ی چه کدارهکان له (۲۰) هزار تیپه ی و ، هیزهکانی سالح بهگ و حاجی حه سن و عومر فار و خیلې مستیان و بوتانی و شېخ شه مسه دینی دیاربه کر په یوهندیان به شوېشوه کرد و ، هلو یستی حکومتی تورکیا شپړزه بو.

له (۱۹۲۵/۳/۲) دا حکومتی فتمی بهگ له نه نقره دوستی له کار کیشایه وه و ، پوڅی دوايتر حکومتی نوی به سرزکایه تی "عیسمه ت پاشا" راگه یه ندرا.

له (۱۹۲۵/۳/۴) دا نمنجوومنه گلی تورک یاسای ژماره (۵۷۸) ی دمرکرد. نو یاسایه دهسه لاتیکی زوری دا به دوزگایانه ی دهولت که دژ به بزوتنومه میللیه کان دهو ستنه وه. هم نمنجوومنه له بریارینکی تردا دوو دادگای به ناوی دادگای نیستقلاله وه دوست کرد. یه کیکیان له نه نقره بو و ، دهسه لاتی دیاری کرا بو و به بی ناگاداری نمنجوومنه گل نهیده توانی حوکمی له سیداره دهریکات و نهجامی بدات. دوه میان له ناوچهکانی پوڅه لات بو و هه موو دهسه لاتیکی هه بو ، له وانه: دمرکردن و نهجامدانی حوکمی له سیداره دان.

له (۱۹۲۵/۳/۱۱) دا شېخ سعید فرمانی دمرکرد بۇ چوونه سر شاری دیاربه کر. به لام لهشکری تورکیا که خاومنی توپ و جبه خانه ی باشر بو ، توانی لهشکره کی شېخ سعید بشکینې. شېخ سعید فرمانی کشانه وهی دا و ، شوېشگړهکان گهرانه وه بۇ دیرخانی.

له (کوتایی مانگی مارتی) (۱۹۲۵) دا لهشکری تورکیا دوستی دایه هیزش کردن بۇ سر ناوچهکانی بن پکیفی شوېش و ، له هه موو لایه کموه گه ماروی دا. شوېشگړهکان ناچار بوون بهرو "پالو" بگه رینه وه .

له (۱۹۲۵/۴/۶) دا شېخ سعیدی پیران به ناچاری خوی و (۲۰۰) چه کدار گهرانه وه بۇ "سالخان" و ، له ناومندی مانگی نیسانی (۱۹۲۵) دا له "کینجو" ی پایته ختی کاتی

كوردستاندا گەمارۆى شىنخ سەئىد و شوپشگىپرەكانى درا و ، سەرانى شوپش ، بە شىنخى پىرانىشەو ، بەدىل گىران.

لە (١٩٢٥/٥/١٤) دا دادگايى ژمارەيەكى زۆر لە سەران و لىپرسراوانى ئەو شوپشە كرا و ، ژمارەيەكيان لە (١٩٢٥/٥/٢٧) دا لەسىدارە دارن و ، ژمارەيەكيش خزانە زىندانەو .

لە (١٩٢٥/٥/٢٩) دا دادگايى شىنخ سەئىد دەستى پىكرد و يەك مانگى خاياند. ئەوانەى لە گەل شىنخ سەئىد دادگايى كران: شىنخ عەبدوللا ، شىنخ ئىسماعىل ، شىنخ عبداللطيف ، پاند قاسم ئىسماعىل ، حاجى خالد عەبدولحەمىد ، پەشىدى چەركەسى و ، ھەندىكى تر لە سەركردەكانى ئەو شوپشە بوون.

لە (١٩٢٥/٦/٢٩) دا حوكمى لەسىدارەدان بۆ شىنخ سەئىد دەكرا و ، لە (١٩٢٥/٦/٣٠) دا لە گۆرەپانى مزگوتە گەرەكەى شارى دياربەكر لەسىدارە درا.

لە بەردەم پەتى سىدارەكەدا شىنخ ووتى: وا ژيان خەرىكە كۆتايى دىت و ، ھەرگىز پەشىمان نيم لەوہى لە پىناوى خوادا كردوومە. ئىمە دلمان خۆشە چونكە كۆپ و كچەزاكانمان لە بەر ئىمە شەرم دايانناگرى لەبەردەم دوژمناندا .

دکتۆر مەرفا خەزەندار

باشووری کوردستان

(۱۹۳۰ - ۲۰۱۰ ز)

ناوی تەواوی مەعروف عەبدولقادر مەعروف عەزیز خەزەندار-ە، لە ۱/۱۱/۱۹۳۰ لەشاری هەولێر لەدایکبوو، خوێندنی سەرەتایی و ناوەندی لەشاری هەولێر و ئامادەیی لەشاری کەرکوک تەواوکردووە. ساڵی ۱۹۵۲ دەبیته مامۆستای سەرەتایی و پاشان دەبیته فەرمانبەر بەپەڵی نووسەر لەبەرپۆڵەبەرایەتی پەرەمەندی ئەوکاتە تا ساڵی ۱۹۵۷.

ساڵی ۱۹۵۷ خوێندنی زانکۆی تەواوکرد لەکۆلیژی ئاداب لەبەغداو بەکالۆریۆسی لەزمانی عەرەبی بەدەستھێناو بوو مامۆستای زمانی عەرەبی. لەئاداری ۱۹۶۰ پەیوەندی بە البعثە العلمیە العراقیە کردو بۆ ماوەی نۆ مانگ بوو بەخوێندکار لەمۆسکۆ، پاشان لەشاری سانت پترسبۆرگ نیشتەجێبوو بوو خوێندکاری خوێندنی بالا لەبەشی لیکۆلینەوی کوردی لەپەیمانگای دیراساتی رۆژھەلات سەر بەئەکادیمیای زانستی روسیا و بڕوانامەی ماستەری بەدەستھێنا، لەکۆلیژی رۆژھەلات لەزانکۆی سانت پترسبۆرگ بڕوانامەی دکتۆرای بەکۆی دەنگی لێژنەی گەتوگۆ بەدەستھێنا لەساڵی ۱۹۶۳. ساڵی ۱۹۶۸ بوو مامۆستا لەبەشی کوردی زانکۆی بەغداو هەڵبژێردرا بەسەرۆکی ئەو بەشەو تیایدا بەردەوامبوو تاکو خانەنشینیبوونی لەساڵی ۱۹۸۱ دا.

لە ۱۹۷۳ دا ناوێشانی مامۆستای یاریدەدەری وەرگرت.

لە ۱۹۷۹ دا ناوێشانی مامۆستای بەپەڵی پروفیسۆر وەرگرت.

ساڵی ۱۹۷۳ بەشی کوردیی لەکۆلیژی پەرەمەندی زانکۆی بەغدا دامەزراند.

وەکو نووسەر و سەرنووسەر لەچەند گۆڤارو رۆژنامە یەکدا کاریکردووە.

۲۲ کتێبی چاپکراوی ھەیە لەنوسین و وەرگێڕان و لیکۆلینەوێ و باری خوێندن، لەگەڕنگترین ئەو چاپکراوانە میژووی ئەدەبی کوردییە، کە لەھەوت بەگ پێکھاتووە.

ئەندامی سەندیکای رۆژنامەنووسانی عێراق.

لەساڵی ۱۹۶۰ ھوێ ئەندامی یەکییتی رۆژنامەنووسانی جیھانە.

ئەندامی کارای کۆپی زانیاری کوردستان بوو.

لە ۲۵-۱۰-۲۰۱۰ لە هەولێر بە نەخۆشیی دل کۆچی دواوی کرد.

ھەرۋەھا چەند ژمارەيەككى گۇڧارى (دەفتەرى كوردەۋارى)ى دەرکردۈۋەو لە گۇڧارى (رۇژى كوردستان- شمس كوردستان) دەستەى نووسەران و لە گۇڧارى (كاروان) راويزكارى ئەدەبىي و رۇشنىيرى بوو. لە بۋارى ئەكادىمىدا لە بەشى كوردىي زانكۆى ئەدەبىياتى بەغداۋ ھەرۋەھا بەشى ئەدەبىياتى زانكۆى عەنئابى جەزائىرو بەشى ئەدەبىياتى زانكۆى سەلاھەدىن لە ھەولير مامۇستا بووۋ ئەندامى كۆپى زانىارى .

بەرھەمەگان

مارف خەزەندار ھەر لە (۵۰) كانەۋە دەستى بە نووسىن كردوۋە و وقارى بۆلۈكردۈتەۋە. يادداشتە پۇژانەكانى خۆى لە سالى ۱۹۳۰ ھەتا سالى ۱۹۹۱ لە دووتوى ۷ بەرگدا نووسىۋەتەۋە بەناۋى دىجلەى ھزرم. دوا بەرھەمىشى برىتييە لە كتيبى ميژۋوى ئەدەبىي كوردى، كە لە ۷ بەرگدا چاپى كردوۋە. دكتور مارف خەزەندار، خاۋەنى نزىكەى ۳۰ كتيبى چاپكراۋە، لەۋانە:

بە كوردى:

كىش و قافىە لەشيمىرى كوردىدا، بەغدا، ۱۹۶۲.

كورد، تىيىنى و تىپوانىن، غلامىر مینۆرسكى، ۋەرگىران و پيشكەشكردن و ليكۆلىنەۋە، بەغدا، ۱۹۶۷.

بووكە شووشە، چىزۇكى كوردى، بەغدا، ۱۹۶۹.

ئەلەمان و چەند چىزۇكىكى ترى كوردى، بەغدا، ۱۹۶۹.

عەبدوللا بەگى مىسباحولديوان، بەغدا، ۱۹۷۰.

زمان و ئەدەبى كوردى، بەغدا، ۱۹۷۱.

ديوانى نالى و فەرھەنگى نالى، بەغدا، ۱۹۷۷.

نالى لەدەفتەرى نەمريدا، بەغدا، ۱۹۸۱.

لەبابەت ميژۋوى ئەدەبى كوردىيەۋە، بەغدا، ۱۹۸۴.

كوردىيادە، لەندەن، ۱۹۸۵.

گەشتىك بۆ نەرەزپوم، ۋەرگىران لەپوسىيەۋە، سوید، ۱۹۹۵.

ئەدەبى كوردى و كيشەى پاسترناك، ھەولير، ۱۹۹۵.

كوردى توركمانستان، ھەولير، ۱۹۹۵.

بە ھەرھەبى:

العدل الاجتماعى، بەغدا، ۱۹۴۵

ھىغانى كوردستان، بەغدا، ۱۹۵۶

الاکراد، نووسىنى: مینورسكى، ھەرگىرانى لە پووسىيە ھەبۇ ھەرھەبى، بەغدا ۱۹۶۸

مخطوطات فريده ومطبوعات نادره، بەغدا، ۱۹۷۸

تارىخ الاستشراق، بغداد، ۱۹۸۰

الرحاله الروس فى الشرق الأوسط، نووسىنى: ب.م. دانتسىخ، ھەرگىرانى لە پووسىيە ھەبۇ ھەرھەبى، بىروت، ۱۹۸۱

بە پووسى:

دوانزە سوارەى مەريوان و پازدە چىرۆكى ترى كوردى، مۆسكۆ، ۱۹۶۸

مىژروى ئەدەبى كوردى نوى، مۆسكۆ، ۱۹۷۶.

شیخ محمد خال

باشوری کوردستان

(۱۹۰۴ - ۱۹۸۹ ز)

ماموستا شیخ محمەدی خال کۆری شیخ علی کۆری شیخ ئەمینی خالە ، که به پینچ پشت دهگاتهوه به مهلا مستهفای موفتی بابانهکان، مهلا مستهفای باپیره گهره‌ی شیخ محمەدی خال پاش گواستنهوه‌ی مینیشنی بابان له قه‌لاچوالانهوه بو سلیمانی، سالی ۱۷۸۴ له‌گه‌ل خۆیدا ده‌ست‌نوسه‌کانی هیناوه ، نه‌و ده‌ست‌نوسانه له باپیره گهره‌یه‌وه ، که "مه‌لا ئەبویه‌کری موسه‌نیفه" بۆی ماوه‌ته‌وه ، ئیستا میژووی به‌شینک له ده‌ست‌نوسه‌کانی شیخی خال، که نزیکه‌ی ۶۲۶ ده‌سنوسه ده‌گه‌رێته‌وه بو چوارسه‌د سال له‌مه‌ویه‌ر.

ماموستا خال له سالی ۱۹۰۴ له‌شاری سلیمانی له بنه‌ماله‌یه‌کی ئایینی ناوداری کوردستان له‌دایک‌بووه ، له سالی ۱۹۱۴ باوکی به‌نه‌خۆشی کۆچی دوایی ده‌کات، باپیری "حاجی شیخ ئەمینی خال"، که پیاویکی ناوداری خواپهرست بووه ، خال و هر چوار براکه‌ی به‌خێو کردووه ، سه‌ره‌تای خۆیندنی لای باپیری بووه و له قوتابخانه‌ی باپیریدا به‌راستگۆیی و ده‌ستپاکی و خواپهرستی و پارێزبوون و دوورکه‌وتنه‌وه له هه‌له‌په‌ی جیهان په‌روه‌رده بووه .

ماموستای خال هر له مندالییه‌وه ئه‌وینی خۆیندن و نووسین و خولایای په‌رتووک و ده‌ست‌نوس بووه ، به‌شی زۆری خۆیندنی لای ماموستا شیخ عومه‌ری قه‌ره‌داغی بووه ، که زانایه‌کی ئایینی به‌ناوبانگ بوو، نه‌ک هر له کوردستاندا، به‌لکو له‌ناو زانا ئایینییه عه‌ره‌به‌کانی عێراقیشدا، به‌شیکیش له خۆیندنی لای مه‌لا حوسینی پیسکه‌ندی و شیخ جه‌لالی قه‌ره‌داغی بووه .

له‌سالی ۱۹۳۱ باپیری کۆچی دوای ده‌کات، ئەحمەد به‌گی توفیق به‌گ له‌وسه‌رده‌مه‌دا به‌ریکاری سولیمانی بووه ، ئاهه‌نگیکه‌ی گهره له مزگه‌وته‌ی حاجی شیخ ئەمینی خال ساز ده‌کات، که زۆربه‌ی پیاو ماقوولانی سلیمانی بانگه‌یشت ده‌کرێن و هر له‌م ئاهه‌نگه‌دا به‌فرمانی فهرمی شیخ خال ده‌کرێت به‌ پێشنوێژ و وانه‌بیژێی مزگه‌وته‌که‌ی باپیری.

له کۆتایی سالی ۱۹۳۱ تا کۆتای سالی ۱۹۳۸ به‌رانه‌وته‌وه و پرۆژه‌ی دانانی فهره‌نگی خال و پێژمانی کوردی و چه‌ند په‌رتووکینکی ئایینی وه‌ک "فه‌لسه‌فه‌ی ئایینی ئیسلام و ژبانی پێغه‌مبه‌ر" وه سه‌رقال ده‌بیئت.

ھەر لىم ماۋە كۆرتەدا دوو پەرتووك بەچاپ دەگەيىنىت، پاشان لەسالى ۱۹۳۹ لەلايىز شالىيارىتى دادەۋە بانگەواز دەكرىت بۇ پىنويستى چەند قازىيەك، ئويىش بەشىۋەى تاقىكرىدەۋە .

شىخ خال يەكىك دەيىت لەۋانەى تاقىكرىدەۋە ئىنجامدەدات و پلەى يەكەمى بەدەست دەيىنىت. بەفەرمانى پادشايەتى دەكرىت بە قازى و لە ھەلەبجە دادەمەزىت، ئىتر ناچار دەيىت دوربەكەيىتە لەۋانە وتەۋە ، لە ژيانى فەرمانبەرىتىدا يەكىك بوۋە لە قازىيە ناۋدارە شارەزاكانى عىراق و لە ماۋەى ۲۸ سال كار ۋەك قازى لە "چەمەمال و سوليمانى و كەركووك و مووسل" ئىنجامداۋە .

لەسالى ۱۹۶۲دا لەناۋ ھەموو قازىيەكانى عىراقدا ھەلبىژراۋە بە ئىندامى دادگاي جياكرىدەۋەى شەرى لە بەغدا، لەم ماۋە زۆردە جى پەنجەى لە شالىيارىتى داددا ديار و ناسراۋ بوۋە ، بەۋەى كە بەھىچ جۆرىك لەياسا و شەرىعت لاينەداۋە ، ھەرچەندە چەند جارىك لەلايەن كاربەدەستانى زۆر گەرەۋە فشاريان خستۆتە سەر بۇ ئەۋەى لەياسا لادەت. بەلام بى سود بوۋە .

شىخى خال لەبەرئەۋەى نووسەرىكى خاۋەن يىرولنەتوۋ بوۋە ، خاۋەنى بەرھەمى زۆر و بەكەك بوۋە ، بۇيە يەكىكە لەو كۆردە زۆردەگمەنانەى كە لە زۆر زوۋەۋە بوۋە بە ئىندام لە كۆپى زانىارى عىراقدا، تەنھا خوالىخۆشبوۋ "توفىق ۋەھبى بەگ" لەپىش ئەۋەۋەيە لەمبوارەدا، شىخى خال لەسالى ۱۹۵۳ۋە ئىندامى كۆپى زانىارى عىراق بوۋە و لە سالى ۱۹۷۲ۋە جىگىرى سەۋكى كۆپى زانىارى كۆردىش بوۋە ، جى پەنجەى زۆر ديارە لە ھەردو كۆرەكەدا، بەرھەمەكانى باشتىن بەلگەن لەم پوۋەۋە و تۋانىۋەتى خزمەتى ئەتەۋەكەى بكات لە بوارى پۆشنىرىدا و لەپىش ھەردو كۆپى زانىارىيەۋە ناۋى گەرە پىۋانى كۆرد بگەيەنى بەجىھان، ۋەك "موفتى زەھاۋى"، كە باۋكى شاعىرى گەرەى بەناۋبانگ "جەمىل سدىق زەھاۋى"يە ، ھەروەھا "بىتوش"، "شىخ ئەحمەد فانىز بەرزىجى"، "بابەتايەرى ھەمدانى"، "مەلا مەھمەدى خاكى" و چەندىن زاناي دىكەى ناۋدار.

مامۇستاي خال كەسايەتەكى كۆمەلاتى پەۋشت جوان و زمانپاك و دلفراوان و مىشك كراۋەۋ لەسەرخۇ بوۋە و تاپادەى خواپەرسى باۋەپى بەراستگۆيى و لىبۋوردن و پىزگرتن

له ماف و دادوهری هه‌بوو، له‌و باوه‌په‌دا بوو، که کوردایه‌تی خواپهرستییه ، بۆیه له‌ناخی ده‌روونییه‌وه دژی هه‌موو جه‌ور و سه‌تمێک بوو، که له نه‌ته‌وه‌که‌ی ده‌کرا.

یه‌که‌م وتاری که گوژفاری که‌لاویژدا له کانونی دووه‌می ۱۹۴۰دا له‌ژێرناونیشانی "خۆشه‌ویستی نیشتمان" دایه‌ که‌سانی تر، نه‌گه‌ر ته‌نیا هه‌ستی نه‌ته‌وایه‌تی هانده‌ربوایه‌ بۆ به‌ربه‌رکه‌انی نه‌و پزێمانه‌ی که به‌رده‌وامبوون له‌ کاولکردنی کوردستان و زه‌وتکردنی خاکی کوردستان، مامۆستا شیخ محهمه‌دی خاڵ له‌گه‌ڵ هه‌ستی نه‌ته‌وایه‌تیدا هه‌ستی نایینیش پۆلیکی گه‌وره‌ی هه‌بوو له‌ زیادکردنی گه‌ڕ و بلیسه‌ی تۆله‌سه‌ندن تێیدا به‌رامبه‌ر به‌ دوژمنانی کورد و کوردستان، و له‌و باوه‌په‌دا بوو، که ده‌بیئت ئایین ئاویقه‌ی نیشتمانی و نه‌ته‌ویه‌تی بیئت و خه‌باتی نیشتمانی‌ش پێویسته‌کی نایینی بیئت.

شیخ محهمه‌د خاڵ پۆژانه ۱۰ کاترēmیر به‌نووسین و خۆیندنه‌وه‌وه سه‌رقاڵ ده‌بوو، له‌سه‌ر شه‌م پرۆگرامه‌ش تامردن هه‌ر به‌رده‌وام بوو، سه‌ره‌تای خۆیندنه‌وه‌ی له‌ ده‌مه‌وبه‌یانیه‌کی زووه‌وه تا نزیکێ نیومه‌رۆ، که ده‌یکرده نزیکه‌ی ۶ کاترēmیر له‌جیهانی په‌رتووک و ده‌ستنووسدا و دوانیوه‌پوانیش پێش نه‌وه‌ی به‌روات بۆ مزگه‌وت ۳ کاترēmیر له‌ خۆیندنه‌وه‌ و پێداچوونه‌وه‌ی نه‌و په‌رتووکانه‌ی، که له‌ژێر چاپدا‌بوون و پاستکردنه‌وه‌ی هه‌له‌کانیان، شه‌وانه‌ش پێش نووستن ماوه‌ی کاترēmیرێک به‌ خۆیندنه‌وه‌وه خه‌ریک ده‌بوو، له‌ ناوه‌پاستی حه‌فتاکانه‌وه ته‌نها یه‌ک چاوی ما‌بوو و به‌رده‌وام زه‌ربه‌ییی به‌کارده‌هێنا بۆ خۆیندنه‌وه‌ و هه‌ندی‌ک جار پێیان ده‌گوت: "که‌وتویه‌ته‌ ته‌مه‌نه‌وه و ئیتر نه‌هه‌نده خۆت ماندوومه‌که " له‌ وه‌لامدا ده‌یگوت: "ته‌ندروستیم به‌نده به‌خۆیندنه‌وه و نووسینه‌وه ، نه‌گه‌ر دوورم به‌خه‌نه‌وه لی، نه‌ک هه‌ر ته‌ندروستیم خراپ ده‌بیئت، به‌لکو له‌وانه‌شه به‌رم، من وه‌ک ماسی چۆن، که له‌ ئاو ده‌رت هێنا ده‌مریت، منیش گه‌ر دوورم به‌خه‌نه‌وه له‌ په‌رتووک و نووسین شه‌وا ده‌بیئ ماله‌ئاوایی‌تان لێبه‌که‌م، بۆ نیوه چاوه‌که‌شم، تو خوا چاوی‌ک له‌م پێگایه‌دا کوێر نه‌بیئت بۆچی باشه ؟"

مامۆستای خاڵ له‌ پۆژی ۱۵.۷.۱۹۸۹دا ماله‌ئاوایی له‌ جیهانی زانست و زانیاری کرد و به‌ره و جیهانی کوژتایی که‌وته‌پێ، مامۆستا شیخ محهمه‌دی خاڵ له‌ دوا‌ی خۆی ۴۰ په‌رتووکێ له‌ چاپ‌دراوی به‌جێهێشتووه ، که زانسته‌کانی "لێکدانه‌وه ، زمانه‌وانی، وێژه‌یی، بانگه‌خا‌زی، میژوویی،...هتد" له‌ خۆی ده‌گرێت

مەلای گەورە کۆیە

باشووری کوردستان

(۱۸۷۶ - ۱۹۴۲ ز)

مەلای محەممەدی کۆیی ناسراو بە مەلای گەورە زانایەکی ئایینی چاکسازو شاعیریکی لێهاتووی شیعری کۆمەلایەتی بوو، ئەو کەسە گەورەییە لە نیوانی ساڵی ۱۸۷۶ و ۱۹۴۲دا ژيانیکی پر لە خەبات و بەرھەمی زانستی و وێژەیی بەسەر برد و ھەلۆیستیکی راست و دروستی بەرامبەر بە ئازادی نیشتمانەکە و مافی ئافرەتانی کوردستان ھەبوو.

ئەو زانا و شاعیرە خاوەن ھەلۆیستە لەو گەیشتبوو تاكو ئافرەتی کورد ئازاد نەبێ، و، لە مافی پامیاری و کۆمەلایەتی و پۆشنگیری لەگەڵ پیاویدا یەكسان نەبێت، کۆمەلگای کوردەواری پیش ناکەوێ و ناچیتە پرزی نەتەرە پیشکەوتووکانی جیھان.

ئەم شاعیرە چاکە خوازە ھۆنراوەی تایبەتی لەسەر مافی ئافرەت داناو و کچی خۆی. ئەوێ "نەجیبە خانی جەلیزانە" بوو، لە ساڵی ۱۹۲۴دا ئاردوویەتیە قوتابخانەی کوپان لەکۆیە تاكو بخوێنێ و ئەم ھەلۆیستە لەو دەمە بوو کە زۆریە مەلاکانی سەردەمی ئەو حەزبان نەدەکرد کوپ بچنە بەر خوێندنی قوتابخانەی لەرمی کوپان نەبادا دینیان بێ ھیز بێت.

مەلای گەورە ویستوویەتی لە کۆمەلگای کوردەواری دا کچ و کوپ بە چاوی یەكسانی سەیر بکری، چونکە بەبێ ھەول و کوششی نیرومی میلیەتی کورد پیش ناکەوێ و ناچیتە پرزی گەلانی جیھان و بۆ ئەم مەبەستەش ھۆنراوەیەکی کۆمەلایەتی بەنرخ بەناوی (تەلاق) داناو و ئافرەتی لە پووی مافی کۆمەلایەتی و ئابووری و پامیاریەو لە تاي تەرازووی پیاو داناو و نەفرەت لە دیاردەیی تەلاقدان ئافرەت دەکات و بەم جۆرە دەست بە ھۆنراوەکە دەکات:

بێن بە قەومی گوردان دەستی من و دامێیان

عەییە بە حەقی یەزدان ژن ھێنان و تەلاقدان

ئینجا شاعیر دەکەوێتە سەر وەسفی ئافرەت و پۆلی لە ژيانی ھاوسەریدا و نرخیکی زۆری پێدەدات و بەجوانی جیھان و سپاردەیی خودا و خۆشەویستی پێغەمبەر و پشتیوانی پیاوی دادەنێ و دەلی:

ژن زینەتی دنیا یە ئەمانەتی خودایە

جەيىبى موستەفايە! قەلەنن لە بۆ مېردان!!

ئىنجا شاعىر لەسەر نوڧتىرىن تىيۋىرى پەروەردەكردنى ئادەمىزاد، داواي ئەرە دەكات گەر ئافرەت پىزى پابگىرىت و بە چاكي پەروەردە بگىرى و لەناو دەورو بەرىكى پىر لە شادىدا بىزىت، ئەوا پۆلەي ئازاد و دلىرى دەبىت و وەكو شىر ئازا و دانا دەبىت و بەدل و دەروون دەولەمەند و بەچا و بەخشندە دەبىت و ئەو پۆلەيەي كە دەشىبى لە دووا پۇژدا دەبىتە گەرە و سەردارى مىللەتەكەي و دەلى:

ژن ئەگەر بەجورمەت بى	زىللەت و زەحمەت بى
بەتەرىمەو پەحمەت بى	گوشادەو لىو خەندان
كۆرى دەبى وەكو شىر	قل و داناو دلىر!
بەدل غەنى بە چا و تىر	رەدارو مەردى مەيدان!!

دوا بەدواي ئەمە شاعىر وەك زانايەكى سايكۆلۇژىاي ئەو راستىيەمان بۆ دەردەبىرى كە دايك مامۇستاي يەكەمى مەندالەو كۆشى ئەو دايكە يەكەمىن قوتابخانەي پۆلەكەيەتى و پەروەردەكردنى لەئەستۆي دايك دايە و باوك ئەمەندە ئاگاي لە پەروەردەكردنى ساواكەي نىيە و لەم پوومە دەلى:

تەرىيە لەلەي داكە
دال جابى ئەولاد چاكە
باب لە ئەسلا بى باكە
فەرقىكى ئاكا چەندان!!
دالە مامۇستاي فەترىيە
تەشەكولت لە وىيە
ماددى يا مەعنەوىيە
روشە يا لەرى لادان!!

ئىنجا لە دوا مەنگاوى ھۆنراوەكەيدا دووبارە لەيەكسانى ژن و مېردو (نېرومى) وە دەدوى و ئەمەمان بۆ دەردەبىرى كە ئافرەتەش وەكو پىيا وايە چاوپۇشى پىويستە و ھەردووكيان لە ئاستى يەك دەسەلەتدان و دەلى:

زىش وەك موزە گەرە
غەينى ئەويش بەشەرە

چاولادانی له ســـمره

هەردووک لەیهک خوگمەدان!

بەم جۆره مەلای گەوره دواى حاجى قادرى كۆيى يەكەمین مەلای شاعیر بووه نەرمەندە
گرنگی بە یەكسانی نێرومی و مافی ئافرهت له ژيان و خۆبەستن و هەموو بوارەكانی
كۆمەڵایەتی ئابووری دا بی و بەشیکی دیوانەكەى بۆ تەرخان كرد بێت .

سه عیدی نوورسی

باکوری کوردستان

(١٢٩٤ ک / ١٨٧٦ ز)

له نیوان چیا بلنډمکان و له بهرمه‌بیانی یه‌کێک له پۆژه‌کانی سالی (١٢٩٤ ک / ١٨٧٦ ز) له گوندی "نوورسی"ی سهر به پارێزگهی "به‌دلیس"ی کوردستانی ژێر ده‌سته‌لاتی ده‌وله‌تی عوسمانی "بدیع الزمان ماموستا سه‌عیدی نوورسی" له بنه‌ماله‌یه‌کی کوردی دیندار له‌دایک بووه.

"صوفی میرزا"ی باوکی به‌خواپهرستی و پیاوچاکی به‌ناوبانگ بووه و ههر خۆراکێک به‌هه‌ڵ نه‌بووبێت دهرخواردی مه‌اله‌کانی نه‌داوه. خاتوو "نووریه"ی دایکیشی به‌پاک و خاوینی و ده‌ستنۆیه‌وه نه‌بووبێت شیرێ به‌مه‌اله‌کانی نه‌داوه!

ههر له‌قوناغی مه‌نالییه‌وه هه‌لکه‌وتوویی و زیره‌کیی پێوه دیار بووه و، لای زانا به‌ناوبانگه‌کانی ژینگه و سه‌رده‌می خۆی زانسته ئیسلامیه‌یه‌کانی خویندووه و، به‌شیکێ زۆری کاته‌کانی به‌تاوتوێکردن و لیکۆلینه‌وه‌ی دیاره‌کانی ده‌ورو به‌ری به‌سه‌ر بردووه و، له‌گه‌ڵ زانایان دا که‌وتوووه‌ و وتوویژ و گه‌فت‌وگۆی زانسته‌یه‌وه. تا له‌ته‌مه‌نی چواره سالی دا به‌روانه‌می "عالمی"ی وه‌رگرتووه!

ههر له‌تافی لاوی و له‌خه‌ونیکی راست دا به‌خزمه‌تی پیغه‌مبه‌ر صلی الله علیه وسلم شه‌ره‌فمه‌ند بووه و داوای (زانستی قورئان)ی لێ کردووه، هه‌زه‌تیش له‌و خه‌ونه‌دا مژده‌ی داوه‌تی که: "سیوه‌بُ لك علمُ القرآن ما لم تسألُ شیئاً من الامة!" واته زانستی قورئانت پێ ده‌به‌خشرێت به‌مه‌رجێک "سوئال"ی هه‌یج شتێک له‌نه‌ته‌وه‌که‌م نه‌که‌یت. نه‌ویش تا له‌ژیان دا ما سوئالی له‌کس نه‌کرد، نه‌به‌واتای "پرسیار" و نه‌به‌واتای "سوئال‌کردن" ته‌مانه‌ت له‌موه‌تاج‌ترینی کاته‌کانی ته‌مه‌نیدا دیاری و سه‌ده‌قه و زه‌کاتیشی له‌خه‌لکی وه‌ر نه‌گرتووه!

زیره‌کی و زه‌هین‌پۆشنی و توانای له‌به‌رکردنی هه‌نده که‌موینه و له‌پارده‌به‌ده‌ر بووه که‌ توانیویه‌تی نزیکه‌ی "نه‌وه‌د" کتێبی مه‌ته‌نه سه‌ره‌کییه‌کان له‌به‌ر بکات، له‌بابه‌ته‌کانی: (نه‌حوو، صه‌رف، ته‌فسیر، ه‌دیه‌ت، مه‌نتیق، فیه‌قی ئیسلامی ... ه‌تد). جگه‌ له‌مانه‌ش ههر له‌سه‌ره‌تای فه‌رهنگی به‌ناوبانگی "قاموس المحيط" و تا ده‌گاته "باب السین"ی ئه‌و فه‌رهنگه‌ی له‌به‌ر کردووه که‌کۆی لاپه‌ره‌کانی ده‌کاته: (٧٠٨) لاپه‌ره، ئینجا به‌ماوه‌ی یه‌ک

حەفتەش كۆتۈپ "جمع الجوامع"نى سەر بە زانستى ئوصولى فيقهى خويندوۋە و لەبەرىشى
كردوۋە!

بۇ مەبەستى مۇتالەكردن و خويندەنەۋى ئەو كۆتۈپنەۋى پېئوستى بوون سودى لە
كۆتۈپخانە پەر لە كۆتۈپەكانى "عمر پاشا"نى والىي "وان" و "تايەر پاشا"نى والىي "بەدلىس"
وەرگرتوۋە كە پىزى
زۇريان لى ناۋە و بايەخيان پى داۋە.

لە ئەنجامى موناۋەرە و وت و وىزى لەگەل ھەندى مامۇستاي زانستە نوپكانى سەردەمدا
ھەستى كردوۋە كە پېئوستى بەو زانستانە ھەيە، بۆيە لە شارى "وان" دەستى بە
خويندەنەۋە و لىكۆلپنەۋەۋى كۆتۈپەكانى ئەو زانستانە كردوۋە، ۋەك: (بىركارى، فەلەك، كىميا،
فىزىيا، زەۋىناسى، فەلسەفە، مېژو، جوگرافىا... ھتد" تەننەت تۈانىۋىيەتى لە
ھەندىكىشىياندا كۆتۈپ دابىت!

لەبەر ئەم زىرەكپىيە بىۋىنەيەۋى، ناۋبانگى بە: (سەئىدى مەشھور) و پاشان بە: (بديع
الزمان) بىلەۋىۋەتەۋە.

لە سالى ۱۸۹۷زدا مامۇستا "بديع الزمان" ھەۋالىكى لە پۇژنامە ناۋخۆيىيەكاندا
خويندەۋە كە بىرىتى بوو لەۋەۋى: "گلاستۇن"نى ۋەزىرى مۇستەعمەراتى بىرىتانىا لە
پەرلەمانى ۋلاتەكەۋىدا نۇسخەيەكى قورئانى پىرۋزى بە دەستەۋە گرتوۋە و بە ئەندامانى
پەرلەمانى وتوۋە:

(ھەتا ئەم قورئانە لەناۋ مۇسلماناندا بىمىنەت ئىمە ناتۋانن ھۆكمرانىيان بىكەن، كەۋاتە
چار تەنھا ئەۋەيە كە قورئان لەسەر زەۋىدا نەھىلن، ياخۇد پەيۋەندىي مۇسلمانەكانى پىۋە
بىچىر!)!

ئەم ھەۋالە تەزۋى بە جەستەۋى "بديع الزمان"دا ھىنا و ھەۋانەۋە و سەرۋتى لى پىرى
و، بۇ ھەۋەۋە كەسانى دەۋرۋەرى خۆى بە ئاشكرا پاگەياند كە:

(دەۋى بە بەلگە بۇ ھەۋەۋە جىھانى بچەسپىنم و پىيان بىسەلمىنم كە قورئانى پىرۋز خۇرىكى
مەنەۋىيە، تىشكى ئەو خۇرە ھەرگىز كز نابىت و پوۋناكىيەكەشى بە ھىچ كەسەك
ناكۆرۋىتەۋە).

دۋاى ئەم پوۋداۋە پۇشت بۇ ئەستەمبىۋول و پىرۋزەۋى دامەزاندنى زانكۆيەكى ئىسلامىي
لە كوردستاندا بە ناۋى "زانكۆى زەھراۋ " = بە ۋىنەۋى زانكۆى ئەزھەرى پىرۋز =

پیشکەشی کاربەدەستان کرد، زانکۆیەک کە ئەرکی بلاوکردنەوی راستییەکانی ئیسلام بگرتە ئەستۆی و، زانستە نایینی و زانستە گەردوونییە نوێکانی پێکەوه تێدا بخوێنرێن، بەپێی ئەخشی و بۆچوونی ئەر و تە بەناوبانگی خۆی کە تیایدا دەلیت:

(پووناکیی دڵ: زانستە نایینییەکانە و، نووری عەقلیش: زانستە گەردوونییە نوێکانە. بە تێکەڵکردنی ئەم دوانە "راستی" دەردەکەوێت و، بە لێکجیابوونەرهشیان، لەمیاندا فەرفیل و گومان و، لەویشیاندا دەمارگیری بێکەڵک و نەفەرت لێکراو، سەرەلەدات!)

لەم هەولێی ئەم جەرەیدا و لە هەولێکی تریشدا کە لە ساڵی ١٩٠٧زدا بۆ هەمان مەبەست پوشت بۆ ئەستەمببول و هەول و تەقلاوی خۆی خستەکار، هیچ سەرکەوتنێکی بەدەست نەهێنا، بەلام لە ساڵی ١٩١١زدا توانیی قەناعەت بە سولتان پەشاد بکات و، سولتانیش بێرێک پارەیی بۆ ئەو پرۆژەییە تەرخان کرد و، لەسەر لیواری "دەریاچەیی وان" دەست کرا بە کارکردن لە بنیاتنانی ئەو زانکۆیەدا، بەلام هەلگیرسانی یەکەم جەنگی جیهانی پەکی تەواوکردنی پرۆژەکەیی خست.

هەر لە ساڵی ١٩١١زدا سەردانی ولاتی "شام"ی کرد و، لەسەر مینبەری مزگەوتی ئەمەوی لە دیمەشق و تاریکی گەرمی بە زمانی عەرەبی ئاراستەیی زانیانی ئەو ولاتە کرد کە دوایی بە ناوینیشانی "الخطبة الشامية" (واتە وتاری شام) چەند جارێک چاپ کرا و، پاشان هەر خۆی بە درێژە پێدانهوه وەریگیرا بۆ زمانی تورکی و ئەم دەقەیی دواییش سەرلەنوێ چەندین جار کراوەتەوه بە عەرەبی و بۆ چەند زمانێکی تریش وەرگیراوه.

هەرچەند رای ماموستا سەعیدی نەورەسی لە یەکەمین جەنگی جیهانی دا لەگەڵ ئەوه نەبوو کە دەولەتی عوسمانی بە جەنگەوه بگلی، بەلام هەر ئەوەندەیی بەشداریی دەولەتی عوسمانی لە جەنگدا پراگەینرا، یەكسەر خۆی و قوتابییانی هاوبەشیان لەو جەنگدا کرد دژی روسیای قەیسەری، کە لە بەرەیی قەفقا سەوه هیژشی بۆ شارە سنوورییەکانی کوردستان دەبرد. فەرماندەیی سوپایش سەرکردەیی (هێژە یارمەتی دەرەکان)ی پێ سپارد کە لە قوتابییانی نەورەسی و خۆبەخشەران پێک هاتبوون.

"بدیع الزمان" و هێژەکەیی لە چەندین جەنگی گەرمدا لە دژی پووسەکان بەشداریی ئازا و بەجەرگانی جیهادیان کرد و، هێندە ئازایەتی و توانا و لیھاتنی لەو جەنگدا نواند کە سەرنجی فەرماندەیی سوپا و تەنانت چاودێرە بیانییەکانیشی پراکێشاووا!

كاتيك كه سوپاي پووس به ژماره يهكي زۆر زياتر له سوپاي بهرگري كمران پزانه ناو شاري بهدليسموه "بديع الزمان" و قوتاببياني بهرگريهكي مردانه و فيداكارانه يان له شاره كيان دهكرد، تا له ئه نجامدا به سهختي پيكر و له هووشي خوئي چوو، ئنجا پووسه كانيش له ١٩١٦/٣/٢ زدا به برينداري "ديل" يان كرد و برديان بو بهنديخانه ي نهفسره ديله كان له شاري "كوسترماسي سيپيريا. له ماوه ي "ديلي" دا بهردهوام وانه ي ئيماني به نهفسره ديله كان ي هاوړتي دهوت، كه ژماره يان نهود دانه بوو.

هر لهو ماوه يدا و لهبر نواندن هملوئستيك ي به جهرگانه ي نهوي زانا و مواهيد و خاوه ن عيززه تي ئيسلام و، هه لئه ساني لهبر سهركرده يهكي گه وري سوپاي پووس كه خاني قهيسر و سهركرده ي بهري قهفاس بو، له پهتي سينداره و بهدهست هيناني "پله ي شهيد ي" نزيك بووهو، به لام خوي گه وري لهبر نهوي بو ئهركيك ي گه لي گرنك و گه وري هه لي گرتبوو، لهو تاقيكرد نهويه به سهري بهرزه وه هينايه وهر و له هوكمي ئيعدام پزگاري كرد!

پاشان به جوړيك ي گه لي سهرسووپه ينر و ناوازه و به چاو ديڤيه كي ناشكراي پهروهر دگار له

ديلي ههلهات و، له پتي (وارشو - ئهلمانيا - فيهننا) وه گهرايه وه ولات.

كه له بهرواري ١٩١٨/٦/١٧ زدا گهيشته وه نهسته ميبوول "مه دالياي جهنگ" ي خه لاتكرا و، له لايه ن خليفه و شينخول ئيسلامي دهوله تي عوسماني و سهركرده ي گشتي سوپا و قوتاببياني زانسته شهريه كانه وه پيشوازيه كي ناوازه و پهنگيني ليكرا. ههروها كاريه دهستان داوايان ليكرد كه هه ندي كارمه ندي بهرز له دهوله تدا بگريته نهستوي خوئي، به لام ماموستا هيجياني نهويست جگه له نه دامي تي (دار الحكه الاسلاميه) كه دهزگايه كي زانست ي نهوتو بو ته نها گه وري زاناياني تي دا دهكران به نه دمام.

له ماوه ي ئه م نه دامي تي به ي دا زۆربه ي نووسراوه عه ره بيه كان ي خوئي چاپ كرد، وهك: تهفسيره بهر خه كه ي كه ناوي "اشارات الإعجاز في مفان الإيجاز" و له گه رمه ي جهنگدا داينا بوو (كه ئيستا له بهشي خوئندن ي دوكتوړاي وانه ي "تهفسير" له زانكو ي نه زهر به ده رس ده خوئ نريت). ههروها بهو مووچه يه ي كه له لايه ن ئه م دهزگايه وه وهري دهگرت ناميله كانه ي كو مه له په يامي "المينو ي العري ي النوري" ي له چاپ دا و به خوړايي به سه ر مو سلمانان دا دابه شي كردن!

ئىنجا ھەر كە شارى ئەستەمبىۋول لە بەروارى ۱۸/۳/۱۹۲۰زدا لە لاين دۆژمانى ئىسلام بە تايبەت ئىنگلىزەۋە داگىر كرا، مامۇستا سەئىدى نەورەسى ھەستى كىرد كە تىرىكى گەرە و جەرگەر ئاراستەى جىھانى ئىسلامى كراۋە. لەبەر ئەۋە، قۇلى لىپرانى لىن ھەل كىرد و نامىلكەى "خطوات ستە"ى دانا كە زۆر بە توندى ھىرشى تىدا كىردىۋە سەر داگىر كىران و، ھۆكارەكانى ئاۋمىدىي تىدا پوۋچەل كىردىۋەۋە كە زۆر كەس لەو پۆژگارەدا دوۋچارى بوۋىۋەن. ئەم نامىلكەيەشى چەند جارنىك بە نەينى لەناو ئەستەمبىۋولى داگىر كراۋدا لە چاپ دا و بلاۋى كىردەۋە و، كارىگەرى(تائىر)يەكى گەلى گىرنگى لە دل و دەرونى خەلكى - لەو بارودۇخەدا - بەجى ھىشت.

ئىنجا لەبەر ئاۋبانگە فراۋان و جىھادە بەردەۋامەكەى، دوۋ جار لە لاين سەر كىردەكانى بزوتتەۋەى ئازادىخۋازەۋە، بۇ شارى "ئەنقەرە" بانگىشت كرا. ھەرچەند يەكسەر لەو كاتەدا بەدەم خواستەكەيانەۋە نەپۇشت، چونكە پىنى وابوۋ نايىت لەو دەمانەدا سەنگەرەكانى پىشۋو چۆل بكات، بەلام دوايى لە پىنى گەرەنەۋەىدا بۇ "ۋان" سەرى لىدان. ئەۋەبوۋ لە سالى ۱۹۲۲زدا پۇشت بۇ ئەۋى و لە لاين گەرە پىاۋانى دەۋلەتەۋە لە ئىستگاي شەمەندەفەر پىشۋازىي لىكرا. بەلام ھىندەى نەخايدان لەم كاربەدەستانەى "ئەنقەرە"ش ئاۋمىد بوۋ، چونكە سەرنجى دا زۆرىەيان فەرز و ئەركە ئايىنىيەكانيان جى بەجى ناكەن.. لەبەر ئەۋە، وتارىكى ئاراستەى ئەنجۈمەنى پەرلەمان(مجلس مبعوثان) كىرد، كە بەم دەستەۋازىيەى خوارەۋە سەرەتاي وتارەكەى داپشتىۋو: (يا ايها المبعوثون!) "ئىنك مبعوثون ليوم عظيم"...)!

ھەر لەۋىدا جارىكى تر پىۋژەى دامەزراندنى زانكۆكەى شارى ۋانى پىشكەش كىردن وخستىە پىش چاۋى بەرپىرسانى نوئ، ئەۋانىش بەلئىيان پىن دا كە بەدەم خواستەكەيەۋە بېۋىن، بەلام چەند بارودۇخىكى پاميارى پىنى لە ھىنانەدىي پىۋژەكە گىرت.

لە سالى ۱۹۲۳زدا "بديع الزمان" لە ئەنقەرەۋە گەرەيەۋە بۇ كوردستان و پۇشت بۇ شارى (ۋان) و لەسەر چىاي "ئەرك"ى نىزىكى شارددا ماۋەى دوۋ سالى بە خواپەرسىتى و بىر كىردەۋە و گۆشەگىرى و دەرس وتەۋە بە قوتابىيانى بىردەسەر، كەچى ھىشتا ھەر لە پىرىشكى كارەسات و پوۋداۋەكان پىزگارى نەبوۋ، چونكە لە گەرەمەى شۆپشەكەى شىخ سەئىدى پىراندا، ئەمىش (ۋەك زانا و كەسايەتییەكى گەرەى كورد) لەگەل كەسانىكى تىرى زۆر لە بەروارى ۲۵/۲/۱۹۲۵زدا، پەھەندە(نەفى)ى شارى "بوردوۋر" لە باشۋورى خۇرئاۋى

(۱۳۰) په پیام (کتیب و نامیلکه) تیپه پریان کرد و، هه موویان له ژیر ناویشانی "سرجه می په یامه کانی نور" دا کوکرانه وه و،

بریتین له چهند کومه له په یامیکی سره کی که نه مانه ن:

۱- (سۆزلەر) واته "وته کان" ..

۲- (مکتوبات) واته "نامه کان" ..

۳- (له معهلەر) واته "بریسکه کان" ..

۴- (شوعاعلەر) واته "تیشکه کان"

۵- (لاحیقه لەر) واته "پاشبه نده کان" ..

هه ره ها کومه له په یامه کانی تری جگه له مانه ش، که هه ره هه موویان تا سالی ۱۹۵۶ ز پنی چاپخانه کانیا ن به سهره سستی بو نه گیرایه بهر، به لام له م بهراره وه، بریاری نازادیی له چاپ دانیا ن دهرکرا و، ماموستا نوورسی خوی سهره رشتی له چاپدانی کردن هه تا هه موویانی به چاپ گه یاندن و، پیش مالئاوایی کردنی له م ژیا نی دنیا یه و به چاودیری خوی سرجه می په یامه کانی له چاپ دان.

گرنگترین تایبه تکارییی نه م په یامانه له وه دایه که: ته فسیریکی خهست وخولی راستیییه کانی قورنانی پیروژه و، به "موسووعیه کی ئیمانی" ی بایه خدار داده نرین و، به دم خواسته ئیمانییه کانی خه لکی سهره مه وه دهرۆن و، ئیمانی ته حقیقی له دل و دهروون و بیر و ژیری مروقی هاوچه رخدا داده مه زینن و، بینای کوفر و ئیلحاد له بنج و بنخدا هه لده ته کینن و، قه لای مه حکمه ن بو ئیماداران و، گرنگترین چه کی پیشکه وتووی "ئیمان" ن له م سهره مه دا، که نویترین چه کی فرت و فیلی کوفر و ئیلحادی تیدا به کار ده هیئریت!

له ساعات سن و نیوی شهوی قه دری مانگی ره مه زانی پیروزی سالی ۱۳۷۹ ک بهرام بهر ۱۹۶۰/۳/۲۳ ز به دم بانگی په روه دگاریه وه پوشت و کوچی مالئاوایی له م دنیا فانییه کرد. خوی گه ره نوقمی میهره بانیی فراوانی خوی بکات و به به مه شتی بهرین شادی بکات. نامین.

چهند مانگیك دوی کوچی دوا یی، کاربه دهستان له گوړه که ی دهریان هیئا و له شوینیکی نه زانراودا ناشتیانه وه!

له دواى وهفاتی خۆى، قوتابییە دلسۆزهكانى بهوپه‌رى چوست و چالاكى "په‌يامه‌كانى نوور"يان به‌خه‌لكى گه‌يانده‌، به‌ ئاسته‌ زانستى و فیکرییه‌كانى ناوخۆ و جیهانیان ناسانن و گه‌وره‌ بیریاران(ملکرین)ى ئیسلامى و جیهانیان پێ ئاشنا کردن.

تا ئیستا له‌ تورکیادا پینچ کۆنگره‌ى جیهانى و ده‌یان کۆپ و سیمینارى ناوخۆیى له‌سەر ژبان و بیرى مامۆستا نه‌وره‌سى گیراوه‌. هه‌روه‌ك له‌ چه‌ندین شوێنى تری جیهاندا وه‌ك (میسر و مه‌غریب و ئه‌ردهن و مالیزیا و ئه‌ندونیسیا و ئوستورالیا) کۆنگره‌ى جیهانى و کۆپ و سیمینارى زانستى له‌ ئاسته‌ ئەکادیمییه‌كاندا له‌سەر پینشكه‌ش کراوه‌. جگه‌ له‌و ده‌یان لیکۆلینه‌وه‌ و باس و کتیبانه‌ى كه‌ به‌ زمانه‌ جیا جیاكان بۆ ئەم مه‌به‌سته‌ نووسراون و، جگه‌ له‌و نامه‌ زانکۆیى و ئەکادیمیانه‌ش كه‌ بۆ وه‌رگرتنى بره‌وانامه‌ى بالا (ماستهر و دکتورا) له‌ چه‌نده‌ها زانکۆى ناوخۆ و جیهانىدا (هه‌ر له‌ مالیزیاوه‌ تا ده‌گاته‌ فه‌ره‌نسا) له‌سەر ژبانى نه‌وره‌سى خۆى و له‌سەر په‌يامه‌كانى نووسراون و ئاماده‌ کراون.

كه‌سانى دیار و به‌ناوبانگى گۆڤه‌پانى زانست و فیکرى ئیسلامى سهرده‌م چ له‌ ئاستى كوردستان و چ له‌ ئاستى عێراق و ولاته‌ عه‌ره‌بى و ئیسلامیه‌كان و چ له‌ ئاستى جیهاندا له‌ پینشه‌نگى توێژهر و نووسهر و لیکۆله‌رانى ژبان و نووسینه‌كانى مامۆستا " نه‌وره‌سى "ن. كه‌ لێره‌دا بۆ نمونه‌ ته‌نها ناوى هه‌ندیکیان پینش‌چاو ده‌خه‌ین، وه‌ك:

(د. محسن عبد الحمید ، د. محمد سعید په‌مه‌زان بۆتانی، د. علی محى‌الدین قه‌ره‌داغى. د. جلال جلالى زاده، عبد القادر بادلى، د. عماد الدین خلیل، خوا لیخۆشبوو مامۆستا ئەبولحه‌سه‌ن نه‌دوى، ده‌یان زانا و پڕۆفیسۆرى تر له‌ زانکۆى نه‌زه‌ر و زۆربه‌ى زانکۆكانى جیهانى ئیسلامى و ته‌نانه‌ت خۆره‌ه‌لاتناسانى چه‌ند زانکۆیه‌كى خۆرئاوايش) خوێنه‌رى به‌رپز بۆ خۆى ده‌توانیته‌ له‌ سه‌رچاوه‌كان و له‌ پێى ئەو کتیب و باس و بابه‌تانه‌ش كه‌ له‌ باره‌ى بیر و زانست و ژبانى مامۆستا نه‌وره‌سى یه‌وه‌ پینشكه‌ش کراون، به‌ نووسینه‌كانى ئەو زانا و بیریارانه‌ و كه‌سانى تریش ئاشنا ببێت.

كارى وه‌رگیرانى "په‌يامه‌كانى نوور" بۆ زمانه‌كانى تری جیهان هه‌ر به‌رده‌وامه‌. نه‌وه‌تا - سوپاس بۆ خوا - وه‌رگیرانى سه‌رجه‌مى په‌يامه‌كان بۆ (زمانى عه‌ره‌بى) له‌ لایه‌ن مامۆستا (إحسان قاسم الصالحى)یه‌وه‌ ته‌واو بووه‌، له‌ نۆ دانه‌ به‌رگى قه‌شه‌نگ و په‌نگیندا و له‌ هه‌ردوو شارى ئه‌سته‌مببول و قاهیره‌ بلاو کرانه‌وه‌. به‌شىكى زۆرىشیان له‌ لایه‌ن خوشكى

نۆموسلمان: ماری ویلد(شکران واحده)هوه کراون به ئینگلیزی و تا ئیستا چوار بهرگی گهرهیان به چاپی جوان و پهنکین بهو زمانه لی بڵاو کراوهتهوه.

سوپاسی بئ کۆتایی بۆ خواوهندی میهرهبان که یارمهتی و تهوفیقی نووسهری ئهم چهند دپهرشی دا که زیاتر له سهد دانهمان لهو پهيامانه کرد به کوردی و، تا ئیستا و له ماوهی پازده سالدا (چل و دوو) نامیلکه و پهيامان لهو وهرگیراوه کوردییانه و له دووتویی (بیست و چوار) کتیبدا بڵاو کردهوه و، دهیان پهيامی تریش ئامادهی چاپن. وا ئیستاش له نیازدایه که به پشتیوانیی خوای گهره سرجهمی ئهم وهرگیراوه کوردییانه، وهکو تورکی و عهرهبی و ئینگلیزییهکان، له شیوهی بهرگی گهره و نایابدا بڵاو بکریتهوه. بهشیکی ئهم پهيامانه بۆ ئهم زمانانهی خوارهوش وهرگیراون، که تا ئیستا کاری وهرگیران تیایاندا بهردهوامه: ئهلمانی، فهرههسی، پووسی، ئوردی، فارسی، ئیتالی، کۆجاراتی، مهلایا، پۆمانی، بۆسنی... ههروهها گهلی زمانی تریش.

له چهند زانکویهکی جیهاندا زانست و بیرى " نههرهسی " له ناوهندی مهنهجه رهسمیهکان و سهراوه زانستییهکاندا دانراون، وهک زانکۆی ئهزههری میسر و، زانکۆی محمد الخامس له مغرب و، زانکۆی ئیسلامی جیهانی له مالیزیا.

هیوادارم گهلی کوردمان - به تایبتهت توێژی ژانا و پۆشنهیران و خوینهرانمان - پتر ئاوپ لهم کهسایهتییه گهرهیهی نهتهوهکهی خۆیان بدهنهوه و زیاتر به ژیان و نووسینهکانی ناشنا بین و، لهم پوهوه ئیتمهش له گهلانی تر دوانهکهوین. زۆر به دلنایاییهوه دهلیم: گهره پیوانی نهتهوهکانی تر هیندهی بهشیکی کهمی زانایی و گهرهیی مامۆستا نههرهسی زیرهکی و بلیمهتی و زانست و ئازایهتی و ئیماندارى و دلسۆزییان نهواندوه، کهچی نهتهوهکانیان له شان و بالی ئهوانیان بهرز کردوهتهوه و به جیهانیان ناساندوون و له ئاستی جیهاندا شانازییان پێوه دهکهن، بهلام ئیتمه هیشتا ئاوپى پیوستمان لهم گهنجینه زێر و گهوههرانهی خۆمان نهداوهتهوه. لهگهڵ ئهوهشدا زۆر هیوادارم که پۆزگارانى ناینده به زیادبوونی سهربهستی فیکری و بهرز بوونهوهی ئاستی پۆشنهیری و زانستی لای ههموو توێژ و چینهکانی گهلهکهمان، پتر نرخ و بههای بهخششه فیکری و زانستی و ئیمانیهکانی ئهم کهله زانایهی نهتهوهکهمان دهردهکهوێت و، سوودی زیاتری لی وهردهگیرێت.

له خوای گهره داواکارم که به سۆز و میهرهبانیی خۆی له بڵاوکردنهوهی سرجهمی پهيامهکانی نووردا به زمانی کوردی پشتیوانمان بیێت و ئهم کارهمان بۆ ئاسان بکات و،

نیازی خاویڤ و گهراپوونی لای خویمان پی بیه‌خشیټ و، له خوڤ و دایک و باوکم و خیزان و منال و یارمه‌تی‌ده‌رانم له‌م خزمه‌ته‌په‌په‌ژده‌دا و له‌سەرجه‌م موسلمانان خوش‌ببیت. إنه‌علی‌ما‌یشاء‌قدیر‌وبال‌إجابة‌جدیر. زۆر‌سویاس‌بو‌به‌ریز‌مامۆستای‌به‌رز و خوشه‌ویستی‌کورد‌فاروق‌ره‌سول‌یحیی‌که‌خزمه‌تیکی‌گه‌ره‌ی‌به‌گه‌لی‌کورد و کورد‌زمانه‌کان‌گه‌یاند ، وه‌مامۆستای‌نه‌ره‌سی‌به‌گه‌لی‌کورد و زمانی‌کورد‌شاد‌کرد‌ئهم‌ژيانامه‌ش‌له‌لایه‌ز‌به‌ریز‌يانمه‌وه‌ئاماده‌کرا‌بوو ...

چەند ئافرىقىي ئاودارى جاف

عادىلە خان

زىيا خان

جەبى خان

ئافرىقىي كورد ھەر لە مېژەۋە خاۋەنى پلەۋپايەي كۆمەلەيتى بەرز و، مايەي پىز و حورمەتى كۆمەلگەي كوردەۋارى بوون. ئەم راستىيەش سەرنج و بايەخى گەلەك مېژوونوس و پۇژەلەتناس و گەپىدى بيانىي پاكىشاۋە و، لە نووسىنەكانىدا پەنگيان داۋەتەۋە. مېژوونوس و لىكۆلەرەۋە مېنۇرسكى لەم ميانەدا كوردى بە پىشكەوتووتر و شارستانى تر لە مىللەتە مۇسلمانەكانى تر دانائە .

ھەرەھا مستەر پىچ - ىش ئامازەي كوردوۋە بە پلەۋپايە و سەربەستىي ديارى ئافرىقىي كورد بە بەراۋەردىن لەگەل ئافرىقىي عەرەب و تورك و فارسدا، ھەمدىسان ستايشى لە داۋىنپاكى و پەشتەبەرزىي ئافرىقىي كورد كوردوۋە . بەھەمانشېۋە ئافرىقىي كورد مايەي پىز و ستايش و ئامازەي گەلەك گەپىد و پۇژەلەتناسى تر بوون .

سەبارەت بە ئافرىقىي جافىش كە ژمارەيەكى زۆر لە ئافرىقىي كورد پىكىدىنن ، مايەي راندەيەكى بەرچاۋ لەو بايخە فراۋانە بوون، كە بە ئافرىقىي كورد دراۋە . لە راستىيشدا ئافرىقىي جاف پۇلىكى كاريگەر و گرنگان لە ژيانى كۆچەرىي عىلەكەياندا بىنيوۋە، كاتىك سالانە ھاتوۋچۇي نىۋان گەرميان و كويستانيان كوردوۋە .

ئافرىقىي جاف جگە لە بەخىۋەردىن و پەروەردەكردنى مندال و ئەنجامدانى كاروبارى ناۋ مال، بەزۇر ئىش و چالاكىي قورس ھەلساۋن ۋەك: باركردن و بارلىكردنەۋەي ولاخان و ناۋھىنان لە جىگەي دوۋرەۋە و كۆكردنەۋە و گواستەنەۋەي دار لە شاخ و دۇشېنى مەر و مالات لە مالمەۋە يان لە لەۋەپگادا و چىنىنى ھۆپ و قالى و گلېم و مەۋج ... ھتە .

ئەمە جگە لەۋەي ئافرىقىي جاف خاۋەنى بېرۋا و قسەي بىستراۋى خۇيان بوون لەنىۋ كۆپ و كۆمەلى عىلدا و، لە دانىشتىنى پياۋاندا ئامادە دەبوون و تاۋتۇيى ئەۋ مەسەلە گرنگانەيان دەكرد كە پىۋەندىيان بە ژيانى عىلەۋە ھەبوو .

لەلەيەكى ترەۋە زۆر لە ئافرىقىي جاف لە بوارى سوارچاكى و تەڭگىچىتىدا ھەلگەوتوۋ بوون و بگرە ھەندىكىشىيان لەۋ بۋارەدا پىش پياۋان كەوتوون. ھەمدىسان لە بوارى شىعر و ئەدەبىيشدا، چەند ئافرىقىي جاف لە مېژەۋە، ناۋيانگان لەۋ بۋارەدا دەر كوردوۋە .

وہلیٰ بہدابخوہ بہدریژی میژوو بہرہمہکانیان فہوتاون، مہگہر چہند نموونہیہکیار۔
نہبیت کہ دہماوہم دہگوترینہوہ (یان لیژہ و لەوی ژۆر بہگہمی تۆمار کراون) . لەوانہ . لژ
خانم جاف لە سەدە ی پینجەمی کۆچیدا ، نەرگس خانم شارەزووری لە سەدە ی شەشمی
کۆچیدا .

لەنیو پۆژہەلاتناس و گہریدەکاندا، میجەر سۆن (خاوەنی گەشتە بەناوبانگەکی بۆ عێراق
و کوردستان سالی ۱۹۰۹) یەکیکە لەوانە ی ژۆر سەرسامی خەسلەت و پەفتاری ئافرەتانی
کورد بەگشتی و ئافرەتانی جاف بەتایبەتی، بوو. ناوبراو ژۆر بە بایەخ و ستایشوہ باس
لە پیز و دلۆفانی و کراوہیی و سەربەستی و چالاکیی ئافرەتانی جافی کردوہ .

دەتوانین بڵین نایابترین و بەپیزترین بەشی کێبەکی (گەشتنامە بەناوبانگەکی)ئەو
بەشە یە کەتیندا باسی عادیلە خانی ژنی وەسمان پاشای جاف و توانا و دەسەلاتە کارگیری
و کۆمەلایەتی و بازەرگانییەکانی و، دەسکوتە شارستانی و بیناسازییەکانی لە ھەلەبجەدا
دەکات .

جالێردا کۆتایی بەم دەسپیکە کورتەمان دینین و دەچینە نیو کرۆکی باسەکەمانوہ و
بەپێی توانا و دەرفەت لەمەر چەن ئافرەتی ناوداری جافوہ دەدوین:

عادیلە خان

(۱۸۵۹ – ۱۹۲۴ ز)

عادیلە خان کچی عەبدولقادر بەگی ساحیبقەران و خیزانی وەسمان پاشای جاف ناسراو
بە نازناوی (خانم) یەکیکە لە ئافرەتە ھەرە ناودارەکانی میژووی کوردستان و ناوچەکە کہ لە
میژوودا بەلیوہشاوہیی وسام و توانا ناوبانگی دەرکردوہ.

کاتی خویشی لە کۆتایی سەدە ی نۆزدەھەمدا، کہ وەسمان پاشا ئەم ئافرەتە
ھەلکەوتوہی بەھاوسەری خۆی ھەلبژاردوہ، مەبەستی سەرەکیی ئەوہ بوو، لە
خانەوادە ی پەسەن و بەشکوێ (خانم) کہ سەر بە وەزیرەکانی میرنشیینی ئەرەلانی جاران
بوو، نزیک بیتەوہ و ئاشنا یەتیان بکات.

ھەر کہ خانم لە ھەلەبجەدا نیشتەجی دەبیت یەکسەر دەست دەکات بە پتەوکردن و
جینگیرکردنی ھیز و دەسەلاتی خۆی، ئەویش بە پشتبەستن بەتوانای خۆی و شۆرت و
ناوبانگی خانەوادەکی، ھەرەھا بەسوودوەرگرتن لەو ئازادییە ی کہ وەسمان پاشا بۆی
فەرھام کردبوو .

ئەمە وپراي ئەمەي وەسمان پاشا ، مېرى جاف و قايمقامى ھەلەبجە ، بەھۇى كاروبارە
فەرمىيەكانىيەو ە مووسل و كەركوك و سلىمانىدا ، زۆر جار ە ھەلەبجە دور دەكەوتەو .

ئىدى بەر ھۇيانەو ، خانم بووبە فەرمانرەواى راستەقىنەى ھەلەبجە و ئەو شوئنانەى سەر
بە ئەوى بوون (ھورامان و پىنجوئىن و شارەزور...) و لەسەر پرىبازى وەسمان پاشاى
مىردى گەلىك دەسكەوت و پىشكەوتنى شارستانى و ئابوورىى لەوى وەدپىنا . ئەو بوو
دور خانووى قەشەنگ و نايابى لەسەر شىوہى (سەنە) دروستكرد كە ە سەرتاپاى سلىمانىدا
بى ھاوتا بوون .

ھەرەھا پىنگاى بازىرگانىى لەگەل سەنە (پايتەختى ئەردەلانى جاران) و شارەكانى
دراوسىدا بە والابى ھىشتەو و ، بازارىكى پاراوەى بنىاتنا كە ە چوار پرىز دوكانى
گومەزىدار پىكھاتبوو ، بۇيە بازىرگانى ە شاردا گەشەى كرد و پەرەى سەند . ھەمدىسان خانم
بەندىخانەىكى نوئ و دادگايەكى ە شاردا دامەزراند و خۇى بوو بە دادوہرى دادگاگە . ئەمە
وپراى چاندنى چەند باغچە و دارگەلىكى زل و خوشسىبەر ە ھەلەبجە و دوروبەرىدا .

جگە ەمانە ، شارى ھەلەبجە لەسايەى خانم و وەسمان پاشاى مىردىدا و تاهىرەگ و
ئەحمەد موختار بەگى كورپانىدا ، گەلىك بىنا و دامەزراوى گرنگى دىكەى بەخۇوہ بىنى
وەك ، قوتابخانە و مزگەوت و گەماو... ەتد .

بەر شىوہ ھەلەبجە ە گوندىكى پشتگوئىخراوہو بووبە شارىكى گەشاوہ و پىشكەوتوو ،
ئەمەش بووبە مايەى ەسوودى كاربەدەستە عوسمانىيەكان كە وىستىيان ە پىنگەى
دامەزراندنى ھىلى پىوہندىى (تەلەگراف)وہ دەسەلاتى خۇيان بەسەر شاردا بەسەپىنن .
بەلام دانىشتوانى ھەلەبجە ھەر زوو ئەو ھىلەيان پرى ،

بەرەش نارەزاىى خۇيان بۆ سەپاندنى دەسەلاتى عوسمانىيەكان بەسەر شارەكەياندا
دەرپرى . خانم - ىش ەلەين خۇيەو ئامۇزگارىى كاربەدەستانى عوسمانىى كرد كە نەكەن
ھىلەكە چاك كەنەوہ ، چونكە خەلكى ناوچەكەى خىرا دەپىرەوہ!

بەگشتى خانم خاومنى خەسلەتگەلىكى بەرز و دەسەلات و شكۆ و سامى تايبەتى خۇى
بوو . ئەمە وپراى ئەمەى خوليا و زەوقىكى ئەدەبى و ھونەرى و بىناسازىى بەرز و توانايەكى
بازىرگانى و ئابوورىى سەيرى شك دەبرد .

ئەمانەش بەگشتى وایانكرد ، خانم مايەى بايەخ و سەرسامىى خەلكانىكى زۆرى ئەو
سەردەمەبىت بەگشت چىن و توئز و پلە و پاىە فەرمى و كۆمەلەيتى و

پۆشنېرىيەكانيانەمە، نەخاسەمە تويژەر و پۆژھەلاتناسەكان كە مەتخى كەسايەتى و بەهرەمەندى و لىھاتوويى و سەخاوت و دەسەلاتى ئەم زاتەيان كردووە.

محەمەد ئەمىن زەكى بەگ ئاماژەى بە ھەلەكەوتوويى و ھۆشيارى خانم و كارىگەرىى لەسەر مێردەكەى و عىلەكەى و تىكرا ناوچەكەدا كردووە، ھەروەھا بەبایەخەمە ئاماژەى بەتواناى خانم لە بواری شارستانی و بىناسازى و كاروبارى فەرمى و كۆمەلایەتى و خىلەكیدا داوە.

ئەدمۆندزىش باسى لەمە كردووە كە گشت دەسەلاتى وەسمان پاشا، لە پاش مردنى. كەوتووئە دەستى خانمى ژنى كە لە پاستیدا شارنى (تاج پى) نەدراوى) شارەزور بوو. ئىنگلىزەكانىش لەلایەن خۆيانەمە ئازناوى بەرزى ھىندى (خان بە ھادور) يان پى بەخشىووە.

مىنۆرسكیىش ئاماژەى بە دیدەمنى خانم لە ھەلەبجەدا (سالى ۱۹۱۴) كردووە و بە فەرمانرەواى راستەقىنەى ھەلەبجەى، لە پىش و پاش مردنى مێردەكەى، داناو، ھەروەھا ستایشى لە سەخاوت و ميوانداریى كردووە.

مىجەرسۆنىش كە بە شىوہى بازىگانیكى فارسى و بەناوى (غلام حوسىن شیرازى)مە سالى ۱۹۰۹ سەردانى ھەلەبجەى كردووە و، پتر لە شەش مانگ لە مالى وەسمان پاشادا. نزىك لە عادىلە خان و تاهىر بەگى كۆپیدا، ماوەتەمە، بىرەوہرى و باسىكى قەشەنگى لەم بارەيەمە لە كىتبە ناودارەكەیدا (گەشتنامەكەى) تۆمار كردووە.

خانم سالى ۱۹۲۴ لە تەمەنى ۶۵ سالىدا بە سام و شكۆوہ كۆچى دوايى كرد و لە گوندى (عەبابەيلى)دا لەنزىك گۆپى تاهىر بەگى كۆپیدا نىژا، ھەروەھا ئەحمەد موختار بەگى كۆپىشى لە پاش شەھىد بوونى نزىك بەوان بەخاك سپىردرا .

زىيا خان

خاتوو زىيا خان كچى كەرىم بەگى فەتاح بەگى محەمەد پاشاى جاف يەكێكە لە ئافرەتە ناودار و ھەرە بەرێزەكانى عىلى جاف و تىكرا گەلى كوردمان كە بە پەوشت و خەسلەت و ھەلوئىست و بەخششە بەرزەكانى خۆى توانىوويەتى شوپىنىكى شايستە لە ياد و بىرەوہرى خەلكى گەرميان و ئەوانەى لە نزىكەمە ناسىوويانە، بۆ خۆى بكاتەوہ و بە زىندوويى بەمىنىتەوہ.

زىيا خانى دۇلغان و پەسەن زادە و لىھاتوو سالى ۱۹۲۲ لە كەلاردا ھاتۇتە دونياۋە و، لە سايەى خانەوادە شىكۇدارەكەيدا، نەخاسەمە كىرىم بەگى باۋكى پەروەردە بوۋە و ھەلەكتووۋە.

لە پاستىدا زىيا خان گەلىك خەسلەت و پەفتارى بەرز لە باۋكىيەۋە فىربوۋە و لەسەريان راھاتووۋە ۋەك: دىلىرى، جۋامىرى، بەخشندەيى، مېھرىبانى، دىپاكى، خۇشمەشەرى و زامانىرىنى و... ھتە، بەۋ ھۇيەشەۋە ھەمىشە مايەى ستايش و خۇشەۋىستى و پىز و حورمەت و پىزانىنى خەلك بوۋە.

ھەروھە بوۋى زىيا خان بە ھاۋسەر و ھاۋپىبازى نوۋسەر و تىكۇشەرى ناسراۋ، ھەمە سەيد بەگى ئامۇزاي، ھەلىكى زياترى بۇ پەخساند كە ۋەك شۇپەزنىكى تىكۇشەر و بە ھەلۋىست و خىرۋەند زياتر دەرگەۋىت و بناسرىت و، لە پىناۋى بەختەۋەرى و كامەرانى و سوۋگەردى مەينەت و ئازارى نەداران و ھەژارانى عىل و گەل و نەتەۋەكەيدا، كۇشش بىكات و قورىبانى بە ئاسۋودەيى و ژيانى خۇى بدات .

بەلى، زىيا خان باشتىن ھاۋسەر و ھاۋەلى ھەمە سەيد بەگ بوۋ لە ژيانى پەر لە خەبات و تىكۇشانىدا و، پىكەۋە ھەندىك شىرىنى و زۇر لە تالىى ژيانىان چەشت و، چاكترىن نەۋونەى خزمەتكرىن و قورىبىدان و ھەلۋىستبەرزىيان بۇ گەل و نىشتەمانەكەيان بەرجەستەكرىن و لەۋ پىناۋەدا گەلىك مەينەتى و ئازار و دەرەسەرىى ژيانىان چەشت .

بەلام ئەۋان تا دواھەناسە دەستبەردارى ئەۋ خەسلەت و ھەلۋىستە پىرۋانەى خۇيان نەبوۋن و بەشانازىيەۋە لەسەرى بەردەۋام بوۋن . ھەمدىسان زىيا خان گەلىك دەستپىشخەرى و ھەلۋ و خزمەتى مەۋقانە و خىرۋەندەنى پىشكەش بە ئافرەتانى سەردەمى خۇى كرىن و، بەگشت توانايەكىيەۋە دىكۇشا بۇ ئەۋەى كۇسپ و تەگەرە و ئاستەنگە خىزانى و كۇمەلەيتىيەكانى ژيانى ئەۋ ئافرەتانە نەھىلىت و سوۋك كات و، چارەسەرى بۇ كىشەكانىيان دابىت .

بۇيە كۇپ و دانىشتەكانى ئەم خاتووۋە مېھرىبانە لە مەلەكەى خۇيدا، ھەمىشە ئاۋەدان بوۋن بەۋ ئافرەتانەى دەھاتنە لاي و، ئەمىش لەلەين خۇيەۋە بە دل و سىگىكى كراۋەۋە پىشۋازى لىدەكرىن و بە ھەموۋ توانايەكىيەۋە ھاۋكارىى دەرگىن و ھەلى چارەسەركرىن كىشەكانىيانى دەدا و ئاسۋودەيى پىدەبەخشىن .

پاشانیش که بۇ ئىران گواستیانەو، سالانى غەربىي و دورەولاتى و پر له مەينەت و ناخوشى ھەرگىز نەيانتوانى له برىوى بەرز و ورەي پۇلایىن و ئىمانى چەسپاوى ئەم ئافرەتە مەزەنە کەم بکەنەو، ئەمەبوو تا دواپۇژى تەمەنى له ئىراندا بە ھەمان گۆر و تىن و ھىواوہ له پىناو ئاوات و خواست و پرنسپە بالا و پىرۆزەکانیدا دەکۇشا، ئەو پرنسپ و بەھا بالایانەي که له پىناویاندا ھەمیشە قوربانىي بە ھىز و توانا و مال و سامان و تەندروستىي خۆي دەدا.

ئابەو شىوہ زىبا خان ، بىنچان، خزمەتى ميوان و ھەژار و نەدار و رىبوار و لىقەوماو و نەخوش و غەربانى له مالەکەي خۆيدا دەکرد و، له پىناویاندا شەرى دەدايە دەمى پۇژ و شەونخوونى و زەحمەتى دەکىشا تا له پۇژى ۱۹۷۴/۴/۲۶ دله گەرە و مېھرەبانەکەي له دورەولاتدا له لىدان کەوت و کۆچى دوايى کرد. تەرمەکەي له گۆرستانى (بەشت زھراء) دا ھەر لەوى له تاراندا نىژا.

حەبى خان

حەبى خان، کچى کەرىم بەگى لەتاح بەگى حەمە پاشای جاف يەکیکە له ئافرەتە بلىمەت و ناودارەکانى مێژووی ھاوچەرخمان . ئەم خاتوونە سالار و ھەلکەوتووہ سالى ۱۹۲۷ له کەلارى کۇندا چاوى بە ژيان ھەلھیناوە،

له سایەي باوکیدا، کەرىم بەگ ، سەرۆکى عىلى جاف ، و له نامىزى خانەواہ ناسراوہکەياندا پىگەيەنراوہ و، لەسەر خۆشەويستىي کورد و کوردستان و دابونەرىتى خىلەمکى و کۆمەلایەتیی پەسەنى نێو کوردەوارى گۆش و پەرورە کراوہ.

حەبى خان ھەر بە مندالى لەسەر خواستى باوکى، بۇ ئەو قوتابخانە سەرەتايیە کە تازە له کەلارى کۇندا دامەزرا بوو، نێردراوہ و لەوى وەکو يەکەمین کچە قوتابى له مێژووی ناوچەکەيدا شانەشانى کورانى ھاوتەمەنى خۆي خویندروویەتى. ئەوجا حەبى خان له ژێر چاودىرى و پىنمايى باوکى و کەسوکارىدا، دەچیتە مەیدانى سوارچاکى، جىردبازى و تىرھاویژى و تىیدا پەيتا پەيتا وەك شۆرە سوارىکى تەنگچىي شۆخ و شەنگ و کارامە ناوبانگ دەردەکات و دەناسرێت .

ھەبى خان بە ۋىنەي كەرىم بەگى بابى، ھەر لە سەرھەتاي ژيانىيە ۋە نەمۇنەي بەخشىندەيى
 ۋ كوردپەرۋەرىي پىۋە ديار بوو، ئەۋەبوو لە تاقى لاۋىتىيدا، لە سەرھەتاي چەكەكانى سەدەي
 رابردودا، ھەرچى خىشل ۋ زىڭىكى ھەبۋە لە پىناۋى رېئازى پارتى ھىۋادا بەخشىۋىيەتى .
 چونكە ئەو دەمە (ھىۋا) لە سنوورى گەرمياندا گەشەي سەندىبوو، زۆر لە كەسايەتى ۋ
 پىاوماقۇلانى ئەو دەقەرە- بە كەرىم بەگ ۋ خىزمانىشىيەۋە- لە خۇگرتىبوو. پاشانىش، ھەبى
 خان ۋەك زۆر لە ئەندامانى بىنەمالەكەي دەچىتە رېزى خەباتى پارتى دىموكراتى
 كوردستانەۋە ۋ لە پىناۋى پتەۋكردن ۋ گەشەپىندانى رېڭخستىنەكانى ئەم پارتە تىڭۋشەرەدا
 پۇلىكى كوردانە ۋ مەردانەي بەرچاۋ لە سنوورى گەرمياندا دەبىنىت ۋ، لەر پىناۋەدا
 چەندىن جار ھاتوۋچۇي نىۋان كەلار ۋ كىرى ۋ خانەقەين ۋ بەغدا دىمكات ، لە بوۋرى
 رېڭخستىنەكانى ئافرەتاندە بە تايىبەتى شوئىندەستى ديار دەبىت . ھەر لەو ميانەدا ھەبى
 خان لىھاتوۋانە شانبەشانى ھەقۇلانىدا، لە چوارچىۋەي بارەگاي (رېڭخراۋى خەبات) لە
 كەلاردا (كۇتايى پەنجاكەنى سەدەي رابردو) كۆمەلىك ئەرەك ۋ چالاكىي سىياسى،
 كۆمەلىيەتى، پۇشنىبىرى.. ئەنجام دەدەن.

سانى ۱۹۶۲ پاش ئەۋەي مەحمۇد بەگى مىردى دەچىتە رېزى شوپشەۋە لە سنوورى
 قەرەداغ، ھەبى خان لەبەر بارى ناھەموارى كەلار ناچار دەبىت بىگۈزىتەۋە بۇ گۈندى
 بانسندوق (خوارۋى كەلار)، ۋەلى زۆرى پىناچىت لەسەر دوۋزمانى ۋ راپۇرتى كۈنخاي
 گۈندەكە، ھەبى خان بەتۋەتى ئەنجامدانى چالاكى سىياسىي نەيىنى لە پىناۋ پارتىدا،
 راپىنچى بىنكەي پۇلىسى ناھىيەي (قەرە تەپە) دىمكىرت ۋ پوۋبەپوۋى لىكۇلىنەۋە ۋ سەر
 ئىشەيەكى زۆر دەبىت .

سەرئەنجام بەرپۋەبەرى ناھىيەكە، چۈنكە پىاۋچاكىكى سەر بە ھۆزى (غەزەي) غەزەبى
 دەبىت ۋ رېزى زۆر لە بەگۋادەكانى جاف دىمكىرت، ھەلى خۇي دەخاتە گەر ۋ ھەبى خان
 لەو كىشەيە دىرباز دىمكات.

ئىدى ھەبى خان دەگەرپىتەۋە بۇ كەلار ۋ سەر لە نۆي لەۋىندەر نىشتەجى دەبىتەۋە ۋ تا
 دىۋاساتەكانى تەمەنى ھەمان رېئازى كوردانە ۋ مۇۋقانەي نەگۈپى خۇي پەپەرە دىمكات ۋ،
 بەھۋى خەسلەتە بەرزەكانىيەۋە ۋەك: راستگۈيى، بەخشىندەيى، خواپەرستى، ھەژار دۇستى،
 مېھرەبانى، خۇشەمشەرى، ھەقىبىزى، بوۋرى....

ھەمىشە مايەى پۈز و حورمەتى خەلك دەبىت. نايىت ئەۋەشمان لەبىر بچىت كە ھەبى خان ۋەك زۆر لە ئەۋەكانى بىنەمالەكەى ئەدەبىدۆست و شىعەرىيۇ بۈۋە، لە كات و بۆنەى جىاجىادا كۆمەلىك ھەلبەستى نەتەرەىى و كۆمەلەتەىى و لاۋاندەۋەى بەپۈز و ھەستبزوئىنى ھۆنىۋەتەرە و راستەوخۇ لەبەر پىشكەشى خىزم و دۆست و بىسەرەنى كەردۈۋە.

ۋەلى، (مخابن) زۆرەى ئەۋ شىعەرەنە بىزبۈۋن و بە دەستمان نەگەىشتۈۋن. ئەۋانەشيان كە ماۋن ھىشتا تۆمارنەكراۋن بەلكو دەماۋدەم دەگۈترىنەۋە. ئەمە لە كاتىكدا شىعەرەكانى مەنە جافى براى بەھۋى تۆماركەردىنەۋە، گەىشتەنە دەستى مامۇستا مستەفا نەرىمان و سالى (۱۹۹۰) لە دىۋانىكى قەشەنگدا بە چاپى گەياندن و كەۋتنە بەر دەستى خۈنەرەن.

پۇزى ۱۹۹۷/۷/۱۱ ھەبى خان، شاۋنى گەرميان، پاش تەمەنىكى دەۋلەمەند و پەر لە خىزمەت و ھەلۈىستى بەرز مالتاۋاىى يەكجارەكىى لى كەردىن.

شیخ عوبەیدوللا نەھری

(۱۸۳۰ - ۱۸۸۲ ز)

(لەدايکبوون: ۱۸۳۰ لە شەمزىنان - مردن: تشرىنى يەكەمى ۱۸۸۲ لە حىجان شۆڭشگىزىكى كورد بوو كە لە سالى ۱۸۸۰دا لە ناوچەكانى شەمزىنان و ھەكارى و مەھاباددا شۆڭشىكى پىخست كە بە دەستى سوپاي عوسمانى و قاجارەكان سەركوتكرا.

ژيان

شىخ عوبەيدوللا كۆپى سەيد تەھاي نەھرى كۆپى شىخ ئەحمەد شىھابەددىنە و لە گوندى نەھرى لە ناوچەى شەمزىنان لە سالى ۱۸۳۰ لەدايکبوو. سەيد تەھاي نەھرى توانى شىخنىشىيەك لە نەھرى دابمەزىنىت، پاش مردنى ئەو، شىخ عوبەيدوللا جىگەى باوكى گرتەو و بوو پىنەرى تەرىقەتى نەقشەبەندى و سەرەت و سامانىكى زۆرى بە میرات بۆ ماوەتەرە.

شۆڭش

لە شەپى ۱۸۷۷-۱۸۷۸ لە نىوان پووسيا و عوسمانيدا يارمەتى سوپاي عوسمانى داو و چوونكو چاوەروانى ئەوێ کردوو كە سود لە ئەنجامەكانى شەپ وەرگىرت و ھەول بەدات لەو شەپدا ببى بە سەركردەى ئەو كوردانەى كە بە ناوى «غەزا» وە كۆبوونەتەرە، ھەتا بتوانىت لە كاتى پىويستدا ئەو ھىزە بۆ بەرژەوەندى كورد بەكار بەيىت. بەشدارىكردى شىخ عوبەيدوللا لەو شەپدا ھۆشيارى سىياسى قولتەر كرد و لە راستى و سروشتى دىنى دەولەت و روالەتەكەى و مەبەست و مەغزا جىھادىيەكەى عوسمانىيەكان گەيشتوو، زۆرتەر لەگەل كوردانى تردا ئاشنايەتى پەيدا كرد و ھەر لەو شەپدا ھەندى چەكىشى دەست كەوت.

لەو ساتەدا خەلك لەژىر بارى نەبوونى و ناھەموارى ژياندا بوون، بۆيە پەنايان بۆ شىخ عوبەيدوللا برد، چونكە وەك رابەرىكى ئاينى و رزگاركار تەماشايان کردوو، ئەويش لەسەر داواى خەلك نوینەرى خۆى نارد بۆ ئەستەمبەول، تا سنورىك بۆ ئەو ئاڤەوايانە دابىنن، بەلام ئەم ھەولانە بى ئاكام بوون.

جگە لەوھش شىخ گومان و ترسى ھەبوو لە پەيمانى بەرلین، كە دەرەنەنجامى شكستى عوسمانىيەكان بوو لە شەپى ۱۸۷۷-۱۸۷۸ لەگەل پووسدا، بەپىتى مادەى ۶ى ئەو پەیمانە ھەموو دەولەتانى ئەورپى بەيەكەو داواى پاراستنى مافى كۆمەلى ئەرمەنيان کردبوو.

شیخ به سهرسوپمانهوه له کاریهدهستیکی تورکی پرسیبوو: «چیم گوئی لی دهبی»
نهمهنبیهکان ولایتیکی سهرهخۆ له وان دروست دهکن و نهستورییهکان نالای بهریتانیا
له سهر مالهکانیان ههڵدهکن)).

بۆیه شیخ عوبهیدوللا کهوته یهکخستنی خهڵهکان بۆ نهجامگهیااندنی نامانجهکانی و
نوینهری نارد بۆ لای شریفی مهکهه و خدیو میسر، ههروهها بۆ لای کونسولهکانی پووس
له وان و نهزپووم تا بزانیته دهولهتی پووس ههستی بهرامبهه به کورد چیه. ههولیشی دا
خۆی له ئینگلیزهکان نزیک بکاتهوه و نامهیهکی ناردووه بۆ دکتۆر کوهران.

شیخ پێی وابوو تاقه دهرمانی چارهسهرکردنی کێشهی کورد دامهزراندنی کوردستانیکی
گهورهیه، ئهویش به یهکخستنی کوردهکانی ئێران و کوردهکانی سنووری عوسمانیه و، له
یهکهمین بهیاننامهی نووسراوی شیخدا و به یهکێک له نوینهرازی هیزه رۆژئاواییهکان دهلیت:
(میران و سهرانی کوردستانی چ له تورکیا له کوردستان چ له ئێران، ههر ههموویان رایان
وايه ناکرێ بهم جوژه لهگهڵ دوو حکومهتدا ههلبکرێ، دهبی کارێک بکریت که دهولهتانی
ئهروپا له دۆژهکه ئاگادار بن و لهم بارهیهوه لیکۆلینهوه نهجام بدن که خهڵکی کورد
نهتهویهکی جیايه، ئیمه دهخوازین کاروباری خۆمان له دهستی خۆماندا بێت)).

پاشان شیخ نوینهری نارد لای پیاوه چالاکهکان و زانایانی کوردستان له شارهکانی
پهواندوز و موسل و ههولێر و وان و دیارهکهرو بهدلیس و ورمی و سنه و سابلاخ و سهروک
هۆزه گهورهکانی کوردی بانگ کرد و له سالی ۱۸۸۰دا دوو کۆنفرانسی بۆ سهرانی خهڵه
کوردهکان گری دا و کۆمهلهیهکی کوردی دروست کرد، که ناوی «نهجمهنی کورد» بوو و
پێکهاتبوو له نهتهوهپهروهرازی کوردی، رهنگه نههه سههرهتای پێکهوهژیانی ریکخستن و
کۆمهلهی سیاسیی بێ له نێو کوردا. نزیکهی ۲۲۰ سهروک هۆز و پیاوی ئایینی له
شهزینان کۆبوونهوه، ههتاوهکو نهخشه بۆ دهستپێکردنی بزوتنهویهکی شوێشگیر
دابنێن. ئینگلیزهکان پێیان ناخۆش بوو شیخ ئهوه ههنگاوانهیی ناوه، بهتایبهت کهوته
مهترسی له دروستکردنی نهجمهنی کورد.

دواچار شیخ له بهردهم نامادهبوواندا وتاریکی گرنگی خوێندوه، که رۆلێکی گهورهی له
یهکسختنی پرێزهکاندا ههجوو، لهو وتارهدا دهلیت دهولهتی عوسمانی له پێی ئیسلام لایداوه
و زولمان لێدهکات و ئهمهۆ فارسهکان به شهپی تورکمانهکانهوه خهڕیکن و ههموو

ھىزەكانيان بۇ شەر ناردوو، كەواتە ھەلگىرساندنى جوولانەوئەك دژى دەولەتى ئىران گونجاوہ .

لەبەر ئەوئەى بەشىكى بەپىت و دەولەمەندى كوردستان لەژىر دەسەلاتى ئىراندايە، ئىمە لە سەرەتادا دژى دوژمنى بېھىز جوولانەو بەرپا دەكەين و لە ئەجامدا دەتوانىن براكانمان و ولاتە ھەرە بەپىت و دەولەمەندەكەيان رزگار بکەين، ئەمەش كاریكى وا دەكات سەرچاوەیەكى گرنگمان چنگ بکەوئیت، دەتوانىن بەم سەرچاوە شەر لەگەل تورکە عوسمانىيەكان بکەين.

كىشەى دىكە مەسەلەى ئەرمەنىيەكان بوو. رۆژنامەى پۆلتىش كۆرسىپۇندىت لە ژمارە ۸ى سالى ۱۸۸۱ دەلئیت: «شىخ ھەولى داوہ لەگەل سەرۆكى ئەرمەنىيەكان يەكتەر بېينىن لە باشقەل بۇ دانانى

رئىبازىك بۇ خەباتى ھەردوولا دژى عوسمانى)) .

كۆنگرەى خىلە كوردەكان بەو گەيشتن كە بەرمەنگارى ھەردوو لەشكرى عوسمانى و ئىران لە يەك كاتدا مەترسىيە لى دەكرئیت، بۆيە بېريارىيان دا سەرەتا ھىزەكانيان لە ئىران بەدەن، چونكە لەو كاتدا ئىران بە شەرى خىلى توركمەنەوہ خەرىك بووہ و ھەندى لە ھىزەكانى ترى ناردووہ بۇ سەر سنوورى ئەفغانستان. لەگەل ئەوہشدا شىخ عوبەيدوللا چەند گوندى لە كوردستانى ئىران بە ميرات لە باوكىەوہ بۇ مابووہوہ و دانىشتووہانەكەى خويان بە پشتىوانى شىخى نەھرى دادەنا.

بەم جۆرە شۆپشى چەكدارانەى شىخ عوبەيدوللا لە تشرىنى يەكەمى ۱۸۸۰ دەست پى دەكات و ھىزەكانى خوى دابەش كرد بەسەر چەند بەرەيەكدا:

-- بەسەرگردايەتیی شىخ عەبدولقادر و ھەمزە ئاغای مەنگوپى و مامش، بۇ رزگارکردنى ناوچەكانى موكرى، سابلاخ و میانداوا و مەراغە

-- بەسەرگردايەتیی موحەممەد سدیق كوپى شىخ عوبەيدوللا بوو، بۇ رزگارکردنى شارى ورمى

-- بەسەرگردايەتیی خەلیفە موحەممەد، بۇ رزگارکردنى ناوچەكانى خوى و سەلماس

لەگەل ھەلایسانى شۆپشدا عەرەبەكانى وىلايەتى بەغدايش نامادەيى خويان دەربېرى بۇ بەشدارىکردن لە شۆپشدا، بە مەرجى شىخ عوبەيدوللا وىلايەتى موسلىيان بۇ رزگار بكات. لەو كاتەدا زۆرەى ھىزە كوردىيەكانى كوردستانى ئىران و عىراقى ئىستا دايانە پال

بزوتنه‌وه‌كې شېخ عوبه‌يدوللا و شېخ ئىداره‌يەكې كاتىبى پېكھىنا و توانيان ناوچه‌كانى
سابلاغ و ميانداو و مراغه نازاد بكن.

به‌هوى نه‌بوونى ديسپلين له ريزى جهنگاوهره‌كاندا و نه‌بوونى شاره‌زاى سهربازى له لاي
سهركرده‌كان، جگه له‌مه ههر خيلىك هيزه‌كانى له‌ژېر سهركرديه‌تې رابه‌ره‌كانى خويىدا
هېشتبووه‌وه و چه‌كې پيوستيان نه‌بوو، سهربارى نه‌وه كه نه‌و هيزانه كه‌م مه‌شق بوون و
خواردن و نازوقه‌كش ههر عه‌شيره‌تيك ده‌بوايه خوى دابىنى بكرديه، هاوپى له‌گه‌ل نه‌مه‌شدا
ژماره‌يه‌ك خه‌لكى نه‌فس نزم له هوزه‌كان به مه‌به‌ستى تالانى و زه‌وتكردن چووبوونه پال
بزوتنه‌وه‌كې شېخ، نه‌وان بارودوخه‌كه‌يان به هه‌ل زانيبوو، بو فهرودى گونده نازهرى و
شيعه‌كان و سه‌روەت و سامانى گاور نه‌ستوريه‌كانى ناوچه‌ى ورمى، كه كه‌وتبوونه ژېر
ده‌سه‌لاتى ئىداره‌ى كاتىبى كورده‌وه، نه‌مه‌ش خالى لاوازى دا به ده‌ست دوژمنانى كورده‌وه.

ههرچونيك بىت شېخ عوبه‌يدوللا كاتيك نزيكى شارى ورمى بوويه‌وه، چند نوينه‌رنكى
خوى نارده ناو شار بو دانوستان به مرجى خوبه‌ده‌سته‌وه‌دان. حاكمى شاريش فرمانى دا
كه نماينده‌كان بكورژين. نه‌مه‌ش پقى كوردى وروژاند و چوونه شاره‌كه و به‌پىنى هه‌ندى
سه‌رژمىرى نزيكه‌ى ۳۰۰ كه‌سيان كوشت و گه‌وره‌ترين هه‌له‌ بوو كه هيزه‌كانى شېخ كرديان
و حكومەتى ئيرانيش خراپ سوودى لى وهرگرت بو ناشرينكردنى جوولانه‌وه‌كه له ناوه‌نده
ره‌سميه‌كاندا. به‌لام خه‌لكى شار به سه‌روكايه‌تې ئيقبالوده‌وله به‌رگريه‌كې سه‌ختيان له
شاره‌كه كرد و نه‌ياندا به‌ده‌سته‌وه.

ههر له‌و كاته‌دا دوكتور جوزف كاكرن (Joseph Cochran) كه له كوميسيونى
موژده‌به‌رانى نه‌مريكايى كارى ده‌كرد، چووه لاي شېخ و تكاى لى كرد مرجه‌كانى
خوبه‌ده‌سته‌وه‌دان پوون بكاته‌وه و ناگادارى پى دا كه نابيت هېچ زيانىك به فه‌له‌كان و
گاواره‌كانى شار بگات. داواى لى كرد پيوسته بو ماوه‌ى ۲۴ كاترژمير هه‌لمه‌ته‌كه‌يان بو سه‌ر
شاره‌كه پابگرن تا ماوه‌ى خه‌لك بدرىت له شاره‌كه ده‌رچنه ده‌روه، به‌لام نه‌مه پلانىكى نيوان
دوكتور كاكرن و فرمانده‌ى سهربازى ئيران بوو. نه‌وان ده‌يانزانى يارمه‌تې ئيرانى
به‌پيوه‌يه و ويستيان نه‌م ده‌رفه‌ته وهرىگرن، هه‌تا له نازهربايجان نه‌و هيزه بو شكاندنى
كه‌ماروكه‌ى سه‌ر ورمى، نه‌مه‌ش به كرده‌وه پووى دا و شېخيش نه‌و ده‌رفه‌ته ميژوييه
گرنگه‌ى له‌ده‌ست دا.

دواجار شهرهکه له برژوهندی ئیران شکایهوه، چونکه هیزهکه گه‌یشت و چهکی به‌سەر جه‌نگاوه‌راندا دابه‌ش کرد. ئیتر بۆ ماوه‌ی ده پوژ شهر قهوما به بۆ نه‌وه‌ی هیزه‌کانی شیخ بتوانن سهرکهوتنی تیدا به‌ده‌ست به‌یئن و بگره به‌په‌چه‌وانه‌وه‌ی شیواوی و لی‌کترازان به‌ناشکرا به هیزه‌کانیان‌وه دیار بوو. نه‌و هینده‌ی که هاتبوو بۆ فریاکهوتنی شار هیزه ئیرانییه‌که له‌سەر ده‌ستی نه‌فسه‌رانی ئینگلیز و فهره‌نسا و ئیتالیا و نه‌مسا و پروسیا مه‌شقیان پێ کرابوو. به‌م ته‌رزه سوپای ئیران توانی سهرکهوتن به‌ده‌ست به‌یئیت و بکه‌ویته راه‌دوونانی شوپشگی‌پانی کورد. چونکه نه‌و هیزانه‌ی که بۆ تالانی هاتبوون، مه‌یدانی شهره‌کیان به‌جی هیشت نه‌مه‌ش کاریگه‌ری مه‌عه‌نوی له‌سەر هیزه‌کان هه‌بوو.

له لایه‌کی تریشه‌وه عوسمانیه‌کانیش کهوتنه‌ خویان و هیزه‌کانی خویان له کوردستان قایمتر کرد و کهوتنه‌ گه‌مارۆدانی هیزه‌کانی شیخ. به‌م جوړه شیخ عوبه‌یدوللا پوانی هیزه‌کانی کهوتونه‌ته نیوان به‌رداشی هیزه‌کانی عوسمانی و شا و خیله‌ کورده‌ نه‌یاره‌کانی شیخ، نه‌وجا فهرمانی دا به سهرکرده‌کان که له‌شکر له‌ناو ئیران بکیشیته‌وه. له‌دوای گه‌رانه‌وه‌ی شیخ بۆ باره‌گاکی خۆی، داوای له پاشماوه‌ی هیزه‌که‌ی کرد که بلأوه‌ی لی بکه‌ن و نه‌وکات حکومه‌تی ئیرانی داوای له حکومه‌تی عوسمانی کرد سهرانی شوپش ده‌ستگیر بکات له‌وانه‌ش شیخ عوبه‌یدوللا. هه‌ریه‌ک له حکومه‌ته‌کانی نه‌مسا و به‌ریتانی له‌م داوایه‌دا پشتگیری ئیرانیان کرد، له‌گه‌ل نه‌وه‌دا نه‌م داوایه‌ی سه‌ری نه‌گرت، چونکه عوسمانیه‌کان ده‌یانویست له کاتی موپاده‌ره‌ی سیاسیدا له‌گه‌ل ئیران وه‌ک کارتی فشار به‌کاری به‌یئن.

شیخ عوبه‌یدوللا له‌و کاته‌دا داوای له کونسولی پروسیا کرد بۆ یارمه‌تی، به‌لام وه‌لامیان نه‌دایه‌وه و جه‌ختیان له‌سەر نه‌وه‌ کرده‌وه که پێویسته شیخ خۆی بخاته به‌رده‌م ده‌وله‌تی عوسمانی، چونکه نه‌و کاته په‌یوه‌ندی نیوان پروسیا و عوسمانیه‌کان باش بوو و نه‌و زله‌یزانه وه‌ک هه‌میشه‌ نایانه‌وی برژوهندی خویان بخه‌نه مه‌ترسییه‌وه له‌به‌ر مه‌سه‌له‌یه‌کی نه‌خلاق‌ی یان مرو‌فایه‌تی.

له کۆتاییدا شیخ ناچار کرا بجێته لای سولتان و له‌گه‌ل گه‌یشتنی شیخ عوبه‌یدوللا به پایته‌ختی عوسمانی، ئیدی جه‌نگی دیپلوماسیی توند له‌نیوان ده‌وله‌تی عوسمانی و ئیران هه‌لگیرسا. ئیران به پێنمایی پروسیا ده‌یویست زیانی نه‌و هێرشه‌ی شیخ (عوبه‌یدوللا)ی بۆ ببژێرن. شیخ له گه‌رمه‌ی نه‌و جه‌نگه دیپلوماسیه‌دا له نه‌سته‌مببول پای کرد به به‌رگی بازرگانی و په‌ساپورتیکی دروستکراو سواری پاپۆرتیکی شه‌رکه‌ری (پاک‌ی) فهره‌نسابی ده‌بی و خۆی ده‌گه‌یه‌نیته (پۆتی) و له‌ویوه ده‌چیته‌وه کوردستان و هه‌رکه هه‌والی گه‌یشتنی

بلاو دەپىتەمۇ، كوردستان جوولەي تى دەكەويت. چەند عەشیرەتیک چەكدارەكانى خۇيان كۆ
كردمۇ و بەو پەرى پۈزەمۇ چوون پىشوازی لە شىخ بكن. شىخ عەبدولقادری كۆپى
هیزىكى بە چەند ھەزار كەسىپەمۇ چو بەپىرى باوكىپەمۇ. كە ئىران بەمە دەزانىت، يەكسەر
ھاوارى لى ھەلدەستىت و رايدەگەيەنىت كە حكومەتى عوسمانى. خۆى لە پشت پاكردنى
شىخەمۇ.

شىخ لەو كاتەدا وىستى سوود لە كات وەرېگرت و سەرۆكە كوردەكان ئامانە بكات بۆ
پاپەرىنىكى نوئ و لە لایەكى تریشەمۇ دەستىك بەسەر قەلاكانى ناوچە دراوسىكانى
بەينىتەمۇ و نۆزەنيان بكاتەمۇ. كاتىك حكومەت بەمەى زانى، كۆلۆنىل يوسىف بەگى نارد
بۆ ئەمەى بەرەسمى داوا لە شىخ بكات كە واز لە شەرېكردن بەينىت. بەلام لەو ھەولەيدا
سەرگەوتوو نەبوو. دواچار كەمال بەگى سىيەم سكرتېرى سولتان چوومە وان بۆ ئەمەى داوا
لە شىخ بكات لە يەكەك لە شارە پىرۆزەكانى عەرەب نىشتەجى بىت. بەرامبەر بەمەش
دەولەت خەرجىيەكەى دەخاتە ئەستۆى خۆى و مانگانە برى ۱۵۰ ھەزار لىرەى بۆ دەپرىتەمۇ.
بەلام شىخ ئەم داوايەى رەت كرمۇ و چوومە قەلاتى ئۆرمار و خۆى قايم كرد. ئىنجا
عوسمانىيەكان بەپەلە ھیزمەكانى خۇيان گەياندە قەلاكە و ئابلوقەيان دا. شىخیش بۆ ئەمەى
خوین نەپرىت، ناچار خۆى بەدەستەمۇ دا. ئەمە بوو گرتیان و نەفيان كرد بۆ شارى مەككە.
لە تشرىنى يەكەمى ۱۸۸۲دا بەنەلىكراوى لەوى كۆچى دوايى كرد.

شەرفخانى بەدلىسى

(۱۵۴۳-۱۶۰۴ ز)

هەروەك ئاشكەرىيە كە شەرفنامە بە گەرەتەرىن شاكارى مېژوۋى گەلى كوردستان دادەنرى، بەسەرەتاۋ دەسپىكى مېژوۋى نوۋى گەلى كورد دادەنرىت.

شەرفخانى بەدلىسى خۇى لە خۇيدا ۋەرچەرخانىكى گىرنگى مېژوۋى پامىارى و ئابوۋرى و كۆمەلەيتى و كىلتوۋرى گەلى كوردستانە، شەرفخانەى بەدلىسى كە گەرەتەرىن پووناكىپو نوۋسەرى سەردەمى خۇيەتى بەنوۋسىنى شەرفنامە نەك ھەر زانىارى زۇرو زەبەندى لەمەر جوگرافىاۋ ژيانى پامىارى و دەسەلاتى كوردو زمان و پوۋە ھەمەجۆرەكانى كۆمەلگەى كوردى بۇ تۆماركردوين.

شەرفخان كۆپى شەمسەدىن بەدلىس لە سالى ۱۵۴۳.۰۲.۲۵ لە گوندى "گەرمەپوۋى" سەر بەشارى "قوم" لە ئىرانى عەجەم لە دايكبوۋە .

لەدىۋەخاننى "شاتەھمان سىپى يەكەم" لەسالى (۱۵۴۳ تا ۱۵۷۶) لەگەل كۆرەكانى ئەۋدا ژاۋە . لە ئىران شا ئىسماعىلى سەفەۋى سالى ۱۵۷۶ پاىەۋ نازناۋى مىرى مىزان دەبەخشىتە شەرفخان و دەيكاتە سەرۋكى ھۆزى كوردەكانى ئىران.

لە كانوۋنى دوۋەمى سالى ۱۵۷۸ لە جەنگى ئىۋان ئىرانىيەكان و عوسمانىيەكان دا پىشتى ئىرانىيەكان بەردەدات و لايەنگىرى عوسمانىيەكان دەكات بەخۇى و ۴۰۰ چەكدارەۋە دژ بە ئىران دەۋەستى سەرکردايەتى عوسمانىيەكان دەكات لە سالى ۱۵۸۹ سولتان موراۋى سىيەم دژ بە ئىرانىيەكان پاىەۋ نازناۋى خان دەبەخشىتە شەرفخان و دەيكاتە مىرى ۋىلايەتى بەدلىس لە سالى ۱۵۹۰ ۋاتا لە تەمەنى ۵۳ سالىدا جەلمى فەرمانپەۋاىي خۇى دەداتە دەست كۆرەكەى خۇى شەمسەدىن بەگ.

لە سالى ۱۵۹۱ تا ۱۵۹۲ دەست دەكات بە نوۋسىنى شەرفنامەۋ لە ۱۵۹۷.۰۸.۰۴ لە نوۋسىنى شەرفنامە تەۋاۋ دەپىت و پوختەى نوۋسىنەكانى لەدۋا دۋاى سالى ۱۵۹۷دا كۆتايى پىيەننا بەم جۆرە پىرۋەزى تۆماركردنى كوردى ئەنجامدا.

مىر شەرفخان لە سالى ۱۰۱۲ى كۆچى دا بەرامبەر بە سالانى ۱۶۰۳-۱۶۰۴از كۆچى دۋاىي كىردوۋە. بەسالنامەى زايىنى ۶۰ سال ژاۋەۋ بە سالنامەى كۆچىش ۶۳ سال ژاۋە .

شەرفنامە گەلى بابەتى سەرەكى و گىرنگى گىرتۋتەخۇۋەكو ئەمانەى خوارەۋە :

۱- ھكۈمەتە كوردىيەكانى مەروانى و ھەسەنەۋى و فەچلەۋى و ئەيوۋى.

۲- حاکمه کوردییەکانی پشتاوپشت حوکمرانیان کردووہ .

۳- ٲٲو حاکمه کوردانەٲی پارەیان لێداوو و تاربان بەناو خوێندراوہ تەووہ .

۴- جگە لەمانەش بەدوووو درێژی باسی حکومەتی بتلیسی کردووہ .

نەم پەرتووگەٲی شەرفنامە لە کۆنەووہ گرنگییەکی زۆری پێدراوہ لە ساڵی ۱۹۷۸ی کۆچی بەرامبەری ۱۶۶۷ی زایینی لەزمانی فارسییەووہ لەلایەن شامی ناویکەووہ وەرگێردراوہ تە سەر زمانی تورکی و لە دوايیدا "وليامينوف"ی ٲووسی کردوویەتییە ٲووسی و بە چاپی گەیاندووہ و "کارمۆی" میژوونووسی فەرەنسیش کردوویەتیە فەرەنسی و لە میسریش میژوونووسی کورد لە چلەکانی سەدەٲی ٲاڤردوو بەفارسی چاپی کردووہ مەلا جەمیل ٲۆژیەیانی لەساڵی ۱۹۵۳دا بە ٲەراوێزی بەنرخەووہ کردوویەتیە عەرەبی و بەچاپی گەیاندووہ دواجاریش هەژار موکریان ی بە ٲەراوێزو ٲیشەکیەکی درێژووہ کردوویەتیە کوردی و لەساڵی ۱۹۷۲دا لە چاپخانەٲی کۆٲی زانیاری کورد لە بەغدا لە چاپ دراوہ .

حوسینی حوزنی موکریانی

رۆژھەلات کوردستان

(۱۸۹۲ - ۱۹۴۷ ز)

حوزنی موکریانی میژوونووس و پۆژنامەگەری لێهاتووی کورد ناوی تەواوی "سەید حوسینی کوپی سەید عەبدوللەتیی کۆپی شیخ ئیسماعیل"ە و لە ساڵی ۱۸۹۲دا لە شاری مەهاباد چاوی ژیاانی ھەلەیناوە و ھەر لە منداڵییەوە نیشانەی بەھرمو بلیعتی لێ بەدی کراوە و سەودای کورد پەرەری بوو .

لەتەمەنی ۱۲ ساڵیدا کەس و کاری خۆی و مەھابادی بەجێھێشتوووە پووی کردۆتە مەرغەو تەوریز و یەرێغان و ۱۲ ساڵیش بە بەرگی ئەفغانی ھەموو کوردستان و ھەندەران گەراوە بۆ کۆکردنەوەی میژووی کورد و تۆمارکردنی و یەکەمین کەس بوو بایەخی تایبەتی دابی بە نووسینی میژووی کورد بەزمانی کوردی.

حوزنی لە ھەموو چەشنە زانیارییەکان دەدا، لە میژوو، وێژە ، پۆژنامەگەری، مۆرھەلکەنی، وێنەگری و خوشنوووسی و کلێشەیی وێنە ھەلکەندن لێدار . بۆیە دەبینین گەلیک بەرھەمی وێژەیی و میژوویی داناوو چاپی کردوون و تا خۆی لە ژیااندای بوو لە نیوانی ۱۹۲۵ تا کو ۱۹۴۷ ھەژدە پەرتووکی بەنرخێ چاپکردووە کە زۆرییان لەسەر میژووی کورد و کوردستان و بایەخی زانیاری خۆیان ھەیە .

لەناو کورد دا یەکەمین کەس بوو چاپخانەی بۆ بەرژەوھەندی زمان و میژووی و وێژەیی کوردی دامەزراندووە و لە ساڵی ۱۹۱۵دا لەشاری "حەلەب"ی داناوو لە دوایی دا لە ساڵی ۱۹۲۵دا گواستوووەتییمو بۆ کوردستانی باشوور و لەشاری پەواندزی داناو و لە ساڵانی ۱۹۲۶-۱۹۳۲دا گۆفاری "زاری کرمانجی" پی چاپکردووە لە ماوەیەدا ۲۴ ژمارەیی پتەوی لێ بڵاوکردۆتەووە لە ساڵانی ۱۹۳۵ و ۱۹۳۶دا لەشاری ھەولێر لەگەڵ پارێزەر شیخ مستەفا گۆفاری پووناکی دەرچوواندووە و لە ساڵانی ۱۹۴۳-۱۹۴۷دا گۆفارو پۆژنامەیی (دەنگی گیتی تازە)ی بە ھاوکاریکردنی لەگەڵ مامۆستایان توفیق وەھبی و ھەسەنی شیخ ھەمە مەرف لە شاری بەغدا پابێتەختی عێراق دەرچوواندووە و گەلیک و تازی میژووی و کۆمەلایەتی و دەقی وێژەیی فولکلۆری کوردی لەو گۆفار و پۆژنامەییەدا بڵاوکردۆتەووە دوای گەیانندی خزمەتیکی زۆری زمان و کلتور و میژووی کورد و پۆژنامەگەری .

لە پۆڭى ۲۰ى ئەيلوولى سالى ۱۹۴۷دا لە بەغدا كۆچى دوايى كردووھو تەرمەكى
 ھاتۆتەھ شارى ھولىر و لە گۆپستانى ئيمان محەمەد بەپزىكى زۆرەھو نىژاھ .
 ھەندىك لەو پەرتوكانەى كە حوزنى لەسەر مېژووى كوردى نوسيونى ئەمانەن:

- مېرگەى دلان .
- خونچەى بەھارستان .
- پېشكەوتن .
- ئاوپىكى پاشەھ .
- مىرانى سۆران .
- كوردستانى موگورىان .
- بەكورتى ھەلكەوتى دىرىكى .
- لاپەرەيەك لەدىرىكى كوردستانى موگورى .
- ئاودارانى كورد .

حوزنى گەلىك پوپەپى گۆفار و پۆژنامە و بەگەلىك نامىلكەى ھىژا خزمەتى زۆرى وىژە و
 مېژووى كورد كردوھ .

په‌فایق حیلمی

باشوری کوردستان

(۱۸۹۸ - ۱۹۶۰ ز)

ماموستا په‌فایق حیلمی له سالێ ۱۸۹۸ دا له شاری کەرکووک له دایک بووه و خوێندنی سه‌ره‌تایی و ناوه‌ندی له کەرکووک و سلێمانی و ئاماده‌یی له به‌غدا و په‌یمانگای ئه‌ندازه‌ی له نه‌سته‌مبۆل ته‌واو کردوو له سالێ ۱۹۲۰ دا گه‌راوه‌ته‌وه کوردستان و بووه‌ته ماموستایه‌کی پسیپۆری ئه‌ندازه‌ی بیرکاری له‌ماوه‌ی خوێندنی له ئه‌سته‌مبۆل فی‌ری زمانی تورکی فه‌ره‌نسی بووه جگه له کوردی که زمانی زگماکی خۆی بووه .

که شیخ مه‌حمودی حه‌فید بۆ جاری دووم له مانگی تشرینی یه‌که‌می ۱۹۲۲ کابینه‌یه‌کی تازه‌ی داناوه ناوی خۆی نا مه‌لیکی کوردستان، ماموستا په‌فایق حیلمی کرده پاریزکاری پامیاری خۆی و ئه‌م ئاواره گه‌لیک و تاری پامیاری له پۆژنامه‌ی "پۆژی کوردستان" زمانی میری مه‌لیک مه‌حمود نووسی .

کاتی‌ک که میری کوردستانی باشوور به پیلانی به‌ریتانی و به‌زه‌بری هیزی چه‌کداری له‌ناوبرا، ماموستا په‌فایق حیلمی له‌و ناوچه‌یه‌ی دور خرایه‌وه‌و کرا به ماموستای بیرکاری، به‌لام ده‌ستی له کوردایه‌تی هه‌له‌نگرت و پتر له‌سه‌ر گه‌یشنی کورد به مانی چاره‌نووسی خۆی هه‌ولیدا بووه یه‌کی‌ک له پێکخه‌زانی شه‌رکه‌ی به‌ر ده‌رکی سه‌رای سلێمانی له سالێ ۱۹۳۰ و ماوه‌یه‌ک له‌سه‌ر ئه‌م خه‌باته‌ی گیرا .

کاتی‌ک ده‌سته‌یه‌ک له قوتابیانی و لاوانی کوردی هه‌ولێرو سلێمانی و کەرکووک و کۆیه و کفری پێکخه‌راویکی پامیاریان به‌ناوی کۆمه‌له‌ی "دارکه‌ر" دامه‌زاند و ئامانجیان پزگارکردنی کوردستان بوو، به‌لام نه‌بووه ئه‌و پارتی جهمه‌وه‌رییه تاکو له سالێ ۱۹۳۹ ماموستا په‌فایق حیلمی نه‌کرا به سه‌رۆکی ئه‌و پێکخه‌راوه، ئاوه‌که‌یشی له‌سه‌ر داخوازی ئه‌و سه‌رۆکه کرا به "پارتی هیوا" .

به هه‌ول و کۆششی بێ‌وچانی ئه‌م سه‌رکرده نه‌ته‌وه‌یه‌ی لی‌ها‌توو، زۆر له ئه‌فسه‌ری کورد په‌روه‌ر و کاسبکار و پووناکبیر بوونه ئه‌ندامی کارای ئه‌م پێکخه‌راوه پامیارییه‌ی کوردستان تا گه‌یشته پانه‌یه‌کی وا به هه‌ول و هیمه‌تی ئه‌و پارتی "مه‌لا مسته‌فای بارزانی" ی ده‌ست به‌سه‌ر له سلێمانی، ده‌رباز کرا بۆ ئاوه‌ خاکی کوردستانی پۆژه‌ه‌لات و له‌وه‌یه‌وه‌ش له

۱۹۴۳.۰۷.۲۸ گەيشتمە خاکی بارزان بۇ خۆكۆکردنەو بۇ بەرپاکردنی شۆپشی ۱۹۴۳-
۱۹۴۵ ی بارزان.

ئەم پارتە هیوا تاکۆتایی سالی ۱۹۴۳ و نیووی یەکمەمی ۱۹۴۴ بەهیزترین کۆمەلە ی
پامیاری کورد بوو، یارمەتیەکی باشی شۆپشی پزگاریخوای بارزانی دا، لە جینی پارتی هیوا
دوو پزگراوی پامیاری کورد دروستبوون و پەرەیان سەند ئەوانیش "پارتی شۆپش" و
"پارتی پزگاری" بوون و لە ۱۹۴۶.۰۸.۱۶ ییش لە شۆپشی هەردوو پزگراو پامیاریەکیە
"پارتی دیموکراتی کوردستان" دروستبوو، مامۆستا "پەفیق حیلەمی" ش وەك ناوداریکی
پامیاری گەورە کورد مایەو تاکو لە ۱۹۶۰.۰۸.۰۴ کۆچی دوايیکرد.

مامۆستا پەفیق حیلەمی لەگەڵ ئەووی ناوداریکی پامیاری گەورە بوو، لە هەمان کاتیشتا
شاعیرو میژوونووس و وەرگێڕو پەخنەگری لێهاتووی وێژە کوردیش بوو، لەماوەی ژياندا
ئەم بەرھەمانە داناوو بە چاپی گەیانندون.

۱- کورد لە بەرھەیان میژووەو تا ۱۹۲۰ بە زمانی عەرەبی

۲- خولاسە میسەلە کورد (لەفەرەنسیەو) کردوویەتی بە کوردی

۳- شیعرۆ ئەدەبیاتی کوردی - بەرگی یەکمە، لە ۱۹۴۱ و بەرگی دووەمیش لە ۱۹۵۶ دا
بەچاپ گەیانند

۴- یادداشت "کوردستانی عێراق و شۆپشەکانی شیخ مەحمود" ۶ بەرگە و هەموویان
چاپکراون

۵- دیوانیکی شیعرۆ بەناوی "پاش تەموز"

جگە لەمانەش بەدیوان و تارو لیکۆلینەو بەپیزی لە گۆفاره کوردییەکانی وەك گەلاویژ
بلاوکردۆتەو .

تۆفئىق وەھبى

باشورى كوردستان

(۱۸۹۱ - ۱۹۸۴ ز)

نوسەرى لىھاتووى و زمانەوانى وردىن و مېژوونوسى ناودارى كورد "تۆفئىق وەھبى بەگى كۆپى مەعروف" لە ۱ى كانوونى دووهمى سالى ۱۸۹۱ لەشارى سلىمانى لەدايكبوو.

ھەر مندال بوو كە باوكى كۆچى دوايى كردوو، خویندنى سەرەتايى لەشارەكەى خۆى تەواو كردوو لەسالى ۱۹۰۴ چۆتە بەغدا و خویندنى ئاوەندى و ئامادەيى سەرەبازى بەزىرەكى تەواو كردوو.

ئىنجا پوى كردۆتە شارى ئەستەمبۆلى پايتەختى وولاتى عوسمانى بۆ تەواو كردنى خویندنى بالاترى، لە كۆلىژى ئەرکان وەرگىراوو بۆتە ئەفسەرى پوكن لە سوپاي عوسمانى. كە جەنگى يەكەمى جىھانى لەسالى ۱۹۱۴ دا پوویداو، بەشداری لە شەرى "چەنە قەلە" لە دەردەنیل دا كردوو لەدوايیدا پەوانەى خوارووى عىراق كراو بۆ بەشداریى كردن لەبەرى جەنگ لەدژى ھىزەكانى بەرىتانيا لە "شەيبە" و لەكاتى كشانەوى سوپاي عوسمانى بەرامبەر بە ھىزەكانى بەرىتانيا لە مانگى ئەیلوولى ۱۹۱۷ دا بەشداریى كردوو لەبەرى جەنگى پومادى و كاتىكىش كە ئەو شارە كەوتۆتە چنگ ھىزەكانى ئىنگلىز ئەم بەخۆى و لەشكرەكەيمو بەرو شارى ھیت كشاوتەو.

لەسالى ۱۹۱۸ دا گواستراوتەو بۆ بەرى جەنگى فەلستىن و پایەى سەرەبازى بەرزكراوتەو بۆ پلەى رائىد و مەدالايى قارەمانى لەسەركرەدى ئەلمان وەرگرتوو ئەوى شایانى باسە زۆرەى سەركرەكانى تىپى سوپاي عوسمانى ژەنەرالى ئەلمان بوو، چونكە لەو جەنگەدا عوسمانى و ئەلمانیا ھاوپەیمان بوون لە دژى بەرىتانيا و فەرەنسا و ئىتالىا و ئەمەرىكا شەرەیان دەكرد.

كاتىك كە ئەو جەنگە جىھانىيە بەشكانى دەولەتى عوسمانى ھاوپەیمانەكانى لەمانگى تشرىنى دووهمى سالى ۱۹۱۸ دا كۆتايى ھات، تۆفئىق وەھبى بەگ گەرايمو كوردستان و ئىنجا چوو بەغداو بوو يەكێك لە ئەفسەرە ديارەكانى كورد لەدامەزراندنى سوپاي عىراق لە پۆزى ۶ى كانوونى دووهمى ۱۹۲۱ دا.

- ٢- خويندهواری بی باو - بهغدا ١٩٣٣، ٤٤ لاپه‌ریه .
 - ٣- قسنیک له کوردستان - بهغدا ١٩٤٧، ١٨ لاپه‌ریه .
 - ٤- فهره‌نگی کوردی - ئینگلیزی (هاوبه‌ش)، له‌ندن ١٩٦٥، ١٧٩ لاپه‌ریه .
- دوهم: به‌ره‌مه چاپ‌کراوه‌کانی به‌عهره‌بی**
- ١- رجعه المانیا و عباده القوه - بهغدا ١٩٤٢، ٣٦ لاپه‌ریه .
 - ٢- الاصل و الاستگراد فی اصل معنی بغداد - بهغدا ١٩٥٠، ٥١ لاپه‌ریه .
 - ٣- قواعد اللغة الكردیه ج (١) بیروت ١٩٥٦، ١١٢ لاپه‌ریه .
 - ٤- قواعد اللغة الكردیه ج (٢) بیروت ١٩٥٦، ٥٥ لاپه‌ریه .
 - ٥- التون کویری - بهغدا ١٩٥٦، ٢٨ لاپه‌ریه .
 - ٦- سخره من دربند بازيان الى تاسلوجه - بهغدا ١٩٥٦، ٣٦ لاپه‌ریه .
 - ٧- حول مقال مسئولیه الاديب الكردي للاستاذ عبدالمجيد لکفی - بهغدا ١٩٧٣، ١٥ لاپه‌ریه .

سێهه‌م: به‌ره‌مه چاپ‌کراوه‌کانی به‌ئینگلیزی

- ١- ئەشکه‌وتی گندۆک - بهغدا ١٩٤٩
 - ٢- پاشماوه‌ی میسرارزیه‌کان (ئیزدییه‌کان) له‌ندن ١٩٦٢
 - ٣- خويندنی کوردی - به‌شی یه‌که‌م له‌ندن ١٩٦٨
- ئه‌وه‌ی شیاوی باسه‌ مامۆستا توفیق وه‌ب‌ی به‌گ له‌ دوا‌ی دامه‌زراندنی کۆپی زانیاری کورد له‌ سال‌ی ١٩٧١دا به‌ ئەندامی شانازی هه‌لبژێردراو گه‌لێک لێکۆلینه‌وه‌ی له‌ گۆفاری کۆپدا نووسی .

قەدىرچان

(۱۹۱۱ - ۱۹۷۲ ز)

شاعىر ۋە پامپارىناس ۋە چىرۆك نووس ۋە تارنوس ۋە ەرگىچ، يەككىگە لەو شۆرەسوارانى
بوارى جىياچىيا. لەسالى ۱۹۱۱دا لە شارۆچكەى "دىرك" لە نىزىك "ماردىن" لە دايكىبۇو.

لەسالى ۱۹۲۸ بۇ ۱۹۳۱ لەخانەى مامۇستايان خويندوويەتى. بەھۇى جىمۇجۇلى
پامپارىيەمە لەدەست تەنگەتاۋى دەسەلاتى تۈرك نىشتىمانەكەى بەجىيەشتۈو ۋە پوۋى
كردۇتە پۇژئاۋى كوردستان. لەۋى خويندىنى خانەى كشتوكالى تەۋاۋ كىردوۋە.
بۇتە مامۇستا. دۋاى چەند سالىك چۆتە مۇسكۇ، لەۋى چاۋى بە بارزانى كەوتوۋە. دۋاى
گەپانەۋەى بارزانى بۇ نىشتىمان قەدرى جان پوۋ دەكاتە بەغدا ۋە دەپتە مېۋانى بارزانى.
لەسالى ۱۹۳۹دا ژنى ھىناۋە. لەسالى ۱۹۵۹دا گەپاتەۋە سۈرىا ۋە لەۋى چەند جارىك
بەندىكراۋە. شاعىر لە دونىاي شىعرەكانىدا گەلىك دەست بالا بوۋە. زۆربەى ئەۋ پوۋداۋە
مىژوۋىانەى، كە لە كوردستان پوۋىاندۋە، جا لە ھەر پارچەيەكى بىت، شاعىر لە پەسن ۋە
زىندوۋىكرىدەنەۋەيان كەترخەمى نەكردوۋە.

دەتۋانرىت بوۋىرتىت، كە مىژوۋىنوۋىسىك راستى پوۋداۋەكانى بە شىعر تۇمار كىردوۋە. بۇ
نەۋىنە لە پوۋخانى كۆمارى كوردستان ۋە لە سىدارەدانى قازى مەمەد بىناغە ۋە
كۆلەكەيەكى دىكەى دوۋ شىعرى قەدرى جانە ، لەناۋچوۋى ئەم كۆمارە ، كە لە
سەردەمەدا تەنھا ھىۋا ۋە مەبەستى ھەموۋ كوردىك بوۋە، پوۋداۋىك نەبوۋە، كە مۇۋى كورد
لىنى بىدەنگ بىت، ھەروەھا لەسىدارەدانى پىشەۋا، كە وىژدانى مۇۋى ھەژاندوۋە،
بەتايىبەتى ئەۋ كوردانەى لەگەل پوۋداۋەكاندا بوۋى ۋە بىناگانەبوۋە. شاعىر ئەم پوۋداۋە پېر
نەھامەتتە دىل ۋە گىيانى بىرىندار كىردوۋە ۋە لەناخەۋە ھەژاندوۋىەتى. بۇيە لە شىعرى "شىنا
پىشەۋا" ناۋەپۇكى تەۋاۋى پوۋداۋەكەى ۋەرگرتوۋە. لە شىعرەكەدا نزا لەۋانە دەكات، كە
ھاۋكارى شاى ئىرانىيان كىردوۋە، ھەروەھا لە شىعرەكەدا ئامۇزگارى ئىزگەى تاران دەكات ۋە
دەلىت: "ئىتر با بەس بىت شاھ پەرسىتى."

ھەروەھا دەلىت: "بۇ پاشماۋەى كۆمارە خەم ھەلگەرە ، بۇ مىندالانى بى باۋك، بۇ ژنى بى
پىۋا بگىرىن، بۇ دايكى شەھىدان فرمىسك بىژە."

شاعىر لە بىلاۋىكرىدەنەۋەى يەكەم شىعرى لە ژمارەيەكى گۇۋارى "ھاۋار"دا لەسالى ۱۹۳۲دا
كىشى خۇمالى بەكارھىناۋە ۋە بايەخى بە سامان ۋە كەلەپوۋرى نەتەۋەيىداۋە ۋە سوۋدى لە

نەفسانە و پەند و كەرەسەى فۇلكۇرى وەرگرتووه. جگە لە كاریگەرى وێژەى كوردى، سوودى لە وێژەى فەرەنسى و توركىش وەرگرتووه. وەك شاعىرىكى داهىنەر هاتۆتە گۆرەپانى نووسىن. "قەدرىجان" بە زمانە پاراوەكەى خۆى لە شىعرى كۆن جودا دەكاتەوه. چونكە نەتەرەكەى بەكمە تەماشاكراوه و لە منداڵىيەوه هەستى بەم هەلسوكەوتەى نەيرانى كورد كردووه، هەربۆيە هەستىكى نەتەوايەتى كوردى لەناخیدا چەسپىيەوه و لە نووسىنەكانىدا تىشكىيانداوەتەرە. "قەدرىجان" لە ۱۹۷۲.۰۸.۰۹ لە تەمەنى ۶۱ سالىدا لە شارى دیمەشق كۆچى دواىى دەكات و تەرمەكەى لە گۆرستانى مەولانا خالىدى نەقشبەندى بەخاك دەسپێردرێت.

لە كارەكانى قەدرىجان:

چەرۆك

۱. Tayê Pora Sipî – پۆژنامەى پۆناهى، ژمارە ۳، ۱۹۳۱.
۲. Hewar hebe, Gazî li dayê – گۆڤارى هاوار ژمارە ۱، ۱۹۳۲.
۳. Gundê Nû Ava – گۆڤارى هاوار ژمارە ۲، ۱۹۳۲.
۴. Silêman Bedirxan – گۆڤارى هاوار ژمارە ۳، ۱۹۳۲.
۵. Hêviya çarde şevî – گۆڤارى هاوار ژمارە ۶، ۱۹۳۲.
۶. Gelo newisan – گۆڤارى هاوار ژمارە ۱۰، ۱۹۳۳.
۷. Tabûta bi xwînê – گۆڤارى هاوار ژمارە ۱۱، ۱۹۳۳.
۸. Bihara Dêrikê – گۆڤارى هاوار ژمارە ۱۲، ۱۹۳۳.
۹. Dabê – گۆڤارى هاوار ژمارە ۱۴، ۱۹۳۳.
۱۰. Sehên zozanan – پۆژنامەى پۆناهى، ژمارە ۱۴، ۱۹۳۳.
۱۱. Gulçîn – پۆژنامەى پۆناهى، ژمارە ۱۶، ۱۹۳۳.
۱۲. Guneh – گۆڤارى هاوار ژمارە ۱۶، ۱۹۳۳.
۱۳. Rojên Derbasbyî – گۆڤارى هاوار ژمارە ۵۲، ۱۹۴۳.
۱۴. Sond – گۆڤارى هاوار ژمارە ۳۳، ۱۹۴۴.

هۆنراوه

۱. Tabûta bi xwînê – گۆڤارى هاوار ژمارە ۲، ۱۹۳۲.
۲. Berdêlk – گۆڤارى هاوار ژمارە ۶، ۱۹۳۲.
۳. Hesinker – گۆڤارى هاوار ژمارە ۷، ۱۹۳۲.

٤. Di Şorezarekêda - گۆڤاری هاوار ژماره ١٠، ١٩٣٣.
٥. Cegerxwîn - گۆڤاری هاوار ژماره ١٢، ١٩٣٣.
٦. Xewna hişyartî - گۆڤاری هاوار ژماره ١٣، ١٩٣٣.
٧. Dadê - گۆڤاری هاوار ژماره ١٤، ١٩٣٣.

مهسعود محمد جهلیزاده

باشوری کوردستان

(۱۹۱۹ - ۲۰۰۲ ز)

نووسه‌ری کوردو کهسایه‌تی ناسراوی کوردستان مامۆستا مهسعود محهمه‌دی جهلیزاده له سالێ ۱۹۱۹ دا له شاری کۆیه له بنه‌ماله‌یه‌کی ئایینی و وێژه‌یه و زانست په‌روهر هاتۆته جیهانه‌وه و گه‌شتی خویندنی له سالێ ۱۹۲۶ دا له کۆیه ده‌ست پێکردوه و قوناه‌ی ناوه‌ندی و ئاماده‌یی له هه‌ولێر له سالێ ۱۹۴۰ دا ته‌واوکردوه و له سالێ ۱۹۴۵ ییشدا خویندنی کۆلیژی مافی له به‌غدا وهرگرتوه‌و بووه‌ته پارێزهرێکی یاساناس.

له خویندنی کۆلیژی مافدا هاوێڵ و دۆستی دڵسۆزی دلداری شاعیری لیها‌تووی کورد بووه به‌یه‌که‌وه زۆربه‌ی ئیواران سهردانی سالۆنی وێژه‌ی خاتوو "به‌هه‌یه فه‌ره‌جولای کچه کوردی میسرێان له گه‌ره‌کی ئه‌عه‌زمیه‌ی به‌غدا کردوه ، که ئه‌وسا ئه‌و خاتوونه زانایه‌ی کورد مامۆستای "کۆلیژی کچان" بووه له به‌غدا. له‌و ماله‌دا به‌رده‌وام کۆپی فه‌لسه‌ف و ه‌زری ده‌به‌سترا. مامۆستا مهسعود له‌و ساوه‌ بیرێ که‌وته سهر فه‌لسه‌فه‌ی شیکردنه‌وه‌ی دیارده‌ی کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری.

ئه‌و مامۆستایه لیها‌تووه له ژبانی کۆمه‌لایه‌تی و پامیاری گه‌لیک فه‌رمانی گرته ئه‌ستۆ وه‌ک: نوینه‌ری خه‌لکی ناوچه‌ی کۆیییه له په‌رله‌مانی عێراق له هه‌ردوو ده‌وره‌ی سالانی ۱۹۵۳ و ۱۹۵۴ و له دوا‌ی شوێشی ۱۴ ی ته‌مموزی ۱۹۵۸ دا کرا به ئه‌ندامی لیژنه‌ی چاکسازی کشتوکال له عێراقدا و له‌گه‌ڵ چه‌ند یاساناسێکی دیکه‌دا یاسای چاککردنی کشتوکال و ئاودێریان دانا و ئه‌و یاسایه له ۳۰ ئه‌یلوولی ۱۹۵۸ دا به‌ناوی "یاسای چاککردنی کشتوکال له کۆماری عێراق" دا بڵاوکرایه‌وه .

مامۆستا مهسعود محهمه‌د له سالێ ۱۹۶۴ دا به‌ ناوی بزوتنه‌وه‌ی پزگاریخوای کوردستان کرا به شالیاری ولات له کابینه‌ی "تا‌هیر یه‌حیا" دا تا‌کو سالێ ۱۹۶۵ و له دوا‌ی دوا‌ی شه‌سته‌کانی سه‌ده‌ی پابردوودا کرا به ئه‌ندام له "ئهنجومه‌نی گشتی خدمه" و له پاش دامه‌زراندنی کۆپی زانیاری کوردی له ۲۹.۰۸.۱۹۷۰ دا له شاری به‌غدا کرا به ئه‌ندامی کارای ئه‌و کۆپه‌ی زانیاری و به‌ جێگری سه‌رۆکی ده‌سته‌ی کۆپو کاتیکیش له دوا‌ی هه‌فتاکانی سه‌ده‌ی پابردوودا کۆپی زانیاری عێراق ده‌سته‌ی کورد مامۆستا مهسعود وه‌ک سه‌رۆکیکی کارا له کۆمه‌که‌دا مایه‌وه .

له دواى پاڤه پىښى خه لکى کوردستانى باشوور له بهارى سالى ۱۹۹۱ او کيشانه وهى دهسه لاتى سمنه مری عىراق له کوردستان، گه پايه وه کوردستان تاكو له پوژى ۲۰۰۲.۰۴.۰۱ له نه خوشخانهى پزگارى هه لوى كوچى دواى كرد و هه والى مهرگى نهو ناوداره بهه موو لايه كى كوردستاندا بلاو بووهو بۇ پوژى ۲۰۰۲.۰۴.۰۲ له گوږستانى دهرويش خدر له كوييه له تهنىشت گوږى مه لای گه وهى باوكيدا به خاكى سپىردرا.

ماموستا مه سعود محمهد بيرمه ندىكى گه وهى كورد بوو پروناكبيرىكى مه زنى كوردستان بوو سه رچاوه كانى فله سه فهى هينگل و ماركسى به وردى خويندبووه له گهل بارى نابوورى و كومه لايه تى كوردستان به راورد ده كرد و له گهل هه ندى لايمنى پوزه تيف و له دژى هه ندى لايمنى نينگه تيفى بوو.

مرؤه سه ربه سه له وهى باوه پى پى يه تى ده رى بېرى. نهك باوه پى پى نه بى و پروكه شهو له ترسى نهو و نهو نه وى ريت راستى هزوو بوچوونى خوى ده رېرى. مه سعود محمهد به نووسين دهاته گوږه پانى ده مه ته قى و وتووژوو راستى باوه رى خوى بويرانه ده رده بېرى. با نهو كه سانهى بوچوونيان له يروبوچوونه كانى نهو نه بوو به نووسين وه لاميان بدياهه وه .

شينوازيكى تايبه تى هه بوو له نووسينه كانى، كه له گهل بهرنامهى لينكولينه وهى زانستيدا نه ده گونجا وهك نه وهى نه وهنده گوڤى به پوئين كردنى بابته تى نووسينه كانى نه ده دا. ناو نيشانى سه ره كى و سه رديڤرى لاهه كى به سه ريه كه وه پيشكهش ده كردن و باكى نه بوو گه ر پتر له سه د لاپه ره له نووسينه كانى له ژيڤ ريهك ناو نيشانى يا خود بى ناو نيشان بخاته به رده م خوښنه رى بابته كانى بخوښنيتوه . مه سعود محمهد له ژيانى بيرمه ندىندا زنجيره يهك لينكولينه وهى به پيڤزى له دوو توڤى په رتوو كى زلدا به چاپ گه ياندوه ، كه نه مانهى خواره وه به شيك يانن:

په رتوو كه كورد ييه كان

- ۱- حاجى قادرى كوڤى - به شى يه كه م - به غدا - كوڤى زانيارى كورد ۱۹۷۳
- ۲- حاجى قادرى كوڤى - به شى دووه م - به غدا - كوڤى زانيارى كورد ۱۹۷۴
- ۳- حاجى قادرى كوڤى - به شى سييه م - به غدا - كوڤى زانيارى كورد ۱۹۷۶
- ۴- وورد بوونه وه يهك له چه ند باسنيكى ريزمانى كوردى - كوڤى زانيارى كورد ۱۹۷۴
- ۵- چه پكيك له گولزارى نالى - كوڤى زانيارى كورد به غدا ۱۹۷۶

- ٦- چەند حەشارگەيەکی پێزمانی کوردی - بەغدا - کۆپی زانیاری کورد ١٩٧٦
 - ٧- مڕۆڤ و دەورووبەر - بەغدا - کۆپی زانیاری عێراق - دەستەیی کورد ١٩٨٤
 - ٨- بەره و شەقامی ئاخاوتنی کوردی - بەغدا - کۆپی زانیاری کورد ١٩٧٨
 - ٩- گەشتی ژيانم - سوید - ستۆکھۆلم - ١٩٩٢ چاپی یەکەم
- پەرتووێکە عەرەبییەکان**
- ١- اعاد التوازن الى ميزان - مختل - المجمع العلمی الکردی - بەغدا ١٩٧٧
 - ٢- الى غورباشوفت العظیم
 - ٣- التفسیر البشري للتاریخ
 - ٤- المجتمع البشري لماذا يشبه مستشفى المجانین - اربیل - دقزطای ئاراس

حه پسه خانی نه قیب

باشوری کوردستان

(۱۸۹۱ - ۱۹۵۲ ز)

ژنه ناوداری کورد پهرومرو خیرخوازو خه مخوری ژنانی کوردستان، هه پسه خانی نه قیب کچی مه عروف بهرنجی نهوهی کاک نه حمه دی شیخو ناموزای شیخ مه حمودی مهلیکی کوردستانو هاوسه ری شیخ قادری هه فید" له سالی ۱۸۹۱ د له شاری سلیمانی هاتوته دنیاوه.

بویه پنیده لئین هه پسه خانی نه قیب، چونکه مه عروف بهرنجی باوکی (نه قیب) بووه. نه پله ی (نه قیب) بیهشی له لایه ن حکومه تی عوسمانیه وه پنبه خشراره بهو هویه وه که نوینه ری (سادات-شیخان) بووه.

هه پسه خان لهو بنه ماله گه وره نایین و زانسته پهرومرو خزمه تگوزاره ی کورد پهرومرو ده بووه بووه ته یه کیک له ژنه هره به ناوبانگه کانی کوردستان، چونکه ژنیکی به خشنده ی چاوتیرو خیرخواز بووه و گه لیک زمان شیرین و دهروونپاک بووه، دیوه خانه که ی هه رده م پر له ژنانی شاری سلیمانی و دهوور بهری بووه و هر ژنیکی تووشی کیشه یه کی کومه لایه تی یا دارایی بووبی و زوری لیکرابی، په نای بردوته بهر هه پسه خان و نهویش به دلنیکی فراوانه وه له کیشه که ی کۆلیوه ته وه بۆی چاره سه ر کردوه، زور جار یارمه تییه کی باشی دارایی نهو ژنانه شی داوه، تا وای لیها ته وه نه که هر له ناو ژناندا پۆل و نرخی کومه لایه تی خوی هه بیت. به لکو له ناو هه موو خه لکی کوردستان دا پیزو پاییه کی تاییه تی بووه و لهو کاته ی که مالو دیوه خانه که ی هه پسه خان ببووه قوتا بخانه یه کی کومه لایه تی کوردو ژنان لییه وه فیری رهوشتی بهری کومه لایه تی دهوون، له هه مان کاتیش دا مه لبه ندیکی بهری نیشتمانیه رهویش بوو، ژنان لهو مه لبه نده کومه لایه تییه ی نهو شیره ژنه کورده، ههستی کوردا یه تییا ن دهوور ژاو بیری رامیارییان له لا پهرومرو ده بوو.

له کاتی که دا که له کۆپو کۆبوونه وه ی ژناندا باسی جلوه بهرگی ئالووالای ژنانو باسی نه مو نهو دهکرا، له کۆپو دیوه خانی هه پسه خان- دا هه ریاسی رهوشت پاکو و کورد پهرومرو و مانی نه ته وایه تی کوردو نازادی خاکی کوردستان دهکرا.

سالی ۱۹۲۳ که سمکۆی شکاک هاته سلیمانی و پیشوازییه کی شاهانه ی لیکراو ژنانی سلیمانی به کاریگه ری هه پسه خان رۆلی بهرچاویان هه بووه و ژاونه ته سه ر شه قامه کان.

له ۱۹۳۰/۶/۲۸ يەكەمەن كۆمەلەي ژنان بەناوي (كۆمەلەي ئافرىقاتى كورد) بە سەرۆكايەتى ھەپسەخانى نەقىب دامەزراو، ھەپسەخانى عىرفانە فەنى، خىزانى جەمىل سائىب سىرتىرى بوو، بارەگاي تايەتەيشيان ھەبوو. بىگومان دروستکردنى كۆمەلەيەك لەلايەن ژنىكەو بۇ داکۆكىکردن لە مافو داواكانى ژنان لە ناوھەراستى نيوەي يەكەمى سەدەي رابردودا، نمونەيەكى كەم وئەنە، تەنانت لەو رۆژگارەي خۆرەلاتى ناوھەراست- ياشدا .

ئەم ژنە ورياو تىكۆشەرەي كورد، سالى ۱۹۳۰، نامەيەكى پاميارى مېژوويى بۇ رىكخراوى (كۆمەلەي نەتەوكان - عەبە الامم) لە "جنىف" نووسى و بە راشكاوى داواي مافى چارەنووسى كوردى كرد، لەسەر خاكى كوردستان، كە ئەو داواكارىيەي ئەم ژنە كورد، دەنگىكى باشى دايەو، بە تايەتەي لەو سەردەمە تارىكەي كورد پييدا تىدەپەرى.

كاتىكىش كە كۆمارى ديموكراتىي كوردستان بە سەرۆكايەتى پيشەوا قازىي محەمەد لە ۱۹۴۶.۰۱.۲۲ دا لە مەھاباد دامەزرا، ھەپسەخان بەھەموو توانايەكى دارايى پشتگريى ئەو كۆمارە ئازىزە ساوايەي كوردى كرد بەرامبەر بەو ھەلوئىستەي پيشەوا سوپاسنامەيەكى تايەتەي بۇ ئارەو رېژىكى زۆرى لىئا.

ھەپسەخان لە بواری زانستپەرورەيى و بۆلۆكرەنەوې خويندەواری لەناو ژنانى كورددا، بۆلىكى بالاي بوو، بۆيە نەك ھەر مايەي شانازىي پىوھەردنى ژنانى كورد بوو، بەلكو جىگەي شانازى سەرچەم مېللەتى كوردبوو، چونكە جگە لە ھەلوئىستى چاكە خوازىي كۆمەلەيەتى و خزمەتگوزارىي خەلكو يارمەتيدانى ھەزارو نيشتمانپەرورەيى پەر لە دلسۆزىي و راستگويى، ھەلوئىستىكى بەرزىشى ھەبوو بەرامبەر بەكردنەوې قوتابخانەي ژنان بۇ لەناوبردنى نەخويندەواری، ھەلوئىكى بى پايانى دا بۆ كردنەوې خويندەنگەيەكى ژنان كە بە ئىواران ژنانى كورد لەو قوتابخانەيە دەيانخويند، تەنانت ھەپسەخان خوشى بوو بە قوتابى ئەو قوتابخانەيە كە يەكەم قوتابخانەي ژنان بوو لە مېژووي كوردو خانويەكى خۆي بەخشى كە بكرىت بە قوتابخانە، پاشانىش ئەو قوتابخانەيە كە مالى خۆي بوو لەسەر پەرورەي تاپۆ كرد.

ئەم ژنە چاكەخوازەي كورد لە تەمەنى شەستو دوو سالىدا، لە پۆژى چوارشەمە رىكەوتى ۱۲ى نيسانى ۱۹۵۳، بە نەخوشى شىرپەنجە، كۆچىدوايى كردو لە لەگردى

(سەيوان) ى شارى سلىمانى بەخاكسىپىردرا، بە كۆچىدوايى حەپسەخان، لەو رۆژگارە
كەلىنىكى گەرە لە بواری تىكۆشان بۆ ئازادى و يەكسانى ژنانى كوردستاندا دروست بوو.

مەستووری ئەرەلان

رۆژھەلاتی کوردستان

(١٨٠٤ ز - ١٨٤٨ ز)

شاعیر و میژوونووسی کوردە. ناوی خۆی مەشەرەف خانم بوو و نازناوی مەستوورە بوو. دەورووبەری ساڵی ١٢٢٠ ک.م (١٨٠٤ ز) لە ٻنەمالەیی قادرییەکانی سنە دا، کە ئوسا زۆر لای والییەکان بەقەدر بوون، لە شاری سنە هاتە دنیا.

مامۆستا مەولەویی تارەگۆزی لە پەسنی ئێودا ئەم شیعەرەیی گوتوو:

خوڕشیدەگەیی ناز، ئەوجی بۆرجی سەور سەرتوگرای دەفتەر مەحبوبان جە دەور

ها لە خانەگەیی بۆرجی شەرەف دا نوورئەفشانیشەن وە هەر تەشەرەف دا

ناوی مەشەرەف خانم و نازناوی مەستوورە بوو. دەورووبەری ساڵی ١٢٢٠ ک.م (١٨٠٤ ز) لە ٻنەمالەیی قادرییەکانی سنە دا، کە ئوسا زۆر لای والییەکان بەقەدر بوون، لە شاری سنە هاتە دنیا. باوکی، ئەولەسەن بەگ (ئەبولحەسەن بەگ)، لە پیاوێرەسەنەکانی سنە بوو و بە مەشەرەف خانمی خویندووێ تا وەهای پێ گەیاندووێ کە ناو دەرکا. لە زەمانی خوشرەو خانە ئەرەلان، والیی سنە، کە بە ناکام ناو براوێ، خان و مائە قادرییەکان لە یەکتەر رەنجاون و ناشت بوونەوێ و بوونە خزم. مەستوورە بۆتە خێزانی خوشرەو خان. خانیشت لە شیعردانان دا لە خانم نزیک بۆتەوێ. لە دیوانی هەردووکیان دا شیعەر بە یەکدا هەڵدانیان زۆر بەرچاوێ. مەستوورە چل و چوار ساڵ تەمەنی بوو کە لە سلێمانی مردووێ و هەر لەوێشت نێژراوێ.

شیعەرەکانی

مەستوورە لە شیعردانان، چ بە کوردی و چ بە فارسی، زۆر خاوێن دەستەلات بوو. بەداخوێر زۆربەیی شیعەرەکانی لە ناو چووگن و تەنیا دوهەزار بەیتیکی ماوێتەوێ کە ساڵی ١٣٠٥ ک.م (١٩٢٦ ز)، میرزا ئەسەدوللا خانە کوردستانی، سەرۆکی فەرھەنگی سنە، لە تاران چاپیانی کردووێ. کوردییەکانی هەر زۆر کەم ماون بەلام لە قەسیدەییکی دا کە بەم بەیتەوێ دەست پێ دەکا:

گرفتارم بە نازی چاوێگانی مەستی فەتانت

بریندارم بە نیشی سینەدۆزی تیری موزگانت

وا دیار ئەدا که شیعرە کوردییەکانیشی زۆر رهوان بووین. خێوی کتێبی هەدیقهی ناسری، که ئامۆزای مەستورە بوو، ژمارە ی هەلبەستەکانی له قەسیدە و غەزەل و وردە بابەت، به نزیکە ی بیست هەزار بەیت نووسیوه بەلام "توحفە ی ناسری" که ئەویش له مەر کوردستان تاریخیکە، ده هەزاری لهو بیسته کهم کردۆتەرە و دەلی دهههزار بەیتیکی وههۆندوو.

صلاح الدین ئەييويى

ئەبو موزەففەر يوسىفى كۆپى ئەييويوب ناسراو بە سەلاھەددىنى ئەييويى (۲۵ى
كانوونى يەكەمى ۱۱۳۷- ۴ى ئازارى ۱۱۹۴) كوردىكى سەرلەشكىرى مۇسلمانان بوو كە
دەولەتى ئەييويى دامەزراند.

سەرەتا لەدرى فاتىمىيان و دوايى لەدرى خاچەرىستان (ئەو مەسىحييانەى كە چووبوون
خاكە پىرۆزەكان لە فەلەستىن بۇ ئۆلى خۇيان بيارىزن) دەرگەوت و شارى قودسى پاش سەد
سال خستەو دەستى مۇسلمانان.

دواي ئەوئى سەلاھەددىنى ئەييويى سالى ۱۱۹۳ مرد، دەولەتى ئەييويى لەنيوان
كۆرەكانيدا بەش كرا و ئيتەر ئەو ھىزەى سەردەمى سەلاھەددىنى پى ئەما.

سەلاھەددىن مۇسلمانى سوننە بوو و بە لىخۆشبوون و ھەلسوكەوتى مۇقائەنى لەگەل
دورژمنەكانى ناوى دەرگەربوو.

سەرەتاي ژيان

پەشتەبەرزى سەلاھەددىن

جېهان لە سەدى ۱۲ھەمدا

دامەزراندنى دەولەت

گرتنەدەستى وەزرات و پەروخاندى دەولەتى فاتىمى

سولتاني مىسر

گرتنى شام

فەتى دىمەشق

فەتھەكانى ناوخۇى شام

ھەلمەت بۇ سەر ھەشاشىيەكان

گەپانەو بۇ مىسر و غەزووكانى لە فەلەستىن

شەپ و ئاگرىست لەگەل بىلدوينى چوارەم

كىشە ناوخۇيىيەكان

فراوانبوونى دەولەت

فەتى دەرۆبەرى ولاتى نيوان دوو پەرويار

گرتنى ھەلب

لە پێناوی موسڵدا
 شەڕ دژی خاچپەرستەکان
 شەڕی ھەتین
 ئازادکردنی کەنارەکانی شام
 ھەتھی قودس
 گەمارۆی سوڤ و عەککا
 ھەلەمەتی خاچپەرستی سێیەم
 کۆچی دوايي
 دەولەتی ئەیوبی لە دواي سەلاحەدین
 سەلاحەدین لە میراتدا
 لە پۆژمەلاتدا
 لە پۆژئاوادا
 سەرەتای ژيان

وێنەیەکی گۆرەپانی شاری دوین لە ئەرەنسەستان، شوینی لەدایکبوونی نەجمەددین
 ئەییوب (باوکی سەلاحەدین) و ئەسەدەددین شێرکۆ (مامۆی سەلاحەدین). وێنەکی شاری
 دوین لە سەدەکانی ناوەراستدا نیشان دەدا.

سەلاحەدین لە خێزانیکی کوردی سەر بە یەکیک لە ھۆزە کوردییە ناوکارەکان بە ناوی
 ھۆزی رەوادی لەدایک بوو. شوینی نیشتەجێبوونی ھۆزی رەوادیش لە نزیک شارۆچکەی
 دوین لە ئەرەنسەستاندا بوو. ئەییوبییەکانیش دەدرێنە پال ئەییوبی کوپی شادی.

شادی (باپیرە گەرەمی سەلاحەدین) ھەندیک پۆستی کارگێڕی لە قەلای تکریتدا پی
 سپێردرا، کە لەو کاتەدا مولکی بەھرۆزی خزمەتگوزاری سولتان سەلجوقی محەمەدی کوپی
 مەلیکشا بوو. شادی لەگەڵ دوو کوڕەکید، نەجمەددین ئەییوب و ئەسەدەددین شێرکۆ،
 گواستییەوە بۆ ئەوی و پلە-بە-پلە بە پۆستە کارگێڕییەکاندا سەرکەوت تا پۆستی پۆلیسی
 (شەحنە) وەرگرت. کاتی مرد نەجمەددین ئەییوب بوو جێنشینی و بەھۆی جوامیری و
 دەستپاکییەو سولتان سەلجوقی قەلای تکریتی پی سپارد و ئەوی بە باشترین شیوە
 بەرێوەی برد. ھەرۆک ئەسەدەددین شێرکۆی مامی سەلاحەدین لە پێشەوای ئەمیرەکاندا
 بوو لای سەلجوقییەکان و لە تکریت و دەورووبەریدا ناوچەیەکی بەرفراوانیان بۆ تەرخان
 کردبوو.

سه‌لاحه‌ددین سالی ۱۱۲۸ له قه‌لای تکریت له‌دایک بووه. پۆژی له‌دایکبوونی هاوکات بوو له‌گه‌ل نه‌و پۆژه که موجاهیده‌ددین به‌هروژ، والیی به‌غدا، به‌هۆی کوژرانی یه‌کیک له‌ سه‌رکرده‌کانی قه‌لا له‌لایه‌ن شیرکوژی مامی سه‌لاحه‌ددینه‌وه، فه‌رمانی دا به‌ نه‌جمه‌ددین ئه‌ییوب و ئه‌سه‌ده‌ددین شیرکوژی برای که تکریت به‌جی به‌یلن. ئه‌وانیش به‌جیان هیشت و به‌ره‌و مووسل به‌ری که‌وتن.

هه‌ردوو برا، نه‌جمه‌ددین و ئه‌سه‌ده‌ددین، چوونه مووسل و له‌لایه‌ن عیماده‌ددین زه‌نگیه‌وه پیشوازیان لی‌کرا. له‌وی بوو که بنه‌ماله‌ی ئه‌ییوبی گه‌شه‌ی کرد و نه‌جمه‌ددین و شیرکوژی برای بوونه یه‌کیک له‌ باشترین سه‌رکرده‌کانی عیماده‌ددین. ماوه‌یه‌ک دواتر، عیماده‌ددین کوژا و نووره‌ددین زه‌نگی کاروباری گرتە ده‌ست. ئه‌ویش به‌ یارمه‌تی ئه‌ییوبیه‌کان توانی دیمه‌شق به‌نیته‌ ناو ده‌وله‌ته‌که‌ی.

له‌ دیمه‌شقا سه‌لاحه‌ددین فی‌ری زانسته ئیسلامیه‌کان، هونه‌ره‌کانی سوارچاکی، راو، تیرهاوینژی و پیداو‌یستیه‌کانی تری پالنه‌وانیتی بوو. کاتی‌ک نووره‌ددین زه‌نگی له‌ سالی ۵۳۴ه‌ی کوچی به‌علبه‌کی داگیر کرد، نه‌جمه‌ددین ئه‌ییوبی کرد به‌ والیی نه‌وی. پاشان، نه‌جمه‌ددین چوو بو دیمه‌شق و به‌م شیوه‌یه سه‌لاحه‌ددین ته‌مه‌نی منالیی له‌ به‌عله‌به‌کدا به‌سه‌ر برد.

په‌وشتبه‌رزیی سه‌لاحه‌ددین

میژوو که‌سایه‌تی و په‌وشتی سه‌لاحه‌ددینی به‌رز نرخاندووه. دادگه‌ری، ئازایه‌تی، به‌خشنده‌یی، لی‌بوردوویی، نه‌مه‌کداری، پوو‌خۆشی و نزیکبوون له‌ خه‌لکه‌وه ژماره‌یه‌ک له‌و تایبه‌ته‌ندییه ئه‌خلاقیه‌نه‌ن که دراونه‌ته پالی.

سه‌لاحه‌ددین ده‌سه‌لاتداریکی دادگه‌ر بووه “ده‌لین هه‌موو پۆژینکی دووشه‌مه‌ و پینچه‌مه‌ له‌ مه‌جلیسیکی گشتیدا داده‌نیشت و زانایان و دادوه‌رانی له‌گه‌ل خۆی ناماده ئه‌کرد و ده‌رگای بو هه‌موو سکالایه‌ک ناوه‌لا ئه‌کرد. ئه‌مه‌شی له‌ شاردا و له‌ کاتی گه‌شت و گه‌رانیشدا ئه‌کرد. سه‌لاحه‌ددین لی‌بورد و میهره‌بان بووه ته‌نانه‌ت له‌گه‌ل دوژمه‌نه‌کانی که له‌گه‌لی ده‌جه‌نگان. کاتی‌ک ئاگره‌سه‌تی بکردایه، پینی پابه‌ند ئه‌بوو و ئه‌گه‌ر به‌لینیشی بدایه ئه‌یبرده سه‌ر.

جیهان له‌ سه‌ده‌ی ۱۲ه‌ه‌مدا

جه‌نگه‌کانی سه‌لاحه‌ددین له‌ میسر

كاتىك سەلاھەددىن لە ئاۋەندى سەدەي ۱۲ھەمدا دەرگەت، دەۋلەتى عەبباسى بوبوبو بە چەند دەۋلەتلىكى بچوك. لە مىسر فاتىمىيەكان حوكمىيان ئەكرد و دانىيان بە خەلافەتى بەغدا نەئەنا. خاچپەرستەكان كەنارەكانى پۇژمەلاتى دەرياي ئاۋەرەستىيان، لە ئاسىيائى بچوكوگەۋە تا نىمچەدورگەي سىنا، داگىر كرىدبوو. ئەتابەكەكانىش دەستىيان بەسەر بەشىك لە عىراق و سوورىا گرتبوو.

سالى ۵۵۹ى كۆچى، سەلاھەددىن لەگەل ئەسەدەددىن شىركۆي مامى، كە سەرکردايەتتى سوپاكەي ئەكرد، پۇشت بەرەو مىسر. ئەسەدەددىن مىسر ئەگرىت و ۋەكوو زانراۋە سەلاھەددىن پۇلىكى گەرە لە ھەلەمەتەدا ئەيىنى.

پاشان، ۋەزىرى دەۋلەتى فاتىمى غەدر ئەكا لە ئەسەدەددىن و لەگەل فەرەنگىيەكاندا ئەبى بە يەكى. ئەسەدەددىن بۇ ئەۋەي مىسر لە خاچپەرستەكان بپارىزىت، بۇ جارى دوۋەم و دىسان بە ھاۋرىيەتتى سەلاھەددىن، سوپاكەي لە دىمەشقەۋە بەرەو مىسر بەرى ئەكا.

گەيشتنى ئەسەدەددىن ھاۋكات ئەبى لەگەل گەيشتنى فەرەنگىيەكان كە فاتىمىيەكان لەگەلىان پىك كەوتبوون. يەكەم شەپى گەرە لە نىۋانىاندا لە بىابانى جىزە پوۋ ئەدا و لە شەپەكەدا سەلاھەددىن يەكەل لە سەرگەردە خاچپەرستەكان بە دىل ئەگرىت. دواي ئەم سەرگەوتنە، ئەسەدەددىن ئەچى بۇ ئەسكەندەرىيە و و سوپاي خاچپەرست و فاتىمى ئەسكەندەرىيە گەمارۆ ئەدەن (گەرچى زىيانلىكى گەرەيان لى كەوتبوو بەلام ھىشتا ژمارەيان لە سوپاكەي ئەسەدەددىن زىاتر ئەبى). تا دواتر، وا پىك ئەكەۋن كە ھەردوۋ سوپاي شام (ئەسەدەددىن) و فەرەنگىيەكان لە مىسر پەۋنە دەرەرەۋە (سالى ۵۶۲ك بەرامبەر ۱۱۶۷).

جارى سىيەم، دىسانەۋە ئەسەدەددىن لە شامەۋە سوپا بەرى ئەكا بۇ مىسر. ھۆكارى لەشكەركىشانى ئەمجارە ئەۋە بوو كە فەرەنگىيەكان ھەموو سوار و پىاۋەكانىيان كۆ كرىدبوۋەۋە و ئەيانوۋىست مىسر بگرن. كە ھەۋال گەيى بە ئەسەدەددىن، شىركۆ و نوۋرەددىن زەنگى، بەپەلە ئەكەۋنە خۇ بۇ ئاردنى سوپا. ئەسەدەددىن لە سالى ۵۶۴ى كۆچى ئەگەيىتە مىسر و فەرەنگىيەكان ئاچار ئەكا مىسرى بۇ چۆل بەگەن" لە ۸ى كانونى دوۋەمى ۱۱۶۹ى زابىنىدا ئەچىتە ئاۋ قاھىرەۋە. ئەسەدەددىن ئەزانى "شاۋر"ى ۋەزىرى فاتىمىيەكان يارى ئەكات بەمان و بە فەرەنگىيەكان. لەبەرئەرە شاۋر ئەگرى و خەلىفەي فاتىمى، غازىد لىدىنلا، فەرمانى كوشتنى دەر ئەكا و ئەسەدەددىن ئەكاتە ۋەزىر.

دامەزراندنى دەۋلەت

گرتنە دەستى وەزارەت و پووخاندى دەولەتى فاتىمى

پىش ھاتنى سەلاھەددىن مىسر مەلبەندى دەولەتى فاتىمى بوو. خەلىفەى فاتىمى دەسلەپكى وای نەبوو و ھەموو کاروبارەکان بە دەست وەزىرەکانىيەو بوو. بەم شىۋەيە ئەسەددىن شىركۆ بوو بە پىاۋى يەكەم لە ۋاقتا و كاتىك ئەمۇ مرد خەلىفەى فاتىمى وەزارەتى دا بە سەلاھەددىن. مېژوونوسان باس لەمۇ دەكەن كە زەنگىيەكان بۇ دانانى سەلاھەددىن لەمۇ جىگايەدا زۆريان بۇ خەلىفەى فاتىمى ھىنا. لەبەر لاۋازى ئەمۇ كاتەى فاتىمىيەكان و بەھىزىي زەنگىيەكان و زۆرىي ژمارەى پىشتىوانانى سەلاھەددىن خۆى، خەلىفە ناچار بە پەژىران بوو. لەگەل ئەمانەشدا، وەرگرتنى وەزارەت بۇ سەلاھەددىن بە ناشتى نەپۇشت و چەند مانگىكى نەبرد كە سەرباز و فەرمانرەوا فاتىمىيەكان ھەولى كوشتىيان دا.

لەم كاتانەدا نۆرەددىن زەنگى سەرگەرمى كىشە ناوخۆيىيەكانى ۋاقتەكى لە شام بوو. دواى وەرگرتنى وەزارەت لەلایەن سەلاھەددىنەو، خاچەرستان ھەلمەتلىكى نوپيان برد و لە ۲۵ تىشرىنى يەكەمى ۱۱۶۹ زايىنىدا بە كەشتىيەكانىيەو بەندەرى دومیاتيان گەمارۆ دا.

سەلاھەددىن ھەوالى نارد بۇ نۆرەددىن زەنگى، ئەمىش لای خۆيەو دەستى كرد بە ھىرشەردن بۇ سەر مېرنىشە خاچەرستەكانى شام تا گوشارى سەر مىسر كەم بكاتەو. پاسەوانەكانى دومیات پۆلىكى گەورەيان بىنى لە پاراستنى شارەكە و دواى ۵۰ پۆژ گەمارۆدان خاچەرستانيان ناچار بە گەرانەو كرد. گەردەلوولىكى بەھىزىش ھەلى كرد و دەرياوانەكان كۆتەرۆلىان بەسەر كەشتىيەكاندا نەما و زۆرەيان نوقم بوون. لە باكورەو، سەلاھەددىن بە سوپاكەيەو دواى خاچەرستە كشاوەكان كەوت ھەتا لە شارى دەير بەلەح بەيەكيان دا (سالى ۱۱۷۰). پاشاى خاچەرستان لەگەل پاسەوانەكانى لە شارى غەزەو بۇ شەر لەگەل سەلاھەددىن بەرمۇ ئەوى دەرچوو. بەلام سەلاھەددىن پىگەى گۆپى بەرمۇ غەزە و ئەمۇ شارەى خاچەرستەكان لە دەرەوى قەلاى شارەكەدا دروستيان كردبوو پووخاندى. ھەروەھا، بەپىنى ھەندىك لە سەرچاۋەكان، لەمۇ ماۋەيەدا سەلاھەددىن قەلاى ئىلاتىشى گرت.

دواى ئەم سەرگەوتنە، زەنگىيەكان پىيان لە مىسر قايم بوو. نۆرەددىن زەنگى ناردى بەشۋىن سەلاھەددىن كە وتارى ھەينى رابگرت بۇ خەلىفەى فاتىمى و بىگەرپىنىتەو بۇ خەلىفەى عەبباسى. بەلام سەلاھەددىن لەبەر دەسلەتى شىعە لە مىسردا لەمە ئەترسا و دواى ئەخست. ھەتا نۆرەددىن ھەرەشەى لە سەلاھەددىن كرد كە خۆى دىت بۇ قاھىرە،

سەلاھەددىن ھەموو كاروبارىكى بۇ پىك خىستىبوو بەلام كەس غىرەتى نەئەكرىد جىيەجىنى كات تا شىخىكى سوننە لە مووسلەو ھات و وتارى بۇ خەلىفەى عەبباسى دا (لە يەكە ھەينىنى مانگى ئەيلولى سالى ۱۱۷۱د). پاشان، ھەموو قاھىرە ئەوھىيان ئەنجام دا. لە كاتىكدا خەلىفەى فاتىمى لەسەر جىنى مردن بوو، زۆرى نەبرد وەفاتى كرد. سەلاھەددىن بوو بە حاكمى مىسر. بەمەش، دواى ۲۶۲ سال بەردەوامى، دەولەتى فاتىمى سەرەنجام كۆتايىيى پىھات.

سولتانى مىسر

دواى پووخانى دەولەتى فاتىمى سەلاھەددىن دەستى كرد بە بەھىزكردنى حكومەتى خۇى لە مىسر و ھەولى دا سەربەخۇى بكات. پاىەكانى دەولەتى دا بە لايەنگر و نزيكەكانى. قازىيە شىعەكانى لاپرد و گۆرىنى بۇ قازىى شافعى، مەجلىسەكانى بانگەوازی ھەلۋەشاندەو و ئوسولى مەزھەبى شىعەى ئىسماعىلىى لاپرد، ئاوى علمى كۆپى ئەبوتالىيى لە بانگدا سەربەو، بېريارى دا ئاوى ھەر چوار خەلىفەى راشدىن لە وتارى ھەينىدا بەئىنرىت. دوو خويندنگەى گەورەى بىيات نا لە فوستات بۇ بۆلۈكرەنەوئى مەزھەبى سوننە، ئەم دوو خويندنگەى زانستەكانى شەرىعەتيان ئەوتەو بەپىى مەزھەبى شافعى و مالكى.

مەزگەوتى ئەزھەر، فاتىمىيەكان دايانمەزانن بۇ بۆلۈكرەنەوئى مەزھەبى ئىسماعىلى، سەلاھەددىن گۆپى بۇ خويندنگەىكى سوننە، دواى ئەوئى دەستى گرت بەسەر فاتىمىيەكان و دەسەلاتى شىعە لە قاھىرەدا.

نىوانى نوورەددىن زەنگى و سەلاھەددىن ساردىى تىكەوت. چەند جارىك سەلاھەددىن نامەى پۇزشى نارد بۇ نوورەددىن، بەلام ھىچ لەوانە سودى نەبوو. نوورەددىن سوور بوو لەسەر ئەوئى لە فرسەتلىكدا ھىرش بكاتە سەر مىسر بۇ لاپردنى سەلاھەددىن.

لە ھاويىنى سالى ۱۱۷۲د ھەوال گەيشت كەوا سوپاى نوبىيەكان گەيشتونەتە سنوورى مىسر و ئەيانەوئىت گەمارۆى ئەسوان بەدن. سەلاھەددىنپارمەتى بۇ ناردن و نوبىيەكانيان ناچار بە گەرانەو كەرد. جارىكى تر، سوپاى نوبى لە سالى ۱۱۷۳د گەپرايەو. ئەمجارەيان سوپاى ئەيىووبى دوايان كەوتن قا ولاتى نوبە.

لەم كاتانە نوورەددىن زەنگى ھىچ ھەنگاويكى سەربازىى بەرامبەر سەلاھەددىن نەنا، بەلام داواى گەرانەوئى ۲۰،۰۰۰ دىنارى لىكرد كە كاتى خۇى بۇ ھەلمەتەكەى ئەسەدەددىن شىركۆ بۇ فەتھى مىسر و دەستگرتن بەسەر دەسەلاتى خاچپەرستى و فاتىمىدا تەرخانى

کردبوو. سەلاحەددین وەك ئەمەكێك بۆ قەرزەكەى، ٦٠،٠٠٠ دینارى بۆ نارد لەگەڵ باشتەرىن شتومەك و گەومەردا، ھەروەھا ئەسپ و فیل.

سەلاحەددین لە كاتى پۆیشتنى بە خاكەكانى شامى خاچەپرستیدا بۆ گەياندى پاره و دیارییەكان بە دیمەشق، سوودی لە فرسەت وەرگرت و ھێرشى بردە سەر خاچەپرستەكان و فەرەنگییەكان و چەند شەپك لە نێوانیاندا پووى دا. كاتێك سەلاحەددین لە شام بوو باوكى مرد و چەند پۆژێك دواى ئەوى گەپایەوە ميسر لە سالى ١١٧٤دا، براكەى بە سوپایەكەو نارد بۆ گرتنى یەمەن" وڵاتەكەیان گرت و بەمەش حىجاز چوو پال ميسر.

نۆرەددین لە بەھارى ١١٧٤دا ھێزێكى گەورەى كۆ کردەو و لە ھەولێكدا بۆ لا بردنى سەلاحەددین ھێرشى برد بۆ ميسر. بەلام ئەم ھەلەمەتە تەواو نەكرا و لە ١٥ى ئایارى ١١٧٤ لە تەمەنى ٥٩ سالیدا نۆرەددین گیانى لەدەست دا.

بە وەفاتی نۆرەددین، سەلاحەددین بە کردەو بوو بە پێشەواى ميسر و سەرەخۆ بوو لە ھەر شوێنكەوتوووییەكى سیاسى. بەم شێوەیە سەلاحەددین بوو بە سەرکردەى گەورەترین دەسەلاتى ئىسلامى ئەو سەردەمە كە بە دەولەتى ئەییوبى ناسراو.

گرتنى شام

فەتھى دیمەشق

قەلای دیمەشق، چوار پۆژ دواى گرتنى شارەكە سەلاحەددین چوو ناویەو.

نۆرەددین زەنگى مرد و لەدواى خۆى كۆرێكى یانزە سالی بەجى ھینشت بە ناوى سالىح ئىسماعیل. سەلاحەددین لە نامەيەكدا بۆ سالىح ئىسماعیل ئاماژەى بە مەرگی باوكى كرد و بیستنى ھەوالى مەرگی ئەوى بە "پاچەكیان لە بوومەلەرزە" وەسف كرد و بەلێنى پى دا لە بەرامبەر دوژمنانیدا "وەكوو شمشیر دەستبەكار بى".

سەلاحەددین ئەیتوانى بەئاسانى دیمەشق بگرێ بەلام لە ییروباوەرى ئەودا ھێرشکردنەسەر وڵاتێك كە پێشتر ھى سەرور و گەورەى خۆى بوو كارێكى ناپەوا بوو. سەلاحەددین واى بە باش زانى چاوەپوانى بانگھێشت و داواى یارمەتیی سالىح بەمینیئەو، بەلام بارودۆخەكە لە شام جیاواز بوو، سالىح ئىسماعیل گۆتزارایەو بۆ حەلب و گەورەى سەربازە زەنگییەكان (كەمشتەكین) پاسپێردرا لەسەرى تا گەورە دەبێت. خێرا كەمشتەكین تەماعى كردە فراوانکردنى دەولەتەكەى و بریارى دا دیمەشق بگرێت. ئەمیری دیمەشق داواى یارمەتیی لە سەلاحەددین كرد و سەلاحەددینیش بە سەرکردایەتیی سوپاكەى، كە لە

پینگەدا چەند كۆمەلئىكى كورد و عەرەب دابوويانە پالايان، لە مانگی تشرینی دووهمی سالی ١١٧٤دا چوو و ناو دیمەشقەوه.

فەتەحەکانی ناوڤۆی شام

سەلاحەددین دەستبەکاری گرتنی شارەکانی تری شام بوو کە داوی مردنی نوورەددین تا رادەیهک سەر بەخۆ بوو بوون. حەمای بەناسانی گرت، بەلام خۆی لا دا لە هێرشبردن بۆ سەر حومس، لەبەر ئەوەی کە قەڵەکی زۆر نەستەمب بوو. پاشان سەرنجی چوو و سەر حەلب و داوی ئەوەی کە مشتەکی ن پەتی کردووە ملەکەج ییت بۆی، سوپاکەیی بەرو ئەوی بەری کرد. سەلح (کوردەکی نوورەددین) داوی لە خەلک کرد کە بەرگری لە شارەکیان بکەن، وەك ئەلین ئەو قسانە کاریگەری زۆری لەسەر خەلک هەبوو.

کەشتەکی ناردی بۆ لای رەشیدەددین سینان (شیخی حەشاشییەکان، کە لەبەر پووڤانی دەولەتی فاتیمی لەگەڵ سەلاحەددینا دوژمن بوو) و لەگەڵی رێکەوت کە سەلاحەددین لەناو بەرن. تیپێکی ١٣ کەسی لە حەشاشییەکانیان نارد تا لە سەربازگەکیدە سەلاحەددین بکوژن، بەلام پێش ئەوەی هێرش بەرن ناشکرا بوون و پێیان زانرا.

لەم کاتانە ریموندی سییەم لە تەرابلوس جولاً بۆ هێرشکردنە سەر حومس، بەلام خیرا پاشەکشەیی کرد بۆ ئەوەی ئامانجەکی بپێکیت، و سەلاحەددین کەوتە بەر هێرشێ دوژمنەکانی کە دژە هێرشیان ئەکردە سەری، دواتر سەلاحەددین پوڤشت بەرو حەما لە سەرکردایەتی سوپاکەیی بۆ رینگرتن لەو تیپە خاچەرستیەیی هاتبوون بۆی، بەلام خاچەرستەکان کشانەووە کاتیک هەوالی زۆری هێزی ئەییووبیەکانیان پینگەشت، سەلاحەددین بە ناسانی چوو و شارەکەو و قەڵەکی گرت لە نازاری ١١٧٥ز، داوی بەرگریەکی بەهێز لەلایەن پاسەوانەکانیەووە. ئەمیری موصل سەیفەددین غازي ترسا لە گەرەبوونی سەلاحەددین، هێزێکی زۆری کۆکردووە بەسەرکردایەتی عیزەددین مەسعودی برای، کە سەلاحەددین ئەمەیی زانی گەمارۆی سەر حەلبی لا برد و چوو و حەما خۆی ئامادەکرد بۆ بەیەگەشتنیان، کاتیک عیزەددین مەسعود گەشتە حەلب سوپای کۆپی مامەکەیی، پاشا سەلح ئیسماعیل چوو و پالی و دەرچوون لەگەڵ سوپایەکی گەرەدا، چاوەرپی کردن تا گەشتنە شاخەکانی حەما، نوڤنەری نارد بۆ لایان و بۆیان نارد و هەولیدا لەگەڵیان رێکەوڤت، بەلام رڤنەکوڤتن هەردوولا کۆبوونەووە لە شاخی حەما لە نزیک پووباری عاسی و شەریکی گەرە لە نیوانیان پوویدا و زەنگیەکان تیکشکان لەسەر دەستی سەلاحەددین، لە ٢٣ی نیسانی ١١٧٥ز سەلاحەددین لە

دوای ئەم سەرکەوتنە چوووە حەلەبەو و زەنگیەکان لەگەڵی پێکەوتن، و خۆی کرد بە پاشا بەسەر ئەو ولاتانەی فەتەحی کردبوون و وقاری هەینی بۆ خۆنراوەیە بە ناوی "الملك الناصر" واتە (پاشای سەرخەر)، دیناری ئالتونی بەناویەو لە میسر لێدرا، و ژێنەکی نۆرەدین زەنگی هێنایەو، و خێرا سەرکردایەتی سەلاحەدین شەرعیەتی وەرگرت کاتێک خەلیفەی عەبباسی لە بەغدا دەسەلاتی میسر و پۆژئاوای خواروو و نەوبە و پۆژئاوای نیمچەدوورگەی عەرەبی و فەلەستین و سووریای ناوەراستی پێدا.

دوای ئەم سەرکەوتنە دوایین شەڕی نیوان زەنگی و ئەیوبیەکان پوویدا لە ھاوینی ١١٧٦ز، سەلاحەدین سوپاکەی ئامادەکرد لە میسرەو بۆ یەکلیکردنەو، و سەیفەدین غازی ئەمیری موسڵ هەستا بە کۆکردنەوێ پیاوێکان لە دیاربەکر و گوند و شارەکانی دوورگەی فورات، ئەیوبیەکان ھاتن بەرو پوویان و لە شەڕێکی بەھێزدا بەسەریاندا سەرکەوت و سەلاحەدین مامەلەییەکی جوامیرانە دیلەکانی کرد دیاری پێدان و ئازادیکردن، پاشان دەسکەوتەکانی جەنگەکی بەسەر سەربازەکانیدا داوەش کرد و هیچی بۆ خۆی دانەنا.

دوای ئەم سەرکەوتنە سەلاحەدین گەرایەو بۆ گەمارۆی شاری حەلەب، لە کاتی پۆیشتنیاندا فەتەحی قەلای بزاعە و منبجیان کرد، پاشان پۆیشت بەرو پۆژئاوا بۆ گرتنی قەلای ئەعزاز، و کاتێک گەمارۆی قەلاکەیان دا هەندیک لە حەشاشەکان سەربازەگەکیان کرد و یەکیکیان توانی بچیتە خێمەکی سەلاحەدینەو و چەقۆیەکی دا لە سەری بەلام چەقۆکە بەر پومەتی کەوت و برینداری کرد و توانی حەشاشەکە بگرێت و کوشتی، ئەم پووداوە کاریگەری زۆربوو لەسەر سەلاحەدین بپاریدا دەست بگرێت بەسەر کەمشتەکی ئەمیری حەلەب کە پیشتر پێکەوتبوو لەگەڵ حەشاشیەکان بۆ کوشتنی سەلاحەدین، و زۆر ئاگاداربوو دوای ئەو.

دوای ئەوێ سەلاحەدین سەرکەوت و فەتەحی قەلای ئەعزاز کرد، بەرو حەلەب پۆیشت و گەمارۆیدا تا ئەمیر کەمشتەکی بگرێت ئەمجارەش بەرگریەکی بەھێزیان کرد پاشان سەلاحەدین پێکەوت لەگەڵیان کە زەنگیەکان بەیننەو لە حەلەب بە ھەرامبەر ئەوێ دان بنێن بە دەسەلاتی سەلاحەدین لە ھەموو ناوچەکانی تر کە گرتویەتی، و خێرا میرەکانی ماردین و دەوروبەری دانیان نا بە سەرکردایەتی سەلاحەدین و بە دەسەلاتی لەسەر شامدا، دوای تەواوبوونی ئاگرەستەکە پاشا سەلح خوشکە بچوکەکی ئارد بۆ لای سەلاحەدین داوای لێکرد قەلای ئەعزاز بگێڕیتەو بۆ زەنگیەکان، سەلاحەدین وەلامی داواکە دایەو زۆر بە جوامیرانە و خۆی ھاوپیەتی کرد تا دەروازەی حەلەب و دیارییەکی زۆری بۆ ئاردن.

ھەلەمەت بۇ سەر ھەشاشىيەكان

دوای ئەوھى سەلاھەدەين ھاوپەيمانى بەست لەگەل زەنگىيەكان و رېكەوتنى ئاشتى کرد لەگەل شانشىنى بەيتولموقەدەس، ھىچ مەترسىيەك نەمايەوھ بۇ دەولەتەكەى بىجگە لە ھەشاشىيەكان، كە رېنگەى تىرۆر کردنيان بەکارئەمىنا بۇ پزگارپوون لە دوژمن و رېكەبەرەكانيان، و چەند قەلأ و كەلويەكيان بەدەستەبوو لە شاخەكانى نەسرى، و كاتىك سەلاھەدين بېرياردا كە لييانبدات، چەند يەكەيەكى سەربازى ئارد بۇ شاخەكانيان، و سەربازەكانى تری گەراندهوھ بۇ مىسر و سەلاھەدين خۆى سەركردايەتى سوپاكەى کرد و گەمارۆى ھەموو قەلأكانى ھەشاشىيەكانى دا لە ئابى ١١٧٦زدا، بەلام نەيانتوانى ھىچيان فەتح بکەن دوایى كشانەوھ و پاشان رېكەوتن لەگەليان بەمەش سەلاھەدين سەركەوتنىكى تری بەدەست ھىنا بەوھى خاچپەرستەكانى بېبەش کرد لە ھاوپەيمانىيەكى گرنگ.

گەرانەوھ بۇ مىسر و غەزووھكانى لە فەلەستين

لە دوای كشانەوھ لە شاخەكانى نەسرى سەلاھەدين گەرايەوھ مىسر دوای ئەوھى دوو سال بە جىي ھىشتبوو بۇ داستانە يەك لەدوای يەكەكانى لە شام، دەستىکرد بە رېكخستەنەوھى كاروبارى مىسر و چاكسازىکردن يەكەم ئىش ھەستا بە دروستکردنى قەلأ لە چوارەورى قاھيرە و بنیاتنانەوھى بەشە پووخواوھكانى، ديوارەكانى چاك كردهوھ و فراوانى کردن، بېريارى بنیاتنانى قەلأى قاھيرەى دا لە سالى ٥٧٢ز كە دواتر بە قەلأى سەلاھەدين ناسرا، و ھەلەكەندى بېرى يوسف كە گەيشتە قولى ٨٥ مەتر، و لە نیشەكانى تری سەلاھەدين بنیاتنانى پردىكى گەورە بوو لە جيزە تا ھىلىكى بەرگري دروست بکات بۇ پاراستن لە ئەگەرى ھىرشى پوژئاوا.

سەلاھەدين مايەوھ لە قاھيرە و سەربەرشتى ئىشە بنیاتنانەوھكانى ئەکرد، ھاوشان لەگەل بىنا سەربازىيەكاندا چەند خويندنگەيەكى دامەزاند بۇ بلاوکردنەوھى زانست، و خۆى بە دوای بەرپوھبەردنە ناوخۆيەكاندا ئەچوو، و گرنكى دا بە دامەزراوھ كۆمەلایەتيەكان كە يارمەتى خەلكيان ئەدا و دژوارىيەكانى ژيانيان لى كەم دەکردنەوھ، و بەلئىنى بەخشىنى دا بە ھەزار و رېبوارەكان كە پەنايان ئەبردە بەر مزگەوت تيايدا بژين، و مزگەوتى ئەحمەد كوپى تۆلۆنى لە قاھيرە کرد بە شوئىنك بۇ رېبوارەكانى لە ولاتەكانى مەغرىبەوھ ئەھاتن.

لە تشرىنى دووھى سالى ١١٧٧ز، خاچپەرستەكان ھىرشيان كرده سەر كەنارەكانى دیمەشق، سەلاھەدين وای دانا كە ئاگرەبەست لەگەل شانشىنى بەيتولموقەدەس كۆتايى

هاتوو بهم هیزشه، سوپای کۆکردهوه و رۆیشت بهروو قهلهستین تا دهستبگریت بهسەر هەندیک شوینی خاچپەرستهکان، پاشان رۆیشت بهروو عەسقلان که پیتی ئەوتریت (بوکی شام)، و سەلاحەدین بەردەوام بوو غەزووی شوینە دووهمیهکانی خاچپەرستهکانی یەک لە دواوە کرد، هیزشی برده سەر پامەڵە و لەد و گەیشته دەروازەکانی قودس.

شەڕ و ئاگریهست لەگەڵ بلودیینی چوارەم

پاشای بەیتولموقدیس، بلودیینی چوارەم هیزەکانی کۆکردهوهو لە شاری غەزوه چوووه عەسقلان، و کاتیکی ئەم هەوالە بە سەلاحەدین گەیشت، بە بەشیک لە سوپاکەیهوه هاتن بهروو شارەکه و لە ٢٥ی تشرینی دووهمی ١١٧٧ز خاچپەرستهکان هیزشیکێ کتوپریان کردە سەریان و شکاندنیان، دواي گەڕانهوی بۆ میسر سەلاحەدین نەك ورەي نەپوخا بەلکو جاریکیتر هیزەکانی رێکخستوه و هیزه ئەییوبیهکان لە نزیک حومس دابەزین، و لە ئابی ١١٧٨ز تاقمه خاچپەرستهکان هیزشیان کردە سەر حەما و هەندیک لە خەلگەکانیان کوشت بەلام شکینران لەلایەن بەرگریکارانی شارەکهوه، سەلاحەدین سالتیک لە شام مایهوه بۆ ئەوهی جەنگی تر پڕووبادات، پاشان هەوالی پینگەیشت که خاچپەرستهکان پلان دادەنێن بۆ هیزش بردنە سەر سووریای ناوهراست، سەلاحەدین ئامادەسازی بۆ کرد و پلانی خۆی رێکخست، لە نیسانی ١١٧٩ز خاچپەرستهکان بەسەرکردایەتی بلودیینی چوارەم بهروو دیمەشق رۆیشتن و چاوهرینی بەرگریهکی لاوازیان ئەکرد، دەستیان کرد بە هیزشبردنە سەر بەرزاییهکانی جۆلان، یهکهیهکی هیزه ئەییوبیهکان پووبه‌پریان بوونهوه پاشان پاشه‌کشه‌یان کرد لە بەردەمیاندا تا بێن بە دواياندا بۆ باشوری پۆژه‌ه‌لاتی قنطیبه که سوپای ئەییوبی چاوهرینی ئەکردن، بەم شیوهیه شەڕ کهوتەوه و ئەییوبیهکان سەرکه‌وتنیان بەدەست هینا و دواي ئەم سەرکه‌وتنه سەلاحەدین هیزەکانی زیاد کرد لە شام.

لە هاوینی ١١٧٩ز، بلودیینی چوارەم قەلایه‌کی سنوری بنباتنا لەسەر رینگای دیمەشق پاشان ویستی پردیک بنیات بنیت لەسەر پووباری ئوردن (که لە ئیستادا ناسراوه بە پردی کچه‌کانی یه‌عقوب) تا خاکه‌کانی خاچپەرستهکان بیه‌ستیت‌هوه بە بانیا‌سه‌وه که جیاکه‌روه‌یه‌ك بوو لە نیوان میرنشینه خاچپەرسته‌یه‌کان و خاکه ئیسلامیه‌کاندا، سەلاحەدین دژی ئەم پڕۆژه‌یه وه‌ستا و بە نیشیکێ دوزمکارانه‌ی دانا بۆ سەر موسلمانان، و ١٠٠،٠٠٠ پارچه ئالتونی دا بە بلودین تا دەست لەم نیشه هەلگریت، بەلام ئەو پەتی کردەوه، لەبەرئەوه سەلاحەدین هیزشی کردە سەر قەلای سنوریه‌که و تیکیدا، پاشان بە سوپاکەیه‌وه رۆیشت و بانیا‌سی کردە بنگه‌ی خۆی، سوپای خاچپەرسته‌کان پەرتەوازه‌ بوون، و سەلاحەدین لە

دورهه ناگای لییان بوو تا کاتیک فرست هاته بدهمی و زانی سوپای خاچپهرستی هیلاک بوون، هردوولا بهیهکیاندا و موسلمانان سرکهوتن، و زور له گوره جنگاومرهکانی خاچپهرستهکان بهدیل گیران پاشان سهلاحه‌دین بهره قهلاکه پویشته گه‌ماروی دا تاله ۳۰ی ثابی ۱۱۷۹ز فته‌حیکرد و چووه ناویهوه.

له بههاری ۱۱۸۰ز سهلاحه‌دین خوی ناماده‌ئه‌کرد بۆ غزروی بهیتولموقه‌دیس، بلدوین داوای ناشتی لیکرد، سهلاحه‌دین پازی بوو، پیمۆندی سییه‌م له تهرابلس سه‌ره‌تا ره‌تیکردهوه به‌لام خیرا سه‌ری دانه‌واند بۆ ریکه‌وتن دواي نه‌وه‌ی سوپای نه‌یوبی هیرشیان کرده سه‌ر میرنشینه‌که‌ی و که‌شتیگه‌لی ئیسلامی دهرکه‌وت له بنده‌ری تهرتوس و هه‌ره‌شه‌ی هیرشیان لینه‌کرد.

کیشه ناوخوییه‌کان

سه‌لاحه‌دین هه‌ولیدا نیوان نه‌میری حوسن کیفا، نوره‌دین محمه‌د نه‌رتقیونی و قه‌لج نه‌رسه‌لانی سولتانی سه‌لجوقیه‌کانی پۆم یه‌کبخات، نوره‌دین ناوبژیوانی نه‌ییبوی قبول کرد پاشان قه‌لج نه‌رسه‌لانی قبولی کرد و سه‌لاحه‌دین زور دلخۆش بوو پینی به‌م یه‌کگرتنه‌ی خاکه ئیسلامیه‌کان پاشان دواتر ناکۆکی که‌وته نیوان نوره‌دین و قه‌لج نه‌رسه‌لان، سه‌لاحه‌دین هه‌ره‌شه‌ی له نوره‌دین کرد وتی خوی نه‌پوات بۆ مه‌لتیه‌ی پایته‌ختی نوره‌دین تا دهرسی دابات و بۆ کۆتایی هینان به ناکۆکی نیوان نه‌م دوو فه‌رمانه‌ره‌وا موسلمانانه له کاتیکدا موسلمانان نه‌په‌ری پیویستیان به یه‌کگرتووی هه‌بوو، له راستیدا سه‌لاحه‌دین نه‌ینه‌ویست بچیت بۆی ته‌نها بۆ نه‌وه‌بوو ملکه‌چی بکات و نوره‌دین که زانی ناتوانیت له‌برامبه‌ر سوپای نه‌ییبوی به‌هسته‌یت، ملکه‌چ بوو بۆ فه‌رمانی سه‌لاحه‌دین، پاشان سه‌لاحه‌دین گه‌رایه‌وه قاهره له سالی ۱۱۸۱ز، که نه‌یویست مانگی ره‌مه‌زان له میسر به‌سه‌ره‌ریت، پاشان به‌پوات بۆ هه‌ج به‌لام له‌به‌ر چه‌ند هۆکارێکی نادیار هه‌جه‌که نه‌کرا.

فراوانبوونی ده‌ولت

هه‌تھی ده‌وروبه‌ری ولاتی نیوان دوو په‌وبار

سه‌یفه‌دین غازي کۆچی دوايی کرد له ۲۸ی حوزه‌یرانی ۱۱۸۰ز، عیزه‌دینی برای میرنشینی موسلی گرته ده‌ست، له ۴ی کانونی یه‌که‌می ۱۱۸۱ز پاشا سالح کۆپی نوره‌دین زه‌نگی کۆچی دوايی کرد له هه‌له‌ب، کاتیک بیه‌یوا بوو له‌خۆی عیزه‌دین مه‌سه‌ودی نامۆزای دانا وه‌ک میری هه‌له‌ب به‌لام به‌ریوه‌بردنی هه‌له‌ب و موسل به‌یه‌که‌وه له سه‌روو توانای

عیزەدینەمە بوو، لەبەر ئەوە حەلبەیی دا بە عیمادەدینی برای لە بەرامبەر سنجار و خاپور و
پقە و نەسیب و سروج و زۆر شوینی تر، بەلام سەلاحەین هەولێ نەدا سوود لەو فرسەتە
وەرگیرێت لەبەر پێزگرتنی بۆ ئەو پەیماننامەیە پێشتر لەگەڵ زەنگیەکان بەستبووی.

لە ١١ی ئایاری ١١٨٢ز سەلاحەدین لە سەرکردایەتی نیوەی سوپای ئەییوبی و ژمارەیهك
خۆبەخشدا دەرچوو لە قاھیرەمە بۆ شام، کاتیك زانی هیزە خاچیەرستەکان لەسەر سنوور
کۆبوونەتەو بۆ پێگرتن لێی پێگەی گۆپی لە سیناوە بۆ ئەبلە، لێرەدا سەلاحەدین هیچ
بەرگریەک نەکرا لەلایەن هیزەکانی بلدوین، گەیشتە دیمەشق پاشان هیرشیان برد بۆ
دەستگرتن بەسەر بەیروتدا و سەلاحەدین سەرکردایەتی سوپاکەیی ئەکرد لە دەشتی بیقاع،
و کاتیك زانی هیرشەکه سەرکەوتن ناھینیت، وەستاندی و خۆی کۆکردەو بۆ نیشەکەیی لە
ولاتی نیوان دوو پوو بار.

موزەفەرەدین کوکبری یەکیك بوو لە میرەکانی حەران، بانگی سەلاحەدینی کرد تا ولاتی
جەزیرە بگرێت لەو کاتانە ناگربەستی نیوان سەلاحەدین و زەنگیەکان کۆتایی پێ ئەهات لە
کانونی یەكەمی ١١٨٢ز، پێش ئەوەی پروات بۆ ولاتی جەزیرە که کەوتۆتە باکور و ولاتی
نیوان دوو پوو بار، گرژی نیوان زەنگیەکان لە زیادبووندا بوو، سەلاحەدین گەمارۆی حەلبەیی
دا بۆ ماوەی سێ پۆژ پاشان گەیشت بە قەلای بیڕە نزیک پوو باری فووات، کوکبری و
نورەدینی حوسن کیفا پێی گەیشتن و هیزە هاوێشەکانیان شارەکانی جەزیرەکیان یەك لە
دوای یەك گرت، پەرەیان گرت پاشان پقە و قرقیسە و نەسیب، سەلاحەدین بوو بە جینگەیی
خۆشەویستی خەلکی شارەکه دوای ئەوەی زۆر لە باجەکانی لەسەر لابردن کاتیك وتی
«خراپترین حاکمەکان ئەوانەن خۆیان قەلەو ئەبن و نەتەوێکیان برسێ» پاشان غەزووی
ماکسین و دورین و عرابان و خاپوری کرد.

قەلای حەلب، لە ١٢ی حوزەیرانی ١١٨٢ز سەلاحەدین چوو ناویەو .

گرتنی حەلب

لە دوای موسڵ سەلاحەدین گرنکی دا بە گرتنی حەلب، هیزی نارد بۆ گرتنی تەل خالد
فەرمانپەرەواکەیی تەسلیم بوو لەگەڵ گەیشتنی سەلاحەدین خۆیدا، پاشان سەلاحەدین بە
سوپاکەییەو پویشت بۆ گرتنی عینتاب پاشان بە پەلە گەرایەو بۆ لای حەلب، عیمادەدینی
میری حەلب زۆر بەرگری نەکرد لەبەر ئەوەی جەماوەری نەبوو لە ناو خەلگەکهدا و حەزی بە
گەرانەو نەکرد بۆ سنجار ئەو شارە پێشتر بەرپۆی ئەبرد، وتووێژی کرد لەگەڵ

سەلاھەدىن كە خەلەب ئەدات بە دەستەوە لە بەرامبەر ئەوێ سىنجاڭ ونەسىيىن و پەقە و سىروجى بىگەپىننەوە بۆى ھەروەھا ھىزە زەنگىيەكان لە پىزى سوپاى سەلاھەدىن ئەوەستىن. بەم پىكەوتنە لە ۱۲ى ھوزەيرانى ۱۱۸۲ خەلەب ھاتە ژيۇر دەستى ئەيىوبىيەكانەو، سەلاھەدىنى دادگاي خەنەق گۆپى بۆ شافەقى، لەگەل ئەوێ چەند پىئويستى بە پارە بوو پىنگەى دا بە زەنگى چەند ئەتوانىت لە خەزىنەكانيان بىيات و ئەوێ مايەوە بۆ سەلاھەدىن.

لە پىئاوئى موسلىدا

لەگەل نىزىكبوونەو سەلاھەدىن لە موسلى، زەنگىيەكانى موسلى پەنايان گەرت بە خەلىفەى عەبباسى لە بەغدا، ئەوئىش يەكئىكە لە كەسايەتە ئاينىيە گەورەكانى ئارد تا بگەوتە نىئاوانيان، سەلاھەدىن گەيشتە شارەكە لە ۱۰ى تشرىنى دووھى ۱۱۸۲ز، و عىزەدىن مەرجەكانى قبولى نەكرد، لەبەرئەو سەلاھەدىن گەمارۆى شارەكەى دا، دواى چەند پىياھەلپىزانىك لە بەردەم خەلىفەدا، سەلاھەدىن بىريارى كەشانەوێ دا لەبەرئەو بىريارى دا ھىزش بىكاتە سەر سىنجاڭ كە ئەمىرەكەى بىراى عىزەدىن بوو، و ھىزى بە جىيەشت بۆ بەردەوام بوونى گەمارۆ، سىنجاڭى گەرت دواى گەمارۆدانى ۱۵ پۆژ لە ۳۰ى كانونى يەكەمى ۱۱۸۲ز، پاشان سەلاھەدىن ھەموو ھىزەكانى كۆكرەو و كاتىك عىزەدىن بە ھاتنى سوپاكەى سەلاھەدىنى زانى، ئاردى بۆ لای و داواى ئاشتى كرد. لە ۲ى ئازارى ۱۱۸۳، عادل لە مىسر نووسى بۆ سەلاھەدىن كە خاچىرستەكان لە ولاتى ئىسلاميان داوھ كەشتىيەكان ئاردووە لە كەنداوى عەقەقبەو بۆ تىكدانى شار و گوندەكانى كەنارى دەرياي سۈر، و باس دەكرىت كە خاچىرستەكان كەشتى موسلمانانيان سوتاندبوو و ھىرشيان كردبوو سەر كاروانى خەج، و ھەروەھا ويستبوويان ھىزش بىكەنە سەر مەدىنە و گۆپى پىنغەمبەر محەمەد تىكبەن، بەلام موسلمانان پووبەپوويان بوونەو لە كەشتىگەلەكانى دەرياي سۈردا و تىكيان شكاندن، و سەلاھەدىن بىريارى كوشتنى دىلەكانى خاچىرستەكانى دا كە ژمارەيان لە ۱۷۰ جەنگاوەر زياتر بوو.

دواتر ھەندىك لە سوپاكەى سەلاھەدىن بىلاوھيان لىكرد و گەرانەو، عىزەدىنى مىرى موسلى ئەمەى بە فرسەت زانى و ويستى ھىزش بىكاتە سەر ھىزەكانى سەلاھەدىن، لە سەرەتاي نىساندا سەلاھەدىن بە ھىزەكەيەو چوو پىشەو و ئامەديان گەرت پاشان سەلاھەدىن ئاردى بۆ لای خەلىفەى عەبباسى و داواى لىكرد خەق بىداتى بۆ گەرتنى موسلى.

شەپ دژى خاچىپەرستەكان

دوای ئەوەی سەڵاحەدین سەركەوت لە كۆكردنەوهی میسر و سوریا و پۇژئاواى نیمچەدوورگەى عەرەبى و عێراق لە یەك دەولەتى ئىسلامى یەكگرتودا دەورى شانیشینی بەیتولموقدیس و میرنشینه خاچىپەرستەكانى دابوو لە باكور و پۇژھەلات و باشوورەوه، و دُنیا بوو لە یەكپىزى و تۆكمەى دەولەتەكەى، دەستىكرد بە بەدیھێنانى بەشى دووھى پلانەكەى كە دژایەتى خاچىپەرستەكان و دەرکردنیاى بوو لە ولادت، فرسەتى ھاتە بەردەم كاتىك ئەرنات ئال شاتىوُن خاھەنى كرك دوای ئەوەى كاروانىكى گرت و مال و چەكەكانى تالان كردن، سەڵاحەین لۆمەى كرد و داواى لىكرد كە دیلەكان ئازادىكات و مالهەكەیان بۆ بگىرێتەوه، كاتىك ئەپنات پەتى كردهوه، سەڵاحەدین ئەو كاتە لە دیمەشق بوو ھەموو سەربازەكانى كۆكردەوه و پۆشت بەرھە ئوردن، لە ۲۹ى ئەیلولى ۱۱۸۳، لە پووبارى ئوردن پەرییەوه بۆ ئەوەى ھىرش بكاھە سەر بیسان كە بینى چۆل بوو، پاشان لایاندا بەرھە پۇژئاوا، تا پىگە لە ھىزە خاچىپەرستەكان بگرن قەلاكانى كرك و شوبكىان گرت لە سەر پىگەى نابلس و چەند كەسىكىان بە دیل لىگرتن، لەو كاتانەدا ھىزە خاچىپەرستەكان خۆیان كۆكردەوه كە گەورەترین ھىز بوو شانشین لە ھەموو شتەومەكەكانى كۆيكردبووھە، بەلام ھىشتا كەمتر بوو لە ھىزى مۇسلمانان، ئەییوبیەكان بە شیوہیەكى چاوەپوان نەكراو كشانەوه بۆ عەین جالوت لەگەل بوونى چەند ھىزىكى ئەییوبى، لەگەل ئەمەشدا ھىرشە خاچىپەرستىەكان سەڵاحەدینی تۆرەكرد، ئەرنات ئال شاتىوُن بەردەوام بوو لە ھىرش كردنە سەر كاروانە بازىگانىە مۇسلمانەكان و پىگەى حەج بە كەشتىگەل لە دەریای سووردا، بۆ ئەمەش سەڵاحەدین كەشتىگەلىكى دامەزراند كە لە ۳۰ كەشتى پىك ھاتبوو بۆ ھىرش كردنە سەر بەیروت لە سالى ۱۱۸۲ز، پىنالد ھەرەشەى ھىرشكردنە سەر شارە ئىسلامیە پىرۆزەكانى مەككە و مەدینەى ئەكرد، كە سەڵاحەدین وەلامى ئەمەى دایەوه بە گەمارۆدانى قەلاى كرك دووجار لە سالى ۱۱۸۳ و ۱۱۸۴، و پىنالد وەلامى دایەوه بە تالانكردنى كاروانىكى حەج سالى ۱۱۸۵، پاشان سەڵاحەدین گەپرایەوه بۆ ھىرشكردنە سەر عیزەدینی میرى مۇسل، بەلام عیزەدین ھاوپەیمانى بەست لەگەل ئازەربایجان و شانیشینی شاخدا كە ئەمانەش ھاوكات بوو لەگەل نەخۆشى سەڵاحەدیندا لەبەر ئەوە لە ئازارى ۱۱۸۶ز پىكەوتنى ناشتی لەگەل بەستن.

شەرقىي ھەتتىن

نەخۇششەكەي پاشا بىلدۈرۈش چۈشەندۈرۈش ۋە ۱۸۸۵-يىلى كۆچى دۈيىسى ۋە بىلدۈرۈش پىنچەم لى جىنگەي دانرا، ئەمەش سالىكى نەبىر كۆچى دۈيىسى ۋە سىيىنلاي دايىكى دەسلەپكى گىرتە دەست، كە ئەمەش گى ئال لوزىنىيەنى دەست نىشانىدىن بۇ پاشايەتتى، لەگەل گىرتە دەستى دەسلەپكى گى، جىياپوونەمە كەوتە پىزى خاچپەرستەكان ۋە فراوان بوون، ژمارەيك لە فەرماندەكان ناپازى بوون لە ۋەگىرتى دەسلەپكى گى لەوانە پىمۇندى سىيەم خاۋەنى تەپابلىس كە ئەمە ۋايلىكىدىن بىزىت بۇ لى سەلاھەدىن ۋە لەگەل پىبىكەۋىت كە دىۋايەتتى نەكات ۋە شەمشىرى لى بەرز نەكاتەۋە، سەلاھەدىن پۇششت ۋە لە نىزىك تەبرىا دابەزى، ۋە خاۋەنى تەپابلىس داي بە دەستەۋە، كە پاشا فەرمانچىكان ئەمەي بىست ھەموو سەربازەكانى كۆكردەۋە بۇ پوۋبەپوونەۋە سەلاھەدىن ۋە خاۋەنى تەپابلىشىش چۈۋە پىزى فەرمانچىكان بۇنەۋە ئىشەكەي خۇ داپۇشىت.

سولتان سەلاھەدىن ئەپەندىلەر ۋە دەستى خۇي

لە ۲۵ تەمۈزى ۱۸۸۷-يىلى، خاچپەرستەكان لە نىزىك شاخى ھەتتىن دابەزىن، بەلام سەلاھەدىن پىشيان كەوت بۇ ئەۋى ۋە سوپاكەي كۆكردەۋە لە بەرزايىيەكانىدا لە شۇنەي ئاۋەكە ھەلنەقۇلىت، ۋە ئامادەسازىيە جەنگىيە قورسەكانى فەرمانچىكان ھۆكۈرى دۈكەتتىن بۇ، كە گەشتىن ھىلاك بوون لە تىنۋودا، پەلامارى ھىزى سەلاھەدىن بۇ ۋە ژمارەيك لە ھەردو لا كۆرۈن، ۋە لە سەرەتادا خاچپەرستەكان زۆر بە ھەماس بوون بۇ بەدەستەتتىن ئاۋ، لە سەرەتاي پۇرەكە سەركەۋەتتەن بەلام لە كۆتايى پۇرەكەدا ئەيۈبىيەكان پەرتەۋازەيان كىردن، ۋە شەپكە چەند كاتىمىرەك بەردەۋام بوو، خاچپەرستەكان زىيانىكى گەۋرەيان لىكەۋەت زۆرەي سەربازە لاۋەكانىيان لە دەستدا ۋە شاغى ئال لوزىنىيان ۋە براكەي ۋە ئەپەندى خاۋەنى كىرك ۋە زۆر لە گەۋرە خاچپەرستەكانى تىر بە دىل گىران، بەلام پىمۇندى سىيەم پۇششت بەرەۋ شارى سوپ ۋە تىيادا مايەۋە.

لە دۈيى ئەم سەركەۋەتتەن سەلاھەدىن دانىشت لە خىمەكەي ۋە فەرمانى كىرد بە ئامادەبوۋنى شاغى ۋە براكەي ۋە ئەپەندى، خاۋەردن ۋە خاۋەردەۋە بۇ دانان، بەلام سەلاھەدىن سۆيىدى خاۋەردىۋە كە ئەپەندى بىكۆرۈتتەن لەبەر ئەۋەي زۆرى لە مۇسلمانان كۈشتىۋە، داۋ ئەۋەي فەرمانى كىرد بە ئامادەكردنى ئەپەندى ۋە داۋاي لىكىرد مۇسلمان بىت، ئەۋ پەتى كىردۈۋە ۋە سۈكايەتتى بە پىغەمبەر (د.خ) كىرد، سەلاھەدىن شەمشىرەكەي لىبەرزكردەۋە ۋە كۈشتى،

سەربازەكانى مەيتەكەيان ھىنايە دەرھە و فېريان داىە بەردەم دەرگای خىمەكە كاتىك شاغى
بىنى پەنگى تىكچوو و واى ئەزانى كە ئەویش واى لىئەكرىت، بەلام سەلاھەدىن پىنى و ت كە
ئەرنات زۆر ھەلەى كىردوو بەرامبەر مۇسلمانان و ئازارى داون لەبەرئەو واپلىكردوو،
پاشان داواى ئامادەكردنى خىمەيەكى كىرد بۆ شا و براكەى و پاسەوانى بۆ دانان، و ناردنى
بۆ دىمەشق ھەتا تەواوبوونى شەپ و فەتخى قودس.

ئازادكردنى كەنارەكانى شام

سەلاھەدىن واى ئەبىنى كە راستەوخۇ نەپوات بۆ فەتخى قودس لە داواى سەركەوتنى
ھەتەن، واى باشتەر ئەبىنى كە بپوات بۆ فەتخى شارە كەنارىيەكان و پاشان ھىرش بكا تە سەر
قودس، پۇيشت بۆ گرتنى ەككا و دىلە مۇسلمانەكانى لەوى ئازاد كىرد كە زىاتر لە ۴ ھەزار
كەس بوون، دەستى گرت بەسەر ھەموو شتومەك و ئازوقە و مائەكانىدا لەبەرئەو
بەندەرىكى بازىرگانى سەركەى خاچپەرستەكان بوو و پەنجەرەيان بوو لەسەر ولاتى دايكيان
لە ئەوروپا، پاشان سەربازە ئەيوپىيەكان بلاوبوونەو لە كەنارەكەدا قەلا و كەلو و
شۈنگەكانيان ئەگرت، فەتخى نابلس و ھەيفا و ناسرە و قىسارىيە و سەفۇرىيەيان كىرد، داواى
ئەوئى چۆلكىرايوو لە پىياوان بە ھۆى جەنگانيان لە خاكەكانى شەردا يان گىرابوون بە دىل
يان رايانكردبوو لە بەردەم ھىزى ئەيوپى داواى ئەوئى ژمارەيان كەم بووبوو. كاتىك
بىكەكانى ەككا جىگىر بوون، سەلاھەدىن مائەكەى دابەشكرد بەسەر خەلكەكەدا، ھەندىك لە
سەركىدە خاچپەرستەكانى ھىشتەو و ھەندىك لە سەربازەكانى ئازادكردپاشان پۇيشت بۆ
گرتنى قەلاى تەبىن داواى گەمارۆدان دەستى بەسەرگرت و داواى ئەوئى پۇيشت سەيداي
گرت.

پاشان پۇيشت بۆ فەتخى بەيروت و داواى ھەوت پۆژ گەمارۆدان چووە ناويەو، ھەر لە
ھەمان كاتدا ئەيوپىيەكان جوبەيلىيان گىراپەو پاشان پۇيشت بۆ فەتخى ەسقەلان و
لەرىنگەدا زۆر شۈنى گرت وەك رامەلە و دراوم، و لە ەسقەلان مەنجنىقى دامەزراند و
گەمارۆى دا تا خۇياندا بەدەستەو پاشان غەزە و بەيت جەبرىن و نەترون بە بى كوشتار
خۇيان دا بە دەستەو، بەم شىوئە سەلاھەدىن زۆرىيە كەنارەكانى شامى گىراپەو تەنھا
ھەردو شارى تەرابلس و سوپ و بەشيك لە مېرئىشىنى ئەنتاكىيە نەبىت.

فەتخى قودس

گەمارۆدانى قودس لە لاىەن سەلاھەدىنەو

سه‌لأحمدین له قودس مایهوه تا هه‌موو کاروباره‌کانی پێکخست و پاشان پوڤیشت به‌رمو قودس بۆ فه‌تحرکردنی، و گه‌یشت له ۲۰ی نه‌یلولی ۱۱۸۷ز، له‌لای عه‌ین سه‌لوانه‌وه تا ناو نزیک بیټ له سوپاکه‌یه‌وه و له شاره‌که‌دا هه‌یزکی گه‌وره نه‌بوو بۆ به‌رگری نزیکه‌ی ۱۴۰۰ سه‌ریاز بوون، ئه‌وانه‌ی تر خه‌لکی هه‌ژاری شاره‌که بوون که هه‌یج له شه‌ر و کوش‌تار نازانن. بالیان کوپی بارزان یه‌کێک له سوارچاکه‌کانی فه‌ره‌نجیه‌کان بوو و کاروباره‌کانی گرت‌بووه ده‌ست دوا‌ی ئه‌وه‌ی شا غی به‌جیی هه‌یشت‌بوو، و بالیان خاوه‌نی شاری پامه‌له‌ بوو پێش‌تر. سه‌رکردایه‌تی شه‌ره‌که‌ی کرد و لێهات‌وو‌بوو له به‌پێوه‌بردنی کوش‌تاردا، و ئه‌ترسا له‌وه‌ی موسه‌لمانان هه‌موو مه‌سیحی شاره‌که بکوژن وه‌ک ئه‌وه‌ی خۆیان پێش زیاتر له سه‌ده‌یه‌ک کردیان له کاتی گرتنی شاره‌که، و داوا‌ی له خه‌لک کرد که به‌رگری له خۆیان بکه‌ن و کاتێک سه‌لأحمدین داوا‌ی لێ‌کرد خۆی بدات به ده‌سته‌وه نه‌یکرد و سوڕ‌بوو له‌سه‌ر کوش‌تار و شه‌ر ۱۴ پوژ به‌رده‌وام بوو.

سه‌لأحمدین که بیانی شه‌ره‌که قورس ئه‌بیټ، یوسف به‌تیت که یه‌یک بوو له پیاوه ئه‌رسه‌دۆکسیه پێرژه‌کان، پرایسپارد وه‌ک نوێنه‌ر تا مه‌سیحیه عه‌ره‌ب و پۆمه‌کان د‌ل‌ن‌یا بکات و به‌لێن‌یان پێ‌ بدات که سه‌لأحمدین لێ‌یان خۆشه‌ده‌بیټ ئه‌گه‌ر یارمه‌تی فه‌ره‌نجیه‌کان نه‌ده‌ن، ئه‌وانه‌ی سه‌لأحمدین نه‌یئه‌وه‌یست لێ‌یان خۆش بیټ ئه‌گه‌ر شاره‌که‌ی فه‌تحر کرد هه‌ره‌شه‌یان نه‌کرد به کوش‌تنی دیله موسه‌لمانه‌کان که ۴۰۰۰ که‌س بوون و هه‌ره‌شه‌ی پوخانی شوینه پێرژه ئیسه‌لامیه‌کانیان ئه‌کرد یان قوبه سه‌خ‌ره و مزگه‌تی قیلا که مزگه‌وتی ئه‌قسا پێک ده‌هه‌ینن، ئه‌گه‌ر سه‌لأحمدین لێ‌یان خۆش نه‌بیټ.

بالیان کوپی بارزان قودس ته‌سلیمی سه‌لأحمدین ئه‌کات

سه‌لأحمدین پراوێژی به مه‌جلیسه‌که‌ی کرد و مه‌رجه‌کانی قبول کرد به مه‌رجێک فدییه بده‌ن بۆ هه‌ر پیاوێک ۱۰ دینار و ژنان ۵ دینار و کچ و کوپان ۲ دینار، ئه‌وه‌ی له ماوه‌ی ۴۰ پوژدا بی‌دات سه‌ربه‌ست ده‌بیټ، ئه‌وه‌ی نه‌یتوانی لهو ماوه‌یه‌دا بی‌دات پێ‌ویسته به‌روات له شاره‌که، له شه‌ری میعراج له ۲ی تشرینی یه‌که‌می ۱۱۸۷ز سه‌لأحمدین چووه قودسه‌وه، و پێگه‌یدا به یه‌هود تا بگه‌ڕێنه‌وه شاره‌که، و که‌نیسه‌ی قیامه‌ی داخست به پووی فه‌ره‌نجیه‌کاندا له دوا‌ی فه‌تحی شاره‌که، و فه‌رمانی کرد به چاکسازی میحرابی عومری دێرین و لا‌بردنی ئاسه‌واره مه‌سیحیه‌کان له مزگه‌وتی ئه‌قسا وه‌ک ئه‌و خاچه‌ی فه‌ره‌نجیه‌کان به‌رزیان کرد‌بوو‌یه‌وه له‌سه‌ر مزگه‌وته‌که، و به‌رده پێرژه‌کایان به ناوی گول پاک‌کرده‌وه و ومزگه‌وته‌که‌یان پێک‌خسته‌وه و کردی به خۆ‌ئێندگه‌یه‌ک بۆ زانا‌کانی شافعی، پاشان گه‌رایه‌وه که‌نیسه‌که‌ی کرد‌وه.

موسلمانان زۆر دلخۆش بوون بە گەرانەوهی قودس بۆ سەر زەوییه ئیسلامیهكان، و خەلكىكى زۆر ئامادەبوون تا سلاو لە سولتان سەلاحەدین بکەن و ھەروەك یەكێك لە شاعیرە گەورەكان بە قەسیدەیکى گەورە پیرۆزبایی و دەست خۆشی ئەو فەتەحەى لێکرد.

گەمارۆى سوپ و عەككا

زۆربەى حاکمە فەرەنجیەكان پۆیشتن بۆ شارە بەسەنگەر بەندکرارهكانى وەك ئەنتاکیە و سوپ کە ھێشتا بە دەست خاچپەرستەکانەوه بوون، سوپ یەكێك لە پاشاکانى ئەوروپا، کونوارد مەزکیز مۇنغیراتۆ حوکمی ئەکرد و ھەروەك سوپ گرنگیەکی ستراتیژی زیاتری ھەبوو لە قودس، لەبەرئەوه وا گومانیان ئەبرد یەكەمجار فەتەحی ئەوى بکەیت، بەلام سولتان سەلاحەدین بۆ بەرزکردنەوه وەرەى موسلمانان لە پێشدا قودسی گێراپەوه، پاشان پووێکردە قەلای سەفد و ۷ مانگ گەمارۆیدا تا ناچارى کردن قەلاکە بدەن بەدەستەوه، سەربازە فەرەنجیەكان پۆیشتن بۆ سوپ، بەم شێوەیە ھێزە فەرەنجیەكان لە سوپ بەھێز بوون تا توانیان سالتیک لە بەردەم سەلاحەدیندا بوەستن، مەزکیز بە بەردەوامی پێداویستیەكانى شارەکەى داين ئەکرد لە پۆژانى گەمارۆداندا، تا سولتان بى ئومید بوو گەمارۆى لەسەر لا برد بە ئومیدی ئەوهى لە فرسەتیکى داھاتوودا فەتەحی بکات، لە سالى ۱۱۸۸ز شاغى لوزینیانى نازادکرد. پۆیشتن تا لە تەرابلەس بژین پاشان پۆیشتن بۆ ئەنتاکیا پێش ئەوهى بریار بدەن بپۆن بۆ سوپ، بەلام مەزکیز پێگەى پێنەدان لەبەرئەوه دانى ئەنەما بە شەریعیەتى شاغى.

داوى ئەوهى سەلاحەدین لە سەفەد پۆیشت بەردەوام بوو لە فەتەحی شار و قەلاكان، فەتەحی جەبلە و لازقیە و قەلای سەھیون و بکاس و شەغرو سەرمینیە و بەرزیه و دەرب ساك و كرك و كەوكەبى كرد، بوھمەندى سنیەم خاوەنى ئەنتاکیە ھەولیدا لەگەڵ سەلاحەدین پێكەوت و بۆ ماوهى ھەشت مانگ، سەلاحەدین قبولى كرد بە مەرجێك دیلە موسلمانەكان بەریدات، داوى ئەوهى فەرەنجیەكان لە سوپ كۆبوونەوه، ھەندێك لە پوھبان و قەسیسەكانیان ھەستان بە ھاندانى خەلكەكە لەبەر لە دەستدانى بەیتولموقەدیس، ویستیان ھێرش بکەنە سەر عەككا، ھێزەكانیان كۆكردەوه و گەمارۆیان دا لە دەریا و وشكنیەوه لە ۲۸ى ئابى ۱۱۸۹ز، پارێزەرانى شارەكە داوى یارمەتیان لە سەلاحەدین كرد، ناردى بۆ ھاوپەیمانیەكانى داوى لێکردن خیرا فریای شارەكە بکەون، سەربازەكانى موسڵ و نامەد و سنجار و شوینەكانى تری ولاتی جەزیرە و حەرپان و پەھا ھاتن بەدەم داواکەپەوه، ھەروەك پاشا عادللى براى ھات بە دەم داواکەوه سەربازە میسرەكان و كەشتیگەلى میسرى بۆ نارد، بەم شێوەیە شەپرى گەرە كەوتەوه لە نیوانیاندا بى ئەوهى ھیچ لایەکیان سەربەكەون.

ھەلمەتى خاچپەرستى سىيىم

شەرى ھەتىن و فەتىقى قودس دوو ھۆكارى سەرەكى بوون بۇ ھەلمەتى خاچپەرستى سىيىم، پاپا گرىگورى ھەشتەم ھانى پاشاكانى ئەرۋوپايى دا بۇ بىردىنى ھەلمەتلىكى خاچپەرستى ئوۋى بۇ گىراندەۋى بەيتولمەقەدىس، ئەۋى يەكەم كەس بە دەنگ داۋاكەۋە ھات ئىمپىراتورى ئەلمانى فرىدرىش بىروسا ئىمپىراتورى پۇمانى بو، كە بە سوپاكەيەرە ھات لە مەجەر و رۇمانياۋە تا گەيشتە قوستەنتىنيە، كە ئىمپىراتورەكەى ئىسحاقى دوۋەم بە نەينى لەگەل سولتان سەلاھەدىن پىكەۋتبوو، كە ھىچ كاميان پىنگە بە ھىچ ھىزىك نەدەن ھەرەشە لە خاكى ئەۋىترىان بىكات، بەلام نەيتۋانى پىنگە لە سوپاي ئەریدرىك بىگىرت لەبەر زۆرى ژمارەيان، بەلام پىنگەى نەدا بەۋى كەرەستەى چەكيان بۇ دابىنبىگىرت، فرىدرىش ناردى بۇ لاي سولتانى سەلجۇقى پۇمى، قىچ ئەرسەلان تا بە خاكەكانىاندا تىپەر بىيىت، ئەۋىش پىنگەى دا لە ھەمان كاتدا نامەى پۇزشى نارد بۇ سەلاھەدىن و وتى نەيتۋانىۋە پىنگەيان لىنبىگىرت، سەلاھەدىن ناگادار كرا لە كاتىكدا گەمارۋى عەككاي ئەدا.

لەگەل ئەۋەشدا ھەلمەتەكەى فرىدرىش شىكستى خوارد لەۋى بىگاتە پۇژھەلات، لەبەر دوۋرى ماۋەكە و ھاتنى زىستان و كەمى كەرەستە و بەرگىرى ھەندىك لە ئەمىرى ناۋچەكان، بەتايىبەت دۋاي ئەۋى ئىمپىراتورى پۇم، ئىسحاقى دوۋەم پىنگەى كىرد لەۋى كەرەستەيان بۇ دابىن بىگىرت، لەگەل نوقمىۋونى فرىدرىش خۇى لە يەكىك لە پوبارەكاندا لە نىزىك ئەنتاكىيە، و ئەۋ ناكۇكيانەى بەجىما لە دۋاي بۇ جىگەگىرتنەۋى، شىكست ھىنانى ئەم ھەلمەتە ۋەك مژدەيەك بوو بۇ سەريازگە مۇسلمانەكانى بەرگىريان لە عەككا ئەكرد.

ھەلمەتەكە لىرەدا نەۋەستا، بەلكو دوۋان لە پاشا گەرەكانى تىرى ئەۋرۇپا ھاتن بە دەنگىيەۋە كە ئەۋانىش رىچاردى يەكەم (دلى شىر) پاشاي ئىنگلتەرا و فىلىپپ ئۆگستەس پاشاي فەرەنسا بوون، رىچارد سى ھەزار بەندى مۇسلمانى كۈشت كە ژن و منالىيان لە نىۋدا بو، سەلاھەدىن ۋەلامى دايەۋە بە كۈشتىنى ھەموو ئەۋ فەرەنجىانەى لە نىۋان ۲۸ ئاب و ۱۰ى ئەيلۇدا گىرتىۋونى، لە ۷ى ئەيلۇلى ۱۱۹۱ز، سوپاي سەلاھەدىن و خاچپەرستەكان دايان بەيەكدا لە شەرى ئەرسوف كە سەلاھەدىن شىكا، بەلام خاچپەرستەكان نەيانتۋانى بېۋنە ناۋەۋە و لە كەنارەكەدا مانەۋە، و شەپ مايمەۋە لە نىۋان ھەردوۋلادا، و ھەموو ھەۋلى فەرەنجەكان بۇ گىرتنى قودس شىكستى ھىنا.

دوای ئەوە هەردوولا پێکەوتن لە ١ی ئەیلوولی ١١٩٢ کە بە پێکەوتنی پەملاً ناسراوە بۆ ماوەی سێ ساڵ و هەشت مانگ بەردەوام بێت، کە بە پێی ئەمە شانشینی خاچەپرستی تەنها لە یافا و سوڤ دەبێت، قودس لە دەستی موسڵمانان دەبێت بەلام پێگە بە حەجی مەسیحیەکان ئەدەن، لەو کاتانە پەيوەندی سەلاحەدین لەگەڵ پێچاردا پێزلینانی لە خۆ ئەگرت و دوور بوو لە پکەبەری سەربازی، و کاتێک پێکەوتنەکە کرا سەلاحەدین پوێشت بۆ قودس دیواریەکانی سەنگەرەبەند کرد، خوێندنگە و نەخۆشخانەی قیا دامەزراند، مانگی ٥٨٨ هـ لەوێ بەسەر برد پاشان پوێشت بۆ دیمەشق و دواین پۆژەکانی لەوێ بەسەر برد.

کۆچی دوایی

پووبەپروبوونەوە لەگەڵ شا پێچارد و پەیماننامەی پامەلە دواین ئیشی سەلاحەدین بوون، لە دوای پوێشتنی پێچارد بە ماوەیەک کەم سەلاحەدین توشی نەخۆشی بوو لە ٢٠ شوباتی ١١٩٣ز، وێدە وێدە نەخۆشیەکی زیادی کرد تا کۆچی دوایی کرد لە ٢ی ئازاری ١١٩٣ز، بە مردنی موسڵمانان کۆبوونەوە بە تاییەت دیمەشقیەکان زۆری بۆ ئەگریان، نوێژیان لەسەر کرد و زۆر بەداخ بوون بۆی تەنانت فەرەنجیەکان بەداخ بوون، نیژا دوای نوێژی عەسری هەمان پۆژ لە نزیک مەزگەوتی ئەمەوی لە دیمەشق لەلای پاشا نۆرەدین زەنگیە، و کاتێک خەزینە تاییەتەکانی کرایمە بینرا مالی تەواوی قیا نیە بۆ بەرێکردنی جەنازەکی، و هیچ مال و مۆلکیکی بەجی نەهێشت و زۆریە لە خێردا بەخشیبوو.

دەولەتی ئەییوبی لە دوای سەلاحەدین

سەلاحەدین پێش مردنی دەولەتەکی دابەش کرد لە نیوان کۆرەکانی و ئەندامانی خێزانیەکی، میرنشین دیمەشقی دا بە ئەفزەل نۆرەدین عەلی کۆرە گەورە و دەسیەتی بۆ کرد بە دەسەلات، میسری دا بە عەزیز عوسمانی کۆری، حەلبی دا بە زاھیر غازی غەیا سەدینی کۆری، کرک و شوبک و ولاتی جەبەر و چەند شارێکی تری لای فوڤاتی بە جێهێشت بۆ عادلی برای، حەمای دا بە کۆری براکە ی محەمەد کۆری تەقیەدین عومەر، و حومس و ڕەحبە و ئەوانی تری دا بە حەفیدی شیرکۆی مامی، یەمەنیش بە زوھەرەدینی برای، بەلام ناکۆکی نیوان کۆرەکانی سەلاحەدین وایکرد کە عادلی مامیان لایبردن و دەولەتی ئەییوبی یەکخست لە ژێر ئالاکەیدا، وەک ئەوەی سەلاحەدین پێشتر کردی، عادل خاکەکانی دابەشکرد لە نیوان کۆرەکانیدا و هێشتا لە ژێردا ما بوو، بەلام ئەم بریارانە بوو بە ناکۆکیان

دواى مردنى باوكيان، له گڼل شوې كه خاچپه رسته كان سودمېند ئېبون له ناكوكيانه. منالكانيشيان له دواى خوځيان به هېمان شپوه بون هېتا (سالمع ئېبوب) حەفېدى عادل دېركوت، جاريكې تر دېولتې سەلاخەدينې له ژېړ ئالې خوځېدا يەكخست، له دواى مردنى سالمع ئېبوب توران شاي كوپې د سەلاتې گرته دېست، بېلام مەمالېكەكانى گەلەكۆمەيان لېكرد و كوشتيان بېمەش دېولتې ئېبوبى كوتايى پېهات و دېولتې مەمالېكەكان دامەزرا. له پوژھەلاتدا

له گڼل شوې ئېو دېولتې سەلاخەدين بڼياتى نا زور نەمايەو، بېلام سەلاخەدين له وشيارى ئېسلامېدا بې ئازادكەرى قودس ئېژمېرېت، له گڼل بېرېبونوئېو هېستى نەتوئېى عەرەبى له سەدې بېستدا، و له گڼل بوونى ناكوكى عەرەبى ئېسرائېلى. پالەوانيتى و سەرکردايەتى سەلاخەدين گرنگېهكى نوئى بې دېست هېنا له ئازادكړنېدا بۇ قودس له دېستى خاچپه رسته كان سەرچاوېهكى ئېلھامە بۇ ئوپوزسيونى عەرەبى نوئى دژى سەهېونيت، هېروها دروشم و كەسايەتى سەلاخەدين دانراو له پېرگرامى خوځندى دېولتە عەرەبېهكاندا، هېروك هېزاران كتيب لېسەر ژيانى دانراون، و شانۇ و دراما نواندنى لېسەر كراو.

له گڼل هېموو ئەمانەدا، سەيرى يەكېزى جېهانى عەرەبى له ژېړ ئالې سەلاخەدين ئەكرېت وەك هېمايەك بۇ يەكېزىهكى نوئى كە نەتوئېيە عەرەبە تازەكان هېوليان بۇ ئەدا، بې سەرکردايەتى جەمال عەبدول ناسېر، لېبەر ئېو دروشمى سەلاخەدين بوو بې دروشمى شوېشى مېسر، پاشان بوو بې دروشمى چەند دېولتېكى تر وەك عېراق و فەلەستېن و يەمەن و سورىا، له عېراقدا شارېك بې ناوى سەلاخەدينەو ناونراو هېروها زانكوى سەلاخەدين له شارى هېولېر بېناوى ئېوئېو ناونراو. ژمارەيەكى كەم بېنا ماونەتوئېو تا ئېستا كە له سەردەمى سەلاخەدين دروستكراون له ناو شارە نوېكاندا، سەلاخەدين يەكەم كەس بوو قەلاى قاهرې دامەزراند هېروها قەلاى سەربازى دروستكرد له سېنا كە ئېوانيت بېسەر پېگەى ئېو كاروانانې مېسر بې رۆژھەلاتى ناوېراستوئېو نەبېستن، زور له موئلمانان منالەكانيان ناوئەنېن (سەلاخەدين) بې ناوى ئېم سەرکردەيەو، له كاتېكدا ئېم ناو وەك نازناوېك بې سولتان ئېبوبى درا دواى شوې دېولتې فاتېمى پوخاند و جەنگا له گڼل خاچپه رسته كان.

له پوژھالادا

لهگه‌ل ئه‌وه‌ی سه‌لاحه‌دین دوزمنیان بوو به‌لام له‌ وشیاری ئه‌وروپیدا وه‌ک نمونه‌ی سوارچاکیکی جوامیر ماوه‌ته‌وه‌ که هه‌موو په‌وه‌شته‌کانی سوارچاکی تیا‌یه‌ به‌ تیگه‌یشتنی ئه‌وروپی، ته‌مانه‌ت داستانیکی شیعی هه‌یه‌ له‌ سه‌ده‌ی چوارده‌دا وه‌سفی پاله‌وانتیه‌کانی سه‌لاحه‌دین نه‌کات، له‌گه‌ل ئه‌و کوشتارگه‌یه‌ی خاچه‌رسته‌کان کردیان له‌ دژی موسلمانان دوا‌ی ئه‌وه‌ی قودسیان داگیر کرد سا‌لی ۱۰۹۹ز، سه‌لاحه‌دین له‌ مه‌سیحیه‌ پوژنا‌وا‌یه‌کان خوش‌بوو ریگه‌ی دان بو‌ون، له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی نه‌یا‌نتوانی ئه‌و فدییه‌ به‌دن که له‌سه‌ریان دا‌ینابوو، هه‌روه‌ک مامه‌له‌ی جوانی ئه‌رسه‌دۆکسیه‌کانی نه‌کرد له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌وان له‌ دژی غه‌زوی ئه‌وروپی خاچه‌رستی بو‌ون.

له‌گه‌ل جیا‌وا‌زی بیروبا‌وه‌پا‌ندا سه‌رکرده‌ مه‌سیحیه‌کان ستایشی سه‌لاحه‌دینیان کردوه‌، به‌تایه‌ت ریچارد دل‌ی شیر، وتویه‌تی“ سه‌رکرده‌یه‌کی مه‌زنه‌، به‌ بی‌ شک مه‌زترین و به‌ه‌یزترین سه‌رکرده‌یه‌ له‌ جیهانی ئیسلامیدا، سه‌لاحه‌دینیش له‌ وه‌لام‌دا وتویه‌تی هه‌یج سه‌رکرده‌یه‌کی مه‌سیحی نه‌ له‌ ریچارد ئه‌شه‌ره‌فتر بی‌ت، و له‌ دوا‌ی ریکه‌وتننامه‌ی پامه‌له‌، سه‌لاحه‌دین و ریچارد دیاریان گو‌ریوه‌ته‌وه‌ وه‌ک هیما‌یه‌ک بو‌ ئه‌و ریزه‌ی بو‌ یه‌کتر هه‌یا‌نبوو له‌گه‌ل ئه‌وه‌ی یه‌کتریان نه‌بینی‌بوو پو‌وبه‌پوو.

میژنوسه‌ ئه‌وروپییه‌کان ده‌ریاره‌ی ئه‌لین“ (ریژ ودانایی و له‌سه‌رخۆیه‌که‌ی و پاکی و لیبرالیه‌تیه‌که‌ی بوو که وه‌ک ئیلهامیک بووه‌ بو‌ میژنوسه‌ کو‌نه‌کانمان، ئه‌و ریزه‌ی به‌ده‌ستی هی‌نا‌وه‌ له‌ سو‌ریای فه‌ره‌نجی که‌مه‌تر نه‌بووه‌ له‌وه‌ که له‌ خاکی ئیسلام‌دا هه‌یبوو).

له‌ دیارترین ئه‌و ئیشه‌ هونه‌ریانه‌ی که له‌سه‌ر که‌سایه‌تی سه‌لاحه‌دین کرا‌ون، فیلمی سینه‌مایی (شانشین ئاسمان) Kingdom of Heaven له‌ ده‌ره‌ینانی ده‌ره‌ینه‌ری به‌ری‌تانی پیدای سه‌کوت، که پێش‌وا‌زیه‌کی گه‌رمی لیکرا له‌ جیهانی عه‌ره‌بی ئیسلامی، که به‌ نه‌مانه‌ته‌وه‌ وینه‌ی سه‌لاحه‌دینی کیشابوو و لایه‌نه‌ سوارچاکی و به‌ری‌زیه‌که‌ی ده‌رخستبوو.

له‌ هه‌مان کات‌دا به‌ پنی هه‌ندی‌ک سه‌رچا‌وه‌، له‌ ماوه‌ی شه‌ری جیهانی یه‌که‌مه‌دا سه‌رکرده‌ی به‌ری‌تانی، ئیدمۆند ئه‌لن‌بی به‌ شانازییه‌وه‌ پایگه‌یا‌ند (ئه‌م‌رو شه‌ری خاچه‌رستی ته‌واو بوو) شمشیره‌که‌ی به‌رز کرده‌وه‌ به‌لای په‌یکه‌ری سه‌لاحه‌دینی ئه‌یوبی دوا‌ی ده‌ست‌گرتنیان به‌سه‌ر دیعه‌شق‌دا، که‌ئهم ده‌رپرینه‌ له‌ ئیدمۆند نه‌بوویه‌وه‌ به‌ دی‌ژایی ژیا‌نی، ئه‌وه‌بوو که زو‌ر به‌ توندی په‌تی ئه‌وانه‌ی نه‌دا‌یه‌وه‌ که داگیرکردنی فه‌له‌ستین له‌ سا‌لی ۱۹۱۷ به‌ هه‌لمه‌تی خاچه‌رستی دا‌بن‌ریت، سا‌لی ۱۹۲۲ ئیدمۆند وتی گرنگی قودس له‌ گرنگیه‌

ستراتیژیەکیەتی و هیچ پالەنەریکی نایینی نیه بۆ ئەو مەبەستە، پۆژنامەی بەریتانی ئاھەنگیان گێرا بۆ داگیرکردنی شام بە وێنەیکێ کاریکاتیڤی پێچارد دلی شیر سەیری قودس ئەکا و لە ژێریدا نوسراوە“ ((دوا جار، ئاواتەکم هاتەدی)) ، دواي ئەوێ هەری غوری فەرەنسی چووێ ناویەوێ لە حوزەیرانی ١٩٢٠، بەلای ئارامگەي سەلاحەدین ئەییوبیدا هاواری کرد (هەستە ئەي سەلاحەدین، هاتینەوێ، بوونی من لیڤە سەرکەوتنی خاچە بەسەر هیلادا).

محمد ئەمىن زەكى بەگ

باشورى كوردستان

(۱۸۸۰ - ۱۹۴۸ ز)

نۆردن ئەوانەى تەمەنى پېر بەخشىيان لە پىناو مەرقايەتى بوراند، بە بەهرە و تواناكانيان خزمەتيان بە گەلەكەيان كرد ديارە كوردیش بە سەدەها كەلەمێرد و مێرخاسى لەم جۆرەى تێدا هەلكەوتوو .

محمد ئەمىن زەكى بەگ ناوى تەواى محمد ئەمىنى كۆپى حاجى عەبدولپەحمانى كۆپى مەحمود باپێرە لە ساڵى ۱۸۸۰دا لە گەرەكى گۆنژەى شارى سلێمانى لە دايكبوو و باوك و دايكى نەخويندەوار بوون و خاوەن و لاخ و كاروان بوون.

لە ساڵى ۱۸۹۲ چووته فيرگەى "مولكىى" سەرەتايى سلێمانى پاشان ماوەيهكيش لە فيرگەى مەلا عەزىز خويندويهى ..

لە ساڵى ۱۸۹۳ چووته فيرگەى پوشديهى سەربازى سلێمانى و دواى دووسال خويندن چووته پوشديهى سەربازى بەغدا ساڵى ۱۸۹۸ چووته كۆليژى سەربازى هەروەها بەشى نەركانى ئەستەمبۇل كە لە ساڵى ۱۹۰۲ بە پلەى "رەئيس چاك" دەرچوو و لە لەشكرى عوسمانى شەشەمى بەغدا دامەزراو .

ساڵى ۱۹۰۳ تا تەممووزى ۱۹۲۴ لە لەشكرى عوسمانيدا چەند جۆر پلەى بڕیوو ، لەگەڵ گەڕانەوهشى بۆ عێراق لە ۱۹۲۵.۰۲.۰۲ تاكو ۱۹۲۵.۰۷.۱۵ فەرمانى دووهم پشكنەر فەرماندهى فيرگەى سەربازى عێراقى بوو .

ساڵانى ۱۹۲۵ - ۱۹۲۸ - ۱۹۳۷ نوێنەرەى هەلبژێراوى بۆيەكەمجار لە شاليارىنتى عەبدولموسىن ئەلسەعدوندا بوو بە شاليارى (كاردارى و هامووش) تا ۱۹۴۱.۱۱.۱۰ بۆ ۱۰ جار لە شاليارىتيەكانى زانستى، بەرگرى، ئابوورى و هامووشدا بوو لە ۱۹۴۲.۰۲.۱۰ لە بەر نەخۆشى بەيەكجارى دەستى لە كاروبارى مېرى هەلگرت. لە شەمى ۹ لەسەر ۱۹۴۸.۰۷.۱۰ لە دیدەنى شارى سلێمانيدا كۆتێپر گورچيلهكەى لە كاركەوتوو و خوێنى لى پيس كردوو بەو جۆرە گيانى پاكى سپارد بە خاك و نيشتمانەكەى.

ئەمىن زەكى بەگ ئارەزووى لە هۆنراو، وێژە ، خوشنوسين، نىگارکيشان بوو ، زمانەكانى كوردى، عەرەبى، فارسى، توركى، ئینگليزى، ئەلمان و فەرەنسى زانیوو ، بە

تورکی و عەرەبی و کوردی لە بارەی میژووی جەنگ، لەشکر، میژووی پامیاری خاوەنی بەرھەمی بەنرخە .

خاوەنی زیاتر لە ۱۲ بەرھەمە ئەمەش چەند بەرھەمیکی "محەمەد ئەمین زەکی بەگ" ە :

۱- محاسەبەیی نیابات - ۱۹۲۸ (کە تیایدا پەراوی کردووەکانی لە ئەنجوومەنی نوێنەرەندا بۆ خوێنەر کوکردۆتەو)

۲- خولاسەییکی تەئریخی کوردستان بەشی یەکەم سالی ۱۹۳۱ و بەشی دووەم سالی ۱۹۳۷ (وەرگیردراوەتە سەر زمانی عەرەبیش)

۳- دوو تەقەللای بی سوود ۱۹۳۵ (کە پاداشتیکی ۶۹ لاپەرەیه : سالی ۱۹۳۰ بۆ مانی کورد دابووێه میری، بۆ کوکردنەوێ قەدەغەکرا)

۴- تاریخی ولاتی سلیمانی ۱۹۳۹

۵- کورد بە ناوبانگ بەشی یەکەم سالی ۱۹۴۵ و بەشی دووەم سالی ۱۹۴۷

۶- تاریخ الدوله و الامارات الكردیه ۱۹۴۵

سمكۆي شكاك

بۆلى له بزوتنهوى كوردايه تىي پۇژهه لآتى كوردستاندا

پيشهكى

يهكىك له لاپهړه گرنهكانى بزوتنهوى كوردايه تى له پۇژهه لآتى كوردستاندا، جوولانهوهكوى سمكۆي شكاك و شوپشهكانيه تى بهرامبهر به دوسه لاتدارانى ئيرانى به دريژاى سالانى ۱۹۰۵-۱۹۳۰.

ئامانچ لهم تويزينهوهيه دهست نيشانكردنى هۆكارهكانى دهركهوتنى سمكۆو ههروهها ئامانچمان تيروانينه له ئاراستهكردنى شو ئهجامانهى كه لهئهجامى ههولهكانى سمكۆو ههلهكانيهوه لهماوهى بزوتنهوهكانى دا كهوتنهوه.

ويژاى بينينى چهند سهراوهيهكى جوړاوچوړ، بهلام ئهوهى كه زياتر سوودمان لىيان بينيوه كتيبهكانى (محمد رسول هاور: سمكۆ ئيسماعيل ئاغى شكاك) و بزوتنهوهى نهتهوايه تى كورد، صالح محمهد ئهمن: كوردو عهجهم، ميژووى سياسىي كوردهكانى ئيران) و چهند سهراوهيهكى ديكهش.

لهم تويزينهوهيهدا رېبازى ههلىنجانى زانياريهكانمان گرتوتهبهر لهسهراوه زانستيهكانداو ويژاى ليك بهستنهوهيان بهيهكتى، ههولمانداوه سهرنجو تيبينيهكانمان بهشيوهيهكى زانستىيانه بخهينهروو.

تويزينهوهكهمان جگه له پيشهكى، له سى تهوهرى سهرهكى پيگهاتوو، له تهوهرى يهكههدا باسنيكمان خستوتهروو دهريارهى كهسيى سمكۆو هۆكارهكانى دهركهوتنى. وه له تهوهرى دووهم: هۆكارهكانى بهرپاكردنو شوپشهكانى سمكۆو تهوهرى سييهمو كوتايىش تاييهته به هۆكاره نيوخويزى و دهرهكيهكانى شكستى شوپش و پاپهرينهكانى سمكۆ.

كهسيى سمكۆو هۆكارهكانى دهركهوتنى:

ئيسماعيل ئاغى شكاك (سمكۆ) سالى (۱۸۷۵)، له دايك بووه، كوپى محمهد ئاغايه له هۆزى شكاك، باوكى سهرۆكى هۆز بووهو ناوو ناوبانگى له ئهسته ميبول و تارايدا دهركردبوو، دواى مردنى باوكى برا گهروهكوى (جهعفر ئاغى شكاك) دوسه لات دهگريته دهستو پاشان بهپيى پيلانيكى دورمانانى له سالى ۱۸۹۵ له ناودهبريت، ئهمش وا دهكات راستهخو سمكۆ بيته شوينى. واته له تهمهنى ۲۰ سالىدا بوته سهرۆكى هۆزى شكاك، بهلام لاويكى چالانك ليهاتوو بووه ههرله تهمهنى منداليهوه دووچارى ژيانىكى سەخت بوتهوه.

ھەر ھەمما سىمكۆ بەھىزىتىن كەسايەتتى نىۋ ھۆزى شىكاك بو، دواى ۋەرگرتتى سىرۋكايەتتى ھۆزەكەى لە پەلاماردانى دەۋلەتتى قاجارىدا بەردەوام بو، ئەمەش واىكردبوو ژمارەيك لاۋى ئازاۋ بوۋر لە دەۋرى كۆبىنەۋەو پىشتىۋانى لىيەكن، ۋە لەۋانەشە شوۋىنى جوگرافىاۋ دىالەكتىكى زىمانو پەيۋەندى باشى لەگەل كەسايەتتىيەكانى كوردى كرمانشانو سىنر عىلامو سىرۋك ھۆزەكانى دىكەى كورددا، پۆلى باشيان ھەبوو بىت لە پىگەى ھىزو دەسەلاتىيەۋە.

كەسىتتى سىمكۆ بەزۆر شىۋەو لە زۆرىك لە سىرچاۋە مېژۋىيەكاندا بە شىۋانى جۆراۋ جۆر باسى لىۋەكرارە، ھەرچەندە ئىرانىيەكانو تۈركەكان بە تالانچىۋ پىگر ناۋى دەبەن، بەلام لە راستىدا مۇۋىكى نەتەۋە پەرۋەر بوۋە، ۋە لە قۇناغۋ سىردەمى خۇيدا كەسايەتتىيەكى نۆتخاۋزبوۋە. بۇيە دەبىنن ھەرىكە لەنەيارو دۇستانى كورد بەجۆزى باسىان لىۋەكردوۋە. كە ھەندىك ۋەك پىگرو ھەندىكى دىكەش ۋەك شۆپشگىپرو نەتەۋە پەرۋەر ۋەسفىان كوردوۋە. بۇ ۋىنە: ھاملىتۇن دەلىت: " سىمكۆ ناۋدارتىن كەسى شۆپشگىپرى كوردستانە".

شىنخ لەتلفى ھەفەيدىش لەبارەيەۋە نوسىۋىتتى: " كەسىكى چالاکو ۋورىا بو، لە جەنگدا كەسىكى بەتۋاناۋ لىھاتۋو بو، دەۋىست دەۋلەتتىكى كوردى دابمەزىنىۋ دژى داگىركارىۋ تالانچىتتى بو، لەپروۋى دىلۋماسىيەۋە كەسىكى بەتۋاناۋو، ھەمىشە پەيۋەندى باشى ھەبوۋەو كۆبۈنەۋەى دەكردو لەۋسەرۋكانە بوۋ قەد بىرى لەۋە نەكردۇتەۋە كە ۋولاتەكەى بە پارە بفرۋشىۋان ھەز لە پاىيەى بەرزىكات".

لە راستىدا چەند ھۆكارىك بوۋنە ھۆى زىاتر ناۋوناۋبانگ دەرکردنى سىمكۆ، ھەم لەئىرانو ھەمىش لە بەشەكانى دىكەى كوردستانىشدا، كە گىرنگىرتىيان بەكورتى ئەمانەن:

۱- بەھىزى ھۆزى شىكاك لە قۇناغە مېژۋىيەكانى ئىرانو ھەۋلەدژايەتتە بەردەوامەكانىيان بۇ پاراستنى مالۋ مۆلكەكانىيان لەدەست قاجارەكان، ئەمەش زىاتر بۇ سىمكۆ گىرنگىيەكەى دەرگەۋت كاتىك بوۋ بە سىرۋكى ھۆزەكەيان.

۲- پوۋداۋەكانى سەرەتاي سەدەى بىستەم لە ئىرانو ناۋچەكە، ۋە ھاتنى عەبدولرەزاق بەدرخان بۇلايىۋ بەيەكەۋە كاركردن بۇ يەك ئامانجى ھاۋبەش بەبىرەۋدان بەچالاكى پۇشنىبىرى لە پۇژھەلاتى كوردستاندا. بەتايىبەتتى دواى ئەۋەى سالى ۱۹۱۲ لە شارى (خۇى) سىمكۆ بەھاۋكارى عبدالرزاق بەدرخان يەكەم خويندنگاى بۇ مىندالانى شارەكە كىردەۋە كە ۳۰ مىندالى كورد تىيىدا دەيان خويند ، خەرجى خويندنگاكەش لەسەر ئەركى دانىشتۋانى

ناوچەكە بوو. ھەر ھەا روسەكانیش ھاوکاری فەرھەنگیان دەرکردو زمانی روسییش تییدا دەخویندرا.

۳- کاتیك سمكۆ بوو بەزاوای سەید تەھاو خوشكەكەیی خواست، زیاتر ئاوبانگی دەرکرد، چونكە ئەك تەنھا لەبەرئەوێ سەید تەھا شۆرشگیربوو، بەلكو كەسایەتیەكی ئایینی بەھیزیشی ھەبوو، ئەم پەيوەندیە كۆمەلایەتیە- خزمایەتیەیی لەگەڵیاندا زیاتر وایكرد سمكۆ لە زۆریەیی ناوچەكانی كوردستان ئاودەریكاتو بناسری.

۴- ھۆكاریكی دیکەش بێلایەنی سمكۆ بوو لە پروداوەكان دواي كشانەوێ ھیزەكانی پروسیا لە سالی ۱۹۱۷ و پاشان خۆی سازدا بۆ ھەلایسانی شۆرش لە دژی قاجاریەكاندا.

ھۆكاریكانی بەریاگردن و شۆرشەكانی سمكۆ

پێویستە راشكاوانە ئەو بەخەینە پوو یەكێك لەھۆ پائەنرە سەرەکیەكانی ھەلایسانی شۆرش و پاپەرینەكانی سمكۆ، وێرای زۆلم و ستەمەكانی دەسەلاتدارانی قاجاری و دژایەتیە بەردەوامەكانیان بۆ كورد و نەسەلماندنێ مافەكانیان، لەھەمان كاتدا كوژانی (جەغەر ناغای شكاك) برا گەورەكەیی سمكۆ، دەرگرت بەخالی سەرەكی وروژنەر دابنرێت بەرامبەر بە دەسەلاتدارانی ئێرانی، بۆیەش بەردەوام لە چاوەڕوانی دەرغەتیكا بوو تا لەپێیەو پقو قینەو تۆلەیی بنەمالەكەیانیان لێبكاتەو.

یەكێك لەودەرغەتانەیی بۆ سمكۆ ھاتە پێشەو ھەلایسانی جەنگی یەكەمی جیھانی (۱۹۱۴-۱۹۸۱) بوو، كەوا زیاتر بارودۆخی پۆژھەلاتی كوردستانی پێو تێكچوو، چونكە یەكێك لە پروداوە ھەرەگرنگو چارەنوسازەكانی سەرەتای سەدەیی بیستەم، ھەلایسانی یەكەمین جەنگی جیھانی بوو، كە لەو سەردەمەدا گەلی كورد لەنیوان ھەردوو حكومەتی عوسمانی و قاجاریدا دابەشكراوو، ھەریوێ دوا بەدواي بەشداریكردنی دەولەتی عوسمانی و تیوێگلائی لەوشەرەدا، ئاگری شەر بۆ نیو كوردستان تەنیو، لەم پووەو (لازاریف) دەلێت "لەرستییدا دەنگی یەكەم تەقەیی شەر لەپۆژھەلاتی نزیكا لەكوردستانی ئێران بەرزبۆو ئەك لەدەریای پەشدا".

بەمەش سمكۆ سەرەتا ھەولێ دا لە پێگەیی برەودان بە شۆرشەكانی كوردەو ھاگرەكە خوشتەر بێت و پاشان پۆژھەلاتی كوردستانییش ئازاد بكەن، بۆیەش كاتیك لەپال ئەم بارودۆخانەدا شۆرشێكی كورد لە بەتلیس سەر ھەلەدات بەبەشداری و سەرگردایەتی ژمارەییەك لە سەرگردە دیارەكانی كورد لەوانە: عبدالرزاق، یوسف كامل، شیخ تەھا،

سمكۆش بەشدار دەبىت تايىدا، ۋە پاشان شۆپشەكە فراوان بوو و سەرەتاش سەركەوتنى باشى بەدەست ھىنا، كە تۈنرا گەمارۆى شارى بەتلىس بىرلىت پاشان بچنە ناۋىمە، بەلام نەتۈندرا لەناۋى دا بىمىننەمە بەھۋى ھاتنى يارمەتى سەربازى زۆرى تۈرك بۇ ناۋچەكە، لە كاتىكدا ھىزەكانى كورد لەپروى چەكو پىكخستىنەمە لاۋازبوو، بەمەش تۈركەكان تۈانىيان شۆپشەكە لەناۋىبەن ۋە ھەروەھا ئەوپەرى تۈندۈ تىزىو سزادانىان پەيرەوكرىدو بەشىكىش لە سەركردەكانى شۆپشەششىيان لە سىدارەدا، ئەمەش بوو ھۋى ئەۋەى كە گەلى كورد لەناۋچەكانى دىكە بىزارى و تۈپەيى خۋى نىشان بدات بەرامبەر ئەو پەفتارە ناشىرىنانەى كە ئەنجام درا لەلايەن سوپاى تۈركەمە بەرامبەر شۆپشەگىران.

بەلام سمكۆ دۋاى جەنگ لە سالانى (۱۹۱۹-۱۹۳۰) خەباتى پزگارىخۋازى گرتەئەستۆ بەئامانجى بەدەست ھىنانى سەربەخۋى.

لەسالى ۱۹۱۹دا شۆپش و پاپەرىنى سمكۆ زۆرىك لە ناۋچەكانى پۆژھەلاتى كوردستانى گرتەمەو بەشىكى زۆرى سەروك ھۆزەكان دايەنە پالى، ۋە ناۋچەيەكى فراۋانى پزگاركرىد، ھەر لە ۋرمى تا سنوورى تۈركىيا، لە وىشەمە تا سابلاخو سەقزو بانەش، ۋە لەكاتەشدا بەرپۈەبەرايەتتەيەكى لەو نىۋچانەدا دامەزراندو شارى ۋرمى كردە نىۋەندى دەسەلاتەكەى، پۆژنامەيەكىشى بەناۋى (پۆژى كوردو شەۋى عەجەم) دەرەكرىد ۋەك نۇرگانى دەسەلاتەكەيى و دواتر ئەمە بوو بە پۆژى كوردو پاشانىش كورد.

لەدۋاى ئەو بىلاۋكرۋەيە بىزوتنەمە چەكدارىەكەى سمكۆى شكاك لەگەشە كرىندا بوو ناۋچەيەكى زۆرى كوردستانى ئىرانى گرتىۋو دەسەلاتى خۋى چەسپاندبوو بۆيە لەپال ئەو گەشە كرىدە سىياسى و سەربازىيە سمكۆ بىرى لەدەركردنى بىلاۋكرۋەيەكىش كرىدە ۋەك پىۋىستىيەكى گرىنگ بۇ گەشە پىندانى لايەنى فەرھەنگى و رۇشنىبرى و بىرى نەتەۋەى بۆيە لەسالى ۱۹۲۱ دۋاى ئەۋەى شارى ۋرمى خستە ژىر دەسەلاتى خۋى دەستى كرى بەبلاۋكرىدەنەۋەى رۆژنامەيەك دۋاى ئەۋەى محمد تەمەدونى خاۋەنى چاپخانەى (تەمەدن) رايكرىد و شارى ۋرمى بەجىنەشت لەبەر ئەۋەى نازەرىيەكى شىعەى دژ بەكوردو جۈلانەۋەكەى سمكۆ بوو، لايەنگرانى سمكۆ دەستيان بەسەر چاپخانەكەدا گرتو ناۋەكەيان لە (تەمەدون) كرىد بە (غىرات) ئەوجا دەستيان كرىد بە دەرەكرىد رۆژنامەيەك بەناۋى (رۆژى كورد - شەۋى عەجەم) پاشان كرىدىان بە (پۆژى كورد) دۋاى تەنھا (كورد) محەمەد تۈرجانى بەرپرسيارى بوو لەسەرەۋەى كورد نوسراۋە (واعتصموا بحبل الله جميعا ولا تفرقوا) لەژىرىشەۋە دۋودەست لەيەكدا ۋەك نىشانەى يەكىتى تىدابى ۋەردەگىرى جارى

لەهەفتەيەكدا چاپ دەكرى لەژىر پۇژنامەكەش نوسراوە (پۇژنامەيەكە سياسى ادبى ، اخبارى ، سر مقالى ترجمە دكرد بفارسى ، دىنوسى كوردىك بۆ ھەموو كوردان).

ھەموو نوسەرانى كورد ھەر تەنھا ئەوەندەيان لەبەردەستدايە لەبارەى ئەو پۇژنامەيەكە بەمىژووى كۆچى دەرچوو گوايە ژمارەى يەكەمى لە ١٢ ى مانگى شەوالى ١٣٤٠ بڵاوبۆتەو كەمەندىك پىيان وايە دەكاتە تەمموزى سالى ١٩٢٢ ى زانىنى بەلام نازانى تىراژى چەند بوو چەند ژمارەى لى دەرچوو بەكۆتايى ھاتنى بزوتنەو شوپشگىريەكەى سەمكۆ كۆتايى بەدەرچوونى پۇژنامەكەش ھات.

ئەم ھەولانەى سەمكۆ لەلايەن ئىرانەو و بەسانايى پەسند نەدەكرائى بۆيە لەسالى ١٩١٨ لەلايەن (مكرم الملك) حاكىمى تەبرىز بۆمبىك بە شىوہى ديارىيەكى پىچراو دەنيرت بۆ سەمكۆ بەمەبەستى لەناوبردى، بۆيە كاتىك زەرفەكە دەكەنەو بۆمبەكە دەتەقیتەو دەبیتە ھۆى كۆژرانى كەس لەپىاوەكانى و برىنداربوونى ژمارەيەكى لەوہيش پتر لە دەست و پىوہەندەكانى.

پاشانىش كە گۆرەنكارىە سياسىي و سەربازىيەكان لە ئىراندا ھاتە كايەو بە دەرکەوتنى رەزاشاى پەھلەوى، سەمكۆ لە ھەولەكانى خۆى بەرەوام بوو بۆ سەردانەنواندن بەرامبەر بە ئىران و پاراستنى سەربەخۆيى كوردستان، وە دەسەلاتەكەشى فراوانكردبوو دەستى بەسەر ناوچەكانى نىوان خۆى و سەلماسدا گرتبوو.

بەلام دەسەلاتى تۆتالىتارىانەى رەزاشا بى ئاكام نەمايەو لەسەر سەمكۆ، بەلكو دەسەلاتى سەمكۆ ووردە ووردە دايە لاوازي و بۆ ماوەيەك لە چالاكىيەكانى وەستا، چونكە نەيتوانى بەرامبەر ھىرشى ئىران خۆى پابگرىت و بۆيەش شارى ورمى لەدەستدا كە چوار سال بوو حوكمى تىدا دەكرد، لە (١٩٢٢/٨/٤) ھىزەكانى خۆى كەشاندەو بۆ توركيوا داوى كەوتنە داوى سوپاى توركو زەبرلىوہەشاندن و زيان پىنگەياندىكى زۆرى گيانى و ماددى توانى خۆى دەر بازىكات لەدەستيان و پاشان خۆى گەياندە باشوورى كوردستان و لە ناوچەى رەواندەزدا نىشتەجى بوو، بەلام ئەم شكستەى سەرچەم لاىەكى گرتەو و لە پۇژنامەكانى ئىراندا بە شىوازي جيا جيا باسيان لىوہەدەكرد، وەھەولنى دا پەيوەندى بەمىز لەگەل ئىنگىليزدا دروست بىكات بەمەبەستى ھاوكارىكردنىان لە دژى توركو فارسەكان. بەلام دواتر سەمكۆ ھەلوئىستەكانى خۆى لەمەر بەرىتانىا و فرىودانى كوردو ھاوكارى نەكردنەكانى بۆ

بزوتنەۋەى نەتەۋايەتى كوردو بەتايىبەتیش لە باشوورى كوردستان دا خستەپوو، لە چاوپىنكەوتنىكىدا لەگەل ئەحمەد تەقىدا.

ئەم بارودۇخەى ژيانى سىمكۆ ھەولەكانى بەپىى ھەلبەز دابەز لە دەسلەتيدا پوويداۋە. كە ئەمەش بەناشكرا لە بەلگەنامەكانى بەرىتانيادا ئاماژەى پىكراۋە تىيدا ھاتوۋە: "سىمكۆ رەھبەرىكى كوردى بەناۋايەنگە، سالو نىۋىك دەپىت ناۋى زۆر لەناۋ ناۋاندا نەماۋە، بەلام ھەرچۇنك بىت ھەموو كات لەوانەىە بىتەۋە مەيدان و ھىندەى شىخ محمود لەسلىمانى و باشوور گىرمەو كىشە بۇ ھوكمەتى ئىران و تەنانەت عىراقىش دروست بكات".

ھەروەك لە بەلگەنامەى بەرىتانيەكاندا پىشېبىنى كرابوو و ئاماژەى بۇكراۋە، دەبىنن دواى دوو سالىك، سىمكۆ ھاتەۋە مەيدانى خەبات و لەسالى ۱۹۲۲دا چوو بۇ سلىمانى و سەردانى شىخ محمودى كرد بۇ باسو مەسەلەكان و ستراتىژىيەتىكى ھاۋەش بۇ بزوتنەۋەى كوردىيەتى لە كوردستاندا. بەلام دواى ئەۋەى ئىران لەسەر داۋاى توركيە بېريارى لىيوردن دەردەكات و لەسالى ۱۹۲۴دا جىبەجىنى دەكات، دواى سالىك سىمكۆ بەخۆيى و چەكدارەكانىەۋە دەگەرپىتەۋە ناۋچەكانى خۇيان و لە (ضهرىقە) نىشتەجى دەبىت.

لەپاستى دا ئەمەش لەناكامى سىياسەتى تاكتىكى پۇژى رەزاشاى پەھلەۋى بوو، بۇ ھىمن راگرتنى ئاسايشى نىوخۆى وولات و تا خۆ قايم كردن و جىگىرېۋونى، ئىنجا يەكلايى كردنەۋەى نەيارو پاراستنى يەكپارچەيى خاكى ئىران، ۋەك چۆن دەبىنن لەدواتردا بەرامبەر بە سىمكۆ ھەر وايكرد.

دواتر سىمكۆ لە سالى ۱۹۲۸ جارىكى دىكە گەپرايەۋە بۇ باشوورى كوردستان و دەولەتى بەرىتانيش داۋاى لە ھوكومەتى عىراق كرد كەوا ھاۋكارى ئىران بكات بۇ لە نىۋېردنى سىمكۆ، بۆيەش ھەندىك واى بۇ دەچن كە كوژرانى سىمكۆ دەستى بەرىتانيەكانىشى تىدا بىت. ۋە لە مايسى ۱۹۲۸دا ناچاركرا خاكى عىراق بەجىبەپىلىت، ۋە پووى لە توركيەكرد، بەلام ئەۋانىش پىنگايان لىگرتوو بەناچارى و بە زۆرى ھىز گەپرايەۋە ناۋچەكانى پىشۋوى خۆى لە عىراقدا، ئەمەش ئەۋەمان بۇ دەردەخات لەم قۇناغەدا سىمكۆ لە ھەلومەرجىكى زۆر ناخۇشدا بوو، چونكە ھەرسى دەولەتى توركيە و عىراق و ئىران دژايەتيان كردوۋە لەدژى ۋەستان.

دواتر ئىران واى بەباشتر زانى سىمكۆ بگەرپىتەۋە بۇ ئىران، لە راستىشدا ئەمە بۇ لەناۋېردنى بوو، بەلام سەرەتا كەسىكىان بەناۋى (تەيمور ئاغا) ئارەدە لايى و بەلىنيان بۇ

ناردبوو كهوا پاريززاوردهبيت گهر به هيمنى لىناوچهكانى خوياندا دابنيشيت، وه بۇ زياتر بپرواھيتان به سىمكو بپريارىكى ليخوشبوونيشيان له نيو قورنانيكدا بۇ ناردبوو تا پئوھى فريوى بدن، بهمش سىمكو فريوى خواردوو لههمان كاتيشدا هيچ پنگايهكى ديكى لهبەردەمدا نه مابوو بۇ خو دەريازكردن، بويه بهناچارى دهگەپئتەوه بۇ ئيران. پاشان بهفيللى بينينى پەزاشاو گفتوگو بانھيشتى دىكەن بۇ شارى شنوو سەرەنجام لەلايەن سوپاي ئيرانەوه به فرمانى پەزاشا له پۇژى (۱۹۳۰/۷/۲۰)، تيرور دىكرىتو كۇتايى بهخويىو شوپرشو پاپەرينەكانيشى دەھيئن.

ھۆكەرە نيوخويىو دەرەكەكانى شىكسىتى شوپرشو پاپەرينەكانى سىمكو يەكەم: ھۆكەرە نيوخويىەكان:

۱- سىمكو ھەرچەندە ناسراوترين كەسايەتى بوو له پۇژھەلاتى كوردستان دا، بەلام خاوەن رىكخراوئىكى سياسىيىو كۆمىتەيەكى سياسىيى نەبوو، تا بەيەكەوه كارەكان ببەن بەرپوھ، بەلكو ھەرخۆى سەركردەو بەرنامەدانەرو نەخشەدانەرى شوپرشو پاپەرينەكانى بوو.

۲- ھەروھەا ھىزە چەكدارەكانى سىمكو ھىزىكى رىكخراو نەبوون بەدىسپلىنى سەربازىو دواى گرتنى ناوچەيەك نەيان دەتوانى پاريززگارى ليكەنو بەرپوھ پىكى ببەن بەرپوھ.

۳- بناغەى شوپرشەكەى لەسەر بنەمايەكى پتەوو لەسەر يىرى نەتەوايەتى پىك نەھيئابوو، وه ھەموو ئەوانەشى لەگەلیدا بوون زۆربەيان زياتر بەنا بەدلى بوو، وەكاتىك ھەليكى دىكەيان بۇ ھەلكەوتايە جييان دەھيشت.

۴- وه كورژانى مارشمعون له سالى ۱۹۱۸ بەدەستى سىمكو بە ھاندانى ئيران، بووھ مايەى ناژاوھى نيوخويىو دژايەتى ئاشوورىەكان بويىو لاوازكردى.

۵- وه پيمان وايە ھۆكارىكى دىكە بۇ لاواز نيشاندانو بە خراپ لەسەر كەوتنى، ئەوھ بوو كە سىمكو خەباتى بەردەوامى نەتەويىو ئاگرى تۆلە له جولانەوھەيدا تىكەل بەيەك بوو بوون، بەھۆى ئەو زولمە بەردەوامانەى لەبەرامبەر بنەمالەو خويدا كرابوو بەردەواميش ھەولى لەناوبردنجان دەدا.

۶- ھەروھەا پئويستە بارى كۆمەلايەتى ئەوقۇناغەى كوردستان بەگشتى لەبەرچاوبگرين، بەتايبەتى زالبوونى ھەستى ھۆزايەتىو ناوچەگەريتىو يەكئەگرتنى سەرانى كورد دژ بەداگيركەرانو ھەريەكەو بەجياو بەيىرى جيا ھەولى دەدا، لەم نيوھەندەشدا سىمكو لىنى بەدەر نەبووھو تەواو لەم چوارچۆيەيدا قەتيس ماوھ.

دووم: ھۆكۈم دەرەككە يەتكەن:

۱- ئىنگلىزەكان بەھىچ شىئەيەك ھاوكارى سىمكۆيان نەكردو بەلەكو بەپىچەوانەوە يارمەتى نۆرى رەزا شايان دا تا بتوانى دەسەلاتى بەسەرئىراندا بەسەپىنىۋ ناوچە كوردىيەكانىش كۆتۈرۈل بىكاتو بەرژەۋەندىيەكانى بەرىتانىاش لە ئىراندا بىپارىزىت:

۲- بەھەمان شىئە سىمكۆ ئومىدەكانى خۆشى لەسەر ھاوكارى سۆڧىيەتيەكاندا بىنيات نابوو، لە سالانى بەر لەجەنگى يەكەمى جىيەھانىۋ سالانى جەنگو دواترىش، بەلام ھىچ كات سۆڧىيەت ئامادەنەبوو ھاوكارى راستەقىنەى سىمكۆۋ بىزوتنەوە نەتەۋايەتيەكانى كورد بىكات، چۈنكە ەك بۇمان دەرەكەۋىت سۆڧىيەت زىياتر پالېستى دەۋلەتەكانى ئىرانو توركىيا بووۋ بۇ زىياتر بەدەستەھىنانى بەرژەۋەندىيەكانى خۆى، بۇ ۋىنە بالىۋىزى روسىيا بەتۈندى پەخنى لە توركىيا گرتوۋە، كاتىك توركىيا داخۋانى ئىرانى لەمەر بەدەستەۋەدانى سىمكۆ جىيەجى نەكردوۋە.

ۋە سىمكۆ سەرەتا زۆر لەژىر كارىگەرى عەبدولرەزاق بەدەرخاندا بوو بۇ باۋەپوۋنى بە پروسىيا، ھۆى ئەم باۋەپوۋنەى عەبدولرەزاقىش بە پروسەكان، (د.كەمال عەلى) لە گۇڧارى (چۈار چىرا) دا وتوۋىيەتى: " ھۆى پەيداكردىنى پەيوەندى لەگەل پروسدا ئەۋە بوۋە كە كورد لەرنگەى پروسەكانەۋە ئەتۈانىت پزگارى بىتۈ ھەۋلى ئەۋەى ئەدا سوود لەۋ ناكۆكىيەى كە لە نىۋان پوسو توركەكانى عوسمانىدا ھەبوو بۇ سوۋدى كورد بەكارى بىتن".

ۋەپىۋىستە ئەۋەش بىخەينەپروو كەۋا (د.كەمال عەلى) لەم دوايىانە ئەۋەى بە پاشكاۋانە خستەپروو، كەۋا سۆڧىيەتو پروسەكان زىياتر تىپروانىنىان بۇ بەرژەۋەندىيە بالاكانى خۇيان بوۋە ھەرۋەھا لەلەيەنى پەيوەندى ھەلپەرىستانەۋە لە دۆزى كوردو شۆرشو پاپەرىنەكانىان پوانىۋە. ئەمەش لەكاتى خۇيدا كارىگەرى خراپى كردە سەر سىمكۆۋ ھاوكارى نەكردنى كوردو ناسىنى كىشەى كورد ەك كىشەيەكى نىۋخۇيى ئەۋ وولاتانەى كوردستانىان بەسەردا دابەشكراۋەۋ داگىريان كردوۋە. بۆيە ئەم ھۆكارانەۋ چەند ھۆكارىكى دىكەش بوۋە ھۆى لەنىۋىبىردنى سىمكۆۋ كۇتايى ھاتن بەگىيانىۋ شۆرشەكەشى لە پۇژەۋەلاتى كوردستاندا.

ئەنجام

لە دوۋتۋى ئەم توۋىژىنەۋەيەدا بەچەند خالىكى سەرەكى گەيشتىن، لىرەدا ەك ئەنجامى توۋىژىنەۋەكەمان دىياخەينەپروو، گرنگىرىنىان بىرىتىن لە:

۱- سمكۆ له تەمەنى ۲۰ سالىدا بۆتە سەرۆكى ھۆزى شوكان، بەلام لاويكى چالان
لېھاتوو بوو ھەرلە تەمەنى منداليھو دووچارى ژيانىكى سەخت بۆتەھ.

۲- چەند ھۆكارىك بوونە ھۆزى زياتر ناوئابانگ دەرکردنى سمكۆ، ھەم لەئىزانو ھەمىش
لە بەشەكانى دىكەى كوردستاندا، ھەك بەھىزى ھۆزى شكانو خزمایەتى و پەيوەندى
كۆمەلایەتى لەگەل سەيد تەھاو ياخى بوونە بەردەوامەكانى لە دژى دەسەلاتدارانى ئىرانى.

۳- يەكێك لەھۆ پالەنرە سەرەكیەكانى ھەلایسانى شۆپش و راپەرینەكانى سمكۆ، وێرە
زولم و ستمەكانى دەسەلاتدارانى ئىرانى و دژایەتە بەردەوامەكانیان بۆ كوردو نەسەلماندنى
ماھەكانیان، لەھەمان كاتدا كوژرانى (جەعفر ناغای شكان) برا گەرەكەى سمكۆ، دەرگرت
بەخالى سەرەكى وروژنەرى دابىرنىت بەرامبەر بە دەسەلاتدارانى ئىرانى. ھەربۆش لە
سالانى (۱۹۱۹-۱۹۳۰) خەباتى پزگارىخووزى گرتەئەستۆ بەئامانجى بەدەست ھىنانى
سەرەخۆى.

۴- سمكۆ ھەرچەندە ناسراوترىن كەسایەتى بوو لە پۇژھەلاتى كوردستاندا، بەلام خاوەن
پنكخراويكى سياسىي و كۆمیتەيەكى سياسىي نەبوو، تا بەيەكەو كەرەكان ببەن بەرپۆھ،
بەلكو ھەرخۆى سەرکردەو بەرنامەدانەر و نەخشەدانەرى شۆپش و راپەرینەكانى بوو. ھە
پىمان وایە ھۆكارىكى دىكە بۆ لاواز نیشانندان و بە خراب لەسەر كەوتنى، ئەو بوو كە سمكۆ
خەباتى بەردەوامى نەتەوھىي و ئاگرى تۆلە لە جولانەو كەيدا تىكەل بەيەك بوو بوون، بەھۆزى
ئەو زولمە بەردەوامانەى لەبەرامبەر بنەمالەو خۆيدا كرابوو بەردەوامىش ھەولە لەئاو بردن
دەدا. جگەلەمانەش لەھەندىك پووەو بناغەى شۆپشەكەى لەسەر بنەمايەكى پتەو لەسەر
بىرى نەتەوايەتى پێك نەھىنابوو. ئەمانەش خالى ھەرەلاوازى شۆپشەكەى بوون.

ئىبن خەلەكان

(۶۰۸ - ۶۸۱ ك) (۱۲۱۱ - ۱۲۸۲ ز)

ئىبن خەلەكان نازناۋى زانائى بەناۋبانگى كورد ئەحمەدى كوپى محمدى كوپى ئىبراھىمى كوپى ئەبۇبەكرى كوپى خەلەكانى بەرمەكىيە كە بە بنەچە دەگىرئەمە سەر مالكى كوپى جەغفەرى كوپى يەحىيائى كوپى بەرمەكى سەر بە بنەمالەي بەرمەكىيەكانە. لە سالى (۶۰۸) ى كۆچى كە دەكاته سالى (۱۲۱۱) ى زايىنى لە شارى ھەوليرى ئىستا لەدايك بوو و ، لە سالى (۱۲۸۲) ى زايىنى لە دىمەشق وەفاتى كردوو. سەبارەت بە گەرئەمەي بۇ سەر بنەمالەي بەرمەكىيەكان دەلئىن پاست ناكات. بۇيە پۇژىك خۆي لە ھاورپىكانى دەپرسى كە ئايا خەلكى دىمەشق سەبارەت بەمە چى دەلئىن. ئەوانىش لە وەلامدا دەلئىن: لەودا بە درۆزنت دەزانن و ، ئەويش دەلى: ئەگەر درۆم بگردايە دەموت كە من دەگىرئەمە سەر ەباس ، يان ەلى كوپى ئەبى قالىب ، يان يەكئىك لە ياوەران. درۆي گەرئەمە سەر نەتەمەيەك كە فارس بوون و ھىچ ئاسەوارىكىشيان نەماوە سودى چىيە؟ شەرەفەددىنى كوپى مستوفىي خاۋەنى كىتئىي مىژۋوى ئەربىل بنەچەي ئىبن خەلەكان دەگىرئەمە بۇ سەر بەرمەكىيەكان. ئىبن خەلەكان لاي كوپەكەي خۆي موسا وتوويەتى كە ئەو سەر بە بنەمالەيەكى كوردە و ناويان زەرزارى بوو. واتە: بەچكەي گورگ.

دوكتۇر ئەحمەد خەلئىل دەلى: كاتئىك دەگەرەم بە دواي مىژۋوى كورد دا بۆم دەركەوت كە تويزەرەمەي ئىنگلىزى وىليام ئىنگلتون لە دوو جئىي كىتئىيەكەيدا دەروازەيەك بە پووى فەرشى كورد و چنراۋەكانى تىرئاندا ئاماژەي بۇ خىلئى زەرزار كردوو. ئەو كىتئىيە بە زمانى ئىنگلىزى لە سالى (۱۹۸۸) لە بەرىتانىا دەرچوو. ئەو تويزەرەمەيە كاتئىك باسى خىلەكانى كوردى نىشتەجئىي پۇژئاۋاي ئازربايجانى كردوو ، ئاماژەي بۇ ئەو خىلەش كردوو.

بۇ ئەمەي كە خىلئىكى كورد نىشتەجئىي ناۋچەيەك بىت و لە ناۋچەيەكى تر بوونى ھەبىت ، ئەمە شتىكى سىروشتىيە ، چونكە لە كۆمەلگەي كوردەوارىدا شتى وا دەبىت ھەروەك چۆن خىلەكانى قەيس و شەمەر كە لە بنەرەتدا دانىشتووي نىۋەدورگەي ەمەب بوون و بوونيان لە عىراق و شامىش ھەيە.

ئىبن خەلەكانىش بنەچەي خۆي بىرئەمە سەر بەرمەكى و خىلئى زەرزار. ئىبن خەلەكان كە دوو كارى گرنگى لە خۇيدا كۆكردۆتەمە ، يەكئىكيان دادوهرى و ئەوى تىرئان مىژۋو نووس ، شتىكى نەشیاۋە كە بنەچەي خۆي نەنووسىت. بۇ ئەمەش كە خۆي فارسەكانى بە فورسى

مەجوس ئاوبېردوۋە ئەۋە لەسەر زمانى پەشە خەلگەرە بوۋە و ، لەناو خەلگەدا وایان پىتوتون. خەلگى ئەۋەيان زانیۋە كە بەرمەككیپەكان فارس بوون و فارسىش لە پىش ئىسلامدا ئاگر پەرست بوون.

ھۆكاری تىكەل بوونی ناوی كورد بە فارس و عەجەم دەگەریتەۋە بۆ ئەۋەى كە كورد پىش. ھاتنى ئىسلام بۆ ئاۋچەكانیان سەر بە دەۋلەتى ساسانى فارس بوون و ، بىردنەۋەيان بۆ سەر ساسانىيەكان مەسەلەيەكى سىياسى بوۋە و ھىچ پەيوەندىيەكى بە بنەچەى نەتەۋايەتییەۋە نەبوۋە. لە سەدەى شەشەمى زاینیدا دەۋلەتى ئەخمىنىيەكان ، كە فارس بوون ، ئازناۋى پاشای میدى و ناۋى پاشاكانى میدىيان لە پاشاكانى خۇيان دەنا ، لەۋانە: كۆرۈشى دوۋەم و قەمىزى كۆپى و داراى يەكەمى جىنشىنى. میدىەكانىش پىش فارس دەۋلەتى خۇيان ھەبوۋە و فارس لە بن پىكىلى ئەۋاندا بوون. (سەنتەرى لىكۆلىنەۋەى سىياسى: لىرەدا جىنى خۇيەتى ئامارثە بۆ ئەۋە بگەين كە ئىستقا قەيرانىكى گەرە لە سەر سرۋودى ئەى پەقىب ھەبە كە تىايدا شاعىر بنەچەى كورد دەباتەۋە بۆ سەر میدىا و كەى خوسرەو و ، گەلىك لە خەلگى كورد پىيان وایە ئەۋە پاست نىيە و ، كەى خوسرەو فارس بوۋە). باكگراۋندى زانستى ئىبن خەلەكان ئىبن خەلەكان لە بنەمالەيەكى ناسراۋى مەيدانى دىندارى و زانستى دىنى بوۋە. شەھابەددىن محمدى باۋكى بۆ فېرېۋونى زانست چۆتە شام و مىسر و عىراق و ، لە شارى موسل و بەغداد ۋانەى فېقھى خۆئىندوۋە. يەككە لە ھاۋرىكانى ناۋى عىزەددىن بوۋە كە بە ئىبن ئەسىر ناسراۋ بوۋە. ھەرۋەھا ھاۋرى ئىبن شەدادى قازى بوۋە. باۋكى ئىبن خەلەكان دۋاى ئەۋەى ماۋەيەكى زۆر لە موسل دەمىنىتەۋە دەگۆيزىتەۋە بۆ شارى ئەربىل و لەۋى لای ھاكىمى ئەربىل موزەفەرەددىنى مېردى خوشكەكەى سەلاخەددىنى ئەيۋبى رېزىكى تايبەتى دەبىت و دەكرىتە مامۇستا لە قوتابخانەى موزەفەرىيە و ، لە بواری فەتۋادا ئاۋبانگ دەردەكات. ئىبن خەلەكان كۆپە بچكۆلەى شەھابەددىن بوۋە و لە سالى (۶۰۸)ى كۆچىدا لەدايك بوۋە. تەمەنى دوو سالان بوۋە كە باۋكى ۋەفاتى كردوۋە. شەھابەددىن ھەزى كردوۋە ئەم كۆپەى پىگای زانستى دىنى بگرى. ئەۋىش ئاۋاتەكەى باۋكى ھىناۋەتەدى و بېروانامەى زانستى لە گەرە زاناکانى سەردەمى خۆى ۋەرگرتوۋە. ئىبن خەلەكان لە قوتابخانەى موزەفەرىيە دەستى كردوۋە بە خۆئىندن و لە مەجلىسى زانای بەناۋبانگ ئەبۇلپەرەكاتى ناسراۋ بە ئىبن مستەۋى دانىشتوۋە. لە سالى (۶۲۱)ى كۆچىدا سەحىحى بوخارى لای زانای بەناۋبانگ ەلى كۆپى ئەبى جەفەر محمدى كۆپى ھىبەتوللا الموكەرەم السوفى بەغدادى خۆئىندوۋە.

ئىبن خەلەكان ھىشتا تەمەنى (۱۸) سالى پر نەكردۆتەوھ كە ئەربىلى بەجى ھىشتوھ و . بۇ زياتر خویندن پووی لە جىيەكانى تر كردوھ . لە گەل خۆى براكەى و چەند كىيىكى بردوھ و بەنپاز نەبوھ بگەرتەوھ بۇ ئەربىل . سەرەتا لە شارى موسل گىرساوەتەوھ و لەوى لەسەر دەستى كەمالەددىن موساى كوپى يونس وانەى خویندوھ و ، ھىندە ھۆگرى ئەر زانايە بوھ و بۆى بۆتە سەرچاوەى زانست كە برىارى داوھ ئەگەر ژنى ھىنا و كوپىكى بوو ناوى بنى يونس .

ئىبن خەلەكان داوى موسل رووى كردۆتە حەرپان و لەرىشەوھ چۆتە شارى حەلەب و . بوونى لە

شارى حەلەب گونجاوترىن ھەل بوھ بۆى ، چونكە لاى بەھادىنى كوپى شەدادى قازى و ، جەمالەددىن ئەبوبەكر ماھاتىفەقىيە و ، ئىبن خەبازى موسلى و مۇفەقەددىنى كوپى يەعیش وانەى دىنى خویندوھ . چاويشى بە مىژوونووسى بەناوبانگ عىزەددىن ئىبن ئەسىرى ھاوپىسى باوكى كەوتوھ . لە سالى (۶۳۲) كۆچىدا پووى كردۆتە دىمەشق و ، لەوى تەفسىر و حەدىس و فەقىھى لە لاى شىخ ئىبن سەلاحى شارەزورى كوردى خویندوھ و ، داوى ئەوھ گەراوەتەوھ بۇ حەلەب . وادىارە نەبىستوھ بگەرتەوھ بۇ ئەربىل چونكە لەو كاتەدا تەتار بەسەرىدا كشاون و كاويلان كردوھ . ھەروھەا وا سەبرى خۆى كردوھ كە ھەر پىويستى بە ھەرگرتنى زانست ماوھ ، بۆيە پووى كردۆتە مىسر و ، لە سالى (۶۳۶) كۆچىدا گەيشتۆتە شارى ئەسكەندەرىيە .

ئىبن خەلەكانى قازى بەدرەددىن السنجارى قازى قازىيەكانى مىسر دەبىت و ئەويش كورد بوھ و سەر بە خىلى زەرزارى بوھ . بەدرەددىنى سەرۆك قازىيەكان ئىبن خەلەكانى كردۆتە جىگرى قازى مىسر . كاتىكىش مەمالىكەكان گەيشتە دەسەلات و شوئىنى ئەبوبىيەكانيان گرتەوھ ئىبن خەلەكان لەسەردەمى شا زاھىردا بوھ قازى شام و دەسەلاتى بەسەر ھەموو شامدا كشا . ئىتر ئىبن خەلەكان كەوتە دانانى قازى و جىگر بۇ خۆى لە ھەموو شارەكانى شامدا و ، چاودىرى ئەوقاف و قوتابخانەكانى دەكرد و ، مەسەلە قەزايەكانى يەكلا دەكردوھ . تا سالى (۶۶۹) كۆچى لەو پلەيەدا مايەوھ و ، داوى ئەوھ لابرا . لا بردنەكەى لەبەر كەمتەرخەمى نەبوھ ، بەلكو لەبەر ئەوھ بوھ كە بە ويستى شا زاھىر كە سەردانى شامى كردوھ ، عىزەددىن الساىخ لە جىيە دانراوھ و ، عىزەددىن چارەى ئىبن خەلەكانى نەبىستوھ . ئىبن خەلەكان چۆتەوھ بۇ مىسر و لەوى لە قوتابخانەى فەخرىيە بۆتە مامۇستا و ، داوى ئەوھ ھەژارى پووى تىكردوھ ، بە تايبەتى كە ھەزىرى مىسر زۆر تىنى بۇ ھىناوھ .

به‌لام له سالی (٦٧٦)ی کۆچی به‌دراوه بارودۆخی مه‌عیشه‌تی به‌ره‌و باشی گۆڤاوه ، چونکه جاریکی تر کاری له دادگانی دیمه‌شقا ده‌ست کهوتوو. له‌و پله‌یه‌دا سێ سال ماوه‌ته‌وه ، به‌لام دواى ئه‌وه ئاژاوه ده‌که‌ویته‌ ناو کۆرەکانی شا زاهیر که پێشتر ناوی پێرس بووه و ، ئاژاوه‌که هه‌موو شام و میسر ده‌گریته‌وه و له‌ کۆتاییدا ده‌سه‌لات ده‌که‌ویته‌ ده‌ست چه‌رکه‌سییه‌کان و شا مه‌نسور قه‌لاوون ده‌بیته‌ فه‌رمانه‌وا. به‌لام ئێین خه‌له‌کان هه‌زی له‌ چاره‌ی ئه‌و پاشایه نه‌کردوو و له‌ ده‌ستوپێوه‌ندی ئه‌و نه‌بووه. ئێین خه‌له‌کان بۆ ماوه‌یه‌کی کورت گیراوه و ، پاشا لیبوردنی بۆ ده‌رکردوو و کاره‌که‌ی له‌ دادگای هه‌لب وه‌رگرتۆته‌وه. به‌لام له‌ سالی (٦٨٠)ی کۆچیدا جاریکی تر ئێین خه‌له‌کان له‌ کاره‌که‌ی ده‌رکراوه‌ته‌وه. ئێین خه‌له‌کان دواى ئه‌وه بووه به‌ مامۆستا له‌ قوتابخانه‌ی نه‌جیبه و قوتابخانه‌ی نه‌منیه و ، تا کۆتایی ته‌مه‌نی به‌ مامۆستایی ماوه‌ته‌وه. ئێین خه‌له‌کان له (٢٦/په‌جیه‌ی/٦٨١)ی کۆچیدا که ده‌کاته (١٢٨٢)ی زاینی وه‌فاتی کردوو و ، له‌ شاخی قاسیون له‌ شاری دیمه‌شق به‌ خاک سپێردراوه.

ئێین خه‌له‌کانی زانا و میژوو نووس ئێین خه‌له‌کان شاره‌زاییه‌کی زۆر باشی له‌ فیه‌قه و نوصول و زمانى عه‌ره‌بیدا هه‌بووه و ، تا راده‌یه‌کی به‌رچاو شاره‌زای مه‌زه‌به‌ی شافیه‌ی بووه و ، له‌ فه‌تواکانیدا دیار بووه که به‌رده‌وام سه‌یری ئه‌و مه‌زه‌به‌ی کردوو. ئێین خه‌له‌کان هاوڕینی کتێب بووه و پاره و ماله‌که‌ی هه‌موو داوه به‌ کتێب. له‌ سه‌ره‌تای ژيانیدا هه‌زی کردوو به‌بێت به‌ شاعیر ، بۆیه‌ شیعریکی زۆری داناوه و ، له‌ ئاستی شاعیرانی وه‌ک زوه‌یر و ئێین مه‌تروح و ئێین الخیمی و جه‌زادا بووه. ته‌نانه‌ت دواى کارکردنیشی له‌ دادگا و قه‌زادا له‌ شیعیر دوور نه‌که‌وتۆته‌وه و هه‌ر گرنگی پێداوه. به‌وه ناسراوه که شاره‌زاترین که‌س بووه له‌ دیوانی موته‌نه‌بیدا و ، شیعهره‌کانی موته‌نه‌بی زیاتر هاندهری بوون بۆ گرنگی دان به‌ ریزمانی عه‌ره‌بی و زمانه‌که‌ی خۆشی.

ئێین خه‌له‌کان خاوه‌نی ده‌موچاویکی جوان و زمانیکی فه‌سیح بووه. کابرایه‌کی به‌رچاوته‌نگ نه‌بووه و ، زۆر له‌ شاعیره‌کانی سه‌رده‌می خۆی به‌ باشی باسیان کردوو. هه‌میشه ده‌ستگیرۆیی هه‌ژارانی کردوو و ، کابرایه‌کی بیرمه‌ند و له‌سه‌رخۆ بووه. به‌ وقار بووه و بۆ کاری قازینتی و دادگا لیوه‌شاهه‌ بووه. له‌ مه‌جلیسه‌کانیدا هه‌میشه باسی زانست و په‌وه‌شتی به‌رز کراوه و ، مرو‌ف به‌ ده‌ست خالی له‌ دانیشته‌نه‌کانیدا نه‌هاتۆته‌ ده‌ره‌وه. جگه له‌وانه ئێین خه‌له‌کان میژوو نووس بووه و خاوه‌نی کتێبی وفیات الاعیان و انبا و انباو الزمان بووه که له‌ سالی (٦٧٢)ی کۆچیدا له‌ نووسینی بۆته‌وه ، به‌لام تا سالی (٦٨٠)ی

كۆچى ھەر زانىارى بۇ زياد كردوه. ئىين خەلەكان بەنياز بووه كتيبيكى گهره مىژويى
وهك الكامل فى التاريخى ئىين ئەسىرى مامۇستاي بنووسىت ، بەلام كاركردى له دادگا و
پلەكانى قەزادا ئەو بوهرى بۇ نەكردۆتەوه و ، ئەوندەى پىي كراوه تەرجهمەى كردوه.
لەوشدا ئەم پىچكەى خوارمەوى بۇ خوى ھەلبىژاردوه:

۱. لەسەر ئەو كەسانەى نووسىوه كە بەروارى وەفات كردنىانى زانىوه.
۲. تەنها لەبەر ناوبانگ دەكردىان لەسەر ياومرانی نەنوسىوه.
۳. لەبەر ناوبانگ دەكردىان لەسەر خەلىفەكانى نەنوسىوه.
۴. لەو كەسانە زانىارى وەرگرتوه كە بىنيوونى.
۵. ھەركەسىك بەناوبانگ بووه لەسەردەمى خۇيدا ناوى له كتيبهكەيدا نووسىون.
۶. ھەولى داوه بئەچەكانيان بە پىي توانا بنووسىت.
۷. جاروبارىك قسەى خوشى خەلكانى بەناوبانگى نووسىوه تا كتيبهكەى بىزاركەر نەبىت.
۸. نەيوستوه زانىارىيەكانى كورت و كویر بن. ھەرچەندە زياتر له ھەوت سەدە
تپەپروھ بەسەر خەلەكاندا ، بەلام ناوى ھەر زىندوه و ، كتيبخانە گشتى و تايبەتییەكانى
خەلكى باوەشيان كردوه بە كتيبهكانى ئەو زانایەدا ، بە تايبەتى كتيبى (وفیات الاعيان) كە
باسىكى مىژويیە.

شىنخ مەحمۇدى جەفەيد

باشورى كوردستان

(۱۸۸۱ - ۱۹۵۶ ز)

شۈبشىگىرى ناودارى كورد و پاشاي كوردستان شىنخ مەحمۇدى كۆپى شىنخ سەئىدى كۆپى شىنخ مەحمەدى كۆپى كاك ئەحمەدى شىنخ لە پۇژى ۱۹۵۶.۱۰.۰۹ دا لە يەككە لە نەخۇشخانەكانى بەغدا كۆچى دوايى كورد و تەرمى پىرۋى بەرىزىكى زۇر لەناو ئاپۇپەي خەلكى دۇسوزى شىخى نەمر و كورد و كوردستان لە تەنىشت كۆپى كاك ئەحمەدى شىنخ لە مزگەوتى گەورەى سلىمانى بەخاك سىندرا.

نەم كەسايەتتە مەزەنى كورد لەسالى ۱۸۸۱ دا لەسلىمانى لەدايكبۇووە ، زانستى شەرىعت و فىقە و دارشت و بنچىنەى تەسەۋۋى خويندووە و لەسالى ۱۹۰۴ دا لەگەل شىنخ سەئىدى باۋكى سەردانى ئەستەمبۇلىان كوردووە و چاۋيان بەسولتا عەبدولخەمىدا كەوتووە و پىزىكى زۇريان لىنراوە .

كاتىك لە دەسەلاتى عوسمانى لە دوا دواى جەنگى يەكەمى جىهانى لە ناۋچەى سلىمانى ھۆزەكانى خۇى دەكىشىتەوہ ، شىنخ مەحمۇد لە ۱۹۱۸.۱۱.۱۵ دا مېرىيەكى كوردى لە كوردستانى باشوور دادەمەزىنى، لەم ھەنگاۋەيدا "مەيجەر ئۇئىل"ى فەرمانپەرۋاى رامبارى بەرىتانىا لە كوردستان پىشتىگىرى دەكات و خەز دەكات كورد دەسەلاتىكى رامبارى خۇى ھەبى و جودابى لە عىراق.

"ستيفن لۇنگرىك لە پەرتوۋكەكەى "عىراق لە ۱۹۰۰ - ۱۹۵۰" دا لەبارەى فەرمانپەرۋاى شىنخ مەحمۇدەوہ دەلى: "دەسەلاتى فەرمانپەرۋاى شىنخ مەحمۇد ناۋچەكانى ھەلەبجە و سلىمانى تا دەكاتە پەواندزى گرتەوہ و ماۋىيەكىش كۆيە و ناۋچەكەيشى سەربە مېرىيەكى شىنخ بوون و بەدىيان سەرك خىلى كوردى كەوتنە پالى و كوردى بوو زمانى فەرمى مېرىيەكەى و فەرمانبەرى لە كورد بەولواوە كەسى تر نەبوون."

شىنخ مەحمۇد ھەستى دەكرد بەرىتانىا بەدل لەگەل كورد نىيە و وردە وردە لە پەيمان و بەلىنەكانى، كە بەكوردى دابوون پاشگەز دەيتەوہ ، بۆيە لە پۇژى ۲۱ ى مايسى ۱۹۱۹ دا سەربەخۇي دەسەلاتەكەى راگەياند و ئىنگلىزەكانى لە سلىمانى و ناۋچەكانى ۋەدەرنا و ھەندىكىشى بەدىلگرتن.

بەلەم پېنەچوو ئىنگلىزەكان ھىزىكى چەكدارى گەرە و گرانى خۇيان كۆكرەو و لە قولى كەركووكەو بەرەو سلىمانى ھاتن و لە دەربەندى بازيان بەلەشكىرى خۇبەختكارى شىخ مەحمود گەيشتن، بە چەكى نوێ لە كوردیان داو لە ئەجامدا شىخى نەمر لە پەنا بەرە قارەمان بە برىندارى بەدىلگىراو بردرا بۆ بەغدا و دادگای سەربازى فەرمانى لەسىدارەدانى دا، بەلەم دوايى بىريان لەوەكرەو ، گەر شىخ مەحمود بكوژى باری كوردستان پتر ئالۆز دەبێ و شىخیش دىلەكانى ئىنگلىزى نەكوشتوون و ھىزى نەكرەوتە سەر سوپای بەرىتانىا، بەلكو لەبارى بەرگرى لە خۆكردن دابوو ، بۆيە پىريان دا فەرمانى سزاكەى سووك بكړى و دوور خړىتەو بۆ ھىندستان.

لەپاش دوورخستنەوێ شىخ مەحمود لە سلىمانى، بارى ئاسايشى كوردستان پتر تىكچوو، بۆيە بەرىتانىا بىرى لە ھىنانەوێ ئەر پاشايەى كوردستان كردهو بۆ دامركاندنەوێ ئەر پەشيوپە ، وابوو ئىنگلىزەكان لە دواى مانگى ئەيلوولى سالى ١٩٢٢دا شىخ مەحموديان ھىناو كوردستان و پيشوازىيەكى گەرمى لىكراو ناوى نا پاشاى كوردستان و لەمانگى تشرىنى دووھى ١٩٢٢دا مېريەكى نوێ دامەزراند و مېرى بەرىتانىا و مەلىكى عىراق فەيسەلى يەكەم دانىان پىداھىنا.

بەلەم ئەم جارەش بەرىتانىا لەگەل كورد سەر راست نەبوو، بەتايبەتى كە پەيمانى سىقەر پوچەلكرايەو و لەشويىنى ئەر پەيمانى لۆزان لە ١٩٢٢.٠٧.٢٤دا لەگەل توركيا كەمالى مۆركرا، دووبارە لە مېريەكەى شىخ مەحمود دراو و ماوھەك پاشا مەحمود چوو چىاى سورداش و دوايى گەرايەو سلىمانى.

بەلەم لەسالى ١٩٢٤دا سوپای عىراق بە پشتگىرى تانك و تۆپ و فېۆكەى بەرىتانىا سلىمانى داگىركرد و ئەندامى بەرىتانىا خودموختارىش بۆ كورد پەوانەبىنى تەنيا ئەر مافەى دا بە كورد، "كە فەرمانبەرەكانى كوردستان كوردبن يا كوردى زان بن و زمانى كوردى بكړى بەزمانى فەرمانى لەناوچەكەدا." ئەمەيش بەنامەيەكى فەرمانى بۆ شىخ مەحمود ناردوو تىندا نووسى لەو زياتر چى دىكەتان پى نادى.

دوا راپەرىنى شىخ مەحمود لەدژى مېرى عىراقى ژۆر چاودىرى بەرىتانىا لەدواى شەرەكەى بەردەركى سەراى سلىمانى و كوشتنى دەستەيەك لەخۆپيشاندەران بوو، كە ئەر ساكە لەديوى كوردستانى ئىران لە (پىران) دادەنىشت، كە ھەوالى ئەر راپەرىنى مېللەتى زانى، ھاتە ديوى پىنجوین و ئەر ناوچەيەى نازادكرد و پياوماوقولى ئەر ناوھى كۆكرەو و

بەھەموویان لەسەر پاسباردەى شیخی نەمر یادداشتىكى توندىيان بۇ نوینەرى بەرىتانيا لەبەغدا نووسى و داخووزییهکانى گەلى کوردیان تیدانووسى، کە بریتی بوون لە مانەى خواریهه :

۱. دامەزراندنى ولایتى کوردی لە زاخۆه تا پشتى خانەقین و هیچ عەرەبیك نە سەرباز نە سیفیل لەم شوینەدا نەمینى.

۲. ئەم ناوچەیه واتە "کوردستان" لەژێر چاودێرى بەرىتانيا دابى تاكو كۆمەلى ئەقوام (عصبه الامم) بریارىكى لەسەر دەدات.

۳. بەرەللاکردنى ئەو کەسانەى بەهۆى (شەرى بەردەرکى سەرا)وێ گىراون و دوورخراونەتەوه بگەڕێنرێنەوه شوینى خۆیان.

۴. ھەر ئەفسەر و فرمانبەرىكى کورد لە ولاتی عەرەبستاندا ھەیه بنێردرێنەوه بۆ کوردستان.

لەگەل پێشکەشکردنى ئەم یادداشتە ، دەستەیک لە ئەفسەرانى کورد لە سوپای عێراق ھاتنەدەر و چوونە پال بزووتنەوێکەى شیخی نەمر لەوانە "مەحمود جەودەت، ھەمید جەودەت، کامیل ھەسەن" ھەروەھا "ماجید مستەفا"ش خۆى نامادەکرد بۆ گۆرەپانى جەنگ لە پیناوى سەرخستى داخووزییهکانى کورد.

کاتیک کە شیخ مەحمود هیچ وەلامىكى بەدەست نەگەیشت، لە ئاوبارىک لەوتە شەرىكى قورس لەگەل سوپای عێراق، بەلام لەبەر ناھاوکوفى لەچەک و تەقەمەنى و ھیزی شەپکەر بۆیە شیخی ھەفید ناچاربوو لە پۆزى ۱۳.۰۵.۱۹۳۱دا خۆى بەدەستەوبەدات و بردرا بۆ بەغدا و سەماو و لەدوايیدا بۆ ناسریه ، ئینجا گەڕێنرایەوێ بۆ بەغدا، تاكو لەسالى ۱۹۴۱دا لەکاتى شەپکەى پەشید عالی گەیلانى لەدژى بەرىتانيا خۆى لەژیانى دەست بەسەرى لە بەغدا پزگارکرد و چوو لە گوندی "دارى کەلى" دانیششت دواکاتى ژيانى لى بەسەربرد ھەتا کۆچى دوايى کرد، میللەتى کورد ھەر بەپاشای کوردستانیان زانى و گیانى پاکی چوو بەھەشتى نەمرانى کورد و کوردستان

قەدەم خەير شۆڭشگىنر و شا ژنى كورد

پۇلى ژنان لە كۆمارى كوردستانداو لە كاروبارى سياسىيى و كۆمەلەيە تى بە تايبەت دامەزراندنى پىشخاوى يەكيتتىي ژنان و دە ركردى رۆژنامە بۆ ھەموان پوون و بە رچاوە . بە تايبەت دەورى مينا خانمى خىزانى پىشەوا لەو بەشەدا خال وەرچەرخانىكى تريبو لە مەر پۇلى ئەرینى و كاریگە رى ژنان لە كۆمە لگای كوردەواریدا ، بەلام بىجگە لە پۇلى ئەرینى ژنان لە كۆماردا و بەتايبەت لە سالەكانى پىش دامەزراندنى كۆماردا ژنانىكىش ھەبوونە كە تەنەت توانیویانە رىبەرایە تى بزوتنەوى نەتەوىي و كۆمەلەيە تى بگرنە ئەستوى خویان .

يەكێك لە و شۆڭ ژنانەي كە بەداخە وە كەمتر ھاتۆتە سەرزاران و كەم لە كتيب و گۆڤارو پۆژنامەكاندا ئاوپى لیدراوئە وە ، ((قە دە م خیر)) ە قەدەم خیر ئەو ژنە نازا و لىھاتوویە بوو كە (سەید مۆرداخانى) براى و (عەلى مەھخان) ی مێردى بە پیلانى رژیمی پەزاشای پەهلەوى لە نیوبردان ، قە دەم خیر كەسێك بوو كە بپوای بە یە كگرتوى و تەوىي ھەبوو و شۆڭشەكەشى ھاوكات بوو لە گەل شۆڭشى شیخ مەحمودی حەفید لە سلیمانی بۆیە پێوەندى پێوە دەگری و داواى لیدەكات كە پێكەو بۆ نازادى كوردستان تىبكۆشن و لە پینا و ئەو ئامانجەدا حازرە ھەموو ھاوكارییەكى ماددى و مۆییش بكات .

سەرھەلدانەكەى قەدەم خیر لە ناوچەى لۆرستان پىشكەوتنىكى بەرچاوى بەخۆوە دیت و لەھەموو لایەكەو تەنگى بەدەسەلاتى زۆرە ملی رەزاشادا ھەلینا و شارى نیلامیش دەخاتە ژێر كۆتەرۆلى خۆیەو ، بۆیە رەزاشا نامەيەكى بۆ دەنیرى و داواى لیدەكات كە بىكاتە شابانووى ئیران ! بە لام قە دەم خیر زۆر بویرانە لە وەلامى نامەكەیدا دە لى : لە نیو ئیمەدا كەس نییە خۆی بە دۆژمن بفرۆشیت ، دواتریش من ژن نیم ، تو ژنى ! ئە مە ش نمونە یە ك لە نازایە تى و بویری و ھەروەھا پۇلى ئەرینى ژنىكى كورد كە بەداخەو لە ئاكامدا ھەروەكوو گشت پێبەرانى تری كورد بە زەبرى فرت و فیل و سویندى درۆى قورئانى پیرۆز كە وە داوى دۆژمن و دواتریش ھەرلە گرتووخانە دا كۆچى داویى كرد و شۆڭشە كەشى كۆتایى پێھات .

شاژن (قەدەم خیر) یەكێكە لەو ژنە ناسراو ئاودارانەى میلەتى كورد، شیرە ژنىكى سەرگردەو سوارچاكو نازا و بەھەلمەت بوو، خوشەویستی بۆ كوردو كوردستان زیاترو

شیرین تربووه لەپروحو ژيانی خۆی، ئاواتی ئەو بووه کە کورد پزگاری بێت لە داگیرکردنە خۆپەرستو خراپەکارەکان، ئەم شا ژنە نەیتوانی بەرگەی ئەو ھەموو زۆلم و زۆرە بگرت کە پووبەرپووی میللەتی کورد بووه لەسەر دەستی (پەرزە شای پەهلەوی)، بە نمونەي ئەو پەندە کوردییەي کە دەلێت: (کەم بژی و کەل بژی)، مردنی پی' باشتربوو لەژيانی ژێر دەستەیی، بۆیە چەکی کوردایەتی ھەڵدەگرێت و بانگەشەي پاپەرینی ناوچەي (لۆرستان) ی پۆژھەلاتی دەکات، کە ئەم پاپەرینە یەکی گرتەو ھەگەل' پاپەرینەکەي پاپەری گەورەي کورد سەمکو شاک (ئیسماعیل خانی شاک).

قەدەم خێر کچی پێشەوا (قەند قەلاوھندی) یە، کە یەکیێک بوو لە فەرمانرەوایەکانی میرنشینی لۆرستانی بچوک لە ھۆزەکانی (لوپی فەیلی) ھ، ئەم خانمە کوردە لەسەرھاتی سەدەي بیست لەدایک بوو، کە کچیکي جوان و بالاپێک و پۆشنیرو زیرەکو سوارچاکو نازابوو، لەسالی ١٩٢٥ شاپەرھای پەهلەوی، (شا موراخان) کە کوێا فەرمانرەوای میرنشینی بچوک بوو، بۆی (قەدەم خێر) بوو، دەکوژێت، ئەمەش وا لە (قەدەم خێر) دەکات کە پقو قینەي بەرامبەر شا دروست بێت و بەلێنی داوھ کە زۆلم و زۆری قبول نەکات، شا بەمەي زانی تاوانباری دەکات، لە ماوھەیکي کورتدا قەدەم خێر ھەڵدەستێت بەئامادەکردنی سوپایەک لەکوردە فەیلەیان و پاپەرینی پاگەیان و خۆی پاپەری سوپاکەي دەکات و ویستویەتی سەرپەخۆی لۆرستانی پابگەینرێت، بۆیە لەشاخەکانی کوردستانەو ھێرشیان کردە سەر سوپای (شا) لەچەندین لاو زەرەر و زیانی زۆریان بەسوپاکەي شا گەیاند.

شا چەندین ھۆزی کوردی بانگەێشت کرد، ھەولی دا بەپارەو پلەوپایە پازیان بکات کە لەدژی ئەو شوپشە بوەستەو، بەلام ئەم ھۆزانە پازێ نەبوون دەستیان خۆیناوی بکەن بەخۆینی پۆلەکانی خۆیان. بۆیە سوپاکەي (شا) بەناچاری چەندین جار ھێرشیان کردە سەری و بەشکستخواردویی گەرانەو، لەو کاتەدا (قەدەم خێر) نامەیک دەنیرێت بۆ (شیخ مەحمودی ھەفید) کە تێیدا باس لەو زۆلم و زۆریان دەکات کە پووبەرپوویان دەکەنەو، داوای لی' دەکات کە سوپاکەیان یەکبگرێت و، پازییە لەژێر فەرمانرەوای (شیخ) دا بێت خۆی و سوپاکەشی، چەکو تفاقێ دووسالی سوپاکەشی ھەبوو، بەلام شیخ پازێ نابێت لەترسی ئەوێ کە لایەنگرانی بەھەلە تیگەن و بلین تەماحی لەسەرھەت و سامانی و ئەو خانمە کرد بێت.

شاپەرھە وەفدیک دەنیرێت بۆ لای (قەدەم خێر) لەگەل کۆمەلێک دیاری بەنرخ و گران بەھاو، بەلێنیش دەدات کە لۆرستان بگەینیتەو باری پێشووی و لیخۆش بونی گشتی دەرێکات

بۆئەو كەسانەى كە دەجەنگان لەدژىو، داواى ھاوسەرگىرى لە (قەدەم خىڭ) دەكات، قەدەم خىڭ بەم داواكارىيانەى پەزا شا توپە دەبىتو، ھەموو ديارىيەكانى بەنێردراوەكەدا دەنێرێتەموو، دەلێت بپۆن بە (شا) كەتان بلىن كەمن پىويستم بەوديارى ئەو نىو پىنى بلىن: ((من ئن نيم تا شعوى پى بكەم، بەلكو ئەو خۆى ژنە)) بۆيە شا زۆر توپە دەبىت، سوپايەكى زۆر دەنێرێت بۆ لۆرستان بەھەزاران ژنو مندالو بى تاوان دەكوژێتو بەدەيان لادى وگوند دەسووتىنىو خاپورى دەكات، شا بەسوپايكى زۆرەو ھېرشيان كردهووە كۆتاييان بە سوپايەكى قەدەم خىڭھىنا، جارىكى تر (پەزا شا) بە فرتو فيل و باوەپى درۆژنانەى و بەلىنى ھەنگووينى كە زۆر گەورەتر بوولە فرتوفيلەكانى پىشوو، يەكەم جار نەبوو كە فيل بكن لەكوردو پوپۆشى بكن بە ئاينى ئىسلام، نێردراوێكى ترى ئارد بۆ لای قەدەم خىڭ لەگەل نوسخەيەك لەقورئانى پىچۆز كە ئىمزائو پەنجەمۆرى شای لەسەر بوو ھەتا بپروابكات كە مسولمانىكى لەخواترسەو، سویندى خواردوو بەقورئانە كە نيازى پاكەو ئەو قورئانەش شاھىتەتەى، بەلىنى پىداووەكە جارىكى تر لۆرستان بگەرنىتەو بۆ جارانى پىشوو، دەرکردنى لىبوردنى گشتى بۆ ھەموو سوپايەكى، بۆيە ھەندىك لەسوپايەكى بپروايان كردو خويان و چەكەكانيان تەسليم بە سوپاي شا كرد، قەدەم خىڭ ژمارەيەك كەس لەسوپايەكى زانيان كەئەمەش فيلىكە لەفيلەكانى تر، بۆيە سوپايەكى پەزا شا پۆشتن ھەر ئەو شەو پاسەوانەكانيان كوشتو قەدەم خىڭ ھەقەدەكەس لەگەورەكانيان دەستبەسەر كردو پەوانەى تارانيان كردن، بۆ پۆژى داوى ھەقەدەكەسەكە لەسىدارەدراو نینۆكەكانى قەدەم خىڭى دەرھىناو كردى بەرەشووى و لاخەكەيەو، ئەو خاتونە مەزنەش ھەموو لاشەيان تىكشكاندو خستیانە زىندانەو.

شۆرشەكەى قەدەمخىڭ سى سالى خاياند.. بەپىنى ئەوھى كە لەداوى شەھيدكردنى شامراد خانى كاكى، شۆرشەكەى راگەياند، لەوانەى لە كۆتايى سالى «١٩٢٨» يا سەرەتاي سالى «١٩٢٩» دا قەدەمخىڭ كۆچى داوى كردى، تا ئىستا زانيارى زۆر كەمە دەربارەى ئەم سەركرە كورد و كوردستانپەرورە قارەمانە نەمرەى گەلەكەمان..

ئەوھى كە شايانى باس و جىنى داخە بە لای ئىمەو، ئەوھى كە ئىمەى كورد تا ئەمپۆش بە ھۆى دلپاكى و خوشپروايىمانەو، زۆر لە سەركرەكانمان بوونەتە قوربانى خوشپروايىمان، دوژمنانى گەلەكەمان ئەم خالە لاوازەى ئىمەيان قۆتۆتەو، بە بەلىن و پەيمانى درۆ و فيل و فەرەجە زۆر جار تەفرەيان داوين، تا ئەمپۆش پەندمان لە ھەلەكان و لە قوربانىيەكانمان وەرەنگرتوو. كەچى ھەر خوشمان دەلێن: «دوژمن بوو بە پرد، بە سەريا مەپەرەو».

دكتور كمال مەزھەر

باشورى كوردستان

- كمال مەزھەر - ۱۴ شوباتى ۱۹۲۷ - ئاغجەلەر - كەركوك لە دايك بوو . سەرەتايى و ناوەندى و دوا ناوەندى لە سلیمانى تەواو كردوو . - ۱۹۵۵ - چۆتە كۆلیژی پەیمانگای مامۆستایان - بەشى میژوو لە بەغدا ، لە سالى ۱۹۵۹ كۆلیژی تەواو كردوو .

- ۱۹۶۰ چۆتە يەكیتی سۆفیەت تا ۱۹۷۰ ھەر لە يەكیتی سۆفیەت لە سالى ۱۹۶۲ دوو دكتورای بى دەست ھىناو ، بە ناوینشانى (خەباتى پزگارى كورد لە عێراق (۱۹۱۸-۱۹۳۲) ، كە كە دواتر كرا بە پەرتوكێك بە زمان پووسى بلۆكرایەو .

- دووهم دكتورای كمال مەزھەر بە ناوى زانستى (زانستى علوم) كە ئەمۇ ژمارەيەكى كەم لەو دكتورایەیان ھەيە .

لەوانە لە (لەندن-بەریتانيا) ، دواتر دكتور عیزەدین مستەفا رسول ئەم بېروانامەيەيى بە دەست ھىناو .

- دەیان پەرتوكى میژووى بلۆكرایەتەو ، لەگەڵ سەدان وتار بە زمانەكانى (كوردى ، عەرەبى ، پووسى) كە يەكەم وتارى لە پۇژنامەى (ژین) بلۆكرایەتەو كە گۆرانى شاعیر سەرنووسەرى بوو .

- دواى بەیاننامەى (۱۱) ئازار گەراوەتەو بۆ كوردستان بوو بە ئەندامى كارا و سكرتێرى گشتى كۆپى زانیارى كورد .

- سەدان قوتابى ماجستێر و دكتورا بە سەرپەرشتى دكتور كمال مەزھەر نامەكانیا نووسیو ، یاخوود لیژنەى نامەكانیان بوو .

- ۱۹۷۴ چۆتە پال شوپشى ئەیلول ، وە لە كۆپى زانیارى كورد بەشدار بوو پاشان بۆتە مامۆستای میژوو لە كۆلیژی بەغدا .

- بەم زوانە گەراوەتەو كوردستان و خۆى خانەنشین كردوو ، كە بە يەكجاری گەراوەتەو .

پروفیسۆر دكتور كمال مەزھەر ناویكى دیارو يەكجار گەشاوێ نۆ میژوونووس و بیرمەندانى كوردەو بەرھەمە زانستیه میژووییەكانى و پێگەیاندى سەدان قوتابى و دەیان

پسپۇرى مىژۋىي و مامۇستاي زانكۆكان، سەدان تويژىنەۋە نامەي ماستەرو دكتورا،
ۋادەكەن ئەم نووسەرە لەپىزى پىشەنگىدايىت.

بۇ پىرسىياركردن لەسەر چەند لايەنىكى مىژۋىيى و مىژۋونووسى كورد، لەدوايىن
سەردانىدا بۇ كوردستان و لەشارى ھەولير لە دەرفەتلىكا ئەم دىدارەي لەگەل سازكرا لە
لايەن رۆژنامەنوس ھەوليرەن شەرىف كە تيايدا يىروپاي خۆي لەسەر زۆر مەسەلەي گىرنگى
مىژۋىي دەخاتەپو.

پىرسىيار : با لەو پىرسىيارە ھەستىيەكەين، كورد تىكرا لەئىستادا پىياناۋايە ئەۋەتەي
مىللەتى كورد ھەيە چەوسىنراۋەتەۋە ژىرەست بوو، داگىركراۋ، لىيدراۋ، تەنانت ئەمە
چۆتە ناو پىرۆگرامەكانى خويىنەن و خويىندى بالاش، ئايا پىتۋايە ئەمە راستە، يا ئەۋەتەي
كورد ھەيە داگىركراۋ و ژىرەستە لىيدراۋ بوو؟

د.كەمال مەزھەر: سەرەتا كورد داگىركراۋ ژىرەستە نەبوو، ھەكو ھەموو مىللەتەكانى
تر، بەلكو كورد رۆلىكى ديارترى بوو لە زۆرىەي گەلەكانى ناوچەكە، بەويىنە زەينەفون لە
٤٠١ي پىش زاین كە بە سەركردايەتى لەشكرەكەي لەئىران دەگەرىتەۋە، زۆر بە شىۋازىكى
موەبىر باس لە ئازايەتى كورد دەكات، كە چۆن لەشكرەكەي ئەويان بەزاندە، لەبەر ئەۋە
ئىمە دائىم ژىرەستە نەبووين، لەرۆژگارى دەۋلەتى عوسمانىدا ئىمارەتە كوردىيەكان
لەراستىدا سەربەخۆيان ھەبوو، نىمچە سەربەخۆيەكى تەۋا، ھەر ئەۋەيان لەسەر بوو كە
سالى چەند كەسىك بىئىر سەرانیان بەدەن بە ھۆمەت، پارە بەدەن بە ئەستەمبۇل، لەكاتى
شەرىشدا بەشىك لە پىاۋەكانىان بىئىر بۆنەۋەي لەگەل سوپاي عوسمانىدا بەشدار بى، ئىتر
ئەمە ئىمارەتى بابان ئەلنى، بەدرخانىەكان ئەلنى، ھەمىشە ئامارە بۆ ئەۋە دەكەم كە
بەدرخانى گەرە كارگەي دروستكردنى تۆپى ھەبوو، تەۋا نىمچە سەربەخۆ بوو .

لەدوايىدا لە رۆژگارى سەرمایەدارىدا، لە رۆژگارى پوكانەۋەي دەربەبەگايەتيدا، لەو
رۆژگارە كە ئىتر ۋلاتە رۆژئاۋايىيەكان بە تەۋاۋەتى روودەكەنە ناوچەكە، ئىتر مەركەزىيەت
پەيدا دەبى، ئەو نىمچە سەربەخۆيەي كورد نامىنى ۋەك ئەۋەسا، تەنانت دواي ئەۋەش كە
ئىمارەتەكان روخان، گەلىك لە كەسانى ئەو بىنەمالانە رۆلى گەۋرەيان ھەبوو لە دەۋلەتى
عوسمانىدا، ھى وایان ھەبوو گەيى بە پەلى ۋەزىر و سەرك و ۋەزىر، ھى وایان ھەبوو گەيى
بە پەلى بالىۋز، ھى وایان ھەبوو گەيى بە پەلى شەيخول ئىسلام، لەبەر ئەۋە ئىمە نابى زۆر
رەشپىن بىن لەو بوۋارە.

دکتۆر کەمال مەزھەر لە بارەی سەلاحەدینی ئەیوبی دەدوێ ... رای خۆ دەربارە
سوپاکەیی و دەربارەی بۆ وەک کورد کوردایەتی نەکردووە ...

د. کەمال مەزھەر: من زۆر بپروام بەوانە نێه، جاری ئەگەر سەلاحەدینیش نەبواوە دەبو
رەهەبەریکی تر هەلکەوتایە سەلیبیەکانی بوەستاندا، ئەو ئەوەنێه کە پەکیان لەسەر ئەو
کەوتی، راستە لەوانە ئەو وەک سەلاحەدین ئازا نەبواوە، بەلام دەبوو سەلاحەدین بێتە
کایەو، ئینجا گەیی هەستی نەتەویی لەو کاتەدا هەبوو، تاکو من بێم داوا بکەم سەلاحەدین
بەناوی کورد و کوردستانەو بچیت شەری سەلیبی بکات، بەلام من شانازی بەووە دەکەم
کە سەلاحەدینی ئەیوبی لەناو کوردا یەکیکی وا هەلکەوتووە عەرەب خۆی کردووەتی بە
رەهەبەری لەشکرەکە، دکتۆر محسن محەممەدین کە ئەندامی کۆڕ، نامەیهکی دکتۆرای
هەلبژارد دەربارەی سەلاحەدینی ئەیوبی، (جیش سلاح الدین الایوبی)، تانیستا دووچار ئەو
نامەی دکتۆرایە چاپکراوە، لەنامەی دکتۆراکەیدا نوسیویەتی دەلی لەسەدا چل و ئەوەندە
لەشکرەکە سەلاحەدین کورد بوو، لە سەدا چل و ئەوەندە لەشکرەکە تورکمان بوو،
ئەوانی تری عەرەب بوو، لە هۆلیکی یەكجار گەورە کۆلیژی ئاداب لە بەغدا نامەی
دکتۆراکە مامۆستا محسن گفتوگۆی لەسەر دەکرا، بەرئەدەکەوت، زۆرکەس بەپێوە
دەوێستا، دنیاێه عەسکەری هاتبوو، یەکیک لە ئەندامانی توێژینەوێه دکتۆر خاشع
مەعازیدی بوو، کە هاوپیولی مەنە لە کۆلیژ، زۆرم خۆشەوێ، بەلام عەبدولرەحمان بەزاز
خالێهتی، خۆی بوو بە بەعسی، هەرچەندە لەزەمانی سەدامدا لێشیاندا، ئەو زۆر تۆرەبوو لە
موحسین، وتی یەعنی تۆ هەموو جەیشەکە سەلاحەدینت کرد بە ئەوەندە کوردە و
ئەوەندە تورکمانە، ئەم عەرەبە لە کوێو بوون، موحسین بەئەدەبەو وتی مامۆستا جاری
من لەخۆمەو لەو قسانەم نەهیناوە، ئەو قسانە عیقادەدین کاتب دەیکات، ئازانم کیی
میژوونووسی عەرەب دەیکا، ئێین ئەسیر دەیکا، من لەوانەم وەرگرتووە .

بەلام ئەگەر راست دەوێ شەرم کرد بنووسم کەوا ئەو لەسەدا دەی عەرەبە خیانهتیار
لە سەلاحەدینی ئەیوبی کرد و لەژێرەو چوون لەگەل سەلیبیەکاندا رێککەوتن. قاعەکە بوو
بە پێکەنینێک، دکتۆر خاشع مەعازیدی ئەوێهخە عەمیدی کۆلیژی تەربیه بوو، دکتۆر
موحسینیش قوتابی ئەو کۆلیژە بوو، لەگەل ئەوەدا ئاوا پیاوانە ئەو وەلامە جوانە دایەو،
ئەویش لێی قەبول کرد، لەدواییدا نەعزەتی دا و نە هیچ، هەتا خانووی دایە لەنزیک
کۆلیژی ئاداب و تەربیه، ئینجا موعین بەسیسو قسەیهکی زۆر جوانی هیه کە دەلی (انتصر

صلاح الدين ففدا بطلا عربيا عضيما، ولكن لو انتحر صلاح الدين لأعتبر كلبا كرويا حقيرا) مهسهلهكه ئاوايه، جرجيس زیدان له كتيبي خویدا كه دیته سهر باسی سه لآحه دینی نهیویی دهلی سه لآحه دین له گهل رهه بهره نزیکه کانی سوپاکهیدا به زمانیک دهوا كه نهوانی تر تیغه دهگه یشتن، كه دیاره به زمانی كوردی له گهل یاندا گفتوگۆی كرده، سه لآحه دین دهخمه نهولوه، نهی باشه (مهشوب الهكاری) كه له شاخه کانی هه کاریهوه كه ئیستا بنكهیهی سهرهکی پهكهكه (حزب العمال الكردستانی)یه، له وێوه هاتوه چۆته شهپری خاچپه رستان، لهوی دووچار بریندار كراوه، بۆیه ناوهكه یان گۆزینهوه به (مهشوب الهكاری) یه عنی نهوی كه له دهموچاویا بریندار كراوه، ئینجا (مهشوب الهكاری) ژن دینی، شهوی بوکینهیهکی بۆ بهیانی دهچینهوه بهرهی جهنگ لهوی شههید دهی، من ئهم (مهشوب الهكاری) بهلامهوه له سه لآحه دینی نهیویی گهروه تره، ههر له سهردهمی سه لآحه دینا بووه، د. محسن له من زیاتر شارهزایهتی.

دکتۆر دهیاره ی میژوو دیتته دوان و دهلی ...

من کتیبیکی تایبهتی سهر بهخۆم ههیه دهیاره ی میژوو، ههر به ناوی میژوو، به زمانی كوردی، دواتر پۆلی كورد له میژوودا نهگهر سهیر بکهی بهرگی کتیهكه ده داریه پرویهك كیشراوه كه پهگهکی به كهس هه لئاكه نری، نهو وینهیه یهكێك له دۆسته کانی كورد كه گاور بوو عهره بيش بوو كاتیك مالممان له بهغداد بوو، دراوسیمان بوو. پیم وت كه نیازم وایه كتیبیکی لهو بابته دهر بکه، دواتر نهو وینهیهی كیشا، كه مانایهکی زۆر ده بهخشی، كاتی خۆی وینهی دار به پروو لای نهو عهره به سهبارته به میژووی كورد پهگی داکوتاره، به كهس هه لئاكه نری.

دهبیت نهو كهسهی كه میژوو ده نووسیتتهوه دهبیت بی لایه ن بیت، چونكه نهگهر له میژوو نووسینهوه بیلایه ن بوویت، دهگه یته راسته میژوویهكان به ورده کاریهوه كه ههر راستیه کانی بواری میژوو.

بۆیه بهرژه و مند ی كورد له وه دایه، كه میژوو نووس بیلایه ن بیت له نووسینه کانی خویدا، نهبیت میژوو نووسی كورد كاتیك میژوو ده نووسیتتهوه نهوی له بیر ی بچیتتهوه كرده.

بۆ نهوی هه موو لایه نه کانی بخاته بهر چاو، گه لیکیش شانازی بهوه دهكهم، پهرتوکیکم له یه کیتی سۆلیهت چاپ كراوه له سالی (١٩٦٧)، دهیاره ی بزوتنه وه ی پزگاری خوازی كورد له سالی (١٩١٨-١٩٣٢) (هیبرد ئیرفانس)، كه پیاویکی ئینگلیزه، نهو کتیه ی منی

هەلسەنگاندوو ، که هەرشتی زیاتر که من پیتی به ختەمەرم ، ئەوێه کهوا (هێرد ئیرفانس) هەستی نەکردوو که من کوردم ، له کتیکدا هەموو ژيانم له کوردایەتی له پیناو کورد ژيانم تەرخان کردوو . ئەگەر مێژوو نووسیش لایەندار بێت به تەنکید به هەلە دەچیت ، ئەو کاتیش مێژووی ئەو مێژوو نووسه که وا لایەنگرانه مێژووی نەتەوهکەى هەڵدەسەنگینی ئەو شەپى زیاتره له خێرمەکى .

دکتۆر دەرپارەى ئاین پەيوەندى به مێژوومە بێت یان مێژووی ئایا دەبێت پەيوەندى به ئاینەوه بێت و دەلى ..

بۆچی ؟ چۆن دەتوانیت بى ئاین بێت زۆر سەیره ، بەلام نابێت هەستی ئاینى واى لى بکات راستیه مێژوویەکان نەبیینت وەك خۆى ، ئەوه باش نیه (کورد دەولەتى خۆى له دەست داوو ، پێش ئەوهى ئاینى ئیسلام سەر هەلبەدات) ، که ئاینى ئیسلامى سەرپهەلدا کورد خۆى نەتەوهیەکی ژێردەسته بوو دواتر کورد کەلکی له ئیسلام وەرگرت کاتیک ئیسلام یەكسانی بلۆ کردوو بۆ هەموو نەتەوهکان ، بۆیه دەبینى گەلیک له زانایانى ئیسلام به پەگەز کوردن بەلام ئەو مێژوو نووسەى بەهۆى ئاینەوه بەرژووەندى نەتەوهى کورد دەخاتە ژێر پێیهوه ، ئەوه به کاریکی زۆر نادرووست دەزانم .

دکتۆر دەرپارەى کورد بوونی یەزیدییهکان دەدۆی ...

هەك خۆیان به کورد دادەنن ، بەلكو یەزیدییهكان كوردایه‌تیاڤ گەیشتۆته ئاستى توندپەوى ، بەلام ئێمه سته‌مان لێكردوون ، كاتى خۆى یەزیدى گەیشتۆته كەركوك ، ئیستا سنوورمان بۆ داناون هەر له (سنجار)دان ، ئەوه وایان لێدەكات توندپەو بن ، پابه‌رانى کورد وەكو شیخ عوبەیدوللای نەهرى (١٨٨٠) یەكەم كەس بووه پێش عەره‌ب به (٤٠) سال دروشمى سەرپه‌خۆی كوردستانى بەرز کردۆتەوه ، قازى محەمەد ، شیخ سەعیدى پیران ، ئەوانه هەموو گیانیان به‌خت کردوو له پیناو کوردایەتى شیخ محەمود هەرچى بازار بوو کیشای لەبەر کوردایەتى .

هەموو ژيانم مێژوو ، فێربووم چۆن هەلسوکه‌وت بکەم ئیستا هەر خزمەتى میلیه‌تى کورد دەكەم ، ئەو ماوه‌یه‌ش که له (لەنده‌ن) بووم گەلیك دیدارى زۆریان له‌گەڵ ساز کردووم ، که له هەموویان گرنگتر له (پەرله‌مانى بەریتانیا) بوو .

کیوی موکریانی
رۆژه لاتێ کوردستان
۱۹۰۲ - ۱۹۷۷ ز

ناوی تەواوی "عەبدولرەحمان لەتێف ئیسماعیل عەبدوللا لەتێف" مو لە ساڵی ۱۹۰۲ لەشاری مەهاباد لەدایکبوو .

لە ساڵی ۱۹۱۲ لەگەڵ حوسێن حوزنی بۆ وڵاتی شام لە شارێ حەلەب تا ساڵی ۱۹۲۵ لەوێ نیشتەجێ بوو و خوێندنی سەرەتایی لە قوتابخانەکانی حەلەب خوێندوو ، لە ساڵی ۱۹۲۴-۱۹۲۵ چوو بۆ بەیرووت و لە دانیشگاىەك فیزی بنچینەى زمانى فەرەنسى بوو ، لەساڵی ۱۹۱۵ حوسێنی بۆای مەکیئەیهکی چاپی لە ئلمانیا کەریو و لە بازارچەى حەلەبى داناو .

لەساڵی ۱۹۲۵ لەگەڵ حوسێن حوزنی هاتوون بۆ عێراق و ماوەیهك لەشاری بەغدا نیشتەجێ بوون، هەر لەو ساڵەدا لەسەر داواى سەید تەهای شەمزینی بەرپۆبەراییەتى ئەوسای شارۆچکەى پەواندز و دۆستى دێرینیان لەشاری حەلەبەو چوون بۆ پەواندز و چاپخانەکیان لێ دامەزراندوو ، لەساڵانی ۱۹۲۶-۱۹۳۲ یاریدەری حوزنی و بەرپۆبەری گۆفاری زاری کرمانجی بوو لە پەواندز، لەساڵانی ۱۹۳۵-۱۹۳۶ کاری لە گۆفاری پەوانکیدا کردوو ، کە لەلایەن حوزنی و شیخ مستەفا لە پەواندز و شارى هەولێر دەرچوو ، لەساڵی ۱۹۳۵ هاتۆتە هەولێر و لەگەڵ پێشەى وینەگرى و کاروبارى چاپخانەکەشى بەرپۆبەردوو ، هەر لەو ساڵەدا مەکیئەیهکی گەورەترى بۆ چاپى کردى لە مووسل لە فەزێل عیسا مەحفوز کەریو و لە هەولێر دايمەزراند بۆ چاپکردنى گۆفاری پەوانکى و پەرتووکی کردى، لە ۱۹۴۰.۰۹.۲۰، کە حوسێن حوزنی موکریانی بۆای کۆچى دواى دەکات، مەکیئە کۆنەکەى زاری کرمانجی دەبیئى خاوەنى لەساڵی ۱۹۴۸ لەکاتى پاپەرینە نیشتەمانیەکەى گەلى عێراق و دواى وەدەستەپێنانى هەندى سەرەستى دیموکراتى لە وڵاتدا ناوی چاپخانەکەى زاری کرمانجی کردوو بە چاپخانەى کوردستان.

لەساڵی ۱۹۶۳ ناوی چاپخانەکیان پێگۆپۆو بە ناوی چاپخانەى هەولێر، لەساڵی ۱۹۷۰ لە دواى دەرچوونی بەیاننامە میژووێهکەى ۱۱ى ئادار ناوی چاپخانەکەى کردۆتەو بە چاپخانەى کوردستان، لە نیۆ ئەم دەرە کوشندەیه ژیاو ، تا کاتى نیوهمزی پۆژی ۱۹۷۷.۰۷.۲۴ لە نەخۆشخانەى شارى مووسل دلە گەورەکەى لە لێدان دەکەوی و لە

ئىۋارەى ھەمان پۇژدا لە گۆرستانى ئىمام محەمەد لە ھەولير لە تەنىشت نووسەر و
مىژوونوسى ناودار حوسين حوزنى موكرىانى براىەو بەخاك سپاردرا

گىو لە نوسىنى پەخشانى كوردیدا شىۋەيەكى سادەى بەكارھىناو و زۆرەى نوسىنەكانى
ساد و پەوان و تارەكانى بە وشەى جوانى كوردى نوسيون و ئەمەش پارچە پەشخانئىكى
ئەو كە لە نامىلكەى گىونا مەھەل بژىراو و دەلى ...

ئەدەبىيات و شۆئەوار بۆ ھەموو گەلىك گەورەترىن پشتىوانە و لە ھەموو تەنگانە و
لىقۇمانئىكدا بەفرياي دەكەوى ، گەلىكى خاوەنى زمان و وىژەيى ئەگەر دەسەلاتىشى لى
بروخىنى كە تەكان بداتە خۆى سەراى سەردارىتى خۆى لە جاران باشتەر و خوشترى بۆ
دادەمەزىنئىتەو .

يۇنانىيەكان كە چەند سەدەيك كەوتبۇونە ژىر دەستى عوسمانىيەكانەو زمان و ئەدەبى
يۇنان لە ئەوروپادا دەستە و لايەنگرى بۆ پەيدا كردن تا ئازادكران .

ئىرانىيەكانىش كە چەند سەدەيك كەوتبۇونە ژىر دەستىانەو وىژەى فارسى رىزگارى
كردن .

عەرەبەكانىش كە چەندىن سەدە بوو كەوتبۇونە ژىر دەستى توركەكانەو زىندوويەتى
زمانى عەرەبى ئەوانى گەرانەو ژىر سىبەرى دارى ئازادى و ئەوھيان بەسەر توركا ھىنا
، ھەرەكو بە چاوى خۆم دىتومە با بە دەوارى شېرى نەكردو .

ھەموو گەلىك بە ھۆى زمان و ھەستى نەتەوايەتى و چەشنەكانى ژيانەو لە ھى تر جوى
دەكرىتەو ، كەواتە ژيان و ئابرووى ھەموو نەتەويەك بەندىوارى بەزمانەكەيەو نەتەوى
خاوەن زمان نامرى ، و مەرگى راستەقىنە پوو لە نەتەويەك دەكات كە لە بەرھەم نەتەوئەكى
خۆى بەش بپاوبى .

ھەر ھۆزىك بكمىتە ژىر دەستى بىگانەو سەربەخۆيى و ئازادىتى لە دەست دەردەچى
بەلام دەستى لە ژيان بەرنابى ، و ژيانى ئابروومەندانە بۆ نەتەوى دىل تەنھا پارىزگارى
زمانەكەيەتى ، چونكە زمانى نەتەوى دىل كلىلى گرتووخانەيە رىزگار بوونى زۆر ئاسانە .
بەلام گەر ھاتوو خانەخواستە دەستى لە پارىزگارى زمانەكەى خۆى شل بى ھەرەكو
ئازادى لەدەست چوو . و پەردەى ناموسى نەتەوايەتىشى پارچە پارچە دەبى .

ھەرنەتەويەك زمانەكەى روو لە بووراندەو بكات ئەستىرەى بەخت و ھىواشى سەر لە
ئاسۆى دەردەھىنى و گەلىكى بەزمانەكەى خۆى رىگاي زانست و ھونەر بگرىتە پىش بە

هموو ئاوات و ئامانجىكى بەرز و پىرۆزى خۆى دەگات . ئەو نەتەۋەيە بەختيار و كامەرانه ،
و ئەو ولاتە روو لە هات و شارستانىتى و ئاۋەدانىيە كە شارپىگاي بوژانەۋە و پىشكەوتنىيان
بە چراى زانست و ھونەرىك رموشەن بىكرىتەۋە كە بە زمانەكانى خویندەۋار و ھەلسوۋپى و
ئەو ھۆزە بە بەختيار دەژمىردىرىت كە رابەر و پىشەۋايەكان خویندەۋار و زانستپەرۋەر و
ھونەر پەرۋەر بن بەو مەرجەى زمانى وىژەييان بە زمانەكەى خويان بىت .

ماموستا مهلا عەبدولكەرىمى مودەرىس

باشورى كوردستان

(۱۹۰۱ - ۲۰۰۵ ز)

"مهلا عەبدولكەرىمى مودەرىس" له بهارى سالى ۱۹۰۱دا له گوندى تهكهي سر بهشاروچكهى خورمال هاتووته دنياوه و ناوى تهواويشى "عەبدولكەرىم محەمد فهتاح"ه و سەرەتاي خویندنیشی به قورئان و پەرتوکه ئایینییهكان دەستپێکردوو و سالی ۱۹۱۳یش سەرەتاكاني "نەحو سەرف"ی خویندوو، زۆر له شوین و جیگاكاني كوردستان گەراوه و له ماموستا ناودارو بەرزەكان خویندوویەتی ، لەسەرەتای هەلگیرسانی جهنگی یهكه می جیهانیشتا له مزگهوتی مهلكەندی شاری سلیمانی نیشتەجیبوو و دەستی به خویندنی پەرتووکی "شەرحی جامی" کردوو و دواتر چووته مزگهوتی "مهلا محەمد ئەمین بالیکەدر"ی و له سالی ۱۹۲۴یشدا له ئاھەنگینکی فراواندا له شاری سلیمانی مۆلەت و ئیجازەتی مهلا یەتی وەرگرتوو .

ماموستای مودەریس پاش وەرگرتنی مۆلەتی مهلا یەتی له زۆریك له شوینەكاني كوردستان و عیراقد خزمەتی زۆری به خەلکی گەیاندوو له بیاری شەریفه كه به مودەریس ناویانگی دەرکردبوو ، خزمەتیکی زۆری له دواى خۆی به جیهانیشتوو پاشان له سلیمانی و كەركوك و تا دوا جار له شاری بەغداد له مزگهوتی شیخ عبدالقادی گیلانی نیشتەجی بوو لەوی دەستی دایه خزمەتی نوسین و وانه وتنهوه و به سەدان كوردی كوردستان و پارچهكاني تر دەچوونه خزمەتی و سوودیانی لی دەبینی .

له سالی ۱۹۶۰یشدا له مزگهوتی "شیخ عەبدولقادی گیلانی" له بەغدا به ناوینیشانی "مودەریس" دامەزراوه، زیاتر له ۵۰ فەقی لەسەردەستی مۆلەتی زانستییان وەرگرتوو ، هەر لهو کاتەوه به بی پشوو دان خەریکی وانه وتنهوه بووه له زانسته شەری و وێژە و عەرەبییهكاندا. مهلا عەبدولكەرىمى مودەریس چەندین پەرتووك و بەرھەمی وەك نووسینەوهی ژیان و بەسەرھات و شیعی چەندین شاعیری وەك "مهولانا خالید" و "شیخ عوسمان و سەراجەدین"ی بلاوکردووتهوه ، هەروەها چەندین شیعریشی لەژێر نازناوی "نامی" بلاوکردووتهوه ، هەروەها پۆلیکی گەرنگی هەبووه له بەكوردیکردنی فیهقی ئیسلامی و تەفیسری قورئانی پیروژ و تەجۆبەكەیدا.

دەستىكى بالاي ھەبوو لە چەندىن بواردا ... يەكك بوو لە زانا بلىمەت و لىھاتووھەكانى
ئىسلام و ئىستە ھەتواكانىشى لە ناو زانايانى ئىسلامدا بە ھەل وەردەگىرىت و كارى
پىدەگىرىت لە بوارى ئەدەب و بەلاغەتدا دەستىكى بالاي ھەبوو لە بوارى مەنتىق و ئۇصولدا
لە بوارى ھۆنىنەوھى ھۆنراوھ كە چەندىن پەرتووكى بە ھۆنراوھ ھۆنىوھتەوھ چ لە بوارى
مىژوو و فېقە و كۆمەلەھىتى

مامۇستا بە يەكك لە شاعىرانى كورد ناسراوھ و نازناوى (نامى) يە كە دەستىكى بالاي
ھەبووھ لە لىكداھەوھى شىعرى شاعىراندا و خزمەتتىكى گەورەى كردووھ بە ھونەر و ھونەرەن

مامۇستا لە بوارى زۆردا ھۆنراوھى ھۆنىوھتەوھ لەوانە ...

دەربارەى زانست و زانين دەفەرموى ...

عەلەم عەشرەتە و عەلەم بىرايە لە بۆرۆزى رەش عەلەم چىرايە
ھەركەس زانا بى بۆ كەس دانا بى ھەر كەس ردانە بى پايدى بالايە
عەلەم بىلەلەى چاوى جىھانە عەلەم زنجىرى مىلى دىوانە
ئەوھى لە عەلەم و زانين ب بەش بى دانىشتووى چالى رەشى زىندانە

دەربارەى دىلمىزى بۆ خەلەك و گەل دەفەرموى ...

يەك بى غەم بى لە غەمى عالەم قەد نەزىمىرى بە بەنى ئادەم
خاوەن وىزدانان خەفەتار ئەبىن كاتى بزەن بەخەمى عالەم
فرىسكى چاوى ھەتووى بى كەس يەك بىسرى لەبەر خودا و بىس
لە كاتى دەرد و نازارى ئەودا خوا ئەنرى بۆ دەستى فرىادەرس
عەبباسە دزەى خەلەكى (خالىسات) گەلى دزى كرد لە ھەرلەى ولات
بە ھۆى بەزەبى بە دوو ھەتەبوا ئەنجامى خەبرى گرا بەخەلات

دەربارەى خىانەت كەردن دەفەرموى ...

خىانەت مەگەن خىانەت عارە بەرى خىانەت وەك زەھرى مارە
ئىنسانى خائىن ھەر رسوا دەبى فرىشتەى حىساب زۆر خەبەردارە
شەخسى بى تاوان قەد مەخەنە داو ئاگر راي مالى ياخود بىيا ئاو

ئەم كەسە داۋى دانى لە رىيدا سەرەنجام خۇي ئەوكەوتە ناو
 ھەموو كەس رۆلەي خۇي خوش ئەوي بە نەخۇشى ئەو نەخۇش ئەكەوي
 دەي بۇ بى رەحمى لە گەل رۆلەي من چاكەت بۇ منىش وەكو خۆت بوي

مامۇستا دەريارەي پىلانگىرەكان دەلى ...

پىلانگىرەكان لە رۆي رۆزگار رىتەگرن لە رۆي رىوارى ھەزار
 چەند ھاوار بكا مەيدانى نادەن تا توشى نەگەن بە ئىش و ئازار

ئەلیم رىوارم بە رىدا ئىلەرۆم رىگەرم لىمەگرن منىش وەكو تۆم
 با ھەردوو برۆين بەرتى ئىنساغا خۇ تۆ لە منى و منىش خۇ لە تۆم
 شەخسى پىلانگىر دىل پىي ئەتەزى لە دوو سەرەو ئىنسان ئەگەزى
 كلكى دوويشكە و سەرى رەشمارە بەدەم ئەگەزى و بە دەم ئەجەزى
 ئەو توتكە سەگەي دايكى ئەمەزى ئەوەرپى لەوہى دايكى ئەكوژى
 يەكى دىوانەي گۆشتى بەراز بى بە دواي بەراز خۆنى ئەمەزى
 بۆيە ئەترسم توتكە بۆەرپى گەمال تىتەگا و بۆم دەرئەپەرپى
 پىلانگىر دونيا ئەگا بە ئاشوب لەسەر بەھانە بۇ شەر ئەگەرپى

دەريارەي پيشە و پيشەسازى دەقەرموي ...

ھەرگەس سەناتىك نەزانى بۇ خۇي ئەم سەررەويە زىندانە لە بۆي
 پيشەيەكى باش فېر بە بۇ خۆت قابەنەوشت بى ئەو نانەي ئىمىخۆت
 پيشە بۇ بەشەر ئالتونى نەختە مەردى پيشەومر سەردارى وەختە
 ھۆي زىنى خۆشە زانست و پيشە پياوي بى سەنەت زىانى سەختە

دەريارەي خۇشەرىستى نىشتىمان دەقەرموي ...

(حب الوكن من الايمان) ئەگەر بەراستى مەھناي بەزانى
 ئەتۆ لە خاكى و خاكەت خوش بووي گۆرستانى خۆت بىكە بە نورانى
 پياو ئەبى دلى لە لا وەتەن بىي گىرۆہى خاك و ھەواي وەتەن بىي
 نەتەوہى رەسەن لە سەر رەسەنە ئەولادى (ەلى) ئەبى (حەسن) پىي

هەرگەس پێی نەبێ نیشانی بابی تەبەیی تێگەڵە لە نا حیسابی
نابی ئینسانی رەسەنی ساغ بێ لای نەبێ سیما و سیرەتی بابی

مامۆستا نەزیرمەری عەدل و داد دەفەرموی ...

باران گە بار دەیت بە گەوهر دەرژتە خاکی گەورە دادگەر
بەلام لە مولکی پیاوی زۆردارا درک سەوز دەبی لە جینی گولزارا

مامۆستا چەندین کتیب و پەرتوکی بە ھۆنراوە ھۆنیوەتەر و لە ھەموو بوارەکاندا
ھۆنراوەی ووتووە

نموونەى ژمارەيەك لە پەرتووگە بەنرخەكانى بەزمانى كوردى ئەمانەن: يادى مەردان و
دووبەرگ، بنەمالەى زانیاران، ژمارەيەك پەرتووك لە بارەى شەریعەت و ئىسلامەوه ، كۆمەڵە
شیعەى فەقى قادرى ھەمەوێند، تەفسیری نامى حەوت بەرگ، مەكتوباتى كاك ئەحمەدى
شیخ چوار بەرگ، عەقیدەى مەرزىەى مەولەوى، دیوانى نالى، دیوانى مەولەوى، دیوانى
مەحوى و چەندین پەرتووكى دیکە بەزمانى كوردى و عەرەبى و فارسى نووسیوەو
بلاویكردۆتەر .

دیارە جەنابی مامۆستا "مەلا عەبدولكەرىمى مودەرىس"، لەبەر ئەوەى لەسەر ئاستى
عێراقیش بە زانیەكى گەورە ناسرابوو و خاوەن فتاوى ئایینى بوو ، بۆیە چەندین سال
پۆستى سەرۆكایەتى "رابطة علماء العراق" ی بەدەستەوه گرتیوو، لەوەش گەرنەتر لەم
سالانەى دواى ٣ ھەزار زانای ئایینى سوننى پێرەو كە لە ھەموو پارێزگاكانى عێراق
ھاتبوون و لە بەغدا كۆبوونەوه، بەبێ بەشداریكردن و ئاگادارى خۆى جەنابی مەلا
عەبدولكەرىمى مودەرىس بە سەرۆكى (الامانة العليا للافتاء و التدريس و البحوث و
التصوف) ھەلبژێراو، بەلام لەبەر ئەوەى بارى تەندروستى نالەباربوو پەتیکردبوو .
سەرەرای ئەوەى ماوەیەك ئەندامى كارای كۆپى زانیارى عێراق - دەستەى كورد - بوو،
ھەرۆھا باوەرپێكراوى كۆپى زانیارى ولاتى ئوردون بوو.

كەسایەتى گەورەى ئایینى و ئەدیب و زانای گەلى كورد مامۆستا "مەلا عەبدولكەرىمى
مودەرىس" لەتەمەنى ١٠٤ ساڵیدا لە كارمێر ١٢ ی شەمى ٢٩ لەسەر ٢٠٠٥.٠٨.٣٠ لە شارى
بەغداى پایتەختى ولاتى عێراق كۆچى داویكرد

یهکی له پیاوه هه ره مهزن و بلیمه تانه ی کورد، جهنابی ماموستا مه لا عه بدولکه ریمی مودهریس ه ، که نووسر و زانایه کی هه ره گه وه ی سه ده ی بیسته مه .. که زیاتر له ٦٠ په رتوکی زنده بهنرخي نایینی و وێژهی و کۆمه لایه تی بلۆک ردۆ ته وه ، هه ره هه مووشیان ده چنه خانه ی لی کۆلینه وه ی زانستی هه مه لایه نی، خوایی و دونیایی، که بریتین له ته فسیری قورنان به شیوه یه کی ئیجگار فراوان و به زمانی کوردی و عه ره بی، هه ره ها ساغکردنه وه و شیکردنه وه ی چه ندین شاکاری شیعر ی مه زنی کلاسیکی کوردی، نمونه ی "مه وله ی، نالی، مه حوی، فه قی قادری هه مه وه ندی... هتد."

به نه ندازه یه ک گر هه موو به ره مه کانی کۆیکه ی ته وه ونه وه ی ئاسا دابه شی سه ر پۆژه کانی ژبانی بکه یت بنگومانم له وه ی که ژماره یه کی چاکمان بدات به ده سته وه، راستی نه م بۆچونه واقع ده یسه لمینیت و نه و ده وله مند کردنه ی په راوه ی کوردی و عه ره بی به ده یان په راوی بهنرخ و به به ها، وێژای نه وه ی که خه لکی به غذا پییان ده وت شافیعی بچکۆله، نه ویش له بهر نه وه ی که گه یشتبووه په لیه کی زۆر به رزی زانیاری.

زمانی فارسی

به م شیوه یه ی لای خواره وه پریزه ندی په راوه کانی ماموستا ده که ین، سه ره تا به په راوی ده ست پی ده که ین که به زمانی فارسی نووسی به ناو نیشانی (شمشیرکاری برفرق نسیم رستکاری)، کرۆکی نه م په راوه بریتی بوو له وه لمانه وه یه کی چپ و پپ و تیروته سه لی نه و که سانه ی که ئینکاری بابه ته کانی ته قلید و ئیجتهدایان ده کرد، شایانی باسه نه م په راوه له سالی ١٩٣٨ دا به چاپ گه یه نرا.

په راوه کوردیه کان

شایانی باسه ماموستا له م بواره دا زۆر پۆچوو و ده یه ها په راوی جوړاو جوړی به چاپ گه یاند له هه موو بواره جیا جیا کانی زانست و زانیاری و نه وه ب و شیعر و په خشان و سه رجه م بواره کانی تری نایینی پیروزی ئیسلام و به م شیوه یه ی لای خواره وه باس له په راوه کان ده که ین :

١: په راوی شه ریه ته ی ئیسلام که په راویکی فیه قی شمع ناسی له سه ر مه زه به ی ئیمامی شافیعی و نه م په راوه له سالی ١٩٥٩ دا له چوار به رگدا به چاپ گه یه نرا، شایانی باسه نه م په راوه پیناسه یه که بۆ په راوی یه کیک له زانا به رزه کانی فیه قی شافیعی که زۆرینه ی کورد له سه ر مه زه به ی شافعی و نه و په راوه ش منه اج النوویه.

۲: لىكدانهۋى ھۇنراۋى ھۆنەرە بەرز و بەناۋىانگەكانى كورد، دەسپىك بە شۇڭە كردن و لىكدانهۋى ديوانى ئالى، كە لە پەراۋىكى گەۋرەدا لە نىزىكە ۷۰۰ لاپەرەدا بە چاپ گەيەنرا لەسالى ۱۹۷۶.

۳: پاشان لىكدانهۋى ھۇنراۋەكانى سوار چاكي بۋارى تەسەۋف و خواناسى، ديوانى مەھۋى كە لەسالى ۱۹۷۷دا بە چاپ گەيەنرا، شايانى باسە مامۇستا لىكدانهۋىيەكى زۆر جوان و نايابى بۇ وشە و زاراۋەكانى نىۋ ئەم ديوانانە كرددوۋە.

۴: ديوانى مەۋلەۋى بەرھەمىكى ترى مامۇستا بوو، كەبە شىۋەزارى ھەورامى نوسراۋە و مامۇستا لىكدانهۋىيەكى زۆر جوانى بۇ كرددوۋە و لەسالى ۱۹۶۱دا بە چاپى گەياندوۋە.

۵: پەراۋى بەھار و گولزار كە تايبەت بە ھۇنراۋە و پەخشانە و سەبارەت نامۇزگارى و پەند و ھىكمەت و ئەدەبە و لەسالى ۱۹۷۷دا بە چاپى گەياند.

۶: مامۇستا كە پىيازى تەسەۋفى ھەلبىژارد بوو، لەم بۋارەشدا بە پەراۋ بەشدارى كرددوۋە لەبەرز راگرتنى يادى ھەموو ئەو كەسانەكى كە ميايىح الھدى بوون و لە پەراۋىكىدا بە ناۋى يادى مەردان كە لە دوو بەرگدا بلۆكراۋەتەۋە باس لە مەولانا خالىدى نەقشەبەندى و سەرھەم ئەو زانا و دانايانەكى پىيازى نەقشەبەندى دەكات، شايانى باسە دوو بەرگى ئەم پەراۋە لە دوو سالى جياۋازدا بلۆبويەۋە، بەرگى يەكەميان لەسالى ۱۹۷۹ و بەرگى دوۋەمى ئەم پەراۋە لەسالى ۱۹۸۲دا بلۆبويەۋە.

۷: لەبۋارى لىكدانهۋى قورئانى پىرۋزدا، مامۇستا تەفسىرىكى بەنرخى بۇ كىتەبخانەكى كوردى دۋاى خۇى بەجىھىئال بە ناۋى تەفسىرى نامى كە لەھەۋت بەرگدا خۇى بىنيۋەتەۋە و ھەر بەرگەكى لە سالىكىدا بە چاپ گەيەنراۋە، بەم شىۋەيە، بەرگى يەكەم لە سالى ۱۹۷۵، بەرگى دوۋەم لە سالى ۱۹۸۰ و بەرگى سىنھەمى لەسالى ۱۹۸۱ و بەرگى چۋارەمىش لە ۱۹۸۲ و بەرگى پىنچەم لە سالى ۱۹۸۳دا و بەرگى شەشەم لەسالى ۱۹۸۴ و بەرگى ھەۋتەم و كۆتايى لە سالى ۱۹۸۴دا بە چاپ گەياند.

۸: لىكدانهۋى ديوانى ھەقى قادرى ھەمەۋەندى لە ژىر ناۋىشاشانى (كۆمەلە شىعەرى ھەقى قادرى ھەمەۋەند)، كە ئەمىش ۋەك پەراۋەكانى تر لىكدانهۋىيەكى تىر و تەسەلە سەبارەت بە شىعەرەكانى ھەقى قادىر، شايانى باسە ئەم پەراۋەكى مامۇستا لە سالى ۱۹۸۳دا بە چاپ گەيەنراۋە.

۹: پەراۋى بارانى پەھمەت كە لەسالى ۱۹۸۲دا بە چاپى گەياند.

۱۰: پاشان پهراویکی زور بهنرخي لههه مان سالد ا واته ۱۹۸۲ دا نوسی بهناوی سرچاوهی ناینی، که ماموستا هم پهراوه بهنرخي دابهشکرد بهسر چند بهشینکدا و بو هموو بهشیک ناوینشانیکي دیاریکراوی دانا، بو نمونه: بهشی یهکه می هم پهراوهی ناونا نیمان و نیسلام که تیایدا بنه ماکانی هم دوو چه مکه گرنگه ی خستوته پوو، بهشی دووهمیشی ناونا نه ساسی سه عادت واته بنه ماکانی بهخته وهری که زیاتر باس له ناکار و رهوخته جوانه ماکانی نیسلام دهکات، که نهوانیش دهرهاویشته ییروباوهرن. بهشی سنیهم بهناوی ناوی حیات هم بهشدا ماموستا باسی میژووی پیغمبه ران و حال و نه حوالیان و ناو و پربازیان دهکات. بهشی چوارهم بهناوی چل چرای نیسلام که تیایدا ماموستا چل فرموده ی پیغمبه ری سالاری هیناوه و بهوردی بو وتارخوین و ناموژگاریکاره کان پوونی کردوتهوه. بهشی پنجم به ناوی نور و نه جات که تیایدا ماموستا قهصیده یهکی دریزی نویسه له مدهی سهرداری پیغمبه ران. بهشی شهم و کوتایی له ژیر ناوینشانی ثیقبال نامه دا بوو تیایدا ماموستا چه رده یهک حیکمهت و وته ی پرمانای خستوته پوو.

۱۱: پهراوی مهلولود نامه و معراج نامه که تیایدا ماموستا به شیوازه ناوازه و جوانه که ی هم دوو جومگه ی ژبانی پیغمبه ری سالاری خستوته پوو له دایک بوونی، له گهل گه شتی شه پوهی و بهرزه بونه وه ی به ناسمانه کاند ا و لیکای له گهل خالقد ا، شایانی باسه هم پهراوه له سالی ۱۹۸۲ دا به چاپ گه یه نرا.

۱۲: ماموستا مهکتوباتی کاک نه حمده ی شیخی له زمانی فارسیه وه وهرگیرایه سر زمانی کوردی له چوار بهرگدا و به جیا به چاپی گه یاند، بهرگی یه که م له سالی ۱۹۸۴. بهرگی دووهم له سالی ۱۹۸۸ و بهرگی سنیهم له سالی ۱۹۸۹ و بهرگی چوارهم له سالی ۱۹۹۱ دا.

۱۳: پهراوی نوری قورنن هم پهراوه دا ماموستا باس له مانای قورنن و سهره تای کوکړدنه وه ی قورنن دهکات، له گهل ترخانکردنی بهشیکي باش بو باسی ته جویدی قورنن، شایانی باسه هم پهراوه ی له سالی ۱۹۸۵ دا به چاپ گه یه نرا.

۱۴: پهراوی پښکای بهه شت تیایدا باس له سروشتی پښکای بهره و خوا چوون و سهرخستنی نیسلام دهکات، هم پهراوه شی له سالی ۱۹۸۶ به چاپی گه یاند.

۱۵: پهراوی سمن و سکالا له سالی ۱۹۸۷ به چاپی گه یاند.

۱۶: پهراوی هج نامه که تیایدا ماموستا هموو مه ناسیکه ماکانی هج باس دهکات، له گهل ناماژه کردن به نادابه ماکانی هم گه شته مهزنه له نیسلامدا.

١٧: په‌پړاوی نوری ئیسلام له‌سالی ١٩٨٨ دا به چاپی‌گه‌یاند.

١٨: لیکنده‌وی هونراوه‌ی پښکخراوی عه‌قیده‌ی مه‌ولوی ناسراو به‌عه‌قیده‌ی مه‌رزیه، که تیایدا باس له پیڼگه و بنه‌ماکانی ثاینی پیروزی ئیسلام ده‌کات، ئهم په‌پړاوه‌ش له سالی ١٩٨٢ دا به چاپ‌گه‌یاند.

١٩: په‌پړاوی نامه‌ی هوشیار و له سالی ١٩٩٢ دا به چاپی‌گه‌یاند.

٢٠: په‌پړاوی پښکای په‌هېر که ماموستا به شیوه‌یه‌کی زور جوان باس له زانستی فهرمووده‌ناسی پیغه‌مېرمان بو ده‌کات، شایانی باسه ماموستا ئهم په‌پړاوه‌ی له‌سالی ١٩٨٥ دا به چاپ‌گه‌یاند.

٢١: په‌پړاوی به‌دیع و عروزی نامی که به‌شیوازی هونراوه دایرشتبوو له بوازی زانستی به‌دیع و عروزی دا و له‌سالی ١٩٩١ دا به چاپی‌گه‌یاند.

٢٢: په‌پړاوی دوو پرشته که بریتیه له فهره‌نگیکي زمانه‌وانی عره‌بی-کوردی له‌سالی ١٩٩٢ دا به چاپی‌گه‌یاند.

٢٣: په‌پړاوی خولاسه‌ی ته‌فسیری نامی که ماموستا تیایدا ته‌فسیری قورنانی پیروزی کردوه و له‌سی به‌رگدا له سالی ٢٠٠٠ دا به چاپی‌گه‌یاندوه.

به‌م شیوه‌یه ماموستا ئهم په‌پړاوه نایه‌بان‌ه‌ی به زمانی شیرینی کوردی نویسوه بو هاوزمانه‌کانی تاوه‌کو له‌پښک‌یه‌وه به‌ته‌واوه‌تی شاره‌زایی په‌یدا بکه‌ن سه‌بارت به ناینه‌که‌یان، وپړای نه‌وه‌ی ماموستا به وره به‌رزی خو‌یه‌وه هیژیکي له‌بن نه‌ها‌تووی ه‌بوو بو پو‌به‌پو‌بو‌نه‌وه‌ی ه‌وری په‌شی جه‌ه‌اله‌ت و نه‌فامی و نه‌زانی، ئهم راستیه‌ش له‌په‌پړاوه‌کانی ماموستاوه زور به‌ناشکرا دهرده‌که‌ون، چونکه ماموستا توانی له‌دەرگای ه‌موو زانسته‌کان بدات ته‌فسیری قورنات، زانسته‌کانی قورنات، زانسته‌کانی فهرمووده، فیه‌قی ئیسلامی، بابه‌ته‌کانی ئو‌صولی ئیسلامی، عه‌قیده‌ی ئیسلامی، نه‌خلاقیات، ته‌سه‌وف، زانستی زمانه‌وانی، به‌دیع و عروزی، لیکنده‌وی شیعی که‌له‌شاعیرانی کورد و ده‌یه‌ها زانستی تر...، ئهم‌ه‌ش ئهو راستیه‌یه ده‌سه‌لمینیت که وه‌ک له‌سه‌ره‌تاوه ئاماژه‌مان پیدا ماموستا فهره‌نگیکي زانیاری بووه و به‌وپه‌ری توانا و لیها‌تنه‌وه له‌ه‌موو بواره‌کانی مه‌ریفه‌ شوین ده‌ستی دیار بووه.

به‌ه‌مان شیوه ماموستا له بوازی زمانی عره‌بیدا ده‌یه‌ها په‌پړاوی به‌نرخ‌ی پښک‌ه‌شی کتیب‌خانه‌ی ئیسلامی و کوردی کردوه، ئهم په‌پړاوه‌شی به‌وینه‌ی په‌پړاوه کوردیه‌کان

سیفەتی گشتگیران هەبوو، لەخوارەوه بە کورتی و بەخێرای بادی ناوی ئەو پەرەوانە
دەکەین کە مامۆستا بە زمانی عەرەبی بە چاپی گەیاندن لە ژبانی خۆیدا.

پەرەوه عەرەبیکان

١: علماؤنا فی خدمه العلم والدین تیایدا چەندەها زانای پایەبەرزێ کوردی باس کردووە،
ئەم پەرەوه لەسالی ١٩٨٣ دا بە چاپ گەیاندووە.

٢: پەرەوی مواهب الرحمن فی تفسیر القرآن کە تیایدا مامۆستا لە حەوت بەرگی قەشەنگدا
تەفسیری قورئانی پێرۆزمان بۆ دەکات، شایانی باسە بەرگەکانی ئەم تەفسیرە بە جیا جیا لە
چاپ درا، بەم شێوەیە لای خوارەوه، بەشی یەکەم لەسالی ١٩٨٦، بەشی دووەم لەسالی
١٩٨٦، بەهەمان شێوە بەشی سێیەم لە سالی ١٩٨٦ بە چاپ گەیەنرا، بەشی چوارەم
و پێنجەم لە سالی ١٩٨٧ دا، بەشی شەشەم لەسالی ١٩٨٨ دا بەشی حەوتەمیش لەسالی
١٩٨٨ دا بە چاپ گەیاند.

٣: پەرەویکی زۆر بەنرخ و بەهێز کە لەژێر ناوێشانانی الوسيله فی شرح الفضيلة کە تیایدا
لێکدانەوهیەکی تیروتەسەلی کردووە بۆ پەیامی فەزێلە مەولەوی و بەشێوەی هۆنراوه
نوسیویەتی و کۆی گشتی بەیتە شیعریەکانی ٢٠٣١ بەیتە و لەسالی ١٩٧٢ دا بە چاپی
گەیاند.

٤: پاشان پەرەوی رسائل العرفان فی النحو و الیرف و الوضع و البیان لە سالی ١٩٧٨ دا
بە چاپی گەیاند.

٥: پەرەوی رسائل الرحمة فی المنطق و الحکمة لە سالی ١٩٨٧ دا بە چاپی گەیاند.

٦: پەرەوی نور الایمان لەسالی ١٩٨٧ دا بە چاپی گەیاند.

٧: پەرەوی الرسالة و انوارها لە سالی ١٩٨٩ بە چاپ گەیاند.

٨: پەرەوی الانوار القدسیة فی الاحوال الشخصیة لە سالی ١٩٩٠ دا لە چاپی دا.

٩: پەرەوی جواهر الفتاوی او خیر الزاد فی الارشاد فی الفقه کە مامۆستا لەسێ بەرگدا لە
سالی ١٩٩٢ دا بە چاپی گەیاند.

١٠: پەرەوی نور الإسلام فی العقائد کە پەرەویکی عەقیدەییە و لەسالی ١٩٧٨ دا بە چاپی
گەیاندووە.

١١: پەرەوی ارشاد الانام الی ارکان الاسلام لەسالی ١٩٩٠ دا بە چاپی گەیاند.

۱۲: په‌ړاوى جواهر الكلام في عقائد اهل الاسلام كه باسنيكى عه‌قيديانه‌يه و له‌سالى ۱۹۹۳ دا به چاپ گه‌يه‌نرا.

۱۳: په‌ړاوى اعلام بالغيب و الهام بلا ريب له‌سالى ۱۹۹۴ دا به چاپي گه‌ياندا.

۱۴: په‌ړاوى الوردۃ العنبرية في سيرة حضرة خير البرية كه به‌شي‌وه‌ي شيعر نوسيوه‌تي و پاشان ليك‌دانه‌وه‌ي بو كړدووه.

۱۵: په‌ړاوى المواهب الحميدة في حل الفريضة كه تيايدا ليك‌دانه‌وه‌يه‌كي قولى كړدووه بو په‌ړاوه شيعري الفريضة نيمامى سيوتى.

۱۶: په‌ړاوى فوائد الفوائد في شرح منظومة الفوائد له‌سالى ۱۹۹۵ دا به چاپ گه‌ياندا.

۱۷: په‌ړاوى صفوة الالي من مستصطفى الامام الغزالي.

۱۸: په‌ړاوى اسناد الاعلام الى حضرة سيد الرّام له‌سالى ۱۹۹۵ دا به چاپ گه‌يه‌نرا.

۱۹: په‌ړاوى القنيّدة الوردية في سيرة خير البرية كه قه‌صيده‌يه‌كي دريژ و پر مانايه به‌سر حه‌زرتي پيغه‌مبه‌ره‌وه (د.خ): ناوى ناوه قه‌صيده‌ي گولاوي، له سالى ۱۹۹۵ به چاپ گه‌يه‌نرا.

۲۰: په‌ړاوى اليرف الواضح للمبتدئين في علم الصرف په‌ړاويكي زانستيه، بو قوناغي سه‌ره‌تايي دانراوه له زانستي سه‌ره‌فدا.

۲۱: په‌ړاوى مفتاح الاداب في النحو كليلى زمانه‌وانيه بو فيريووني زانستي (نحو) نه‌ميش بو قوناغي سه‌ره‌تايي.

۲۲: په‌ړاوى المفتاح في المنطق نه‌م په‌ړاوه‌ش له بواړي زانسي مه‌نتيقدايه كه كليليكي زور گرنك و باشه بو چوونه ناو زانستي مه‌نتيق و فه‌لسه‌فه‌وه.

۲۳: په‌ړاوى العزيزة في المنطق كه نه‌مه‌ش په‌ړاويكي تري ماموستايه هر له بواړي مه‌نتيقدا، شاياني باسه ماموستا له زنجيره‌ي مه‌نتيقدا به سييهم په‌ړاو باس له مه‌نتيق ده‌كات.

۲۴: په‌ړاوى الوجيه في المنطق كه بابته‌تي مه‌نتيق و فه‌لسه‌فه‌ي ماموستا بووه.

۲۵: په‌ړاوى الورقات في المنطق.

۲۶: په‌ړاوى خلاصة البيان في الوضع والبيان كه باس له بڼه‌ماكاني به‌يان و زمان پاراوي ده‌كات.

۲۷: پەرەوی رسالە طب القلوب که تیایدا باسی خۆراکی راستەقینەیی دلپاک.

پەرەو دەستنوسەکانی مامۆستا

یەکمە: بە زمانی کوردی

۱: پەرەوی وتاری ئاینی بۆ پۆژی هەینی ئەم پەرەو زیاتر هەردوو زمانی کوردی و عەرەبی تیا بەکارهێنراوە، دەلیل نامەیەکێ مامۆستایانی مینبەرە، لە سالی ۱۹۸۳ دا نوسیویەتی.

۲: پەرەوی شەمامەیی بۆندار که باس لە حیکمەت و پەند و ئامۆزگاری دەکات.

۳: پەرەوی لیکۆلینەوێ دیوانی مەلا مستەفای بیساران.

۴: پەرەوی پەیرەوان که باس لە مورید و خەلیفەکانی شیخ (عوسمان سیراجەددین) دەکات، لەگەڵ باس و خواسیکی منداڵەکانی.

۵: پەرەوی بنەمالەکانی کوردستان که پێناسەییەکێ تەفنیلییە بەو مالانەیی که لە کوردستاندا بەناوبانگ بوون بە زانست و زانیاری و دینداری.

دووەم: بە زمانی عەرەبی

۱: پەرەوی التصریف الزنجانی که مامۆستا بە زمانی عەرەبی لە سالی ۱۹۸۳ دا نوسیویەتی و لەبۆاری زمان و (صرف) دایە.

۲: پەرەوی ارشاد المناسک الی المناسک مامۆستا ئەم پەرەوی لە سالی ۱۹۸۳ دا نوسیو.

مامۆستای رەحمەتی جگە لەم پەرتوکانەش چەندەها بابەت و فەتوای ل گۆڤار و رۆژنامە و نوسینە دەستەکاندا نوسیو و هەردەم لە خزمەت بە شەریعەت و مسوڵمانان بەردەوام بوو. و ئێستەش ناو و نوسینەکانی لە ناو مسوڵماناندا ماو و ناوی قەد نامری...

پیرست

نالی	(۳)
ہزار	(۱۷)
احمدی خانی	(۲۳)
فایق بیگم	(۳۵)
جگر خوتن	(۴۲)
دلزار	(۴۸)
دلدار	(۵۵)
احمد موختار جاف	(۶۲)
گوران	(۶۷)
قانع	(۸۳)
زینور	(۹۲)
کوی	(۱۰۰)
پیرہ میرد	(۱۱۴)
مولہوی	(۱۲۹)
ہیمن	(۱۴۸)
بیسارانی	(۱۵۷)
مہجوی	(۱۶۸)
بیخود	(۱۷۹)
حمادی	(۱۸۳)
سالم	(۱۸۵)
شیخ رمزای تالہ بانی	(۱۸۹)
وہ فابی	(۱۹۳)
ولی دیوانہ	(۱۹۸)
علائے دین سہجادی	(۲۰۲)
قازی محمد	(۲۰۹)
شیخ سہعیدی پیران	(۲۲۴)

(۲۲۸).....	مارف خەزەندار
(۲۳۱).....	شىنخ محمدى خاڭ
(۲۳۴).....	مەلای گەورەى كۆزىە
(۲۳۷).....	سەئىد نەورەسى
(۲۴۸).....	عادىلە خانم
(۲۵۰).....	زىبا خانم
(۲۵۲).....	جەمىي خانم
(۲۵۵).....	شىنخ عبدالله ى نەمەرى
(۲۶۱).....	شەرەفخاننى بەدىلىسى
(۲۶۳).....	خوزنى موكریان
(۲۶۵).....	رەلىق حىلمى
(۲۶۷).....	تۇلىق ومەبى
(۲۷۰).....	قەدرى جان
(۲۷۳).....	مسعود محمد
(۲۷۶).....	جەبەسە خانى نەقىب
(۲۷۹).....	مەستۇرەى ئەرەلان
(۲۸۵).....	صلاح الدىنى ئەيۈبى
(۳۰۹).....	محمد ئەمىن زەكى بەگ
(۳۱۱).....	سەكۈزى شەككە
(۳۲۰).....	ئىبن خەلەكان
(۳۲۵).....	شىنخ مەحمۇدى خەلىد
(۳۲۸).....	قەدەم خىر
(۳۳۱).....	كىمال مەزھەر
(۳۳۶).....	گىيۈى موكریانى
(۳۳۹).....	مامۇستا مەلا عبدالكرىمى مودەرىس